

# رسائل البلغاء

تحتوى على ما عرف لعبد الله بن المقفع من الأدب الصغير والأدب الكبير وغيرهما ومالعبد الحميد بن يحيى الكاتب من الرسائل والنتف والحكم وعلى الرسالة العذراء فى موازين البلاغة وأدوات الكتابة لآبى اليسر ابراهيم بن محمد بن المدبر ورسالة أبى حسن على بن منصور الحلبي المعروف بابن القارح الى أبى العلاء المعرى وملق السبيل للمعرى ورسائل الانتقاد لابن شرف القيروانى وكتاب العرب لابن قتيبة ورسالة رشيد الدين الوطواط فيما جرى بينه وبين الزمخشري ومنتخب من عهد ازدشير فى السياسة وكتاب الادب والمروءة لصالح بن جناح الرمي

عني بجمعها محمد كرد علي  
صاحب مجلة المقتبس

طبع بمطبعة

دار الكتب العلمية

على نفقة أصحابها

( مصطفى البابي الحلبي وأخويه بكري وعيسى بمصر )

سنة ١٣٣١ - ١٩١٣

حقوق إعادة الطبع محفوظة



## مقدمة الطبعة الثانية

﴿ بِسْمِ اللَّهِ وَبِهِ ثِقَتِي ﴾

نشرت القسم الاول من رسائل البلغاء وفيه ما عرف لعبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى الكاتب من الرسائل والحكم لأول مرة سنة ١٣٢٦ هجرية فوقع موقع الاستحسان من رجال العلم والادب وجهابذة الذوق السليم في كلام العرب وأقبل المتأدبون عليها حتى نفذ المطبوع منها في مدة وجيزة وها قد صحت العزيمة الآن على إعادة طبعها في هذا المظهر مضافا اليها ثمانى رسائل نادرة جعلت القسم الثانى من الرسائل وكانت نشرت أيضا في سنى مجلة المقتبس السبع الاولى ومنها ما نشره كاتب هذه السطور والآخر لبعض مؤازرى هذه المجلة من الاعلام . وقد نظر الاستاذ سليم أفندى البخارى الدمشقى فى رسالة الادب الصغير واليتيمة لابن المقفع وعلق عليها حواشى وفوائد فمعظم الحواشى التى عليها هى له وعارضت الادب الصغير على الطبعة التى نشرها منها فى العام الماضى الاستاذ أحمد زكى باشا المصرى معتمدا فيها على مخطوطين منها عثر عليهما فى إحدى مكاتب الاستانة وأثبت فى الهامش الاختلاف بين النسخة البعلبكىة والنسخة الاستانبولىة أما الرسائل الأخرى فإن الرسالة العذراء لابن المدبر ورسالة ابن القارح هما مما أسعدنى الحظ بنشره ورسالة ملقى السبيل لابی العلاء المعرى ورسائل الانتقاد لابن شرف القيروانى نشرهما الاستاذ السيد حسن حسنى عبد الوهاب التونسى وكتاب العرب فى الرد على الشعوبية لابن قتيبة نشره الاستاذ الشيخ جلال الدين القاسمى الدمشقى ورسالة رشيد الدين الوطواط والمنتخب من عهد ازديشير فى السياسة نشرهما الاستاذ أحمد بك تيمور المصرى وكتاب الادب والمروءة لابن جناح الربى نشره الاستاذ الشيخ طاهر الجزائرى

الجزائرى الدمشقى • ورجائى أن تحل هذه المجموعة من نفوس عشاق البلاغة محلها من القبول اللاتق بها فهى خير مثال ينسج عليه من تسموبه الهمة الى الاخذ بمذاهب أئمة الانشاء • لاجرم انه من يلقى نظرة تدبر على رسائل البلغاء يحكم بانها أوراق قليلة تغنى عن أسفار طويلة وكم من سطور أغنت عن كتب وان من يكتب له تدبر ما جاء فيها جد التدبر تكفيه فى احكام الاسلوب العربى وتلقنه شطرا صالحا من الحكمة العالية التى لا يبلى جديدها ففيها مادة للدرس وأخرى لصلاح النفس • نفع الله بها من يحرصون على تحسين ملكاتهم العربية والاحتفاظ بأخلاقهم القومية ويسر للباحثين المحققين احياء غيرها من آثار الماضين بحوله وطوله

القاهرة فى ٩ شوال سنة ١٣٣٠ - ٢٠ سبتمبر سنة ١٩١٢

محمد كردى على



## مقدمة الطبعة الاولى

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

( كلمات للناس )

خير ما يخرج لطالبا الآداب العربية في هذا العهد كلام أئمة البلاغة من أهل القرون الاولى . وقد وقع الاجماع على ان عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى الكاتب كانا من زعماء هذا الشأن وان اسلوبهما أحسن اسلوب في احكام ملكة البيان كانت حكم ابن المقفع أول ما كتب لي الوقوف عليه من رسائل هذين الامامين عثرت عليها في قسم الجاميع ( عدد ١١٩ ) بدار الكتب المصرية في مجموع كتب سنة ٨٤٤ فنشرتها في مجلة المقتبس ثم نشر فيه استاذي العلامة العامل الشيخ طاهر الجزائري كتاب الادب الصغير لابن المقفع أيضا ظفر به في مجموع عند أحد أعيان بعلمك من بلاد الشام

ووفقت على الاثر في كتاب المنشور والمنظوم لاحد بن أبي طاهر طيفور المحفوظ في قسم علم الادب بدار الكتب المصرية ( عدد ٥٨٧ ) المنقول عن نسخة محفوظة في إحدى مكاتب المدينة الى العثور على رسالة لابن المقفع في الصحابة ولعلها رسالته المشهورة في السياسة وعلى رسالة سماها اليتيمة وعلى رسالة لعبد الحميد الكاتب في نصيحة ولي العهد وتعبية الجيش الى غير ذلك من الرسائل البديعة التي أوردتها صاحب المنشور والمنظوم هذين الكاتبين فنشرتها كلها وأضفت اليها الدرّة اليتيمة لابن المقفع ورسالة عبد الحميد الى الكتاب وما أثر لهذا من رسائل صغيرة قليلة

والغلبة

والغلبة التحريف على كتاب المنشور والمنظوم اضطررت مرة الى حذف جل برمتها  
والاشارة اليها أو أبقيتها على علاتها وأشرت اليها بعلامة استفهام اذا كان يفهم مع  
التحريف حاصل المعنى الا ان الغلط وقع في الاكثر في رسالة الصحابة وولى العهد  
واليتمية الثانية

وكنت أود لو قيض لي الرجوع الى الاصل الذي نقلت عنه نسخة المنشور والمنظوم  
لاعارض عليها ما نشره اليوم في هذا المجموع عساني أسقط فيها على ما فات الناسخ  
الثاني ولعل ما عذر على اثبات صحته من عبارات ذيك الصدرين المقدمين يتيسر لغيري  
من الباحثين العارفين فيرشدوني الى أصل آخر أو يهتدون الى وجه الصواب في هذا  
الكلام الطيب

واني لأرجو أن تكون هذه الاوراق خير مثال يحتذيه المتأدبون في كتابتهم وأن  
يقع فيه المشتغلون بتاريخ الشرق واجتماعه على ما يتم بعض الاحكام على الحضارة العربية  
وان يستخدمها الدعاة لاصلاح الاخلاق خير ذريعة يعالجون بها ادواء النفوس فيكون  
منها عموم النفع كلما كررتها ألسن الانام وكرت عليها الاعوام والايام

القاهرة في ٢٨ ربيع الثاني سنة ١٣٢٦ وفي ٢٩ مايو سنة ١٩٠٨

محمد كردى على

منشئ المقتبس

## عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى

﴿ نقلا عن المقتبس ﴾

نشأ للعربية في أوائل القرن الثاني للهجرة كاتبان بليغان يصح أن يدعى واضع  
أساس الانشاء العربى وناهجى طريقة الكتابة المرسلة فكانا منارايهتدى به الى يوم  
الناس هذا ونعنى بهما عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى الكاتب . ظهر هذان  
الامامان واللغة فى نضرتها الاولى فكان لهما من فطرتهمما السليمة أعظم مساعدهما  
على النبوغ وزادت شهرتهما لاتصالهما بالخلفاء والامراء ومرانهمما على الكتابة  
فى الاغراض الكثيرة التى كانت تطلب اليهما فيخوضان عباها مجليين مبرزين  
نشأ ابن المقفع فى العراق على ما ينشأ عليه أبناء اليسار وكان والده ينتحل نحلة مجوس  
الفرس ولى خراج فارس للحجاج بن يوسف الثقفى فى الدولة الاموية . ولقب بالمقفع  
لان الحجاج ضربه فتقفعت يده أى تشنجت لمدىها لاختلال اموال على ما يقال . وربى  
ابنه عبد الله تربية اسلامية وأواع بالعلم وهو مكفى المؤنة فجاء منه فى سن العشرين  
ما يندر ان يكون مثله لابناء الاربعين والخمسين . واتصل بعيسى بن على عم السفاح  
والمنصور الخليفين الاولين من بنى العباس وكتب له واختص به وأراد أن يدين بالاسلام  
فجاء الى عيسى بن على وقال له : قد دخل الاسلام فى قلبى وأريد أن أسلم على يدك .  
فقال له عيسى : ليكن ذلك بمحضر من القواد ووجوه الناس فاذا كان الغد فاحضر .  
ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم فجلس ابن المقفع يأكل ويزمزم على عادة المجوس  
فقال له عيسى : أتزمزم وأنت على عزم الاسلام فقال : أكره أن أبيت على غير دين .  
فلما أصبح أسلم على يده فسمى بعبد الله وكنى بابى محمد .

أهم كتب ابن المقفع التى طار ذكرها كتاب كليله ودمنة الذى نقله عن الفارسية  
ورسالة المعروفة باليتيمة فى طاعة السلطان . قال القفطى وهو أول من اعتنى فى الملة  
الاسلامية بترجمة الكتب المنطقية لابى جعفر المنصور وترجم كتب ارسطوطاليس  
المنطقية

المنطقية الثلاثة وهي كتاب قاطيغوريوس وكتاب باري ارمينياس (او بارميناس) وكتاب انالوطيقا وذكر انه ترجم ايساغوجي تأليف فرفور يوس الصوري . والارجح انه نقل هذه الكتب عن الفارسية أو نقلها له ناقل عن اليونانية وصاغها هو في قالب عربي فنسبت له اذ لم يثبت انه كان يعرف غير الفارسية من اللغات . وعبارة ابن أبي أصيبعة في تاريخ الاطباء تشبه قول القفطى في تراجم الحكماء والعالم انهما نقلتا عن مصدر واحد مع تغيير طفيف في عبارتهما

قال ابن النديم : واسمه بالفارسية روزبه وهو عبد الله بن المقفع ويكنى قبل اسلامه أبا عمرو فلما أسلم اكنى بابي محمد والمقفع بن المبارك انما تقفع لان الحاج بن يوسف ضربه بالبصرة في مال احتججه من مال السلطان ضربا مبرحا فتقفعت يده وأصله من خوز مدينة من كور فارس وكان يكتب أولاد اود بن عمر بن هبيرة ثم كتب لعيسى بن علي على كرمان وكان في نهاية الفصاحة والبلاغة كاتباً شاعراً فصيحاً وهو الذي عمل شرط عبد الله بن علي على المنصور وتصب في احتياطه فيه فاحفظ ذلك أبا جعفر فلما قتله سفيان بن معاوية حرقا بالنار وقع ذلك من المنصور بالموقع الحسن فلم يطلب بشاره وطل دمه وكان أحد النقلة من اللسان الفارسي الى العربي مضطعاً باللغتين فصيحاً بهما وقد نقل عدة كتب من كتب الفرس منها كتاب خداينامه في السير كتاب آيين نامه في الإصر كتاب كايلاه ودمنه كتاب مزدك كتاب التاج في سيرة أنوشروان كتاب الآداب الكبير ويعرف بما قرأه حسيس كتاب الادب الصغير كتاب اليتيمة في الرسائل .

وقال ان ابا الجاموس ثور بن يزيد أعرابي كان يفد البصرة على آل سليمان بن علي وعنه أخذ ابن المقفع الفصاحة ولا مصنف له وقال : بلغاء الناس عشرة عبد الله بن المقفع . عمارة بن حزة . حجر بن محمد . محمد بن حجر . أنس بن أبي شيخ . وعليه اعتمد أحمد بن يوسف الكاتب . سالم ، مسعدة الطريز . عبد الجبار بن عدي . أحمد بن يوسف . وذكره في الشعراء الكتاب فقال انه مقل وقال : وقد كانت الفرس نقلت في القديم شيئاً من كتب المنطق والطب الى اللغة الفارسية فنقل ذلك الى العربي عبد الله بن المقفع

وغيره وقال في الكتب المصنفة في الاسماء والخرافات ان عبد الله بن المقفع من جلة من كان يعمل الاسمار والخرافات على السنة الناس والطير والهائم .

والراجح ان الحسد غلت مراجله في صدور بعض معاصريه والمعاصرة كما قيل حرمان فنسبوا اليه ما نسبوا من الزندقة لقصورهم عن بلوغ شأوه أو لغرض في أنفسهم قال ابن خلكان نقلا عن الجاحظ : ان ابن المقفع ومطيع بن اياس ويحيى بن زياد كانوا يتهمون في دينهم قال بعضهم : كيف نسي الجاحظ نفسه . قلنا وعبرة الجاحظ في بعض رسائله بشأن ابن المقفع تشير الى قصوره في علم الكلام فقط فانه قال :

فصل ومن المعامرين ثم من البلغاء المتأدين عبد الله بن المقفع ويكنى أبا عمرو وكان يتولى لآل الاهتم وكان مقدما في الاغة اللسان والقلم والترجمة واختراع المعاني وابتداع السير وكان جوادا فارسا جيلا وكان اذا شاء أن يقول الشعر قاله وكان يتعاطى الكلام ولا يحسن منه لا قليلا ولا كثيرا وكان ضابطا لحكايات المقالات ولا يعرف من أين غر المغتر ووثق الواثق واذا أردت أن تعتبر ذلك ان كنت من خلص المتكلمين ومن النظارين فاعتبر ذلك بان تنظر في آخر رسالته الهاشمية فانك تجده جيد الحكاية لدعوى الفوم ردىء المدخل في مواضع الطعن عليهم . وقد يكون الرجل يحسن الصنف والصنفين من العلم فيظن بنفسه عند ذلك انه لا يحمل عقله على شيء الا بعد به اه

لاجرم ان اطلاق ابن المقفع لسانه في المعتزلة دعاء أحدا ثمثها الى ان يصدر عليه هذا الحكم الغريب ولكن الجاحظ أيضا على ثبوت دينه لم يسلم من هذا الطعن كما رأيت . وان مسألة التهمة في الدين من الامور التي شاعت في كل عصر ومصر ويكون المتهمون بها في معظم الاحوال أبرياء والاف كيف تسجل الزندقة على ابن المقفع اذا جرينا مع الدليل . وليست الزندقة بخثاعما يضره الانسان في نفسه لان مثل هذا لا يطاع عليه الا الله تعالى ويكنى أن يقال هلا شقت عن قلبه . بل الزندقة التي تذكر في الكتب وتترتب عليها الاحكام ويسوغ أن يقال عن فلان انه زنديق أمور تقوم عليها بينات ظاهرة من أقوال وأفعال وكلام ابن المقفع في الدين يدل على شدة تمسكه وفرط ميله على ما يتجلى لك من رسائله

ولو كان ثم سبيل لما ينسب اليه لاسيما مع غضب المنصور عليه لكان الاقرب أن يتقرب  
مثل المنصور بمثل ذلك وفيه ما فيه من ارضاء العامة وشفاء الغليل من العدو بحيث ينتقم منه  
مع اسقاطه ولا يعدم المنصور حينئذ حيلة في قتله جهارا بهذه التهمة . اما اتهام ابن المقفع  
بمعارضة القرآن فيتصرف على القاعدة في اتهامه بالزندقة وما نطن القاضي عياضا  
والباقلاى الا ناقليين عن أناس من أهل السداجة ومع ذلك فاهما قالا انه أناب .

التهمة بالزندقة أمر نشأت منه مضار كثيرة حتى لم يخل منها مثل الامام الغزالي الذي كان  
أعظم أنصار الدين فانظر الى كتاب في فصل التفرقة بين الاسلام والزندقة الذي ألفه في الرد  
على أوائك الذين نسبوا اليه ما نسبوا فان فيه الغناء وأغرب من ذلك القيام على أبي حاتم (١)  
ابن حبان البستي امام المحدثين في عصره وصاحب الصحيح المشهور به والكتب الممتعة  
الكثيرة واستحصال الامر بقتله لو لم ينبج من ذلك بعوارض لا تخطر في البال

ومعارضة القرآن أكثر ما تنسب للزندقة المشهورين بالادب والفضل يشيع ذلك اناس  
يقصدون اهلاك عدوهم بأي وسيلة كانت أو اناس هم أقرب الى الزندقة ممن ينسبونهم اليها  
حتى ان أبا العلاء المعري على اضطراب الاقوال في نهاية أمره مع ما علم به من أحواله قد عزی  
اليه كتاب كان معروفا في بلاد المغرب يسمى بالفصول والغايات ولا يتوقف من كان قريب  
العهد من عصره في انه عمله في معارضة السور والآيات وكان كثير ممن يميلون الى أبي العلاء  
المعري من أهل المغرب يعجبون مما وقع فيه من سخافة القول الذي ينحط عن جميع كلامه  
المعروف مع انه ليس له يد في الكتابة كما علم من كتاب سر الفصاحة وكلامه في رسالة الغفران  
ينادي بخلاف ذلك (٢)

(١) راجع ترجمته في معجم البلدان لياقوت في مادة بست

(٢) قال المعري في رسالة الغفران عند كلامه على ابن الراوندي الزنديق الذي صنّف  
في الرد على القرآن : بشئ ما نسب الى راوند فهل قدح في دباوند انما هتك قميصه وأبان للنناظر  
خيصه وأجمع ملحد ومهتد وما كب عن الحجة ومقتد ان هذا الكتاب الذي جاء به محمد  
صلى الله عليه وسلم كتاب بهر بالاعجاز واتى عدوه بالأرجاز ما حذى على مثال ولا أشبه



وعلى الجلالة فان نسبة الزندقة الى ابن المقفع لا تثبت بوجه من الوجوه التي تعقل في اثباتها  
واذا نظرنا الى ما يتعلق بالغيب فالحكم الشرعي انه هو والناسبون اليه جميعا في معرفة  
ما ينطوون عليه سواء لانه لم يذهب أحد الى ان الايمان يتيسر اثباته بالبرهان الا اذا ورد  
عن الشارع في شخص معين اثبات الايمان أو لوازمه لرجل بعينه .

وتهمة الزندقة الشنعاء كثيرا ما يتهم بها المشتغلون بالفلسفة أمثال ابن رشد والفارابي  
وابن الصائغ وابن سينا . ونسب لهذا انه عارض القرآن وقد كتب رسالة في رد افتراء من  
افتري عليه ذلك . ومن هنا تظهر لك حسن سياسة المأمون لان فتح باب البحث عن  
الزندقة قد أوجب من المضار ما لا يحصى كما يعلم من التواريخ بما كان عصر المأمون  
أقرب الى قلة الزندقة في الحقيقة من العصور التي كثرت اتهام معظم المفكرين بها وغيرهم  
من يراد الانتقام منهم

عرفت بهذا ان كلام القائلين بزندقة ابن المقفع مع ما عرف من كلامه هو من ذاك  
الباب . قال المرتضى في أماليه روى ابن شبة قال : حدثني من سمع ابن المقفع وقد مر بيت  
نار للجوس بعد ان أسلم فلمحه وتمثل

يا بيت عاتكة الذي أتعزل \* حذر العدى وبك الفؤاد موكل

اني لا منحك الصدود واني \* قسما اليك مع الصدود لأميل

وقال صاحب الاغانى نقلا عن الجاحظ : كان والبة بن الحباب ومطيع بن اياس ومنقذ بن  
عبد الرحمن الهلالي وحفص بن أبي وردة وابن المقفع ويونس بن أبي فروة وحجاج بن عبد الله

غريب الامثال ما هو من القصيد الموزون ولا الرجز من سهل وخزون ولا شا كل  
خطابة العرب ولا سجع الكهنة ذوى الارب وجاء كالشمس اللائحة نورا للسرة والباحة  
لوفهمه الهضب الرا كدلتصدع أو انوعول المعصمة لراق الغادرة والصدع وتلك الامثال  
نضربها للناس لعلمهم يتفكرون وان الآية منه أو بعض الآية لتعرض في أفصح كلم يقدر  
عليه المخلوقون فيكون فيه كالشهاب المتلائي في جنح غسق والزهرة البادية في جدوب  
ذات نسق فتبارك الله أحسن الخالقين



ابن الخليل وجماد بن أبي ليلى الراوية وابن الزبرقان وعمارة بن حزة ويزيد بن الفيض وجيل  
ابن محفوظ وبشار المرقث وابن اللاحق ندماء يجتمعون على الشراب وقول الشعر  
ولا يكادون يفترون ويهجو بعضهم بعضا هزلا وعمدا وكلهم متهم في دينه . قلنا واجتماع  
المتشاكين قديم في الناس والغالب انهم يتخرجون من ادخال من ليس على شاكلتهم  
في زميرتهم فيتهمون بما هم منه براء كما اتهم جماعة أبي حيان التوحيدى الذى نقل بعض  
مجالسهم الفلسفية في مقابساته وكانوا من أهل النحل المختلفة تجمع بينهم جامعة العلم  
والفلسفة كما جرت بين ابن المقفع وأصحابه جامعة الادب فقالوا انهم كانوا يجتمعون على  
شراب واتهموهم بالمروق . وفي كتاب البيان والتبيين للجاحظ ذكر اناس كانوا شديدى  
التصافى والاتحام مع شدة التباين في المذاهب .

اما كيفية مقتل ابن المقفع فقد أجمع مترجوه على انه كان بسبب كتابته أمانا لعبد الله  
ابن على قال فيه : ومتى غدر أمير المؤمنين بعمه عبد الله ففساؤه طواق ودوابه حبس  
وعبيده أحرار والمسلمون في حل من بيعته . فاشتد ذلك على المنصور جدا وخاصة أمر  
البيعة وكتب الى سفيان بن معاوية المهلبى وهو أمير البصرة من قبله فقتله . وكان  
سفيان هذا شديد الحنق عليه لان ابن المقفع على ما يقال كان ينال منه ويستخف به حتى  
عزم على أن يغتاله فجاءه كتاب المنصور بقتله فقتله سرا في داره ويقال انه عاش ستا وثلاثين  
سنة . وسأل سليمان وعيسى عنه ف قيل انه دخل دار سفيان سليما ولم يخرج منها خائفا  
الى المنصور وأحضره اليه مقيدا وحضر الشهود الذين شاهدوه وقد دخل داره ولم يخرج  
فأقاموا الشهادة عند المنصور فقال لهم المنصور : انا أنظر في هذا الامر . ثم قال لهم : رأيتم  
ان قتل سفيان به ثم خرج ابن المقفع من هذا البيت وأشار الى باب خلفه وخاطبكم ما ترونى  
صانعا بكم أقتلكم بسفيان . فرجعوا كلهم عن الشهادة وأضرب عيسى وسليمان  
عن ذكره وعلموا ان قتله كان برضا المنصور

ولابن المقفع شعر قليل ولكنه جيد نقل له صاحب الحاسة ثلاثة أبيات . يقال انه  
رثى بهاجي بن زياد وقال الاخفش والصحيح انه رثى بهاجي بن أبي العوجاوهي

رزئنا بأعمرو ولاحي مثله \* فله ريب الحادثات بمن وقع  
فان تلك قد فارقتنا وتركتنا \* ذوى خلة ما فى انسدادها طمع  
لقد جرنفعا فقدنا لك اننا \* أمنا على كل الرزايا من الجزع  
قال ثعلب البيت الاخير يدل على مذهبهم فى ان الخير عز وج بالشر والشر عز وج بالخير  
فتأمل .

ومما يذكر عن ابن المقفع مارواه صاحب الاغانى وغيره قال حدثني اليزيدى قال حدثني  
عمى عبيد الله قال حدثني أحمد قال سمعت جدى أبا محمد يقول : كنت ألقى الخليل بن أحمد  
فيقول لى أحب أن يجمع بينى وبين عبد الله بن المقفع فجمعت بينهما فزلنا أحسن محاسن  
وأكثره علما ثم افترقنا فلقيت الخليل فقلت له : يا أبا عبد الرحمن كيف رأيت صاحبك قال  
: ماشئت من علم وأدب الا أنى رأيت علمه أكثر من عقله . ثم لقيت ابن المقفع فقلت له :  
كيف رأيت صاحبك قال : ماشئت من علم وأدب الا أن عقله أكثر من علمه . وقال المرتضى  
ان من جمعهما كان عباد بن عباد المهلبى فتحدثا ثلاثة أيام ولياليهن .  
قال الاصمعى : قيل لابن المقفع من أدبك فقال : نفسى اذا رأيت من غيرى حسنا نيتته  
وان رأيت قبيحا أبيتته ، ودعا عيسى بن على للغداء فقال : أعز الله الامير استيوى للكرام  
أكيلا قال : ولم ؟ قال : لاني من كرم والزكاة قبيحة الجوار مانعة من عشرة الاحرار .  
ومن كلامه : شربت من الخطب ريا ولم أضبط لها روى ففاضت ثم فاضت فلاهى نظاما  
وليس غيرها كلاما .

ومما يؤثر عنه وهو ما يدل على رأيه فى الانشاء انه قال لبعض الكتاب : اياك والتتبع  
لوحشى الكلام طمعا فى نيل البلاغة فان ذلك هو الى الاكبر . وقال لآخر : عليك بما  
سهل من الالفاظ مع التجنب لالفاظ السفلة . وقيل له ما البلاغة فقال : التى اذا سمعها  
الجاهل ظن انه يحسن مثلها .

وفى البيان والتبيين عن اسحق بن حسان بن فوهة انه قال : لم يفسر البلاغة تفسيرا  
ابن المقفع أحد قط . سئل ما البلاغة ؟ قال : البلاغة اسم جامع لمعان تجرى فى وجوه  
كثيرة

كثيرة . فمنها ما يكون في السكوت . ومنها ما يكون في الاستماع . ومنها ما يكون في الإشارة . ومنها ما يكون في الحديث . ومنها ما يكون في الاحتجاج . ومنها ما يكون جوابا . ومنها ما يكون ابتداء . ومنها ما يكون شعرا . ومنها ما يكون سجعا وخطبا . ومنها ما يكون رسائل . فعمامة ما يكون من هذه الانواع الوحي فيها والاشارة الى المعنى والايجاز هو البلاغة .

فاما الخطب بين السماطين وفي اصلاح ذات البين فلا كشار في غير خطل والاطالة في غير املال . قال : وليكن في صدر كلامك دليل على حاجتك كما ان خيرا بيات الشعر البيت الذي اذا سمعت صدره عرفت قافيته . كانه يقول فرق بين صدر خطبة النكاح وبين صدر خطبة العيد وخطبة الصلح وخطبة الموأ كب حتى يكون لكل فن من ذلك صدر يدل على عجزه فانه لا خير في كلام لا يدل على معنالك ولا يشير الى مغزاك . والى العمود الذي اليه قصدت والغرض الذي اليه نزلت .

قال فقيهل له : فان مل المستمع الاطالة التي ذكرت انها حق ذلك الموقف قال : اذا اعطيت كل مقام حقه وقت بالذي يجب من سياسة ذلك المقام وأرضيت من يعرف حقوق الكلام فلا تهم لما فاتك من رضا الحاسد والعدو فانهم لا يرضيهم شئ واما الجاهل فليست منه وليس منك ورضا جميع الناس شئ لا تناله وقد كان يقال رضا الناس شئ لا ينال

وقال عبد العظيم بن أبي الاصبغ في تحرير التحبير في البديع في باب التهذيب والتأديب : قد كان المتقدمون لا يحفلون بالسجع جملة ولا يقصدونه بته الامأنت به الفصاحة في أثناء الكلام واتفق من غير قصد ولا كتساب وان كانت كلماتهم متوازنة وألفاظهم متناسبة ومعانيهم ناصعة وعباراتهم رائقة وفصولهم متقابلة وتلك طريقة الامام على عليه السلام ومن اقتفى أثره من فرسان الكلام كابن المقفع وسهل بن هرون وأبي عثمان الجاحظ وغير هؤلاء من الفصحاء والبلغاء

وقال الامين المحبي فيما يعول عليه في المضاف والمضاف اليه : يتيمة ابن المقفع - يضرب بها المثل لبلاغتها وبراعة منشئها وهي رسالة في نهاية الحسن تشتمل على محاسن من الادب

وقد ذكرها أبو تمام وأجراها مثلاً في قوله للحسن بن وهب

واقده شهدتك والكلام لآلى \* تؤم فبكرك في الكلام وثيب

فكأن قسا في عكاظ يخطب \* وكأن ليلى الأخيلية تندب

وكثير عزة يوم بين ينسب \* وابن المقفع في اليتيمة يسهب

وقال جلال الدين في المزهرة قلا عن أبي الطيب عبد الواحد اللغوي في مراتب النحويين

قال محمد بن سلام : سمعت مشايخنا يقولون لم يكن للعرب بعد الصحابة أدكى من الخليل

ابن أجد ولا أجمع ولا كان في العجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع

وقال المعري في عبث الوليد : كان المتقدمون من أهل العلم ينكرون إدخال ألف واللام

على كل وبعض وروى الأصمعي أنه قال كلاماً معناه قرأت آداب ابن المقفع فلم أرفيها لحننا

الافى موضع واحد وهو قوله : العلم أكبر من أن يحاط بكاه فخذوا البعض

وروى أن بعضهم ذكر ابن المقفع فقال : ألفاظه معان ومعانيه حكم فصل خطابه شفاء

وخصل بيانه كفاء . وسمع أبو العينية بعض كلام ابن المقفع فقال : كلامه صريح ولسانه

فصيح وطبعه صحيح كأن بيانه لؤلؤ منشور وروض مطور . وقال جعفر بن يحيى : عبد الحميد

أصل وسهل بن هرون فرع وابن المقفع ثمر وأحمد بن يوسف زهر .

وعبد الحميد هذا هو الذي يضرب به المثل في البلاغة حتى قيل فتحت الرسائل بعبد الحميد

وختمت بابن العميد . وكان أحمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد ألفاظ محكمة

وتجارب محكمة . قال صاحب الوفيات وكان في الكتابة وفي كل فن من العلم والادب

اماماً وهو من أهل الشام وكان أولاً معلماً صبية يتنقل في البلدان وعنده أخذ المترسلون

وطريقته لزموا ولا تأثره اقتفوا وهو الذي سهل سبيل البلاغة في الترسل ومجموع رسائله

مقدار ألف ورقة

وقال ابن نباتة : أنه البالغ إلى أعلى المراتب في الكتابة البليغة يقال أنه كان في أول عمره

معلماً صبياناً بالكوفة ثم اتصل بمرwan الجعدي قبل أن يصل إلى الخلافة وصحبه وانقطع إليه

فلما جاء الأمر بالخلافة سجد مروان وسجد أصحابه إلا عبد الحميد فقال له مروان : لم لا

سجدت

سجدت فقال : ولم أسجد على ان كنت معنفا طرت عنا يعني بالخلافة فقال : اذا تطير  
معي قال : الآن طاب السجود وسجد وكان كاتب مروان طول خلافته  
وهو أول من أخذ التحميدات من فصول الكتب واستعمل في بعض كتبه الايجاز  
البليغ وفي بعضها الاسهاب المفرط على ما اقتضاه الحال . فن الايجاز ان بعض عمال مروان  
أهدى اليه عبد أسود فأمره بالاجابة ذاماً مختصراً فكتب : ( لو وجدت لونا نشر من السواد  
وعددا أقل من الواحد لأهديته ) . واما الاسهاب فانه لما ظهر أبو مسلم الخراساني بدعوة  
بنى العباس كتب اليه عن مروان كتابا يستميله ويضمنه ما لوقريء لا وقع الاختلاف بين  
أصحاب أبي مسلم وكان من كبر حجمه يحمل على جل ثم قال لمروان : قد كتبت كتابا متى قرأه  
بطل تدبيره فان يك ذلك والافا هلاك فلما ورد الكتاب على أبي مسلم لم يقرأه وأمر بنار  
فأحرقه وكتب على جازة منه الى مروان

محاسن أسفار البلاغة وانتحى \* عليك ايوث الغاب من كل جانب

ولما اشتد الطلب على مروان وتناحرت هزائمه المشهورة قال لعبد الحميد : القوم محتاجون  
اليك لادبك وان اعجابهم بك يدعوهم اى حسن الظن بك فاستأمن اليهم وأظهر الغدر بي  
فلعلك تنفعنى فى حياتى أو بعد مماتى فقال عبد الحميد

أسرو فاء ثم أظهر غدره \* فن لى بعذر يوسع الناس ظاهره

ثم قال يا أمير المؤمنين ان الذى أمرتني به أنفع الامرين اليك وأقبحهما بى ولكنى أصبر  
حتى يفتح الله عليك أو أقتل معك فلما قتل مروان استخفى عبد الحميد فغمز عليه بالجزيرة  
عند ابن المقفع وكان صديقه وفاجأهما الطلب وهما فى بيت فقال الذين دخلوا : أيكما عبد  
الحميد فقال كل واحد منهما : انا خوفنا على صاحبه الى ان عرف عبد الحميد فاخذ وسلمه  
السفاح الى عبد الجبار صاحب شرطته فكان يحمى له طشتا ويضعه على رأسه الى ان مات سنة  
اثنين وثلاثين ومائة . وقيل انه قتل مع مروان فى مصر قال المسعودى انه رأى له عقبا  
بفسطاط مصر يعرفون ببنى مهاجر وقد كان منهم عدة يكتبون لآل طولون . وكان أبو  
جعفر المنصور يقول : غالبنا بنو أمية بثلاثة أشياء بالحجاج وعبد الحميد والمؤذن البعلبكي .

وقيل لعبد الحميد : ما الذى ممكنك من البلاغة قال : حفظ كلام الاصلع يعنى  
أمير المؤمنين على بن أبى طالب كرم الله وجهه . وقيل له أيعا أحب اليك أخوك  
أم صديقك قال : انما أحب أخى اذا كان صديقى : وقال اكرموا الكتاب فان الله  
تعالى أجرى الارزاق على أيديهم . وقال : القلم شجرة ثمرتها اللفاظ والفكر بحرلؤلؤه  
الحكمة . ومن كلامه خير الكلام ما كان لفظه فخلا ومعناه بكرة

قال صاحب وفيات الاعيان وكان كثيرا ما ينشد :

اذا خرج الكتاب كانت دويهم \* قسيأوأقلام الدوى لها نبلا

ومما نفعه عنه انه سار يوما مروان بن محمد على دابة قد طالت مدتها فى ملكه فقال له  
مروان : قد طالت صحبة هذه الدابة لك فقال : يا أمير المؤمنين ان من بركة الدابة طول  
صحبتها وقلة علفها فقال له : فكيف سيرها فقال : همها أمامها وسوطها عنانها وما ضربت  
قط الاظاما

ولعبد الحميد كصديقه وضريعه عبد الله بن المقفع شعر نادر فنه

كفى حزنا انى أرى من أحبه \* قريبا ولا غير العيون تترجم

فاقسم لو أبصرتنا حين نلتقى \* ونحن سكوت خلطنا نتكلم

هذا ما وصلنا من أخبار هذين الامام بن ونحن نعلم ان ترجمتهما على ما أتيناها هنا ليست  
مستوفاة من عامة وجوهها ولكن تلاوة كلامهما أحسن مترجم عنهما اذ كلام المرء قطعة  
من عقله .

# القسم الاول

## الادب الصغير

❦ لابن المقفع ❦

❦ نشره الأستاذ الشيخ طاهر الجزائري ❦  
( توطئة للنشر )

من أعظم ما تدعو الحاجة اليه علم تهذيب الاخلاق لتوقف نجاح الامم عليه وهو فن ذوا فنان تحتاج اليه الافراد على اختلاف طبقاتها . ومع قلة ما انتشر من كتبه في جلها من عدم التنقيح وانسجام العبارات ما يصد كثير من الطالبين عن الاقبال عليها . ومن ثم كثر بحثنا عن كتب نفي بهذا المطلب مع رشاقة مبانيها لتكون الفائدة مزدوجة وهو أقصى آمال الذين يسعون في احياء اللغة العربية واعادتها الى ما كانت عليه في عهدها الاول . ولما ذهبت الى مدينة بعلبك سنة ١٢٢٣ رأيت عند بعض الافاضل الواردين عليها مجموعا استعاره من بعض أعيانها فرأيت فيه الضالة المنشودة وهي رسالة الادب الصغير لعبد الله بن المقفع الكاتب الذي يضرب ببلاغته المثل فكتبته بخطي في نحو يوم وأرجو أن ييسر لنشرها من عرف بحسن الطبع ليعم بها النفع والله اوفق

وهذا بيان الرسائل التي في المجموع المذكور (١) كتاب عجائب أمير المؤمنين علي ابن أبي طالب رضي الله عنه وهو في نحو ثلاث كراسات يشتمل على ما نقل عنه من بدائع الاحكام (٢) ذكر الخلائف وعنوان المعارف تأليف صاحب أبي القاسم اسماعيل بن عباد



أوله ( الحمد لله الواحد العدل وصلى الله على النبي وخيرة الاهل قد أسعفتك بالمجموع الذي  
التمسته في نسب النبي عليه السلام وبنيه وبناته وأعمامه وعماته وجل من عز وآته وسائر  
ما يتصل بذلك ) وهوائتعاشرة ورقة وفي آخره وكتب في رجب سنة عشرين وأربعمائة  
( ٣ ) رسالة الى أحمد بن أبي دؤاد في فضل العلم وهي ٣ أوراق وفي آخرها وكتب في شهر  
ربيع الاول سنة عشرين وأربعمائة ( ٤ ) ویتلوها كتاب الادب الصغير الذي نقلناه وهو  
في الصفحة اليسرى من آخر ورقة من الرسالة السابقة بخط كاتب واحد فتكون كتابتها في  
التاريخ المذكور ولم يذكروا في آخرها تاريخ ( ٥ ) ویتلوها كتاب ذخائر الحكمة تأليف أبي بكر  
محمد بن الحسن بن دريد الأزدي وهو في نحو ثلاث وعشرين ورقة ( ٦ ) مختصر من كتاب  
جاويدان خرد في حكم الفرس والهند والروم والعرب تأليف أحمد بن مسكويه وهو في أكثر  
من كراس .



﴿ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِكْلَ مَخْلُوقٍ حَاجَةٌ <sup>(١)</sup> وَإِكْلَ حَاجَةٌ غَايَةٌ وَإِكْلَ غَايَةٌ سَبِيلًا وَاللَّهُ وَكَّلَ لِلْأُمُورِ أَقْدَارَهَا وَهَيَّأَ إِلَى الْغَايَاتِ سُبُلَهَا وَسَبَّبَ الْحَاجَاتِ بِيَلَاغِهَا فَغَايَةَ النَّاسِ وَحَاجَاتُهُمْ صَلَاحُ الْمَعَاشِ وَالْمَعَادِ . وَالسَّبِيلُ إِلَى دَرَكِهَا <sup>(٢)</sup> الْعَقْلُ الصَّحِيحُ . وَأَمَارَةٌ <sup>(٣)</sup> صِحَّةُ الْعَقْلِ اخْتِيَارُ الْأُمُورِ بِالْبَصَرِ . وَتَنْفِيزُهَا <sup>(٤)</sup> الْبَصَرُ بِالْعَزْمِ . وَلِلْعَقْلِ سَجِيَّاتٌ <sup>(٥)</sup> وَغَرَائِزُ بِهَا تَقْبَلُ الْأَدَبَ <sup>(٦)</sup> وَبِالْأَدَبِ

(١) الحاجة المأربة والحاجة الاحتياج، والغاية مدى الشيء ونهايته وجمعها غايات وغاى، والسبيل الطريق يذكرو ويؤث ويجمع على سبل بضمعين، والتوقيت تحديد الاوقات وكل شئ قدرت له حيناً فقد وقته توفيتا وكذلك ما قدرت له غاية، والوقت مقدار من الزمان مفروض لأمرتاً، والامور جمع أمر بمعنى الحال والشأن، وهى بمعنى أصلح وأعد، والاقدار جمع قدر بفتح الدال وسكونها وقدر الشئ مبلغه والقدر أيضاً ما يقدره الله تعالى من القضاء ويحكم به من الامور ذكره ابن سيده، وفى الاساس: والامور تجري بقدر الله ومقداره وتقديره واقداره ومقاديره اه فقله وقت للامور اقدارها معناه انه تعالى جعل لهذه الحاجات اوقانا محدودة لاتتعداها بمعنى انه خصص لكل حاجة وقتاً معيناً محدوداً وحالاً مخصوصاً لا يكاد يجاوزه كما قال تعالى: انا كل شئ خلقناه بقدر (٢) الدرك بفتح الراء وسكونها الادراك (٣) الامارة بالفتح العلامة (٤) أى امراره وامضاؤه، والعزم عقد الضمير على فعل الشئ (٥) جمع سجية، والغرائز جمع غريزة، والسجية والغريزة والسليقة بمعنى الطبيعة (٦) فى اللسان الادب الذى يتأدب به الاديب من الناس، سمي أدباً لانه يأدب الناس الى المحامد وينهاهم عن القبايح، وأصل الادب الدعاء، والادب الظرف وحسن التناول . وفى المصباح أدبته أدباً من باب ضرب علمته رياضته النفس ومحاسن الاخلاق، قال أبوزيد الادب يقع على كل رياضة محمودة يتخرج بها الانسان

تَنَمِّي (١) العقولُ وتَزَكُو فكما أَنَّ الحَبَّةَ المَدْفُونَةَ فِي الأَرْضِ لَا تَقْدِرُ (١) على أَنْ تَخْلَعَ يَبْسَهَا وتُظْهَرَ قُوَّتَهَا وتَطْلُعَ فَوْقَ الأَرْضِ بِزَهْرَتِهَا وَنَضْرَتِهَا (٢) وَرَيْعِهَا وَنَمَائِهَا إِلَّا بِمَعُونَةِ المَاءِ الَّذِي يَغُورُ إِلَيْهَا فِي مُسْتَوْدَعِهَا فَيَذْهَبُ عَنْهَا أَذَى الِئْبَسِ وَالْمَوْتِ وَيُحْدِثُ لَهَا بِإِذْنِ اللَّهِ القُوَّةَ وَالْحَيَاةَ فَكَذَلِكَ سَلِيقَةُ العَقْلِ مَكْنُونَةٌ فِي مَغْرَزِهَا (٣) مِنَ القَلْبِ لَا قُوَّةَ لَهَا وَلَا حَيَاةَ بِهَا وَلَا مَنَفْعَةَ عِنْدَهَا حَتَّى يَعْتَمِلَهَا (٤) الأَدَبُ الَّذِي هُوَ نَمَاوُهَا (ب) وَحَيَاتُهَا وَلِقَاحُهَا وَجُلُّ الأَدَبِ بِالْمَنْطِقِ (٥) وَكُلُّ (ج) الْمَنْطِقِ بِالتَّعَلُّمِ لَيْسَ حَرْفٌ مِنْ حُرُوفِ مُعْجَمِهِ وَلَا اسْمٌ مِنْ أَنْوَاعِ أَسْمَائِهِ إِلَّا وَهُوَ مَرْوِيُّ مُتَعَلِّمٌ مَا خُوِذَ عَنْ إِمَامٍ سَابِقٍ مِنْ كَلَامٍ أَوْ كِتَابٍ وَذَلِكَ ذَلِيلٌ عَلَى أَنَّ النَّاسَ لَمْ يَبْتَدِعُوا (٦) أَصُولَهَا وَأَمْ يَأْتِيهِمْ عِلْمُهَا إِلَّا مِنْ قِبَلِ الْعَلِيمِ الْحَكِيمِ

فَإِذَا (د) خَرَجَ النَّاسُ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَهُمْ عَمَلٌ أَصِيلٌ وَأَنْ يَقُولُوا قَوْلًا بَدِيعًا فَلْيَعْلَمِ الوَاصِفُونَ الْمُخْبِرُونَ أَنَّ أَحَدَهُمْ وَإِنْ أَحْسَنَ وَأَبْلَغَ لَيْسَ زَائِدًا عَلَى

فِي فَضِيلَةٍ مِنَ الْفَضَائِلِ، فَالْأَدَبُ اسْمٌ لَذَلِكَ وَالْجَمْعُ آدَابٌ، وَذَكَرَ الْقُرْطُبِيُّ فِي تَفْسِيرِهِ أَنَّ الْخَلْقَ فِي اللُّغَةِ هُوَ مَا يَأْخُذُ الْإِنْسَانَ بِهِ نَفْسُهُ مِنَ الْأَدَبِ لِأَنَّهُ يَصِيرُ كَالْخَلْقَةِ فِيهِ فَامَّا مَا طَبَعَ عَلَيْهِ مِنَ الْأَدَبِ فَهُوَ الْخَلِيمُ وَهُوَ بِالْكَسْرِ السَّجِيَّةُ وَالطَّبِيعَةُ لِأَوَّاحِدِهِ مِنْ لَفْظِهِ فَيَكُونُ الْخَلْقُ الطَّبِيعُ الْمُتَكَلِّفُ وَالْخَلِيمُ الطَّبِيعُ الْغَرِيزِيُّ أَهـ (١) أَيْ تَكَثَّرَ مِنْ بَابِ رَمَى يَرْمِي، وَتَزَكُو بِمَعْنَاهُ أَيْضًا (٢) النَّضْرَةُ الْحَسَنُ وَالرَّوْنَقُ، وَالرَّيْعُ النَّمَاءُ وَالزِّيَادَةُ، وَالْمُسْتَوْدَعُ الْمَكَانُ الَّذِي وَضَعْتَ الْحَبَّةَ فِيهِ (٣) الْمَغْرَزُ بِالْكَسْرِ الْمَكَانُ الَّذِي غَرَزْتَ وَأَثْبَتْتَ فِيهِ (٤) الْإِعْتِمَالُ افْتِعَالٌ مِنَ الْعَمَلِ يَقِيدُ مَعْنَى الْأَضْطِرَابِ وَالْحَرَكَةِ فِيهِ (٥) مُصَدَّرٌ مِمَّنْ وَيُرَادُ بِهِ هَذَا الْحَاصِلُ بِالْمَصْدَرِ وَهُوَ الْكَلَامُ (٦) الْبَدِيعُ الْمُخْتَرَعُ الَّذِي لَمْ يَسْبِقْ لَهُ مِثَالٌ

(١) نَسْخَةُ أَحْمَدَ زَكِي بَاشَا: لَا تَقْدِرُ أَنْ تَخْلَعَ (ب) خ نَمَارُهَا (ج) خ وَجَل (د) خ فَازَا  
ان

أَنْ يَكُونَ كَصَاحِبِ فُصُوصٍ <sup>(١)</sup> وَجَدَ يَأْقُوتًا وَزَبَرَ جَدًّا وَمَرْجَانًا فَزَنَّمَهُ فَلَائِدَ  
وَسُمُوطًا وَأُكَالِيلَ وَوَضَعَ كُلَّ فَصٍّ مَوْضِعَهُ وَجَمَعَ إِلَى كُلِّ لَوْنٍ شِبْهَهُ يَمَّا  
يَزِيدُهُ بِذَلِكَ حُسْنًا فَسُمِّيَ بِذَلِكَ صَائِفًا <sup>(٢)</sup> رَفِيقًا <sup>(٣)</sup> — وَكَصَاغَةً <sup>(٤)</sup>  
الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ صَنَعُوا مِنْهَا مَا يُعْجِبُ النَّاسَ مِنَ الْحُلِيِّ <sup>(٥)</sup> وَالْآنِيَةِ — وَكَالْتَحْلٍ  
وَجَدَتْ تَمَرَاتٍ أَخْرَجَهَا اللَّهُ طَيِّبَةً وَسَلَكَتْ سُبُلًا جَعَلَهَا اللَّهُ ذُلًّا <sup>(٦)</sup> فَصَارَ  
ذَلِكَ شِفَاءً وَطَعَامًا وَشَرَابًا مَذْشُوبًا إِلَيْهَا مَذْكَورًا بِهِ أَمْرُهَا وَصَنَعَتْهَا فَمَنْ جَرَى  
عَلَى لِسَانِهِ كَلَامٌ يَسْتَحْسِنُهُ أَوْ يُسْتَجِسِّنُ مِنْهُ فَلَا يُعْجَبَنَّ <sup>(٧)</sup> بِهِ إِعْجَابَ الْمُخْتَرَعِ  
الْمُبْتَدِعِ فَإِنَّهُ إِنَّمَا <sup>(ب)</sup> اجْتَبَاهُ <sup>(٧)</sup> كَمَا وَصَفْنَا

وَمَنْ أَخَذَ كَلَامًا حَسَنًا عَنْ غَيْرِهِ فَتَكَلَّمَ بِهِ فِي مَوْضِعِهِ <sup>(ج)</sup> عَلَى وَجْهِهِ  
فَلَا يُرَيْنَ <sup>(د)</sup> عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ ضَوْلَةٌ <sup>(٨)</sup> فَإِنَّهُ مَنْ أَعْيَنَ عَلَى حِفْظِ قَوْلٍ <sup>(هـ)</sup>  
الْمُصِيبِينَ وَهُدًى لِلْآقِتِدَاءِ بِالصَّالِحِينَ وَوَفَّقَ لِلْأَخْذِ عَنِ الْحُكَمَاءِ فَلَا عَلَيْهِ أَنْ  
<sup>(١)</sup> جَمْعُ فَصٍّ وَهُوَ حَجَرُ الْخَاتَمِ ، وَالْقَلَائِدُ جَمْعُ قَلَادَةٍ بِالْكَسْرِ وَهُوَ الطُّوقُ الَّذِي يُلَاقِي فِي  
الْعُنُقِ ، وَالسُّمُوطُ جَمْعُ سَمَطٍ بِالْكَسْرِ وَهُوَ الْقَلَادَةُ ، وَالْأُكَالِيلُ جَمْعُ أَكَالِيلٍ بِالْكَسْرِ وَهُوَ  
شِبْهُ عَصَابَةِ تَزِينٍ بِالْجَوَاهِرِ وَالْأُكَالِيلُ أَيْضًا التَّاجُ <sup>(٢)</sup> الرِّفِيقُ ضِدُّ الْإِخْرَاقِ وَالْإِخْرَاقُ هُوَ  
الَّذِي لَا يَحْسُنُ الْعَمَلُ <sup>(٣)</sup> جَمْعُ صَائِفٍ وَزَانٍ كَلَّةٌ وَكَامِلٌ وَهُوَ الَّذِي يَهَيِّءُ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ عَلَى  
مِثَالِ مُسْتَقِيمٍ وَحِرْفَتُهُ الصِّيَاغَةُ <sup>(٤)</sup> الْحُلِيُّ مَا تَزِينُ بِهِ الْمَرْأَةُ مِنْ مَصْوَغِ الْمَعْدِنِيَّاتِ أَوِ الْحِجَارَةِ  
وَاحِدُهُ حُلِيٌّ ، وَالْآنِيَةُ جَمْعُ أَنْاءٍ كَوَاعٍ وَزَنَاوٍ مَعْنَى <sup>(٥)</sup> جَمْعُ ذُلُولٍ وَهُوَ السَّهْلُ اللَّيِّنُ الَّذِي  
لَيْسَ بِصَعْبٍ <sup>(٦)</sup> بِالْبِنَاءِ لِلْمَجْهُولِ يُقَالُ أَعْجَبَ زَيْدٌ بِنَفْسِهِ بِالْبِنَاءِ لِلْمَجْهُولِ أَيْضًا إِذَا تَرَفَّعَ  
وَتَكَبَّرَ <sup>(٧)</sup> اصْطِفَاهُ وَاخْتَارَهُ <sup>(٨)</sup> الضُّوْلَةُ مَصْدَرٌ ضَوَّلَ رَأْيَهُ يَضُوُّلُ مِنْ بَابِ كَرَمٍ يَكْرُمُ  
إِذَا صَغُرَ وَالضُّوْلَةُ الْهَزَالُ وَالنَّحَافَةُ

(١) خ صائفا (ب) خ اجتناه (ج) خ موضعه وعلى وجهه (د) خ فلا ترين  
(هـ) خ كلام

لا يَزْدَادُ قَدْرَ بَلَّغِ الْغَايَةِ وَلَيْسَ بِنَاقِصِهِ فِي رَأْيِهِ وَلَا ( ا ) بِغَائِضِهِ <sup>(١)</sup> مِنْ حَقِّهِ أَنْ لَا يَكُونَ هُوَ اسْتَحْدَثَ ذَلِكَ وَسَبَقَ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا حَيَاةُ ( ب ) الْعَقْلِ الَّذِي يَتِمُّ بِهِ وَيَسْتَحْضِكُ خِصَالُ سِتٍّ : الْإِيثَارُ <sup>(٢)</sup> بِالْمَحَبَّةِ . وَالْمُبَالَغَةُ فِي الطَّلَبِ . وَالتَّثَبُّتُ فِي الْإِخْتِدَارِ . وَالْإِعْتِقَادُ لِلْخَيْرِ . وَحُسْنُ ( ج ) الْوَعْيِ <sup>(٣)</sup> . وَالتَّعَهُدُ لِمَا اخْتِيرَ وَاعْتَدَ . وَوَضْعُ ذَلِكَ مَوْضِعَهُ قَوْلًا وَعَمَلًا .

أَمَّا الْمَحَبَّةُ فَإِنَّمَا يَبْلُغُ ( د ) الْمَرَّةَ مَبْلَغَ الْفَضْلِ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ حِينَ يُؤَثِّرُ بِمَحَبَّتِهِ فَلَا يَكُونُ شَيْءٌ أَمْرًا <sup>(٤)</sup> وَلَا أُخْلَى عِنْدَهُ مِنْهُ . وَأَمَّا الطَّلَبُ فَإِنَّ النَّاسَ لَا يُغْنِيهِمْ حُبُّهُمْ <sup>(٥)</sup> مَا يُحِبُّونَ وَهَوَاهُمْ مَا يَهْوَوْنَ عَنْ طَلْبِهِ وَابْتِغَائِهِ وَلَا يُدْرِكُ لَهُمْ بُغْيَتَهُمْ نَفَاسَتُهَا فِي أَنْفُسِهِمْ دُونَ الْجِدِّ وَالْعَمَلِ .

(١) عطف تفسير لناقصه اسم فاعل من غاض الشيء يغيض أى نقص يستعمل لازما ومتعديا (٢) مصدر أثر بمعنى أكرم وفضل واختار (٣) الوعى الحفظ، والتعهد التحفظ (٤) اسم تفضيل من مرو الطعام يرو مروا صار مريئا أى هنيئا جيد المغبة لا يثقل على المعدة بل ينحدر عنها طيبا (٥) حبهم مصدر مضاف الى فاعله ، وما اسم موصول بمعنى الذى محله النصب مفعول المصدر ومثله وهواهم ما يهوون ، والضمير فى طلبه راجع الى ما فى الموضعين ، وقوله وابتغائه هو بمعنى الطالب أيضا ، والادراك اللحاق ، والبغية بضم الباء وكسر هاء الحاجة والضمير فى نفاستها راجع للبغية ، ونفاستها فاعل لا يدرك قدم المفعول عليه لاتصال ضميره به ، وقوله دون الجد والعمل حال من فاعل يدرك أو استثناء منقطع ، والمعنى لا يدرك لهم بغيتهم نفاستها حال كونها مجاوزة الجد والعمل أو لا يدرك لهم ذلك غير الجد والعمل لكن الجد والعمل هو الذى يدرك لهم بغيتهم ، قال أبو البقاء دون ظرف مكان مثل عندا لكنه ينبئ عن دنو أى قرب كثير وانحطاط قليل يوجد كلاهما فى قولهم أدنى مكان من الشيء ثم اتسع فيه واستعمل فى انحطاط محسوس لا يكون فى المكان كقصر

( ا ) خ بفارطه ( ب ) خ احياء ( ج ) خ الرعى ( د ) خ فانها نبلغ

وَأَمَّا التَّثَبُّتُ وَالتَّخَيْرُ فَإِنَّ الطَّلَبَ لَا يَنْفَعُ إِلَّا مَعَهُ وَبِهِ فَكَمْ مِنْ طَالِبٍ  
رَشِدٍ <sup>(١)</sup> وَجَدَهُ وَالْغَىَّ مَعًا فَاصْطَفَى مِنْهُمَا الَّذِي مِنْهُ هَرَبَ وَالْغَىَّ الَّذِي إِلَيْهِ سَعَى .  
فَإِذَا كَانَ الطَّالِبُ يَحْوِي غَيْرَ مَا يُرِيدُ وَهُوَ لَا يَشْكُ بِالظَّفَرِ فَمَا أَحَقُّهُ بِشِدَّةِ التَّبَيُّنِ  
وَجُسْنِ الْإِبْتِغَاءِ . وَأَمَّا اعْتِقَادُ الشَّيْءِ بَعْدَ اسْتِبَاتِهِ فَهُوَ مَا يُطْلَبُ مِنْ إِخْرَازِ  
الْفَضْلِ بِمَدِّ مَعْرِفَتِهِ . وَأَمَّا الْحِفْظُ وَالتَّعَهُدُ فَهُوَ تَمَامُ الدَّرَكِ لِأَنَّ الْإِنْسَانَ مُوَكَّلٌ  
بِهِ النَّسِيَانُ وَالْغَفْلَةُ فَلَا بُدَّ لَهُ إِذَا اجْتَنَبِي <sup>(٢)</sup> صَوَابَ قَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ مِنْ أَنْ  
يَحْتَظَّهُ عَلَيْهِ ذِهْنُهُ لِأَوْانِ حَاجَتِهِ . وَأَمَّا الْبَصَرُ بِالْمَوْضِعِ فَإِنَّمَا تَصِيرُ الْمَنَافِعُ  
كُلُّهَا إِلَى وَضْعِ الْأَشْيَاءِ مَوَاضِعَهَا وَبِنَا إِلَى هَذَا كَلِمَةٍ حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ فَإِنَّمَا لَمْ يُوضَعَ  
فِي الدُّنْيَا مَوْضِعُ (١) غِنَاءٍ <sup>(٣)</sup> وَخَفْضٍ وَلَكِنْ مَوْضِعُ فَاقَةٍ وَكَدٍّ وَاسْتِنَاءٍ إِلَى مَا يُنْسِكُ  
بِأَرْمَاقِنَا مِنْ لَمَطَعٍ وَالْمُشْرَبِ بِأَحْوَجَ مِنَّا إِلَى مَا يُثَبَّتُ عَمَوَانَا مِنَ الْأَدَبِ الَّذِي  
بِهِ تَفَاوُتُ الْعُقُولِ . وَلَيْسَ غِذَاءُ الطَّعَامِ بِأَسْرَعَ فِي نَبَاتِ الْجَسَدِ مِنْ غِذَاءِ الْأَدَبِ

القائمة مثلثات استعير منه لتفاوت في المراتب المعنوية تشبها لها بالمراتب المحسوسة وشاع  
استعماله فيها أكثر من استعماله في الأصل فقل زید دون عمرو في الشرف ثم اتسع في هذا  
المستعار فاستعمل في كل تجاوز حد وتخطى حكم لي حكم وإن لم يكن هنالك تفاوت  
وانحطاط وهو في هذا المعنى مجاز في المرتبة الثالثة وهذا المعنى قريب من أن يكون بمعنى  
غير كأنه أداة الاستثناء نحو لا تتخذوا من دونه أولياء (١) الرشد الصلاح وهو إصابة  
الصواب صد الغي وهو الضلال والخيبة والغى منصوب معطوف على ضمير وجده البارز ،  
واصطفى بمعنى اختار أي اختار من الرشد والغى الذي منه هرب لامن غيره وهو الغى ،  
والغى أي ألقى وأبطل الذي إليه لا إلى غيره سعى وهو الرشد وسبب ذلك عدم التثبت (٢)  
أي اصطفى (٣) الغناء باند والفتح النفع ، والخفض السعة في العيش والفاقة الفقر والسكد  
الشدة في العمل وطلب الكسب ، والارماق جمع رماق متحيتين بقية الحياة

في نبات العقل . وأسنا بالكدر في طلب المتاع <sup>(١)</sup> الذي يُلتمَسُ به دفع الضرر  
والعيلة <sup>(٢)</sup> (١) بأحق من بالكدر في طلب العلم الذي يُلتمَسُ به صلاح الدين والدنيا  
وقد وضعت في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً <sup>(٣)</sup> فيها  
عون على عمارة القلوب وصقالها وتجملة أنصارها وإحياء للتفكير وإقامة  
للتدبير ودليل على محامد الأمور ومكارم الأخلاق إن شاء الله  
الواصفون أكثر من العارفين . والعارفون أكثر من الفاعلين .  
فليَنظُرْ امرؤ أين يضع نفسه فإن لكل امرئ لم تدخل عليه آفة نصيباً من  
اللب <sup>(٤)</sup> يعيش به لا يحب أن له به من الدنيا ثمناً . وليس كل ذي نصيب  
من اللب يستوجب أن يُسَمَّى في ذوي الألباب ولا أن يُوصَفَ بِصِفَاتِهِمْ .  
فمن رام أن يجعل نفسه ذلك الاسم والوصف أهلاً فليأخذ له عتاده <sup>(٥)</sup>  
وليعد له طول أيامه وليؤثره على أهوائه فإنه قد رام أمراً جسيماً لا يصلح  
على الغفلة ولا يدرك بالمعجزة <sup>(٦)</sup> ولا يصير على الأثرة وليس كسائر أمور  
الدنيا وسلطانها ومالها وزينتها التي قد يدرك منها المتواني <sup>(٧)</sup> ما يفوت المتابر  
ويصيب منها العاجز ما يخطئ الحازم

(١) ما يتمتع به من الحوائج ، والعيلة الفقر (٢) للحرف عدة معان منها الطرف وحروف  
الطعنا والناقة الضامرة ويستعمل في معنى الكرامة وهو المراد هنا (٣) اللب بالضم  
العقل وجمعه الباب ولم يذكر في القرآن الا جمعه (٤) العتاد كسحاب العدة بالضم يقال  
أخذ للأمر عتاده وهو ما أعد من السلاح والدواب وآلة الحرب (٥) أي المعجز (٦)  
أي المقصر والمتابر المواظب والحازم الضابط لأموره الأخذ باشقة والمعنى ان العاجز الضعيف

(١) خ دفع الضرر والغلبة



وَلْيَعْلَمْ أَنَّ عَلَى الْعَامِلِ (١) أُمُورًا إِذَا ضَيَّعَهَا حَكَمَ عَلَيْهِ عَقْلُهُ بِقَارِنَةِ الْجَهْلِ فَعَلَى الْعَامِلِ أَنْ يَعْلَمْ أَنَّ النَّاسَ مُشْتَرِكُونَ فِي الْحُبِّ لِمَا يُوَافِقُ وَالبُغْضِ لِمَا يُؤْذِي وَأَنَّ هَذِهِ مَنَزِلَةٌ اتَّفَقَ عَلَيْهَا الْحَقُّ (٢) وَالْأَكْيَاسُ ثُمَّ اخْتَلَفُوا بَعْدَهَا فِي ثَلَاثِ خِصَالٍ هُنَّ جِمَاعُ (٣) الصَّوَابِ وَجِمَاعُ الْخَطَأِ وَعِنْدَهُنَّ تَفَرَّقَتِ الْعُلَمَاءُ وَالْجُهَّالُ وَالْحَزْمَةُ وَالْعَجْزَةُ

### ❦ الباب الأول من ذلك ❦

أَنَّ الْعَاقِلَ يَنْظُرُ فِيْمَا يُؤْذِيهِ وَفِيْمَا يَسُرُّهُ فَيَعْلَمْ أَنَّ أَحَقَّ ذَلِكَ بِالطَّلَبِ إِنْ كَانَ مِمَّا يُحِبُّ وَأَحَقُّهُ بِالِاتِّقَاءِ إِنْ كَانَ مِمَّا يُكْرَهُ أَطْوَلُهُ (٤) وَأَذْوَمُهُ وَأَبْقَاهُ فَإِذَا (٥) هُوَ قَدْ أَبْصَرَ فَضْلَ الْآخِرَةِ عَلَى الدُّنْيَا وَفَضْلَ سُرُورِ الْمُرُوءَةِ عَلَى لَذَةِ الْهَوَى وَفَضْلَ الرَّأْيِ الْجَامِعِ الْعَامِّ الَّذِي تَصْلُحُ بِهِ الْأَنْفُسُ وَالْأَعْقَابُ عَلَى حَاضِرِ الرَّأْيِ الَّذِي يُسْتَمْتَعُ بِهِ قَلِيلًا ثُمَّ يَضْمَحِلُّ وَفَضْلَ الْأَكْلَاتِ عَلَى الْأَشْكَاتِ وَالسَّاعَاتِ عَلَى السَّاعَةِ

❦ (وَالْبَابُ الثَّانِي) ❦ أَنَّ يَنْظُرُ فِيْمَا يُؤْثَرُ مِنْ ذَلِكَ فَيَضَعُ الرَّجَاءَ وَالْخَوْفَ فِيهِ مَوْضِعَهُ فَلَا يَجْعَلُ اتِّقَاءَهُ لَغَيْرِ الْمَخُوفِ وَلَا رَجَاءَهُ فِي غَيْرِ الْمُدْرَكِ فَيَسْتَرْكُ (ب) عَاجِلَ اللَّذَاتِ طَالِبًا لَا جَلِيلًا وَيَجْتَمِلُ قَرِيبَ الْأَذَى تَوَقِّيًّا لِبَعِيدِهِ فَإِذَا صَارَ إِلَى

قَدْ بَدْرَكَ مِنَ الدُّنْيَا مَا لَيْدَرُكَ الْحَازِمِ (١) جَمْعُ أَحَقِّ وَهُوَ فَاسِدُ الْعَقْلِ وَالْأَكْيَاسُ جَمْعُ كَيْسٍ اسْمُ فَاعِلٍ وَزَانٌ جَيِّدٌ وَأَجْيَادٌ وَهُوَ ضِدُّ الْإِحْقِ (٢) جِمَاعُ الشَّيْءِ بِالْكَسْرِ جَمْعُهُ وَالْحَزْمَةُ جَمْعُ حَازِمٍ وَالْعَجْزَةُ جَمْعُ عَاجِزٍ (٣) خَبْرَانِ فِي قَوْلِهِ إِنَّ أَحَقَّ ذَلِكَ بِالطَّلَبِ (٤) إِذَا هُنَا لِلْفَاجِأَةِ فَتَخْتَصُّ بِالْجُمْلَةِ الْأَسْمِيَّةِ وَلَا تَحْتَاجُ لِلْجَوَابِ وَلَا تَقْعُ

(١) خ العاقل (ب) خ فيتوفى

العاقبة بَدَأَ لَهُ أَنْ فِرَارُهُ كَانَ تَوَرُّطًا <sup>(١)</sup> وَأَنْ طَلَبُهُ كَانَ تَنَكُّبًا <sup>(٢)</sup>

﴿ وَالْبَابُ الثَّالِثُ مِنْ ذَلِكَ ﴾ هُوَ تَنْفِيزُ الْبَصَرِ بِالْعَزَمِ بَعْدَ الْمَعْرِفَةِ بِفَضْلِ  
الَّذِي هُوَ أَذْوَمُ وَبَعْدَ التَّثَبُّتِ فِي مَوَاضِعِ الرَّجَاءِ وَالْخَوْفِ فَإِنَّ طَالِبَ الْفَضْلِ  
بِغَيْرِ بَصَرٍ تَائِهٍ حَذِرَانُ وَمُبْصِرِ الْفَضْلِ بِغَيْرِ عَزَمٍ ذُو زَمَانَةٍ <sup>(٣)</sup> مَحْرُومٌ .  
وَعَلَى الْعَاقِلِ مَخَاصِمُهُ نَفْسِهِ وَمُحَاسِبَتُهَا وَالْقَضَاءُ عَلَيْهَا (١) وَالْإِبَانَةُ <sup>(٤)</sup> لَهَا  
وَالْتَنَكُّيلُ بِهَا

أَمَّا الْمُحَاسِبَةُ فَحَاسِبُهَا بِمَا لَهَا فَإِنَّهُ لَا مَالَ لَهَا إِلَّا أَيَّامُهَا الْمَعْدُودَةُ الَّتِي مَازَهَبَ  
مِنْهَا لَمْ يُسْتَخْلَفْ كَمَا تُسْتَخْلَفُ النَّفَقَةُ وَمَا جُعِلَ مِنْهَا فِي الْمَاطِلِ لَمْ يَرْجَعْ إِلَى  
الْحَقِّ فَيَتَنَبَّهُ لِهَذِهِ الْمُحَاسِبَةِ عِنْدَ الْحَوْلِ إِذَا حَالَ وَالشَّوْهِرِ إِذَا انْقَضَى وَالْيَوْمِ إِذَا  
وَلَّى فَيَنْظُرُ فِيمَا أَفْنَى مِنْ ذَلِكَ وَمَا كَسَبَ لِنَفْسِهِ فِيهِ وَمَا كَتَسَبَ <sup>(٥)</sup> عَلَيْهَا فِي  
أَمْرِ الدِّينِ وَأَمْرِ الدُّنْيَا فَيَجْمَعُ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ فِيهِ إِحْصَاءُ وَجِدٍّ وَتَذَكُّيرٌ (ب)  
وَتَبَكِّيتٌ لِّلنَّفْسِ وَتَذَلُّيلٌ لَهَا حَتَّى تَعْتَرَفَ وَتُذْعِنَ

فِي ابْتِدَاءِ الْكَلَامِ وَمَعْنَاهَا الْحَالُ كَذَا فِي الْقَامُوسِ (١) أَيْ وَقُوعًا فِي أَمْرٍ شَاقٍ يَعْسُرُ  
التَّخْلُصَ مِنْهُ (٢) أَيْ تَجَنُّبًا وَعَدُولًا عَنْ مَنَهِجِ الصَّوَابِ (٣) الزَّمَانَةُ الْكَسَاحَةُ وَرَجُلٌ  
زَمَنَ أَيْ كَسَحَ مَقْعَدُ (٤) الْإِبَانَةُ الْإِظْهَارُ وَالْكَشْفُ أَيْ أَنْ يَظْهَرَ وَيَكْشَفَ لَهَا مَا سَلَفَ  
مِنْهَا مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ ثُمَّ يَسْرُهَا أَوْ يَعَاقِبُهَا وَيُوجِّهُهَا (٥) الْكَسَبُ وَالْاِكْتِسَابُ الْجَمْعُ وَالرَّجْعُ  
كِلَاهُمَا مُسْتَعْمَلٌ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ وَقَدْ يُخَصُّ الْكَسَبُ فِي عَمَلِ الْخَيْرِ وَالْاِكْتِسَابُ فِي عَمَلِ  
الشَّرِّ وَذَلِكَ عِنْدَ تَقَارُنِهِمَا فَتُسْتَعْمَلُ اللَّامُ فِي الْأَوَّلِ وَعَلَى فِي الثَّانِي لِأَنَّ اللَّامَ لِلْخَيْرِ وَعَلَى  
لِلضَّرِّ فِي الْأَكْثَرِ وَإِنَّمَا خَصَّ الْاِكْتِسَابَ بِالشَّرِّ لِأَنَّهُ فِيهِ اعْتِمَالٌ وَالنَّفْسُ تَشْتَهِي الشَّرَّ  
وَتُجْنَبُ إِلَيْهِ فَكَانَتْ أَجْدَى فِي تَحْصِيلِهِ

(١) خ الإبانة (ب) خ وتذكير كبير للأموال

وَأَمَّا الْخُصُومَةُ فَإِنَّ مِنْ طِبَاعِ النَّفْسِ الْأَمَّارَةِ بِالسُّوءِ أَنْ تَدَّعِي الْمَعَاذِيرَ <sup>(١)</sup>  
فِيمَا مَضَى وَالْأَمَانِيَّ <sup>(٢)</sup> فِيمَا بَقِيَ فَيُرَدُّ عَلَيْهَا مَعَاذِيرُهَا وَعِثْلُهَا وَشِبْهَاتُهَا  
وَأَمَّا الْقَضَاءُ فَإِنَّهُ يَحْكُمُ فِيمَا أَرَادَتْ مِنْ ذَلِكَ عَلَى السَّيِّئَةِ بِأَنَّهَا فَاضِحَةٌ  
مُرْدِيَةٌ <sup>(٣)</sup> مُؤَبِّقَةٌ وَلِلْحَسَنَةِ بِأَنَّهَا زَانِثَةٌ مُنْجِيَةٌ مُرْجِحَةٌ . وَأَمَّا الْإِبَانَةُ وَالتَّنْكِيلُ  
فَإِنَّهُ يَسُرُّ نَفْسَهُ بِتَذْكِرِ تِلْكَ الْحَسَنَاتِ وَيَرْجُو <sup>(٤)</sup> عَوَاقِبَهَا وَتَأْمِيلَ فَضْلِهَا  
وَيُعَاقِبُ نَفْسَهُ بِالتَّذْكِرِ لِلْسَّيِّئَاتِ (ب) وَالبَشْعُ <sup>(٥)</sup> بِهَا وَالْإِقْشَعْرَارُ مِنْهَا وَالْحُزْنُ لَهَا  
فَأَفْضَلُ ذَوِي الْأَلْبَابِ أَشَدَّهُمْ لِنَفْسِهِ بِهَذَا أَخْذًا وَأَقْلَهُمْ عَنْهَا فَتْرَةً . وَعَلَى  
الْعَاقِلِ أَنْ يَذْكُرَ الْمَوْتَ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْسَةَ مِرَارًا إِذْ كَرَّ يُبَاشِرُ الْقُلُوبَ  
وَيَقْدَعُ <sup>(٦)</sup> الطَّمَاحَ فَإِنَّ فِي كَثْرَةِ ذِكْرِ الْمَوْتِ عِصْمَةً مِنَ الْأَشْرِ <sup>(٧)</sup> وَأَمَّا نَا  
يُذِنُ اللَّهُ مِنَ الْهَامِ

(١) أى ما تعتذر به جمع معذرة على غير قياس وقيل ليست جمع معذرة بل اسم جمع  
لهما ونحوه المناكير في المذكر ، وفي القاموس المعاذير جمع معذار بكسر الميم وهى  
الستور والحجج (٢) جمع أمنية بضم الهمزة ما يمتناه الانسان ويشتهي وتأتى بمعنى الكذب  
ولمعى الفراءة وليسا بمرادين ههنا والياء فيها مشددة ومخففة والجمع تابع لها فى التشديد  
والتخفيف (٣) أى مهلكة من أرداه ، وموئقة أى مهلكة أيضا (٤) البشع  
والبشاعة مصدر بشع كفرح يقال طعام بشع فيه كراهة ومرارة ، ورجل بشع  
إذا تغبرت ريح فيه ويقال بشع بالأمر كفرح إذا ضاق به ذرعا (٥) فى  
القاموس قدعه كمنعه رماه بالفحش وسوء القول كأكذعه وبالعصا ضربه ،  
والطماح ككتاب النشوز والجراح ولا يناسب الطماح من معانى القدح الا الأخير  
على بعد والا قرب أن يكون يقدح بالدار المهملة يقال قدعه منعه وكفه ، وقدح فرسه  
كبحه فتأمل (٦) الاشر بالطر ، أو الهاط أخش الجزع الذى هو ضد الصبر

(١) خ رجاء (ب) خ التبشع بها

وعلى العاقل أن يُخصي على نفسه مساوياً في الدين وفي الرأي وفي الأخلاق وفي الآداب فيجمع ذلك كله في صدر أو في كتاب ثم يُكثر عرضه على نفسه أو يُكلفه إصلاحه ويُوظف ذلك عليها توظيفاً من إصلاح الخلقة<sup>(١)</sup> أو الخلّتين والخلال في اليوم أو الجمعة أو الشهر فكلما أصلح شيئاً محاه وكلما نظر إلى (١) ثابت الكتاب<sup>(٢)</sup>

وعلى العاقل أن يتفقد محاسن<sup>(٣)</sup> الناس ويحفظها ويخصيها ويصنع في توظيفها على نفسه وتعمدها بذلك مثل الذي وصفنا في إصلاح المساوي وعلى العاقل أن لا يخادن<sup>(٤)</sup> ولا يُصاحب ولا يُجاور من الناس ما استطاع إلا ذا فضل في الدين والعلم والأخلاق فيأخذ عنه أو موافقاً له على صلاح ذلك فيؤيد ما عنده وإن لم يكن له عليه فضل فإن الخصال الصالحة من البر<sup>(٥)</sup> لا تخفى ولا تنمى إلا بالموافقين والمُهدّبين والمؤيدين وأيسر الذي الفضل قريب ولا حميم<sup>(٦)</sup> هو أقرب إليه وأحبُّ ممن وافقه على صالح الخصال فزادته وثبتته ولذلك زعم بعض الأولين أن صُحبة بليدٍ نشأ مع العلماء أحب إليهم من صُحبة لبيب نشأ مع الجهال

وعلى العاقل أن لا يحزن على شيء فاته من الدنيا أو تولى وأن يُنزل ما أصاب (ب)

(١) الخلصة (٢) خزن واغم (٣) جمع حسن باضم على غير قياس ، والمساوي النقائص والعيوب جمع مساءة (٤) أى يصادق والخدن الصديق (٥) البر بالكسر الخير والطاعة والصدق والانساع في الاحسان (٦) حميت قريبك الذي تهتم لأمره ، والحميم الماء الحار والماء البارد

(١) خ نظر الى محو استبشر وكما نظر الى (ب) خ ما أصابه

مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ انْقَطَعَ عَنْهُ مَنَزِلَةٌ مَالٌ يُصِيبُ وَيُنْزِلَ مَا طَلَبَ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ لَمْ  
يَذَرِكُهُ مَنَزِلَةٌ مَالٌ يَطْلُبُ وَلَا يَدْعُ حَظَّهُ مِنَ الشُّرُورِ بِمَا أَقْبَلَ مِنْهَا وَلَا  
يَبْلُغُنَّ (١) سُكْرًا وَلَا طُغْيَانًا فَإِنَّ مَعَ السُّكْرِ الذِّسْيَانَ وَمَعَ الطُّغْيَانِ التَّهَوُّنَ  
وَمَنْ نَسِيَ وَتَهَاوَنَ خَسِرَ

وعلى العاقل أن يؤنس ذوى الألباب بنفسه ويُجَرِّثَهُمْ عَلَيْهَا حَتَّى يَصِيرُوا  
حَرَسًا عَلَى سَمْعِهِ وَبَصَرِهِ وَرَأْيِهِ فَيَسْتَنْسِمُ إِلَى ذَلِكَ وَيُرِيحُ لَهُ قَلْبَهُ وَيَعْلَمُ  
أَنَّهُمْ لَا يَفْعَلُونَ عَنْهُ إِذَا هُوَ غَفَلَ عَنْ نَفْسِهِ

وعلى العاقل مالم يكن مغلوباً على نفسه أن لا يشغله شغل عن أربع  
ساعات ساعة يرفع فيها حاجته إلى ربه وساعة يحاسب فيها نفسه وساعة  
يفضي فيها إلى إخوانه وثقاته الذين يصدقونه عن عيوبه وينصحونه في أمره وساعة  
يخلى فيها بين نفسه وبين لذتها مما يحل ويحمل فإن هذه (ب) الساعات  
عون على الساعات الأخر وإن استجمام القلوب (١) وتوديمها زيادة قوة لها  
وفضل بُلَغَةٍ . وعلى العاقل أن لا يكون راغباً إلا في إحدى ثلاث خصال  
تزوّد المأد أو مَرَمَةً (٢) المأش أو لذّة في غير محرم

وعلى العاقل أن يجعل الناس طبقتين متباينتين ويلبس لهم لباسين  
مختلفين فطبقة من العامة يلبس لهم لباساً قَبَاضٍ وَانْحِجَازٍ وَتَحَرُّزٍ وَتَحَفُّظٍ

(١) أى اراحته يقال أجم نفسك يوماً ويومين أرحها ، وأجم نفسك ويقال انى  
لأستجم قلبى بشئ من اللهو لأفوى به على الحق ، والجسام بالفتح الراحة ويقال أجم الماء  
وجه تركه يجتمع ، والتوديم الترك (٢) ما يكفي فى المأش

( ١ ) خ ولا يبالغن ذلك سكرًا ( ب ) خ الساعة

فِي كُلِّ كَلِمَةٍ وَخَطْوَةٍ وَطَبَقَةٍ مِنَ الْخَاصَّةِ يَخْلَعُ عَنْهُمْ لِبَاسَ التَّشَدُّدِ وَيَلْبَسُ لِبَاسَ الْإِنْسَانَةِ وَاللَّطْفِ وَالْبَذَلَةِ وَالْمُفَاوَضَةِ وَلَا يَدْخُلُ فِي هَذِهِ الطَّبَقَةِ إِلَّا وَاحِدٌ مِنْ أَلْفِ كَلِمَتِهِمْ ذُو فَضْلٍ فِي الرَّأْيِ وَثِقَةٌ فِي الْمَوْدَّةِ وَأَمَانَةٌ فِي السِّرِّ وَوَفَاءٌ بِالْإِخَاءِ وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ لَا يَسْتَصْغِرَ شَيْئًا مِنْ الْخَطَا فِي الرَّأْيِ وَالزَّلَلِ فِي الْعِلْمِ وَالْإِغْفَالِ فِي الْأُمُورِ فَإِنَّ مَنْ اسْتَصْغَرَ الصَّغِيرَ أَوْ شَكَ أَنْ يَجْمَعَ إِلَيْهِ صَغِيرًا وَصَغِيرًا فَإِذَا الصَّغِيرُ كَبِيرٌ وَإِنَّمَا هِيَ ثَلَمٌ <sup>(١)</sup> يَتْلِمُهَا الْعَجْزُ وَالتَّضْيِيعُ فَإِذَا لَمْ تُسَدَّ أَوْ شَكَتْ أَنْ تَنْفَجِرَ بِمَا لَا يُطَاقُ وَلَمْ نَرِ شَيْئًا قَطُّ قَدْ آتَى إِلَّا مِنْ قِبَلِ الصَّغِيرِ الْمُتَهَاوِنِ بِهِ

قَدْ رَأَيْتُ الْمَلَكَ يُؤْتَى مِنْ قِبَلِ الْعَدُوِّ الْمُحْتَقِرِ وَرَأَيْنَا الصِّحَّةَ تُؤْتَى مِنَ الدَّاءِ الَّذِي لَا يُحْمَلُ بِهِ <sup>(٢)</sup> وَرَأَيْنَا الْأَنْهَارَ تَنْبَثِقُ <sup>(٣)</sup> مِنَ الْجَذُولِ الَّذِي يُسْتَخَفُّ بِهِ وَأَقَلُّ الْأُمُورِ احْتِمَالًا لِلضَّيَاعِ الْمَلَكَ لِأَنَّهُ لَا يَسُ مِنْهُ شَيْءٌ لَا يَضِيعُ وَإِنْ كَانَ صَغِيرًا إِلَّا اتَّصَلَ بِآخِرٍ يَكُونُ عَظِيمًا

وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَجْبُنَ <sup>(١)</sup> عَنِ الرَّأْيِ الَّذِي لَا يَجُودُ عَلَيْهِ مُوَاقِفًا وَإِنْ ظَنَّ أَنَّهُ عَلَى الْبَقَيْنِ

وَعَلَى الْعَاقِلِ أَنْ يَعْرِفَ أَنَّ الرَّأْيَ وَالْهَوَى مُتَعَادِيَانِ وَأَنَّ مِنْ شَأْنِ النَّاسِ تَسْوِيفَ <sup>(٢)</sup> الرَّأْيِ وَإِسْتِمَافَ <sup>(٣)</sup> الْهَوَى فَيُخَالِفَ ذَلِكَ وَيَلْتَمِسَ أَنْ لَا يَزَالَ هَوَاهُ مُسَوِّفًا وَرَأْيُهُ مُسَمِّفًا

(١) جمع تلمة كغرف وغرفة وهي الخلل في الحائط وغيره (٢) أي لا يبالي به (٣) أي تنفجر (٤) أي المطل (٥) أي مساعدته يقال أسعفه بحاجته إذا قضاها له

(١) خ يجبن عن المضي على الرأي

وعلى العاقل إذا اشتبه عليه أمران فلم يدر في أيهما الصواب أن ينظر  
أهواهما عنده فيحذره . من نصب نفسه للناس إماماً في الدين فعليه أن يبدأ  
بتعليم نفسه وتقويمها في السيرة والطعمة <sup>(١)</sup> والرأي واللفظ والأخذان  
فيكون تعليمه بسيرته أبلغ من تعليمه بلسانه فإنه كما أن كلام الحكمة  
يؤتى <sup>(٢)</sup> الأسماع فكذلك عمل الحكمة يروق العيون والقلوب ومعلم نفسه  
ومؤدبها أحق بالإجلال والتفضيل من معلم الناس ومؤدبهم  
ولاية الناس بلاء عظيم

وعلى الوالي أربع خصال هي أعمدة السلطان <sup>(٣)</sup> وأزكاه البقي  
بها يقوم وعليها يثبت — الاجتهاد في التخير — والمبالغة في التقدم —  
والتعهد <sup>(٤)</sup> الشديد — والجزاه العتيد <sup>(٥)</sup>

أما التخير للعمال والوزراء فإنه نظام الأمر ووضع مؤنة البعيد المنتشر  
فإنه عسى أن يكون بتخيره رجلاً واحداً قد اختار ألفاً لأنه من كان من  
العمال خياراً فسيختار كما اختير وأمل عمل (١) العامل وعمل عماله  
يبلغون عدداً كثيراً فمن تبسّن التخير فمد أخذ بسبب وثق <sup>(٦)</sup> ومن

(١) أي المأكاة (٢) أي يعجب والتأنيق التعجب ، ويروق أي يعجب من الروق  
وهو الإعجاب بالشئ (٣) الولاية والسلطنة والسلطان أيضا الوالي مشتق من السلطنة  
التي هي القهر والغلبة وهو هذا المعنى مذكر لانه أريد به الشخص ، وقيل انه جمع  
سليط مثل رغيف ورغفان ، والسليط الدهن واشتقاقه منه لاضاءته فكأنه نور يضيء  
به الملك لانه يرفع عن الحق ظلام الظلم وينيرهم بنور العدل (٤) أي التفقد والتفقد  
بالشئ وتجديد العهد به (٥) أي الحاضر المهيأ (٦) أي محكم

(١) خ عمال العامل وعمل عماله



أَمَسَّ أَمْرَهُ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ لَمْ تَجِدْ لِبُنْيَانِهِ (١) قَوَامًا (١) وَأَمَّا التَّقْدِيمُ  
وَالْتَوْكِيدُ (ب) فَإِنَّهُ لَيْسَ كُلُّ ذِي لُبٍّ أَوْ ذِي أَمَانَةٍ يَعْرِفُ وَجُوهَ الْأُمُورِ  
وَالْأَعْمَالِ أُولَئِكَ كَانَ بِذَلِكَ عَارِفًا لَمْ يَكُنْ صَاحِبُهُ حَقِيقًا أَنْ يَكُلَّ ذَلِكَ إِلَى  
عِلْمِهِ دُونَ تَوْقِيفِهِ عَلَيْهِ وَتَبْدِئِهِ لَهُ وَالْإِحْتِجَاجُ بِهِ عَلَيْهِ وَأَمَّا التَّعَهُدُ فَإِنَّ  
الْوَالِيَّ إِذَا فَعَلَ ذَلِكَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا وَإِنْ الْعَامِلُ إِذَا فَعَلَ ذَلِكَ بِهِ كَانَ  
مُتَعَصِّنًا حَرِيرًا وَأَمَّا الْجَزَاءُ فَإِنَّهُ تَنْبِيتُ الْمُحْسِنِ وَالرَّاحَةُ مِنَ الْمُسِيءِ

لَا يَسْتَطَاعُ السُّلْطَانُ إِلَّا بِالْوُزَرَاءِ وَالْأَعْوَانِ وَلَا تَنْفَعُ الْوُزَرَاءُ إِلَّا بِالْمُؤَدَّةِ  
وَالنَّصِيحَةِ وَلَا الْمُؤَدَّةُ إِلَّا مَعَ الرَّأْيِ وَالْعَفَافِ وَأَعْمَالُ السُّلْطَانِ كَثِيرَةٌ وَقَلَمًا  
تُسْتَجْمَعُ الْخِصَالُ الْمَحْمُودَةُ عِنْدَ أَحَدٍ وَإِنَّمَا الْوَجْهُ فِي ذَلِكَ وَالسَّبِيلُ إِلَيْهِ الَّذِي  
يَسْتَقِيمُ بِهِ الْعَمَلُ (ج) أَنْ يَكُونَ صَاحِبُ السُّلْطَانِ عَالِمًا بِأُمُورِ مَنْ يُرِيدُ  
الِاسْتِعَانَةَ بِهِ وَمَا (٢) عِنْدَ كُلِّ رَجُلٍ مِنَ الرَّأْيِ وَالْغِنَاءِ وَمَا فِيهِ مِنَ الْعُيُوبِ  
فَإِذَا اسْتَقَرَّ ذَلِكَ عِنْدَهُ عَنْ عِلْمِهِ وَعِلْمِ مَنْ يَأْتِيهِ وَجْهٌ لِكُلِّ عَمَلٍ مَنْ قَدْ  
عَرَفَ أَنْ عِنْدَهُ مِنَ الرَّأْيِ وَالنَّجْدَةِ (٣) وَالْأَمَانَةِ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ فِيهِ وَأَنْ مَا فِيهِ  
مِنَ الْعُيُوبِ لَا يُضِرُّ بِذَلِكَ وَيَتَحَقَّقُ مِنْ أَنْ يُوجِبَ أَحَدًا وَجْهًا لَا يَحْتَاجُ فِيهِ إِلَى  
مُرُوءَةٍ إِنْ كَانَتْ عِنْدَهُ وَلَا يَأْتِيهِ عُيُوبُهُ وَمَا يُسْكِرُهُ مِنْهُ

(١) قوام الأمر عماده وانتظامه (٢) اسم موصول محله الجر عطفًا على أمور رأى  
وعلمها بالذي عند كل رجل ، وقوله من الرأي والغناء بيان لما ، والغناء بالفتح النفع  
وما الثانية عطف على الأولى (٣) الشجاعة

(١) خ لم يجد لبناؤه (ب) خ والتوكيد (ج) خ الذي به يستقيم العمل

ثُمَّ عَلَى الْمُلُوكِ بَعْدَ ذَلِكَ تَعَهُدُ عُمَّالِهِمْ وَتَقَعْدُ أُمُورِهِمْ حَتَّى لَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ  
إِحْسَانُ مُحْسِنٍ وَلَا إِسَاءَةُ مُسِيءٍ

ثُمَّ عَلَيْهِمْ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ لَا يَتَرَكُوا مُحْسِنًا بِغَيْرِ جَزَاءٍ وَلَا يَقْرِؤُوا مُسِيئًا وَلَا  
عَاجِزًا عَلَى الْإِسَاءَةِ وَالْعَجْزُ فَتَنَّهُمْ إِنْ تَرَكَوْا ذَلِكَ تَهَاوَنَ الْمُحْسِنُ وَاجْتَرَأَ  
الْمُسِيءُ وَفَسَدَ الْأَمْرُ وَضَاعَ الْعَمَلُ .

إِقْتِصَادُ السَّغْيِ أَبْقَى لِلْجَمَامِ <sup>(١)</sup> وَفِي بُعْدِ الْهِمَّةِ <sup>(٢)</sup> يَكُونُ النَّصَبُ وَمَنْ  
سَأَلَ فَوْقَ قُدْرِهِ اسْتَحَقَّ الْحِرْمَانُ .

سُوءُ حَمَلِ الْغِنَى أَنْ يَكُونَ عِنْدَ الْفَرَحِ مَرَحًا . وَسُوءُ حَمَلِ الْفَقَاةِ أَنْ  
يَكُونَ عِنْدَ الطَّلَبِ شَرَهًا . وَعَارُ الْفَقْرِ أَهْوَنُ مِنْ عَارِ الْغِنَى . وَالْحَاجَةُ مَعَ  
الْمَحَبَّةِ خَيْرٌ مِنَ الْغِنَى مَعَ الْبَغْضَةِ <sup>(٣)</sup> . وَالْدُّنْيَا دُولٌ فَمَا كَانَ مِنْهَا لَكَ أَتَاكَ  
عَلَى ضَعْفِكَ وَمَا كَانَ عَلَيْكَ مِ تَدْفَعُهُ بِقُوَّتِكَ . إِذَا جُعِلَ الْكَلَامُ مَثَلًا كَانَ  
أَوْضَحَ لِلْمَنْطِقِ وَأَبْيَنَ فِي الْمَعْنَى وَآتَقَ <sup>(٤)</sup> لِلسَّمْعِ وَأَوْسَعَ لِشُعُوبِ <sup>(٥)</sup> الْحَدِيثِ  
أَشَدُّ الْفَاقَةِ <sup>(٦)</sup> عَدَمُ الْعَقْلِ . وَأَشَدُّ الْوَحْدَةِ وَحْدَةُ الْأَجُوجِ <sup>(٧)</sup> . وَلَا  
مَالَ أَفْضَلَ مِنَ الْعَقْلِ . وَلَا أَنْسَ آانسُ مِنَ الْإِسْتِشَارَةِ

(١) الإقتصاد والقصد التوسط وطلب الاستد وعدم مجاوزة الحد وهو ضد الإفراط  
والنفريط والجمام كسحاب الراحة (٢) الهمة بالكسر والفتح القصد والعزم على فعل  
الشيء وجمعها همم ، وهم بالشيء أراد أن يفعله وقصده ، ويقال فلان بعيد الهمة ، وبعد  
الهمة مجاوزة الحد في القصد (٣) البغضة بالكسر شدة البغض كالْبغضاء (٤) أى  
أحسن وأعجب (٥) أى لشجونه وفنونه (٦) الفقر والحاجة ، وافتقار افتياقا احتاج  
(٧) أى المخاصم المتحدى في الخصومة

مِمَّا يُعْتَبَرُ بِهِ صَلاَحُ الصَّالِحِ وَحُسْنُ نَظَرِهِ لِلنَّاسِ أَنْ يَكُونَ إِذَا اسْتَعْتَبَ<sup>(١)</sup>  
الْمُذْنِبُ سَتُورًا لَا يُشِيعُ (١) وَإِذَا اسْتَشِيرَ سَمْعًا بِالنَّصِيحَةِ مُجْتَهِدًا لِلرَّأْيِ  
وَإِذَا اسْتَشَارَ مُطَرِّحًا لِلْحَيَاءِ (ب) وَمُعْتَرِفًا لِلْحَقِّ

(٢) الْقِسْمُ الَّذِي يُقَسَّمُ لِلنَّاسِ وَيُمْتَعُونَ بِهِ نَحْوَانِ (٢) فَمِنْهُ حَارِسٌ وَمِنْهُ  
مَحْرُوسٌ فَالْحَارِسُ الْعَقْلُ وَالْمَحْرُوسُ الْمَالُ

وَالْعَقْلُ بِإِذْنِ اللَّهِ هُوَ الَّذِي يُحْزِرُ الْحِظَّ وَيُوْنِسُ الْغُرْبَةَ وَيَنْفِي الْفَاقَةَ  
وَيُعْرِفُ النَّسَكَةَ وَيُسَمِّرُ الْمَكْسِبَةَ وَيُطَيِّبُ الثَّمَرَةَ وَيُوجِّهُ السُّوقَةَ (٤) عِنْدَ  
السُّلْطَانِ وَيَسْتَنْزِلُ لِلْسُّلْطَانِ نَصْحَةَ السُّوقَةِ وَيُكْسِبُ الصَّدِيقَ وَيَنْفِي الْعَدُوَّ  
كَلَامُ الْأَلِيْبِ وَإِنْ كَانَ نَزْرًا (٥) أَدَبٌ عَظِيمٌ وَمُقَارَفَةٌ (٦) الْمَأْتَمُّ

وَإِنْ كَانَ مُحْتَقَرًا مُصِيبَةٌ جَلِيلَةٌ وَإِقَاءُ الْإِخْوَانِ وَإِنْ كَانَ يَسِيرًا غَنَمٌ حَسَنٌ .  
قَدْ يَسْعَى إِلَى أَبْوَابِ السُّلْطَانِ أَجْنَسٌ مِنْ نَاسٍ كَثِيرًا أَمَّا الصَّالِحُ فَمَدْعُوٌّ  
وَأَمَّا الطَّالِحُ فَمُقْتَحَمٌ (٧) وَأَمَّا ذُو الْأَدَبِ فَطَالِبٌ وَأَمَّا مَنْ لَا أَدَبَ لَهُ  
(ج) فَمُحْتَبَسٌ (٨) وَأَمَّا الْقَوِيُّ فَمَدَافِعٌ وَأَمَّا الضَّعِيفُ فَمَدْفُوعٌ وَأَمَّا الْمُحْسِنُ  
فَمُسْتَشِيبٌ (٩) وَأَمَّا الْمُسِيءُ فَمُسْتَجِيرٌ فَهُوَ يَجْمَعُ الْبَرَّ وَالْفَاجِرَ وَالْعَالِمَ وَالْجَاهِلَ

(١) أَيْ طَلَبُ الْإِعْتَابِ وَاسْتَقْلَالُ مِنَ الذَّنْبِ (٢) أَيْ النَّصِيبُ (٣) النِّعْوُ الطَّرِيقُ  
وَالْجِهَةُ وَالْقَصْدُ (٤) السُّوقَةُ عِنْدَ الْعَرَبِ خِلَافُ الْمَلَكِ يَطُوقُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْمِثْنِ وَالْمَجْمُوعِ  
وَرَبِّمَا جَمَعَ عَلَى سَوْقٍ كَغُرْفَةٍ وَغُرْفٍ كَذَا فِي الْمَصْبَاحِ (٥) أَيْ قَلِيلًا (٦) أَيْ مَخَالِطَةً  
الذَّنْبِ وَإِنْ كَانَ أَيْ الذَّنْبُ مُحْتَقَرًا مُصِيبَةً عَظِيمَةً (٧) أَيْ دَاخِلَ أَبْوَابِ السُّلْطَانِ  
وَرَامَ بِنَفْسِهِ إِلَيْهَا مِنْ غَيْرِ رُوبَةٍ (٨) أَيْ مِمَّنْوعٍ مِنَ الدِّخُولِ (٩) أَيْ طَالِبُ الْإِنَابَةِ مِنْهُمْ

(١) خ لا يشيع ولا يذيع (ب) خ مطر حالي الحياء من هذا للحزم معترفا (ج) خ فمختلس  
والشريف

## وَالشَّرِيفِ وَالْوَضِيعِ

النَّاسُ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ عَصَمَ اللَّهُ مَدْخُولُونَ فِي أُمُورِهِمْ <sup>(١)</sup> فَقَاتِلُهُمْ بَاغٍ <sup>(٢)</sup> —  
 وَسَامِعُهُمْ عِيَّابٌ <sup>(٣)</sup> — وَسَائِلُهُمْ مُتَعَنِّتٌ — وَجُجِبُهُمْ مُتَكَلِّفٌ —  
 وَوَاعِظُهُمْ غَيْرُ مُحَقِّقٍ لِقَوْلِهِ بِالْفِعْلِ — وَمَوْعُظُهُمْ غَيْرُ سَلِيمٍ مِنَ  
 الْإِسْتِخْفَافِ — وَالْأَمِينُ مِنْهُمْ غَيْرُ مُتَحَفِّظٍ مِنْ إِيْتَانِ الْخِيَانَةِ — وَذُو  
 الصِّدْقِ (١) غَيْرُ مُخْتَرِسٍ مِنْ حَدِيثِ الْكَذَبَةِ — وَذُو الدِّينِ غَيْرُ مُتَوَرِّعٍ  
 عَنْ تَفْرِيطِ الْفَجَرَةِ — وَالْحَازِمُ <sup>(٢)</sup> مِنْهُمْ غَيْرُ تَارِكٍ لِتَوَقُّعِ الدَّوَائِرِ —  
 يَتَنَاقِضُونَ <sup>(٥)</sup> الْبُنَى — وَيَتَرَقَّبُونَ <sup>(٦)</sup> الدُّوَلَ — وَيَتَعَاطُونَ الْقَبِيحَ —  
 وَيَتَعَايَنُونَ <sup>(٧)</sup> بِالْغَمَزِ (ب) — وَيَزَعُونَ <sup>(٨)</sup> فِي الرِّخَاءِ بِالتَّحَاسُدِ — وَفِي  
 الشَّدَةِ بِالتَّجَاذُبِ (ج)

(١) أى فى أمورهم غش وفساد وعيب اذ المداخل من دخله عيب وفساد اسم مفعول  
 دخل كعنى أى فى عقله دخل وهو الفساد والمكر والخديعة (٢) اسم فاعل بغير معنى  
 اعتدى ونجاوز وظلم (٣) مبالغة عائب أى كثير العيب للناس (٤) الضابط لأمره  
 والآخذ بالثقة (٥) التناقض تفاعل من النقض فى البناء والحبلى والعهد وغيره ضد  
 الإبرام يقال نقض البناء هدمه ونقض العهد بمعنى أبطله وحله وهذا من المجاز ، والبنى  
 بكسر الباء وضمها جمع بنية بالكسر والضم أى الهيئة التى بنى عليها البنيان (٦)  
 الترقب الانتظار ، والدول جمع دولة وهى انقلاب الزمان (٧) التعاين تفاعل من المعاينة  
 وهى النظر بالبصرة ، والغمز الإشارة إلى آخر بعين أو بحاجب (٨) رعاه يرقاه لاحظه  
 وحفظه ، والرخاء سعة العيش والخصب ، والتجاذب تفاعل من الجذب وهو المد  
 والجر ، يعنى ان رعاية بعضهم لبعض إما تكون فى زمن الخصب بالتحاسد وفى زمن  
 الشدة والقحط بالتجاذب أى إيقاع بعضهم بعضا فيها

(١) والصديق (ب) خ يتعاينون بالهمز (ج) خ مولعون فى الرخاء بالتحاسد

ثُمَّ قَدْ انْتَرَعَتِ الدُّنْيَا مِمَّنْ قَدْ اسْتَمَنَّ مِنْهَا وَاعْتَكَفَتْ لَهُ فَأَصْبَحَتْ  
الْأَعْمَالُ أَعْمَالَهُمْ وَالْأَنْبِيَاءُ دُنْيَا غَيْرِهِمْ وَأَخَذَ مَتَاعَهُمْ مَنْ لَمْ يَحْمِذْهُمْ وَخَرَجُوا  
إِلَى مَنْ لَا يَعْذِرُهُمْ فَأَصْبَحْنَا خَلَفًا مِنْ بَعْدِهِمْ نَتَوَقَّعُ مِثْلَ الَّذِي نَزَلَ بِهِمْ فَتَحْنُ  
إِذَا تَدَبَّرْنَا أُمُورَهُمْ أَحَقَّاهُ أَنْ نَنْتَظِرَ مَا نَغْبِطُهُمْ بِهِ فَتَتَّبِعُهُ وَمَا نَخَافُ عَلَيْهِمْ  
مِنْهُ فَتَنْجَنِيهِ

كَانَ يُقَالُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ يَأْمُرُ بِالشَّيْءِ وَيَنْتَهِي بِثِقَلِهِ وَيَنْهَى عَنِ الشَّيْءِ  
وَيَنْتَهِي بِشَهْوَتِهِ فَإِذَا كُنْتَ لَا تَعْمَلُ مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا مَا اسْتَهَبْتَ وَلَا تَذُرُكَ  
مِنَ الشَّرِّ إِلَّا مَا كَرِهْتَ فَقَدْ أَطْلَعْتَ الشَّيْطَانَ عَلَى عَوْرَتِكَ وَأَمْسَكَتَهُ مِنْ  
أَزْمَتِكَ فَأَوْشَكَ أَنْ يَقْتَحِمَ عَلَيْكَ فِيمَا تَحِبُّ مِنَ الْخَيْرِ فَيُكْرَهُهُ إِلَيْكَ وَفِيمَا  
تَكْرَهُهُ مِنَ الشَّرِّ فَيُحِبُّهُ إِلَيْكَ . وَلَكِنْ يَنْبَغِي لَكَ فِي حُبِّ مَا تَحِبُّ مِنْ  
الْخَيْرِ التَّحَامُلُ عَلَى مَا يُسْتَقْبَلُ مِنْهُ وَيَنْبَغِي لَكَ فِي كَرَاهَةِ مَا تَكْرَهُ مِنَ الشَّرِّ  
التَّجَنُّبُ لِمَا تَحِبُّ مِنْهُ

لِلدُّنْيَا زُخْرُفٌ يَغْلِبُ الْجَوَارِحَ مَا لَمْ تَغْلِبْهُ الْأَلْبَابُ وَالْحَكِيمُ مَنْ لَمْ يَفُضْ  
عَلَيْهِ طَرَفُهُ وَلَمْ يَشْغَلْ بِهِ قَلْبَهُ إِطْلَعَ مِنْ أَدْنَاهُ فِيمَا وَرَاءَهُ وَذَكَرَ فِي بَدْنِهِ  
لَوَاحِقَ شَرِّهِ فَأَكَلَ مَرَّةً وَشَرِبَ كَدْرَهُ لِيَحْلُوَ لَهُ وَيَصْفُوَ فِي طَوْلٍ مِنْ أَقَامَةِ  
الْعَيْشِ الَّذِي يَبْقَى وَيَدُومُ غَيْرَ عَائِفٍ لِلرُّشْدِ إِنْ لَمْ يَلْقَهُ بِرِضَاهُ وَلَمْ يَأْتِهِ  
مِنْ طَرِيقِ هَوَاهُ

لَا تَأْلَفِ الْمُسْتَوْحَمَ وَلَا تَقُمْ عَلَى غَيْرِ النِّقَةِ . قَدْ بَلَغَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَى النَّاسِ

وَفِي الشَّدَةِ بِالتَّخَاذُلِ

مِنَ السَّعَةِ وَبَلَغَتْ نِعْمَتُهُ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّبُوحِ مَا لَوْ أَنَّ أَحْسَنَهُمْ حَظًّا وَأَقَلَّهُمْ مِنْهُ  
نَصِيبًا وَأَضْعَفَهُمْ عِلْمًا وَأَعَجَزَهُمْ عَمَلًا وَأَعْيَاهُمْ لِسَانًا بَلَغَ مِنَ الشُّكْرِ لَهُ  
وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ بِمَا خَلَصَ إِلَيْهِ مِنْ فَضْلِهِ وَوَصَلَ إِلَيْهِ مِنْ نِعْمَتِهِ مَا بَلَغَ لَهُ مِنْهُ  
أَعْظَمُهُمْ حَظًّا وَأَوْفَرُهُمْ نَصِيبًا وَأَفْضَلُهُمْ عِلْمًا وَأَقْوَاهُمْ عَمَلًا وَأَبْسَطَهُمْ لِسَانًا  
لَكَانَ عَمَّا اسْتَوْجَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ مُقَصِّرًا وَعَنْ بُلُوغِ غَايَةِ الشُّكْرِ بَعِيدًا وَمَنْ  
أَخَذَ بِحَظِّهِ مِنْ شُكْرِ اللَّهِ وَحَمْدِهِ وَمَعْرِفَةِ نِعَمِهِ وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ وَالتَّحْمِيدِ لَهُ  
فَقَدْ اسْتَوْجَبَ بِذَلِكَ مِنْ أَذَاتِهِ إِلَى اللَّهِ وَالْقُرْبَةِ عِنْدَهُ وَالْوَسِيلَةَ إِلَيْهِ وَالْمَزِيدَ  
فِي مَا شَكَرَهُ عَلَيْهِ خَيْرَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْآخِرَةِ

أَفْضَلُ مَا يُعْلَمُ بِهِ عِلْمُ ذِي الْعِلْمِ وَصَلَاحُ ذِي الصَّلَاحِ أَنْ يَسْتَصْلِحَ بِمَا  
أَوْتِيَ مِنْ ذَلِكَ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنَ النَّاسِ وَيُرْغَبُ فِيهِمَا رَغْبَ فِيهِ لِنَفْسِهِ مِنْ  
حُبِّ اللَّهِ وَحُبِّ حِكْمَتِهِ وَالْعَمَلِ بِطَاعَتِهِ وَالرَّجَاءِ لِحُسْنِ ثَوَابِهِ فِي الْمَعَادِ إِلَيْهِ  
وَأَنْ يُبَيِّنَ الَّذِي لَهُمْ مِنَ الْأَخْذِ بِذَلِكَ وَالَّذِي عَلَيْهِمْ فِي تَرْكِهِ وَأَنْ يُورِثَ  
ذَلِكَ أَهْلَهُ وَمَعَارِفَهُ لِمَلْحَقِهِ أَجْرُهُ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ

الَّذِينَ أَفْضَلُ الْمَوَاهِبِ الَّتِي وَصَلَتْ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى إِلَى خَلْقِهِ وَأَعْظَمُهَا مَنْفَعَةٌ  
وَأَحْمَدُهَا فِي كُلِّ حِكْمَةٍ فَقَدْ بَلَغَ فَضْلُ الدِّينِ وَالْحِكْمَةِ أَنْ مُدِحًا عَلَى السِّنَةِ  
الْجَهْلِ عَلَى جَهَالَتِهِمْ بِهِمَا وَعَمَاهُمْ عَنْهُمَا

أَحَقُّ النَّاسِ بِالسُّلْطَانِ أَهْلُ الرَّأْفَةِ (أ) وَأَحَقُّهُمْ بِالتَّذْيِيرِ الْعُلَمَاءُ (وَأَحَقُّهُمْ  
بِالْفَضْلِ أَعْوَدُهُمْ عَلَى النَّاسِ بِفَضْلِهِ (ب) وَأَحَقُّهُمْ بِالْعِلْمِ أَحْسَنُهُمْ تَأْدِيبًا

وَأَحَقُّهُمْ بِالْغِنَى أَهْلُ الْجُودِ وَأَقْرَبُهُمْ مِنَ اللَّهِ أَنْفَذُهُمْ فِي الْحَقِّ عِلْمًا وَأَكْمَلُهُمْ  
بِهِ عَمَلًا وَأَحْكَمُهُمْ أَبْعَدُهُمْ مِنَ الشَّكِّ فِي اللَّهِ تَعَالَى وَأَصْوَبُهُمْ رَجَاءً أَوْثَقُهُمْ  
بِاللَّهِ وَأَشَدَّهُمْ انْتِفَاعًا بِعِلْمِهِ أَبْعَدُهُمْ مِنَ الْأَذَى وَأَرْضَاهُمْ فِي النَّاسِ أَفْشَاهُمْ  
مَعْرُوفًا وَأَقْوَاهُمْ أَحْسَنُهُمْ مَعُونَةً وَأَشَجَعُهُمْ أَشَدَّهُمْ عَلَى الشَّيْطَانِ وَأَفْلَجُهُمْ  
بِالْحُجَّةِ أَغْلِبُهُمْ لِلشَّهْوَةِ وَالْحِرْصِ وَآخِذُهُمْ بِالرَّأْيِ أَثَرَكُهُمْ لِلْهَوَى وَأَحَقُّهُمْ  
بِالْمَوَدَّةِ أَشَدَّهُمْ لِنَفْسِهِ حَيَاءً وَأَجْوَدُهُمْ أَصْوَبُهُمْ بِالْعَطِيَّةِ مَوْضِعًا وَأَطْوَلُهُمْ رَاحَةً  
أَحْسَنُهُمْ لِلْأُمُورِ أَحْتِمَالًا وَأَقْلَمُهُمْ دَهْشًا أَرْحَمُهُمْ ذَرَعًا . وَأَوْسَعُهُمْ غِنًى أَقْنَعُهُمْ  
بِمَا أُوتِيَ . وَأَخْفَضُهُمْ عَيْنًا أَبْعَدُهُمْ مِنَ الْإِفْرَاطِ وَأَظْهَرُهُمْ جَمَالًا  
أَظْهَرُهُمْ حَصَافَةً

وَأَمَنَّهُمْ فِي النَّاسِ أَكْمَلُهُمْ نَابًا وَمُخْلَبًا  
وَأَثْبَتَهُمْ شَهَادَةً عَلَيْهِمْ أَنْطَقَهُمْ عَنْهُمْ  
وَأَعْدَلَهُمْ فِيهِمْ أَذْوَمُهُمْ مُسَالَمَةً لَهُمْ  
وَأَحَقُّهُمْ بِالنِّعَمِ أَشْكَرُهُمْ لِمَا أُوتِيَ مِنْهَا  
أَفْضَلُ مَا يُورِثُ إِلَّا بَاهُ الْأَبْنَاءِ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ وَالْأَدَبُ النَّافِعُ وَالْإِخْوَانُ الصَّالِحُونَ  
فَصَلُّ مَا بَيْنَ الدِّينِ وَالرَّأْيِ أَنَّ الدِّينَ يَسْلَمُ بِالْإِيمَانِ وَأَنَّ الرَّأْيَ يَثْبُتُ  
بِالْخُصُومَةِ فَمَنْ جَعَلَ الدِّينَ خُصُومَةً فَقَدْ جَعَلَ الدِّينَ رَأْيًا وَمَنْ جَعَلَ الدِّينَ  
رَأْيًا (١) فَقَدْ صَارَ شَارِعًا وَمَنْ كَانَ هُوَ بِشَرَعٍ لِنَفْسِهِ الدِّينَ فَلَا دِينَ لَهُ  
قَدْ يَشْتَبِهُ الدِّينُ وَالرَّأْيُ فِي أَمَّا كُنْ لَوْلَا تَشَابُهُمَا لَمْ يَحْتَاجَا إِلَى الْفَصْلِ

(١) خ ومن جعل الرأي دينًا



العجبُ آفةُ العقلِ واللَّجاجةُ قَمُودُ الهَوَى  
والْبُخْلُ لِقَاحُ الْحِرْصِ وَالْمِرَاءُ فَسَادُ اللِّسَانِ وَالْحَمِيَّةُ <sup>(١)</sup> سَبَبُ الْجَهْلِ  
وَالْآنَبُ تَوَامُّ السَّفَةِ وَالْمُنَافَسَةُ أُخْتُ الْعَدَاوَةِ  
إِذَا هَمَمْتَ بِالْخَيْرِ فَبَادِرْ هَوَاكَ لَا يَغْلِبُكَ وَإِذَا هَمَمْتَ بِشَرٍّ فَسَوِّفْ هَوَاكَ  
لَعَلَّكَ تَظْفَرُ فَإِنَّ مَاضِيَ مِنَ الْأَيَّامِ وَالسَّاعَاتِ عَلَى ذَلِكَ هُوَ الْغَنَمُ  
لَا يَمْنَعَنَّكَ صِغَرُ شَأْنٍ أَمْرِيٍّ مِنْ اجْتِبَاءِ مَا رَأَيْتَ مِنْ رَأْيِهِ صَوَابًا وَاصْطِفَاءِ  
مَا رَأَيْتَ مِنْ أَخْلَاقِهِ كَرِيمًا فَإِنَّ الْأَوَّلُوَّةَ الْفَائِظَةَ لَا تُهَانُ لِهَوَانِ غَايِصِهَا الَّذِي اسْتَخْرَجَهَا  
مِنْ أَبْوَابِ الثَّرَفِ وَالتَّوْفِيقِ فِي التَّعْلِيمِ أَنْ يَكُونَ وَجْهُ الرَّجُلِ الَّذِي يَتَوَجَّهُ  
فِيهِ مِنَ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ فِيمَا يُوَافِقُ طَاعَةَ وَيَكُونُ لَهُ عِنْدَهُ مَحْمَلٌ وَقَبُولٌ فَلَا  
يَذْهَبُ عَنَاوُهُ فِي غَيْرِ غَنَاءٍ وَلَا تَفْنِي أَيْامُهُ فِي غَيْرِ دَرَكٍ وَلَا يَسْتَفْرِغُ نَصِيْبُهُ  
فِيمَا لَا يَنْجَعُ فِيهِ وَلَا يُكُونُ كَرَجُلٍ أَرَادَ أَنْ يَعْمُرَ أَرْضًا تَهْمَةً فَفَرَسَهَا جَوْرًا  
وَلَوْزًا وَأَرْضًا جَلَسًا فَفَرَسَهَا نَحْلًا وَمَوْزًا

الْعِلْمُ زَيْنٌ لِصَاحِبِهِ فِي الرِّخَاءِ وَمَنْجَاةٌ لَهُ فِي لَشِدَّةِ  
بِالْأَدَبِ تُعْمَرُ الْقُلُوبُ وَبِالْعِلْمِ تَسْتَحْكِمُ الْأَحْلَامُ فَالْعَقْلُ الزَّائِلُ كِي غَيْرُ  
الصَّنِيعِ كَالْأَرْضِ الطَّيِّبَةِ الْخَرَابِ

مِمَّا يَدُلُّ عَلَى مَعْرِفَةِ اللَّهِ (وَهُوَ) سَبَبُ الْإِيْمَانِ أَنْ وَكَلَّ بِالْغَيْبِ لِكُلِّ  
ظَاهِرٍ مِنَ الدُّنْيَا صَغِيرٍ أَوْ كَبِيرٍ عَيْنًا فَهُوَ يُصَرِّفُهُ وَيُجَرِّكُهُ فَمَنْ كَانَ مُعْتَبِرًا  
بِالْجَلِيلِ مِنْ ذَلِكَ فَلْيَنْظُرْ إِلَى السَّمَاءِ فَيَعْلَمْ أَنَّ لَهَا رَبًّا يُجْرِي فَلَكَهَا وَيُدَبِّرُ

أَمْرَهَا . وَمَنْ اعْتَبَرَ بِالصَّغِيرِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى حَبَّةِ الْخَرْدَلِ فَيَعْرِفَ أَنَّ لَهَا مَدَبَرًا يُنْبِتُهَا وَيُزَكِّيها وَيُقَدِّرُ لَهَا أَقْوَاتَهَا مِنَ الْأَرْضِ وَالْمَاءِ يُوقِتُ لَهَا زَمَانَ نَبَاتِهَا وَزَمَانَ أَتْهَشُمِهَا . وَأَمْرُ النَّبُوَّةِ وَالْأَحْلَامِ وَمَا يَحْدُثُ فِي أَنْفُسِ النَّاسِ مِنْ حَبِثٍ لَا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يَظْهَرُ مِنْهُمْ بِأَقْوَالٍ وَافْعَالٍ ثُمَّ اجْتِمَاعُ الْعُلَمَاءِ وَالْجُهَّالِ وَالْمُهْتَدِينَ وَالضَّالَّالِ عَلَى ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى وَتَعْظِيمِهِ وَاجْتِمَاعُ مَنْ شَكَّ فِي اللَّهِ تَعَالَى وَكَذَّبَ بِهِ عَلَى الْإِقْرَارِ بِأَنَّهُمْ أَنْشَأُوا حَدِيثًا وَمَعْرِفَتِهِمْ أَنَّهُمْ لَمْ يُحْدِثُوا أَنْفُسَهُمْ فَكُلُّ ذَلِكَ يَهْدِي إِلَى اللَّهِ وَيَدُلُّ عَلَى الَّذِي كَانَتْ مِنْهُ هَذِهِ الْأُمُورُ مَعَ مَا يَزِيدُ ذَلِكَ يَقِينًا عِنْدَ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ اللَّهَ حَقٌّ كَبِيرٌ وَلَا يُقَدَّرُ أَحَدٌ أَنَّهُ بَاطِلٌ

إِنَّ لِلسُّلْطَانِ الْمُقْسِطِ حَقًّا لَا يَصْلُحُ لِنَاصَةٍ وَلَا عَامَّةٍ أَمْرٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ فَذُو اللَّبِّ حَقِيقٌ أَنْ يُخَالِصَ لَهُمُ النَّصِيحَةَ وَيَبْذُلَ لَهُمُ الطَّاعَةَ وَيَكْتُمَ سِرَّهُمْ وَيُزَيِّنَ سِيرَتَهُمْ وَيَذُبُّ بِلِسَانِهِ وَيَدِيهِ عَنْهُمْ وَيَتَوَخَّى مَرْضَاتَهُمْ وَيَكُونُ مِنْ أَمْرِهِ الْمَوَاتَاةُ لَهُمْ وَالْإِيثَارُ لِأَهْوَائِهِمْ وَرَأْيُهُمْ عَلَى هَوَاهُ (١) وَيُقَدِّرُ الْأُمُورَ عَلَى مُوَافَقَتِهِمْ وَإِنْ كَانَ ذَلِكَ لَهُ مُخَافَةً . وَأَنْ يَكُونَ مِنْهُ الْجِدُّ فِي الْمُخَالَفَةِ لِمَنْ جَانَبَهُمْ وَجَهْلَ حَقِّهِمْ وَلَا يُوَاصِلَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا مَنْ لَا تَبَاعَدُ مُوَاصَلَتُهُ إِيَّاهُ مِنْهُمْ وَلَا تَحْمِلُهُ عِدَاوَةُ أَحَدٍ لَهُ وَلَا إِضْرَارٌ بِهِ عَلَى الْإِضْطِفَانِ عَلَيْهِمْ وَلَا مَوَاتَاةُ أَحَدٍ عَلَى الْإِسْتِخْفَافِ بِشَيْءٍ مِنْ أُمُورِهِمْ وَالْإِنْتِقَاصِ لِشَيْءٍ مِنْ حَقِّهِمْ وَلَا يَكْتُمُهُمْ شَيْئًا مِنْ نَصِيحَتِهِمْ وَلَا يَنْتَاقِلُ عَنْ شَيْءٍ مِنْ طَاعَتِهِمْ وَلَا يَنْظُرُ إِذَا أَكْرَمُوهُ وَلَا يَجْتَزِي عَلَيْهِمْ إِذَا قَرَّبُوهُ وَلَا يَطْنِي إِذَا سَلَطُوهُ وَلَا يُلْحِفُ إِذَا سَأَلَهُمْ وَلَا

(١) خ على هداه ورأيه

يَدْخُلَ عَلَيْهِمُ الْمَوْتَةُ وَلَا يَسْتَنْقِلَ مَا حَمَلُوهُ وَلَا يَغْتَرَّ (١) بِهِمْ إِذَا رَضُوا عَنْهُ وَلَا يَتَغَيَّرَ لَهُمْ إِذَا سَخَطُوا عَلَيْهِ وَأَنْ يَحْمَدَهُمْ عَلَى مَا أَصَابَ مِنْ خَيْرٍ مِنْهُمْ أَوْ مِنْ غَيْرِهِمْ فَإِنَّهُ لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى أَنْ يُصِيبَهُ بِخَيْرٍ إِلَّا بِدِفَاعِ اللَّهِ عَنْهُمْ مِمَّا يَدُلُّ عَلَى عِلْمِ الْعَالِمِ مَعْرِفَتُهُ بِمَا يُذْرِكُ مِنَ الْأُمُورِ وَإِمْسَاكُهُ عَمَّا لَا يُذْرِكُ وَتَزْيِينُهُ نَفْسَهُ بِالْمَكَارِمِ وَظُهُورُ عِلْمِهِ لِلنَّاسِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَظْهَرَ مِنْهُ فَخْرٌ وَلَا عُجْبٌ وَمَعْرِفَتُهُ بِزَمَانِهِ الَّذِي هُوَ فِيهِ وَبَصَرُهُ بِالنَّاسِ وَأَخْذُهُ بِالْقِسْطِ وَإِرْشَادُهُ الْمُسْتَرْشِدَ وَحُسْنُ مُخَالَفَتِهِ خُلُطَاءَهُ وَتَسْوِيتُهُ بَيْنَ قَلْبِهِ وَلِسَانِهِ وَتَحَرُّيهِ الْعَدْلَ فِي كُلِّ أَمْرٍ وَرَحْبُ ذَرْعِهِ فِيمَا نَابَهُ وَاحْتِجَاجُهُ بِالْحُجَجِ فِيمَا عَمِلَ وَحُسْنُ تَبَصُّيرِهِ

مَنْ أَرَادَ أَنْ يُبْصِرَ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ الْآخِرَةِ فَبِالْعِلْمِ الَّذِي بِهِ يُعْرِفُ ذَلِكَ وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُبْصِرَ شَيْئًا مِنْ عِلْمِ الدُّنْيَا فَبِالْأَشْيَاءِ الَّتِي هِيَ تَدُلُّ عَلَيْهِ لِيَكُنَ الْمَرْءُ سَوِيًّا وَلِيَكُنَ فَصُولًا بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ وَلِيَكُنَ صَدُوقًا لِيُؤْمِنَ عَلَى مَا قَالَ وَلِيَكُنَ ذَا عَهْدٍ يُؤْفَى لَهُ بِعَهْدِهِ وَلِيَكُنَ شَاكِرًا لِيَسْتَوْجِبَ الزِّيَادَةَ وَلِيَكُنَ جَوَادًا إِيَّاكَ لِيَكُونَ لِلْخَيْرِ أَهْلًا وَلِيَكُنَ رَحِيمًا بِالْمُضْطَرُّورِينَ لِئَلَّا يُبْتَلَى بِالضَّرِّ وَلِيَكُنَ وَدُودًا لِئَلَّا يَكُونَ مَعْدِنًا لِأَخْلَاقِ الشَّيْطَانِ وَلِيَكُنَ حَافِظًا لِلِسَانِهِ مُقْبِلًا عَلَى شَانِهِ لِئَلَّا يُؤْخَذَ بِمَا لَمْ يَجْتَرِمْ وَلِيَكُنَ مُتَوَاضِعًا لِيُفْرَحَ لَهُ بِالْخَيْرِ وَلَا يُحْسَدَ عَلَيْهِ وَلِيَكُنَ قَنِينًا لِيَتَقَرَّ عَيْنُهُ بِمَا أُوتِيَ وَلِيُسِرَّ لِلنَّاسِ بِالْخَيْرِ لِئَلَّا يُؤْذِيَهُ الْحَسَدُ

وَلَيْسَ كُنْ حَذِرًا إِلَّا تَطُولَ مَخَافَتُهُ

وَلَا يَكُنْ ( ا ) حَقُودًا إِلَّا يُضِرَّ بِنَفْسِهِ إِضْرَارًا بَاقِيًا

وَلَيْسَ كُنْ ذَا حَيَاءٍ إِلَّا يُسْتَدَمَّ لِلْعُلَمَاءِ فَإِنَّ مَخَافَةَ الْعَالِمِ مَذْمُومَةٌ الْعُلَمَاءِ أَشَدُّ

مِنْ مَخَافَتِهِ عَقُوبَةُ السُّلْطَانِ

حَيَاةُ الشَّيْطَانِ تَرُكُ الْعِلْمِ وَرُوحُهُ وَجَسَدُهُ الْجَهْلُ وَمَعْدَنُهُ فِي أَهْلِ الْحَقْدِ

وَالْقِسَاوَةِ وَمَثْوَاهُ فِي أَهْلِ الْغَضَبِ وَعَيْشُهُ فِي الْمُصَارَمَةِ وَرَجَاؤُهُ فِي الْإِضْرَارِ

عَلَى الذُّنُوبِ

وَقَالَ : لَا يَذْبَغِي لِلْمَرْءِ أَنْ يَعْتَدَّ بِعِلْمِهِ وَرَأْيِهِ مَا لَمْ يَذَاكَرْهُ ذَوِي الْأَبَابِ

وَلَمْ يُجَامِعُوهُ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَا يُسْتَكْمَلُ عِلْمُ الْأَشْيَاءِ بِالْعَقْلِ الْفَرْدِ

أَعْدَلُ السِّيرِ أَنْ تَقْيِسَ النَّاسَ بِنَفْسِكَ فَلَا تَأْتِيَ الْيَهْمُ إِلَّا مَا تَرْضَى أَنْ

يُؤْتَى إِلَيْكَ

وَأَنْفَعُ الْعَقْلِ أَنْ تَحْسِنَ الْمَعِيشَةَ فِيمَا أُوتِيتَ مِنْ خَيْرٍ وَأَلَّا تَكْتَرِثَ مِنْ

الشَّرِّ بِمَا لَمْ يُصِيبَكَ

وَمِنْ الْعِلْمِ أَنْ تَعْلَمَ أَنَّكَ لَا تَعْلَمُ مَا لَا ( ب ) تَعْلَمُ

وَمِنْ أَحْسَنَ ذَوِي الْعُقُولِ عَقْلًا مَنْ أَحْسَنَ تَقْدِيرَ أَمْرِ مَعَاشِهِ وَمَعَادِهِ تَقْدِيرًا

لَا يَفْسِدُ عَلَيْهِ وَاحِدٌ مِنْهُمَا ( ج ) الْآخَرُ فَإِنْ أَعْيَاهُ ذَلِكَ رَفَضَ الْأَدْنَى وَآثَرَ

عَلَيْهِ الْأَعْظَمَ

( ا ) خ ولا يكون ( ب ) خ بمالا ( ج ) خ منهما نفاد الآخر

وَقَالَ : الْمُؤْمِنُ بِشَيْءٍ مِنَ الْأَشْيَاءِ وَإِنْ كَانَ سِحْرًا خَيْرٌ مِمَّنْ لَا يُؤْمِنُ  
بِشَيْءٍ وَلَا يَرْجُو مَعَادًا

لَا تُؤَدِّي التَّوْبَةُ أَحَدًا إِلَى النَّارِ وَلَا الْإِصْرَارُ عَلَى الذُّنُوبِ أَحَدًا إِلَى الْجَنَّةِ  
مِنْ أَفْضَلِ أَعْمَالِ الْبِرِّ ثَلَاثُ خِصَالٍ الصَّدَقُ فِي الْغَضَبِ وَالْجُودُ فِي  
الْعُسْرَةِ وَالْعَفْوُ عِنْدَ الْقُدْرَةِ

رَأْسُ الذُّنُوبِ الْكَذِبُ هُوَ يُؤَسِّسُهَا وَهُوَ يَتَقَدَّدُهَا وَيُثَبِّتُهَا وَيَتَلَوَّنُ ثَلَاثَةً  
أَلْوَانٍ بِالْأَمْنِيَّةِ وَالْجُحُودِ وَالْجَدَلِ يَبْدَأُ صَاحِبُهُ ( أ ) بِالْأَمْنِيَّةِ الْكَاذِبَةِ فِيمَا  
يُزَيْنُ لَهُ مِنَ السُّوَأَاتِ فَيُشَجِّعُهُ عَلَيْهَا بِأَنَّ ذَلِكَ سَيَخْفَى فَإِذَا ظَهَرَ عَلَيْهِ قَابِلُهُ  
بِالْجُحُودِ وَالْمُكَابَرَةِ فَإِنْ أَغْيَاهُ ذَلِكَ خَتَمَ بِالْجَدَلِ فَخَاصَمَ عَنِ الْبَاطِلِ وَوَضَعَ  
لَهُ الْحُجَجَ وَالتَّمَسَّ بِهِ التَّثَبُّتَ وَكَابَرَ الْحَقَّ حَتَّى يَكُونَ مُسَارِعًا لِلضَّلَالَةِ  
وَمُكَابِرًا بِالْفَوَاحِشِ

لَا يَنْتَبِهُ دِينَ الْمَرْءِ عَلَى حَالِهِ وَاحِدَةٍ أَبَدًا وَلَكِنَّهُ لَا يَزَالُ إِمَّا زَائِدًا وَإِمَّا نَاقِصًا  
مِنْ عِلَامَاتِ اللَّيْمِ الْمُخَادِعِ أَنْ يَكُونَ حَسَنَ الْقَوْلِ سَيِّئَ الْفِعْلِ بَعِيدَ  
الْغَضَبِ قَرِيبَ الْحَسَدِ حَمُولًا لِلْفُحْشِ مُجَازِيًا بِالْحَقْدِ مُتَكَلِّفًا لِلْجُودِ صَغِيرَ  
الْخَطَرِ مُتَوَسِّعًا فِيمَا لَيْسَ لَهُ ضَمِيْقًا فِيمَا يَمْلِكُ

وَكَانَ يُقَالُ إِذَا تَخَالَجَتْكَ الْأُمُورُ فَاسْتَقِلَّ ( ب ) أَعْظَمَهَا خَطَرًا فَإِنْ لَمْ يَسْتَبِينَ  
ذَلِكَ فَأَرْجَاهَا دَرَكًا فَإِنْ اشْتَبَهَ ذَلِكَ فَأَجْدَرُهَا أَنْ لَا يَكُونَ لَهُ مَرْجُوعٌ  
حِينَ ( ج ) تَوَلَّى فُرْصَتَهُ

( أ ) خ يبد و لصاحبه ( ب ) خ فاشتغل بأعظمها خطرا ( ج ) خ حتى

وكان يُقالُ الرِّجالُ أربعةُ إثنانٍ تختبرُ ما عندهما بالتَّجربةِ وإثنانٍ قد  
كُفيتَ تجربتهما فأما اللذانِ تحتاجُ الى تجربتهما فإنَّ أحدهما برٌّ كان مع أبرارٍ  
والآخرَ فاجرٌ كان مع فجَّارٍ فإنَّكَ لا تدري لعلَّ البرَّ منهما إذا خالطَ الفجَّارَ  
أنَّ يتبدَّلَ فيصيرَ فاجرًا ولعلَّ الفاجرَ منهما إذا خالطَ الأبرارَ أنَّ يتبدَّلَ فيصيرَ  
برًّا فيتبدَّلُ البرُّ فاجرًا والفاجرُ برًّا

وأما اللذانِ قد كُفيتَ تجربتهما وتبيَّنَ لك ضوهُ أمرهما فإنَّ أحدهما  
فاجرٌ كان في أبرارٍ والآخرَ برٌّ كان في فجَّارٍ  
حقٌّ على العاقل أن يتَّخذَ من آتَيْنِ فنظرَ من إحداهما في مساوئِ نفسه  
فتصاغرَ بها ويُصلحَ ما استطاعَ منها وينظرَ من الأخرى في محاسنِ النَّاسِ  
فيُحسِّلِيهمُ بها ويأخذَ ما استطاعَ منها

احذرْ خُصومةَ الأهلِ والولَدِ والصَّدِيقِ والضعيفِ واحتجِّجْ عليهم بالحُجَجِ  
لا يوقعَنَّكَ بلاءٌ تخلَّصتَ منه في آخرَ لعلَّكَ أن لا تخلُصَ منه  
الورعُ لا يُخدَعُ والأريبُ لا يُخدَعُ

ومن ورعِ الرَّجلِ أن لا يقولَ ما لا يَعْلَمُ ومن الأربِ أن يتشبَّثَ فيما يَعْلَمُ  
وكان يُقالُ عملُ الرَّجلِ فيما يَعْلَمُ أنَّه خطأٌ هوَى والهوى آفةُ العفافِ  
وتركه العملُ بما يَعْلَمُ أنَّه صوابٌ تهاوُنٌ والهاوُنُ آفةُ الدِّينِ

وإِقْدامُهُ على ما لا يدري أصوابٌ هو أم خطأٌ جِماحٌ . والعِماحُ آفةُ العقلِ  
وكان يُقالُ وقَرَّ من فوقكَ وإن لِمَن دُونكَ وأحسنُ مَوَاتاةٍ أ كَفائِكَ  
وليسكنَ أثرَ ذلكَ عندكَ مَوَاتاةُ الأ كَفاءِ فإنَّ ذلكَ هو الذي يَشْهَدُ لَكَ أن

إِجْلَالَكَ مَنْ فَوْقَكَ لَيْسَ بِخُضُوعٍ مِنْكَ لَهُمْ وَأَنْ لِيَنَّكَ لِمَنْ دُونَكَ لَيْسَ  
لِالْتِمَاسِ خِدْمَتِهِمْ

خَمْسَةٌ مُفَرِّطُونَ فِي خَمْسَةِ أَشْيَاءَ مُنْذَمُونَ عَلَيْهَا ( ١ ) الْوَاهِنُ الْمَفَرِّطُ إِذَا  
فَاتَهُ الْعَمَلُ وَالْمُنْقَطِعُ مِنْ إِخْوَانِهِ وَصَدِيقِهِ إِذَا نَابَتْهُ النَّوَائِبُ وَالْمُسْتَمْتَكِنُ  
مِنْهُ عَدُوُّهُ إِسْوَاءُ رَأْيِهِ إِذَا تَذَكَّرَ عَجْزَهُ وَالْمُفَارِقُ الزَّوْجَةَ الصَّالِحَةَ إِذَا ابْتَلَى  
بِالطَّالِحَةِ وَالْجَرِيءُ عَلَى الذُّنُوبِ إِذَا حَضَرَهُ الْمَوْتُ

أُمُورٌ لَا تَصْلَحُ إِلَّا بِقَرَأَتِهَا لَا يَنْفَعُ الْعَقْلُ بغيرِ وَرَعٍ وَلَا الْحِفْظُ بغيرِ  
عَقْلِ وَلَا شِدَّةُ الْبَطْشِ بغيرِ شِدَّةِ الْقَلْبِ وَلَا الْجَمَالُ بغيرِ حِلَاوَةٍ وَلَا الْحَسَبُ  
بغيرِ أَدَبٍ وَلَا الشُّرُورُ بغيرِ أَمْنٍ وَلَا الْغِنَى بغيرِ جُودٍ وَلَا الْمُرُوءَةُ بغيرِ  
تَوَاضُعٍ وَلَا الْخَفَضُ بغيرِ كِفَايَةٍ وَلَا الْإِجْتِهَادُ بغيرِ تَوْفِيقٍ

أُمُورٌ هُنَّ تَبَعٌ لِأُمُورٍ فَالْمُرُوءَاتُ كُلُّهَا تَبَعٌ لِلْعَقْلِ وَالرَّأْيُ تَبَعٌ لِلتَّجَرِبَةِ وَالْغِبْطَةُ  
تَبَعٌ لِلْحُسْنِ الثَّنَاءُ وَالشُّرُورُ تَبَعٌ لِلْأَمْنِ وَالْقَرَابَةُ تَبَعٌ لِلْمَوَدَّةِ وَالْعَمَلُ تَبَعٌ لِلْقَدْرِ  
وَالْجِدَّةُ تَبَعٌ لِلْإِنْفَاقِ

أَصْلُ الْعَقْلِ التَّثَبُّتُ وَثَمَرَتُهُ السَّلَامَةُ

وَأَصْلُ الْوَرَعِ الْقَنَاعَةُ وَثَمَرَتُهُ الظَّفَرُ

وَأَصْلُ التَّوْفِيقِ الْعَمَلُ وَثَمَرَتُهُ النُّجْحُ

لَا يُذَكَّرُ الْفَاجِرُ فِي الْعُقَلَاءِ وَلَا الْكَذُوبُ فِي الْأَعْيَاءِ وَلَا الْخَذُولُ فِي

الْكُرَمَاءِ وَلَا الْكَفُورُ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَيْرِ

( ١ ) خ خمسة غير مغتبطين بخمسة أشياء يتندمون عليها



لَا تُؤَاخِينَ خَبَأً وَلَا تَسْتَنْصِرَنَّ عَاجِزًا وَلَا تَسْتَعِينَنَّ كَسِيلًا  
إِنَّ مِنْ أَعْظَمَ مَا يُرَوِّحُ بِهِ الْمَرْءَ نَفْسَهُ أَنْ لَا يَجْزِيَ لِمَا يَهْوَى وَلَيْسَ كَانِنًا  
إِلَّا لِمَا لَا يَهْوَى وَهُوَ لَا مُحَالَةَ كَانِنٌ

إِغْتَنِمِ مِنَ الْخَيْرِ مَا تَعَجَّلْتَ . وَمِنَ الْأَهْوَاءِ مَا سَوَّفْتَ . وَمِنَ الْمَنَاصِبِ  
مَا عَادَ عَلَيْكَ . وَلَا تَفْرَحْ بِالْبَطَالَةِ وَلَا تَحْزَنْ عَنِ الْعَمَلِ

مَنْ اسْتَعْظَمَ مِنَ الدُّنْيَا شَيْئًا فَبَطَرَ وَاسْتَصْفَرَ مِنَ الْبِرِّ ( أ ) شَيْئًا فَتَهَاوَنَ  
وَاحْتَقَرَ مِنَ الْإِثْمِ شَيْئًا فَاجْتَرَأَ عَلَيْهِ وَآغْتَرَّ بَعْدُوهُ وَإِنْ قَلَّ فَلَمْ يَحْذَرْهُ فَذَلِكَ  
مِنْ ضِيَاعِ الْعَقْلِ

لَا يَسْتَخَفُّ ذُو الْعَقْلِ بِأَحَدٍ وَأَحَقُّ مَنْ لَمْ يُسْتَخَفَّ بِهِ ثَلَاثَةٌ الْأَتَقَاءُ وَالْوُلَاةُ  
وَالْإِخْوَانُ فَإِنَّهُ مَنْ اسْتَخَفَّ بِالْأَتَقِيَاءِ أَهْلَكَ دِينَهُ وَمَنْ اسْتَخَفَّ بِالْوُلَاةِ أَهْلَكَ  
دُنْيَاهُ وَمَنْ اسْتَخَفَّ بِالْإِخْوَانِ أَفْسَدَ مَرْوَعَتَهُ

مَنْ حَاوَلَ الْأُمُورَ احْتِاجَ فِيهَا إِلَى سِتِّ الرَّأْيِ ( ب ) وَالتَّوْفِيقِ وَالْفُرْصَةِ  
وَالْأَعْوَانِ وَالْأَدَبِ وَالْإِجْتِهَادِ وَهَنْ أَزْوَاجٍ فَالرَّأْيُ وَالْأَدَبُ زَوْجٌ لَا يَكْمُلُ  
الْأَدَبُ إِلَّا بِالرَّأْيِ وَلَا يَكْمُلُ الرَّأْيُ بِغَيْرِ الْأَدَبِ

وَالْأَعْوَانُ وَالْفُرْصَةُ زَوْجٌ لَا تَنْفَعُ الْأَعْوَانُ إِلَّا عِنْدَ الْفُرْصَةِ وَلَا تَنْفَعُ الْفُرْصَةُ  
إِلَّا بِحُضُورِ الْأَعْوَانِ وَالتَّوْفِيقِ وَالْإِجْتِهَادِ زَوْجٌ فَلَا جَهْدَ سَبَبُ التَّوْفِيقِ  
وَبِالتَّوْفِيقِ يَنْجَحُ الْإِجْتِهَادُ

يَسْلَمُ الْعَاقِلُ مِنَ عِظَامِ الذُّنُوبِ وَالْعِيُوبِ بِالْقَنَاعَةِ وَحُسَابَةِ النَّفْسِ

( أ ) خ من الدنيا ( ب ) خ العلم « بدل الرأي »

لَا تَعْبُدُ الْعَاقِلَ يُحَدِّثُ مَنْ يَخَافُ تَكْذِيبَهُ وَلَا يَسْأَلُ مَنْ يَخَافُ مَنَعَهُ وَلَا يَعِدُ  
 مَا لَا يَجِدُ إِجْجَارَهُ وَلَا يَرْجُو مَا يَعْتَفُ بِرَجَائِهِ وَلَا يُقَدِّمُ عَلَى مَا يَخَافُ الْعَجْزَ عَنْهُ  
 وَهُوَ يُسَخِّي نَفْسَهُ عَمَّا يُغْبِطُ بِهِ الْقَوَّالُونَ خُرُوجًا مِنْ عَيْنِ التَّكْذِيبِ  
 وَيُسَخِّي نَفْسَهُ عَمَّا يُنَالُ بِهِ السَّائِلُونَ سَلَامَتَهُ مِنْ مَذَاةِ الْمَسَاءَةِ  
 وَيُسَخِّي نَفْسَهُ عَنْ فَرَحِ الرَّجَاءِ خَوْفُ الْإِكْذَاءِ  
 وَيُسَخِّي نَفْسَهُ عَنْ مَحْمَدَةِ الْمَوَاعِيدِ بَرَاءَةً مِنْ مَذْمَةِ الْخُلْفِ  
 وَيُسَخِّي نَفْسَهُ عَنْ مَرَاتِبِ الْمُقَدِّمِينَ مَا يَرَى مِنْ فِضَائِحِ الْمُقَصِّرِينَ  
 لَا عَقْلَ لِمَنْ أَغْفَلَهُ عَنْ آخِرَتِهِ مَا يَجِدُهُ مِنْ لَذَّةِ دُنْيَاهُ وَلَيْسَ مِنَ الْعَقْلِ أَنْ  
 يَحْرِمَهُ حَظَّهُ مِنَ الدُّنْيَا بِصَرِّهِ بِزَوَالِهَا

حَازَ الْخَيْرَ رَجُلَانِ سَعِيدٌ وَمَرْجُوٌّ فَالسَّعِيدُ الْفَالِجُ <sup>(١)</sup> وَالْمَرْجُوُّ مَنْ لَمْ  
 يَنْخَصُمْ وَالْفَالِجُ الصَّالِحُ مَا دَامَ فِي قَبْدِ الْحَيَاةِ وَتَعَرَّضُ الْفِتْنُ فِي مُحَاصِمَةِ  
 الْخِصْمَاءِ مِنَ الْأَهْوَاءِ وَالْأَعْدَاءِ

السَّعِيدُ يُرْغِبُهُ اللَّهُ فِي الْآخِرَةِ حَتَّى يَقُولَ لَأَشْيءُ غَيْرُهَا فَإِذَا هَضَمَ دُنْيَاهُ  
 وَزَهَدَ فِيهَا لَآخِرَتِهِ لَمْ يَحْرِمَهُ اللَّهُ بِذَلِكَ نَصِيبَهُ مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ يَنْقُصَهُ مِنْ  
 سُرُورِهِ فِيهَا وَالشَّقِيُّ يُرْغِبُهُ الشَّيْطَانُ فِي الدُّنْيَا حَتَّى يَقُولَ لَأَشْيءُ غَيْرُهَا  
 فَيُعَجِّلُ اللَّهُ لَهُ التَّنْغِيصَ فِي الدُّنْيَا الَّتِي آثَرَ مَعَ الْخِزْيِ الَّذِي يَلْقَى بَعْدَهَا  
 الرِّجَالُ أَرْبَاعَةٌ جَوَادٌّ وَبَخِيلٌ وَمُسْرِفٌ وَمُقْتَصِدٌ فَالْجَوَادُّ الَّذِي يُوجَهُ  
 نَصِيبَ آخِرَتِهِ وَنَصِيبَ دُنْيَاهُ جَمِيعًا فِي أَمْرِ آخِرَتِهِ

والبَخِيلُ الَّذِي لَا يُعْطِي وَاحِدَةً مِنْهُمَا نَصِيبَهَا  
والمُسْرِفُ الَّذِي يَجْمَعُهُمَا لِذُنْيَاهُ  
والمُقْتَصِدُ الَّذِي يُلْحِقُ بِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا نَصِيبَهَا  
أَغْنَى النَّاسِ أَكْثَرُهُمْ إِحْسَانًا

قَالَ رَجُلٌ لِحَكِيمٍ : مَا خَيْرُ مَا يُؤْتِي الْمَرْءَ قَالَ : غَرِيزَةٌ عَمَلٍ قَالَ :  
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَالَ : فَتَعَلَّمْ عِلْمًا قَالَ : فَإِنْ حُرِمَهُ قَالَ : صِدْقُ اللِّسَانِ  
قَالَ : فَإِنْ حُرِمَهُ قَالَ : سَكَتٌ <sup>(١)</sup> طَوِيلٌ قَالَ : فَإِنْ حُرِمَهُ قَالَ :  
مَمْتَةٌ عَاجِلَةٌ

مَنْ أَشَدَّ عَيُوبِ الْإِنْسَانِ خِفَاهُ عَيُوبِهِ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ مَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ عَيْبُهُ خَفِيََتْ  
عَلَيْهِ مَحَاسِنُ غَيْرِهِ وَمَنْ خَفِيَ عَلَيْهِ عَيْبُ نَفْسِهِ وَمَحَاسِنُ غَيْرِهِ لَمْ يُقْلِعْ عَنْ  
عَيْبِهِ الَّذِي لَا يَعْرِفُ وَلَنْ يَنَالَ مَحَاسِنَ غَيْرِهِ الَّتِي لَا يُبْصِرُهَا أَبَدًا  
» <sup>(٢)</sup> خُمُولُ الَّذِي كَرَّ أَجْمَلُ مِنَ الَّذِي كَرَّ الذَّمِيمُ

لَا يُوجَدُ الْفَخُورُ مَحْمُودًا وَلَا الْغَضُوبُ مَسْرُورًا وَلَا الْحُرُّ حَرِيصًا وَلَا  
الكَرِيمُ حَسُودًا وَلَا الشَّرُّ غَنِيًّا وَلَا الْمَلُولُ ذَا إِخْوَانٍ «  
خِصَالٌ يَسَّرَ بِهَا الْجَاهِلُ كُلُّهَا كَاتِنٌ عَلَيْهِ وَبَالًا . مِنْهَا أَنْ يَفْخَرَ مِنَ الْعِلْمِ  
وَالْمُرُوءَةِ بِمَا لَيْسَ عِنْدَهُ وَمِنْهَا أَنْ يَرَى بِالْأَخْيَارِ مِنَ الْإِسْتِهَانَةِ وَالْجَفْوَةِ  
مَا يَشْمِتُهُ بِهِمْ

(١) السكت السكوت (٢) هذه الجملة والتالية لها زائدتان في نسخة الاستانة التي  
أحيهاها أجدزكي باشا

ومنها أن يُناقِلَ عالمًا ودِيْعًا مُنْصِغًا لَهُ في القَوْلِ فَيَشْتَدُّ صَوْتُ ذَلِكَ الْجَاهِلِ عَلَيْهِ ثُمَّ يُفْلِحُهُ (١) نَظْرَاوُهُ مِنَ الْجَهْلِ حَوْلَهُ بِشِدَّةِ الصَّوْتِ وَكَثْرَةِ الضَّحِكِ وَمِنْهَا أَنْ تَقْرُطَ مِنْهُ الْكَلِمَةُ أَوْ الْفِعْلَةُ الْمُعْجَبَةُ لِلْقَوْمِ فَيَذْكُرَ بِهَا وَمِنْهَا أَنْ يَكُونَ مَجْلِسُهُ فِي الْمَحْفَلِ أَوْ عِنْدَ السُّلْطَانِ فَوْقَ مَجَالِسِ أَهْلِ الْفَضْلِ عَلَيْهِ مِنَ الدَّلِيلِ عَلَى سَخَافَةِ الْمُتَكَلِّمِ أَنْ يَكُونَ مَا يُرَى مِنْ ضَحِكِهِ لَيْسَ عَلَى حَسَبِ مَا عِنْدَهُ مِنَ الْقَوْلِ أَوْ يُجَادِبَ الرَّجُلَ الْكَلَامَ وَهُوَ يُكَلِّمُ صَاحِبَهُ (١) لِيَكُونَ هُوَ الْمُتَكَلِّمُ أَوْ يَتَمَنَّى أَنْ يَكُونَ صَاحِبُهُ قَدْ فَرَّغَ وَأَنْصَتَ لَهُ فَاذَا أَنْصَتَ لَهُ لَمْ يُحْسِنِ الْكَلَامَ

فَضْلُ الْعِلْمِ فِي غَيْرِ الدِّينِ مَهْلِكَةٌ وَكَثْرَةُ الْأَدَبِ فِي غَيْرِ رِضْوَانِ اللَّهِ وَمَنْفَعَةُ الْأَخْيَارِ قَائِدٌ إِلَى النَّارِ

وَالْحِفْظُ لَدَى كَيْ (ب) لَوَاعِي بِغَيْرِ عِلْمٍ لِنَافِعٍ مُضِرٌّ بِالْعَمَلِ الصَّالِحِ وَالْعَقْلُ غَيْرُ الْوَازِعِ عَنِ الذُّنُوبِ خَازِنٌ لِلشَّيْطَانِ

لَا يُؤْمِنَنَّكَ شَرُّ الْجَاهِلِ قَرَابَةٌ وَلَا جَوَارٌ وَلَا إِلْفٌ فَإِنْ أَخَوْفَ مَا يَكُونُ الْإِنْسَانُ لِلْحَرِيقِ النَّارِ أَقْرَبُ مَا يَكُونُ مِنْهَا وَكَذَلِكَ الْجَاهِلُ إِنْ جَاوَرَكَ أَنْصَبَكَ وَإِنْ نَاصَبَكَ جَنَى عَلَيْكَ وَإِنْ أَلْفَكَ حَمَلَ عَلَيْكَ مَا لَا تُطِيقُ وَإِنْ عَاشَرَكَ آذَاكَ وَأَخَافَكَ مَعَ أَنَّهُ عِنْدَ الْجُوعِ سَبْعُ ضَارٍ وَعِنْدَ الشَّبَعِ مَلِكٌ فَظٌّ وَعِنْدَ الْمَوَاقِفَةِ فِي الدِّينِ قَائِدٌ إِلَى جَهَنَّمَ فَأَنْتَ بِالْهَرَبِ مِنْهُ أَحَقُّ مِنْكَ بِالْهَرَبِ مِنْ

(١) أى يظفره يقال أفأججه إذا أظفره وأظهره

(١) خ أو الرجل يكلم صاحبه فيجاذبه الكلام ليكون هو المالك (ب) خ الدا كى (٤ — رسائل)

سَمَّ الْأَسَاوِدَ وَالْحَرِيقَ الْمَخُوفَ وَالذَّيْنِ الْفَادِحَ وَالذَّاءَ الْعِيَاءَ  
كَانَ يُقَالُ قَارِبَ عَدُوِّكَ بَعْضَ الْمَقَارِبَةِ تَنَلَّ حَاجَتَكَ وَلَا تَقَارِبُهُ كُلَّ الْمَقَارِبَةِ  
فَيَجْتَرِي عَلَيْكَ عَدُوُّكَ وَتَذِلُّ نَفْسَكَ وَيَرْغَبَ عَنْكَ نَاصِرُكَ وَمِثْلُ ذَلِكَ  
مِثْلُ الْعُودِ الْمَنْصُوبِ فِي الشَّمْسِ إِنْ أَمَلْنَاهُ قَلِيلًا زَادَ ظِلُّهُ وَإِنْ جَاوَزْتَ الْحَدَّ  
فِي إِمَالَتِهِ نَقَصَ الظِّلُّ

الْحَازِمُ لَا يَأْمَنُ عَدُوَّهُ عَلَى كُلِّ حَالٍ (أ) إِنْ كَانَ بَعِيدًا لَمْ يَأْمَنَ مِنْ مَعَاوَدَتِهِ (ب)  
وَأِنْ كَانَ قَرِيبًا لَمْ يَأْمَنَ مُوَابَّتَتِهِ فَإِنْ رَأَاهُ مُتَكَشِّفًا لَمْ يَأْمَنِ اسْتِطْرَادَهُ  
وَكَمِينَهُ وَإِنْ رَأَاهُ وَحِيدًا لَمْ يَأْمَنِ مَكْرَهُ

الْمَلِكُ الْحَازِمُ يَزْدَادُ بِرَأْيِ الْوُزَرَاءِ الْحَزْمَةَ كَمَا يَزْدَادُ الْبَحْرُ بِمَوَادِّهِ مِنَ الْأَنْهَارِ  
الظُّفْرُ بِالْحَزْمِ وَالْحَزْمُ بِإِجَالَةِ الرَّأْيِ وَالرَّأْيُ بِتَكَرُّرِ النَّظَرِ وَبِتَخْصِيصِ الْأَسْرَارِ  
إِنْ الْمُسْتَشِيرَ وَإِنْ كَانَ أَفْضَلَ مِنَ الْمُسْتَشَارِ رَأْيًا فَهُوَ يَزْدَادُ بِرَأْيِهِ رَأْيًا كَمَا  
تَزْدَادُ النَّارُ بِالْوَدَكِ ضَوْأً وَعَلَى الْمُسْتَشَارِ مُوَافَقَةُ الْمُسْتَشِيرِ عَلَى صَوَابٍ مَا يَرَى  
وَالرَّفَقُ بِهِ فِي تَبْصِيرِ خَطَايَا إِنْ أَتَى بِهِ وَتَلْيِيبِ الرَّأْيِ فِيمَا شَكَا فِيهِ حَتَّى  
تَسْتَقِيمَ لَهُمَا مُشَاوَرَتُهُمَا

لَا يَطْمَعَنَّ ذُو الْكِبَرِ فِي حُسْنِ الثَّنَاءِ وَلَا الْخَبُّ فِي كَثْرَةِ الصَّدِيقِ وَلَا  
السَّيِّئُ الْأَدَبُ فِي الشَّرَفِ وَلَا الشَّعْبِيُّ فِي الْمَحْمَدَةِ وَلَا الْحَرِيسُ فِي الْإِخْوَانِ  
وَلَا الْمَلِكُ الْمُعْجَبُ بِثَبَاتِ الْمَلِكِ

صَرَعَةُ اللَّيْنِ أَشَدُّ اسْتِثْصَالًا مِنْ صَرَعَةِ الْمَكَابَرَةِ

(أ) خ على حال (ب) خ مغاورته

أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ لَا يُسْتَقَلُّ مِنْهَا قَلِيلُهُ النَّارُ وَالْمَرَضُ وَالْعَدُوُّ وَالذَّيْنُ  
أَحَقُّ النَّاسِ بِالتَّوَقُّيرِ الْمَلِكُ الْحَلِيمُ الْعَالِمُ بِالْأُمُورِ وَفُرْصِ الْأَعْمَالِ وَمَوَاضِعِ  
الشَّدَّةِ وَاللَّيْنِ وَالْغَضَبِ وَالرِّضَا وَالْمُعَاجَلَةِ وَالْأَنَانَةِ النََّاظِرُ فِي الْأَمْرِ يَوْمَهُ  
وَعَدَّهُ وَعَوَاقِبِ أَعْمَالِهِ

السَّبَبُ الَّذِي يُدْرِكُ بِهِ الْعَاجِزُ حَاجَتَهُ هُوَ الَّذِي يَحُولُ بَيْنَ الْحَازِمِ وَبَيْنَ طَلِبَتِهِ  
إِنَّ أَهْلَ الْعَمَلِ وَالْكَرَمِ يَبْتَغُونَ إِلَى كُلِّ مَعْرُوفٍ وَصَلَةً وَسَبِيلًا وَالْمُودَّةَ  
بَيْنَ الْأَخْيَارِ سَرِيعٌ ۖ اتِّصَالُهَا بَطِيءٌ ۖ انْقِطَاعُهَا وَمِثْلُ ذَلِكَ مِثْلُ كُوبِ الذَّهَبِ  
الَّذِي هُوَ بَطِيءٌ ۖ الْإِنْكَسَارُ هَيِّئٌ ۖ الْإِصْلَاحُ وَالْمُودَّةُ بَيْنَ الْأَشْرَارِ سَرِيعٌ ۖ  
انْقِطَاعُهَا بَطِيءٌ ۖ اتِّصَالُهَا كَالْكُوزِ مِنَ الْفَخَّارِ يَكْسِرُهُ أَذْنَى عَبَثٍ ثُمَّ لَا يُوَصَّلُ لَهُ أَبَدًا  
وَالْكَرِيمُ يَمْنَحُ الرَّجُلَ مَوَدَّتَهُ عَنْ لِقَاءَةٍ وَاحِدَةٍ أَوْ مَعْرِفَةٍ يَوْمٍ وَاللَّيِّسُ لَا يَصِلُ  
أَحَدًا إِلَّا عَنْ رَغْبَةٍ أَوْ رَهْبَةٍ وَإِنَّ أَهْلَ الدُّنْيَا يَتَعَاطَوْنَ فِيمَا بَيْنَهُمْ أَمْرَيْنِ  
وَيَتَوَاصَلُونَ (أ) عَلَيْهِمَا ذَاتُ النَّفْسِ وَذَاتُ الدِّينِ فَأَمَّا الْمُتَبَادِلُونَ ذَاتَ الْيَدِ فَهُمْ  
الْمُنْعَارُونَ الْمُسْتَمْتِعُونَ الَّذِينَ يَلْتَمِسُ بَعْضُهُمُ الْإِنْتِفَاعَ بِبَعْضِ مُتَاجِرَةٍ (ب) وَمُكَايَلَةٍ  
مَا تَلَبَّعَ وَالْأَعْوَانُ وَالصَّدِيقُ وَالْحَشَمُ إِلَّا لِلْمَالِ وَلَا يُظْهَرُ الْمَرْوَةُ إِلَّا الْمَالُ  
وَلَا الرَّأْيُ وَالْقُوَّةُ إِلَّا بِالْمَالِ وَمَنْ لَا اخْوَانَ لَهُ فَلَا أَهْلَ لَهُ وَمَنْ لَا أَوْلَادَ  
لَهُ فَلَا ذِكْرَ لَهُ وَمَنْ لَا عَقْلَ لَهُ فَلَا دُنْيَا لَهُ وَلَا آخِرَةَ وَمَنْ لَا مَالَ لَهُ فَلَا شَيْءَ  
لَهُ وَالْفَقْرُ دَاعِيَةٌ إِلَى صَاحِبِهِ مَقَتَ النَّاسِ وَهُوَ مَسْئَلَةٌ لِلْعَقْلِ وَالْمَرْوَةُ وَمَذْهَبَةٌ  
لِلْعِلْمِ وَالْأَدَبِ وَمَعْدِنٌ لِلتَّهْمَةِ وَجَمْعَةٌ لِلْبَلَايَا وَمَنْ نَزَلَ بِهِ الْفَقْرُ وَالْفَاقَةُ لَمْ يَجِدْ

(أ) خ ويتواطون عليهما (ب) خ مناجرة

بُذًا مِنْ تَرْكِ الْحَيَاءِ وَمَنْ ذَهَبَ حَيَاؤُهُ ذَهَبَ سُرُورُهُ وَمَنْ ذَهَبَ سُرُورُهُ مَقَتْ  
وَمَنْ مَقَتْ أَوْذَى وَمَنْ أَوْذَى حَزَنَ وَمَنْ حَزَنَ ذَهَبَ عَقْلُهُ وَاسْتَنْكَرَ  
حِفْظُهُ وَفَهَّمَهُ وَمَنْ أُصِيبَ فِي عَقْلِهِ وَفَهَّمِهِ وَحِفْظِهِ كَانَ أَكْثَرُ قَوْلِهِ وَعَمَلِهِ  
فَمَا يَكُونُ عَلَيْهِ لَالُهُ فَإِذَا افْتَقَرَ الرَّجُلُ اتِّهَمَهُ مَنْ كَانَ لَهُ مُؤْتَمِنًا وَأَسَاءَ بِهِ الظَّنُّ  
مَنْ كَانَ يَظُنُّ بِهِ حَسَنًا فَإِنْ أَذْنَبَ غَيْرُهُ أَظَنَّهُ وَإِنْ كَانَ لِلتَّهْمَةِ وَسُوءُ الظَّنِّ  
مَوْضِعًا وَلَيْسَ خَلَّةٌ هِيَ لِلْفَنِيِّ مَدْحٌ إِلَّا هِيَ لِلْفَقِيرِ عَيْبٌ

فَإِنْ كَانَ شُجَاعًا سُمِّيَ أَهْوَجَ

وَإِنْ كَانَ جَوَادًا سُمِّيَ مُفْسِدًا

وَإِنْ كَانَ حَلِيمًا سُمِّيَ ضَعِيفًا

وَإِنْ كَانَ وَقُورًا سُمِّيَ بَلِيدًا

وَإِنْ كَانَ لَسِنًا سُمِّيَ مِهْذَارًا

وَإِنْ كَانَ صَمُوتًا سُمِّيَ عَيْبًا

وَكَانَ يُقَالُ مَنْ ابْتُلِيَ بِمَرَضٍ فِي جَسَدِهِ لَا يَفَارِقُهُ أَوْ بِفِرَاقِ الْأَحِبَّةِ  
وَالْإِخْوَانِ أَوْ بِالْغُرْبَةِ حَيْثُ لَا يَعْرِفُ مَبِيتًا وَلَا مَبْلًا وَلَا يَرْجُو إِيبًا أَوْ بِفِرَاقِ  
تَضَطُّرُّهُ إِلَى الْمَسْأَلَةِ فَالْحَيَاةُ لَهُ مَوْتُ وَالْمَوْتُ لَهُ رَاحَةٌ

وَجَدْنَا الْبَلَايَا فِي الدُّنْيَا إِنَّمَا يَسُوقُهَا إِلَى أَهْلِهَا الْحِرْصُ وَالشَّرُّ فَلَا يَزَالُ

صَاحِبُ الدُّنْيَا يَتَقَلَّبُ فِي بَلِيَّةٍ وَتَعَبٍ لِأَنَّهُ لَا يَزَالُ بِمَخْلَّةِ الْحِرْصِ وَالشَّرِّ

وَسَمِعْتُ الْعُلَمَاءَ قَالُوا : لَا عَقْلَ كَالْتَذِيرِ وَلَا وَرَعَ كَالْكُفِّ وَلَا حَسَبَ

كَحَسَنِ الْخُلُقِ وَلَا غِنَى كَالرِّضَا وَأَحَقُّ مَا صُبرَ عَلَيْهِ مَا لَا سَبِيلَ إِلَى تَغْيِيرِهِ

وَأَفْضَلُ



وَأَفْضَلُ الْبِرِّ الرَّحْمَةُ وَرَأْسُ الْمَوَدَّةِ الْإِسْتِزْسَالُ وَرَأْسُ الْعَقْلِ الْمَعْرِفَةُ  
بِمَا يَكُونُ وَمَا لَا يَكُونُ وَطِبُّ النَّفْسِ حُسْنُ الْإِنْصِرَافِ عَمَّا لَا سَبِيلَ  
إِلَيْهِ وَلَيْسَ فِي الدُّنْيَا سُرُورٌ يَعْدِلُ صُحْبَةَ الْإِخْوَانِ وَلَا فِيهَا غَمٌّ يَعْدِلُ غَمَّ قَدِّهِمْ  
لَا يَتِمُّ حُسْنُ الْكَلَامِ إِلَّا بِحُسْنِ الْعَمَلِ كَالْمَرِيضِ الَّذِي قَدْ عَلِمَ دَوَاءَ  
نَفْسِهِ فَإِذَا هُوَ لَمْ يَتَدَاوِ بِهِ لَمْ يُغْنِهِ عِلْمُهُ وَالرَّجُلُ ذُو الْمَرْوَةِ قَدْ يُكْرَمُ عَلَى  
غَيْرِ مَالٍ كَالْأَسَدِ الَّذِي يُهَابُ وَإِنْ كَانَ عَقِيرًا وَالرَّجُلُ الَّذِي لَا مَرْوَةَ لَهُ  
يُهَانُ وَإِنْ كَثُرَ مَالُهُ كَالْكَلْبِ الَّذِي يَهُونُ عَلَى النَّاسِ وَإِنْ طُوقَ وَخُلِجِلَ  
لِيَحْسُنَ قَعَاهُ ذَلِكَ نَفْسُكَ بِمَا تَكُونُ بِهِ لِلْخَيْرِ أَهْلًا فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ  
أَتَاكَ الْخَيْرُ يَطْلُبُكَ كَمَا يَطْلُبُ الْمَاءُ السَّيْلَ إِلَى الْحُدُورِ

« (١) وَقِيلَ فِي أَشْيَاءَ لَيْسَ لَهَا ثَبَاتٌ وَلَا بَقَاءٌ ظِلُّ الْغَمَامِ وَخَلَّةُ الْأَشْرَارِ  
وَعِشْقُ النِّسَاءِ وَالنَّبَا الْكَاذِبُ وَالْمَالُ الْكَثِيرُ  
وَلَيْسَ يَفْرَحُ الْعَاقِلُ بِالْمَالِ الْكَثِيرِ وَلَا يُحْزَنُ قِلَّتُهُ وَلَكِنْ مَالُهُ عَقْلُهُ  
وَمَا قَدَّمَ مِنْ صَالِحٍ عَمَلِهِ »

إِنْ أَوْلَى النَّاسِ بِفَضْلِ السُّرُورِ وَكَرِّمِ الْعَيْشِ وَحُسْنِ الثَّنَاءِ مَنْ لَا يَبْرَحُ  
رَحْلُهُ مِنْ إِخْوَانِهِ وَأَصْدِقَائِهِ مِنَ الصَّالِحِينَ مَوْطُوءًا وَلَا يَزَالُ عِنْدَهُ مِنْهُمْ زِحَامٌ  
يَسُرُّهُمْ وَيُسُرُّونَهُ وَيَكُونُ مِنْ وَرَاءِ حَاجَاتِهِمْ وَأُمُورِهِمْ فَإِنَّ الْكَرِيمَ إِذَا  
عَثَرَ لَمْ يَسْتَقْبِلْ إِلَّا بِالْكَرَامِ كَالْفِيلِ إِذَا وَحَلَ لَمْ تَسْتَخْرِجْهُ إِلَّا بِالْغِيَلَةِ  
لَا يَرَى الْعَاقِلُ مَعْرُوفًا صَنَعَهُ وَإِنْ كَثُرَ كَثِيرًا وَلَوْ خَاطَرَ بِنَفْسِهِ وَعَرَضَهَا

(١) هذه الجملة والتي بعدها زائدتان في نسخة الاستانة التي اعتمد عليها أحمد زكي باشا

فِي وَجْهِهِ الْمَعْرُوفِ لَمْ يَرَ ذَلِكَ عَيْنًا بَلْ يَعْلَمُ أَنَّهُ إِنَّمَا أَخْطَرَ الْغَائِيَّ بِالْإِقْدَارِ  
وَأَشْتَرَى الْعَظِيمَ بِالصَّغِيرِ

وَأَغْبَطُ النَّاسَ عِنْدَ ذَوِي الْعُقُولِ أَكْثَرُهُمْ سَائِلًا مُنْجِبًا وَمُسْتَجِيرًا آمِنًا  
لَا تَعُدُّ غَنِيًّا مَنْ لَمْ يُشَارِكْ فِي مَالِهِ وَلَا تَعُدُّ نَعِيمًا مَا كَانَ فِيهِ تَنْغِصٌ وَسُوءُ ثَنَاءٍ  
وَلَا تَعُدُّ الْغَنَمَ غَنَمًا إِذَا سَاقَ غُرْمًا وَلَا الْغُرَمَ غُرْمًا إِذَا سَاقَ غَنَمًا وَلَا تَعُدُّ  
مِنَ الْحَيَاةِ مَا كَانَ فِي فِرَاقِ الْأَحِبَّةِ

وَمِنَ الْمَعُونَةِ عَلَى تَسْلِيَةِ الْهَمُومِ وَسُكُونِ النَّفْسِ لِقَاءُ الْأَخِ أَخَاهُ وَإِفْضَاءُ  
كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَى صَاحِبِهِ بِبَنَتِهِ وَإِذَا فُزِقَ بَيْنَ الْأَيِّفِ وَإِلْفِهِ فَقَدْ سُلِبَ  
قَرَارُهُ وَحُرِمَ سُرُورُهُ

وَقَالَ : مَا تَرَانَا ( ١ ) نَخْلِفُ عَقَبَةً مِنَ الْبَلَاءِ إِلَّا صِرْنَا فِي أُخْرَى لَقَدْ  
صَدَقَ الْقَائِلُ الَّذِي يَقُولُ : لَا يَزَالُ الرَّجُلُ مُسْتَعِرًّا حَتَّى يَفْئُرَ فَإِذَا عَارَ  
مَرَّةً وَاحِدَةً فِي أَرْضِ الْخَبَارِ لَجَّ بِهِ الْعِثَارُ وَإِنْ مَشَى فِي جَدِيدٍ لَأَنَّ هَذَا الْإِنْسَانَ  
مَوْكَلٌّ بِهِ الْبَلَاءُ فَلَا يَزَالُ فِي تَصَرُّفٍ وَتَقَلُّبٍ لَا يَدُومُ لَهُ شَيْءٌ وَلَا يَنْتَبِثُ مَعَهُ  
كَأَلَا يَدُومُ لِطَالِعِ النُّجُومِ طُلُوعُهُ وَلَا لِأَفْلَهِ الْأَفْوَلِ وَلَا كَيْفَ فِي تَقَلُّبِ وَتَعَاقُبِ  
فَلَا يَزَالُ الطَّالِعُ يَكُونُ أَفْلًا وَالْأَفْلُ طَالِعًا انتهى

( ١ ) خ وقامنا ترانا نخلف

# الدرة اليتيمة

لابن المقفع

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وصلواته على نبيينا محمد وآله الطاهرين . قال  
عبد الله بن المقفع وجدنا الناس قبلنا كانوا أعظم أجسادا وأوفر<sup>(١)</sup> مع أجسادهم  
أحلاما وأشد قوة وأحسن بقوتهم للأمور إثمنا وأطول أعمارا وأفضل  
بأعمارهم للأشياء اختبارا فكان صاحب الدين منهم أبلغ في أمر الدين  
علما وعملا من صاحب الدين مينا وكان صاحب الدنيا على مثل ذلك من  
البلاغة والفضل وجدناهم لم يرضوا بما فازوا به من الفضل لأنفسهم حتى  
أشركونا معهم فيما أدر كوا من علم الأولى والآخرة فكاتبوا به الكتب  
الباقية وكفونا به مؤنة التجارب<sup>(٢)</sup> والفطن وبلغ من اهتمامهم بذلك أن  
الرجل منهم كان يفتح له الباب من العلم والكلمة من الصواب وهو بالمد

(١) أى أكثر اسم تفضيل من وفر المال ككرم ووعد أى كثروتم ، ومصدره الوفور  
والوفور ، والاحلام جمع حلم بكسر فسكون العقل (٢) المؤنة المشقة ، والتجارب  
بكسر الراء جمع التجربة وهى اختبار الشيء مرة بعد أخرى ، والفطن بضم تين وبضم

غَيْرِ الْمَأْهُولِ فَيَكْتَبُهُ عَلَى الصُّخُورِ مُبَادَرَةً مِنْهُ لِلْأَجَلِ وَكَرَاهِيَةً لِأَنْ  
يَسْقُطَ <sup>(١)</sup> ذَلِكَ عَلَى مَنْ بَعْدَهُ فَكَانَ صَدِيقُهُمْ فِي ذَلِكَ صَدِيقَ الْوَالِدِ الشَّفِيقِ  
عَلَى وَادِهِ الرَّحِيمِ بِهِمُ الَّذِي يَجْمَعُ لَهُمُ الْأَمْوَالَ وَالْعُقَدَ <sup>(٢)</sup> إِرَادَةً أَنْ لَا تَكُونَ  
عَلَيْهِمْ مَوْتَةٌ فِي الطَّلَبِ وَخَشْيَةٌ عَجْزِهِمْ إِنْ هُمْ طَلَبُوا فَمُنَّهِمْ عِلْمُ عَالِمِنَا  
فِي هَذَا الزَّمَانِ أَنْ يَأْخُذَ مِنْ عِلْمِهِمْ وَغَايَةُ إِحْسَانِ مُحْسِنِنَا أَنْ يَمْتَدِي بِسِيرَتِهِمْ  
وَأَحْسَنُ مَا يُصِيبُ مِنَ الْحَدِيثِ مُحَدِّثُنَا أَنْ يَنْظُرَ فِي كُتُبِهِمْ فَيَكُونَ كَأَنَّهُ  
إِيَّاهُمْ يُحَاوِرُ <sup>(٣)</sup> وَمِنْهُمْ يَسْتَمِعُ غَيْرَ أَنَّ الَّذِي نَجِدُ فِي كُتُبِهِمْ هُوَ الْمُتَمَخِّلُ  
فِي آرَائِهِمْ <sup>(٤)</sup> وَالْمُنْتَقَى مِنْ أَحَادِيثِهِمْ وَلَمْ نَجِدْهُمْ غَادِرُوا <sup>(٥)</sup> شَيْئًا يَجِدُ  
وَاصِفٌ بَلِغٌ فِي صِفَةِ أَمْرٍ لَا يَسْبِقُوهُ إِلَيْهِ لَا فِي تَعْظِيمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَتَرْغِيبِ  
فِي مَا عِنْدَهُ وَلَا فِي تَصْغِيرِ الدُّنْيَا وَتَرْهِيْدِ فِيهَا وَلَا فِي تَحْرِيرِ <sup>(٦)</sup> صُنُوفِ الْعِلْمِ  
وَتَقْسِيمِ أَقْسَامِهَا وَتَجْزِئَةِ أَجْزَائِهَا وَتَوْضِيْحِ سُبُلِهَا وَتَبْيِيْنِ مَا خِذَهَا وَلَا فِي  
وُجُوهِ الْأَدَبِ وَضُرُوبِ <sup>(٧)</sup> الْأَخْلَاقِ فَلَمْ يَبْقَ فِي جَلِيلٍ مِنَ الْأَمْرِ لِقَائِلٍ  
بَعْدَهُمْ مَقَالٌ وَقَدْ بَقِيَتْ أَشْيَاءُ مِنْ لَطَائِفِ الْأُمُورِ فِيهَا مَوَاضِعُ إِصْغَارِ الْفُطْنِ  
مُشْتَقَّةٌ مِنْ جِسْمِ حِكْمِ الْأَوَّلِينَ وَقَوْلِهِمْ وَمِنْ ذَلِكَ بَعْضُ مَا أَنَا كَاتِبٌ فِي  
كِتَابِي هَذَا مِنْ أَبْوَابِ الْأَدَبِ الَّتِي يَحْتَاجُ إِلَيْهَا النَّاسُ

فسكون جمع فطنة بالكسروهي الحندق (١) أى يضع عليه (٢) العقد جمع عقدة  
وهى العقار ونحوه ، يقال اعتقد فلان عقدة اذا اشترى ضيعة أو اتخذ مالا من عقار  
وغیره (٣) المحاوره المراجعة والمجادلة ، وایاهم مفعول يحاور قدم عليه للحصر (٤)  
المتنخل المختار وكذا المنتقى بمعناه أيضا (٥) غادره وأغدره تركه (٦) أى تقويمها (٧)  
جمع ضرب بفتح فسكون الصنف ، والجليل العظيم ، واللطائف جمع لطيفة وهى من

يَا طَالِبَ الْأَدَبِ اعْرِفِ الْأُصُولَ وَالْفُصُولَ <sup>(١)</sup> فَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ  
يَطْلُبُونَ الْفُصُولَ مَعَ إِضَاعَةِ الْأُصُولِ فَلَا يَكُونُ دَرَكُهُمْ <sup>(٢)</sup> دَرَكًا وَمَنْ أَخْرَزَ  
الْأُصُولَ اكْتَفَى بِهَا عَنِ الْفُصُولِ وَإِنْ أَصَابَ الْفَصْلَ بَعْدَ إِخْرَازِ الْأَصْلِ  
فَهُوَ أَفْضَلُ

فَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي الدِّينِ أَنْ تَعْتَقِدَ الْإِيمَانَ عَلَى الصَّوَابِ وَتَجْتَنِبَ الْكِبَائِرَ  
وَتُؤَدِّيَ الْفَرِيضَةَ فَالزَّمْ ذَلِكَ لِرُومٍ مَنْ لَا غِنَاءَ بِهِ عَنْهُ طَرَفَةٌ عَيْنٍ وَمَنْ  
يَعْلَمُ أَنَّهُ <sup>(٣)</sup> إِنْ حُرِمَهُ هَلَكَ ثُمَّ إِنْ قَدَرْتَ أَنْ تَجَاوِزَ ذَلِكَ إِلَى التَّفَقُّهِ فِي الدِّينِ  
وَالْعِبَادَةِ فَهُوَ أَفْضَلُ وَأَكْمَلُ

وَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي إِصْلَاحِ الْجَسَدِ أَلَّا تَحْمِلَ عَلَيْهِ مِنَ الْمَاءِ كُلِّ وَالْمَشَارِبِ  
وَالْبَاهِ إِلَّا خِيفًا <sup>(٤)</sup> وَإِنْ قَدَرْتَ عَلَى أَنْ تَعْلَمَ جَمِيعَ مَنَافِعِ الْجَسَدِ وَمَضَارِهِ  
وَالِإِنْتِفَاعِ بِذَلِكَ فَهُوَ أَفْضَلُ

وَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي الْبِئْسِ <sup>(٥)</sup> أَلَّا تُحَدِّثَ نَفْسَكَ بِالْإِذْبَارِ وَأَصْحَابِكَ مُقْبِلُونَ  
عَلَى عُدُوِّهِمْ ثُمَّ إِنْ قَدَرْتَ أَنْ تَكُونَ أَوَّلَ حَامِلٍ وَآخِرَ مُنْصَرِفٍ مِنْ غَيْرِ

الكلام ما غمض معناه وخفي (١) الاصول جمع أصل وهو في اللغة عبارة عما يفتقر  
اليه ولا يفتقر هو إلى غيره ، وفي الشرع عبارة عما يبنى عليه غيره ولا يبنى هو على غيره ،  
والاصل ما ثبت حكمه بنفسه ويبنى عليه غيره (سيد) ، والفصول جمع فصل وهو  
خلاف الاصل فالفصول فروع للأصول (٢) الدرك بفتحين وسكون الراء لغة اسم من  
أدركت الشيء ، يقال أدركت الشيء إذا طلبته فلهفته وأدرك الغلام إذا بلغ الحلم فهو  
لحاق معنوي كما في المصباح ولم يستعمل منه فعل ثلاثي (٣) قوله ومن يعلم أنه الخ  
معطوف على من الاولى في قوله لزوم من الخ (٤) جمع خفيف ضد الثقيل (٥) البأس

تَضْيِيعٍ لِلْحَذَرِ فَهُوَ أَفْضَلُ  
وَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي الْجُودِ أَلَّا تَضُنَّ بِالْحَقُّوقِ عَنْ أَهْلِهَا ثُمَّ إِنْ قَدَرْتَ أَنْ تَزِيدَ  
ذَا الْحَقِّ عَلَى حَقِّهِ وَتَطُولَ <sup>(١)</sup> عَلَى مَنْ لَا حَقَّ لَهُ فَاَفْعَلْ فَهُوَ أَفْضَلُ  
وَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي الْكَلَامِ أَنْ تَسْلَمَ مِنَ السَّقَطِ بِاتِّحَافٍ <sup>(٢)</sup> ثُمَّ إِنْ قَدَرْتَ  
عَلَى بَارِعِ الصَّوَابِ <sup>(٣)</sup> فَهُوَ أَفْضَلُ  
وَأَصْلُ الْأَمْرِ فِي الْمَعِيشَةِ أَنْ لَا تَنِيَّ <sup>(٤)</sup> عَنْ طَلَبِ الْحَلَالِ وَأَنْ تُحْسِنَ  
التَّقْدِيرَ لِمَا تُقِيدُ وَمَا تُنْفِقُ وَلَا يَغُرَّكَ مِنْ ذَلِكَ سَعَةٌ تَكُونُ فِيهَا فَإِنَّ أَعْظَمَ  
النَّاسِ فِي الدُّنْيَا خَطَرًا أَحْوَجُهُمْ إِلَى التَّقْدِيرِ وَالْمُلُوكُ أَحْوَجُ إِلَى التَّقْدِيرِ مِنَ  
السُّوْقَةِ لِأَنَّ السُّوْقَةَ قَدْ يَعِيشُ بِغَيْرِ مَالٍ وَالْمُلُوكُ لَا قِوَامَ لَهُمْ إِلَّا بِالمَالِ ثُمَّ  
إِنْ قَدَرْتَ عَلَى الرَّفْقِ وَاللَّطْفِ فِي الطَّلَبِ وَالْعِلْمِ بِالمَطَالِبِ فَهُوَ أَفْضَلُ  
وَأَنَا وَاعِظُكَ فِي أَشْيَاءَ مِنَ الْأَخْلَاقِ اللَّطِيفَةِ وَالْأُمُورِ الْعَامِضَةِ الَّتِي لَوْ  
حَنَّاكَتَكَ <sup>(٥)</sup> سِنَّ كُنْتَ خَلِيقًا أَنْ تَعْلَمَهَا وَإِنْ لَمْ تُخْبِرْ عَنْهَا وَلَكِنْ

الشدّة في الحرب تقول تؤس الرجل بالضم فهو بئس أى شجاع (١) أطول أى تمتن من  
الطول بفتح فسكون وهو المنّ ولا فضال (٢) السقط بفتح تين الخطأ من ايقول والفعل  
وردى المتاع (٣) البارع الفائق من برع يبرع من باب خضع ، و برع براعة من باب  
كرم كرامة اذا فضل في علم أو شجاعة أو غير ذلك ، و اضافته الى الصواب من اضافة الصفة  
الى الموصوف أى الصواب البارع على طريقة الاسناد المجازى (٤) أى لا تقصر من ونى  
بنى من باب تعب و وعد اذا ضعف و فتر (٥) أى أحكممتك التجارب لان الرجل كلما تقدم  
في السنّ تكثر بحاربه واختباره للأموال فيصير كأنه محنك من حنك الرجل الفرس  
يحنكه اذا جعل في فيه الرسن كى يذل ، ويقال حنكه تحنيكا اذا دلك حنكه فقوم  
حنكته السن وحنكته الامور معناه فعلت به ما يفعل بالفرس اذا حنك حتى عاد مجربا  
أحدث

أَحْبَبْتُ أَنْ أَقْدِمَ إِلَيْكَ فِيهَا قَوْلًا لِرَوْضٍ (١) نَفْسِكَ عَلَى مَحَاسِنِهَا قَبْلَ أَنْ  
تَجْزِيَ عَلَى عَادَةِ مَسَاوِيهَا فَإِنَّ الْإِنْسَانَ قَدْ تَبَدَّرَ إِلَيْهِ فِي شَبِيبَتِهِ الْمَسَاوِي وَقَدْ  
يَغْلِبُ عَلَيْهِ مَا يَبْدُرُ إِلَيْهِ مِنْهَا

إِنْ ابْتَلَيْتَ بِالْإِمَارَةِ فَتَعَوَّذْ بِالْعُلَمَاءِ وَاعْلَمْ أَنَّ مِنَ الْعُجْبِ أَنْ يُبْتَلَى  
الرَّجُلُ بِهَا فَيُرِيدَ أَنْ يَنْتَقِصَ مِنْ سَاعَاتِ نَصَبِهِ وَعَمَلِهِ فَيَزِيدَهَا فِي سَاعَاتِ  
دَعْتِهِ وَشَهْوَتِهِ وَإِنَّمَا الرَّأْيُ لَهُ وَالْحَقُّ عَلَيْهِ أَنْ يَأْخُذَ لِعَمَلِهِ مِنْ جَمِيعِ  
شُغْلِهِ فَيَأْخُذَ مِنْ طَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَنَوْمِهِ وَحَدِيثِهِ وَلَهْوِهِ وَإِسَائِهِ فَإِذَا تَقَلَّدْتَ  
شَيْئًا مِنَ الْأَعْمَالِ فَكُنْ فِيهِ أَحَدَ رَجُلَيْنِ إِمَّا رَجُلًا مُغْتَبِطًا (٢) بِهِ  
فَحَافِظًا عَلَيْهِ مَخَافَةً أَنْ يَزُولَ عَنْهُ وَإِمَّا رَجُلًا كَارِهًا فَالْكَارِهُ عَامِلٌ فِي سُخْرَةٍ (٣)  
أَمَّا لِلْمُلُوكِ إِنْ كَانُوا هُمْ سُلْطُوهُ وَأَمَّا لِلَّهِ إِنْ كَانَ لَيْسَ فَوْقَهُ غَيْرُهُ

إِيَّاكَ إِذَا كُنْتَ وَالِيًّا أَنْ يَكُونَ مِنْ شَأْنِكَ حُبُّ الْمَدْحِ وَالْتِزَاقُ كَيْفَةً وَأَنْ  
يَعْرِفَ النَّاسُ ذَلِكَ مِنْكَ فَتَكُونَ ثُلَمَةً مِنَ الثَّلَمِ (٤) يَتَقَحَّمُونَ عَلَيْكَ (٥)

مذللًا ، وهذا استعمال مجازي (١) راض نفسه على الشيء أكثر من استعمالها فيه  
إيساس وهو من قولهم راض المهر رياضة (٢) المغتبط المغبوط ، يقال فلان مغتبط أي  
في غبطة ، والغبطة بالكسر حسن الحال واليسرة ، والغبطة بالكسر أبطأ أن تمتنى مثل  
حال المغبوط من غير أن تريد زوالها عنه وليس بحسد ، يقال غبطة بمانال من باب  
ضرب وغبطة أيضا فاغتبط هو ، والاعتباط التبعيض بالحال الحسنة (٣) ماسخرته  
من خادم أو دابة بلا أجرة (٤) الثلمة في الخائط وغيره الخلل وجعلها ثم مثل غرفة وغرف  
(٥) يتقحمون أي يدخلون ويتهجمون عليك من هذه الثلمة من قحمة في الأمر رمى  
بنفسه فيه من غير روية وبإبه خضع ، واقحم الفرس النهر إذا دخل فيه وتقحم مثله



مِنْهَا وَبَابًا يَفْتَتِحُونَكَ مِنْهُ وَغَيْبَةً <sup>(١)</sup> يَغْتَابُونَكَ بِهَا وَيَضْحَكُونَ مِنْهَا . اعْلَمْ  
أَنَّ قَابِلَ الْمَدْحِ كَمَا دَحِ نَفْسِهِ وَالْمَرْءُ جَدِيرٌ <sup>(٢)</sup> أَنْ يَكُونَ حُبُّهُ الْمَدْحَ هُوَ الَّذِي  
يَحْمِلُهُ عَلَى رَدِّهِ فَإِنَّ الرَّادَّ لَهُ مَحْذُودٌ وَالْقَابِلَ لَهُ مَعِيبٌ

لِتَسْكُنَ حَاجَتُكَ فِي الْوِلَايَةِ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ رَضِيَ رَبُّكَ وَرَضِيَ سُلْطَانُكَ إِنْ  
كَانَ فَوْقَكَ وَرَضِيَ صَالِحٌ مَنْ تَلَى عَلَيْهِ . وَمَا عَلَيْكَ أَنْ تَلْهَى <sup>(٣)</sup> عَنِ الْمَالِ  
وَالَّذِي كَرِهَ فَمَسِيئَتُكَ مِنْهُمَا مَا يَكْفِي وَيَطِيبُ وَاجْعَلِ الْخِصَالَ الثَّلَاثَ بِمَكَانٍ  
مَالًا بُدَّ لَكَ مِنْهُ وَالْمَالُ وَالَّذِي كَرِهَ بِمَكَانٍ مَا أَنْتَ وَاجِدٌ مِنْهُ بُدًّا <sup>(٤)</sup>

اعْرِفْ أَهْلَ الدِّينِ وَالْمَرْوَةَ فِي كُلِّ كُورَةٍ <sup>(٥)</sup> وَقَرْيَةٍ وَقَبِيلَةٍ فَيَكُونُوا  
هُمْ أَخْوَانُكَ وَأَعْوَانُكَ <sup>(٦)</sup> وَبِطَانَتُكَ وَثِقَاتُكَ وَلَا يُقْذَفَنَّ فِي رُوعِكَ <sup>(٧)</sup> أَنَّكَ  
إِنْ اسْتَشَرْتَ الرِّجَالَ ظَهَرَ لِلنَّاسِ مِنْكَ الْحَاجَةُ إِلَى رَأْيِ غَيْرِكَ فَإِنَّكَ لَسْتَ  
تُرِيدُ الرِّأْيَ لِلْإِفْتِخَارِ بِهِ وَلَكِنْ تُرِيدُهُ لِلِانْتِفَاعِ بِهِ وَلَوْ أَنَّكَ مَعَ ذَلِكَ أَرَدْتَ  
الَّذِي كَرِهَ كَانَ أَحْسَنَ الَّذِي كَرِهَ <sup>(٨)</sup> وَأَفْضَلُهَا عِنْدَ أَهْلِ الْفَضْلِ أَنْ يُقَالَ لَا يَتَفَرَّدُ

(١) الغيبة بالكسر اسم من الاغتيال وهو أن يتكلم خلف إنسان مستور بكلام هو فيه  
فإن لم يكن ذلك الكلام فيه فهو بهتان ، واغتابه اغتيايا إذا ذكره بما يكره من العيوب  
(٢) أي حقيق (٣) هلى عن الشيء سلا عنه وترك ذكره (٤) قد استعمل بدهنا في  
الاثبات وقد قال بعضهم أنه لا يعرف استعماله إلا مقرونا بالنفي يقال لا بد من كذا أي لا يحيد  
عنه أو لا عوض منه (٥) الصقع والمدينة (٦) جمع عون وهو الظهير والناصر ، وبطانة  
الرجل أهل سره وأصحابه ممن يسكن إليه ويشق بمودته ، والثقات جمع ثقة وهو الذي يأمنه  
الرجل ويعتمد على صدقه (٧) الروع بالضم القلب والعقل ، والقذف الرمي واللقاء (٨)  
قوله الذ كرين وأفضلها في العبارة تحريف أما في كلمة الذ كرين أوفى ضمير وأفضلها  
فإن كان في كلمة الذ كرين فيكون صوابها الذ كرى مصدرا بمعنى الذ كرو براد  
برأيه

بِرَأْيِهِ دُونَ اسْتِشَارَةِ ذِي الرِّأْيِ

أَنَّكَ إِنْ تَلْتَمِسَ رِضَى جَمِيعِ النَّاسِ تَلْتَمِسَ مَا لَا يُدْرِكُ وَكَيْفَ يَتَّفَقُ  
لَكَ رَأْيُ الْمُخْتَلِفِينَ وَمَا <sup>(١)</sup> حَاجَتُكَ إِلَى رِضَى مَنْ رِضَاهُ الْجَوْرُ وَإِلَى مُوَافَقَةِ  
مَنْ مُوَافَقَتُهُ الضَّلَالَةُ وَالْجَهَالَةُ فَعَمَلُكَ بِالتَّمَسُّكِ بِرِضَى الْأَخْبَارِ مِنْهُمْ وَذَوِي الْعَقْلِ  
فَأَنَّكَ مَتَى تُصِيبَ ذَلِكَ تَضَعُ عَنْكَ مَوْنَةً مَاسِوَاهُ .

لَا تُمْكِّنْ أَهْلَ الْبَلَاءِ <sup>(٢)</sup> مِنَ التَّدَاُلِ وَلَا تُمْكِّنْ مَنْ سِوَاهُمْ مِنَ الْإِجْتِرَاءِ  
عَلَيْهِمْ وَالْعَيْبِ لَهُمْ

لِتَعْرِفَ رَعِيَّتَكَ أَبْوَابَكَ الَّتِي لَا يُنَالُ مَا عِنْدَكَ مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا بِهَا وَالْأَبْوَابُ  
الَّتِي لَا يَخَافُكَ خَائِفٌ إِلَّا مِنْ قِبَلِهَا . اخْرِصِ الْحِرْصَ <sup>(٣)</sup> كُلَّهُ عَلَى أَنْ  
تَكُونَ خَبِيرًا بِأُمُورِ عُمَّالِكَ <sup>(٤)</sup> فَإِنَّ الْمُسِيءَ يَفْرُقُ <sup>(٥)</sup> مِنْ خَيْرَتِكَ  
قَبْلَ أَنْ تُصِيبَهُ عُقُوبَتُكَ وَإِنَّ الْمُحْسِنَ يَسْتَبْشِرُ بِعِلْمِكَ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَهُ مَعْرُوفُكَ  
لِتَعْرِفَ النَّاسُ فِيمَا يَعْرِفُونَ مِنْ أَخْلَاقِكَ أَنَّكَ لَا تُعَاجِلُ بِالثَّوَابِ وَلَا  
بِالْعِقَابِ فَإِنَّ ذَلِكَ أَذْوَمُ يَخُوفِ الْخَائِفِ وَرَجَاءِ الرَّاجِي

بِالَّذِي كَرِيَ بِمَعْنَى الذِّكْرِ الصِّدْقِ وَالشَّرَفِ وَلَمْ يَجْعَلْ مُصَدَّرًا عَلَى فِعْلٍ غَيْرِ هَذِهِ الْكَلِمَةِ وَإِنْ  
كَانَ التَّحْرِيفُ فِي ضَمِيرٍ وَأَفْضَلُهَا فَيَلْزَمُ أَنْ يَكُونَ ضَمِيرُ تَنْثِيَةِ يَرْجِعُ إِلَى الذِّكْرِ يَنْوِي وَيُرَادُ  
بِالَّذِي كَرِيَ الذِّكْرَ الْحَسَنَ وَالذِّكْرَ الْقَبِيحَ هَذَا مَا ظَهَرَ لِي فِي تَصْحِيحِ الْعِبَارَةِ (١)  
مَا اسْتَفْهَامِيَّةٌ تَتَضَمَّنُ مَعْنَى النِّفْيِ (٢) مِنَ الْإِبْتِلَاءِ أَيْ الْامْتِحَانِ وَالْمُرَادُ هُنَا الصَّنْعُ (٣)  
الْمُرَادُ بِالْحِرْصِ كُلُّ الْجَشْعِ إِذْ هُوَ أَشَدُّ الْحِرْصِ (٤) جَمْعُ عَامِلٍ وَهُوَ مَنْ يَتَقَلَّدُ عَمَلًا مِنْ  
أَعْمَالِ الدَّوْلَةِ (٥) أَيْ يَخَافُ وَالْخَبِيرَةُ الْعِلْمُ بِالشَّيْءِ وَالْخَبِيرُ الْعَالِمُ بِهِ

عَوِّذْ نَفْسَكَ الصَّبْرَ عَلَى مَنْ خَالَفَكَ مِنْ ذَوِي النَّصِيحَةِ وَالتَّجَرُّعَ <sup>(١)</sup> لِمَرَارَةِ  
قَوْلِهِمْ وَعَذْلِهِمْ وَلَا تُسَهِّلَنَّ سَبِيلَ ذَلِكَ إِلَّا لِأَهْلِ الْعَقْلِ وَالسِّنِّ <sup>(٢)</sup> وَالْمُرُوءَةِ  
لِتَلَّا يَنْتَشِرَ مِنْ ذَلِكَ مَا يَجْتَرِي بِهِ سَفِيهُ أَوْ يُسْتَخَفُّ لَهُ شَأْنٌ

لَا تَتَرُكْ كُنْ مُبَاشِرَةً جَمِيعِ أَمْرِكَ فَيَعُودَ شَأْنُكَ صَغِيرًا وَلَا تُلْزِمِ نَفْسَكَ  
مُبَاشَرَةَ الصَّغِيرِ فِيصِيرَ الْكَبِيرِ ضَائِعًا

إِغْلَمْ أَنَّ رَأْيَكَ لَا يَتَسَبَّحُ لِكُلِّ شَيْءٍ فَفَرِّغْهُ لِلْمُهِّمِّ وَأَنَّ مَالَكَ لَا يُغْنِي  
النَّاسَ كُلَّهُمْ فَاخْتَصَّ بِهِ ذَوِي الْحُقُوقِ وَأَنَّ كَرَامَتَكَ <sup>(٣)</sup> لَا تُطَبِّقُ الْعَامَّةَ فَتَوَخَّ بِهَا  
أَهْلَ الْفَضَائِلِ <sup>(٤)</sup> وَأَنَّ لَيْلَكَ وَنَهَارَكَ لَا يَسْتَوْعِبَانِ حَاجَانِكَ وَإِنْ دَأَبْتَ <sup>(٥)</sup>  
فِيهِمَا وَأَنَّهُ لَيْسَ لَكَ إِلَى أَدَائِهَا سَبِيلٌ مَعَ حَاجَةِ جَسَدِكَ إِلَى نَصِيْبِهِ مِنَ الدَّعَةِ <sup>(٦)</sup>  
فَأَحْسِنْ قِسْمَتَهُمَا <sup>(٧)</sup> بَيْنَ دَعَتِكَ وَعَمَلِكَ

وَاعْلَمْ أَنَّكَ مَا شَغَلْتَ مِنْ رَأْيِكَ بِغَيْرِ الْمُهِّمِّ أَزْرَى لِلْمُهِّمِّ <sup>(٨)</sup> وَمَا صَرَفْتَ  
مِنْ مَالِكَ بِالْبَاطِلِ فَقَدْتَهُ حِينَ تُرِيدُهُ لِلْحَقِّ وَمَا عَدَلْتَ <sup>(٩)</sup> بِهِ مِنْ كَرَامَتِكَ

(١) التجرع تفعل يفيد معنى التكاف أي تكاف الجرع لمرارة قوهم وعذلم أي لومهم  
والجرع البلع يقال جرع الماء يجرعه من باب منع جوعا إذا بلعه والجرعة من الماء كاللقمة  
من الطعام وفي الكلام استعارة بالكناية وتخيل حيث شبه مرارة قوهم وعذلم بشراب  
مر والتجرع تخيل وهو معطوف على الصبر أي عود نفسك التجرع الخ ويصح عطفه  
على من خالفك أي عود نفسك الصبر على التجرع الخ (٢) أي العمر والمراد الذين  
تقدموا في السن (٣) الكرامة اسم يوضع موضع الاكرام ، والتكريم أي التعظيم ،  
والطاقة الوسع والقدرة (٤) توخيت الشيء تخريته وقصدته (٥) دأبت في عمله كمنع  
جد وتعب (٦) الدعة بالفتح الراحة والسكون ، والوديع الساكن (٧) ضمير التثنية  
راجع الى الليل والنهار (٨) أزريت به قصرت به وحقرته (٩) قوله عدلت به عدلت  
الى

الى أهل النقص أضرب بك في العجز عن أهل الفضل وما شغلت من ليلتك  
ونهارك في غير الحاجة أرزى بك في الحاجة

اعلم أن من الناس ناساً كثيراً يبلغ من أحدهم الغضب إذا غضب أن  
يجمله ذلك على الكلوح<sup>(١)</sup> والتقطيب في وجه غير من أغضبه وسوء  
اللفظ لمن لا ذنب له والعقوبة لمن لم يكن بهم بعقوبته وسوء المعاقبة باليد  
واللسان لمن لم يكن يريد به إلا دون ذلك ثم يبلغ به الرضى إذا رضى أن  
يتبرع بالأمر ذي الخطر<sup>(٢)</sup> لمن ليس بمنزلة ذلك عنده ويعطى من لم  
يكن أعطاه ويكرم من لا حق له ولا مودة فاحذر هذا الباب كله فإنه ليس  
أحد أسوأ حالاً من أهل القدرة الذين يفرطون باقتدارهم في غضبهم وسرعة  
رضاهم فإنه لو وصف بصفة من يتلبس<sup>(٣)</sup> بعقله أو يتخبطه المس من  
يماكب في غضبه غير من أغضبه ويحبو<sup>(٤)</sup> عند رضاه غير من أرضاه  
لكان جائزاً في صفته

اعلم أن الملك ثلاثة ملائكة دين وملك حزم وملك هوى . فأمّا ملك  
الدين فإنه إذا أقيم لأهله دينهم وكان دينهم هو الذي يعطيهم مالهم ويلحق  
بهم الذي عليهم أرضاهم ذلك ونزل الساخط منهم منزلة الراضي في الإقرار

هنا بمعنى مال ، ومن كرامتك بيان لما في قوله وماعدات (١) الكلوح تكشرفي  
عبوس (٢) الخطر هنا الشرف ورفعة المنزلة (٣) بالبناء للمجهول من التلبس وهو  
الاختلاط أى يختلط بعقله ويتخبطه أى يفسده ، والمس الجنون (٤) حباه يحبوه  
حبة أعطاه ، والحباء العطاء

والتَّسْلِيمِ . وَأَمَّا مَلِكُ الْحَزْمِ فَتَنَّهُ يَقُومُ بِهِ الْأَمْرُ وَلَا يَسْلَمُ مِنَ الطَّغْنِ  
والتَّسَخُّطِ . وَلَنْ يَضُرَّ طَغْنُ الدَّلِيلِ مَعَ حَزْمِ الْقَوِيِّ . وَأَمَّا مَلِكُ الْهَوَىٰ فَلَعِبُ  
سَاعَةٍ وَدَمَارُ دَهْرٍ .

اِذَا كَانَ سُلْطَانُكَ <sup>(١)</sup> عِنْدَ جِدَّةِ دَوْلَةٍ فَرَأَيْتَ أَمْرًا اسْتَقَامَ بِغَيْرِ رَأْيٍ  
وَأَعْوَانًا جَزَوْا بِغَيْرِ نَيْلٍ وَعَمَلًا أَنْجَحَ <sup>(٢)</sup> بِغَيْرِ حَزْمٍ فَلَا يَغُرُّكَ ذَلِكَ فَلَا  
تَسْتَنِمَ <sup>(٣)</sup> إِلَيْهِ فَإِنَّ الْأَمْرَ الْجَدِيدَ مِمَّا تَكُونُ لَهُ مَهَابَةٌ فِي أَنْفُسِ أَقْوَامٍ  
وَحَلَاوَةٌ فِي أَنْفُسِ آخَرِينَ فَيُعِينُ قَوْمٌ بِأَنْفُسِهِمْ وَيُعِينُ قَوْمٌ بِمَاقِبِلِهِمْ <sup>(٤)</sup>  
وَيَسْتَتِبُ <sup>(٥)</sup> بِذَلِكَ الْأَمْرُ غَيْرَ طَوِيلٍ ثُمَّ تَصِيرُ الشُّونُ <sup>(٦)</sup> إِلَى حَقَائِقِهَا  
وَأُصُولِهَا فَمَا كَانَ مِنَ الْأَمْرِ بُنَى عَلَى غَيْرِ أَرْكَانٍ <sup>(٧)</sup> وَثِيْقَةٍ وَلَا عِمَادٍ مُحْكَمٍ  
أَوْشَكَ أَنْ يَتَدَاعَى وَيَتَصَدَّعَ

لَا تَكُونَنَّ نَزْرَ <sup>(٨)</sup> الْكَلَامِ وَالسَّلَامِ وَلَا تُفْرِطَنَّ بِالْهَشَاشَةِ وَالْبَشَاشَةِ فَإِنْ  
أَخَذَاهُمَا <sup>(٩)</sup> مِنَ الْكِبَرِ وَالْأُخْرَى <sup>(١٠)</sup> مِنَ السُّخْفِ <sup>(١١)</sup>

(١) أَيْ تَسْلُطُكَ وَوَلَايَتِكَ (٢) أُنْجَحَ أَيْ صَارَ ذَا نَجْحٍ ، وَالنَّجْحُ الظَّفَرُ بِالشَّيْءِ ،  
وَالْحَزْمُ ضَبْطُ الْأَمْرِ وَالْأَخْذُ بِالثِّقَةِ (٣) مِنْ اسْتِنَامٍ إِلَى الشَّيْءِ إِذَا سَكَنَ وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ  
(٤) أَيْ عِنْدَهُمْ (٥) أَيْ يَتَهَيَّأُ وَيَسْتَقِيمُ (٦) جَمْعُ شَأْنٍ وَهُوَ الْأَمْرُ وَالْحَالُ (٧) جَمْعُ  
رُكْنٍ وَرُكْنُ الشَّيْءِ جَانِبُهُ الْأَقْوَى ، وَالْوَثِيقُ الْمُحْكَمُ ، وَالْعِمَادُ مَا يَعْمَدُ أَيْ يَسْتَنْدِ بِهِ وَجَعَهُ  
عِمْدًا بَفَتْحَتَيْنِ ، وَالْمُحْكَمُ الْمُتَقَنُّ ، يُقَالُ أَحْكَمْتَ الشَّيْءَ إِذَا أَتَقَنْتَهُ ، وَأَوْشَكَ أَيْ دَنَا وَقَرَّبَ  
وَيَتَدَاعَى أَيْ يَتَهَدَّمُ ، وَيَتَصَدَّعُ أَيْ يَتَشَقَّقُ (٨) النَّزْرُ الْقَلِيلُ وَالْإِفْرَاطُ فِي الشَّيْءِ مَجَاوِزَةُ  
الْحَدِّ فِيهِ ، وَالْبَشَاشَةُ طَلَاقَةُ الْوَجْهِ وَالْهَشَاشَةُ الْارْتِيَا حُ وَالْخَفَّةُ (٩) وَهِيَ قَلَّةُ الْكَلَامِ وَالسَّلَامُ  
(١٠) وَهِيَ مَجَاوِزَةُ الْحَدِّ فِي الْهَشَاشَةِ وَالْبَشَاشَةِ (١١) أَيْ نَقْصُ الْعَقْلِ

اذا كنت لا تضبط<sup>(١)</sup> أمرَكَ ولا تصولُ على عَدُوِّكَ إِلَّا بِقَوْمٍ لَسْتَ مِنْهُمْ على ثقةٍ من رأيٍ ولا حفاظٍ<sup>(٢)</sup> من نيةٍ فلا تنفعَكَ نافعةٌ حتى تحوِّلَهُمْ ان استطعتَ الى الرأي والأدب الذي يمثله تكونُ الثقة أو تستبدلَ بهم ان لم تستطع نقلَهُمْ الى ما تريد ولا تغرُّكَ قُوَّتُكَ بهم وإِثْمُ أَنْتَ في ذلك كَرَّا كِبِ الأسد الذي يهابُهُ من نظرَ اليه وهو لمَّا كَبِهَ أهيبُ

ليس للملك أن يغضبَ لأنَّ القدرةَ من وراء حاجته . وليس له أن يكذبَ لأنه لا يقدرُ أحدٌ على استكراهه على غير ما يريد . وليس له أن يبخلَ لأنه أقلُّ الناسِ عُدْرًا في تخوُّفِ الفقر . وليس له أن يكونَ حقودًا لأنَّ خطره قد عظمَ عن مجازاة كلِّ الناس . ولتَقَّ أن يكونَ حلافًا فأحقُّ الناسِ باتِّقاء الأيمانِ الملوِّكُ فإنَّما يحملُ الرجلُ على الحلفِ إحدى هذه الخلال : إمامة<sup>(٣)</sup> يجدها في نفسه وضرع<sup>(٤)</sup> وحاجة إلى تصديق الناس إياه . وإمامة عي<sup>(٥)</sup> بالكلام حتى يجملَ الأيمانَ له حشواً ووصلاً . وأما تهمة قد عرَفها من الناسِ حديثه فهو يُنزِلُ نفسه منزلةً من لا يُقبلُ منه قوله إلا بعدَ جهدٍ<sup>(٦)</sup> البمين . وإمامة عبث في القول أو إرسال اللسان على غير روية<sup>(٧)</sup> ولا تقديرٍ

(١) أي لا تحفظه حفظاً بليغاً ، ولا تصول أي لا تسطو (٢) ذب عن المحارم (٣) المهانة الحقارة مصدر مهن يهين بالضم (٤) خضوع واستكانة (٥) أي عجز وحصر وهو مصدر عي يعيا بوزن رضى يرضى (٦) بفتح الجيم وضمها الوسع والطاقة أي بعد بذل وسعه وطاقته في الحلف (٧) الروية الفكر والتدبر في الامر جرت على ألسنتهم بغير همز تخفيفاً من روات في الامر بالهمز اذا نظرت فيه كفى المصباح

لا عَيْبَ عَلَى الْمَلِكِ فِي تَعْيِشِهِ وَتَتَعَمُّهُ إِذَا تَعَهَّدَ الْجَسِيمَ مِنْ أَمْرِهِ وَفَوَّضَ  
مَادُونَ ذَلِكَ إِلَى الْكُفَاةِ <sup>(١)</sup>

كُلُّ النَّاسِ حَقِيقٌ <sup>(٢)</sup> حِينَ يَنْظُرُ فِي أَمْرِ النَّاسِ أَنْ يَتَّهَمَ نَظَرَهُ بَعَيْنِ  
الرَّيْبَةِ <sup>(٣)</sup> وَقَلْبُهُ بِعَيْنِ الْمَقْتِ <sup>(٤)</sup> فَإِنَّهُمَا يُرِيَانِ الْجَوْرَ وَيَحْمِلَانِ عَلَى الْبَاطِلِ  
وَيَقْبَحَانِ الْحَسَنَ وَيُحْسِنَانِ الْقَبِيحَ وَأَحَقُّ النَّاسِ بِاتِّهَامِ عَيْنِ الرَّيْبَةِ وَعَيْنِ  
الْمَقْتِ الْمَلِكُ الَّذِي مَا وَقَعَ فِي قَلْبِهِ رَبًّا <sup>(٥)</sup> مَعَ مَا يُقَيِّضُ <sup>(٦)</sup> لَهُ مِنْ تَزْيِينِ الْقُرْنَاءِ  
وَالْوُزَرَاءِ . وَأَحَقُّ النَّاسِ بِإِجْبَارِ نَفْسِهِ عَلَى الْمَدْلِ فِي النَّظَرِ وَالْقَوْلِ وَالْفِعْلِ  
الْوَالِي الَّذِي مَا قَالَ أَوْ فَعَلَ كَانَ أَمْرًا نَافِذًا غَيْرَ مَرْدُودٍ

لِيَعْلَمَ الْوَالِي أَنَّ النَّاسَ يَصِفُونَ الْوُلَاةَ بِسُوءِ الْعَهْدِ <sup>(٧)</sup> وَنِسْيَانِ الْوَدِّ <sup>(٨)</sup>  
فَلْيُسْكَبِذْ <sup>(٩)</sup> نَقْضَ قَوْلِهِمْ وَلْيُبْطِلْ عَنْ نَفْسِهِ وَعَنْ الْوُلَاةِ صِفَاتِ السُّوءِ الَّتِي  
يُوصِفُونَ بِهَا

لِيَتَفَقَّدَ الْوَالِي فِيهَا يَتَفَقَّدُ مِنْ أُمُورِ الرَّعِيَّةِ فَاقَةً <sup>(١٠)</sup> الْأَحْرَارِ مِنْهُمْ فَلْيَعْمَلْ  
فِي سَدِّهَا وَطُنْيَانِ <sup>(١١)</sup> السُّفْلَةِ مِنْهُمْ فَلْيَقْمَعَهُ <sup>(١٢)</sup> وَلْيَسْتَوْحِشْ مِنَ الْكَرِيمِ

(١) الخدم الذين يقومون بالخدمة جمع كاف من كفى الرجل يكفي كفاية اذا قام بالامر فهو  
كاف (٢) خليق وجدير (٣) الشك (٤) أشد البغض (٥) قوله ربالا مناسبة  
لكلمة الرباهنا ، فالظاهر أنها محرفة عن رياء بمعنى ترك الاخلاص في العمل أو عن  
رباء كسماء بمعنى المنة والطول فتأمل (٦) أى يسبب ويقدر (٧) الامان والموتى (٨)  
الحبة والمودة (٩) المكابدة للشئ تحمل المشاق في فعله ، والكبد بفتح الحين المشقة  
(١٠) الفقر والحاجة (١١) مجاوزة الحد في العصيان ، والسفلة الاراذل والسقاط من  
الناس (١٢) أمر من قمعه يقمعه من باب منع قهره وأذله وردعه وكفه



الْجَائِعِ وَاللَّيْمِ الشَّبْعَانِ فَإِنَّمَا يَصُولُ<sup>(١)</sup> الْكَرِيمُ إِذَا جَاعَ وَاللَّيْمُ إِذَا شَبِعَ لَا يَحْسُدَنَّ الْوَالِي مَنْ دُونَهُ فَإِنَّهُ فِي ذَلِكَ أَقَلُّ عُذْرٍ مِنَ السُّوقَةِ<sup>(٢)</sup> الَّتِي إِنَّمَا تَحْسُدُ مَنْ فَوْقَهَا وَكُلٌّ لَا عُذْرَ لَهُ

لَا يَلُومَنَّ الْوَالِي عَلَى الزَّأَةِ مَنْ لَيْسَ بِمَتَّهِمْ عَلَى الْخِرْصِ عَلَى رِضَاهُ إِلَّا لَوْمْ أَدَبٍ وَتَقْوِيمٍ وَلَا يَعْدَانُ<sup>(٣)</sup> بِالْمُجْتَهِدِ فِي رِضَاهُ الْبَصِيرِ بِمَا يَأْتِي أَحَدًا فَإِنَّهُمَا<sup>(٤)</sup> إِذَا اجْتَمَعَا فِي لَوْزِيرٍ أَوْ الصَّاحِبِ نَامَ الْوَالِي وَاسْتَرَاحَ وَجَلِبَتْ إِلَيْهِ حَاجَاتُهُ وَإِنْ هَدَأَ عَنْهَا وَعَمَلَ فِيمَا يَهْمُهُ وَإِنْ غَنَلَ

لَا يُؤْلَعَنَّ<sup>(٥)</sup> الْوَالِي بِسُوءِ الظَّنِّ لِقَوْلِ النَّاسِ وَلَيَجْعَلَ لِحُسْنِ الظَّنِّ مِنْ نَفْسِهِ نَصِيبًا مَوْفُورًا<sup>(٦)</sup> يُرْوَحُ بِهِ عَنْ قَلْبِهِ وَيُصْدِرُ بِهِ أَعْمَالَهُ

لَا يُضِيعَنَّ الْوَالِي التَّنَبُّتَ عِنْدَ مَا يَقُولُ وَعِنْدَ مَا يُعْطَى وَعِنْدَ مَا يَفْعَلُ فَإِنَّ الرُّجُوعَ عَنِ الصَّمْتِ أَحْسَنُ مِنَ الرُّجُوعِ عَنِ الْكَلَامِ وَإِنَّ الْعَطِيَّةَ بَعْدَ الْمَنْعِ أَجْمَلُ مِنَ الْمَنْعِ بَعْدَ الْإِعْطَاءِ وَإِنَّ الْأَقْدَامَ عَلَى الْعَمَلِ بَعْدَ التَّأَنِّي فِيهِ أَحْسَنُ مِنَ الْإِمْسَاكِ عَنْهُ بَعْدَ الْأَقْدَامِ عَلَيْهِ وَكُلُّ النَّاسِ مُحْتَاجٌ إِلَى التَّنَبُّتِ وَأَحْوَجُهُمْ إِلَيْهِ مُلُوكُهُمُ الَّذِينَ لَيْسَ لِقَوْلِهِمْ وَفَعْلِهِمْ دَافِعٌ وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ مُسْتَحِثٌّ<sup>(٧)</sup>

لِيَعْلَمَ الْوَالِي أَنَّ النَّاسَ عَلَى رَأْيِهِ إِلَّا مَنْ لَا بَالَ<sup>(٨)</sup> لَهُ مِنْهُمْ فَلْيَكُنْ لِلْبِرِّ

(١) أى يشب (٢) السوقة عند العرب خلاف الملك وليس المراد منها أنه من كان من أهل الأسواق كما تظنه العامة كذا فى المصباح (٣) أى لا يسوقين الوالى عن مجتهد فى تحصيل رضاه أحدا من عدل الرجل فلانا بفلان اذا سوى بينهما (٤) قوله فانهم ما أى المجتهد فى رضاه والبصير بما يأتى (٥) مبنى للجهول من ولع يولع كوجل يوجل وأولع به بالبناء للجهول اذا كان مغرى به (٦) أى تاما كثيرا (٧) من حشه على الشئ حظه عليه (٨) أى لا شأن له بهم به

والمروءة عنده نفاق<sup>(١)</sup> فيكسُد بذلك الجوز والدناءة في آفاق الأرض<sup>(٢)</sup>  
 جماع<sup>(٣)</sup> ما يحتاج إليه الوالي رأيان رأيي يقوي سلطانه ورأيي يزينه  
 في الناس ورأيي القوة أحقهما بالبداة<sup>(٤)</sup> وأولاهما بالأثرة<sup>(٥)</sup> ورأيي  
 التزيين أحضرهما حلاوة وأكثرهما أغواناً مع أن القوة من الزينة والزينة  
 من القوة لكن الأمر ينسب إلى أعظمه  
 إن شغلت بصحبة الملوك فعليك بطول الرابطة<sup>(٦)</sup> في غير معاتبه ولا  
 يتحدث لك الاستئناس غفلة ولا تهاوناً  
 إذا رأيت أحدهم يجهلك أخاً فاجعله أباً ثم إن زادك فزده  
 إذا نزلت من ذي منزلة أو سلطان فلا ترين أن سلطانه زادك له توقيراً  
 وإجلالاً من غير أن يزيدك ودّاً ولا نصحاً وأنت ترى حقاً له التوقير  
 والاجلال وكن في مداراته والرفق به كالمؤتف<sup>(٧)</sup> ما قبله ولا تقدر  
 الأمر بينك وبينه على ما كنت تعرف من أخلاقه فإن الأخلاق  
 مستحيلة<sup>(٨)</sup> مع الملك وربما رأينا الرجل المدل<sup>(٩)</sup> على ذي السلطان يقدمه  
 قد أضرب به قدمه

(١) رواج من نفق ينفق بالضم نفاقاراج وضده الكساد (٢) كسد الشيء لم ينفق  
 لقلة الرغبات فيه ويعدى بالهمزة فيقال أ كسده الله (٣) جماع الشيء بالكسر  
 ما يجمعه ومنه الجر جماع الانم (٤) البداءة اسم من بدأ وأما البداية بالياء فهو  
 عامي (٥) الأثرة الاختيار والتفضيل (٦) الرابطة العاقبة والوصلة وهذا المعنى غير  
 مناسب لهذا الموضع فاعلمها محرفة من الرياضة (٧) اتقنفت الشيء واستأنفته أخذ فيه  
 وابتدأه (٨) أي متحولة (٩) اسم فاعل من أدل عليه انبسط كتدال ووثق بمحبته

لَا تَعْتَذِرَنَّ إِلَّا إِلَى مَنْ يُحِبُّ أَنْ يَجِدَ لَكَ عَذْرًا لَا تَسْتَعِينَنَّ إِلَّا بِمَنْ  
يُحِبُّ أَنْ يَظْفَرَ لَكَ بِحَاجَتِكَ

لَا تُحَدِّثَنَّ إِلَّا مَنْ يَرَى حَدِيثَكَ مَعْنَمًا <sup>(١)</sup> مَا لَمْ يَفْلِكِكَ الْإِضْطِرَارُ  
إِذَا غَرَسْتَ مِنَ الْمَعْرُوفِ غَرْسًا وَأَنْفَقْتَ عَلَيْهِ نَفَقَةً فَلَا تَضَنَّ <sup>(٢)</sup> بِالنَّفَقَةِ  
فِي تَرْبِيَةِ مَا غَرَسْتَ فَتَذْهَبَ النَّفَقَةُ الْأُولَى ضِيَاعًا  
إِذَا اعْتَذَرَ إِلَيْكَ مَعْتَذِرٌ فَتَلَقَّهُ بِوَجْهِ مُشْرِقٍ وَبِشْرٍ <sup>(٣)</sup> طَلِقِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ  
بِمَنْ قَطِيعَتُهُ غَنِيمَةٌ

اعْلَمْ أَنَّ إِخْوَانَ الصِّدْقِ هُمْ خَيْرُ مَكْسَبِ الدُّنْيَا . زِينَةٌ فِي الرِّخَاءِ <sup>(٤)</sup> .  
وَعُدَّةٌ فِي الشَّدَّةِ . وَمَعُونَةٌ فِي الْمَعَاشِ وَالْمَعَادِ فَلَا تُفْرِطَنَّ <sup>(٥)</sup> فِي اكْتِسَابِهِمْ  
وَابْتِغَاءِ <sup>(٦)</sup> الْوَصَلَاتِ وَالْأَسْبَابِ إِلَيْهِمْ

اعْلَمْ أَنَّكَ وَاجِدٌ رَغْبَتِكَ مِنَ الْإِخَاءِ عِنْدَ أَقْوَامٍ قَدْ حَالَتْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُمْ  
بَعْضُ الْأُيَّةِ <sup>(٧)</sup> الَّتِي قَدْ تَعْتَرِي <sup>(٨)</sup> أَهْلَ الْمُرُوءَاتِ فَتَحْجُزُ مِنْهُمْ كَثِيرًا  
مَنْ يُرْغَبُ فِي أَمْثَالِهِمْ فَإِذَا رَأَيْتَ أَحَدًا مِنْ أَوْلِيكَ قَدْ عَثَرَ <sup>(٩)</sup> بِهِ الزَّمَانُ فَأَقِلْهُ  
إِذَا عَرَفْتَ نَفْسَكَ مِنَ الْوَالِي بِمَنْزِلَةِ النِّقَةِ فَاعْزِلْ عَنْهُ كَلَامَ الْمَلِكِ <sup>(١٠)</sup> وَلَا

(١) مصدر ميمي بمعنى الغنمة (٢) ضن بكذا بنخل به من باب تعب (٣) بالكسر طلاقة  
الوجه (٤) الرخاء الخصب وانساع العيش ضد الشدة ، والعدة بالضم الاستعداد والتأهب  
وما أعدته من مال أو غيره وجمع على عدد كغرفة وغرف (٥) التفريط التقصير  
والتضييع (٦) الابتغاء الطلب ، والوصلات جمع وصلة أي الاتصال (٧) الأبهة كسكرة  
العظمة والنخوة (٨) أي تصيبهم ، وتحجز أي تمنع (٩) أي سقط من العثرة بمعنى  
السقوط ، وأقله أمر من الاقالة ، يقال أقله الله عثرته إذا رفعه من سقوطه (١٠) الود

تُكْثِرَنَّ مِنَ الدُّعَاءِ لَهُ فِي كُلِّ كَلِمَةٍ فَإِنَّ ذَلِكَ شَبِيهُ بِالْوَحْشَةِ وَالْمُرْبَةِ إِلَّا أَنْ  
تَكَلِّمَهُ عَلَى رُؤُسِ النَّاسِ فَلَا تَأَلَّ (١) عَمَّا عَظَّمَهُ وَوَقَرَهُ

إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَّا تَصْحَبَ مَنْ صَحَبْتَ مِنَ الْوَلَاةِ إِلَّا عَلَى شُعْبَةٍ (٢) مِنْ  
قَرَابَةٍ أَوْ مَوَدَّةٍ فَاغْفِرْ فَإِنْ أَخْطَأَكَ ذَلِكَ فَاعْلَمْ أَنَّكَ تَعْمَلُ عَلَى عَمَلِ السَّخْرَةِ (٣)  
وَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَجْعَلَ صُحْبَتَكَ لِمَنْ قَدْ عَرَفَكَ مِنْهُمْ بِصَالِحِ مَرْءٍ تَكُ (٤)  
قَبْلَ وَلَا يَتِيهِ فَاغْفِرْ

إِنَّ الْوَلِيَّ لَا عِلْمَ لَهُ بِالنَّاسِ إِلَّا مَا قَدْ عَلِمَ قَبْلَ وَلَا يَتِيهِ فَمَا إِذَا وَلِيَ فَكُلُّ  
النَّاسِ يَلْقَاهُ بِالتَّزِينِ وَالتَّصْنَعِ (٥) وَكُلُّهُمْ يَحْتَالُ لِأَنْ يُشْنِيَ عَلَيْهِ عِنْدَهُ مَا  
لَيْسَ فِيهِ غَيْرُ أَنْ الْأَرْذَالَ وَالْأَنْذَالَ هُمْ أَشَدُّ لِدَلَاكَ تَصْنَعًا وَعَلَيْهِ مُكَابَرَةٌ  
وَفِيهِ تَمَحُّلاً فَلَا يَمْتَنِعُ الْوَالِيَّ وَإِنْ كَانَ بَلِيغَ الرَّأْيِ وَالنَّظَرِ مِنْ أَنْ يَنْزِلَ  
عِنْدَهُ كَثِيرٌ مِنَ الْأَشْرَارِ بِمَنْزِلَةِ الْأَخْيَارِ وَكَثِيرٌ مِنَ الْخَائِنَةِ (٦) بِمَنْزِلَةِ  
الْأَمْنَاءِ وَكَثِيرٌ مِنَ الْغَدَرَةِ (٧) بِمَنْزِلَةِ الْأَوْفِيَاءِ (٨) وَيُغْطَى عَلَيْهِ أَمْرٌ كَثِيرٌ  
مِنْ أَهْلِ الْفَضْلِ الَّذِينَ يَصُونُونَ أَنْفُسَهُمْ عَنِ التَّمَحُّلِ (٩) وَالتَّصْنَعِ

لَا يَعْرِفَنَّكَ الْوَلَاةُ بِالْهَوَى فِي بَلَدَةٍ مِنَ الْبُلْدَانِ وَلَا قَبِيلَةٍ مِنَ الْقَبَائِلِ فَيُوشِكَ  
أَنْ تَحْتَاجَ فِيهَا إِلَى حِكَايَةٍ أَوْ مُشَاهَدَةٍ فَتَقْتَهُمْ فِي ذَلِكَ وَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ يَقْبَلَ

واللطف (١) أى تقصر (٢) هى الطائفة من الشئ (٣) السخرة وزان غرفة  
ما سخرت من خادم أودابة بلاجر ولا ثمن (٤) المروءة بضم الميم آداب نفسانية تحمل  
الانسان على الوقوف عند محاسن الاخلاق وجيل العادات وقد تشدد فيقال مروءة  
(٥) تكلف حسن السمات (٦) جمع خائن ويجمع أيضا على خونة وخوان (٧) جمع غادر  
كفجرة جمع فاجر (٨) الاوفياء جمع وفى كتنق واتقياء (٩) الاحتيال

قَوْلِكَ فَصَحِّحْ رَأْيَكَ وَلَا تَشُوبَنَّ<sup>(١)</sup> بِشَيْءٍ مِنَ الْهَوَى فَإِنَّ الرَّأْيَ يَقْبَلُهُ  
مِنْكَ الْمَدُودُ وَالْهَوَى يَرُدُّهُ عَلَيْكَ الْوَلِيُّ وَأَحَقُّ<sup>(٢)</sup> مَنْ اخْتَرَسْتَ مِنْ أَنْ  
يَظُنَّ بِكَ خَلَطَ الرَّأْيِ بِالْهَوَى الْوَلَاةُ فَإِنَّهَا<sup>(٣)</sup> خَدِيعَةٌ وَخِيَانَةٌ وَكُفْرٌ

إِنْ ابْتَلَيْتَ بِصُحْبَةٍ وَالَّ لَا يُرِيدُ صَلَاحَ رَعِيَّةٍ فَعَلِمَ أَنَّكَ قَدْ خَيْرْتَ بَيْنَ  
خَلَتَيْنِ<sup>(٤)</sup> لَيْسَ بَيْنَهُمَا خِيَارٌ إِمَّا مِثْلُكَ مَعَ الْوَالِي عَلَى الرَّعِيَّةِ وَهَذَا هَلَاكُ  
الدِّينِ وَإِمَّا الْمِيلُ مَعَ الرَّعِيَّةِ عَلَى الْوَالِي وَهَذَا هَلَاكُ الدُّنْيَا وَلَا حِيلَةَ لَكَ إِلَّا  
بِالْمَوْتِ أَوْ الْهَرَبِ . وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لَكَ وَإِنْ كَانَ الْوَالِي غَيْرَ مُرْضِيٍّ  
السَّيْرَةَ إِذَا عَلِقْتَ حَبَالَكَ بِحَبْلِهِ إِلَّا الْمُحَافَظَةَ عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ تَجِدَ إِلَى الْفِرَاقِ  
الْجَمِيلَ سَبِيلًا

تَبَصَّرْ مَا فِي الْوَالِي مِنَ الْأَخْلَاقِ الَّتِي تُحِبُّ وَالَّتِي تَكْرَهُ وَمَا هُوَ عَلَيْهِ  
مِنَ الرَّأْيِ الَّذِي يُرْضَى لَهُ وَالَّذِي لَا يُرْضَى ثُمَّ لَا تُكَابِرُهُ بِالتَّحْوِيلِ لَهُ عَمَّا  
يُحِبُّ وَيَكْرَهُ إِلَى مَا تُحِبُّ وَتَكْرَهُ فَإِنَّ هَذِهِ رِيَاضَةٌ صَعْبَةٌ تَحْمِلُ عَلَى التَّنَاقُصِ<sup>(٥)</sup> وَالْقَلَى  
اعْلَمْ أَنَّكَ قَلَّمَا تَقْدِرُ عَلَى رَدِّ رَجُلٍ عَنْ طَرِيقَتِهِ الَّتِي هُوَ عَلَيْهَا بِالْمُكَابَرَةِ<sup>(٦)</sup>  
وَالْمُنَاقَظَةِ وَإِنْ لَمْ يَجْمَعْ<sup>(٧)</sup> عَنِ السُّلْطَةِ وَلَكِنَّكَ تَقْدِرُ أَنْ تُعِينَهُ عَلَى أَحْسَنِ

(١) أى لا تخلطنه من الشوب وهو الخلط (٢) مبتدأ وخبره الولاء الآتى (٣) ينظر إلى  
أين يعود ضمير فانها (٤) مثني خلة أى خصلة بالفتح فيها (٥) التبعاد ، والقلى البغض (٦)  
المكابرة المنازعة فى المسائل ، والمناقضة ابطال أحد القولين بالآخر (٧) جمع من باب  
خضع يأتى بمعنى اعترز وغلب ، يقال جمع الفرس راكبه اذا استعصى حتى غلبه ، ويأتى  
بمعنى أسرع ومنه قوله تعالى وهم يجمعون ، والجوح من الرجال هو الذى يركب هواه ،  
وتعديته بعن تفيد معنى الرجوع والازتداد كما هنا اه

رَأْبِهِ وَنُسَبَّ لَهْ مِنْهُ وَتَقْوِيَهُ فَهِيَ فَإِذَا قَوِيَتْ مِنْهُ الْمَحَاسِنُ <sup>(١)</sup> كَانَتْ هِيَ  
الَّتِي تَكُونُ عَنْ الْمَسَاوِي وَإِذَا اسْتَحْكَمَتْ <sup>(٢)</sup> مِنْهُ نَاحِيَةٌ مِنَ الصَّوَابِ كَانَ  
ذَلِكَ هُوَ الَّذِي يُبَصِّرُهُ الْخَطَأَ بِالْطَّفِّ مِنْ تَبْصِيرِكَ وَأَعْدَلَ مِنْ حُكْمِكَ فِي نَفْسِهِ  
فَإِنَّ الصَّوَابَ يُرِيدُ بَعْضُهُ بَعْضًا وَيَدْعُو بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ فَإِذَا كَانَتْ <sup>(٣)</sup> لَهُ  
مَكَانَةٌ اقْتَلَعَ الْخَطَأُ فَاحْفَظْ هَذَا الْبَابَ وَأَحْكِمَهُ . وَلَا يَكُونَنَّ طَلَبُكَ مَا عِنْدَ  
الْوَالِي الْمَسْأَلَةِ وَلَا تَسْتَبْطِئُهُ وَإِنْ أَبْطَأَ وَلَكِنْ اطْلُبْ مَا قَبْلَهُ <sup>(٤)</sup> بِالْإِسْتِحْقَاقِ  
لَهُ وَاسْتَتَانِ <sup>(٥)</sup> وَإِنْ طَأَتْ الْأَنَاءُ فَإِنَّكَ إِذَا اسْتَحَقَّقْتَهُ أَتَاكَ مِنْ غَيْرِ طَلَبٍ  
وَإِنْ لَمْ تَسْتَبْطِئْهُ كَانَ أُعْجَلَ لَهُ

لَا تَخْذِرَنَّ الْوَالِيَّ أَنَّ لَكَ عَلَيْهِ حَقًّا وَأَنَّكَ تَعْتَدُّ عَلَيْهِ بِبِلَاءٍ <sup>(٦)</sup> وَإِنْ  
اسْتَطَعْتَ أَنْ يَنْسَى حَقَّكَ وَبِلَاءَكَ فَافْعَلْ وَلَيْسَ كُنْ مَا تَذْكُرُهُ مِنْ ذَلِكَ تَجْدِيدَكَ  
لَهُ النَّصِيحَةَ وَالِاجْتِهَادَ وَالْأَيَّالَ يَنْظُرُ مِنْكَ إِلَى آخِرٍ يَذْكُرُهُ أَوَّلَ بِلَائِكَ  
وَاعْلَمْ أَنَّ وَلِيَّ الْأَمْرِ إِذَا انْقَطَعَ عَنْهُ الْآخِرُ نَسِيَ الْأَوَّلَ وَأَنَّ الْكَثِيرَ  
مِنْ أَوْلِيَّكَ أَرْحَامُهُمْ مَقْطُوعَةٌ وَحِبَالُهُمْ مَضْرُومَةٌ <sup>(٧)</sup> إِلَّا عَمَّنْ رَضُوا عَنْهُ

(١) المحاسن جمع حسن على غير قياس ، والمساوي أي النقائص والمعائب جمع المساواة  
تقيض المسرة وأصلها مساواة على مفعلة بفتح الميم والعين ولهذا رد الواو في الجمع فيقال  
المساوي (٢) أي إذا تمكنت منه جهة من الصواب وكانت هي الحاكمة عليه كانت هذه  
الجهة من الصواب هي التي تبصره الخطأ الخ (٣) قوله فإذا كانت له أي للصواب ، مكانة  
أي منزلة ، اقتلع الخطأ أي انزعه ويحتمل أن يكون الضمير في له للوالي أي فإذا كانت  
لله مكانة أي نودة الخ ، والاول أقرب وأنسب (٤) أي ما عنده على كونك مستحقا  
له (٥) استأنى في الأمر تأنى فيه ولم يعجل والاسم منه أناء بوزن حصاة (٦) البلاء  
الصنع مطلقا حسنا أو سيئا والمراد به هنا الحسن (٧) مقطوعة

وَأَغْنَى <sup>(١)</sup> عَنْهُمْ فِي يَوْمِهِمْ وَسَاعِهِمْ  
إِيَّاكَ أَنْ يَقَعَ فِي قَلْبِكَ تَعْتَبٌ <sup>(٢)</sup> عَلَى الْوَالِي أَوْ اسْتِزَادَةٌ لَهُ فَإِنَّهُ إِنْ  
آنَسْتَ <sup>(٣)</sup> أَنْ يَقَعَ فِي قَلْبِكَ بَدَأٌ <sup>(٤)</sup> فِي وَجْهِكَ إِنْ كُنْتَ حَلِيمًا وَبَدَأَ عَلَى  
لِسَانِكَ إِنْ كُنْتَ سَفِيهًا وَإِنْ لَمْ يَزِدْ ذَلِكَ عَلَى أَنْ يَظْهَرَ فِي وَجْهِكَ لَا مَنَ النَّاسُ  
عِنْدَكَ فَلَا تَأْمَنَنَّ أَنْ يَظْهَرَ ذَلِكَ لِلْوَالِي فَإِنَّ النَّاسَ إِلَيْهِ يَعْزُرَاتِ <sup>(٥)</sup> الْإِخْوَانِ  
سِرَاعٌ فَإِذَا ظَهَرَ ذَلِكَ لِلْوَالِي كَانَ قَلْبُهُ هُوَ أَسْرَعَ إِلَى التَّعْتَبِ وَالتَّعَزُّزِ <sup>(٦)</sup>  
مَنْ قَلْبِكَ فَمَحَقْ ذَلِكَ حَسَنَاتِكَ الْمَاضِيَةَ وَأَشْرَفْ بِكَ عَلَى الْهَلَاكِ وَصِرْتَ  
تَعْرِفُ أَمْرَكَ مُسْتَذِيرًا وَتَلْتَمِسُ مَرْضَاتَهُ مُسْتَضْعِبًا  
اعْلَمْ أَنَّ أَكْثَرَ <sup>(٧)</sup> النَّاسِ عَدُوًّا مُجَاهِرًا حَاضِرًا جَرِيئًا وَاشْتِيًا وَزِيرُ  
السُّلْطَانِ ذُو الْمَكَانَةِ عِنْدَهُ لِأَنَّهُ مَنفُوسٌ <sup>(٨)</sup> عَلَيْهِ بِمَا يَنْفَسُ عَلَى صَاحِبِ السُّلْطَانِ  
وَمَحْسُودٌ كَمَا يُحْسَدُ غَيْرُهُ غَيْرَ أَنَّهُ يُجْتَرَأُ عَلَيْهِ وَلَا يَجْتَرِئُ عَلَى ذَلِكَ لِأَنَّ مَنْ  
مُحَاسِدِيهِ أَحْبَاءُ السُّلْطَانِ الَّذِينَ يُشَارِكُونَهُ فِي الْمَدَاحِلِ وَالْمَنَازِلِ وَهُمْ وَغَيْرُهُمْ <sup>(٩)</sup>  
مِنْ عَدُوِّهِ الَّذِينَ هُمْ حُضَارَةٌ لَيْسُوا كَعَدُوِّ مَنْ فَوْقَهُ النَّاسُ عَنْهُ الْمَكْتَمُ  
مِنْهُمْ وَهُمْ لَا يَنْقَطِعُ طَمَعُهُمْ مِنَ الظَّفَرِ بِهِ فَلَا يَفْقُلُونَ عَنْ نَصَبِ الْحَبَائِلِ <sup>(١٠)</sup>

(١) أغنى عنه أجزاء عنه وقام مقامه (٢) التعتب والمعاتبه تواصف الموجدة ومخاطبة  
الادلال (٣) أى علمت وفوق ذلك فى قلبك ظهر فى وجهك الخ (٤) أى ظهر  
(٥) جمع عورة وهى كل ما يستحيى منه (٦) التعزز ضد التذل (٧) أى أكثر اسم  
ان وخبرها وزير السلطان ، وعدوا وما عطف عليه تميز (٨) نفس عليه بخير  
حسده عليه ولم يره له أهلا ونفس بالشئ ضن به وهو من باب سلم (٩) قوله وهم وغيرهم الخ  
هم ضمير منفصل مبتدأ وهو راجع الى أحباء السلطان وغيرهم معطوف عليه ، وقوله  
من عدوه الخ بيان للمعطوف وجلة ليسوا كعدو من فوفه خبر المبتدا (١٠) جمع حباله



فَاعْرِفْ هَذِهِ الْحَالَ وَالْبَسْ لِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ الَّذِينَ هُمْ أَعْدَاؤُكَ سِلَاحَ الصِّحَّةِ  
وَالِاسْتِقَامَةِ وَأَزُومِ الْحُجَّةَ فِيمَا تُسِرُّ وَتُعْلِنُ ثُمَّ رَوِّحْ مِنْ قَلْبِكَ كَأَنَّهُ لَا عَدُوَّ  
لَكَ وَلَا حَاسِدَ وَإِنْ ذَكَرَكَ ذَا كِرٍّ عِنْدَ وَلِيِّ الْأَمْرِ بِسُوءٍ فِي وَجْهِكَ أَوْ فِي  
غَيْبِكَ فَلَا يَرَيْنَ مِنْكَ الْوَلِيَّ وَلَا غَيْرُهُ اخْتِلَاطًا لَذَلِكَ وَلَا اغْتِيَاظًا وَلَا يَقَعَنَّ  
ذَلِكَ مَوْقِعَ مَا يَكْرَهُكَ <sup>(١)</sup> فَإِنَّهُ إِنْ وَقَعَ مِنْكَ ذَلِكَ الْمَوْقِعَ أَذْخَلَ عَلَيْكَ أَمُورًا  
مُشْتَبِهَةً بِالرَّيْبِ مَذْهَبَةً لِمَا قَالَتْ فِيكَ الْعَائِبُ وَإِنْ اضْطَرَّكَ الْأَمْرُ فِي ذَلِكَ  
إِلَى الْجَوَابِ فَإِيَّاكَ وَجَوَابَ الْغَضَبِ وَالِانْتِقَامِ وَعَلَيْكَ بِجَوَابِ الْحُجَّةِ فِي حِلْمٍ <sup>(٢)</sup>  
وَوَقَارٍ وَلَا تَشْكَنَّ فِي أَنَّ الْقُوَّةَ وَالْغَلْبَةَ لِلْحِلْمِ أَبَدًا

لَا تَحْضِرَنَّ عِنْدَ الْوَالِي كَلَامًا لَا يَغْنِي وَلَا يُؤْمَرُ بِحُضُورِهِ إِلَّا لِعَيْنَايَةٍ بِهِ أَوْ  
يَكُونُ جَوَابًا بِالشَّيْءِ سُئِلْتَ عَنْهُ وَلَا تُعِدَّنَّ شَتَمَ الْوَالِي شَتْمًا وَلَا إِغْلَظُهُ  
إِغْلَظًا فَنَ رِيحَ الْعِزِّ قَدْ تَبَسَّطَ اللِّسَانُ بِالْفَاطِ فِي غَيْرِ سَخَطٍ وَلَا بَأْسٍ  
جَانِبِ الْمَسْخُوطِ عَلَيْهِ وَالظَّنِّينَ <sup>(٣)</sup> بِهِ عِنْدَ الْوَلَاةِ وَلَا يَجْمَعَنَّكَ وَإِيَّاهُ  
بِمَجْلِسٍ وَلَا تَظْهَرَنَّ لَهُ عُذْرًا وَلَا تُثْنِيَنَّ <sup>(٤)</sup> عَلَيْهِ خَيْرًا عِنْدَ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ فَإِذَا رَأَيْتَهُ  
قَدْ بَلَغَ مِنَ الْإِعْتَابِ <sup>(٥)</sup> مِمَّا سَخَطَ عَلَيْهِ فِيهِ مَا تَرَجَّوْ أَنْ يَلِدَنَّ لَهُ الْوَالِي وَاسْتَيْقَنَتْ  
أَنَّ الْوَالِي قَدْ اسْتَيْقَنَ بِمُبَاعَدَتِكَ إِيَّاهُ وَشِدَّتِكَ عَلَيْهِ فَضَعَّ عُذْرَهُ عِنْدَ الْوَالِي

بِالْكُسْرِ وَهِيَ الَّتِي يَصَادِبُهَا كَالشَّبَكَةِ وَنَحْوَهَا (١) كَرْنُهُ الْغَمُّ يَكْرَهُهُ اشْتَدَّ عَلَيْهِ وَمَا أَكْثَرَ  
لَهُ أَيْ مَا بَالِي بِهِ (٢) الْحِلْمُ لُغَةً الْأَنَاءُ وَعَرَفَهُ الْعُلَمَاءُ بِأَنَّهُ هُوَ الطَّمَأْنِينَةُ عِنْدَ سُورَةِ  
الْغُضَبِ، وَالْحَلِيمُ هُوَ الْمُتَصَفِّ بِذَلِكَ (٣) الظَّنَّةُ بِالْكُسْرِ النِّهْمَةُ، وَالظَّنِّينَ الْمُتَهَمُ، (٤) يُقَالُ  
أَتْنِي عَلَيْهِ خَيْرًا وَبُخَيْرٌ مِنْ الثَّنَاءِ وَهُوَ الْوَصْفُ بِالْخَيْرِيَّةِ وَيُسْتَعْمَلُ فِي الشَّرِّ أَيْضًا، يُقَالُ أَتْنِي  
عَلَيْهِ شَرًّا وَبُشْرٌ (٥) الْإِعْتَابُ مَصْدَرُ قَوْلِكَ أَعْتَبَنِي فَلَانِ إِذَا عَادَ إِلَى مَسَرَّتِكَ رَاجِعًا عَنْ

واعْمَلْ فِي إِرْضَائِهِ عَنْهُ فِي رِفْقٍ وَلُطْفٍ  
لِيَعْلَمَ الْوَالِي أَنَّكَ لَا تَسْتَنْكِفُ عَنْ خِدْمَتِهِ وَلَا تَدْعُ مَعَ ذَلِكَ أَنْ تُقَدِّمَ  
إِلَيْهِ الْقَوْلَ عِنْدَ بَعْضِ حَالَاتِ رِضَاهُ وَطِيبِ نَفْسِهِ فِي الْإِسْتِغْنَاءِ مِنَ الْأَعْمَالِ  
الَّتِي يَكْرَهُهَا ذُو الدِّينِ وَذُو الْعِرْضِ وَذُو الْمَرْوَةِ مِنْ وَلَايَةِ الْقَتْلِ وَالْعَذَابِ  
وَأَشْبَاهِ ذَلِكَ

إِذَا أَصَبَتْ الْجَاءَ وَالْخَاصَّةَ عِنْدَ الْمَلِكِ فَلَا يُحْدِثَنَّ لَكَ ذَلِكَ تَغَيُّرًا عَلَى أَحَدٍ  
مِنْ أَهْلِهِ وَأَعْوَانِهِ وَلَا اسْتِغْنَاءَ عَنْهُمْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَتَى تَرَى أذُنِي جَفْوَةً فَتَذِلُّ<sup>(١)</sup>  
لَهُمْ فِيهَا وَفِي تَلَوْنِ الْحَالِ عِنْدَ ذَلِكَ مِنَ الْعَارِ مَا فِيهِ  
لَيْسَ كُنْ مِمَّا تُحْكِمُ<sup>(٢)</sup> مِنْ أَمْرِكَ أَنْ لَا تُسَارَّ<sup>(٣)</sup> أَحَدًا مِنَ النَّاسِ  
وَلَا تَهْمِسَ<sup>(٤)</sup> إِلَيْهِ شَيْءٌ تُخْفِيهِ عَنِ السُّلْطَانِ فَإِنَّ السِّرَّارَ مِمَّا يُخَيِّلُ إِلَى كُلِّ  
مَنْ رَأَاهُ أَنَّهُ الْمَرَادُ بِهِ فَكَوْنُ ذَلِكَ فِي نَفْسِهِ حَسِيكَةً وَوَعْرًا وَثِقَلًا<sup>(٥)</sup>  
لَا تَهَاوَنَنَّ بِإِرْسَالِ الْكَذْبَةِ<sup>(٦)</sup> عِنْدَ الْوَالِي أَوْ غَيْرِهِ فِي الْهَزْلِ فَإِنَّهَا تَسْرِعُ  
فِي رَدِّ الْحَقِّ وَإِبْطَالِ الصِّدْقِ مِمَّا تَأْتِي بِهِ

تَنْكَبُ<sup>(٧)</sup> فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْوَالِي خُلُقًا قَدْ عَرَفْنَاهُ فِي بَعْضِ الْأَعْوَانِ

الاساءة (١) أي نخضع وتذلل (٢) تحكم تتقن والمعنى ليسكن عدم مسارة أحد وعدم  
الهمس إليه بشئ نخفيه عن السلطان من أمورك التي أحكمتها وأتقنتها (٣) أي تناجيه  
سرا وخفية (٤) الهمس الصوت الخفي (٥) الحسيكة الضغن والعداوة ، الوعرشدة  
الغيظ وهو مأخوذ من الوغرة وهي شدة توفد الحر (٦) الكذبة بفتح الكاف وسكون  
الذال وجعلها كذبات بفتح الذال (٧) نكب عن الطريق من باب قعد عدل  
وتنكب الشئ تجنبه

والأصحاب في ادعاء الرجل عند ما يظهر من صاحبه من حسن أثر أو صواب رأي أنه هو عمل في ذلك أو أشار به وإقراره بذلك إذا مدحه مديح بل وإن استطعت أن تعرف صاحبك أنك تتحمله <sup>(١)</sup> صواب رأيك فضلاً عن أنك تدعي صوابه وتُسند ذلك إليه وتزيّنه فافعل فإن الذي أنت آخذ بذلك أكثر مما أنت معطر بأضعاف

إذا سأل الوالي غيرك فلا تكونن أنت المجيب عنه فإن استلباك <sup>(٢)</sup> الكلام خفة بك واستخفاف منك بالمسؤول والسائل . وما أنت قائل إذا قل لك السائل ما ليك سألت أو قل لك المسؤول عند المسألة يماد له بها دونك فأجب <sup>(٣)</sup> وإذا لم ينصب السائل في المسألة لرجل واحد وعم بها جماعة من عنده فلا تبادر بالجواب ولا تسابق الجلّساء ولا تؤايب <sup>(٤)</sup> الكلام مؤايبه فإن في ذلك مع شين التكلف والخفة أنك إذا سبقت القوم إلى الكلام صاروا الكلامك خصماء فيتعقبونه بالغيب والطنن وإذا أنت لم تعجل بالجواب وخلّيته للقوم اعترضت أقاويلهم على عينك ثم تدبرتها وفكرت فيما عندك ثم هيأت من تفكيرك ومحاسن ما سمعت جواباً راضياً واستدبرت به أقاويلهم حتى تصيخ <sup>(٥)</sup> اليك الأسماع ويهدأ عنك الخصوم وإن لم يبلغك الكلام حتى يكتفى بغيرك أو ينقطع الحديث قبل ذلك فلا يكون

(١) يقال نحلته القول إذا أضفت إليه قولاً قاله غيره (٢) مصدر استلب أي أخذ واختلس (٣) الموائبة والوثوب القفز والمراد منها هنا المبادرة والمصارعة إلى جواب سؤال موجه إلى غيره (٤) أصاخ له يصيخ استمع يعدى باللام وإلى

مِنَ الْعَيْبِ عِنْدَكَ وَلَا مِنَ الْغَيْبِ <sup>(١)</sup> فِي نَفْسِكَ فَوْتُ مَا فَاتَكَ مِنَ الْجَوَابِ  
فَإِنْ صِيَانَةَ الْقَوْلِ خَيْرٌ مِنْ سُوءِ وَضْعِهِ وَإِنْ كَلِمَةً وَاحِدَةً مِنَ الصَّوَابِ تُصِيبُ  
مَوْضِعَهَا خَيْرٌ مِنْ مِائَةِ كَلِمَةٍ أَمْنَاهَا فِي غَيْرِ فُرْصِهَا وَمَوَاضِعِهَا مَعَ أَنْ كَلَامَ  
الْعَجَلَةِ وَالْبِدَارِ <sup>(٢)</sup> مُوَكَّلٌ بِهِ الزَّلَلُ <sup>(٣)</sup> وَسُوءُ التَّقْدِيرِ وَإِنْ ظَنَّ صَاحِبُهُ أَنْ  
قَدْ أَتَقَنَ وَأَحْكَمَ .

وَاعْلَمْ أَنَّ هَذِهِ الْأُمُورَ لَا تَنَالُ إِلَّا بِرُخْبٍ <sup>(٤)</sup> الذَّرْعِ عِنْدَ مَا قِيلَ وَمَا لَمْ  
يُقَلَّ وَقِلَّةِ الْأِعْظَامِ <sup>(٥)</sup> لِمَا ظَهَرَ مِنَ الْمُرُوءَةِ أَوْ لَمْ يَظْهَرْ وَسَخَاوَةِ النَّفْسِ عَنْ  
كَثِيرٍ مِنَ الصَّوَابِ مَخَافَةَ الْخِلَافِ وَالْعَجَلَةِ وَالْحَسَدِ وَالْمَرَاءِ <sup>(٦)</sup>  
إِذَا كَلِمَتِكَ الْوَالِي فَأَصْغِ <sup>(٧)</sup> إِلَى كَلَامِهِ وَلَا تَشْغَلْ طَرْفَكَ <sup>(٨)</sup> عَنْهُ بِنَظَرٍ وَلَا  
أُطْرَافَكَ <sup>(٩)</sup> بِعَمَلٍ وَلَا قَلْبَكَ بِحَدِيثِ نَفْسِكَ وَاحْذَرْ هَذَا مِنْ نَفْسِكَ  
وَتَعَمَّدُ <sup>(١٠)</sup> مَا فِيهِ

أَرْفُقْ بِنَظَرَاتِكَ مِنْ وُزَرَاءِ السُّلْطَانِ وَدُخْلَانِهِ وَاتَّخِذْهُمْ إِخْوَانًا وَلَا  
تَتَّخِذْهُمْ أَعْدَاءَ وَلَا تَنَافِسْهُمْ <sup>(١١)</sup> فِي الْكَلِمَةِ يَتَقَرَّبُونَ بِهَا وَالْعَمَلِ يُؤْمَرُونَ بِهِ

(١) الغيب بالتحريك الضعف في الرأي والنقص وبابه طرب وبالسكون الخديعة وبابه  
ضرب (٢) أي الاسراع (٣) السقوط والزلق وبابه تعب (٤) بالضم السعة والذرع  
في الأصل بسط اليد وأراد به هنا الخلق (٥) أعظم الشئ نخمة (٦) الجدال (٧) أمر  
من الأصغاء وهو الاستماع من صغى بمعنى مال وأصغى إلى كلامه مال بسمعه إليه (٨) الطرف  
العين (٩) جمع طرف بفتح تين جانب الشئ وناحيته وطائفة من الشئ ومن البدن البدن  
والرجلان والرأس وهو المراد هنا (١٠) أي تفقد (١١) نفس الشئ من باب ظرف صار  
مرغوباً فيه ونافس في الشئ إذا رغب فيه على وجه المبالاة في السكرم ، وتنافسوا فيه أي  
رغبوا فيه ، والمنافسة أن يطالب كل واحد أن يكون ذلك الشئ المتنافس فيه لنفسه خاصة

فَأَمَّا أَنْتَ فِي ذَلِكَ أَحَدُ رَجُلَيْنِ إِمَّا أَنْ يَكُونَ عِنْدَكَ فَضْلٌ عَلَى مَا عِنْدَ  
غَيْرِكَ فَسَوْفَ يَبْذُوكَ وَيُحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيُلْتَمَسُ مِنْكَ وَأَنْتَ مَجْهُولٌ وَأَمَّا أَنْ  
لَا يَكُونَ ذَلِكَ عِنْدَكَ فَمَا <sup>(١)</sup> أَنْتَ مُصِيبٌ مِنْ حَاجَتِكَ عِنْدَهُمْ بِمُقَارَبَتِكَ  
وَمُلَائِنَتِكَ وَمَا أَنْتَ وَاجِدٌ فِي مُوَافَقَتِكَ إِيَّاهُمْ وَإِيْنِكَ لَهُمْ مِنْ مُوَافَقَتِهِمْ  
إِيَّاكَ وَإِيْنِهِمْ لَكَ أَفْضَلُ مِمَّا أَنْتَ مُدْرِكُهُ بِالْمُنَافَسَةِ وَالْمُنَاطَرَةِ

لَا تَجْتَزِئَنَّ <sup>(٢)</sup> عَلَى خِلَافِ أَصْحَابِكَ عِنْدَ الْوَالِي ثِقَةً بِاعْتِرَافِهِمْ لَكَ  
وَمَعْرِفَتِهِمْ بِفَضْلِ رَأْيِكَ فَإِنَّا قَدْ رَأَيْنَا النَّاسَ يَعْرِفُونَ فَضْلَ الرَّجُلِ وَيَنْقَادُونَ لَهُ  
وَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَهُمْ أَخْلِيَاءُ <sup>(٣)</sup> فَإِذَا حَضَرُوا ذَا السُّلْطَانِ لَمْ يَرْضَ أَحَدٌ مِنْهُمْ  
أَنْ يَقَرَّ لَهُ وَأَنْ يَكُونَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الرَّأْيِ وَالْعِلْمِ فَضْلٌ فَاجْتَزُوا عَلَيْهِ بِالْخِلَافِ  
وَالنَّضِ فَإِنْ نَاقَضْتَهُمْ كَانَ كَأَحَدِهِمْ وَلَيْسَ بِوَاجِدٍ فِي كُلِّ حِينٍ سَامِعًا فِيمَا <sup>(٤)</sup>  
وَقَاضِيًا عَدْلًا وَإِنْ تَرَكَ مُنَاقَضَتَهُمْ صَارَ مَغْلُوبَ الرَّأْيِ مُرْذُودَ الْقَوْلِ

إِذَا أَصَبْتَ عِنْدَ الْوَالِي لُطْفَ مَنَزِلَةِ الْغِنَاءِ <sup>(٥)</sup> يَجِدُهُ عِنْدَكَ أَوْ هَوَى يَكُونُ  
لَهُ فِيكَ فَلَا تَطْمَحَنَّ <sup>(٦)</sup> كُلَّ الطَّامَحِ وَلَا تُزَيِّنَنَّ لَكَ نَفْسُكَ الْمَزَايِلَةَ <sup>(٧)</sup> لَهُ

دون غيره لانه نفيس جدا ، والمعنى لا تعارضهم وتزاحمهم فيما يتقربون به الى السلطان من  
قول وعمل الخ (١) اسم موصول بمعنى الذى وما بعده صلتة وهو مبتدأ وما الثانية فى  
قوله وما أنت واجد عطف عليه والخبر قوله أفضل مما أنت الخ (٢) الجراءة والجرأة الشجاعة  
والاقدام على الشئ والجرى بالمد المقدام وبابه ظرف واجترأ أقدم وهو مطاوع جراً  
بالتشديد (٣) جمع خلى وهو الفارغ يعنى اهم يعترفون بفضلهم ويقرون له بذلك وينقادون  
له فيما بينهم وبينه ، وأما فى حضور السلطان فلا يقررون له بفضيلة عليهم (٤) سريع  
الفهم (٥) الغناء بالفتح الكفاية (٦) طمح من باب خضع يقال طمح ببصره  
نحو الشئ اذا استشرف له وجبل طامح أى مشرف عال (٧) المفارقة ، وزات الشئ من

عن أليفه <sup>(١)</sup> وموضع ثقته وسريه قبلك بأن تقتلعه وتدخل دونه فان هذه خلة من خلال السفة قد يبتسلي بها الحلماء عند الذنوب من ذي السلطان حتي يحدث الرجل منهم نفسه أن يكون دون الأهل والولد لفضل يظنه في نفسه أو تقص يظنه بغيره وإكل رجل من الملوك أو ذي هيئة من السوقة <sup>(٢)</sup> أليف وأنيس قد عرف روجه وأطاع على قلبه فليست عليه مؤنة <sup>(٣)</sup> في تبدل يتبدل له عنده أو رأي يستنزه منه أو سري يفشيها اليه غير أن تلك الأنسة <sup>(٤)</sup> وذلك التبدل يستخرج من كل واحد منهما ما لم يكن ليظهر منه عند الانقباض والتشدد ولو التمس ملتمس مثل ذلك عند من يستأنف <sup>(٥)</sup> ملاطفته وموانسته ان كان ذا فضل من الرأي والعلم لم يجد عنده مثل ما هو منتفع به بمن هو دون ذلك في الرأي بمن قد كفي موانسته ووقع على طباعه لأن الأنسة روح القلب والوحشة روع <sup>(٦)</sup> عليه ولا يلتاط <sup>(٧)</sup> القلوب إلا مالا أن <sup>(٨)</sup> عليها ومن استقبل تأسيس الوحشة استقبل أمرا ذا مؤنة فاذا كلفتك نفسك السمو <sup>(٩)</sup> الى منزلة من وصفت فادعها <sup>(١٠)</sup> عن ذلك بمعرفة فضل الأليف والأنيس واذا حدثتك نفسك

مكانه وأزله فرقة ونحيته عنه <sup>(١)</sup> اسم فاعل من ألف من باب علم أي استأنس به وأحبه <sup>(٢)</sup> السوقة خلاف الملك يستوى فيه الواحد والجمع والمذكر والمؤنث وربما جمع على سوق مثل غرفة وغرف <sup>(٣)</sup> ثقل وكلفة ولتبدل خلاف التعاون <sup>(٤)</sup> الأنسة بالحر يك ضد الوحشة <sup>(٥)</sup> استأنف الشيء أخذه وابتدأه <sup>(٦)</sup> الروع بالفتح الفزع <sup>(٧)</sup> التاط الشيء بقلبه لصق به من فرط الحب <sup>(٨)</sup> من اللين ضد الخشونة <sup>(٩)</sup> الارتفاع والتعالى <sup>(١٠)</sup> أي كلفها وامنعها من قدع كمنع كفو كبح

أَوْ غَيْرَكَ مِمَّنْ لَعَلَّهُ يَكُونُ لَهُ فَضْلٌ فِي الْمَرْوَةِ أَنْكَ أُولَى بِالْمَنْزَلَةِ عِنْدَ الْكَبِيرِ  
 مِنْ بَعْضِ دُخْلَائِهِ وَثِقَاتِهِ فَإِذَا كَرَّ الَّذِي عَلَيْهِ مِنْ حَقِّ أَلِيفِهِ وَثِقَتِهِ وَأُنَيْسِهِ  
 فِي التَّكْرِمَةِ وَالَّذِي يُعِينُهُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الرَّأْيِ أَنَّهُ يَجِدُ عِنْدَهُ مِنَ الْإِلْفِ  
 وَالْإِنْسِ مَا لَيْسَ وَاجِدًا عِنْدَ غَيْرِهِ فَلَا يَكُنْ هَذَا مِمَّا تَحْفَظُ فِيهِ عَلَى نَفْسِكَ  
 وَتَعْرِفُ فِيهِ عِذْرَ الرَّجُلِ وَرَأْيَهُ وَالرَّأْيُ فِيهِ لِنَفْسِكَ فِي مِثْلِ ذَلِكَ إِنْ أَرَادَكَ  
 مُرِيدٌ عَلَى الدُّخُولِ دُونَ أُنَيْسِكَ وَأَلِيكَ وَمَوْضِعِ ثِقَّتِكَ وَجِدِّكَ وَهَزْلِكَ  
 اعْلَمْ أَنَّهُ تَكَادُ تَكُونُ إِكْلَالُ رَجُلٍ غَالِبَةً حَدِيثٌ إِمَّا عَنْ بَلَدٍ مِنْ  
 الْبُلْدَانِ أَوْ ضَرْبٍ مِنْ ضُرُوبِ الْعِلْمِ أَوْ صِنْفٍ مِنْ صُنُوفِ النَّاسِ أَوْ وَجْهِ  
 مِنْ وَجُوهِ الرَّأْيِ وَعِنْدَ مَا يُغَرِّمُ <sup>(١)</sup> بِهِ الرَّجُلُ مِنْ ذَلِكَ يَبْذُومُهُ السُّخْفُ <sup>(٢)</sup>  
 وَيُعْرِفُ مِنْهُ الْهَوَى فَاجْتَنِبْ ذَلِكَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ ثُمَّ عِنْدَ أُولَى الْأَمْرِ خَاصَّةً  
 لَا تَشْكُوكُنَّ إِلَى وُزَرَاءِ السُّلْطَانِ وَدُخْلَائِهِ مَا طَلَمْتَ عَلَيْهِ مِنْ رَأْيٍ تَكْرَهُهُ  
 لَهُ فَإِنَّكَ لَا تَزِيدُ عَلَى أَنْ تُفْطِنَهُمْ <sup>(٣)</sup> لِمَيْلِهِ وَتُغْرِيمَهُمْ بِتَزْيِينِ ذَلِكَ لَهُ وَالْمِيلِ  
 عَلَيْكَ مَعَهُ

اعْلَمْ أَنَّ الرَّجُلَ إِذَا الْجَاءَ عِنْدَ الْوَالِيِ وَالْخَاصَّةِ لَا مَحَالَةَ أَنَّهُ يَرَى مِنَ الْوَالِيِ  
 مَا يُخَالِفُهُ مِنَ الرَّأْيِ فِي النَّاسِ وَالْأُمُورِ فَإِذَا آثَرَ <sup>(٤)</sup> أَنْ يَكْرَهُ كُلَّ مَا يُخَالِفُهُ أَوْ يَمْتَعِضُ

(١) أَيْ يُولِعُ بِهِ مِنَ الشَّيْءِ الَّذِي تَغْلِبُ مَعْرِفَتُهُ بِهِ عَلَى غَيْرِهِ مَا عِنْدَهُ (٢) نَقْصُ الْعَقْلِ  
 (٣) التَّفْطِينُ التَّفْهِيمُ ، وَالْإِعْرَاءُ التَّحْرِيطُ (٤) آثَرَ اخْتَارَ وَفَضَلَ وَيَمْتَعِضُ يَغْضَبُ مِنْ  
 مَعْضٍ كَفَرَحِ غَضَبٍ وَشَقِّ عَلَيْهِ ، وَأَمْعَضَهُ وَمَعْضُهُ فَا مْتَعِضُ ، وَالْجَفْوَةُ الْجَفَاءُ ،  
 وَالنَّبُوَّةُ مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ وَأَرَادَ بِهَا التَّرْفَعُ وَالْإِعْجَافُ عَنِ قَضَاءِ الْحَاجَةِ



مِنَ الْجَفْوَةِ يَرَاهَا فِي الْمَجْلِسِ أَوِ النَّبْوَةِ فِي الْحَاجَةِ أَوِ الرَّدِّ لِلرَّأْيِ أَوِ  
الِإِدْنَاءِ لِمَنْ لَا يَهْوَى اذْنَاءَهُ وَالْإِقْصَاءِ لِمَنْ يَكْرَهُ اِقْصَاءَهُ فَإِذَا وَقَعَتْ فِي قَلْبِهِ  
الْكِرَاهِيَةُ تَغَيَّرَ لَذَلِكَ وَجْهُهُ وَرَأْيُهُ وَكَلَامُهُ حَتَّى يَبْذُورَ ذَلِكَ لِلْوَالِي وَغَيْرِهِ  
وَكَانَ ذَلِكَ لِفَسَادِ مَنَزِلَتِهِ سَبَبًا فَذَلَّلَ نَفْسَكَ بِاحْتِمَالِ مَا خَالَفَكَ مِنْ رَأْيِ  
الْوَلَاةِ وَقَرَّرْهَا (١) بِأَنَّهُمْ إِتْمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَكَ لِنَتَبِعَهُمْ فِي آرَائِهِمْ وَأَهْوَائِهِمْ وَلَا  
تَكِلْفَهُمْ اتِّبَاعَكَ وَتَغَضَّبَ مِنْ خِلَافِهِمْ إِيَّاكَ

إِعلمُ أَنَّ الْمُلُوكَ يَقْبَلُونَ مِنْ وَزَرَائِهِمُ التَّبْخِيلَ (٢) وَيَعُدُّونَهُ مِنْهُمْ شَفَقَةً  
وَنَظَرًا وَيَحْمَدُونَهُمْ عَلَيْهِ وَإِنْ كَانُوا أَجْوَادًا فَإِنْ كُنْتَ مُبْخِلًا (٣) غَشَّشْتَ  
صَاحِبَكَ بِفَسَادِ مَرْوَةِ تَبِهِ وَإِنْ كُنْتَ مُسْخِيًا لَمْ تَأْمَنْ أَضْرَارَ (٤) ذَلِكَ  
بِمَنْزِلَتِكَ عِنْدَهُ فَالرَّأْيُ لَكَ تَصْحِيحُ النَّصِيحَةِ عَلَى وَجْهِهَا وَالتَّمَّاسُ الْمَخْرُجُ  
فِيمَا تَتْرَكَ مِنْ تَبْخِيلِ صَاحِبِكَ بِأَنْ لَا يَعْرِفَ مِنْكَ فِيمَا تَدْعُوهُ إِلَيْهِ مَيْلًا إِلَى  
شَيْءٍ مِنْ هَوَاكَ وَلَا طَلِبًا لِغَيْرِ مَا تَرْجُو أَنْ يَزِينَهُ وَبِنَفْعِهِ

لَا تَكُونَنَّ صُحْبَتَكَ لِلْمُلُوكِ إِلَّا بَعْدَ رِيَاضَةٍ (٥) مِنْكَ لِنَفْسِكَ عَلَى طَاعَتِهِمْ فِي  
الْمَكْرُوهِ عِنْدَكَ وَمُؤَافَقَتِهِمْ فِيمَا خَالَفَكَ وَتَقْدِيرِ الْأُمُورِ عَلَى مَيْلِهِمْ دُونَ مَيْلِكَ  
وَعَلَى أَنْ لَا تَكْتُمَهُمْ سِرَّكَ وَلَا تَسْتَطْلِعَ مَا كَتَمُوهُ وَتُخْفِيَ مَا أَطْلَعُوكَ عَلَيْهِ

(١) اجعلها مقرة (٢) أى الجمل على البخل (٣) اسم فاعل بخل المضاعف ، ومسخيا

اسم فاعل سخي المضاعف أيضا أى جله على البخل وعلى السخاء ورغبه فيهما

(٤) مصدر أضر لاجع ضرر (٥) أى تعويد نفسك وتذليلها

مَنْ النَّاسِ كُلِّهِمْ حَتَّى تَحْمِيَ <sup>(١)</sup> نَفْسَكَ الْحَدِيثَ بِهِ وَعَلَى الْاجْتِهَادِ فِي رِضَاهُمْ  
وَالْتَلَطُّفِ لِحَاجَاتِهِمْ وَالتَّثْنِيتِ لِحُجَّتِهِمْ <sup>(٢)</sup> وَالتَّصْدِيقِ لِمَقَالَتِهِمْ وَالتَّزْيِينِ إِرَاءِ بِهِمْ  
وَعَلَى قِلَّةِ الْإِسْتِقْبَاحِ لِمَا فَعَلُوا إِذَا أَسَاؤُوا وَتَرْكِ الْإِسْتِحْسَانِ لِمَا فَعَلُوا إِذَا  
أَحْسَنُوا وَكَثْرَةِ النَّشْرِ لِمَحَاسِنِهِمْ وَحُسْنِ السَّتْرِ لِمَسَاوِيهِمْ وَالْمُقَارَبَةِ لِمَنْ  
قَارَبُوا وَإِنْ كَانَ بَعِيدًا وَالْمُبَاعَدَةِ لِمَنْ بَاعَدُوا وَإِنْ كَانُوا أَقْرَبَاءَ وَالِإِهْتِمَامِ  
بِأَمْرِهِمْ وَإِنْ لَمْ يَهْتَمُّوا بِهِ وَالْحِفْظِ لَهُ وَإِنْ ضَيَّعُوهُ وَالذِّكْرِ لَهُ وَإِنْ نَسُوهُ  
وَالتَّخْفِيفِ عَنْهُمْ لِمَوْثِقِكَ وَالِاحْتِمَالِ لَهُمْ كُلِّ مَوْثِقَةٍ وَالرِّضَى عَنْهُمْ بِالْعَفْوِ  
وَقِلَّةِ الرِّضَى مِنْ نَفْسِكَ لَهُمْ بِالْمَجْهُودِ فَإِنْ وَجَدْتَ عَنْهُمْ وَعَنْ صُحْبَتِهِمْ غِنَى  
فَاغْنِ عَنْ ذَلِكَ نَفْسَكَ وَاعْتَزِلْهُ جِهْدَكَ فَإِنَّ مَنْ يَأْخُذُ عَمَلَهُمْ يَحُولُ بَيْنَهُ  
وَبَيْنَ لَذَّةِ الدُّنْيَا وَعَمَلِ الْآخِرَةِ وَمَنْ لَا يَأْخُذُ بِحَقِّهِ يَحْتَمِلُ الْفَضِيحَةَ فِي  
الدُّنْيَا وَالْوِزَرَ فِي الْآخِرَةِ . إِنَّكَ لَا تَأْمَنُ أَنْفَهُمْ <sup>(٣)</sup> إِنْ أَعْلَمْتَهُمْ وَلَا عَقُوبَتَهُمْ  
إِنْ كَتَمْتَهُمْ وَلَا تَأْمَنُ غَضَبَهُمْ إِنْ صَدَقْتَهُمْ وَلَا تَأْمَنُ سَلَوَتَهُمْ <sup>(٤)</sup> إِنْ حَدَّثْتَهُمْ  
إِنْ أَرَمْتَهُمْ لَمْ تَأْمَنُ تَبَرُّمَهُمْ <sup>(٥)</sup> بَكَ وَإِنْ زَايَلْتَهُمْ <sup>(٦)</sup> لَمْ تَأْمَنَ عِقَابَهُمْ .  
إِنَّكَ إِنْ نَسَأْتُمْ مَرَهُمْ <sup>(٧)</sup> حَمَلْتَ الْمَوْتَةَ عَلَيْهِمْ وَإِنْ قَطَعْتَ الْأَمْرَ دُونَهُمْ لَمْ تَأْمَنَ  
فِيهِ مُخَالَفَتَهُمْ . إِنْهُمْ إِنْ سَخَطُوا عَلَيْكَ أَهْلَكَ كُوكَ وَإِنْ رَضُوا عَنْكَ تَكَلَّفْتَ

على هذه المذكورات (١) تحمى أى تمنع نفسك الحديث به أى تمنعها من أن تحدث  
به أحد من جنى الرضى ما يضره حمية منعه إياه ، وجاه من الشئ يتعدى الى المفعول  
الثانى بمن و بنفسه (٢) الدليل والبرهان (٣) مصدر أنف كفرح استنكف  
واستكبر وكره (٤) السلوة النسيان اسم لسلامن باب سماليسمو (٥) النضجر  
والملل (٦) فارقتهم (٧) الاستئما والاشاورة

مِنْ رِضَاهُمْ مَا لَا تُطِيقُ فَإِنْ كُنْتَ حَافِظًا أَنْ بَلَّوْكَ <sup>(١)</sup> جَلَدًا أَنْ قَرَّبُوكَ  
أَمِينًا أَنْ ائْتَمَنُوكَ تَشْكُرُهُمْ وَلَا تَكْلِفُهُمْ الشُّكْرَ بَصِيرًا بِأَهْوَائِهِمْ مُؤَثِّرًا  
لِمَنَافِعِهِمْ ذَائِلًا أَنْ ظَلَمُوكَ رَاضِيًا إِنْ أَسْخَطُوكَ وَالْأَقْلَعَدَ مِنْهُمْ كُلَّ الْبُعْدِ  
وَالْحَذَرَ كُلَّ الْحَذَرِ

### ❦ بَابُ الصَّدِيقِ ❦

أَبْذَلُ <sup>(٢)</sup> لِصَدِيقِكَ دَمَكَ وَمَالَكَ وَلِمَعْرِفَتِكَ رِفْدَكَ <sup>(٣)</sup> وَمُخَضَّرَكَ وَلِلْعَامَةِ  
بِشْرَكَ وَتَحَنُّنَكَ وَلِعَدُّوكَ عَدْلَكَ وَاضْنَنَ بَدِينِكَ وَعِزُّضِكَ عَنْ كُلِّ أَحَدٍ  
إِنْ سَمِعْتَ مِنْ صَاحِبِكَ كَلَامًا أَوْ رَأَى أَوْ يَعْجِبُكَ فَلَا تَنْتَحِلْهُ <sup>(٤)</sup> تَزِينًا بِهِ عَدَا  
النَّاسِ وَاسْتَكْفَ مِنَ التَّزَيْنِ بِأَنْ تَجْتَنِيَ الصَّوَابَ إِذَا سَمِعْتَهُ وَتَنْسِبَهُ إِلَى  
صَاحِبِهِ . وَاعْلَمْ أَنَّ اتِّحَالَكَ ذَاكَ سَخَطٌ <sup>(٥)</sup> لِصَاحِبِكَ وَأَنَّ فِيهِ مَعَ ذَلِكَ  
عَارًا فَإِنْ بَلَغَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تُشِيرَ بِرَأْيِ الرَّجُلِ وَتَتَكَلَّمَ بِكَلَامِهِ وَهُوَ يَسْمَعُ  
جَمَعْتَ مَعَ الظُّلْمِ قِلَّةَ الْحَيَاءِ وَهَذَا مِنْ سُوءِ الْأَدَبِ الْغَاشِي فِي النَّاسِ . وَمَنْ  
تَمَامَ حُسْنِ الْخُلُقِ وَالْأَدَبِ أَنْ تَسْخُو نَفْسُكَ لِأَخِيكَ بِمَا اتَّحَلَ مِنْ كَلَامِكَ  
وَرَأْيِكَ وَتَنْسُبَ إِلَيْهِ رَأْيَهُ وَكَلَامَهُ وَتُزَيِّنَهُ مَعَ ذَلِكَ مَا اسْتَطَعْتَ  
لَا يَكُونَنَّ مِنْ خُلُقِكَ أَنْ تَبْتَدِيَّ حَدِيثًا ثُمَّ تَقْطَعَهُ وَتَقُولَ سَوْفَ كَأَنَّكَ

(١) بلاه اختبره وامتنعنه وجلدا أى ذاجلدا بفتح الحاء أى شدة وقوة (٢) البذل العطاء ،  
بذل يبذل كمنصر ينصر أعطى (٣) الرفد بالكسر العطاء ، والمخضر الحضور ، والبشر  
بالكسر طلاقة الوجه ، والتحنن الترحم ، والعرض النفس والحسب أو ما يلزم صونه  
وحمايته (٤) أى لا تدعه ولا تنسبه لنفسك (٥) أى كراهة واغضاب

رَوَاتُ (١) فِيهِ بَعْدَ ابْتِدَائِهِ وَلَيْسَ كُنْ تَرَوِيكَ فِيهِ قَبْلَ التَّفَوُّهِ فَإِنْ احتِجَانِ الْحَدِيثِ  
بَعْدَ افْتِتَاحِهِ سُخْفٌ

أُخْزِنَ (٢) عَقْلَكَ وَكَلَامَكَ إِلَّا عِنْدَ إصَابَةِ الْمَوْضِعِ فَإِنَّهُ لَيْسَ فِي كُلِّ  
حِينٍ يَحْسُنُ كُلُّ الصَّوَابِ وَإِنَّمَا تَمَامُ إصَابَةِ الرَّأْيِ وَالْقَوْلِ بِإِصَابَةِ الْمَوْضِعِ  
فَإِنْ أَخْطَاكَ ذَلِكَ أَذْخَلْتَ الْمِحْنَةَ (٣) عَلَى عِلْمِكَ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ إِنْ أَتَيْتَ بِهِ  
فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ وَهُوَ لَا يَهَاءُ وَلَا طَلَاوَةٌ (٤) لَهُ

لِتَعْرِفَ الْعُلَمَاءُ حِينَ نُبْجَالِسُهُمْ أَنَّكَ عَلَى أَنْ تَسْمَعَ أَحْرَصُ مِنْكَ عَلَى أَنْ تَقُولَ  
إِنْ آثَرْتَ (٥) أَنْ تُفَاخِرَ أَحَدًا يَمُنُّ تَسْتَأْنِسُ إِلَيْهِ فِي لَهْوِ (٦) الْحَدِيثِ فَاجْعَلْ  
غَايَةَ ذَلِكَ الْجِدَّ وَلَا تَعْدُونَ أَنْ تَتَكَلَّمَ فِيهِ بِمَا كَانَ هَزْلًا فَإِذَا بَلَغَ الْجِدَّ أَوْ  
قَارِبَهُ فَدَعُهُ وَلَا تَخْلِطَنَّ بِالْجِدِّ هَزْلًا وَلَا بِالْهَزْلِ جِدًّا فَإِنَّكَ إِنْ خَلَطْتَ بِالْجِدِّ هَزْلًا  
هَجَنْتَهُ (٧) وَإِنْ خَلَطْتَ بِالْهَزْلِ جِدًّا كَذَرْتَهُ غَيْرَ أَنِّي قَدْ عَلِمْتُ مَوْطِنًا وَاحِدًا  
إِنْ قَدَرْتَ أَنْ تَسْتَقْبَلَ فِيهِ الْجِدَّ بِالْهَزْلِ أَصَبْتَ الرَّأْيَ وَظَهَرْتَ عَلَى الْأَقْرَانِ  
وَذَلِكَ أَنْ يَتَوَرَّدَ ذَلِكَ مُتَوَوِّدًا بِالسَّفَهَةِ وَالْغَضَبِ فَتُجِيبُهُ أَجَابَةَ الْهَازِلِ الْمُدَاعِبِ

(١) الرواية الفكر والتدبر وهي كلمة جرت على ألسنتهم بغير همز تخفيفا وهي من رَوَاتُ  
فِي الْأَمْرِ بِالْهَمْزِ إِذَا نَظَرْتَ فِيهِ ، وَاجْتَنِبْ الْمَالَ ضَمَّهُ إِلَى نَفْسِهِ وَأَمْسِكْهُ ، وَالسُّخْفُ  
نَقْصَانُ فِي الْعَقْلِ (٢) أَيْ كَتَمَهُمَا وَلَا تَظْهَرُ هُمَا إِلَّا عِنْدَ إصَابَةِ مَوْضِعٍ لَزُومِ الظَّهَارِ  
(٣) أَيْ الْأَمْتَحَانِ وَالْإِخْتِبَارِ (٤) الطَّلَاوَةُ بِضَمِّ الطَّاءِ وَفَتْحِهَا الْحَسَنُ ، وَالْبِهَاءُ كَذَلِكَ  
(٥) أَيْ اخْتَرْتَ (٦) هُوَ الْحَدِيثُ بَاطِلُهُ وَمَا يَشْغَلُ عَنِ الْخَيْرِ وَأَصْلُ اللَّهْوِ التَّرْوِيحُ عَنْ  
النَّفْسِ بِمَا لَا تَقْتَضِيهِ الْحِكْمَةُ (٧) أَيْ قَبِيحَتُهُ ، وَكَدَرْتَهُ أَيْ أَزَلْتَ صَفَاءَهُ مِنْ كِدَرِ  
الْمَاءِ كِدَرًا مِنْ بَابِ تَعَبٍ زَالَ صَفَاؤُهُ ، وَالْمَوْطِنُ كَمَسْجِدِ الْمَكَانِ وَتَوَرَّدَ طَلَبُ وَرُودِهِ  
وَحُضُورِهِ ، وَالْمُتَوَرَّدُ الطَّالِبُ لِلذَّكَاءِ

يُرْخَبُ مِنَ الدَّرْعِ وَطَلَاقَةٍ مِنَ الْوَجْهِ وَثَبَاتٍ مِنَ الْمَنْطِقِ  
 إِنْ رَأَيْتَ صَاحِبَكَ مَعَ عَدُوِّكَ فَلَا يُغْضِبَنَّكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا هُوَ أَحَدُ رَجُلَيْنِ  
 إِنْ كَانَ رَجُلًا مِنْ إِخْوَانِ الثِّقَّةِ فَانْفَعُ مَوَاطِنِهِ لَكَ أَقْرَبُهَا مِنْ عَدُوِّكَ لِشَرِّ  
 يَكْفُهُ عَنْكَ وَعَوْرَةٍ يَسْتُرُهَا مِنْكَ وَغَائِبَةٍ يَطْلُعُ عَلَيْهَا لَكَ فَأَمَّا صَدِيقُكَ فَمَا  
 أَغْنَاكَ أَنْ يَحْضُرَهُ ذُو ثِقَتِكَ وَإِنْ كَانَ رَجُلًا مِنْ غَيْرِ خَاصَةِ إِخْوَانِكَ فَبِأَيِّ حَقٍّ  
 تَقْطَعُهُ عَنِ النَّاسِ وَتُكَلِّفُهُ أَنْ لَا يُصَاحِبَ وَلَا يُجَالِسَ إِلَّا مَنْ تَهْوَى

تَحْفَظُ فِي مَجْلِسِكَ وَكَلَامِكَ مِنَ التَّطَاوُلِ <sup>(١)</sup> عَلَى الْأَصْحَابِ وَطِبْ نَفْسًا  
 عَنْ كَثِيرٍ مِمَّا يَعْزِضُ لَكَ فِيهِ صَوَابُ الْقَوْلِ وَالرَّأْيِ مُدَارَاةً لِسَلَاةً بِظَنِّ  
 أَصْحَابِكَ أَنْ مَا بَكَ <sup>(٢)</sup> التَّطَاوُلُ عَلَيْهِمْ

إِذَا أَقْبَلَ إِلَيْكَ مُقْبِلٌ بَوْدِهِ فَسَرِّكَ إِلَّا يُدِيرَ عَنْكَ فَلَا تَنْعِمَ <sup>(٣)</sup> الْإِقْبَالَ  
 عَلَيْهِ وَالتَّفَتُّحَ لَهُ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ طَبِيعَ عَلَى ضَرَائِبٍ <sup>(٤)</sup> لَوْثٍ فَمِنْ شَأْنِهِ أَنْ  
 يَرْحَلَ عَنْ لَصِقَ بِهِ وَيَلْصَقَ بِمَنْ رَحَلَ عَنْهُ

لَا تُكْثِرَنَّ ادِّعَاءَ الْعِلْمِ فِي كُلِّ مَا يَعْزِضُ فَإِنَّكَ مِنْ ذَلِكَ بَيْنَ فَضِيحَتَيْنِ  
 إِمَّا أَنْ يُنَازِعُوكَ فِيمَا ادَّعَيْتَ فَيُهْجَمَ مِنْكَ عَلَى الْجَهَالَةِ وَالصَّلَفِ <sup>(٥)</sup> وَإِمَّا

(١) التطاول التفضل ورفع النفس من تطول على فلان اذا علاه وترفع عليه، وقال أبو منصور: التطول عند العرب محمود يوضع موضع المحاسن والتطاول مذموم وكذا الاستطالة يوضعان موضع التكبر (٢) ما اسم موصول اسم ان والتطاول خبرها (٣) أى تزد من أنعم اذا زاد وبالغ (٤) جمع ضريبة وهى الطبيعة (٥) الصلف مجاوزة قدر الظرف والادعاء فوق ذلك تكبرا

الْأَيْنَا زَعُوكَ <sup>(١)</sup> وَيُخْلُوا الْأُمُورَ فِي يَدَيْكَ فَيَنْكَشِفَ مِنْكَ اللَّصْنُ <sup>(٢)</sup> وَالْمَعْجَزَةُ <sup>(٣)</sup> اسْتَحْيَ <sup>(٤)</sup> الْحَيَاءَ كُلَّهُ مِنْ أَنْ تُخْبِرَ صَاحِبَكَ أَنَّكَ عَالِمٌ وَأَنْتَ جَاهِلٌ مُضَرِّحًا أَوْ مُعَرِّضًا وَإِنْ اسْتَطَلَّتْ <sup>(٥)</sup> عَلَى الْأَكْفَاءِ فَلَا تَتَّقَنَّ مِنْهُمْ بِالصِّفَاءِ إِنْ آتَيْتَ <sup>(٦)</sup> مِنْ نَفْسِكَ فَضْلًا فَتُخْرِجَ <sup>(٧)</sup> أَنْ تَذْكُرَهُ أَوْ تُبْدِيَهُ <sup>(٨)</sup> فَاعْلَمْ أَنَّ ظُهُورَهُ مِنْكَ بِذَلِكَ الْوَجْهِ يَقَرَّرُ لَكَ فِي قُلُوبِ النَّاسِ مِنَ الْعَيْبِ أَكْثَرَ مِمَّا يَقَرَّرُ لَكَ مِنَ الْفَضْلِ وَاعْلَمْ أَنَّكَ إِنْ صَبَرْتَ وَلَمْ تَعْمَلْ ظَهَرَ ذَلِكَ مِنْكَ بِالْوَجْهِ الْجَمِيلِ الْمَعْرُوفِ وَلَا يَخْفَيْنَ عَلَيْكَ أَنْ حَرَصَ الرَّجُلُ عَلَى إظهارِ مَا عِنْدَهُ وَقِلَّةِ وَقَارِهِ فِي ذَلِكَ بَابٌ مِنَ الْبُخْلِ وَالْأَوْثَمِ وَأَنْ مِنْ خَيْرِ الْأَعْوَانِ <sup>(٩)</sup> عَلَى ذَلِكَ السَّخَاءُ وَالتَّكْرُمُ

إِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَلْبَسَ ثَوْبَ الْوَقَارِ وَالْجَمَالِ وَتَتَحَلَّى بِحِلْيَةِ الْمَوَدَّةِ عِنْدَ الْعَامَّةِ وَتَسْلُكَ الْجَدَدَ الَّذِي لَا خَبَارَ <sup>(١٠)</sup> فِيهِ وَلَا عِثَارَ فَكُنْ عَالِمًا كَجَاهِلٍ

(١) أى يتركوا (٢) أى تكلف العلم والمعرفة وليس بك وتصنع فلان تكلف اظهار شئ لم يكن متصفا به (٣) بفتح الجيم وكسرهما الضعف كالعجز (٤) أمر من استحيا يستحي من الحياء وهو الانقباض والانزواء ويقال استحيى يستحي بياء واحدة والاولى لغة الحجاز والثانية لغة تميم ويتعدى بنفسه وبمن ، يقال استحياه واستحيامنه (٥) أى ترفعت ، والا كفاء جمع كفؤ وهو النظير والمثيل (٦) أى علمت (٧) أمر من التخرج من باب التفعّل ، قال فى المصباح وتخرج الانسان تخرجاً هذا مما ورد لفظه مخالفاً لمعناه والمراد فعل فعلاً جانب به الحرج أى الضيق (٨) أى تظهره (٩) جمع عون وهو الظهير والمعين على الامر (١٠) الجدد المستوى من الارض وقيل الارض الصلبة وفى المثل : من سلك الجدد أمن العثار ، والخبار أرض رخوة فيها حجرة وفى المثل : من تجنب الخبار أمن العثار

وَنَاطِقًا كَسَعَى . فَأَمَّا الْعِلْمُ فَيُزْشِدُكَ وَأَمَّا قِلَّةُ ادِّعَائِهِ فَيَنْفِي عَنْكَ الْحَسَدَ  
وَأَمَّا الْمَنْطِقُ إِذَا اخْتَجَّتْ إِلَيْهِ فَسَيُبْلِغُ حَاجَتَكَ وَأَمَّا الصَّمْتُ فَيُكْسِبُكَ  
الْمَحَبَّةَ وَالْوَقَارَ

وَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلًا يُحَدِّثُ حَدِيثًا قَدْ عَلِمْتَهُ أَوْ يُخْبِرُ خَبَرًا قَدْ سَمِعْتَهُ فَلَا  
تُشَارِكْهُ فِيهِ وَلَا تَتَعَقَّبْهُ عَلَيْهِ حِرْصًا عَلَى أَنْ يَعْلَمَ النَّاسُ أَنَّكَ قَدْ عَلِمْتَهُ فَإِنَّ  
فِي ذَلِكَ خِيئَةً وَشُعْهًا <sup>(١)</sup> وَسُوءَ أَدَبٍ وَسُخْفًا

لِيَعْرِفَ إِخْوَانُكَ وَالْعَامَّةُ أَنَّكَ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ إِلَى أَنْ تَفْعَلَ مَا لَا  
تَقُولُ <sup>(٢)</sup> أَقْرَبَ مِنْكَ إِلَى أَنْ تَقُولَ مَا لَا تَفْعَلُ فَعَلْتَ فَإِنَّ فَضْلَ الْقَوْلِ عَلَى  
الْفِعْلِ عَازٌّ وَهَجْنَةٌ <sup>(٣)</sup> وَفَضْلُ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ زِينَةٌ وَأَنْتَ حَقِيقٌ فِيهَا وَعَدْتَ  
مِنْ نَفْسِكَ أَوْ أَخْبَرْتَ صَاحِبَكَ عَنْهُ أَنْ تَحْتَجِنَ <sup>(٤)</sup> بَعْضَ مَا فِي نَفْسِكَ إِعْذَادًا <sup>(٥)</sup>  
لِفَضْلِ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ وَتَحَرُّزًا بِذَلِكَ عَنْ تَقْصِيرِ فِعْلٍ إِنْ قَصَرَ وَقَلَمًا  
يَكُونُ إِلَّا مُقْصَرًا

احْفَظْ قَوْلَ الْحَكِيمِ الَّذِي قَالَ لِيَكُنْ غَايَتُكَ فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ عَدُوِّكَ  
الْعَدْلَ وَفِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ صَدِيقِكَ الرِّضَى وَذَلِكَ أَنَّ الْعَدُوَّ خَصْمٌ تَضْرِبُهُ  
بِالْحُجَّةِ وَتَغْلِبُهُ بِالْحُكَّامِ وَأَنَّ الصَّدِيقَ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ قَاضٍ فَإِنَّمَا  
حُكْمُهُ رِضَاهُ

(١) الشح البخل والسخف نقصان العقل (٢) اسم تكون الضمير المستتر المقدر بأن  
وأقرب خبرها وقوله فعلت جواب الشرط الذي هو ان استطعت والمعنى ان استطعت أن  
تكون إلى الفعل أقرب منك إلى قول ما لا تفعله فافعل لان فضل الخ (٣) الهجنة بالضم  
في الكلام العيب والقبح وفي العلم اضاعته (٤) أي تضم وتمسك (٥) أي تهينة



اجْعَلْ عَامَةً تَشْبُثُكَ فِي مُوَاخَاةٍ <sup>(١)</sup> مَنِ تَوَاحَى وَمُوَاصَلَةٍ مَنِ تَوَاصَلَ (٢)؛  
وَوَطَّنَ نَفْسَكَ عَلَى أَنَّهُ لَا سَبِيلَ لَكَ إِلَى قَطِيعَةِ أَخِيكَ وَإِنْ ظَهَرَ لَكَ مِنْهُ  
مَاتَكَ فَانَّهُ لَيْسَ كَالْمَرْأَةِ الَّتِي تَطْلِقُهَا إِذَا شِئْتَ وَلَكِنَّهُ عَرِضُكَ وَمُرُوءَتُكَ  
فَتَمَّا مُرُوءَةُ الرَّجُلِ إِخْوَانُهُ وَأَخْدَانُهُ <sup>(٣)</sup> فَانْ عَثَرَ <sup>(٤)</sup> النَّاسُ عَلَى أَنَّكَ قَطَعْتَ  
رَجُلًا مِنْ إِخْوَانِكَ وَإِنْ كُنْتَ مُعَذِّرًا <sup>(٥)</sup> نَزَلَ ذَلِكَ عِنْدَ أَكْثَرِهِمْ بِمَنْزِلَةِ  
الْخِيَانَةِ لِلْإِخَاءِ وَالْمَلَالِ <sup>(٦)</sup> وَإِنْ أَنْتَ صَبَرْتَ مَعَ ذَلِكَ عَلَى مُقَارَّتِهِ <sup>(٧)</sup> عَلَى  
غَيْرِ الرِّضَى عَادَ ذَلِكَ إِلَى الْعَيْبِ وَالنَّقِصَةِ فَلَا تَتَّادَ إِلَّا تَتَّادَ وَالتَّثَبُّتُ التَّثَبُّتُ  
إِذَا نَظَرْتَ فِي حَالِ مَنْ تَرْتَبِّسُهُ <sup>(٨)</sup> لِإِخَائِكَ فَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِ الدِّينِ  
فَلَيْسَ كَقَبِيحٍ لَيْسَ بِمَرَاءٍ <sup>(٩)</sup> وَلَا حَرِيصٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِ الدُّنْيَا فَلَيْسَ كَنْ  
حُرًّا لَيْسَ بِجَاهِلٍ وَلَا كَذَّابٍ وَلَا شَرِيرٍ وَلَا مَشْنُوعٍ <sup>(١٠)</sup> فَإِنَّ الْجَاهِلَ أَهْلٌ  
لِأَنْ يَهْرَبَ مِنْهُ أَبَوَاهُ وَإِنَّ الْكَذَّابَ لَا يَكُونُ أَخًا صَادِقًا لِأَنَّ الْكَذِبَ الَّذِي  
يَجْرِي عَلَى لِسَانِهِ إِنَّمَا هُوَ مِنْ فَضُولِ كَذِبِ قَلْبِهِ وَإِنَّمَا سَجَى الصَّدِيقُ مَنْ

(١) مصدر آخاه إذا اتخذ أخاء، والمواصلة ضد المقاطعة ، وتوطن النفس تمهيداً وتذليلاً ،  
يقال وطن نفسه على الأمر توطينا إذا مهدها وذلها للفعلة (٢) جمع خدن بكسر فسكون  
الصديق والصاحب (٣) أى اطلع وبابه نصر ودخل (٤) أى مبدأ بغاية عذرك من  
أعذر الرجل إذا بالغ في إبداء عذره (٥) الملل الضجر والسآمة وهو معطوف على  
الخيانة (٦) أى الاستقرار والسكون معه على غير رضاه يقال قارته مقاررة أى قرّ معه  
وسكن (٧) ارتأى فى الأمر يرتئى إذا نظرفيه وهو افتعل من رؤية القلب أو من الرأى  
والتدبير (٨) مرء اسم فاعل من رآه يرأيه مرآة والاسم الرياء وهو اظهار العمل  
للناس ليروه ويظنوا به خيراً فيكون العمل لغير الله نعوذ بالله منه (٩) المشنوع المشهور  
بالشناعة وهى القبح الذى يستشنع يقال شنعه شنعا إذا استقبحه وشتمه ويقال شنعنا  
الصدق

الصِّدْقِ وَقَدْ يُتِّهِمُ صِدْقُ الْقَلْبِ وَإِنْ صَدَقَ اللِّسَانُ فَكَيْفَ إِذَا ظَهَرَ الكَذِبُ  
عَلَى اللِّسَانِ وَإِنَّ الشَّرَّيرَ يَكْسِبُكَ العَدُوُّ وَلَا حَاجَةَ لَكَ فِي صَدَاقَةٍ تَجْلِبُ  
العَدَاوَةَ وَإِنَّ المَشْنُوعَ شَانِعٌ <sup>(١)</sup> صَاحِبُهُ

تَحَرَّزْ مِنْ سُكْرِ السُّلْطَةِ <sup>(٢)</sup> وَسُكْرِ العِلْمِ وَسُكْرِ المَنْزِلَةِ <sup>(٣)</sup> وَسُكْرِ  
الشَّبَابِ <sup>(٤)</sup> فَإِنَّهُ لَيْسَ مِنْ هَذَا شَيْءٌ إِلَّا وَهُوَ رِيحُ جَنَّةٍ <sup>(٥)</sup> تَسْلِبُ العَقْلَ  
وَتُذْهِبُ الوَقَارَ وَتَضْرِبُ القَلْبَ وَالسَّمْعَ وَالبَصَرَ وَاللِّسَانَ عَنِ المَنَافِعِ  
اعْلَمْ أَنَّ انْقِبَاضَكَ <sup>(٦)</sup> عَنِ النَّاسِ يَكْسِبُكَ العَدَاوَةَ وَأَنْ تَفَرُّشَكَ لَهُمْ  
يَكْسِبُكَ صَدِيقَ الشُّوءِ وَفُسُؤُهُ الْأَصْدِقَاءَ أَضَرُّ مِنْ بُغْضِ الْأَعْدَاءِ فَإِنَّكَ إِنْ  
وَأَصَلْتَ صَدِيقَ الشُّوءِ أَغَيْتَكَ <sup>(٧)</sup> جَرَّاءُ رُءُوعِهِ وَإِنْ قَطَعْتَهُ شَانَكَ اسْمُ القَطِيعَةِ  
وَأَزَمَكَ ذَلِكَ مَنْ يَرْفَعُ <sup>(٨)</sup> عَيْنَكَ وَلَا يَنْشُرُ عُذْرَكَ فَإِنَّ المَعَايِبَ <sup>(٩)</sup> تَنْمِي  
وَالْمَعَاذِيرَ لَا تَنْمِي

البَسَ لِلنَّاسِ لِباسَيْنِ لَيْسَ لِلْعَاقِلِ بَدٌّ مِنْهُمَا وَلَا عَيْشَ وَلَا مَرْوَةَ إِلَّا بِمَا  
لِبَاسُ انْقِبَاضٍ وَاحْتِجَازٍ <sup>(١٠)</sup> تَلْبَسُهُ لِلْعَامَةِ فَلَا تُلْفَيْنِ إِلَّا مُتَحَفِّظًا مُتَشَدِّدًا

فَلَانِ وَفَضَحْنَا <sup>(١)</sup> أَيْ شَاهَرَهُ بِمَا هُوَ مَشْهُورٌ بِهِ <sup>(٢)</sup> التَّسْلُطُ وَالْقَهْرُ <sup>(٣)</sup> الْقَدْرُ  
وَالجَاهُ وَالْمَرْتَبَةُ <sup>(٤)</sup> الْفَتَاءُ وَالْحِدَاثَةُ <sup>(٥)</sup> الْجَنَّةُ بِكَسْرِ الجِيمِ الْجَنُونَ <sup>(٦)</sup> الْانْقِبَاضُ ضِدُّ  
الانْبِسَاطِ ، وَالتَفَرُّشُ الْانْبِسَاطُ ، وَالْفُسُؤُ الرَّدَاءَةُ وَالنَّذَالَةُ مَصْدَرُ فَسَلَ مِنْ بَابِ سَهَلَ  
وَكُرْمَ ، وَالْفَسْلُ بَفَتْحٍ فَكَسَرَ الرَّجُلَ الرَّدِيءَ وَالرَّذْلَ الَّذِي لَا مَرْوَةَ لَهُ وَجَعَهُ أَفْسَلَ وَفُسُولُ  
وَفَسَالُ وَفَسَلَ <sup>(٧)</sup> أَغَيْتَكَ أَتَعْبَتَكَ ، وَالْجَرَّاءُ جَمْعُ جَرِيرَةٍ وَهِيَ الذَّنْبُ وَالْجَنَابَةُ ،  
وَشَانُهُ ضِدُّ زَانِهِ <sup>(٨)</sup> أَيْ يَذِيْعُهُ وَيَنْسِبُهُ إِلَيْكَ <sup>(٩)</sup> الْعَيُوبُ ، وَتَنْمِي أَيْ تَرْفَعُ يُقَالُ نَمَى  
الْحَدِيثُ إِذَا ارْتَفَعَ ، وَنَمِيَتْ رَفَعَتْهُ وَعَزَوْتُهُ وَأَنْمِيَتْ أَذْعَتْهُ عَلَى وَجْهِ النَّمِيْمَةِ ، وَالْمَعَاذِيرُ  
جَمْعُ المَعْذِرَةِ أَيْ العُذْرِ <sup>(١٠)</sup> الْاِحْتِجَازُ الْاِمْتِنَاعُ مَصْدَرُ اجْتَنَزَ مَطَاوِعَ يَجْزُ يُقَالُ حَجَزَهُ

مُتَحَرِّزًا مُسْتَعِدًّا وَلِبَاسُ انْبِسَاطٍ وَاسْتِدْنَسَ تَلْبَسُهُ لِلْخَاصَّةِ مِنَ الثَّقَاتِ فَتَلَقَّاهُمْ بِبَنَاتِ صَدْرِكَ وَتَفْضِي إِلَيْهِمْ بِمَوْضُوعِ حَدِيثِكَ وَتَضَعُ عَنْكَ مَوْنَةَ الْحَذَرِ وَالتَّحَفُّظِ فِيمَا بَيْنَكَ وَبَيْنَهُمْ وَأَهْلُ هَذِهِ الطَّبَقَةِ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُهَا قَلِيلٌ لِأَنَّ ذَا الرَّأْيِ لَا يَدْخُلُ أَحَدًا مِنْ نَفْسِهِ هَذَا الْمُدْخَلُ إِلَّا بَعْدَ الْإِخْتِبَارِ وَالسَّبْرِ وَالثِّقَةِ بِصِدْقِ النَّصِيحَةِ وَوَفَاءِ الْعَقْلِ .

اعْلَمْ أَنَّ لِسَانَكَ أَدَاةً مُغْلَبَةً <sup>(١)</sup> يَتَغَالَبُ عَلَيْهِ عَقْلُكَ وَغَضَبُكَ وَهَوَاكَ وَجَهْلُكَ فَكُلُّ غَلَبٍ عَلَيْهِ مُسْتَمْتَعٌ بِهِ وَصَارِفُهُ فِي مَحَبَّتِهِ فَإِذَا غَلَبَ عَلَيْهِ عَقْلُكَ فَهُوَ لَكَ وَإِذَا غَلَبَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ أَشْبَاهِ مَا سَمَّيْتُ لَكَ فَهُوَ لِعَدُوِّكَ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَحْتَفِظَ بِهِ <sup>(٢)</sup> فَلَا يَكُونُ <sup>(٣)</sup> إِلَّا لَكَ وَلَا يَسْتَوِلِي عَلَيْهِ أَوْ يَشَارِكَكَ عَدُوُّكَ فِيهِ فَافْعَلْ

إِذَا نَابَتْ <sup>(٤)</sup> أَخَاكَ إِحْدَى النَّوَائِبِ مِنْ زَوَالِ نِعْمَةٍ أَوْ نُزُولِ بَلِيَّةٍ فَاعْلَمْ أَنَّكَ قَدْ ابْتُلِيتَ مَعَهُ إِمَّا بِالْمَوَاسَاةِ فَتُشَارِكُهُ فِي الْبَلِيَّةِ وَإِمَّا بِالْخِذْلَانِ فَتَحْتَمِلُ الْعَارَ فَالْتَمِسِ <sup>(٥)</sup> الْمَخْرَجَ عِنْدَ اشْتِبَاهِ ذَلِكَ وَآثُرْ مَرُوءَتَكَ عَلَى مَا سِوَاهَا فَإِنْ نَزَلَتْ الْجُلُوحَةُ <sup>(٦)</sup> الَّتِي تَأْتِي نَفْسُكَ مُشَارَكَةً أَخِيكَ فِيهَا فَاجْعَلْ الْإِجْمَالَ

فاحتجز أى منعه فامتنع ، وتلفين مبنى للجهول من ألفاء يلفيه أى وجده ، ومتحفظا اسم فاعل تحفظ يتحفظ تحفظا أى يقيظ (١) أى مغلوبة والمغالب الذى يغالب كثيرا (٢) أى تصونه وتحفظه (٣) معطوف على تحفظ وكذا يستولى ، وقوله فافعل جواب الشرط (٤) نابت أخاك أى أصابته، والنوائب جمع نائبة وهى المصيبة، والمواساة مصدر آسأه أى جعله أسوته وسواه بنفسه ، والخذلان مصدر خذله يخذله بالضم خذلا وخذلانا بالكسر أى ترك نصرته وإعانتة (٥) التمس اطلب المخرج أى الخروج ، وآثر أى فضل مروءتك (٦) الآفة والشدة التى تحتاج المال أى تهلكه

يَسْعُكَ لِقَلْبِهِ فِي الدَّاسِ

اِذَا اَصَابَ اَخَاكَ فَضْلٌ فَانَّهُ لَيْسَ فِي دُنُوكَ <sup>(١)</sup> مِنْهُ وَابْتِغَايَاكَ <sup>(٢)</sup> مَوَدَّةٌ  
وَتَوَاضُعُكَ لَهُ مَذَلَّةٌ فَاغْنِيَنَّ ذَلِكَ وَاعْمَلْ فِيهِ

اِذَا كَانَتْ لَكَ عِنْدَ اَحَدٍ صَنِيعَةٌ <sup>(٣)</sup> اَوْ كَانَ لَكَ عَلَيْهِ طَوْلٌ فَالْتَمِسْ اِحْيَاءَ  
ذَلِكَ بِاِمَانَتِهِ وَتَعْظِيمِهِ <sup>(٤)</sup> بِالتَّصْغِيرِ لَهُ وَلَا تَقْتَصِرَنَّ فِي قِلَّةِ الْمَنْ عَلَى اَنْ تَقُولَ  
لَا اَذْكُرُهُ وَلَا اصْنَعِي بِسَمْعِي اِلَى مَنْ يَذْكُرُهُ فَاِنْ هَذَا قَدْ يَسْتَحْيِي مِنْهُ  
بَعْضُ مَنْ لَا يُوصَفُ بِعَقْلِ وَلَا كَرَمٍ وَلَكِنْ احْذَرْ اَنْ يَكُونَ فِي مُجَالَسَتِكَ  
اِيَّاهُ وَمَا تُكَلِّمُهُ بِهِ اَوْ تَسْتَعِينُهُ عَلَيْهِ اَوْ تُجَارِيهِ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْاِسْتِطَالَةِ <sup>(٥)</sup>  
فَاِنَّ الْاِسْتِطَالَةَ تَهْدِمُ الصَّنِيعَةَ وَتُكَدِّرُ الْمَعْرُوفَ

اخْتَارِسْ مِنْ سُورَةِ <sup>(٦)</sup> الْغَضَبِ وَسُورَةِ الْحَمِيَّةِ <sup>(٧)</sup> وَسُورَةِ الْحَقِّدِ  
وَسُورَةِ الْجَهْلِ وَأَعْدِدْ <sup>(٨)</sup> لِكُلِّ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ عُدَّةً <sup>(٩)</sup> تُجَاهِدُهُ بِهَا مِنَ الْحِلْمِ  
وَالْتَفَكُّرِ وَالرَّوِيَّةِ وَذِكْرِ الْعَاقِبَةِ وَطَلَبِ الْفَضِيلَةِ . وَاعْلَمْ اَنَّكَ لَا تُصِيبُ  
الْغَلْبَةَ <sup>(١٠)</sup> اِلَّا بِالْجِهَادِ وَأَنْ قِلَّةَ الْإِعْدَادِ <sup>(١١)</sup> لِمُوَافَقَةِ الطَّبَائِعِ الْمُتَطَلِّعَةِ هُوَ

(١) أَيْ قَرَبِكَ (٢) أَيْ طَلَبِكَ (٣) مَا صُنِعَتْهُ مِنْ خَيْرٍ وَالطَّوْلُ بِالْفَتْحِ الْمَنْ يَقَالُ  
طَالَ عَلَيْهِ يَطُولُ طَوْلًا أَيْ اَمْتَنَ وَأَفْضَلَ (٤) تَعْظِيمُهُ مَعْطُوفٌ عَلَى اَحْيَاءِ (٥) أَيْ  
التَّطَاوُلِ (٦) السُّورَةُ الْخُدَّةُ وَالسُّورَةُ الْبَطْشُ وَالسُّورَةُ الْوُثُوبُ (٧) الْعَارُ وَالْاِنْفَاقُ ،  
وَالْحَقْدُ بِالْكَسْرِ الضَّغْنُ وَالْعِدَاوَةُ وَبِجَمْعٍ عَلَى اَحْقَادِ (٨) أَيْ هَيِّئْ وَأَحْضِرْ (٩) الْعُدَّةُ  
بِالضَّمِّ مَا أَعَدَدْتَهُ مِنْ مَالٍ أَوْ سِلَاحٍ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ ، وَضَمِيرُ تَجَاهِدُهُ الْبَارِزُ رَاجِعٌ إِلَى  
كُلِّ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ أَيْ الْمَذْكُورَاتِ وَضَمِيرُهَا لِلْعُدَّةِ ، وَقَوْلُهُ مِنَ الْحِلْمِ وَالتَّفَكُّرِ اِلْخَ بَيَانٌ  
لِلْعُدَّةِ (١٠) أَيْ التَّغْلِبُ وَالْقَهْرُ (١١) أَيْ الْاِسْتِعْدَادُ وَالتَّهَيُّؤُ

الاستسلام وأنه ليس أحدٌ إلا فيه من كلِّ طبيعةٍ سوءٌ غريزةً<sup>(١)</sup> وإتباعاً  
التفاضلُ بينَ الناسِ في مغالبةِ طبائعِ السوءِ . فأمّا أن يسلمَ أحدٌ من أن  
تكونَ فيه تلكَ الغرائزُ فلنيسَ في ذلكَ مطمئنٌ إلا أن الرجلَ القويَّ اذا  
كأبرها<sup>(٢)</sup> بالقمعِ لها كُلِّها كُلِّما تَطَلَّعتْ لم يلبثَ أن يُعَمِّتها حتّى كأنّها لَيسَتْ  
فيه وهي في ذلكَ كَامِنَةٌ كُموُن النارِ في العودِ فاذا وَجَدَتْ قَادِحاً<sup>(٣)</sup> مِنْ غَيْرِ  
عَلَّةٍ أَوْ غَفَلَةٍ اسْتَوْرَتْ كما تَسْتَوِرِي عِنْدَ الْقَدَحِ ثُمَّ لَا يَبْدَأُ ضَرْهَا إِلَّا بِصَاحِبِهَا  
كما لَا تَبْدَأُ النَّارُ إِلَّا بِعُودِهَا الَّتِي كَانَتْ فِيهِ

ذَلَّلَ نَفْسَكَ<sup>(٤)</sup> بِالصَّبْرِ عَلَى جَارِ السُّوءِ وَعَشِيرِ السُّوءِ وَجَلِيسِ السُّوءِ فَإِنَّ  
ذَلِكَ مَا لَا يَكَادُ يَخْطُبُكَ فَإِنَّ الصَّبْرَ صَبْرَانِ صَبْرُ الرَّجُلِ عَلَى مَا يَكْرَهُ  
وَصَبْرُهُ عَمَّا يَحِبُّ فَالصَّبْرُ عَلَى الْمَكْرُوهِ أَكْثَرُهُمَا<sup>(٥)</sup> وَأَشْبَهُهُمَا أَنْ يَكُونَ  
صَاحِبُهُ مُضْطَرّاً . وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّئَامَ أَصْبَرُ أَجْسَادًا وَالْكَرَامَ أَصْبَرُ نَفُوسًا

(١) الغريزة الطبيعية (٢) أى غالبها بالقمع أى باقهروالاذلال ، وتطلعت أى استشرفت  
(٣) القادح اسم فاعل من قدح بالزند رام اليراءبه والزند العود الذى يقدح به النار ،  
واستورت أى طلبت الورى يقال ورى الزند كرمى يرى وري اذا خرجت ناره ويقال فى  
التعدية أوريته ووريته واستوريته من أبواب الافعال والتفعيل والاستفعال (٤) أى  
لينها وعودها ، والعشير المعاشر ، والجليس المجالس ، وقوله فان ذلك أى تذليل  
نفسك بالصبر على ما ذكر شئ لا يقرب ان يخطئك أى يتجاوزك (٥) أى أكثر الصبرين  
المذكورين وهو مبتدأ وأشبههما معطوف عليه وان يكون صاحبه مضطرا جلة فعلية فى  
تأويل المصدر خبراً أكثرهما أى كون صاحبه مضطرا هذا على ما فى النسخة ، والذى أراه  
ان كلمة أن محرفة عن اذ التعليلية وان قوله فالصبر مبتدأ ، وقوله أكثرهما خبره وأشبههما  
معطوف عليه ، وقوله اذ يكون الخ جلة قصد بها تعليل كونه أكثر وأشبه فتأمل

وليس الصَّبْرُ الْمَدْوُوحُ أَنْ يَكُونَ جِلْدُ الرَّجُلِ وَقَاحًا <sup>(١)</sup> أَوْ رِجْلُهُ قَوِيَّةً عَلَى  
الْمَشْيِ أَوْ يَدُهُ قَوِيَّةً عَلَى الْعَمَلِ فَإِنَّ هَذَا مِنْ صِفَاتِ الْحَمِيرِ وَلَكِنْ أَنْ يَكُونَ  
لِلنَّفْسِ غَلُوبًا وَالْأُمُورِ مُخْتَمِلًا وَفِي الضَّرِّ <sup>(٢)</sup> مُتَجَمِّلًا <sup>(٣)</sup> وَلِنَفْسِهِ عِنْدَ  
الرَّأْيِ وَالْحِفَاطِ مُرْتَبِطًا وَلِلْحَزْمِ <sup>(٤)</sup> مُؤَثِّرًا وَلِلْهَوَى تَارِكًا وَلِلْمَشَقَّةِ الَّتِي يَرْجُو  
عَاقِبَتَهَا مُسْتَخِفًّا وَعَلَى مُجَاهَدَةِ الْأَهْوَاءِ وَالشَّهَوَاتِ مُوَظَّابًا وَلِبَصَرِهِ بِعَزْمِهِ <sup>(٥)</sup> مُنْفِذًا  
حَبِّبَ إِلَى نَفْسِكَ الْعِلْمَ حَتَّى تَأْلُفَهُ وَتَلْزَمَهُ وَيَكُونَ هُوَ لَهْوِكَ وَلَذَّتِكَ  
وَسَلَوَتِكَ <sup>(٦)</sup> وَبُلُقَتِكَ . وَاعْلَمْ أَنَّ الْعِلْمَ عِلْمَانِ عِلْمٌ لِلْمَنَافِعِ وَعِلْمٌ لِتَرْكِيبِ  
الْعَقْلِ وَأَفْشَى الْعِلْمَيْنِ <sup>(٧)</sup> وَأَجْدَاهُمَا أَنْ يَنْشَطَ لَهُ صَاحِبُهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُحْرَضَ

(١) صلبا (٢) قال الازهرى كل ما كان سوء حال وفقرو شدة في بدن فهو ضر بالضم  
وما كان ضد النفع فهو بالفتح (٣) ومتجملا أى متصبرا ، وقوله ولنفسه الخ الرأى  
العقل والتدبير ، والحفاظ الغضب ومرتبطا بمعنى رابطا ، والمعنى ان الصبر المحمود هو أن  
يكون المرء رابطا بنفسه عند الرأى والغضب ممسكا بعنانها ، وارتبط وان كان متعديا بنفسه  
الأن اسم الفاعل لضعفه في العمل لكونه فرعا في العمل عن الفعل تزدالام في مفعوله  
تسمى لام التقوية كقوله تعالى : مصدقا لما معهم (٤) الحزم ضبط الامر والاختذ فيه  
بالثقة ومؤثرا أى مختارا (٥) عزم على الشئ عقد ضميره على فعله ، ومنفذ اسم فاعل  
أنفذ أو نفذ بالتشديد يقال نفذهم البصر وأنفذهم جاوزهم (٦) السلوة التسلى بالشئ ونسيان  
غيره اسم من سلاه وسلا عنه اذا نسيه ، والبلغة بالضم ما يتبلغ به من العيش أى يكتفى به  
يقال تبلغ بكذا أى اكتفى به (٧) أى انماؤه (٨) أفشى العلمين أى أكثرهما انتشارا ،  
وأجداهما أنفعهما ، ونشط له أى خف وأسرع لعمله عن طيب نفس من غير أن  
يحرض ويحث عليه ، أفشى مبتدأ وأجدى معطوف عليه ، وأن ينشط جملة في تأويل  
مصدر محله الجر بالباء المقدرة قبل ان وهذا الجار متعاقب بأجدى وخبر المبتدأ قوله علم المنافع

عليه علمُ المنافع . وللعلم الذي هو ذكاه (١) العقول وصيقلها وجلالها فضيلة منزلة عند أهل الفضل في الآداب (٢)

عوذ نفسك السخاء (٣) واعلم أنهما سخاآن سخاوة نفس الرجل بما في يديه وسخاوته عما في أيدي الناس وسخاوة (٤) نفس الرجل بما في يديه أكثرهما وأقربهما من أن تدخل فيه المفاخرة وتركه ما في أيدي الناس أنحض في التكرم وأنزه من الدنس فإن هو جمعهما (٥) فبذل وعف فقد استكمل الجود والكرم

ليكن مما تصرف به الأذى والعذاب عن نفسك ألا تكون حسوداً فإن الحسد خلقٌ لئيمٌ ومن لؤميه أنه يؤكل بالأذى فالأذى من الأقارب والا كفء والخلطاء فليكن ما تقابل به الحسد أن تعلم أن خير ما تكون حين تكون مع من هو خير منك وأن غنماً لك أن يكون عشيرك وخليطك أفضل منك في العلم فتقتبس من علمه وأفضل منك في القوة فيدفع عنك

(١) أي توقدها (٢) جمع اب وهو العقل (٣) السخاء والسخاوة الجود والكرم وفي فعله ثلاث لفات سخي يسخو من باب علا وسخي يسخي من باب تعب وسخو يسخو من باب ظرف والفاعل من الأولى ساخ ومن الثانية سخي منقوص ، ومن الثالثة سخي كذا في المصباح (٤) مبتدأ وأكثرهما خبره ، وأقربهما معطوف عليه ومن أن تدخل فيه المفاخرة جملة مؤولة بالمصدر محله الجر بمن ومتعلق الجار أكثر أو أقرب أي أكثرهما أو أقربهما من دخول المفاخرة ، وقوله أمحض اسم تفصيل من محض في كذا أخلص والمحض الخالص من كل شيء ، وأنزه أي أبعد من نزه ككرم وضرب نزاهة ونزاهية نباعد عن كل مكروه ، والدنس بفتح تين الوسخ (٥) أي السخاين ، فبذل وأعطى ما في يديه ، وعف



بِقُوَّتِهِ وَأَفْضَلَ مِنْكَ فِي الْمَالِ فَتُفِيدَ (١) مِنْ مَالِهِ وَأَفْضَلَ مِنْكَ فِي الْجَاهِ فَتَصِيبَ  
حَاجَتِكَ بِجَاهِهِ وَأَفْضَلَ مِنْكَ فِي الدِّينِ فَتَزْدَادَ صَلاَحًا بِصَلاَحِهِ  
لِيَكُنْ مَا تَنْظُرُ فِيهِ مِنْ أَمْرِ عَدُوِّكَ وَحَاسِدِكَ أَنْ تَعْلَمَ أَنَّهُ لَا يَنْفَعُكَ أَنْ  
تُنْخَبِرَ عَدُوَّكَ أَنَّكَ لَهُ عَدُوٌّ فَتُنْذِرَهُ نَفْسَكَ وَتُوْذِنَهُ (٢) بِحَرْبِكَ قَبْلَ الْإِعْدَادِ (٣)  
وَالْفُرْصَةِ فَتَحْمِلَهُ عَلَى التَّسَلُّحِ (٤) لَكَ وَتُوَقِّدَ نَارَهُ عَلَيْكَ

اعْلَمْ أَنَّ أَعْظَمَ خَطَرَكَ (٥) أَنْ تُرِيَ عَدُوَّكَ أَنَّكَ لَا تَتَّخِذُهُ عَدُوًّا فَإِنَّ ذَلِكَ  
غُرَّةٌ (٦) لَهُ وَسَبِيلٌ لَكَ إِلَى الْقُدْرَةِ عَلَيْهِ فَإِنْ أَنْتَ قَدَرْتَ فَاسْتَطَقْتَ اغْتِفَارًا  
لِعَدَاوَتِهِ عَنْ أَنْ تُكْفِيَ بِهَا فَمِنْ ذَلِكَ اسْتَكْمَلْتَ عَظِيمَ الْخَطَرِ وَإِنْ كُنْتَ  
مُكَافِيًا بِالْعَدَاوَةِ وَالضَّرَرِ فَإِنَّكَ أَنْ تُكْفِيَ عَدَاوَةَ السِّرِّ بِعَدَاوَةِ الْعَلَانِيَةِ  
وَعَدَاوَةِ الْخَاصَّةِ بِعَدَاوَةِ الْعَامَّةِ فَإِنَّ ذَلِكَ هُوَ الظُّلْمُ وَالْعَارُ . وَاعْلَمْ مَعَ  
ذَلِكَ أَنَّهُ لَيْسَ كُلُّ الْعَدَاوَةِ وَالضَّرَرِ يُكَافَى بِمِثْلِهِ كَالْخِيَانَةِ لَا تُكَافَى بِالْخِيَانَةِ  
وَالسَّرِقَةِ لَا تُكَافَى بِالسَّرِقَةِ . وَمِنْ الْحِيلَةِ فِي أَمْرِكَ مَعَ عَدُوِّكَ أَنْ تُصَادِقَ  
أَصْدِقَاءَهُ وَتُوَافِيَ إِخْوَانَهُ فَتَدْخُلَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ فِي سَبِيلِ الشَّقَاقِ (٧) وَالتَّجَافِي  
فَإِنَّهُ لَيْسَ رَجُلٌ ذُو طَرُقٍ (٨) يَمْتَنِعُ مِنْ مُوَافَاتِكَ إِذَا التَّمَسَّتْ ذَلِكَ مِنْهُ وَإِنْ

أَيُّ امْتَنَعَ عَمَّا فِي أَيْدِي النَّاسِ (١) أَيُّ تَسْتَفِيدُ يُقَالُ أَفَدْتُ الْمَالَ وَاسْتَفَدْتُهُ ، وَيُقَالُ  
أَفَدْتُ الْمَالَ بِمَعْنَى أَعْطَيْتُهُ فَهُوَ مِنَ الْإِضْدَادِ (٢) لَعَلَّ الصَّوَابَ تَوَافُؤُهُ بِمَعْنَى تَعَامُهُ مِنْ آذَنِهِ  
بِكَذَا إِذَا أَعْلَمَهُ بِهِ ، وَأَمَّا قَوْلُهُ تَعَالَى : فَأَذْنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهُوَ مِنْ أَذْنٍ بِالشَّيْءِ  
يَأْذَنُ مِنْ بَابِ طَرَبٍ بِمَعْنَى عَلِمَ بِهِ وَالْمَعْنَى كُنُونَا عَلَى عِلْمِهِ (٣) مِنْ أَعْدٍ لَا مَرَكْزَا إِذَا هَيَأَ  
لَهُ الْعُدَّةَ (٤) لِبَسِّ السِّلَاحِ وَهُوَ مَا يُقَاتَلُ وَيُدَافَعُ بِهِ فِي الْحَرْبِ (٥) الْمُرَادُ بِالْخَطَرِ هُنَا  
الْقُدْرَةُ وَالْمَنْزِلَةُ (٦) اسْمٌ مِنْ غَرِهِ يَغْرُهُ إِذَا خَدَعَهُ وَاسْتَغْفَلَهُ ، وَالسَّبِيلُ الطَّرِيقُ (٧)  
مَصْدَرُ شَاقِهِ إِذَا خَالَفَهُ ، وَالتَّجَافَى التَّرْفَعُ وَالتَّبَاعُدُ (٨) الطَّرُقُ بِفَتْحٍ فَسَكُونٌ ضَعْفٌ

كَانَ إِخْوَانُ عَدُوِّكَ غَيْرَ ذَوِي طَرَقٍ فَلَا عَدُوَّ لَكَ

لَا تَدْعُ <sup>(١)</sup> مَعَ الشُّكُوتِ عَنْ شَتْمِ عَدُوِّكَ إِخْصَاءَ مَعَايِبِهِ <sup>(٢)</sup> وَمِثَالِهِ وَاتِّبَاعَ عَوْرَاتِهِ حَتَّى لَا يَشُدَّ عَلَيْكَ مِنْ ذَلِكَ صَغِيرٌ وَلَا كَبِيرٌ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَشِيعَ عَلَيْهِ فِتْنَتُكَ بِهِ وَيَسْتَعِدَّ لَهُ أَوْ تَذْكَرُهُ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ فَتَكُونَ كَمُسْتَعْرِضِ الْهَوَاءِ يَنْبُلُهُ قَبْلَ إِمْكَانِ الرَّمْيِ

لَا تَتَّخِذِ اللَّعْنَ وَالشَّتْمَ عَلَى عَدُوِّكَ سِلَاحًا فَإِنَّهُ لَا يَجْرَحُ فِي نَفْسٍ وَلَا فِي مَالٍ

وَلَا دِينَ وَلَا مَنْزِلَةً

إِنْ أَرَدْتَ أَنْ تَكُونَ دَاهِيًا <sup>(٣)</sup> فَلَا تُحِبَّنْ أَنْ تُسَمِّيَ دَاهِيًا فَإِنَّهُ مَنْ عُرِفَ بِالدَّهَاءِ خَاتَلَ <sup>(٤)</sup> عِلَانِيَةً وَحَذَرَهُ النَّاسُ حَتَّى يَمْتَنِعُ مِنْهُ الضَّعِيفُ وَإِنْ مِنْ إِرْبٍ <sup>(٥)</sup> الْأَرِيبِ دَفَنَ إِرْبَهُ مَا اسْتَطَاعَ حَتَّى يُعْرَفَ بِالمُسَاحَةِ فِي الْخَلِيقَةِ <sup>(٦)</sup> وَالطَّرِيقَةِ وَمَنْ أَرْبَهُ أَلَا يُؤَارِبُ <sup>(٧)</sup> الْعَاقِلُ الْمُسْتَقِيمَ لَهُ الَّذِي يَطْلُعُ عَلَى غَامِضِ أَرْبِهِ فَيَمُقَّتُهُ عَلَيْهِ

العقل وقد طرق كعنى فهو مطروق ، ويقال فلان به طريقة أى هوج ، وطرق فلان وأخذ فى التطريق إذا احتال ، والطرق أيضا الفخ أو شبهه (١) نهى من ودع يدع بمعنى ترك وأصل مضارعه الكسر من باب ضرب يضرب ولذلك حذفوا لوقوعها بين ياء وكسرة ثم قهت الدال مكان حرف الخلق (٢) العيوب جمع معابة بالفتح والمثالب جمع مثابة وهى المسبة والتعيب يقال ثلبه إذا صرح بالعيب فيه وتنقصه ، والعورات جمع عورة وهى كل شئ يستتره الإنسان أنفة وحياء (٣) اسم فاعل من الدهى كالرمى والدهاء كسماء وهى الفكر وجودة الرأى ويأتى اسم فاعله على دعو داهية ويجمع على دهاة كغزاة ودهون والفعل دهى كرمى (٤) خادع من المخاتلة ، وختله ختلا خدعه (٥) الارب بكسر فسكون الدهاء والمكر وهو من العقل والارب العاقل (٦) الطريقة المذهب (٧) أى يدهى ان

ان أردت السلامة فأشعر<sup>(١)</sup> قلبك الهيبة للأمور من غير أن تظهر منك الهيبة فيفطن<sup>(٢)</sup> الناس لهيبتك ويحترقهم عليك ويدعوك اليك منهم كلما تهاب فاشعب<sup>(٣)</sup> لمدارة ذلك من كتمان المهابة وإظهار الجراءة والتهاون طائفة من رأيك . وان ابتليت بمجازاة عدو تحالف فالزم هذه الطريقة التي وصفت لك من استشعار الهيبة وإظهار الجراءة والتهاون وعليك<sup>(٤)</sup> بالحدري في أمرك والجراءة في قلبك حتى تملأ قلبك جراءة ويستفرغ<sup>(٥)</sup> عمالك الحذر

ان من عدوك من تعمل في هلاكه ومنهم من تعمل في البعد عنه فاعرفهم على منازلهم ومن أقوى القوة لك على عدوك وأعز أنصارك في الغلبة أن تخصي على نفسك العيوب والموراث كلما<sup>(٦)</sup> أحصيتها على عدوك وتنظر عند كل عيب تراه أو تسمعه لأحد من الناس هل<sup>(٧)</sup> قارفت مثله أو مشاكاهه فان كنت قارفت منه شيئاً فأخصه فيما تخصي على نفسك حتى اذا أحصيت ذلك كله فكابر<sup>(٨)</sup> عدوك بإصلاح عيوبك وتخصيص عوراتك

(١) أى أعلمه أمر من أشعره يشعره من باب الافعال يتعدى الى مفعولين بنفسه  
(٢) الفطنة بالكسر الخدق والفهم وقد ورد الفعل من ثلاثة أبواب فرح ونصر وكرم  
يتعدى بالباء الى واللام (٣) أى اجمع أمر من شعب يشعب من باب قطع يقطع ، معنى جمع وبأنى لمعنى فرق وأصلح وأفسد وليست مرادة هنا (٤) اسم فعل أمر بمعنى الزم يتعدى بنفسه وبالباء كما هنا ، وقبل الباء زائدة ، والحدري التحريز والسيقظ والفعل كعلم  
(٥) أى يستقصيه (٦) الظاهر كما (٧) أى خالطت مثل ذلك العيب أو مشاكاه أى مشابه (٨) أى غالبه

واحرّازِ مَقَاتِلِكَ <sup>(١)</sup> وخُذْ نَفْسَكَ بِذَلِكَ تَمْسِيًا مُصْبِحًا <sup>(٢)</sup> فاذا آنستَ منها  
دَفْعًا لَذَلِكَ أَوْ تَهَاوُنًا بِهِ فاعْزُدْ نَفْسَكَ عاجزًا ضائعًا جانبيًا مُغْوَرًا <sup>(٣)</sup> لَعَدُوكَ  
تُمْكِنًا لَهُ مِنْ رَمِيكَ وَإِنْ حَصَلَ مِنْ غِيُوبِكَ بَعْضُ مَا لَا تَقْدِرُ عَلَى إِصْلَاحِهِ  
مِنْ أَمْرٍ قَدْ مَضَى يَعْيبُكَ عِنْدَ النَّاسِ وَلَا تَرَاهُ أَنْتَ عَيْبًا فَاحْفَظْ ذَلِكَ وَمَا عَسَى  
أَنْ يَقُولَ فِيهِ قَائِلٌ مِنْ حَسْبِكَ <sup>(٤)</sup> أَوْ مَثَابِ آبَائِكَ أَوْ عَيْبِ إِخْوَانِكَ ثُمَّ  
اجْعَلْ ذَلِكَ كُلَّهُ نُصْبَ عَيْنِكَ وَاغْلَمْ أَنَّ عَدُوكَ مُرِيدُكَ بِذَلِكَ فَلَا تَقْفُلْ  
عَنِ التَّهَيُّؤِ لَهُ وَالْإِعْدَادِ لِقَوَّتِكَ وَحُجَّتِكَ وَحِيلَتِكَ فِيهِ سِرًّا وَعِلَانِيَةً فَأَمَّا  
الْبَاطِلُ فَلَا تَرَوْعَنَّ <sup>(٥)</sup> بِهِ قَلْبِكَ وَلَا تَسْتَعِدِّنْ لَهُ وَلَا تَشْتَغِلَنَّ بِهِ فَإِنَّهُ لَا يَهُولُكَ <sup>(٦)</sup>  
مَا لَمْ يَقَعْ وَإِذَا وَقَعَ اضْمَحَلَّ <sup>(٧)</sup>

اعْلَمْ أَنَّهُ قَلَمًا بَدِيًّا <sup>(٨)</sup> أَحَدُ بَشْيَاءٍ يَعْرِفُهُ مِنْ نَفْسِهِ وَقَدْ كَانَ يَطْمَعُ فِي  
إِخْفَائِهِ عَنِ النَّاسِ فَيَعْرِيهُ <sup>(٩)</sup> بِهِ مُمَيَّرٌ عِنْدَ السُّلْطَانِ أَوْ غَيْرِهِ إِلَّا كَادَ  
يَشْهَدُ بِهِ عَلَيْهِ وَجْهُهُ وَعَيْنَاهُ وَلِسَانُهُ لِلَّذِي يَبْذُو مِنْهُ عِنْدَ ذَلِكَ وَالَّذِي يَكُونُ

- (١) مقاتل الانسان المواضع التي اذا أصيبت قتلته واحدها مقتل بفتح الميم والهاء  
(٢) أى حال كونه داخلًا في الصباح والمساء ، وآنست أى علمت (٣) المغور  
الممكن البين الواضح من أعور لك الصيد أى أمكنك ، وأعور الشيء ظهر وأمكن ،  
وممكننا اسم فاعل من أمكنه وكذا ممكنه من الشيء اذا جعل له سلطانا وقدرة عليه  
(٤) الحسب ما يعد من المآثر وقال الازهرى : الحسب الشرفا ثابت له ولآبائه ،  
وتقدم معنى المثالب (٥) الروع بالفتح الفرع ، وروعته بالتشديد وراعاه أفزعه  
(٦) أى لا يفرعك (٧) أى ذهب وتلاشى (٨) أى فوجئ منى للفعول من بدهه  
بأمر اذا استقبله به وفاجأه وبابه قطع (٩) التعبير التوبيخ والتعيب

مِنْ انْكِسَارِهِ وَقُتُورِهِ <sup>(١)</sup> عِنْدَ تِلْكَ الْبِدَاهَةِ فَاحْذَرْ هَذِهِ وَتَصْنَعْ <sup>(٢)</sup> لَهَا  
وَاخْذْ أُهْبَتَكَ <sup>(٣)</sup> لِبَغْتَانِهَا

اعْلَمْ أَنَّ مِنْ أَوْقَعِ <sup>(٤)</sup> الْأُمُورِ فِي الدِّينِ وَأَنْهَكِهَا <sup>(٥)</sup> لِلْجَسَدِ وَأَتْلَفِهَا  
لِلْأَمَالِ وَأَضَرَّهَا بِالْعَقْلِ وَأَسْرَعَها فِي ذَهَابِ الْجَلَالَةِ <sup>(٦)</sup> وَالْوَقَارِ الْغَرَامُ بِالنِّسَاءِ  
وَمِنْ الْبَلَاءِ عَلَى الْمُغْرَمِ بِهِنَّ أَنَّهُ لَا يَنْفَكُ يَا أَجْمُ <sup>(٧)</sup> مَا عِنْدَهُ وَتَطْمَحُ عَيْنَاهُ  
إِلَى مَا لَيْسَ عِنْدَهُ مِنْهُنَّ . وَأَعْمَا النِّسَاءِ أَشْبَاهُ وَمَا يُرَى فِي الْعُيُونِ وَالْقُلُوبِ  
مِنْ فَضْلِ مَجْهُولَاتِهِنَّ عَلَى مَعْرُوفَاتِهِنَّ بَاطِلٌ وَخُدْعَةٌ <sup>(٨)</sup> بَلْ كَثِيرٌ مِمَّا  
يَرْغَبُ <sup>(٩)</sup> عَنْهُ الرَّائِبُ مِمَّا عِنْدَهُ أَفْضَلُ مِمَّا تَتَوَقَّعُ إِلَيْهِ نَفْسُهُ وَإِنَّمَا الْمُرْتَغِبُ

(١) عطف تفسيره هو بمعنى الانكسار (٢) التصنع تكلف حسن السمات والتزين  
(٣) الأهبة بالضم العدة بالضم أيضا ، يقال أخذ أهبته للحرب إذا استعد لها ونجمع  
الاهبة على أهب كغرفة وغرف ، والبغتان جمع بغتة من بغته بغتاً من باب نفع إذا فاجأه ،  
والمباغمة المفاجأة (٤) اسم تفضيل من وقع فلان في فلان وقوعاً ووقيعاً سبه وتلبه أو  
من وقع الشيء سقط ويقال وقعت بفلان إذا لطمته ووقعت فيه إذا عبت به وذمته (٥) أي  
أشدها مهاداً أي هزلاً من تهكته الحمى نهكاً من بابي نفع وتع بهزلته (٦) الجلالة العظمة ،  
والوقار الرزاق والحلم ، والغرام الولوع ورجل مغرم بكذا أي مولع به وأصل معنى الغرام  
العذاب الدائم والشر والهلاك ومنه الغرام بالنساء لا يصاله إلى ذلك في الأكثر (٧) يأجم  
أي يكره وأجم الطعام وغيره كرهه وملاه وبابه ضرب ، وتطمح عيناه أي ترتفع وتستشرف  
وبابه خضع (٨) الخدعة ما يخدع به الإنسان مثل اللعبة لما يلعب به من خدعه يخدعه من  
الباب الثالث إذا ختل وأراد به المكروه ، ومنه الحرب خدعة (٩) يرغب عنه أي لم يردده  
لان رغب إذا عدى بعن يكون معناه عدم الإرادة وإذا عدى بفي يكون بمعنى أراده ،  
وتتوق أي تشتاق وبابه قال

عمّا في رَحْلِهِ (١) منهم إلى مافي رِحالِ النَّاسِ كَلِمَتَرِغْبٍ عَنْ طَعَامٍ بَيْنَهُ إِلَى مافي يُبَوِّتِ النَّاسِ بِلِ النَّسَاءِ بِالنِّسَاءِ أَشْبَهُ مِنَ الطَّعَامِ بِالطَّعَامِ وَمافي رِحالِ النَّاسِ مِنَ الاطْعِمَةِ أَشَدُّ تَفَاضُلًا وَتَقَاوُتًا يَمَّا فِي رِحالِهِمْ مِنَ النَّسَاءِ . وَمِنْ الْعَجَبِ أَنَّ الرَّجُلَ الَّذِي لَا بَأْسَ (٢) فِي لَبِّهِ يَرَى الْمَرْأَةَ مِنْ بَعِيدٍ مُتَلَفِّفَةً فِي ثِيَابِهَا فَيُصَوِّرُ لَهَا فِي قَلْبِهِ الْحُسْنَ وَالْجَمَالَ حَتَّى تَمْلَقَ بِهَا نَفْسُهُ مِنْ غَيْرِ رُؤْيَةٍ وَلَا خَبَرٍ مَخْبِرٍ ثُمَّ أَعْلَهُ يَهْجُمُ مِنْهَا عَلَى أَقْبَحِ الْقُبْحِ وَأَدَمِ الدَّمَامَةِ (٣) فَلَا يَعْظُهُ ذَلِكَ عَنْ أَمْنَالِهَا وَلَا يَزَالُ مَشْغُوفًا بِمَا لَمْ يَذُقْ حَتَّى لَوْ لَمْ يَبْقَ فِي الْأَرْضِ غَيْرُ امْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ لَظَنَّ أَنَّ لَهَا شَأْنًا غَيْرَ شَأْنِ مَا ذَاقَ وَهَذَا هُوَ الْحَقُّ (٤) وَالشَّقَاءُ وَمَنْ لَمْ يَحْمَرْ نَفْسَهُ وَيُظْلِفَهَا وَيَجْلُمُهَا (٥) عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ وَالنِّسَاءِ فِي بَعْضِ سَاعَاتِ شَهْوَتِهِ وَقُدْرَتِهِ كَانَ أَيْسَرَ مَا يُصِيبُهُ مِنْ وَبَالِ أَمْرِهِ (٦) انْقِطَاعُ تِلْكَ اللَّذَاتِ عَنْهُ بِخُمُودِ (٧) نَارِ شَهْوَتِهِ وَضَعْفِ عَوَامِلِ جَسَدِهِ وَقَلِّ مَنْ تَجِدُ إِلَّا مُحَادِعًا لِنَفْسِهِ فِي أَمْرِ جَسَدِهِ عِنْدَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ وَالْحِمِيَةِ وَالذَّوَاءِ وَفِي أَمْرِ

(١) الرجل مسكن الرجل ومأواه في الحضر ويطلق على أمتعة المسافر لامها هناك مأواه  
(٢) أي لا ضرر في لبه أي عقله (٣) الدمامة قبح المنظر وصغر الجسم يقال دامت المرأة قدم دمامة من بابي ضرب وتعاب إذا قبح منظرها وصغر جسمها واسم التفضيل آدم (٤) الحق قلة العقل، والشقاء ضد السعادة ويحمى أي يمنعها يقال حي الطبيب المريض عن الطعام يحميه وجاه ما يضره منعه وبابه رمى ، ويظلفها أيضا بمعنى يمنعها يقال ظلف نفسه عن الشيء يظلفها كفها ومنعها من أن تأنيه وبابه ضرب (٥) يجالها أي يبعدها ويطردها يقال جالها وأجلها عن البلد إذا أخرجهما ونفاه. وبابه عدا يعدو (٦) أي عاقبة أمره في الوخامة ، والوبال الوخامة وسوء العاقبة من وبل المرتع يوبل بالضم وبالاو وبالة معسنى وخم وبابه كرم (٧) الخود السكون ونحلت النار سكن لها وبابه دخل

مُرُوءَتِهِ عِنْدَ الْأَهْوَاءِ وَالشَّهَوَاتِ فِي أَمْرِ دِينِهِ عِنْدَ الرِّيْبَةِ <sup>(١)</sup> وَالشُّبْهَةِ وَالطَّمَعِ  
إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُنْزِلَ نَفْسَكَ دُونَ غَايَتِكَ <sup>(٢)</sup> فِي كُلِّ مَجْلِسٍ وَمَقَامٍ  
وَمَقَالٍ وَرَأْيٍ وَفِعْلٍ فَافْعَلْ فَإِنَّ رَفَعَ النَّاسُ إِيَّاكَ فَوْقَ الْمَنْزِلَةِ الَّتِي تَحُطُّ إِلَيْهَا  
نَفْسَكَ وَتَقْرِبَهُمْ إِيَّاكَ فِي الْمَجْلِسِ الَّذِي تَبَاعَدَتْ عَنْهُ وَتَعْظِيمَهُمْ مِنْ أَمْرِكَ مَا لَمْ  
تَعْظُمْ وَتَزَيِّنْهُمْ مِنْ كَلَامِكَ وَرَأْيِكَ مَا لَمْ تَزَيِّنْ هُوَ الْجَمَالُ

لَا يُعْجِبُكَ الْعَالِمُ مَا لَمْ يَكُنْ عَالِمًا يَمَوِّضُ مَا يَعْلَمُ . إِنْ غَابَتْ عَلَى الْكَلَامِ  
وَقْتًا فَلَا تُغْلِبَنَّ عَلَى السُّكُوتِ فَإِنَّهُ لَعَلَّهُ يَكُونُ الْمِرَاءُ وَاعْرِفْهُ وَلَا يَمْنَعَنَّكَ  
حَذَرُ الْمِرَاءِ <sup>(٣)</sup> مِنْ حُسْنِ الْمُنَاطَرَةِ وَالْمُجَادَلَةِ وَاعْلَمْ أَنَّ الْمُمَارِي هُوَ الَّذِي  
لَا يَحِبُّ أَنْ يَتَعَلَّمَ وَلَا يَتَعَلَّمَ مِنْهُ فَإِنْ زَعَمَ زَاعِمٌ أَنَّهُ إِنَّمَا يُجَادِلُ فِي الْبَاطِلِ  
عَنِ الْحَقِّ فَإِنَّ الْمُجَادِلَ وَإِنْ كَانَ ثَابِتَ الْحُجَّةِ ظَاهِرَ الْبَيِّنَةِ فَإِنَّهُ يُخَاصِمُ إِلَى غَيْرِ  
قَاضٍ وَإِنَّمَا قَاضِيهِ <sup>(٤)</sup> الَّذِي لَا يَعْدُو بِالْخُصُومَةِ إِلَّا إِلَيْهِ عَدْلُ صَاحِبِهِ وَعَقْلُهُ  
فَإِنْ آتَى أَوْ رَجَا مِنْ صَاحِبِهِ عَدْلًا يَتَضَى بِهِ عَلَى نَفْسِهِ فَقَدْ أَصَابَ وَجَهَ أَمْرِهِ  
وَأَنْ تَكَلَّمَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ كَانَ مُمَارِيًّا

إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ لَا تُخْبِرَ أَخَاكَ عَنْ ذَاتِ نَفْسِكَ بِشَيْءٍ إِلَّا وَأَنْتَ مُحْتَجِنٌ <sup>(٥)</sup>  
عَنْهُ بَعْضَ ذَلِكَ التَّيْمَاسَ لِفَضْلِ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ وَاسْتِعْدَادًا لِتَقْصِيرِ فِعْلٍ إِنْ  
قَصُرَ فَافْعَلْ وَاعْلَمْ أَنَّ فَضْلَ الْفِعْلِ عَلَى الْقَوْلِ زِينَةٌ وَفَضْلُ الْقَوْلِ عَلَى الْفِعْلِ

(١) الريبة الشك والتهمة ، والشبهة الالتباس (٢) غاية الشيء نهايته أى دون المنزلة التي  
تستحقها وينبغي اليها استحقاقك لها ، تحط أى تنزل ، والخط الانزال من علو الى سفلى وبابه  
قتل (٣) المراء الجدال ، والمماری المجادل (٤) قاضيه مبتدأ واسم الموصول مع صلته فى محل  
رفع صفته والخبر قوله عدل صاحبه (٥) اسم فاعل من احتجن المال أو غيره اذا ضمته الى



هُبْنَةُ <sup>(١)</sup> وَأَنْ إِحْسَاكَمَ هَذِهِ الْخَلَّةُ <sup>(٢)</sup> مِنْ غَرَائِبِ الْخِلَالِ  
 إِذَا تَرَا كَمَتِ الْأَعْمَالُ عَلَيْكَ فَلَا تَلْتَمِسِ الرُّوحَ <sup>(٣)</sup> فِي مُدَافَعَتِهَا بِالرُّوْغَانِ  
 مِنْهَا فَإِنَّهُ لَا رَاحَةَ لَكَ إِلَّا فِي إِصْدَارِهَا وَإِنَّ الصَّبْرَ عَلَيْهَا هُوَ يُخَفِّفُهَا وَإِنَّ الضَّجَرَ  
 مِنْهَا هُوَ يُرَاكِمُهَا <sup>(٤)</sup> عَلَيْكَ فَتَعَبُهُ <sup>(٥)</sup> مِنْ ذَلِكَ فِي نَفْسِكَ خَصْلَةٌ قَدْ رَأَيْتَهَا  
 تَعْتَرِي <sup>(٦)</sup> بَعْضَ أَصْحَابِ الْأَعْمَالِ أَنْ الرَّجُلُ يَكُونُ <sup>(٧)</sup> فِي أَمْرٍ مِنْ  
 أَمْرِهِ فَيَرُدُّ عَلَيْهِ شُغْلٌ آخَرُ وَيَأْتِيهِ شَاغِلٌ مِنَ النَّاسِ يَسْكُرُهُ تَأْخِيرُهُ فَيُكَدِّرُ  
 ذَلِكَ بِنَفْسِهِ تَكْدِيرًا يُفْسِدُ مَا كَانَ فِيهِ وَمَا وَرَدَ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يُنْجِيَكُمْ وَاحِدًا  
 مِنْهُمَا فَإِنْ وَرَدَ عَلَيْكَ مِثْلُ ذَلِكَ فَلْيَكُنْ مَعَكَ رَأْيُكَ الَّذِي تَخْتَارُ بِهِ الْأُمُورَ  
 ثُمَّ اخْتَرِ أَوْلَى الْأَمْرَيْنِ بِشُغْلِكَ فَاشْتَغِلْ بِهِ حَتَّى تَفْرُغَ مِنْهُ وَلَا يَعْظُمَنَّ عَلَيْكَ  
 قَوْتُ مَا فَاتَ وَتَأْخِيرُ مَا تَأَخَّرَ إِذَا أَعْمَلْتَ الرَّأْيَ مَعْمَلَةً وَجَعَلْتَ شُغْلَكَ فِي حَقِّهِ  
 إِيْجَلْ لِنَفْسِكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ غَايَةً تَرْجُو الْقُوَّةَ وَالتَّمَامَ عَلَيْهَا وَاعْلَمْ أَنَّكَ إِنْ  
 جَاوَزْتَ الْغَايَةَ فِي الْعِبَادَةِ صَرْتَ إِلَى التَّقْصِيرِ وَإِنْ جَاوَزْتَهَا فِي حَمْلِ الْعِلْمِ صَرْتَ  
 مِنَ الْجَهْلِ وَإِنْ جَاوَزْتَهَا فِي تَكْلِيفِ النَّاسِ وَالْخِيفَةِ مَعَهُمْ فِي حَاجَاتِهِمْ  
 كُنْتَ الْمُصْنَعُ <sup>(٨)</sup> الْمَحْشُودَ

نفساً واحتواه (١) الهُبْنَةُ القمح والعيب (٢) الخلة بالفتح الخصلة وتجمع على خلل  
 (٣) الروح بالفتح الراحة ، والروغان الحيدان والميل بالمخادعة والمداورة (٤) ركم الشيء  
 جمعه وألقى بعضه على بعض وبابه نصر وارتكم وتراكم اجتمع (٥) أى فقد (٦) أى  
 تصيب وتأتى (٧) قوله ان لرجل يكون الخ هذه الجملة في تأويل المفرد بدل من قوله  
 خصلة قدر رأيتها الخ أو بيان لها أو يصح أن تكون خبراً لمبتدأ محذوف تقديره وهى أن  
 الرجل الخ (٨) المصنع اسم مفعول من أصنع إذا أعان آخر والمحشود الذى عنده حشد

اعلم أن بعض العطية لؤم<sup>(١)</sup> وبعض البيان عي وبعض لعلم جهل فإن استطعت أن لا يكون عطاؤك خوراً ولا بيانك هذراً ولا علمك جهلاً فافعل اعلم أنه ستمر عليك أحاديث تعجبك إما مليحة وإما رائعة<sup>(٢)</sup> فإذا أعجبتك كنت خليفاً<sup>(٣)</sup> بأن تحفظها فإن الحفظ مؤكل بماراع وستحرص على أن تعجب منها الأقوام فإن الحرص على ذلك التعجب من شأن الناس وليس كل معجب لك معجباً لغيرك وإذا نشرت ذلك مرة أو مرتين فلم تره وقع من السامعين موقعه منك فازدجر<sup>(٤)</sup> عن العود فإن العجب من غير عجب سخر<sup>(٥)</sup> شديد وقد رأينا من الناس من يعلق<sup>(٦)</sup> الشيء ولا يقلع<sup>(٧)</sup> عن الحديث به ولا يمنعه قلة قبول أصحائه له من أن يعود ثم يعود

إياك والأخبار الرائعة وتحفظ منها فإن الإنسان من شأنه الحرص على الأخبار لا سيما ماراع منها فأكثر الناس من يحدث بما سمع ولا يبالي بمن سمع وذلك مفسدة للصدق ومزرة<sup>(٨)</sup> بالرأي فإن استطعت ألا تخبر بشيء إلا وأنت به مصدق<sup>(٩)</sup> وألا يكون تصديقك إلا برهان فافعل

من الناس أي جماعة (١) اللؤم ضد الكرم، والعي الحصر، العجز، والخور بفتحين الضعف والندر بفتحين أيضاً سقط الكلام أو الكثير الرديء منه (٢) اسم فاعل من راعى الشيء أعجبني، والرائع من الجمال الذي يجب روع من رآه فيسره ويقال كل معجبة رائعة (٣) جدير أو حقيقاً (٤) أي امتنع واته عن العود (٥) أي نقص عقل (٦) أي يهواه (٧) أي لا يكف عنه (٨) مصدر ميمي من أزرى بالشيء أدخل عليه عيباً أو تهاون

ولا تقل كما يقول السفهاء أخبر بما سمعت فإن الكذب أكثر ما أنت سامع وإن السفهاء أكثر من هو قائل وإنك إن صرت للأحاديث وأعياء وحاملاً كان مائى وتحمل عن العامة أكثر مما يخترع المخترع بأضعاف أنظر من صاحبت من الناس من ذي فضل عليك بسطان<sup>(١)</sup> ومنزلة ومن دون ذلك من الخُلصاء<sup>(٢)</sup> والأكفاء والإخوان فوطن<sup>(٣)</sup> نفسك في صُحبته على أن تقبل منه العفو<sup>(٤)</sup> وتسخو نفسك عما اعتاص<sup>(٥)</sup> مما قبله غير معاتب ولا مستنطى ولا مستزید فإن المعتابة مقطعة للود وإن الاستزادة من الجشع<sup>(٦)</sup> وإن الرضى بالعفو والمساحة في الخلق مقرب لك كل ما تنوق<sup>(٧)</sup> إليه نفسك مع بقاء العرض والمودة والمروءة

اعلم أنك ستبتلى من أقوام بسفوة وأن سفة السفية سيطام لك منه فإن عارضته أو كافأته بالسف<sup>(٨)</sup> فكأنك قد رضيت ما أتى به فاجتنب أن تحتذي<sup>(٩)</sup> مثاله فإن كان ذلك عندك مذموماً فحقيق ذمك إيأه بترك معارضته فأمّا أن تذمه وتمثله<sup>(١٠)</sup> فليس ذلك لك

به (١) أى بولاية وساطة (٢) جمع خالص بكسر فسكون الخ من بوزنه أيضا ، والا كفاء جمع كفؤ وهو المثل والاخوان بكسر الهمزة وضمها جمع أخ (٣) وطن نفسه على الامر توطينا مهدها الفعله وذلكها (٤) أصل العفو الفضل والمعروف ، والمراد هنا ليسور من أخلاق الرجال وعدم الاستقصاء عليهم ومنه قوله تعالى خذ العفو (٥) أى صعب يقال اعتاص عليه الامر أى اشتد والثبات عليه فلم يهتد للصواب (٦) الجشع أشد الحرص فعليه من باب طرب والجار والمجرور ظرف مستقر خبران (٧) أى تشاق (٨) السفه ضد الحلم وأصله الخفة والحركة ويطلق على الجهل أيضا والسفيه هو المتصف بذلك (٩) احتذى مثاله اقتدى (١٠) أى تتبع طريقته

لا تُصَاحِبَنَّ أَحَدًا وَإِنْ اسْتَأْنَسْتَ بِهِ أَخَا قَرَابَةٍ أَوْ أَخَا مَوَدَّةٍ وَلَا وَالِدًا وَلَا وَلَدًا إِلَّا بِمُرُوءَةٍ فَإِنَّ كَثِيرًا مِنْ أَهْلِ الْمُرُوءَةِ قَدْ يَحْمِلُهُمُ الْإِسْتِزْسَالُ<sup>(١)</sup> أَوْ التَّبَدُّلُ عَلَى أَنْ يَصْنَحُوا كَثِيرًا مِنَ الْخُلُصَاءِ بِالْإِدْلَالِ وَالتَّهَؤُنِ وَمَنْ فَقَدَ مِنْ صَاحِبِهِ صُحْبَةَ الْمُرُوءَةِ وَوَقَّارَهَا أَحْدَثَ لَهُ فِي قَائِمِهِ رِقَّةً شَأْنٍ وَخِيفَةً مَنَزَلَةٍ لَا تَلْتَمِسُ<sup>(٢)</sup> غَلَبَةَ صَاحِبِكَ وَالظَّفَرَ عَلَيْهِ بِكُلِّ كَلِمَةٍ وَرَأْيٍ وَلَا تَجْتَزِئَنَّ عَلَى تَقَرُّبِهِ<sup>(٣)</sup> وَتَبْكِيَّتِهِ بِظَفْرِكَ إِذَا اسْتَبَانَ وَحُجَّتِكَ إِذَا وَضَحَتْ فَإِنَّ أَقْوَامًا يَحْمِلُهُمْ حُبُّ الْغَلَبَةِ وَسَفَهُ الرُّأْيِ فِي ذَلِكَ عَلَى أَنْ يَتَعَاقَبُوا الْكَلِمَةَ بَعْدَ مَا تَذْسَى فَيَلْتَمِسُوا فِيهَا الْحُجَّةَ ثُمَّ يَسْتَطِيلُوا<sup>(٤)</sup> بِهَا عَلَى الْأَصْحَابِ وَذَلِكَ ضَعْفٌ فِي الْعَقْلِ وَأَوْثَمٌ<sup>(٥)</sup> فِي الْإِخْلَاقِ

لَا يُعْجِبَنَّكَ إِكْرَامُ مَنْ يُكْرِمُكَ لِمَنْزِلَةٍ أَوْ سُلْطَانٍ فَإِنَّ السُّلْطَنَةَ أَوْشَكَ<sup>(٦)</sup> أُمُورِ الدُّنْيَا زَوَالَهَا وَلَا يُعْجِبَنَّكَ إِكْرَامُهُمْ إِيَّاكَ لِلنَّسَبِ فَإِنَّ الْأَنْسَابَ أَقْلَ مَنَاقِبِ الْخَيْرِ غَنَاءُ<sup>(٧)</sup> عَنْ أَهْلِهَا فِي الدِّينِ وَالْدُّنْيَا وَلَكِنْ إِذَا أُكْرِمْتَ عَلَى دِينٍ أَوْ مُرُوءَةٍ فَذَلِكَ فَلْيُعْجِبْكَ فَإِنَّ الْمُرُوءَةَ لَا تُزَايِلُكَ<sup>(٨)</sup> فِي الدُّنْيَا وَالْدِّينِ لَا يُزَايِلُكَ فِي الْآخِرَةِ

(١) الانبساط والاستئناس يقال استرسل الى كذا أى انبسط واستأنس ، والتبدل ترك التصاون والادلال كالتدل هو الانبساط (٢) اللمس الطلب والغلبة القهر وهو مصدر مضاف الى مفعوله ، والظفر الفوز بالمطلوب يقال ظفربه وعليه وبابه طرب (٣) التقرير التعنيف والتريب ، والتبكيك التعنيف والغلبة بالحجة (٤) أى يتطاولوا بها أى بالحجة (٥) أى دناءة (٦) أقرب (٧) نفعا (٨) أى لا تفارقك

اعْلَمْ أَنَّ الْجُبْنَ <sup>(١)</sup> مَقْتَلَةٌ وَأَنَّ الْحِرْصَ مُحَرَّمَةٌ فَانْظُرْ فِيمَا رَأَيْتَ أَوْ سَمِعْتَ  
أَمِنْ قَتْلِ فِي الْقِتَالِ مُقْبِلًا أَمْ كَثُرُ أَمْ مَنْ قَتَلَ مُذِرًّا وَانْظُرْ أَمِنْ يَطْلُبُ إِلَيْكَ  
بِالْإِجْمَالِ وَالتَّكْرِيمِ أَحَقُّ أَنْ تَسْخُو إِلَيْكَ نَفْسُكَ بِطَلَبَتِهِ <sup>(٢)</sup> أَمْ مَنْ يَطْلُبُ  
إِلَيْكَ بِالشَّرِّ

اعْلَمْ أَنَّهُ لَيْسَ كُلُّ مَنْ كَانَ لَكَ فِيهِ هَوًى فَذَكَرَهُ ذَاكَ كَرَهُ بِسُوءٍ وَذَكَرَتْهُ  
أَنْتَ بِخَيْرٍ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ أَوْ يَضُرُّهُ فَلَا يَسْتَخِفُّكَ <sup>(٣)</sup> ذِكْرُ أَحَدٍ مِنْ صَدِيقٍ أَوْ عَدُوٍّ  
إِلَّا فِي مَوْطِنٍ <sup>(٤)</sup> دَفَعِ أَوْ مُحَامَاةٍ فَإِنَّ صَدِيقَكَ إِذَا وَثِقَ بِكَ فِي مَوْطِنِ الْمُحَامَاةِ  
لَمْ يَحْفَلِ بِمَا تَرَكَتَ مِمَّا سِوَى ذَلِكَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ عَلَيْكَ سَبِيلٌ لِائِمَّةٍ وَإِنَّ  
الْأَحْزَمَ <sup>(٥)</sup> فِي أَمْرِ عَدُوِّكَ إِلَّا تَذَكَرَهُ إِلَّا حَيْثُ يَضُرُّهُ وَأَلَّا تَعُدَّ يَسِيرَ  
الضَّرِّ ضَرًّا

(١) الجبن لغة ضعف القلب وعرفه السيد بانه هيئة حاصلة للقوة الغضبية بها يحجم عن  
مباشرة ما ينبغي وما لا ينبغي ، والحرص طلب لشيء باجتهاد في اصابته ، والمقتلة مصدر  
ميمى بمعنى القتل وكذا المحرمة بمعنى الحرمان وقد صاغوا مفعلة من الثلاثي اللفظ أو الأصل  
لسبب كثرة مسماه أو محلها كقولهم الولد مجبنة مبخلة أى سبب كثرة الجبن عن الحرب  
وكثرة البخل ، وقولهم أرض مأسدة ومسبعة أى محل كثرة الاسد والسباع ومعنى  
عبارة المصنف هنا أن الجبن سبب كثرة القتل وأن الحرص سبب كثرة الحرمان وقد  
علل ذلك بقوله فانظر الخ (٢) الطلبة بوزن كلمة الشيء المطلوب ، والشره غلبة الحرص  
فعله شره شره من باب طرب (٣) أى لا يحملنك على الطيش والخفة أى الاسراع من ذكر  
أحد الخ من قولهم استخف فلان فلانا اذا حمله على الخفة والجهل (٤) الموطن كمسجد  
المكان والموضع ويجمع على مواطن ، وقوله لم يحفل أى لم يبال ، والسبيل الطريق ،  
واللائمة العذل من قولهم لامة على كذا من باب قال أى عذله (٥) الاحزم اسم تفضيل  
من حزم فلان رأيه اذا ضبط ، وأتقنه أى ان الاضبط والاتقن فى شأن عدوك عدم ذكرك  
اعلم

اعْلَمْ أَنَّ الرَّجُلَ قَدْ يَكُونُ حَلِيمًا فَيَحْمِلُهُ الْحِرْصُ عَلَى أَنْ يُقَالَ جَلِيدٌ<sup>(١)</sup>  
وَالْمَخَافَةُ أَنْ يُقَالَ مَهِينٌ عَلَى أَنْ يَتَكَلَّفَ الْجَهْلَ وَقَدْ يَكُونُ الرَّجُلُ زَمِينًا  
فَيَحْمِلُهُ الْحِرْصُ عَلَى أَنْ يُقَالَ لَسِنٌ وَالْمَخَافَةُ مِنْ أَنْ يُقَالَ عَيٌّ عَلَى أَنْ يَقُولَ فِي  
غَيْرِ مَوْضِعِهِ فَيَكُونُ هَذَرًا فَعَرِفَ هَذَا وَأَشْبَاهَهُ وَاحْتَرَسَ مِنْهُ كَلِمَةً  
إِذَا بَدَّهَكَ<sup>(٢)</sup> أَمْرًا لَا تَدْرِي أَيُّهُمَا أَصَوَّبُ فَانْظُرْ أَيُّهُمَا أَقْرَبُ إِلَى هَوَاكَ فَخَالَفَهُ  
فَإِنْ أَكْثَرَ الصَّوَابُ فِي خِلَافِ الْهَوَى<sup>(٣)</sup>

أَيَّاهُ إِلَّا فِي مَكَانٍ يَضُرُّهُ ذِكْرُكَ لَهُ وَعَدَمُ عَدِّكَ قَلِيلَ الضَّرَرِ ضَرًّا ( ١ ) الْجَلِيدُ الْقَوِيُّ  
الشَّدِيدُ اسْمُ فَاعِلٍ مِنَ الْجَدِّ بَفَتْحَتَيْنِ الَّذِي هُوَ الشَّدَّةُ وَالْقُوَّةُ يُقَالُ جَلَدُ الشَّيْءِ مِنْ  
بَابِ ظَرْفٍ إِذَا صَلَبَ وَقَوِيَ ، وَالْمَهِينُ الْحَقِيرُ ، وَالزَّمِينُ كَامِرُ الْوُقُورِ وَكَسَكَيْتِ  
أَوْ قَرَمْتَهُ فِي نِسَانِ الْعَرَبِ الزَّمَيْتِ وَالزَّمَيْتُ الْحَلِيمُ السَّاكِنُ الْقَلِيلُ الْكَلَامِ كَالصَّمِيَّتِ  
وَاللَّسِنُ الْفَصِيحُ يُقَالُ لَسِنٌ كَفَرَحٍ وَالْمَصْدَرُ اللَّسَانَةُ أَيْ الْفَصَاحَةُ ، وَعَيٌّ اسْمُ فَاعِلٍ  
بِوزْنِ فَعَلٍ وَيُقَالُ عَيٌّ عَلَى وَزْنِ فَعَلٍ مِنْ عَيٍّ وَعَيٌّ بِالْأَمْرِ لَمْ يَهْتَدِ لَوَجْهٍ مُرَادَهُ  
وَعَيٌّ فِي الْمَنْطِقِ عَيًّا بِالْكَسْرِ حَصْرٌ وَالْهَدَرُ بَفَتْحَتَيْنِ الْهَذْيَانِ اسْمٌ مِنْ هَذَرٍ فِي مَنْطِقِهِ مِنْ  
بَابِ ضَرْبٍ وَنَصْرٍ خَلَطٌ وَتَكَلَّمَ لَا يَنْفَعِي ، وَحَاصِلُ مَعْنَى هَذِهِ الْمَقُولَةِ أَنَّ الرَّجُلَ قَدْ يَكُونُ  
حَلِيمًا لَكِنَّهُ يَحْرَصُ عَلَى أَنْ يُقَالَ عَنْهُ أَنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدٌ وَيَخَافُ أَنْ يُقَالَ عَنْهُ أَنَّهُ مَهِينٌ حَقِيرٌ  
فَيَحْمِلُهُ حِرْصُهُ وَخَوْفُهُ عَلَى أَنْ يَتَكَلَّفَ الْجَهْلَ ، وَإِنَّ الرَّجُلَ قَدْ يَكُونُ وَقُورًا حَلِيمًا سَاكِنًا  
قَلِيلَ الْكَلَامِ كَثِيرَ الصَّمْتِ لَكِنَّهُ يَحْرَصُ عَلَى أَنْ يُقَالَ عَنْهُ أَنَّهُ فَصِيحٌ وَيَخَافُ مِنْ نِسْبَتِهِ  
إِلَى الْعَيِّ وَالْحَصْرِ فَيَحْمِلُهُ هَذَا الْحِرْصُ وَالْخَوْفُ عَلَى أَنْ يَقُولَ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ الْقَوْلَ  
فَيَكُونُ قَوْلُهُ هَذَانَا وَخَلَطًا ( ٢ ) أَيْ فَاجَأَكَ وَبَغَتْكَ وَبَابُهُ نَفَعَ ( ٣ ) قَالَ فِي الْمَصْبَاحِ :  
الْهَوَى مَقْصُورٌ مَصْدَرٌ هُوَ يَتَّبِعُهُ مِنْ بَابِ تَعَبٍ إِذَا أَحْبَبْتَهُ وَعَاقَبْتَهُ ثُمَّ أَطْلَقَ عَلَى مِيلِ النَّفْسِ  
وَاخْتِرَافِهَا نَحْوَ الشَّيْءِ ثُمَّ اسْتَغْمَلَ فِي مِيلٍ مَذْمُومٍ فَيُقَالُ انْبَعِ هَوَاؤُهُ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْإِهْوَاءِ :  
وَقَالَ الرَّاعِبُ الْهَوَى مِيلُ النَّفْسِ إِلَى الشَّهْوَةِ وَيُقَالُ ذَلِكَ لِلنَّفْسِ الْمَائِلَةِ إِلَى الشَّهْوَةِ وَقِيلَ

لِيَجْتَمِعَ فِي قَلْبِكَ الْإِفْتِقَارُ إِلَى النَّاسِ وَالِاسْتِغْنَاءُ عَنْهُمْ فَيَكُونَ الْفَتْقَارُكَ  
إِلَيْهِمْ فِي لَيْلِ كَلِمَتِكَ وَحُسْنِ بَشْرِكَ <sup>(١)</sup> وَيَكُونَ اسْتِغْنَاؤُكَ عَنْهُمْ فِي نَزَاهَةِ  
عَرْضِكَ وَبَقَاءِ عِزِّكَ

لَا تَجَالِسْ أَمْرًا بغيرِ طَرِيقَتِهِ <sup>(٢)</sup> فَإِنَّكَ إِنْ أَرَدْتَ إِقَاءَ الْجَاهِلِ بِالْعِلْمِ وَالْجَافِي  
بِالْفَقْهِ وَالْعَمَى بِالْبَيَانِ لَمْ تَزِدْ عَلَى أَنْ تُضَيِّعَ عَقْلَكَ وَتُوْذِيَ جَلِيْسَكَ بِجَمَلِكَ  
عَلَيْهِ ثَقُلَ مَا لَا يَعْرِفُ وَغَمِكَ إِيَّاهُ بِمِثْلِ مَا بَغْتَمُ بِهِ الرَّجُلُ الْفَصِيحُ مِنْ مُحَاطَبَةِ  
الْأَعْجَمِيِّ الَّذِي لَا يَفْقَهُ وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَيْسَ مِنْ عِلْمٍ تَذْكُرُهُ عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهِ  
إِلَّا عَادُوهُ وَنَصَبُوا لَهُ <sup>(٣)</sup> وَتَقْضُوهُ عَلَيْكَ وَحَرَّصُوا عَلَى أَنْ يَجْعَلُوهُ جَهْلًا حَتَّى  
أَنْ كَثِيرًا مِنَ اللَّهِوِ وَاللَّعِبِ الَّذِي هُوَ أَخَفُّ الْأَشْيَاءِ عَلَى النَّاسِ لِيَحْضُرَهُ مَنْ

سمى بذلك لانه يهوى بصاحبه في الدنيا الى كل داهية وفي الآخرة الى الهاوية ثم قال : فقد  
عظم الله ذم اتباع الهوى فقال تعالى : أفرأيت من اتخذ الله هواءه ولا تتبع الهوى واتبع  
هواه وقوله واثن اتبعت أهواءهم فاعلموا قاله بلفظ الجمع نذيرها على أن لكل واحد هوى  
غير هوى الآخرين ثم هوى كل واحد لا يتناهى فاذا اتبع أهوائهم نهاية الضلال والحيرة ،  
وقال الماوردي : وأما الهوى فهو عن الخير صاد وللعقل مضاد لانه ينتج من الاخلاق  
قبائحها ويظهر من الافعال فضائحها ويجعل سائر المروءة مهتوكا ومدخل الشر مسلوكا  
(١) البشر بالكسر طلاقة الوجه (٢) طريقة الرجل مذهبه ، والجافي الغليظ من  
جفا الثوب يحفوا اذا غلظ ، والفقه الفهم ، والبيان الفصاحة ، والجليل المجالس ، والغم  
التغطية ، يقال غم الشيء غمما من باب قتل غطاءه ومنه قيل للحزن غم لانه يغطي السرور  
والحلم ، واغتم مطاوع غم يقال غم فاعتم وما أخذ هذا قول علي عليه السلام : حدثوا  
الناس بما يعرفون أحببون أن يكذب الله ورسوله ، وقول ابن مسعود رضي الله عنه  
ما أنت بمحدث قومنا حديثا لا تبلغه عقولهم الا كان لبعضهم فتنة وقد ورد من طرق كلها  
ضعيفة : أمرنا أن نكلم الناس على قدر عقولهم (٣) نصبوا له عادوه وناصبه العداوة



لَا يَعْرِفُهُ فَيَقْتُلُ عَلَيْهِ وَيَقْتُلُ بِهِ . إِبْعَلِمُ صَاحِبُكَ أَنَّكَ حَدِيبٌ <sup>(١)</sup> عَلَى صَاحِبِهِ  
وَأَنَّكَ إِنْ عَاشَرَكَ أَمْرُؤٌ وَرَاقَتْكَ أَنْ لَا يَرَى مِنْكَ بِأَحَدٍ مِنْ أَصْحَابِهِ وَأَخْدَانِهِ  
رَاقَةً <sup>(٢)</sup> فَإِنَّ ذَلِكَ يَأْخُذُ مِنَ الْقُلُوبِ مَا خَذَا وَإِنْ لُطِفَكَ بِصَاحِبِ صَاحِبِكَ  
أَحْسَنُ عِنْدَهُ مَوْقِعًا مِنْ لُطْفِكَ بِهِ بِنَفْسِهِ

اتَّقِ الْفَرَحَ عِنْدَ الْمَحْزُونِ <sup>(٣)</sup> وَاعْلَمْ أَنَّهُ يَحْقِدُ عَلَى الْمُنْطَلِقِ وَيَشْكُرُ لِلْمُكْتَتِبِ <sup>(٤)</sup>  
اعْلَمْ أَنَّكَ سَتَسْمَعُ مِنْ جُلَسَائِكَ الرَّأْيَ وَالْحَدِيثَ تَذَكُّرُهُ وَتَسْتَجِفُّهُ <sup>(٥)</sup>  
مَنْ مُحَدِّثٍ عَنْ نَفْسِهِ أَوْ عَنْ غَيْرِهِ فَلَا يَكُونَنَّ مِنْكَ التَّكْذِيبُ وَلَا  
التَّسْخِيفُ <sup>(٦)</sup> لَشَيْءٍ يَمَّا يَأْتِي بِهِ جَلِيسُكَ وَلَا يُجَرِّئُكَ عَلَى ذَلِكَ أَنْ تَقُولَ  
إِنَّمَا حَدَّثَ عَنْ غَيْرِهِ فَإِنَّ كُلَّ مَرْدُودٍ عَلَيْهِ سَيَمْتَعِضُ <sup>(٧)</sup> مِنَ الرَّدِّ وَإِنْ  
كَانَ فِي الْقَوْمِ مَنْ تَذَكَّرَهُ أَنْ يَسْتَقَرَّ فِي قَلْبِهِ ذَلِكَ الْقَوْلُ خَطَأً تَخَفُ أَنْ يَعْقِدَ <sup>(٨)</sup>

أظهرهالة ( ١ ) حذب أى مشفق متعطف اسم فاعل من حذب فلان على فلان يحذب  
كسمع يسمع أى أشفق عليه وعطف ( ٢ ) الرأفة أشد الرحمة يقال رؤف به بالضم رأفة  
من باب ظرف ورأف به برأف من باب قطع ( ٣ ) اسم مفعول من خزنه الامر يحزنه من  
باب قتل وجاء من باب طرب لازما ويعدى بالهمزة فيقال أخزنه وهذه لغة تميم والاولى  
لغة قريش وبها جاء التنزيل قال تعالى ( انى ليحزننى أن تذهبوا به ) ومنع أبو زيد  
استعمال الماضى من الثلاثى فقال لا يقال خزنه وإنما يستعمل المضارع من الثلاثى فيقال  
يحزنه كذا فى المصباح ( ٤ ) المكتتب المحزون اسم فاعل من اكتب والكاتب بالمد وهى  
سوء الحال والانكسار من الحزن والفعل كتب كسلم ( ٥ ) أى تجده جافيا غليظا  
( ٦ ) التسخيف جعله الشئ سخيفا ونسبته الى السخف الذى هو نقصان العقل  
( ٧ ) امتعض من الشئ غضب منه وشق عليه ( ٨ ) يعقد مبنى للعلوم والضمير فى عليه

عليه أو مضرّة تخشاها على أحدٍ فانك قادرٌ على أن تنقض ذلك في سرٍّ فيكون  
أيسرَ للنقض وأبعدَ للبغضة . واعلم أن البغضة خوفٌ والمودة أمنٌ فاستكثر  
من المودة صامتاً <sup>(١)</sup> فإن الصمت يدعوها إليك وناطقاً بالحسنى فإن المنطق  
الحسن يزيد في ودِّ الصديق ويسل سخيمة <sup>(٢)</sup> الوغر

واعلم أن خفض <sup>(٣)</sup> الصوت وسكون الريح ومشى القصد من دواعي  
المودة إذا لم يخاط ذلك بأو <sup>(٤)</sup> ولا عجب أمّا العجب فهو من دواعي  
المقت والشنان

تعلم حسن الاستماع كما تتعلم حسن الكلام ومن حسن الاستماع  
إمهال المتكلم حتى يقضى حديثه وقلة التلفت إلى الجواب والإقبال بالوجه  
والنظر إلى المتكلم والوعى <sup>(٥)</sup> لما يقول . واعلم أن المستشار ليس

راجع للخطأ ومفعول يعقد محذوف أى يعقد عليه القلب ويعتقده ، وقوله أو مضرّة عطف  
على خطأ ، والنقض نقيض العقد ومعناه حل ما أبرم ونقض البناء هدمه ، والبغضة  
بالكسرة أشد البغض كالبعضاء <sup>(١)</sup> صامتاً حال من الضمير المستتر في استكثر ومثله  
ناطقاً والحسن ضد السوأى وهو مصدر كالرجى والبشرى <sup>(٢)</sup> السخيمة الضغن والحقده ،  
والوغر شدة العيظ <sup>(٣)</sup> خفض الصوت غضه ونقصه وسكون الريح يراد به الوقار يقال  
هو رجل ساكن الريح أى وقور وهو استعمال مجازى ومن معانى الريح العلبة والقوة  
والدولة وعاليها قوله تعالى ( فتفشلوا ونذهب ريحكم ) والقصد العدل وهو المتوسط بين  
طرفي الإفراط والتفريط ومشى القصد هو المتوسط فيه بين الديب والاسراع والبأ والفخر  
بالنفس ورفعها يقال بأى كسبى بأوا غفر ونفسه رفعها وغفرها والعجب بضم فسكون الزهو  
والكبر والمقت البغض والشنان بفتح النون وسكونها مصدر شئى وشنا من أبى سمع  
ومنع إذا أبغض والثانى المبعض <sup>(٤)</sup> البأ والكبر والفخر <sup>(٥)</sup> أى الحفظ والتدبر  
بكفيل

بِكفيلِ والرأيَ ليسَ بمضمونٍ بلِ الرأيُ كلهُ غررٌ <sup>(١)</sup> لِأَنَّ أُمُورَ الدُّنْيَا  
 لَيْسَ شَيْءٌ مِنْهَا بِثِقَةٍ وَلَأنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ مِنْ أَمْرِهَا يُدْرِكُهُ الْحَازِمُ إِلَّا وَقَدْ يُدْرِكُهُ  
 الْعَاجِزُ بَلِ رُبَّمَا أَغْنَى الْحَزْمَةُ <sup>(٢)</sup> مَا أَمْنَكَ الْعَجْزَةُ فَإِذَا أَشَارَ عَلَيْكَ صَاحِبُكَ  
 بِرَأْيٍ فَلَمْ تَجِدْ عَاقِبَتَهُ عَلَى مَا كُنْتَ تَأْمُلُ فَلَا تَجْعَلْ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَوْمًا وَعَذْلًا  
 تَقُولُ : أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِي وَأَنْتَ أَمَرْتَنِي وَلَوْلَا أَنْتَ وَلَا جَرَمَ <sup>(٣)</sup>  
 لَا أُطِيعُكَ فَإِنَّ هَذَا كُلَّهُ ضَجْرٌ وَلُؤْمٌ وَخِيفَةٌ وَإِنْ كُنْتَ أَنْتَ الْمَشِيرَ فَعَمَلِ  
 بِرَأْيِكَ أَوْ تَرَكَ فَبَدَا صَوَابُكَ فَلَا تَمْتَنَنَّ وَلَا تُكْثِرَنَّ ذِكْرَهُ إِنْ كَانَ فِي  
 نَجَاحٍ وَلَا تَلُمُ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ اسْتِبَانٌ <sup>(٤)</sup> فِي تَرْكِهِ ضَرَرًا تَقُولُ : أَلَمْ أَقُلْ لَكَ أَلَمْ  
 أَفْعَلْ فَإِنَّ هَذَا مُجَانِبٌ لِأَدَبِ الْحُكَمَاءِ

اعْلَمْ فِيمَا تَكَلِّمُ بِهِ صَاحِبَكَ أَنَّ مِمَّا يُهْجَنُ <sup>(٥)</sup> صَوَابَ مَا تَأْتِي بِهِ وَيُذْهَبُ  
 بِهِ نَجْتُهُ وَيُزْرَى بِقَبُولِهِ عَجَلَتَكَ فِي ذَلِكَ قَلَّ أَنْ يُفْضَى إِلَيْكَ بِذَاتِ نَفْسِهِ .  
 وَمِنَ الْأَخْلَاقِ لَسِيَّةٌ عَلَى كُلِّ حَالٍ مُغَالِبَةٌ <sup>(٦)</sup> الرَّجُلُ عَلَى كَلَامِهِ وَالْاعْتِرَاضُ

( ١ ) الفرر الخطر والخذاع ( ٢ ) الحزمة بفتحات جمع حازم كالهمزة جمع عاجز ،  
 والحازم هو الذي يضبط رأيه ويتقنه ( ٣ ) لاجرم بمعنى حقا قال الفراء : هي في الاصل  
 بمعنى لا بدولا محالة ثم كثرت فحوت الى معنى القسم وصارت بمعنى حقا ولهذا تجاب باللام  
 نحو لاجرم لأفعلن ( ٤ ) استبان هنا بمعنى عرف ولذا نصب ضررا على المفعولية  
 ( ٥ ) التهجين التقييح والبهجة الحسن والازراء التهاون بالشئ واحتقاره والافضاء  
 الوصول والانتهاء والمعنى انك اذا أردت أن تكلم صاحبك بكلام فلا تسرع به قبل أن  
 يقبل عليك بكليته ويستمع لكلامك لان العجلة في الكلام قبل ذلك مما يقبح صواب  
 ما تأتي به من الكلام ويذهب حسنه ويكون سببا للازراء والتهاون به ( ٦ ) المغالبة  
 مفاعلة وحقيقتها المشاركة يقال غالبه فغلبه والاعتراض المنع والاصل فيه ان الطريق اذا

فِيهِ وَالْقَطْعُ فِيهِ وَمَنْ الْأَخْلَاقِ السَّيِّئَةِ أَنْتَ جَدِيرٌ بِتَرْكِهَا إِذَا حَدَّثَ الرَّجُلُ حَدِيثًا تَعْرِفُهُ إِلَّا تَسَابَقَهُ إِلَيْهِ وَتَفْتَحَهُ عَلَيْهِ وَتُشَارِكُهُ فِيهِ حَتَّى كَأَنَّكَ تَظْهَرُ لِلنَّاسِ بِأَنَّكَ تُرِيدُ أَنْ يَعْلَمُوا أَنَّكَ تَعْلَمُ مِنْ مِثْلِ الَّذِي يَعْلَمُ وَمَا عَلَيْكَ <sup>(١)</sup> أَنْ تَهْنِئَهُ بِذَلِكَ وَتُفَرِّدَهُ بِهِ وَهَذَا الْبَابُ مِنْ أَبْوَابِ الْبُخْلِ وَأَبْوَابِ الْغَامِضَةِ كَثِيرَةٌ وَإِذَا كُنْتَ فِي قَوْمٍ لَيْسُوا بِبَلَاءٍ وَلَا فُصْحَاءٍ فَدَعِ التَّطَاوُلَ <sup>(٢)</sup> عَلَيْهِمْ فِي الْبَلَاغَةِ أَوْ الْفَصَاحَةِ

اعْلَمْ أَنَّ بَعْضَ شِدَّةِ الْحَذَرِ عَوْنُكَ عَلَيْكَ فِيمَا تَحْذَرُ وَأَنَّ شِدَّةَ الْإِتْقَانِ تَدْعُو إِلَيْكَ مَا تَتَّقِي

إِنْ رَأَيْتَ نَفْسَكَ تَصَاغَرَتْ إِلَيْهَا <sup>(٣)</sup> الدُّنْيَا وَدَعَتْكَ إِلَى الزَّهَادَةِ <sup>(٤)</sup> فِيهَا عَلَى حَالٍ تَعَذَّرَ مِنْهَا عَلَيْكَ فَلَا يَغْنَثُكَ ذَلِكَ مِنْ نَفْسِكَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَإِنَّهَا لَيْسَتْ بِزَهَادَةٍ وَلَكِنَّهَا ضَجْرٌ وَاسْتِخْذَاءٌ <sup>(٥)</sup> وَتَغْيِيرُ نَفْسٍ عِنْدَ مَا أَعْجَزَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَغَضَبٌ مِنْكَ عَلَيْهَا يَمَّا التَّوَى <sup>(٦)</sup> عَلَيْكَ مِنْهَا وَأَوْتَمَمْتَ عَلَى رَفْضِهَا

اعترض فيه بناء أو غيره منع السالبة من سلوكة كذلك الاعتراض على الرجل في كلامه منع له من انتمائه وقطع له فيه <sup>(١)</sup> أى أى شئ عليك في تركك لهيئاً بما يحدث وينفرد به من غير أن تسابقه إليه وتشاركه فيه فما استفهامية ويجوز أن تكون نافية أى ليس عليك بأس في تركك لهيئاً بالحديث وينفرد به بلامشاركتك إياه والاستفهام للانكار فيرجع إلى معنى الـ في والجملة الحالية <sup>(٢)</sup> التطاول رفع النفس من تطاول فلان على فلان إذا علاه وترفع عليه <sup>(٣)</sup> تصاغرا إليه الشئ صار صغيراً عنده والدنيا فاعل تصاغرت <sup>(٤)</sup> الزهادة والزهد الترك والاعراض يقال زهد في الشئ وزهد عنه أيضاً زهداً وزهادة بمعنى تركه واعرض عنه وبابه سلم وفرق الخليل بين المصدرين فجعل الزهد في الدين والزهادة في الدنيا <sup>(٥)</sup> الاستخذاء الخضوع <sup>(٦)</sup> أى اعتناص وصعب

وَأَمْسَكَتَ عَنْ طَلَبِهَا أَوْشَكَتَ أَنْ تَرَى مِنْ نَفْسِكَ مِنَ الضَّجَرِ وَالْجَزَعِ <sup>(١)</sup>  
أَشَدَّ مِنْ ضَجَرِكَ الْأَوَّلِ بِأَضْعَافٍ وَأَكْبَرَ إِذَا دَعَتْكَ نَفْسُكَ إِلَى رَفْضِ الدُّنْيَا  
وَهِيَ مُقْبِلَةٌ عَلَيْكَ فَاسْرِعْ إِيَّاهَا <sup>(٢)</sup>

اعْرِفْ عَوْرَتَكَ وَإِيَّاكَ أَنْ تُعْرِضَ بِأَحَدٍ فِيهَا شَارِكَهَا وَإِذَا ذُكِرَتْ مِنْ  
أَحَدٍ خَلِيقَتُهُ <sup>(٣)</sup> فَلَا تُنَاضِلْ عَنْهُ مُنَاضِلَةَ الْمَدَافِعِ عَنْ نَفْسِهِ فَتَتَّهَمَ بِمِثْلِهَا وَلَا  
تُلِحَّ كُلَّ الْإِلْحَاحِ وَلَيْسَ كُنْ مَا كَانَ مِنْكَ مِنْ غَيْرِ اخْتِلَاطٍ فَإِنَّ الْإِخْتِلَاطَ  
مِنْ مُحَقِّقَاتِ الرَّيْبِ . وَإِذَا كُنْتَ فِي جَمَاعَةٍ قَوْمٍ أَبَدًا فَلَا تَعْمُنْ جِيلًا مِنَ النَّاسِ  
أَوْ أُمَّةً بِشَيْءٍ وَلَا ذِمَّةً فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّكَ تَتَنَاوَلُ بَعْضَ أَغْرَاضِ جُلَسَائِكَ  
وَلَا تَعْلَمُ <sup>(٤)</sup> . وَلَا تَذْمَنْ مَعَ ذَلِكَ اسْمًا مِنْ أَسْمَاءِ الرِّجَالِ أَوْ النِّسَاءِ بِأَنْ  
تَقُولَ : إِنَّ هَذَا لَقَبِيحٌ مِنَ الْأَسْمَاءِ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّ ذَلِكَ مُوَافِقٌ لِبَعْضِ  
جُلَسَائِكَ فِي بَعْضِ أَسْمَاءِ الْأَهْلِ وَالْحَرَمِ <sup>(٥)</sup> وَلَا تَسْمُفِرَنَّ مِنْ هَذَا شَيْئًا  
فَكَلَّهُ يَجْرَحُ فِي الْقَلْبِ وَجَرَحُ اللِّسَانِ أَشَدُّ مِنْ جَرَحِ الْيَدِ

اغْلَمْ أَنَّ النَّاسَ يَخْذَعُونَ أَنْفُسَهُمْ بِالْتَّعْرِيزِ وَالتَّوْقِيعِ <sup>(٦)</sup> بِالرِّجَالِ فِي  
التِّمَاسِ مَنَالِبِهِمْ وَمَسَاوِيهِمْ وَتَقْبِصَتِهِمْ وَكُلُّ ذَلِكَ أَبْسَنُ عِنْدَ سَامِعِيهِ مِنْ وَضَحِ  
الصُّبْحِ فَلَا تَكُونَنَّ مِنْ ذَلِكَ فِي غُرُورٍ وَلَا تَجْعَلَنَّ نَفْسَكَ مِنْ أَهْلِهِ <sup>(٨)</sup>

(١) الجزع ضد الصبر (٢) مفعول أسرع لانه متعدد فقولهم أسرع في مشيه يراد به أسرع  
الحركة في مشيه وأسرع اليه أى أسرع المضى اليه (٣) الخليفة الطبيعية ، والمناضلة المحاماة  
والمجادلة (٤) جلة حالية أى حال كونك غير عالم بها (٥) الحرم الحريم (٦) لتوقيع  
تظنى الشئ وتوهمه يقال وقع أى ألق ظنك على شئ والتوقيع بالظن والكلام والرمى يعقده  
ليقع عليه وهمه (٧) الوضع بياض الصبح (٨) أى الغرور

إِنِّي مُخْبِرُكَ عَنْ صَاحِبٍ كَانَ أَعْظَمَ النَّاسِ فِي عَيْنِي وَكَانَ رَأْسُ مَا أَعْظَمُهُ عِنْدِي  
صِغَرُ الدُّنْيَا فِي عَيْنِهِ . كَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانِ بَطْنِهِ فَلَا يَشْتَهِي مَا لَا يَجِدُ وَلَا  
يُكْثِرُ إِذَا وَجَدَ وَكَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانِ فَرْجِهِ فَلَا يَدْعُو إِلَيْهِ مَوْنَةً <sup>(١)</sup> وَلَا  
يَسْتَخِفُّ لَهُ رَأْيًا وَلَا بَدَنًا وَكَانَ خَارِجًا مِنْ سُلْطَانِ الْجَهَالَةِ فَلَا يُقَدِّمُ إِلَّا عَلَى  
ثِقَةٍ أَوْ مَنْفَعَةٍ وَكَانَ أَكْثَرَ دَهْرِهِ صَامِتًا فَإِذَا قُلَّ بَدٌّ <sup>(٢)</sup> الْقَائِلِينَ كَانَ يُرَى  
مُتَضَعِفًا مُسْتَضَعَفًا <sup>(٣)</sup> فَإِذَا جَاءَ الْجُدُّ <sup>(٤)</sup> فَهُوَ اللَّيْثُ عَادِيًا . وَكَانَ لَا يَدْخُلُ  
فِي دَعْوَى وَلَا يَشْرِكُ فِي مِرَاءٍ <sup>(٥)</sup> وَلَا يُذِلُّ بِحُجَّةٍ حَتَّى يَجِدَ قَاضِيًا عَدْلًا  
وَشُهُودًا عَدُولًا وَكَانَ لَا يَلُومُ أَحَدًا عَلَى مَا قَدْ يَكُونُ الْعُذْرُ فِي مِثْلِهِ حَتَّى يَعْلَمَ  
مَا اعْتَذَرَهُ . وَكَانَ لَا يَشْكُو وَجَعًا إِلَّا إِلَى مَنْ يَرْجُو عِنْدَهُ الْبِرَّ وَلَا يَصْحَبُ  
إِلَّا مَنْ يَرْجُو عِنْدَهُ النَّصِيحَةَ لَهُمَا جَمِيعًا وَكَانَ لَا يَتَبَرَّمُ <sup>(٦)</sup> وَلَا يَتَسَخَّطُ وَلَا  
يَتَشَهَّى وَلَا يَتَشَكَّى وَلَا يَنْتَقِمُ مِنَ الْوَلِيِّ وَلَا يَفْعَلُ عَنِ الْعَدُوِّ وَلَا يَخْصُ نَفْسَهُ  
دُونَ اخْوَانِهِ بِشَيْءٍ مِنْ أَهْتِمَامِهِ بِحِيلَتِهِ وَقُوَّتِهِ فَعَلَيْكَ بِهِذِهِ الْأَخْلَاقُ إِنْ أَطَقْتَ  
وَلَنْ تُطِيقَ وَلَكِنْ أَخِذْ التَّمْلِيلَ خَيْرٌ مِنْ تَرْكِ الْجَمِيعِ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ

(١) المونة للمشقة (٢) بذهم سبقهم وغلبهم (٣) استضعفه وتضعفه عنه ضعيفا  
كضعفه (٤) الجد ضد الهزل ، والليث الاسد ، وعاديا حال منه وهو اسم فاعل عاديا يعدو  
بمعنى تجاوز وظلم (٥) المراء الجدال ، وأدلى بحجته بمعنى أثبتها فوصل بها الى دعواه  
(٦) برم وتبرم تضعجر ، والتسخط الكراهة وعدم الرضى يقال سخط وتسخط اذا  
غضب ، ويتشهى أى يقترح شهوة بعد شهوة ، ويتشكى أى يكثر الشكاية ، وبناء  
التفعل فى الاربعة للتكثير

## يقيمته ثانياً

لابن المقفع

وقعت شبهة لبعض أهل العلم فيما إذا كانت هذه الرسالة المنشورة قبل هي اليتيمة بعينها أم هي يقيمته ثانياً لابن المقفع ويزول هذا التناقض إذا لوحظ ما قاله امام المتكلمين أبو بكر الباقلاني البصري المتوفى سنة ثلاث وأربعمائة فإنه ذكر في كتابه اعجاز القرآن ان الدرة اليتيمة كتابان أحدهما يتضمن حكماً منقولة والآخرة في شيء من الديانات ، غير انه يبقى هناك اشكال في انه ليس في إحدى الرسالتين ما يتعلق بالديانات كما قال الباقلاني . وإذا رضينا بالظن فنقول ان هذا الاسم وضعه اناس لبعض رسائل ابن المقفع ومن هنا نشأ الاشتباه فعددها الناظرون . ويبعد أن يقال ان ابن المقفع سمي الرسالتين معا باسم واحد لمخالفته في الظاهر لمقتضى الحكمة . ولوقلنا انه سمي إحدى الرسائل فيبعد مع قرب عصر الناقلين عنه وقوع الاشتباه في المسمى مع شدة عنايتهم بجميع ما قال ، اما الرسالة الثانية فنقول عن كتاب المنثور والمنظوم المحفوظ في دار الكتب المصرية لمؤلفه أبي الفضل أحمد ابن أبي طاهر طيفور من أبناء خراسان ولد كما جاء في فهرستها سنة ٢٠٤ وتوفى سنة ٢٨٠ وهالك ما أورده ولم نحذف منه الا بعض جلأثرنا اليها بحرف (فـ) لانها محرفة جداً المتهتد الى وجه الصواب فيها قال أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر : ومن الرسائل المفردات اللواتي لا نظير لها ولا اشباه وهي أركان البلاغة ومنها استقى البلغاء لانها نهاية في المختار من الكلام وحسن التأليف والنظام الرسالة التي لابن المقفع وهي اليتيمة فان الناس جميعاً مجمعون انه لم يعبر أحده عن مثلها ولا تقدمها من الكلام شيء قبلها ومن فصولها قوله في صدرها ولم نكتبها على تمامها شهرتها وكثرتها في أيدي الرواة فن فصولها قوله في صدرها



وقد أصبح الناس الاقليلا ممن عصم الله مدخولين منقوصين فقائلهم باغ وسامعهم عياب وسائلهم متعنت ومجيبهم متكلف وواعظهم غير محقق لقوله بالفعل وموعوظهم غير سليم من الهزء والاستخفاف ومستشيرهم غير موطن نفسه على انفاذ ما يشار به عليه ومصطبر للحق مما يسمع ومستشارهم غير مأمون على الغش والحسد وان يكون مهتبا كاللستر مشيعا للفاحشة مؤثرا للهوى والاميين منهم غير متحفظ من ائتمان الخونة والصدوق غير محتسب من حديث الكذبة وذوالدين غير متورع عن تفریط الفجرة يتقارضون الثناء ويتقربون الدول ويعيبون بالهمز يكاد أحزهم رأيا يلفته عن رأيه أدنى الرضا وأدنى السخط ويكاد يكون أمتهم عودا ان تسحره الكلمة وتنكره اللحظة . وقد ابتليت أن أكون قائلا وابتليت أن تكونوا سامعين ولا خير في القول الا ما انتفع به ولا ينتفع الا بالصدق ولا صدق الا مع الرأي ولا رأى الا في موضعه وعند الحاجة اليه فان خير القائلين من لم يكن الباطل غايته ثم لزم القصد والصواب وخير السامعين من لم يكن ذلك منه سمعة ولا رياء ولم يتخذ ما يسمع عونا على دفع الهدى ولا بلغة الى حاجة دنيا فان اجتمع للقائل والسامع ان يرزق القائل من الناس مقة وقبولا على ما بقوله ويرزق السامع اعظاء ما يسمع في أمر دنياه وقد صاحت نياتهما في غير ذلك فعسى ذلك أن يكون من الخير الذي يبلغه الله عباده ويجعل لهم من حسنة الدنيا ما لا يحرمهم من حسنة الآخرة كما أن المريد بكلامه ان يحب الناس قد يجتمع عليه حرمان ما طلب مع سوء النية وسجل الوزر . وقد وافقتم من مسارعة فيما سألتوني فـ طمعاني ان ينفع الله بذلك من يشاء فانه ما يشاء يقع

اما سؤالكم عن الزمان فان الزمان الناس ، والناس رجلان والى مولى عليه . والازمنة أربعة على اختلاف حالات الناس فخير الازمنة ما اجتمع فيه صلاح الراعى والرعية فكان الامام مؤديا الى الرعية حقهم في الرد عنهم والغىظ على عدوهم والجهاد من وراء بيضتهم والاختيار لحكامهم وتولية صلاحهم والتوسعة عليهم في معاشهم وافاضة الامن فيهم والمتابعة في الخلق لهم والعدل في القسمة بينهم والتقويم لأودهم والاخذ لهم بحقوق الله عز وجل عليهم وكانت الرعية مؤدية الى الامام حقه في المودة والمناصحة والمخالطة وترك المنازعة في أمره والصبر عند مكره وطاعته والمعونة له على أنفسهم والشدة على من أخل بحقه وخالف أمره غير مؤثرين في ذلك آباءهم ولا أبناءهم ولا لا بسين عليه أحدا . فاذا اجتمع ذلك في الامام والرعية تم صلاح الزمان وبنعمة الله تتم الصالحات

ثم ان الزمان الذي يليه ان يصلح الامام نفسه ويفسد الناس ولا قوة بالامام مع خذلان الرعية ومخالفتهم وزهدهم في صلاح أنفسهم على أن يبلغ ذات نفسه في صلاحهم وذلك أعظم ماتكون نعمة الله على الوالى وحجة الله على الرعية بوالهم فبالحرى أن يؤخذوا بأعمالهم وما أخلقهم ان تصيبهم فتنة أو عذاب أليم .

والزمان الثالث صلاح الناس وفساد الوالى وهذا دون الذي قبله فان لولاة الناس يدا في الخير والشر ومكائيل لا حد وقد عرفناه فيما يعتبر به ان ألف رجل كلهم مفسد وأميرهم مصلح أقل فسادا من ألف رجل كلهم مصلح وأميرهم مفسد . والوالى الى أن يصلح أدبه الرعية أقرب من الرعية الى أن يصلح الله بهم الوالى . وذلك لانهم لا يستطيعون معابته وتقويمه مع استطالته بالسلطان والحجة التى تعلوه . وشر الزمان ما اجتمع فيه فساد الوالى والرعية (فـ) فقولى فى هذا الزمان انه لا يمكن خيرا الا زمان فليس على واليك ذنب ولا يمكن شر الا زمان فليس لكم حمد . ذلك غير اننا بحمد الله قد أصبحنا نرجو لا نفسنا الصلاح بصلاح امامنا ولا نخاف عليه الفساد بفسادنا قد رأينا حظه من الله عز وجل فى التثبت والعصمة فلم يرح الله يزيد خيرا ويزيد به رعيته مندولاه فعندنا من هذا وثائق من عبر وبيّنات ونحسب من الله عز وجل ان لا يزال امامنا يسارع فى مرضاة ربه بالاستتصلاح لرعيته والصبر على ما يستنكر منهم وقلة المؤاخذة لهم بذنوبهم حتى يقاب الله به صلاحه قلوبهم ويفتح له اسماعهم وأبصارهم فيجمع الفهم ويقوم أودهم ويلزمهم مراشد أمورهم وتتم نعمة الله على أمير المؤمنين بان يصلح له وعلى يديه فيكون نوارعية خير راع ويكون راعى خير رعية ان شاء الله وبه الثقة .

والذى يحمد من أمير المؤمنين ان اذا كرمات بسر منه (فـ) وقلمنا لى من أهل العقل والمعاينة منكر انعمة الله بامير المؤمنين على المسلمين (فـ) ومن أشد جهلا وأقطع عذرا ممن لم يعرف النعمة ولم يقبل العافية نعوذ بالله أن نكون من الذين لا يعقلون فتفهموا ما اذا كركم وتدبروه بالحق والعدل فان المرء ناظر باحدى عيون ثلاث وهما الغاشتان والصادقة وهى التى لا تكاد توجد . عين مودة تريه القبيح حسنا . وعين شنان تريه الحسن قبيحا . وعين عدل تريه حسنها حسنا وقبيحها قبيحا . فتفكر وافيا جمع الله لامير المؤمنين فى معدنه وفى سيرته وفيما ظاهر عليكم من النعمة والحق والحجة بذلك فيما عسى القائل ان يبتنى فيه المغمز والمقال فلعمرى ان الشيطان من أهواء الناس وألستهم فى

الامر لمصيب وان له مستراحا حين يستوفى أمنيته ويصدق عليهم ظنه ويوحى اليهم بمكايده  
فيجعل الله كيده ضعيفا وحزبه مغلوبا وجعله واياهم نصيبا لجهنم من أجزائه المقسومة  
لابوابها وحطبا ووقودها وحصبا ليعتد لها فمن كان سائلا عن حق أمير المؤمنين في معدنه  
فان أعظم حقوق الناس منزلة وأكرمها نسبة وأولاها بالفضل حق رسول الله صلى الله  
عليه وسلم نبي الرحمة وامام الهدى ووارث الكتاب والنبوة والمهيمن عليهما وخاتم النبيين  
والصديقين والشهداء والصالحين بعثه الله بشيرا ونذيرا وداعيا إلى الله بأذنه وسراجا منيرا  
ثم هو باعته يوم القيامة مقاما محمودا شرع الله به دينه وأتم به نوره على عهده ومحقق به رؤس  
الضلالة وجبابرة الكفر وخوله الشفاعة وجعله في الرفيق الاعلى صلى الله عليه وسلم

## حكم لابن المقفع

اليك رسالة أخرى من كلام ابن المقفع محفوظة في دار الكتب المصرية بالقاهرة كتبها  
على بن أحمد الحلبي سنة ٨٤٤ هـ وقال في أولها انها كتاب الادب وذكر انها كتبت  
برسم خزانة المقر الاشرف الكريم العالى الجالى ناظر الخواص الشريفة بالممالك الاسلامية  
عظم الله شأنه وصانه عما شأنه .

قال عبد الله بن المقفع رحمه الله تعالى :

عمل البر خير صاحب . أحق ما صان الرجل أمر دينه . الآلف للدينامغتر . من الزم  
نفسه ذكر الآخرة اشتغل بالعمل . المغبون من طلب ثواب الآخرة في الدنيا . القلب  
أسرع تقلبا من الطرف . أحسن العفو ما كان عن عظيم الجرم . الاعتراف يؤدي إلى  
التوبة . الاصرار وعاء للذنوب . الجواد من بذل ما يضر به . المتكلف لما لا يعنيه  
متعرض لما يكره . الفكر مفتاح القلب . الاستماع أسلم من القول . كمن الحقود  
ككمن النار في العود . أكرم الاخلاق التواضع . التواضع يورث المحبة . الكبر  
مقرون به سوء الظن . من عذب لسانه كثراخوانه . من استبعد الآخرة ركن إلى  
الدنيا . سرور الدنيا كاحلام المنام . المغبون من طلب الدنيا بعمل الآخرة . المصيبة  
العظمى الرزية في الدين . سرور الدنيا مخوف المغبة . من أهلك نفسه في مرضاة غيره  
عظمت جنايته . أنفع الكنوز العمل الصالح . أحق الناس بالبر أعلمهم بالعاقبة .

من أبصر العاقبة فآثرها أمن الندامة . الوالى من وزرائه بمنزلة الرأس فى أعضائه . من عرف ثمار الاعمال كان حقيقا ان لا يغرس مرا . أهن دنيا بائدة تستكمل كرامة . أبقي الجروح مضاجرح الآثام . انت الى الناس ما تحب أن يؤتى اليك . استصغر المشقة اذا أدت الى منفعة . رأس البر الورع ، اطلب الرحمة بالرحمة . خيرا لاعمال ما دبر بالتقوى ، بالحزم يتم الظفر . من أحب التزكية تعرض للضحكة . الدنيا نوم نائم والدولة حلم حالم . من سالم الناس ربح السلامة ومن تعدى عليهم كسب الندامة . بادرا عمل الخير اذا أمكنك ، من حصن سره أمن ضرر ذلك . الدنيا قد تدرك بالجهل كما تدرك بالعقل . أحسن العمل الصالح ما كان بصدق النية . خسر من أنفق حياته فى غير حقها . طوبى لمن ترك دنياه لآخرته . من الحق على السلطان رفع ذى الفضيلة وان يسد فاقته . لا تحمد نفسك على ما تركت من الذنوب عجزا . بالرسول يعرف قدر المرسل . رفق الرسول يلين القلب الصعب . لا رأى لمن انفر دبرأيه . من ترك رأى ذى النصيحة اتباعا لما يهوى استوخم العاقبة . المشاورة أوثق ظهير . المستشار مؤتمن . اعتبر عقل الوالى باصابتة موضع أصحابه . من صحب السلطان لم يزل مروعا . كثرة أعوان السوء مضرة بالعمل . (بالحزم يتم الظفر) . باجالة رأى تظفر بالحزم . استوجب الطاعة من ذوى رأى بالمودعة ، الصنيعة عند الكفور لا تثمر الا مرا . الملك الحازم من استمسك برأى الحزمة من ذوى رأى . لا صلاح لرعية واليهافاسد . خير مستفاد الهدى . أ كثر محادثة من يصدقك عن عيوبك . حلية الملوكة وزراؤهم ، أ كل النصحاء من لم يدكتم صاحبه نصيحة وان استقلها . فساد الوالى أضر بالرعية من جذب الزمان . استعن بالصمت على اطفاء الغضب ، لا تجنين على نفسك عداوة و بغضة اتكالا على ما عندك من العمل والقوة والمنعة . كن فى الحرص على معرفة عيوبك بمنزلة عدوك فى معرفة ذلك . البصير من عرف ضره من نفعه ، (التواضع يورث المحبة ، أكرم الاخلاق التواضع . الكبر مقرون به سوء الظن) ربما تحوات البغضاء مودة والمودة بغضاء . قرب الصالحين داع للصلاح ، (أحسن العفو ما كان عن عظيم الجرم) المال عون قوى على المروعة وانفاقه مهلكة المروعة . من عدم ماله أنكره أهله . خير الملوكة من يرى انه لا يضبط ملكه الا بالعدل بين رعيته وأضيعهم الفظ المتهاون . لا تغتر الاقوياء بفضل قوتهم على الضعفاء ،

الضعيف المحترس من العداوة أقرب الى السلامة من القوى المغتر ، أخوف الاحقاد  
احقاد الملوك ، أبصر الوزراء من بصير صاحبه عيبه بالامثال ، من قل كلامه جد عقله ،  
من عرف قدره قل افراطه ، أحسن والدولة لك بحسن اليك والدولة عليك ، ( كمن  
الحقود ككمن النار في العود ) من حرم العقل رزى دنياه وآثرته ، آفة العقل الهجب ،  
الهم مرض العقل ، احذر صولة اللئيم اذا شبع ، أحسن المدح أصدقه ، الاحسان  
يقطع اللسان ،

## رسالة ابن المقفع في الصحابة

أما بعد أصلى الله أمير المؤمنين وأتم عليه النعمة وألبسه المعافاة والرحمة فان أمير المؤمنين  
حفظه الله يجمع مع علمه المسألة والاستماع كما كان ولادة الشر يجمعون مع جهلهم الهجب  
والاستغناء ويستوثق لنفسه بالحجة ويتخذها على رعيته فيما يلطف له من الفحص عن  
أمورهم كما كان أولئك يكتفون بالدعة ويرضون بدحوض الحجّة وانقطاع العذر في الامتناع  
ان يجترئ عليهم أحد برأى أو خبر مع تسليط الديان . وقد عصم الله أمير المؤمنين حين  
أهلك عدوه وشفى غليله ومكن له في الارض وآتاه ملكه وخزائنها من أن يشغل نفسه بالتمنع  
والفتيش والتائل والاخلاد وان يرضى ممن آوى بالمتاع به وقضاء حاجة النفس منه وأكرم  
الله أمير المؤمنين باستهانة ذلك واستصغارها ياه وذلك من أبين علامات السعادة وأنجح  
الاعوان على الخير ، وقد قص الله عز وجل علينا من نبأ يوسف بن يعقوب انه لما تمت  
نعمة الله عليه وآتاه الملك وعلمه من تأويل الاحاديث وجمع له شمله وأقر عينه بابويه واخوته  
أثنى على الله عز وجل بنعمته ثم سلا عما كان فيه وعرف ان الموت وما بعده هو أولى فقال :  
توفنى مسلماً وألحقنى بالصالحين .

وفي الذي قد عرفنا من طريقة أمير المؤمنين ما يشجع ذا الرأي على تناوله بالخبرة  
فيما ظن انه لم يبلغه اياه غيره وبالتذكير بما قد انتهى اليه ولا يزد صاحب الرأي على  
أن يكون مخبراً أو مذكراً ، وكل عند أمير المؤمنين مقبول ان شاء الله ، مع ان مما يزيد  
ذوى الالباب نشاطاً الى اعمال ذوى الرأي فيما يصلح الله به الامة في يومها أو غابر دهرها الذي  
أصبحوا قد طمعو فيه (؟) ولعل ذلك أن يكون على يد أمير المؤمنين فان مع الطمع الجد

ومع اليأس القنوط ، وقلماضع الرجاء الاذهب الرخاء ، وطلب المؤيس عجز وطلب الطامع خرم ، ولم ندرك الناس نحن وآباؤنا الا وهم يرون فيها خلا لا يقطع الرأي ويمسك بالافواه من حال وال لم يهتم الاصلاح أو أهمه ذلك ولم يشق فيه بفضل رأى أو كان ذار رأى ليس مع رأيه صول بصرامة أو خرم أو كان ذلك استئثار منه على الناس بنشب أو قلة تقدم لما يجمع أو يقسم أو حال أعوان يفسل بهم الولاة ليسوا على الخير باعوان وليس له الى اقتلاعهم سبيل لمكانهم من الامر ومخافة الدول والفساد ان هو هاجهم أو انتقص ما في أيديهم أو حال رعية متزرة ليس لها من أمرها النصف في نفسها فان أخذت بالشدة حيت وان أخذت باللين طغت . وكل هذه الخلائق قد ظهر الله منها أمير المؤمنين فآتاه الله ما آتاه في نيته ومقدرته وعزمه ثم لم يزل يرى ذلك منه الناس حتى عرفه منه جهالهم فضلا عن علمائهم ، وصنع الله لا مير المؤمنين ألطف الصنع في اقتلاع من كان يشركه في أمره على غير طر يقته ورأيه حتى أراحه الله وآمنه منهم بما جعلوا من الحجة والسبيل على أنفسهم وما قوى الله عليه أمير المؤمنين في رأيه واتباعه مرضاته وأذل الله لا مير المؤمنين رعيته بما جع له من اللين والعفو فان لان لاحد منهم في الاثخان (؟) له شهيد على ان ذلك ليس بضعف ولا مصانعة وان اشتد على أحد منهم في العفو شهيد على ان ذلك ليس بعنف ولا خرق مع أمور سوى ذلك يكف عن ذكرها كراهة أن يكون كأننا نصبنا المدح . فإخلق هذه الاشياء أن تكون عتادا لكل جسيم من الخير في الدنيا والآخرة واليوم والغد والخاصة والعامة ، وما أرجانا لان يكون أمير المؤمنين بما أصلح الله الامة من بعده أشد اهتماما من بعض الولاة بما لا يصلح رعيته في سلطانه وما أشد ما قد استبان لنا ان أمير المؤمنين أطول باصر الامة عناية وطمنا نظرا وتقدير من الرجل منا بخاصة أهله ففي دون هذا ما يثبت الامل وينشط للعمل ولا قوة الا بالله ولله الحمد وعلى الله التمام .

فمن الامور التي يذكر بها أمير المؤمنين أمتع الله به أمر هذا الجند من أهل خراسان فانهم جند لم يدرك مثلهم في الاسلام وفيهم منعة بما يتم فضلهم ان شاء الله . أما هم فاهل بصير بالطاعة وفضل عند الناس وعفاف نفوس وفروج وكف عن الفساد وذل للولاة فهذه حال لانعامها توجد عند أحد غيرهم ، وأما ما يحتاجون فيه الى المنعة من ذلك تقويم أيديهم ورأيهم وكلامهم فان في ذلك اليوم اختلاطا من راس مفرط غال وتابع متحير شاك ، ومن كان انما يصول على الناس يقوم لا يعرف منهم الموافقة في الرأي والقول والسيرة فهو



كرا كب الاسد الذي يوجل من رآه والراكب أشد وجلا . فلو أن أمير المؤمنين كتب لهم أمارة معروفا بليغا وجيزا محيطا بكل شيء يجب أن يقول فيه و يكفوا عنه بالغافي الحجة قاصرا عن الغلو يحفظ رؤسنا و هم حتى يقود به دهماءهم ويتعهد به منهم من لا يؤبه له من عرض الناس لكان ذلك ان شاء الله لرأيهم صلاحا وعلى من سواهم حجة وعند الله عذرا . فان كثيرا من المتكلمين من قواد أمير المؤمنين اليوم انما عامة كلامهم فيما يؤمر الامر ويرغم الرغم ان أمير المؤمنين لو أمر الجبال أن تسير سارت ولو أمر ان تستدبر القبلة بالصلاة فعل ذلك وهذا كلام قلما ( يرتضيه ) من كان مخالفا قلما يرد في سمع السامع الا أحدث في قلبه ريبة وشكا . والذي يقول أهل القصد من المسلمين هو أقوى للامر وأعز للسلطان وأقمع للمخالف وأرضى للموافق وأثبت للعذر عند الله عز وجل .

فانا قد سمعنا فر يقام من الناس يقولون لاطاعة للمخلوق في معصية الخالق . بنواقوهم هذا بناء معوجا فقالوا ان أمرنا الامام بمعصية الله فهو أهل أن يعصى وان أمرنا الامام بطاعة الله فهو أهل أن يطاع . فاذا كان الامام يعصى في المعصية وكان غير الامام يطاع في الطاعة فالامام ومن سواه على حق الطاعة سواء . وهذا قول معلوم بحجة السلطان ذريعة الى الطاعة والذي فيه أمنية لئلا يكون للناس نظائر ولا يقوم بامرهم امام ولا يكون على عدوهم منهم ثقل .

سمعنا آخرين يقولون بل نطيع الأئمة في كل أمورنا ولا نغش عن طاعة الله ولا معصيته ولا يكون أحد منا عليهم حسيبا هم ولادة الامر وأهل العلم ونحن الاتباع وعلينا الطاعة والتسليم . وليس هذا القول باقل ضررا في توهين السلطان وتهجين الطاعة من القول بالذي قبله لانه ينتهي الى الفطيع المتفاحش من الامر في استحلال معصية الله جهارا صراحا . وقال أهل الفضل والصواب : قد أصاب الذين قالوا : لاطاعة للمخلوق في معصية الخالق ولم يصيبوا في تعطيلهم طاعة الأئمة وتسخيفهم اياها وأصاب الذين أقروا بطاعة الأئمة لما حققوا منها ولم يصيبوا ما بهم وما من ذلك في الامور كلها فاما اقرارنا بأنه لا يطاع الامام في معصية الله فانما ذلك في عزائم الفرائض والحدود التي لم يجعل الله لاحد عليها سلطانا . ولو ان الامام نهى عن الصلاة والصيام والحج أو منع الحدود وأباح ما حرم الله لم يكن له في ذلك أمر .

فاما اثباتنا لامام الطاعة فيما لا يطاع فيه غيره فان ذلك في الرأي والتدبير والامر الذي جعل الله أزمته وعرايا يدي الأئمة ليس لاحد فيه أمر ولا طاعة من الغزو والقول والجمع والقسم



والقسم والاستعمال والترك والحكم بالرأى فيما لم يكن فيه أثر وامضاء الحدود والاحكام على الكتاب والسنة ومحاربة العدو ومخادعته والاخذ للمسلمين والاعطاء عليهم . وهذه الامور وأشباهاها من طاعة الله عز وجل الواجبة وليس لاحد من الناس فيها حق الا الامام ومن عصى الامام فيها أو خذله فقد أتغ نفسه . وليس يفترق هذان الامران الا بيهان من الله عز وجل عظيم . وذلك ان الله جعل قوام الناس وصلاح معاشهم ومعادهم في خلتين الدين والعقل ولم تكن عقولهم وان كانت نعمة الله عز وجل عظمت عليهم فيها بالغة معرفة الهدى ولا مبلغه أهلها رضوان الله الامأ كمل لهم من النعمة بالدين الذي شرع لهم وشرح به صدر من أراد هداية منهم ثم لو ان الدين جاء من الله لم يغادر حرقا من الاحكام والرأى والامر وجميع ما هو وارد على الناس وجار فيهم مذبح الله رسوله صلى الله عليه وسلم الى يوم يلقونه الا جاء فيه بعض علة كانوا قد كفوا غير وسعهم فضيق عليهم في دينهم وآتاهم ما لم تسع أسماعهم لاستماعه ولا قلوبهم لفهمه ولحارت عقولهم وألباهم التي امتن الله بها عليهم ولكنها لغوا لا يحتاجون اليها في شيء ولا يعملونها الا في أمر قد آتاهم به تنزيل ولكن الله من عليهم بدينهم الذي لم يكن يسعهم رأيتهم كما قال عباد الله المتقون : ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله .

ثم جعل ما سوى ذلك من الامر والتدبير الى الرأى وجعل الرأى الى ولاية الامر ليس للناس في ذلك الامر شيء الا الاشارة عند المشورة والاجابة عند الدعوة والنصيحة بظهر الغيب . ولا يستحق الوالى هذه الطاعة الا باقامة العزائم والسنن مما هو في معنى ذلك ، ثم ليس من وجود القول وحده يلتبس فيه ملتبس اثبات فضل أهل بيت أمير المؤمنين على أهل بيت (من سواه) وغير ذلك مما يحتاج الناس الى ذكره الا وهو موجود فيه من الكلام الفاضل المعروف مما هو أبلغ مما يغلو فيه الغالون فان الحجة ثابتة والامر واضح بحمد الله ونعمته .

ومما ينظر فيه اصلاح هذا الجند ألا يولى أحد منهم شيأ من الخراج فان ولاية الخراج مفسدة للمقاتلة . ولم يزل الناس يتحامون ذلك منهم وينحونه عنهم لانهم أهل ذاك ودعوى بلاء واذا خلا بالدراهم والدنانير اجتراً عليها وادوا وقع في الخيانة صار كل أمر مدخولا نصيبته وطاعته فان حيل بينه وبين رفعة أمرضته الحمية مع ان ولاية الخراج داعية الى ذلة وعقوبة وهوان . وانما منزلة المقاتل منزلة الكرامة والالطف ، ومما ينظر فيه من أمرهم ان منهم من الجهول من هو أفضل من بعض قادتهم فلولا التمسوا وصنعوا كانوا عدة وقوة وكان ذلك

صالحا لمن فوقهم من القادة ومن دونهم من العامة ،

ومن ذلك تعهد أدبهم في تعليم الكتاب والتفقه في السنة والامانة والعصمة والمباينة  
لاهل الطوى وان يظهر فيهم من القصد والتواضع واجتناب زى المترفين وشكلهم مثل الذى  
ياخذ به أمير المؤمنين في أمر نفسه . ولا يزال يطالع من أمير المؤمنين ويخرج منه القول  
ما يعرف مقتله لا تراف والاسراف وأهلها ومحبة القصد والتواضع ومن أخذ بهما حتى  
يعلموا ان معروف أمير المؤمنين محظور عمن يكرهه بخلا ان ينفقه سرفا في العطر واللباس  
والمغالة بالنساء والمراتب فان أمير المؤمنين يؤثر بالمعروف من وجهته المعروف والمؤاساة ،  
ومن ذلك أمر أرزاقهم ان يوقت لهم أمير المؤمنين فيها وقتا يعرفونه في كل ثلاثة أشهر أو أربعة  
أو ما بدله وان يعلم عامتهم العذر الذى في ذلك من اقامة ديوانهم ونحمل أسماهم ويعلموا  
الوقت الذى يأخذون فيه فينقطع الاستبطاء والشكوى . فان الكامة الواحدة تخرج من  
أحدهم في ذلك أهل أن تستعظم فان باب ذلك جدير ان يحسم مع ان أمير المؤمنين قد علم  
كثرة أرزاقهم وكثرة المال الذى يخرج لهم وان هذا الخراج ان يكن رائجا لغلاء السعر فانه  
لا بد من الكساد والكسر وان لكل شئ درة وغزارة وانما دور وخراج العراق بارتفاع  
الاسعار وانما يحتاج الجند اليوم الى ما يحتاجون اليه من كثرة الرزق لغلاء السعر فن حسن  
التقدير ان شاء الله أن لا يدخل على الارض ضرر ولا بيت المال نقصان من قبل الرحمن  
الادخل ذلك عليهم في أرزاقهم مع انه ليس عليهم في ذلك نقصان لانهم يشترون بانقليل مثل  
ما كانوا يشترون بالكثير . فاقول لو ان أمير المؤمنين ما خلا شيئا من الرزق فيجعل بعضه  
طعاما ويجعل بعضه علفا فاعطوه باعيانهم فان قومتهم لهم قيمة فخرج ما خرج على حسابه  
قيمة الطعام والعلف لم يكن في أرزاقهم لذلك نقصان عاجل يستنكرونه وكان ذلك .. نزالهم  
لحل العدو وانصاف بيت المال من أنفسهم فيما يستبطشون مع انه ان زاد السعر أخذوا بحصتهم  
من فضل ذلك ، ومن جاع الامر وقوامه باذن الله أن لا يخفى على أمير المؤمنين شئ من  
أخبارهم وحالاتهم وباطن أمرهم بخراسان والعسكر والاطراف وان يحتقر في ذلك النفقة  
ولا يستعين فيه الا بالثقات النصاح فان ترك ذلك وأشباهه أخرج بتركه من الاستعانة فيه  
بغير الثقة فتصير جنة للجهالة والكذب .

ومما يذكر به أمير المؤمنين أمتع الله به أمر هذين المصرين فانهم بعد أهل خراسان  
أقرب الناس الى أن يكونوا شيعة ومعينيه مع اختلاطهم بأهل خراسان وانهم منهم وهامتهم  
وانما

وانما ينظر أمير المؤمنين منهم ، ، صدق ولرابطتهم أو ما أراد من أمورهم معرفته استئصال  
أهل خراسان ذلك لهم من أمرهم مع الذي في ذلك من جبال الامر واختلاط الناس  
بالناس العرب بالحجم وأهل خراسان بالمصريين .

ان في أهل العراق يا أمير المؤمنين من الفقه والعفاف والالباب والالسنة شيئا لا يكاد  
يشك انه ليس في جميع من سواهم من أهل القبلة مثله ولا مثل نصفه فلو أراد أمير المؤمنين  
ان يكتفي بهم في جميع ما يلتمس له أهل الطبقة من الناس رجونا أن يكون ذلك فيهم  
موجودا . وقد أزرى بأهل العراق في تلك الطبقة ان ولاية العراق فيما مضى كانوا أشرار الولاية  
وان أعوانهم من أهل أمصارهم ( كذلك ) فحمل جميع أهل العراق على ما ظهر من أولئك  
الفسول وتعلق بذلك أعداؤهم من أهل الشام فنعموا عليهم ثم كانت هذه الدولة فلم يتعلق  
من دونكم من الوزراء والعمال الا بالاقرب فالاقرب مما دنا منهم أو وجدوه بسبيل شيء من  
الامر فوقع رجال مواقع شائنة لجميع أهل العراق حينما وقعوا من صحابة خليفة أو ولاية  
عمل أو موضع أمانة أو موطن جهاد وكان من رأى أهل الفضل أن يقصدوا حتى يلتمسوا  
فابطأ ذلك بهم أن يعرفوا وينتفع بهم وان كان صاحب السلطان لمن لم يعرف الناس قبل  
ان يليهم ثم لم يزل يسأل عنهم من يعرفهم ولم يستثبت في استقصائهم فزالت الامور عن  
مرا كزها ونزلت الرجال عن منازلها لان الناس لا يلقونه الامتصعين باحسن ما يقدر  
عليه من الصمت والكلام غير أن أهل النقص هم أشد تصنعوا وحلى السنة وأرفق تلطفا  
للوزراء أو تمحلا لان يثنى عليهم من وراء وراء . فاذا آثر الوالى أن يستخلص رجلا واحدا  
عن ليس لذلك أهلا دعالى نفسه جميع ذلك الشرح وطمعوا فيه واجترأ عليه وتوردوه  
وزجوا على ما عنده واذا رأى ذلك أهل الفضل كفوا عنه وابعدوا منه وكرهوا أن يروا  
في غير موضعهم أو يزاحوا غير نظرهم .

ومما ينظر أمير المؤمنين فيه من أمر هذين المصريين وغيرهما من الامصار والنواحي  
اختلاف هذه الاحكام المتناقضة التي قد بلغ اختلافها مرا عظيم في الدماء والفرج والاموال  
فيستحل الدم والفرج بالحيرة وهما يحرمان بالكوفة ويكون مثل ذلك الاختلاف في جوف  
الكوفة فيستحل في ناحية منها ما يحرم في ناحية أخرى غير انه على كثرة ألوانه نافذ على  
المسلمين في دماهم وحرمة يقضى به قضاة جائز أمرهم وحكمهم مع انه ليس مما ينظر في ذلك  
من أهل العراق وأهل الحجاز فريق الا قد لج بهم العجب بما في أيديهم والاستخفاف بمن

سواهم فأختمهم ذلك في الامور التي يشفع بها من سمعها من ذوى الالباب ،  
 أما من يدعى لزوم السنة منهم فيجعل ما ليس له سنة سنة حتى يبلغ ذلك به الى أن يسفك  
 الدم بغير بينة ولا حجة على الامر الذي يزعم انه سنة واذ اسئل عن ذلك لم يستطع أن يقول  
 هريق فيه دم على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم أو أئمة الهدى من بعده ، واذ قيل له أى  
 دم سفك على هذه السنة التي تزعمون قالوا : فعل ذلك عبد الملك بن مروان أو أمير من بعض  
 أولئك الامراء وانما من يأخذ بالرأى فيبلغ به الاعتزام عن رأيه أن يقول في الامر الجسيم  
 من امر المسلمين قولاً لا يوافق عليه أحد من المسلمين ثم لا يستوحش لانفراده بذلك  
 وامضائه الحكم عليه وهو مقر انه رأى منه لا يحتاج بكتاب ولا سنة . فلورأى أمير المؤمنين  
 أن يأمر بهذه القضية والسير المختلفة فترفع اليه في كتاب ويرفع معها ما يحتاج به كل قوم  
 من سنة أو قياس ثم نظر أمير المؤمنين في ذلك وأمضى في كل قضية رأيه الذي يلهمه الله  
 ويعزم له عليه وينهى عن القضاء بخلافه وكتب بذلك كتاباً جامعاً عزما لرجونا أن يجعل الله  
 هذه الاحكام المختلطة الصواب بالخطا حكماً واحداً صواباً ورجونا أن يكون اجتماع السير  
 قربة لاجماع الامر برأى أمير المؤمنين وعلى لسانه ثم يكون ذلك من امام آخر آخر الدهر  
 ان شاء الله .

فاما اختلاف الاحكام اماشئ ما تور عن السلف غير مجمع عليه يدبره قوم على وجه ويدبره  
 آخرون على وجه آخر فينظر فيه الى أحق الفريقين بالتصديق وأشبه الامرين بالعدل ،  
 واما رأى أجراه أهله على القياس فاختلف وانتشر ما يغلط في أصل المقايسة وابتدأ أمر على  
 غير مثاله . واما طول ملازمته القياس فان من أراد أن يلزم القياس ولا يفارقه أبداً في امر  
 الدين والحكم وقع في الورطات ومضى على الشبهات وغمض على القبيح الذي يعرفه  
 ويبصره فابى أن يتركه كراهة ترك القياس . وانما القياس دليل يستدل به على المحاسن  
 فاذا كان ما يقود اليه حسناً معروفاً أخذ به واذ اقاد الى القبيح المستنكر ترك لان المبتغى  
 ليس غير القياس يبنى ولكن محاسن الامور ومعروفها وما ألحق الحق بأهله ، ولو أن شيئاً  
 مستقيماً على الناس ومنقاداً حيث قيده كان الصدق هو ذلك أولى أن يعتبر بالمقاييس فانه  
 لو أراد أن يقوده الصدق لم ينقله ، وذلك ان رجلاً لوقال : أنا أمرني أن أصدق فلا أكذب  
 كذبة أبداً كان جوابه أن يقول نعم ثم لو التمس منه قود ذلك فقال : أصدق في كذا وكذا  
 حتى يبلغ به أن يقول الصدق في رجل هارب استدانى عليه طالب ليظلمه فيقتله لكسر عليه  
 قياده

قيادته وكان الرأي له أن يترك ذلك وينصرف إلى المجمع عليه المعروف المستحسن .  
ومما يذكّر به أمير المؤمنين أهل الشام فانهم أشد الناس مؤنة وأخوفهم عداوة  
وبائقة ، وليس يؤاخذهم أمير المؤمنين بالعداوة ولا يطمع منهم في الاستجماع على المودة  
فمن الرأي في أمرهم أن يختص أمير المؤمنين منهم خاصة ممن يرجو عنده صلاحاً أو يعرف  
منه نصيحة أو وفاء فان أولئك لا يباشرون أن ينفصوا عن أصحابهم في الرأي والهوى ويدخلوا  
فيما جلاو عليه من أمرهم فقد رأينا أشباه أولئك من أهل العراق الذين استدخلهم أهل  
الشام وليس أحد في أمر أهل السلم على القصاص (؟) حرّموا كما كانوا يحرمون الناس  
وجعل فيهم إلى غيرهم كما كان في غيرهم اليهم ونحو أعين المنابر والمجالس والأعمال كما كانوا  
ينحون عن ذلك من لا يجهلون فضله في السابقة والمواضع ومنعت منهم المرافق كما كانوا  
يمنعون الناس أن ينالوا معهم أكلة من الطعام الذي يصنعهم أمراؤهم للعامة ، فان رغب أمير  
المؤمنين لنفسه عن هذه السيرة وما أشبهها فلم يعارض ما عاب ولم يمثل ما سخط كان العدل  
أن يقتصر بهم على فيهم فيجعل ما خرج من كور الشام فضلا عن النفقات وما خرج من  
مصر فضلا عن حقوق أهل المدينة ومكة بأن يجعل أمير المؤمنين ديوان مقاتلتهم ديوانهم  
أولئك يداؤ ينقص غيرانه يأخذ أهل القوة والغناء وخفة المؤنة والعفة في الطاعة ولا يفضل  
أحد منهم على أحد إلا على خاصة معلومة ويكون الديوان كالغرض المستأنف وبأمر لكل  
جند من أجناد أهل الشام بعدة من العيال يقترعون عليها ويسوي بينهم فيما لم يكونوا أسوة  
فيه فيمن مات من عيالاتهم ولا يصنع بأحد من المسلمين .

وأما ما يتخوف المتخوفون من نزواتهم فلعمرى لئن أخذوا بالحق ولم يؤخذوا به انهم  
خلقاء أن يكون لهم نزوات ونزقات ولكن على مثل اليقين بحمد الله من انهم لم يشركوا بذلك  
الا أنفسهم وان الدائرة لا مير المؤمنين عليهم آخر الدهر ان شاء الله ، فانه لم يخرج الملك من  
قوم الا بقيت فيهم بقية يتوثبون بهائم كان ذلك التوثب هو سبب استئصالهم وتدميرهم ،

ومما يذكّر به أمير المؤمنين أمراؤهم فان من أولى أمر الوالي منه بالتثبت والتعجيز  
أمراؤهم الذين هم بهاء فناءه وزينة مجلسه وألسنة رعيته والاعوان على رأيه ومواضع  
كرامته والخاصة من عامته فان أمر هذه الصحابة قد عمل فيه من كان واهيه من الوزارة  
والكتاب قبل خلافة أمير المؤمنين عملا قبيحا مفرط القبح مفسدا للحسب والادب  
والسياسة داعيا لشر وطرد للاختيار فصارت صحبة الخليط أمر اسخيف فاطمعت فيه الاوغاد

وتزهد فيه من كان يرغب فيما دونه حتى اذا التقينا أبا العباس رحة الله عليه وكنت في ناس من صلحاء أهل البصرة وجوهم فكنت في عصابة منهم أبوا أن يأتوه فنهضوا من تغيب فلم يقدم ومنهم من هرب بعد قدومه اختيار المعصية على سوء الموضع لا يعتذرون في ذلك الا بضياح المكتب والدعوة والمدخل يقولون هذه منزلة كان من هو أشرف من أبنائنا يرغبون فيها هودونها عند من هو أصغر أمراء ولائنا اليوم ولكنها قد كانت مكرمة وحسبا اذا الناس ينظرون ويسألونهم فلما اليوم ونحن نرى فلانا وفلانا ينفر باسمائهم على غير قدیم سلف ولا بلاء حدث فن يرغب فيما ههنا يا أمير المؤمنين أكرمك الله اما يصير العدل كله الى تقوى الله عز وجل وانزال الامور منازلها فان الاول قال

لا يصلح الناس فوضى لا سراة لهم \* ولا سراة اذا جهالهم سادوا

وقال هم سود وانصرا وكل قبيلة \* يبين عن أحلامها من يسودها

وان أمر هذه الصحابة قد كان فيه أعاجيب دخلت فيه مظالم . أما العجب فقد سمعنا من الناس من يقول مارأينا أعجوبة قط أعجب من هذه الصحابة ممن لا ينتهي الى أدب ذي نباهة ولا حسب معروف ثم هو مسخوط الرأي مشهور بالفجور في أهل مصر قد غبر عامة دهره صانعا يعمل بيده ولا يعتمد مع ذلك ببلاء ولا غناء الا انه مكنه من الامر صاغ فاحتوى حيث أحب فصار يؤذن له على الخليفة قبل كثير من أبناء المهاجرين والانصار وقبل قرابة أمير المؤمنين وأهل بيوتات العرب ويجرى عليه من الرزق الضعيف ما يجري على كثير من بني هاشم وغيره من سراوات قریش ويخرج له من المعونة على نحو ذلك لم يضعه بهذا الموضع رعاية رحم ولا فقه في دين ولا بلاء في مجاهدة عدو معروفة ماضية متتابعة قديمة ولا غناء حديث ولا حاجة اليه في شيء من الاشياء ولا عدة يستعديها وليس بفارس ولا خطيب ولا علامة الا انه خدم كاتباً أو حاجباً فاخبر ان الدين لا يقوم الا به حتى كتب كيف شاء ودخل حيث شاء .

واما المظلمة التي دخلت في ذلك فعظيمة قد خست قریشا وعمت كثير من الناس وادخلت على الاحساب والمرآت محنة شديدة وضياعا كثيرا فان في اذن الخليفة والمدخل عليه والمجلس عنده وما يجري على صحابته من الرزق والمعونة وتفضيل بعضهم على بعض في ذلك حكما عظيما على ان الناس في أنسابهم وأخطارهم وبلاء أهل البلاء منهم وليس ذلك نكواص المعروف ولطيف المنازل وأعمال التي يختص بها المولى من أحب ولكنه باب من القضاء



القضاء جسيم عام يقضى فيه للماضين من أهل السوابق والمآثر من أهل الباقين وأهل البلاء والغناء بالعدل أو بما يحال فيه عليهم فإن أحق المظالم بتججيل الرفع والتغيير ما كان ضرره عاثبا وكان للسلطان شائنا ثم لم يكن في رفعه مؤنة ولا شغب ولا نوع غير بصدور عامة ولا للقوة ولا اضرار سبب (؟) .

والصحابة أمير المؤمنين أكرمه الله منزلة وفضل وهي مكرمة سننية حرية أن تكون شرفا لاهلها وحسبا لعقابهم حقيقة أن تصان وتحظر ولا يكون فيها الارجل بدر بخصلة من الخصال ومن رجل له عند أمير المؤمنين خاصة بقرابة أو بلاء أو رجل يكون شرفه ورأيه وعمله أهلا للمجلس أمير المؤمنين وحديثه ومشورته أو صاحب نجدة يعرف بها ويستعدها يجمع مع نجدة حسبا وعفا فافيرفع من الجند الى الصحابة ورجل فقيه مصلح يوضع بين أظهر الناس لينتفعوا بصلاحه وفقهه أو رجل شريف لا يفسد نفسه أو غيرها فاما من يتوسل بالشفاعات فإنه يكتفى أو يكتفى له بالمعروف والبر فيما لا يهجن رأيا ولا يزيل أمرا عن مرتبته ثم تكون تلك الصحابة المخلصة على منازلها ومداخلها لا يكون للكاتب فيها أمر في رفع رزق ولا وضعه ولا للحاجب في تقديم اذن ولا تأخير .

ومما يذكرك به أمير المؤمنين أمر فتيان أهل بيته وبنى أبيه وبنى علي وبنى العباس فإن فيهم رجالا لومتعوا بجسام الامور والاعمال سدوا وجوها وكانوا عدة لآخرى .

ومما يذكرك به أمير المؤمنين أمر الارض والخراج فإن أجسم ذلك وأعظمه خطرا وأشدّه مؤنة وأقربه من الضياع ما بين سهله وجبله ليس لها تفسير على الرساتيق والقرى فليس للعمال أمر ينتهون اليه ولا يحاسبون عليه ويحول بينهم وبين الحكم على أهل الارض بعدما يتأقنون لها في العمارة ويرجون لها فضل ما تعمل أيديهم . فسيره العمال فيهم احدى ثنتين اما رجل أخذ بالخرق والعنف من حيث وجد وتبع الرجال والرساتيق بالمغالاة ممن وجد واما رجل صاحب مساحة يستخرج ممن زرع ويترك من لم يزرع فيعمر من عمره ويسلم من أخرب مع ان أصول الوظائف على الكور لم يكن لها ثبات ولا علم وليس من كورة الا وقد غيرت وظيفتها مزارا خفية وظائف بعضها وبقية وظائف بعض فلو أن أمير المؤمنين أعمل رأيه في التوظيف على الرساتيق والقرى والارضين وظائف معلومة وتدوين الدواوين بذلك واثبات الاصول حتى لا يؤخذ رجل الا بوظيفة قد عرفها وضمها ولا يجتهد في عمارة الا كان له فضلها ونفعها الرجونا أن يكون في ذلك صلاح للارعية وعمارة



للارض وحسم لابواب الخيانة وغشم العمال . وهذارأى مؤنته شديدة ورجاله قليل  
ونفعه متأخر . وليس بعد هذا في أمر الخراج الا رأى قدراً يناء أمير المؤمنين أخذ به ولم نره  
من أحد قبله من تخير العمال وتفقد هم والاستعتاب لهم والاستبدال بهم  
ومما نذكر به أمير المؤمنين جزيرة العرب من الحجاز واليمن واليمامة وما سوى ذلك  
أن يكون من رأى أمير المؤمنين اذا سخط نفسه عن أموالها من الصدقات وغيرها ان يختار  
لولايتها الخيار من أهل بيته وغيرهم لان ذلك من تمام السيرة العادلة والكلمة الحسنة التي  
قدر زق الله أمير المؤمنين وأكرم بهام من رأى الذي هو باذن الله حى ونظام لهذه الامور  
كلها في الامصار والاجناد والثغور والكور . ان بالناس من الاستخراج والفساد ما قد علم  
أمير المؤمنين وبهم من الحاجة الى تقويم آدابهم وطرائقهم ما هو أشد من حاجتهم الى أقواتهم  
التي يعيشون بها . وأهل كل مصر وجند أو ثغر فقراء الى أن يكون لهم من أهل الفقه  
والسنة والسير والنصيحة مؤدبون مقومون يذكرون ويبصرون الخطأ ويعظون عن  
الجهل ويمنعون عن البدع ويحذرون الفتن ويتفقدون أمور عامة من هو بين أظهرهم  
حتى لا يخفى عليهم منها هم ثم يستصلحون ذلك ويعالجون على ما استنكر وامنه بالرأى  
والرفق والنصح ويرفعون ما أعياهم الى ما يرجون قوته عليهم مأمونين على سير ذلك  
وتحصينه بصراء بالرأى حين يبدو وأطباء باستئصاله قبل أن يتمكن . وفي كل قوم خواص  
رجال عندهم على هذا معونة اذا صنعوا ذلك وتلطف لهم وأعينوا على رأيهم وقوا على  
معاشهم ببعض ما يفرغهم لذلك ويسطهم له . وخطر هذا جسيم في أمرين أحدهما يرجوع  
أهل الفساد الى الصلاح وأهل الفرقة الى الالفه والامر الآخر أن لا يتحرك متحرك في أمر  
من أمور العامة الا وعين ناصحة ترمقه ولا يهملها مسها مس الا واذن شفيقة تصيح نخوه .  
واذا كان ذلك لم يقدر أهل الفساد على تربص الامور وتلقيحها واذا لم تلقح كان نتائجها  
باذن الله مأمونا .

وقد علمنا علمنا لا يخالطه شك ان عامة قط لم تصلح من قبل أنفسها ولم يأتها الصلاح  
الامن قبل خاصتها . وان خاصة قط لم تصلح من قبل أنفسها وانها لم يأتها الصلاح الا من قبل  
امامها . وذلك لان عدد الناس في ضعفهم وجهالهم الذين لا يستغنون برأى أنفسهم  
ولا يحكمون العلم ولا يتقدمون في الامور فاذا جعل الله فيهم خواص من أهل الدين والعقول  
ينظرون اليهم ويسمعون منهم اهتمت خواصهم بامور عوامهم وأقبلوا عليه بهجد ونصح

ومشاركة وقوة جعل الله ذلك صلاحاً لجماعتهم وسبباً لأهل الصلاح من خواصهم وزيادة فيما أنعم الله به عليهم وبلاغاً إلى الخير كله . وحاجة الخواص إلى الامام الذي يصلحهم الله به كحاجة العامة إلى خواصهم وأعظم من ذلك . فبالامام يجمع الله أمرهم ويكتب لأهل الطعن عليهم ويجمع رأيهم وكتبتهم ويبين لهم عند العامة منزلتهم ويجعل لهم الحجة والأيدي والمقال على من تكب عن سبيل حقهم . فلما رأينا هذه الامور منتظم بعضها ببعض وعرفنا من أمر أمير المؤمنين ما يمثله جمع الله خواص المسلمين على الرغبة في حسن المعاونة والمؤازرة والسعي في صلاح عامتهم طمعناهم في ذلك يا أمير المؤمنين وطمعنا فيه لعامتهم ورجوياً أن لا يعمل بهذا الامر أحد الارزاقه المتابعة فيه والقوة عليه . فان الامر اذا أعان على نفسه جعل للقاتل مقالا وهياً للساعي نجاحاً . ولا حول ولا قوة الا بالله وهو رب الخلق وولي الامر يقضي في أمورهم يدبر أمره بقدره عزيزة وعلم سابق فنسأله أن يعزم لامير المؤمنين على المرشد ويحصنه بالحفظ والثبات والسلام والله الحمد والشكر

## تحميد ابن المقفع

الحمد لله ذي العظمة القاهرة والآلاء الظاهرة الذي لا يمجزه شيء ولا يمتنع منه ولا يدفع قضاؤه ولا أمره وانما قوله اذا أراد شيئاً أن يقول له كن فيكون . والحمد لله الذي خلق الخلق بعلمه ودبر الامور بحكمه وأنفذ فيما اختار واصطفى منها عزه بقدرته منه عليها وما لكة منه لها لا معقب لحكمه ولا شريك له في شيء من الامور يخلق ما يشاء ويختار ما كان للناس الخيرة في شيء من أمورهم سبحانه الله وتعالى عما يشركون . والحمد لله الذي جعل صفو ما اختار من الامور دينه الذي ارتضى لنفسه ولمن أراد كرامته من عبادته فقام به ملائكته المقربون يعظمون جلاله ويقدمون أسمائه ويذكرون آلاءه لا يستحسرون عن عبادته ولا يستكبرون يسبحون الليل والنهار لا يفترون وقام به من اختار من أنبيائه وخلفائه وأوليائه في أرضه يطيعون أمره ويذبون عن محارمه ويصدقون بوعده ويوفون بعهده ويأخذون بحقه ويجاهدون عدوه وكان لهم عندما وعدهم من تصديقهم قوهم وافلاجه حجتهم واعزازهم دينهم واطهاره حقهم وتمكينهم لهم وكان لعدوه وعدوهم عندما وعدهم

من خزيه واخلاله بأسهم وانتقامه منهم وغضبه عليهم مضى على ذلك أمره ونفذه فيه قضاؤه فيما مضى وهو مضى ومنفذه على ذلك فيما بقى ليتم نوره ولو كره الكافرون ايعحق الحق ويبطل الباطل ولو كره المجرمون . والحمد لله الذى لا يقضى فى الامور ولا يدبرها غيره ابتداء بعلمه وأمضاها بقدرته وهو وليها ومنتهاها وولى الخيرة فيها والامضاء لما أحب أن يمضى منها يخاف ما يشاء ويختار ما كان لهم الخيرة سبحان الله وتعالى عما يشركون . والحمد لله الفتاح العليم العزيز الحكيم ذى المن والطول والقدرة والحول الذى لا تمسك لمفتاح لا وليائه من رحته ولا دافع لما أنزل بأعدائه من نعمته ولا راد لامره فى ذلك وقضائه يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد . والحمد لله المتيب بحمده ومنه ابتداءه والمنعم بشكره وعليه جزاؤه والمثنى بالايمان وهو عطاؤه

كتب ابن المقفع الى صديق ولد له جارية :

بارك الله لكم فى الابنة المستفادة وجعلها لكم زينا وأجرى لكم بها خيرا ولا تكثرها فانهن الامهات والاخوات والعمات والخالات ومنهن الباقيات الصالحات . ورب غلام ساء أهله بعد مسرتهم ورب جارية فرحت أهلها بعد مساءتهم .

تعزية لابن المقفع عن ولد :

أعظم الله على المصيبة أجرك وأحسن على جليل الرزء ثوابك وعجل لك الخلف فيه وذخر لك الثواب عليه .

وله :

انما يستوجب على الله وعده من صبرته بحقه فلا تجمعن الى ما جفت به من ولدك الفجيرة بالاجر عليه والعوض منه . فانها أعظم المصيبتين عليك وأنكى المرزيتين لك . أخلف الله عليك بخير وذخر لك جزيل الثواب .

وتعزية له عن بنت :

لا ينقص الله عددك ولا ينزع عنك نعمته التى ألبسك وأحسن العوض لك وجعل الخلف لك خيرا مازأك به وما أعطاك خيرا مما قبض منك :

وله تعزية عن ابنة :

جدد الله لك من هبته ما يكون خلفك بما رزته وعوضا من المصيبة به ورزقك من

الثواب

الثواب عليه أضعاف مائتيك به منها . فما أقل كثير الدنيا في قليل الآخرة مع فناء هذه ودوام تلك .

وتعزية له أيضا :

أعظم الله أجرك في كل مصيبة وأوزعك الشكر على كل نعمة . اعرف لله حقه واعتصم بما أمر به من الصبر تنظر بما وعد من عظيم الاجر .

وتعزية لابن المقفع :

أما بعد فإن أمر الآخرة والدنيا بيد الله هو يدبرهما ويقضى فيهما ما يشاء لا راد لقضائه ولا معقب لحكمه فإن الله خلق الخلق بقدرته ثم كتب عليهم الموت بعد الحياة للتلاطم مع أحد من خلقه في خلد الدنيا ووقت لكل شيء ميقات أجل لا يستأخرون عنه ساعة ولا يستقدمون فلا يس أحد من خلقه الا وهو مستيقن بالموت لا يرجو بان يخلصه من ذلك أحد . نسأل الله خيرا منقلب . وبلغنى وفاة فلان فكانت وفاته من المصائب العظام التي يحاسب ثوابها من ربنا الذي اليه منقلبنا ومعادنا وعليه ثوابنا فعليك بتقوى الله والصبر وحسن الظن بالله فإنه جعل لاهل الصبر صلوات منه ورجة وجعلهم من المهتدين .

ولابن المقفع في السلامة :

أما بعد فقد أتاني كتابك فيما أخبرتنا عنه من صلاح ما قبلك وفي الذي ذكرت من ذلك نعمة مجللة عظيمة نحمد عليها ووليها المنعم المفضل المحمود ونسأله أن يلهمنا وإياك من شكره وذكره ما به مزيدها وتأدية حقها . وسألت أن أكتب اليك بخبرنا ونحن على حال لو أطنبت في ذكرها لم يكن في ذلك احصاء للنعمة ولا اعتراف لكنه الحق فنرغب الى الذي تزداد نعمه علينا في كل يوم وليلة تظاهرها ألا يجعل شكرنا منقوصا ولا مدخولا وأن يرزقنا مع كل نعمة كفاءها من المعرفة بغضله فيها والعمل في الاداء اليه حقها انه ولي قدير .

وله كتاب للثقي في السلامة :

أما بعد فإن عماد الله به مناقبك الكريمة المحموددة الغانية عن القول والوصف انك موضع المؤنات عن اخوانك جمال عنهم أثقال الامور مما وضعت عنه المؤنة ارتفاعك عن الامور التي يطأطأ اليها الكلام على السنة الناس اذا باحوه وبهرجوه وضعوا القول ونسوا القصد فيه وأخذوا به في كل فن وأصفوا بصفوته غير أهالها فيما لا ينبغي لهم من التشبيه

والتوقير والتفضيل . كان من خبري بعدك انى قدمت بلدك كذا فتهيا الى بعض ماشخصته له  
والحمود على ذلك الله عز وجل وأنا على أن يأتيني خبرك محتاج فاما جلة خبري في فراقك  
فقلبي مكة كل ماسواك حرام فيها .  
وله جواب فى السلامة :

أما بعد فقد أتاني كتاب الامير رجعة كتابي اليه فكان فيه تصديق الظن وثبيت الرأي  
ودرك البغية والله محمود فامتع الله بالامير وأمتعته بصالح ما آناه وزاده من خيرات مستعمراله  
فيه مستعملا بطاعته التي بها يفوز الفائزون والذي رزق الله من الامير فهو عندى عظيم  
نفيس وكل الذى قبلنى عن مكافأته فقصر الا انه ليس فى النية تقصير ولا بلوغ لشيء من الامور  
الا بتوفيق الله عز وجل ومعونته والسلام .

وله فى السلامة جواب أيضا :

أما بعد فلقد أتاني كتابك فيما أخبرتني عنه من صلاحك وصلاح ما قبلك وفى الذى  
ذكرت نعمة محالة عظيمة نحمد عليها الله (١) المنعم بها الحمود ونسأله أن يلهمنا ويايك من  
شكره وذكره ما به مزيدها وتأدية حقها (٢) نحن من عافية الله وكفايته ودفاعه على حال  
لوا طنبت فى ذكرها لم يكن فى ذلك احصاء للنعمة ولا اعتراف (٣) لكنه الحق فنرغب الى  
الذى يزيد فى نعمه علينا تظاهرا ألا يجعل شكرنا منقوصا ولا مدخولا وان يرزقنا مع كل  
نعمة كفاء (٤) من المعرفة بفضلها فيها والعمل فى أداء حقها .  
وفى السلامة أيضا (ولم يقل اسمها) :

كتبت اليك وأمير المؤمنين وما يأتيه من لين الطاعة واتساق الكلمة عمت فى الدانى  
والقاصى من بلدانه وحواشى سلطانه على ما يحمد الله عليه فان نعمة الله على أمير المؤمنين  
تجرى على أذلالها وتنقاد فى أسهل سبيلها .

(١) هذا الكتاب ورد فى الاصل مرتين وفى المرة الثانية ورد (نحمد عليها وليها  
المنعم المفضل الحمود) الخ (٢) هنا فى الصورة الثانية وسألت أن أكتب اليك بخبرنا  
ونحن على حال الخ (٣) فى النسخة الثانية ولكنه الحق فنرغب الى الذى تزداد نعمه  
علينا كل يوم وليا تظاهرا (٤) فى الصورة الثانية : كفاءها من المعرفة بفضلها فيها  
والعمل فى الاداء اليه حقها انه ولى قدير .

قال المؤلف : ومن مختار ما كتب به من باب الشكر ولم أعرف ان كانت له أو غيره لانه  
أورد كتب بضم أولها ومع هذا فهذه هي الرسالة :

أما بعد فما أعجز تعدادي عما أتعرف منك وأتعرفه بك دانيا ونائيا وما أدري  
ما ابتدأتني به من معروفك أرهن لشكري أم مائنت به من برك لبدئك بعنايتك على  
نأيك أم ما ألبستني جماله على لسانك باطرائك وثنائك أم ما عقدته لي عند غيرك بمطافك  
وتأنيك غيراني أعلم انك لم تقصر في استحقاق شكر على وأرجو أن لا أكون مقصرا في  
معرفة ذلك منك ومن لم يقصر علمه ولم يثب في شكره الا من عظم المعروف عنده مع جهده  
فقد دخل بالعلم والجهد في الشاكرين . غير ان الذي آتستني به من رفدك وتوطيدك  
قد زادني وحشة اليك وان حفظ من حفظني فيك وان لم يكن مقصرا وقد جدد لي المعرفة  
بوثارة مكاني عندهك ولقد بلغت ان أصلحت لي الامور والرجال وأصلحتني الى صلاح  
لنفسك وليس كتابي هذا باسبغاء لاحد حتى يستبطئه ولا لشكري حتى يكون البدء منك  
ولكن رويحت عن نفسي بذكرك وزينتها بشكرك وزكيتها بالاقرار بفضلك .  
ولابن المقفع :

ان الناس لم يعدوا أن يطلبوا الخواص الى الخواص من الاخوان وان يتواصلوا  
بالحقوق ويرغبوا الى اهل المقامات ويتوسلوا الى الاكفاء وأنت بحمد الله ونعمته من اهل  
الخير ومن أعان عليه وبذل لاهل ثقته المصافين وان بذل النفوس فيه واعطاء الرغيب ليس  
منك ببكر ولا طريف بل هو تليد أتاده أو اسكم لاخركم وأورثه أو كابر كم أصغركم ومن حاجتي  
كذا وأنت أحق من طلبت اليه واستعنته على حوادث الدهر وأنزلت به أمري لقرب  
نسبك وكريم حسبك ونباهتك وعلم منزلةك وجسيم طبائعك وعوام أيديك الى  
عشيرتك وغيرها فليكن من رأيك ما جلتك من حاجتي على قدر قسم الله لك من فضله  
وما عودك من مننه ووسع غيري من نعمائك واحسانك .

ولابن المقفع أيضا :

أما بعد فان من قضى الخواص لاخوانه واستوجب بذلك ان يشكر عليهم فلنفسه عمل  
لاهم . والمعروف اذا وضع عند من لا يشكره فهو زرع لا بد لزارعه من حصاده أو لعقبه  
من بعده . وكتب اليك ولحالنا اني نحن بها فيماند كرك حاجة أول ما فيها معروف  
تستوجب به الشكر علينا وتدخر به لا بادي قمانا .

ولعبد الله بن المقفع الى يحيى بن زياد (الحرثي) ابتداء في المؤاخاة :  
 أما بعد فإن أهل الفضل في اللب والوفاء في الود والكرم في الخلق لهم من الثناء الحسن  
 في الناس لسان صدق يشيد بفضلهم ويخبر عن صحة ودهم وثقة مؤاخاتهم فيتخير اليهم رغبة  
 الاخوان ويصطفى لهم سلامة صدورهم ويحتجى لهم ثمرة قلوبهم فلامثنى أفضل تقر يظا  
 ولا يخبر أصدق أحوثة منه . وقد لزم من الوفاء والكرم فيما بينك وبين الناس طريقة  
 محودة نسبت الى مزيته في الفضل وجل بهائناؤك في الذكر وشهد لك بها لسان الصدق  
 فعرفت بمناقها ووسمت بمحاسنها فاسرع اليك الاخوان برغبتهم مستبقين يبتدرون ودك  
 ويصلون حبلك ابتدار أهل التنافس في حظ رغيب نصبت لهم غاية يجري اليها الطالبون  
 ويفوز بها السابقون . فمن أثبت الله عندك بموضع الحرز والثقة وملا بك يده من أخى وفاء  
 ووصلة واستنام منك الى شعب مأمون وعهد محفوظ وصار مغمورا بفضلك عليه في الود  
 يتعاطى من مكافأتك ما لا يستطيع ويطلب من أترك في ذلك غاية بلوغها شديدا . فلو كنت  
 لاتؤاخى من الاخوان الامن كافأ بودك وبلغ من الغايات حدك ما آخيت أحدا ولصرت  
 من الاخوان صفرا ولكن اخوانك يقررون لك بالفضل وتقبل أنت ميسورهم من الود  
 ولا تجشمهم كلف مكافأتك ولا بلوغ فضلك فيما بينك وبينهم فانما مثلك في ذلك ومثلهم  
 كما قال الاول .

ومن ينازع سعيد الخير في حسب \* ينزع طليحا ويقتصر قيده الصعد  
 ولم أرد بهذا انثناء عليك تزكيةك ليكون ذلك قرينة عندك وآخية لى لديك ولكن  
 تحريت فيما وصفت من ذلك الحق والصدق وتنسكت الاثم والباطل فان القليل من الصدق  
 البرىء من الكذب أفضل من كثير الصدق المشوب بالباطل . ولقد وصفت من مناقبك  
 ومحاسن امورك وانى لاخاف الفتنة عليك حين تسمع بتزكية نفسك وذكري ما ذكرت  
 من فضلك لان المدح مفسدة للقلب مبعثة للمحجب . ثم رجوت لك المنعة والعصمة لاني  
 لم أذكر الاحقا والحق ينفي من اللبيب المحجب وخيلاء الكبر ويحمله على الاقتصاد  
 والتواضع . وقد رأيت اذ كنت في الفضل والوفاء على ما رصفت منك ان آخذ بنصيبي  
 من ودك واصل وثيقة حبلى بحبلك فيجري بيننا من الاخاء أو اصر الاسباب التي بها  
 يستحكم الود ويدوم العهد وعلمت ان تركي ذلك غبن واضاعتى اياه جهل لان التارك للحظ  
 داخل في الغبن والعائد عن الرشدم رجف الى النفي فارغب من ودي فيما رغبت فيه من ودك  
 فاني

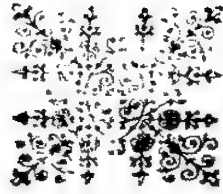


فاني لم أدع شيئاً استتلي به منك الرغبة واجتر به منك المودة الا وقد اقتدت اليك ذريعتي  
واعملت نحوك مطيته لترى حرصي على مودتك ورغبتني في مؤاخاتك والسلام

جواب من يحيى بن زياد في صفة الاخاء :

أما بعد فالمرأى لنا موضع الاخاء ممن يحتمله في تأنيسه من الوحشة وتقر به لذى البعدة  
ومشاركته بين ذوى الارحام في القرية لم نرض بمعرفة عينه دون معرفة نسبته فنسبنا  
الاخاء فوجدناه في نسبته لا يستحق اسم الاخاء الا بالوفاء فلما اتقلنا عنه الى الوفاء فنسبناه  
انتسب لنا الى الصبر فوجدناه محتوي على الكرم والنجدة والصدق والحياء والنجابة  
والزكاة وسائر ما لا يأتي عليه العدد من المحامد ثم انحدرنا فيما أصعدنا فيه من هذا النسب  
فعدنا الى الاخاء فوجدناه لا يقوم به الا من هذه الخصال كلها اخلاقه . ولما استوجب الاخاء  
مسالك المحمدة كلها رأينا ان تتخير له المواضع في صواب التوزير واحكام التقدير وعلمنا  
ان الاحتباس به أحسن من الندم بعد بذله واستوجب اذ كان جاع المحامد ان تتخير له  
معامله التي كان يحمل عليها فكان الناس فيما احتسبنا به عنهم من الاخاء على صنفين  
فصنف عذرونا بالتعجب للتخير اذ كان التخير من شأنهم وصنف هم ذوو سرعة الى الاخاء  
وسرعة في الانتهاء فقدموا اللائمة واستعجلوا بالمودة وتركوا باب التروية واستعجلوا عاجل  
المحبة وطواعن اجل الثقة فكانوا بذلك اهل لائمة ولم يجدوا المذرون الا الصبر على تلك  
والاستعمال للرأى والاستعداد بالعذر عند الحاجة . وقد فهمت كتابك الى بالمودة  
واستحاثاتك اياي في الاخوة وما دنوت به من حرمة المحبة فنازعت اليك نفسي بمثل الذي  
نازعت به الى نفسك فواثبتني عادة الاستعمال للتروية في الخبرة والتخير للمغبة فقلت عن  
كتابك جولة غير نافرة ثم راجعت مقاربتك فقلت اتق الى أسباب المودة قبل كشف  
الغطاء بالخبرة فخشيت ان تعذر نفسك بالتقدم وتحدث الزهادة للتعسف بالجهالة عند الخبرة  
فقلت عن هذا جولة كالجولة الاولى ثم عاودت اسعافك وطاعة الشوق ومعصية التخير ثم قلت  
ما حال من جعل الظن دون اليقين وانتقدم قبل الوثيقة فلما كان الرأى لي خصما تنكبت  
الوقوع في خلافه فلم أجده الا الدبار عن اقبالك سبيلا ولا مع ذلك في طاعة الشوق حجة  
فتغييت السبيل بين ذلك الى اعطائك طرف حبل الاخاء في غير الخروج من سبيل التخير  
وكرهت أن تستعبدني بالاخاء قبل ان أعرفك بحسن الملكة وان تستظهر بي على الاعداء

قبل أن أعرفك بعدل السيرة وان تستضيءني في ظلم الجهل قبل أن أعرفك بعقد اللب وان  
تستمكن بي في المطالب قبل أن أعرفك بقصد الهمة فقدمت اليك الترحيب والعدة  
وأحسنيت عنك المفاوضة والثقة وتنظرت ان تثمر لي فاذوق جنالك فاعرفك بالمذاقة في  
الطعم اما لافظا واما مستبلفا فان كان اللفظ لم أكن من الرأي في قلبه وان كان الاستبلاغ  
ذوقتك ما تشوقت اليه مما ادعيت مني به الخبرة وأول ما أنما اعتبر به منك المواظبة على  
استنجاح ما سألت أو السأمة له فان كانت المواظبة فأحد الشهود المعدلين وان كانت  
السأمة فانت عن حل ما تعطى أضعف منك عن جيل ما تطلب . طالعني بكتيبك فانك قد  
حللت قبلي عقدا من التحفظ وعقدت عقدا من التقرب والسلام .



## رسالة عبد الحميد الكاتب

في نصيحة ولي العهد

قال أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر في كتابه المنشور والمنظوم ومن الرسائل المفردات رسالة عبد الحميد بن يحيى إلى عبد الله بن مروان حين وجه لمخاربة الضحاك الخارجي (١) في تعبئة الحروب فإنه يقال إنها لا مثل لها في معناها :

أما بعد فان أمير المؤمنين عندما اعترم عليه من توجيهك إلى عدو الله الجلف الجاني الأعرابي المتسكع في حيرة الجهالة وظلم الفتنة ومهاوى الهلكة ورعاعه الذين عاثوا في الأرض فسادا وانتكروا حرمة استخفافا وبدلوا نعم الله كفرا واستحلوا دماء أهل سلمه جهلا أحب أن يعهد إليك في اطائف أمورك وعوام شؤونك ودخائل أحوالك ومضطر تنقلك عهدا يحملك فيه أدبه ويشرع لك عظته وان كنت والحمد لله من دين الله وخلافته بحيث اصطنعك الله لولاية العهد مخلصا لك بذلك دون لحمتك وبنى أبيك

ولولا ما أمر الله به دالاعليه بتقدمة المعرفة لمن كانوا أولى سابقة في (الدين) وخصيصي (٢) في العلم لاعتمد أمير المؤمنين منك على اصطناع الله إياك بما يراك أهله في

(١) هو الضحاك بن قيس الشيباني الخارجي كان له شأن في أواخر الدولة الأموية في الكوفة وواسط خرج سنة سبع وعشرين ومائة واستولى على الموصل وكورها قال ابن الأثير في حوادث سنة ثمان وعشرين ومائة وبلغ مروان خبره وهو محاصر حصن مشتغل بقتال أهلها فكتب إلى ابنه عبد الله وهو خليفته بالجزيرة يأمره أن يسير إلى نصيبين فيمن معه لينزع الضحاك عن توسط الجزيرة فسار إليها في سبعة آلاف وثمانية آلاف وسار الضحاك إلى نصيبين فحصر عبد الله فيها وكان مع الضحاك ما يزيد على مائة ألف ثم إن مروان سار إلى الضحاك فالتقوا بنواحي كفر توثان من أعمال ما ردين فقاتله يومه أجمع فاحدقت بالضحاك وأصحابه خيول مروان وألحوا عليهم في القتال حتى قتلوهم . قلنا وكثرة ظهور الخوارج على الأمويين في آخر أمرهم دعت مروان إلى أن يكتب إلى ابنه بهذه الرسالة من إنشاء كاتبه عبد الحميد والدهشة بادية على سطورها من أمر الضحاك وجنده (٢) يقال خصه بالشئ خصا وخصوصا وخصوصية وخصيصي (بافتح والنصر ويد) وخصية وتخصه فضله

محلك من أمير المؤمنين وسبقك الى رغائب أخلاقه وانتزاعك محمود شيمه واستيلائك على تشابه تدبيره

ولو كان المؤدّبون أخذوا العلم من عند أنفسهم ولقنوه الهامام من تلقائهم ولم يتعلموا شيئا من عند غيرهم لنحلناهم علم الغيب ووضعناهم بمنزلة خالقهم المستأثر بعلم الغيب عنهم بوحدايته وفردانيته في الاهيته واحتجاجا (١) منهم لتعقب في حكمه وثبت في سلطانه وتنفيذ ارادته على سابق مشيئته ولكن العالم الموفق للخير المخصوص بالفضل المحبوب بزية العلم أدركه معاد اعليه بلطيف بحته واذلال كنفه وصحة فهمه وهجر سآمته .

وقد تقدم أمير المؤمنين اليك أخذا بالحنة عليك مؤدّي احق الله الواجب عليه في ارشادك وقضاء حقت وما ينظر الوالد المعنى الشفيق لولده . وأمير المؤمنين يرجوان ينزهك الله عن كل شيء قميح يهش له طمع وان يعصمك من كل مكر وه حاق باحد وان يحصنك من كل آفة استولت على امرئ في دين أو خلق وان يبلغه فيك أحسن ما لم يزل يعودده ويريه من آثار نعمة سامية بك الى ذروة الشرف ومنجحة لك يدسطة الكرم لأثمة بك في أزهر معالي الادب . والله استخلف عليك واسأله حياطتك وان يعصمك من زيف الهوى ويحضرك دواعي التوفيق معانا على الارشاد فيه فانه لا يعين على الخير ولا يوفق له الا هو اعلم ان للحكمة مسالك تفضى مضائق أوائلها بمن أمها سالكا وركب أخبارها قاصدا الى سعة عاقبتها وأمن سرحها وشرف عزها وانها الاتعاف بسخف الخفة ولا تنسى بتفريط الغفلة ولا يتعدى فيها بمن حد (٢) . وقد تلتك أخلاق الحكمة من كل جهة بفضلاها من غير تعب البحث في ادراكها ولا متناول المنال لذرونها بل تأملت (١) منها أكرم معانيها واستخلصت منها أعتق جواهرها ثم شمرت الى لباب مصاصها وأحرزت منفس (٢) ذخائرهما فاقتعدا أحرزت ونافس فيما أصبت .

واعلم ان احتواءك على ذلك وسبقك اليه باخلاص تقوى الله في جميع أمورك مؤثرا لها واصطبارك على طاعته واعظام ما نعم به عليك شاكرها امر تبطل اللز يد بحسن الحياطة له والذب عنه ان تدخلك منه سامة ملال أو غفلة أو ضياع أو سنة تهاون أو جهالة معرفة

ولا نظير لها الا المكيثي (١) اكتسبت وجعت (٢) شيء نفيس ومنفوس ومنفس كخرج اذا كان يتنافس فيه

فان ذلك أحق ما بدىء به ونظر فيه معتمد عليه من القوة والآلة والا نفراد من الاصحاب والحامة (١) فتمسك به لاجتاليه واعتمد عليه مؤثره والتجئ الى كنهه متحرزاً به انه أبلغ ما طلب به رضا الله وأنجح مسأله وأجزله ثواباً وأعوده سعيه وأعمه صلاحاً وأرشدك الله لحظك وفهمك سداده وأخذ بقلبك الى محموده .

ثم اجعل الله في كل صباح ينعم عليك ببلوغه ويظهر منك السلامة في اشراقه من نفسك نصيباً يجعله لله شكر على ابلاغه اياك يومك ذلك اصبحة وعافية بدن وسبوح نعم وظهور كرامة وان تقرأ من كتاب الله عز وجل جزاً ترد رأيتك في أدبه وتزين لفظك بقراءته ويحضره عقلك ناظراً في محكمه وتفهمه متفكراً في متشابهه فان فيه شفاء القلوب من أمراضها وجلاء وساوس الشيطان وسفاسفه وضياء معالم النور تبياناً لكل شئ وهدى ورجة لقوم يؤمنون . ثم تعهد نفسك بجاهدة هواك فانه مغلاق الحسنة ومفتاح السيئات واعلم ان كل أعدائك لك عدو يحاول هلاكك ويعترض غفلتك لانها خدع ابليس وحبائل مكره ومصائد مكيدة فاحذر هاجزها مجاذبا وتوقها محترساً منها واستعذ بالله من شرها وجاهدها اذا تناصرت (٢) عليك بعزم صادق لا ونية فيه وحزم نافذ لاشنوية (٣) لرأيتك بعد اصداره عليك وصدق غالب لا مطمع في تكذيبه ومضاعة صارمة لا اناة معها ونية صحيحة لا خلجة (٤) شك فيها فان ذلك ظهري (٥) صدق لك على ردها عنك وقطعها دون ما تنطلع اليه منك وهي واقبة لك سخطه ربك داعية لك رضا العامة سائرة عليك عيب من دونك فازدن به ملتحفاً واصب باخلاقك مواضعها الحيدة منها وتوق عليها التي تقطعك عن بلوغها وتقصر بك عن ساميها فحاول بلوغ غايته محرزاً لها بسبق الطلب الى اصابة الموضع محصناً لاعمالك من العجب فانه رأس الهوى وأول الغواية ومقاد الهلكة حارساً أخلاقك من الآفات المتصلة بمساوى العادات وذميمة اثارها من حيث أنت الغفلة وانتشر الضياع ودخل الوهن فتوق الآفات على عقلك فان شواهد الحق ستظهر باماراتها تصديق رأيك عند ذوى النهى وحال الرأى ونقص النظر . فاجتلب لنفسك محمود الذكر وباقي لسان الصدق بالحذر لما تقدم اليك فيه أمير المؤمنين متحرزاً من دخول الآفات عليك من حيث أمنك وقلة ثقتك بمحكمها .

(١) الاقارب (٢) تناصرت الاخبار صدق بعضها بعضاً (٣) استثناء (٤) اضطراب (٥) الظهري ما يجعله المرء عدة له عند مس الحاجة اليه

ومنها ان تملك أمورك بالقصد وتصون سرك بالكتمان وتدارى جندك بالانصاف وتذل نفسك للعدل وتحصن عيوبك بتقويم أودك . وأتاك فوقها الملل وفوت العمل ومصابك فدرعها (١) رؤية النظروا كتنفها بأناة الحلم وخلواتك فاحرسها من الغفلة واعتماد الراحة وصمتك فانف عنه عى اللفظ وخف فيه سوء القالة (١) واستماعك فأرعه (٢) حسن التفهم وقوه باشهاد الفكر . وعطاءك فانهله (٣) بيوتات الشرف وذوى الحسب وتحرز فيه من السرف . وحياءك فامنعه من الخجل : وحلمك فزعه عن التهاون وأحضره قوة الشكيمة (٤) وعقوبتك ففصر بها عن الافراط وتعمد بها أهل الاستحقاق : وعفوك فلا تدخله تعطيل الحقوق وخذبه واجب المفترض واقم به أود الدين . واسئناسك فامنعه منه البداءة وسوء المثافنة : وتعهدك أمورك نخذه أوقانا وقدته ساعات لا يستفرغ قوتك ويستدعى سآمتك . وعزمتك فانف عنها عجلة الرأى ولجاجة الاقدام . وفرحاتك فاشكمها عن البطر وقيدتها عن الزهو . وروعاتك فخطها من دهش الرأى واستسلام الخضوع : وحذارتك (فاصر فها) عن الجبن واعمد بها للعزم : ورجاءك فقيده بخوف الفأنة وامنعه من أمن الطلب

هذه جوامع دوائر النقص منها واصل الى العقل بلطائف الله وتصاريف حوله فأحكمها عارفا وتقدم فى الحفظ لها معتزما على الاخذ بمراشدها والانتهاى منها الى حيث بلغت بك عظة أمير المؤمنين وأدبه ان شاء الله

ثم ليكن بطانتك وجلساؤك فى خلواتك ودخلاؤك فى سرك أهل الفقه والورع من أهل بيتك وعامة قوادك ممن قد حنكته السن بتصاريف الامور وخبطته فصاها بين قرائن البزل (٥) وقلبتة الامور فى فنونها وركب أطوارها عارفا بمحاسن الامور ومواضع الرأى مأمون النصيحة مطوى الضمير على الطاعة

ثم أحضرهم من نفسك وقاراستدعى منهم بك الهيبة واستئناسا يعطف اليك منهم

- (١) يطلق القول فى الخير والقال والقييل والقالة فى الشر (٢) يقال ارعنى سمعك وراعنى سمعك استمع لى لى (٣) نهى الهدية عظمها واضخمها (٤) الشكيمة قوة القلب (٥) البازل فى الأصل البعير اذا ظهر نابيه ومن المجاز البازل للرجل الكامل فى تجربته تشبيهه بالبعير البازل والجمع بزل كركع وكتب

بالمودة وانصافا يغفل أقاصيهم منك عما تكره أن ينتشر عنك من سخافة الرأي ويقطعك دون الفكر.

وتعلم ان خلوت بسر فالقيت دونه ستورك وأغلقت عليه أبوابك فذلك لا محالة مكشوف للعامّة ظاهر عنك وان استتريت بما واعل وما أرى اذاعة ذلك . فاعلم بما يرون من حالات من ينقطع به في تلك المواطن فتقدم في احكام ذلك من نفسك وسد دخلك عنه فانه ليس أحد أسرع اليه سوء القالة واغط العامة بخير أو شر من كان في مثل حالك ومكانك الذي أصبحت به من دين الله والامل المرجو المنتظر . وإياك ان يغمز (١) فيك أحد من عامتك وبطانة خدمك بضعفة يجذبها مساغا الى النطق عندك بما لا يعتزلك عيبه ولا تخلو من لائمته ولا تأمن سوء القالة فيه ان نجم ظاهرا وعلم باديا وان يجترؤا على تلك عندك الا أن يروا منك اصغاء اليها وقبولها وترخيصها

ثم إياك ان يفاض عندك بذئ من الفكاكات والحكايات والمزاح والمصاحك التي يستخف بها أهل البطالة ويتسرع نحوها ذوو الجهالة ويجد فيها أهل الحسد مقالا لعيب يرفعونه واطعن في حق يجحدونه مع ما في ذلك من نقص الرأي ودرن العرض وهدم الشرف وتأنيل الغفلة وفوة طباع السوء الكامنة في بني آدم ككون النار في الحجر الصلد فادقح لاح شرره وذهب في وميضه ووقد تضرمه . وايسر في أحد أقوى سطوة واطهر توقدا وأعلى كمونا وأسرع اليه بالعيب منها الى من كان في سنك من أغفال الرجال وذوى العنفوان في الحداثة الذين لم يقع عليهم سمات الامور ناطقا عليهم لأنكها ظاهرا عليهم وسمها ولم تمحضهم شهامتها مظهرة للعامّة فضلمهم مذيعة حسن الذكر عنهم ولم يبلغ بهم الصمت في الحركة مستمعات (٢) يدفعون به عن أنفسهم نواطق ألسن أهل البغي ومواد أبصار أهل الحسد .

ثم تعهد من نفسك لطيف عيب لازم لكثير من أهل السلطان والقدرة من أقطار (٣) الذرع ونخوة التيه فانها تسرع بهم الى فساد رأيهم وتهجين عقولهم في مواطن جمة منها قلة اقتدارهم على ضبط أنفسهم في مواكبهم ومسايرتهم العامة . فن مقلقل شخصه يكثر الالتفات تزدهيه الخفة ويبطره اجلاب (٤) الرجال حوله . ومن مقبل في موكبه على

(١) اغمز في فلان اذا عابه واستضعفه وصغر شأنه (٢) الجلب اختلاط الاصوات كالجلبة واجلبوا وجلبوا فاعلان من الجلب بمعنى الصياح وجماعة الناس



مداعبة مسايير بالمصاحبة له والتضاحك اليه والايحاف في السير مهمرجا (١) وتحريك الجوارح مستسرعا يخال له ان ذلك أسرع له وأخف لمطيته فلتحسن في ذلك هيئتك ولتجمل فيه رعيتك وليقل على مسائلك اقبالك الا وانت مطرق النظر غير ملتفت الى محدث ولا مقبل عليه بوجهك في موكبك لمحدثه ولا مخف في السير تقلقل جوارحك بالتحريك . فان حسن مسايير الوالى وابتداعه في تلك من حاله دليل على كثير من غيوب أمره ومستترا حواله .

واعلم ان أقواما يسرعون اليك بالسعاية ويأتونك من قبل النصيحة ويستميلونك باظهار الشفقة ويستدعونك بالاغراء والشبهة ويوطئونك عشوة (٢) الخيرة ليجمعوا لك لهم ذريعة الى استئصال (٣) العامة بموضعهم منك في القبول منهم والتصديق لهم على من قرفوه بتهمة أو أسرعوا بك في أمره الى الظنة فلا يصلن الى مشافهتك ساع بشبهة ولا معروف بتهمة ولا منسوب الى بدعة فيعرضك لا بتداع في دينك ويحملك على رعيتك مالا حقيقة فيه ويحملك على أعراض قوم لا علم لك بدخلهم الا بما أقدم به عليهم ساعيا وأظهر لك منهم متنصحا :

وليكن صاحب شرطك ومن أحبت ان يتولى ذلك من قوادك اليه انتهاء ذلك وهو المنسوب لاولئك والمستمع لاقاويلهم والفاحص عن نصائحهم ثم لينه ذلك اليك على ما يرتفع اليه منه لتأمره بامررك فيه وتقفه (٤) على رأيك من غير ان يظهر ذلك للعامة فان كان صوابا نالتك حظوته وان كان خطأ أقدم به جاهل أو فرطه يسعى بها كاذب فنالت الباغى منها أو المظلوم عقوبة وبدر من واليك اليه نكال لم يعصب (٥) ذلك الخطأ بك ولم تنسب الى تفریطه وخلوت من موضع الذم فيه فافهم ذلك وتقدم الى من تولى فلا يقدم على شئ ناظرا فيه ولا يحاول أخذ أحد طارقاله

(١) الهمرجة الخفة والسرعة ولغط الناس والاختلاط في المشى والهملجة سير الدابة في سرعة وبخثرة (٢) العشوة الظلمة كالعشواء وركب فلان العشواء اذا خبط في أمره (٣) من قولهم استأكل الضعفاء اذا أخذوا موالهم (٤) وقف يتعدى بنفسه قال تعالى وقفوهم انهم مسؤولون اما وقفته توقيفا وأوقفته ايقافا فقد أنكره الجمهور وقالوا انهما غير مسموعين أو غير فصيحين (٥) يعصب يقرن

ولا يعاقب أحد منك لآله ولا يخل سبيل أحد صاحبها عنه لاظهار براءته وصحة طريقته حتى يرفع اليك أمره وينهى اليك قضيته على جهة الصدق ومنحى الحق .

فان رأيت عليه سبيلا لمحبس أو مجاز العقوبة أمرته فتولى ذلك من غير ادخاله عليك ولا مشافهة منك له فكان المتولى لذلك ولم يجر على يدك مكروه ولا غلاظ عقوبة وان وجدت الى العفو عنه سبيلا وكان مما قرأ به خليا كنت انت المتولى للانعام عليه بتخلية سبيله والصفح عنه باطلاق أسرته فتوليت أجر ذلك وذخره ونطق لسانه بشكرك فقرنت خصلتين ثواب الله في الآخرة ومحمود الذكر في العاجلة .

ثم اياك وان يصل اليك أحد من جنودك وجلسائك وخاصتك وبطانتك بمسألة يكشفها لك أو حاجة يبدهك (١) بطلبها حتى يرفعها قبيل الى كاتبك الذي أهدفته لذلك ونصبت له فيعرضها عليك منها طاعا على جهة صدقها ويكون على معرفة من قدرها فان أردت اسعافه ونجاح ماسئل منها أذنت له في طلبها باسطاله كنفك مقبلا عليه بوجهك . مع ظهور سرور منك بمسألك بفسحة رأى وبسطة ذرع وطيب نفس . وان كرهت قضاء حاجته وأحببت رده عن طلبته (٢) وثقل عليك اسعافه بها أمرت كاتبك فصفح عنها ومنعه من مواجعتك بها تخفت عليك في ذلك المؤنة وحسن لك الذكر وحل على كاتبك لائمة أنت منها برى الساحة .

وكذلك فليكن رأيك وأمرك فيمن طرأ عليك من الوفود وأتاك من الرسل فلا يصلن اليك أحد منهم الا بعد وصول علمه اليك وعلم ما قدم له عليك وجهة ما هو مكالمك وقدر ما هو سائلك اياه اذا هو وصل اليك فاصدرت رأيك في جوابه وأجلت فكرك في أمره وأنفذت مصدر رويتك في مرجوع مسألته قبل ما دخوله عليك وعلمه بوصول حاله اليك فرفعت عنه مؤنة البديهة وأرخيت عن نفسك خناق الروية فاقدمه على رد جوابه بعد النظر والفكرة فان دخل عليك أحد منهم فكالمك بخلاف ما أنهى الى كاتبك وطوى عنه حاجته قبلك دفعته عنك دفعا جيلا ومنعته جوابك منعاً ودفعا ثم أمرت حاجبك باظهار الجفوة والغلاظة ومنعه من الوصول اليك فان ضبطك ذلك مما يحكم لك تلك الاشياء صارفاً عنك مؤنتها ان شاء الله .

احذر تضيق رأيك وإهمال أدبك في مسالك الرضا والغضب واعتوارهما اياك فلا

(١) بدهه بالامر استقبله به مفاجأة (٢) الطلبة بكسر اللام ما طلبته

يزدهينك افراط عجب تستخفك روائعه ويستهويك منظره ولا يبدرن منك ذلك خطأ ونزق خفك كروه وان حل بك أو حادث وان طرأ عليك . وليكن لك من نفسك ظهري ملجأ تتحرز به من آفات الردى وتستعده (١) في مهم نازل وتتعقب به أمورك في التدبير فان احتجت الى مادة من عقلك وروية من فكرك أو انبساط من منطقك كان انخيازك الى ظهريك مزداداً مما أحبت الامتياز منه وان استدبرت من أمورك بوادر المهل أو مضى زلل أو معاندة حق أو خطأ تدبير كان ما احتجنت من رأيك عذراً لك عند نفسك وظهري قوة على رد ما كرهت وتخفيف المؤنة الباغين عليك في القالة وانتشار الذكر وحصننا من غلب الآفات على أخلاقك ان شاء الله .

وامنع أهل بطاتك وخاص خدمك وعامة رعيتك من استلحام (٢) اعراض الناس عندك بالغيبة والتقرب اليك بالسعاية والاغراء من بعض ببعض والتميمة اليك بشئ من أحوالهم المستترة عنك أو التحميل لك على أحد منهم بوجه النصيحة ومذهب الشفقة . فانه أباغ سمواً الى منال الشرف وأعون لك على محمود الذكر وأطلق لعنان الفضل في جزالة الرأي وشرف الهمة وقوة التدبير .

واملك نفسك عن الانبساط في الضحك والانفهاق (٣) وعن القطوب باظهار الغضب وتنحله فان ذلك ضعف من سورة الجهل وخروج من انتحال اسم الفضل .

وليكن ضحكك تبسماً أو كبراً (٤) في احايين ذلك وأوقاته وعند كل مرأى ملهى ومستخف مطرب وقطوبك اطراقاً في موضع ذلك وأحواله بلا عجلة الى السطوة ولا اسراع الى الطيرة دون أن يكنفها روية الحلم وتلك عليها بادرة الجهل .

اذا كنت في مجلس ملئك وحضور العامة مجلسك فاياك والرمي ببصرك الى خاص من قوادك أو ذى أثر من حشمك . وليكن نظرك مقسوماً في الجميع واعارتك سمعك ذا الحديث بدعة هادئة ووقار حسن وحضور فهم مستجمع وقلة تضجر بالمحدث ثم لا يبرح وجهك الى بعض قوادك وحوشك متوجهاً بنظر ركين وتفقد محض فان وجهه أحد منهم نظره محدثاً أو رماك ببصره ملجأ فاخفض عنه اطراقاً جيلاً بأبداع وسكون . واياك

(١) استعده فلان من نفسه ضمنه حوادث نفسه (٢) استلحم الطريق اذا تبعه ولزمه واستلحمه الخطب اذا نشب فيه (٣) الانفهاق في الشئ التوسع فيه

والتسرع

والتسرع في الاطراق والخفة في تصارييف النظر واللاحاح على من قصد اليك في مخاطبته  
اياك راقب انظره

واعلم ان تصفحك وجوه قوادك من قوة التدبير وشهامة القلب فتفقد ذلك عارفا بمن  
حضرك وغاب عنك عالما بما وضعهم من مجلسك ثم اعد بهم عن ذلك سائلا عن أشغالهم التي  
منعتهم من حضورك وعاقبتهم بالتخلف عنك ان شاء الله

ان كان أحد من أعوانك وحشمك ثقی منه بغيب ضميره وتعرف منه لين طاعة  
وتشرف منه على محقرة أي وتأمينه على مشورتك فاياك والاقبال عليه في حادث يرد أو التوجه  
بحوه بنظره عند طوارق ذلك أو أن تريه أو أحد من أهل مجلسك ان بك اليه حاجة موحشة  
وان ليس بك عنه غنى في التدبير أو ان لا تقضي دون رأيائنا كاله في رؤيتك وادخاله  
في مشورتك واضطارا الى رأيه فان ذلك من دخائل العيوب المنتشرة بها سوء القالة عن  
نظرائك وانفها عن نفسك حائما لا غفاه لاذ كرك واجبها عن رؤيتك قاطعا لطماع  
أولئك عن مثلها عندك أو غلبتهم عليك منك

واعلم ان للمشورة موضع الخلا وانفراد النظر فابغها محرزا لها ورما طال بالبيانها واياك  
والقصور عن غايتها والاهراط في طلبها

احذر الاعتزام بكثرة السؤال عن حديث ما أعجبك أو امر ما ازدهاك والقطع لحديث  
من أرادك بحديثه حتى تنقمه عليه بالاخذ في غيره أو المسئلة عما ليس منه فان ذلك عند  
العامة منسوب الى سوء الفهم وقصر الادب عن تناول محاسن الامور والمعرفة لمساوئها  
وانصت لمحدثك وأرسم سمعك حتى يعلم انك قد فهمت عنه وأحطت معرفة بقوله فان أردت  
اجابته فعن معرفة حاله وبعد علم بطلبته والا كنت عند انقضاء كلامه كالمتمعلل من حديثه  
بالتبسم والاغضاء فاجري عنك الجواب وقطع عنك ألسن العتب

اياك وان يظهر منك تبرم بمجلسك وتضجر بمن حضرك وعليك بالثبوت عند سورة  
الغضب وحمية الانف وملاص الصبر في الامر تستعمل به والعمل تأمر بانفاذه فان ذلك سخر  
سائر وخفة مرديّة وجه البادية . وعليك بثبوت المنطق ووقار المجلس وسكون الريح والرفض  
لحشوا الكلام وترديد فضوله والاعتزام بالزوائد في منطقك والترديد للفظك من نحو اسمع  
أو اعجل أو ألا ترى أو ما يلهج به من هذه الفصول المقصورة باهل العقل المنسوبة اليهم بالي  
المرديّة لهم في الذكر . وخصال من معائب الملوك والسوقة عيبتها (؟) عند النظر الامن

عرفها من أهل الادب وقلمها حامل لها مضطلع بثقلها آخذ لنفسه بجوامعها فانفها عن نفسك  
بالتحفظ منها واملك عنها اعتقادك معنيا بها (٤) كثرة التنخم والتبرق والتنعنج  
والتشاوب والجشاء والتمطى وتنقيض الاصابع وتحريكها والعبث باللحية والشارب والمحصرة  
وذؤابة السيف والايماض بالنظر والاشارة بالطرف الى أحد من خدمك بأمران أردته  
والسرار في مجلسك والاستعجال في طعمك وشربك

ليكن مطعمك مبتدعا (١) وشربك أنفاسا وجرعك مصاواياك والتسرع في الأيمان  
فيما صغرا وكبر من الامور والشتيمة بابن الهيبة أو العمرية (٢) لاحد من خدمك وخاصتك  
بتسويفهم مقارفة الفسوق بمحضرك أو في دارك وبنائك فان ذلك مما يقبح ذكره  
ويسوء موقع القول فيه ويحمل عليك معايبه وينالك شينه وينشر عنك سوء نيته  
فاعرف ذلك متوقيا له واحذره بجانب اسوء عاقبته

استكثر من فوائد الخير فانها تنشر المحمدة وتزيل العثرة واصطبر على الغيظ فانه  
يورث العز ويؤمن الساحة وتعهد العامة بمعرفة دخلهم وبنظر أحوالهم واستئثاره دفائهم  
حتى يكون على مرأى العين ويقين الخيرة فتتعش عديهم وتجبر كسيرهم وتقيم أودهم  
وتعلم جاهلهم وتستصلح فاسدهم فان ذلك من فعلك يورثك العزة ويقدمك في الفضل  
ويبقى لك لسان صدق في العامة ويحرز لك ثواب الآخرة ويرد عليك عواطفهم المستنفرة  
وقلوبهم المستجنة عنك (وميز) بين منازل أهل الفضل في الدين والحجى والرأى والعقل  
والتدبير والصيد في العامة وبين منازل أهل النقص في طبقات الفضل وأحواله والجلود  
عنه تناها (٣) باهل الحسب والنظر نصيحة لهم تنال مودة الجميع وتستجمع لك أقاويل  
العامة على التفضيل وتبلغ درج الشرف في الاحوال المتصرفه بك فاعتمد عليهم مستدخلا  
لهم وآثرهم بمجالستك مستمعاً منهم واياك وتضييعهم مفرطاً لهم واهمالهم مضيعاً

هذه جوامع من خصال قد لخصها لك أمير المؤمنين وجع شواهدا مأمولاً وأهداها لك  
مرشداً تقف عند أوامرها وتنتهي عند زواجرها وتثبت في مجامعها وتذبذب ثائق عراها  
تسلم من معاطب الردى وتتل أنفاس الحظوظ ومزية الشرف وأعلى درج الذكروا لله يسأل  
لك أمير المؤمنين حسن الارشاد وتتابع المزيد وبلوغ الامل وأن يجعل عاقبة ذلك بك  
الى غبطة يسوغك اياها وعافية يحلاك أكنافها ونعمة يلهمك شكرها فانه الموفق للخير

(١) أبدع الشيء أنشأه واخترعه والمراد بالطعام المبتدع الحديث

والمعين

والعين على الارشاد وبه تمام الصالحات وهو مؤتي الحسنات عنده مفاتيح الخير وبيده الملك وهو على كل شيء قدير

فاذا أفضيت نحو عدوك واعتزمت على لقائهم وأخذت أهبة قتالهم فاجعل دعامتك التي تلجأ اليها وثقتك التي تأمل النجاة بها وركنك الذي ترجى به منال الظفر وتكتهف (١) به لمغالي الحذر تقوى الله عز وجل مستشعرا له بمراقبته والاعتصام بطاعته متبعاعا أمره والاجتناب لمساخطه محتذيا سنته والتوقى لمعاصيه في تعطيل حدوده وتعدى شرائعه متوكلا عليه فيما صمدت (٢) له واثقا بنصره فيما وجهت نحوه متبرئا من الحول والقوة فيما نالك من ظفر وتلقاك من عز راغبا فيما أهاب (٣) بك أمير المؤمنين اليه من فضل الجهاد ورمى اليه محمود الصبر عند الله عز وجل من قتال عدو الله للسلامين أكلهم عليهم وأظهرهم عداوة لهم وأفدحهم ثقالا لعامتهم وأخذة بربقهم (٤) وأعلاه عايهم بغيا وأظهروه فيهم فسقا وجورا وأشده على فيهم الذي أصاره الله لهم مؤنة

ثم خذ من معك من تبعك وجندك بكف معرتهم ورد مستعلى جورهم واحكام خلاهم وضم منتشر قواصيمهم ولم شعث أطرافهم وخذهم بمن مروا به من أهل ذمتك وملتك بحسن السيرة (وعفة) الطعنة ودعة الوقار وهدى الدعة وجام (٥) (النفس) محكما ذلك منهم متفقداهم فيه تفقدك اياه من نفسك

ثم اصمد بعدوك المتسمى بالاسلام خارجا من جماعة أهله المنتحل ولاية الدين مستحلا لدماء أوليائه طاعنا عليهم راغبا عن سننهم مفارقا لشرائعهم يبغيهم الغوائل وينصب لهم المكاييد أضرم حقداء عليهم وأرصد عداوة لهم من الترك وأمم الشرك وطواغى المال يدعو الى المعصية والفرقة والمروق من الدين الى الفتنة مخترعا بهواه الى الاديان المنتحلة والبدع المتفرقة خسارا ونحسيرا وضلالا واضلالا بغير هدى من الله ولا بيان ساء ما كسبت يدها وما الله بظلام للعبيد وئسما سولت له نفسه الامارة بالسوء والله من ورأته بالمرصاد وسيعلم الذين ظلموا أى منقلب ينقلبون .

حض جندك واشكم نفسك في مجاهدة أعداء الله وارج نصره وتنجز موعده متقدما

(١) ا كتهف وتكتهف لزوم الكهف والكهف المغارة والوزر والملمجأ (٢) صمد

للامر قصده معتمدا عليه (٣) أهاب بصاحبه دعاه (٤) الربة حبيل يوضع في العنق وجعه ربق (٥) الجمام كسحاب الراحة

في طلب ثوابه على جهادهم معتزما في ابتغاء الوسيلة اليه على لقاءهم فان طاعتك ايام فيهم  
ومراقبتك له ورجاءك لنصره مسهل لك وعوده . وعاصمك من كل سيئة ومنجيك  
من كل هوة وناعشك من كل صرعة ومقيلاك من كل كبوة وداري عنك كل شهوة  
ومذهب عنك لطمخة كل شك ومقويك بكل أيد (١) ومكيده ومؤيدك في كل مجمع لقاء  
وحافظك من كل شبهة مردية والتمه وانيك وولي أمير المؤمنين فيك

اعلم ان الظفر ظفران أحدهما أعم منفعة وأبلغ في حسن الذكرك قاله وأحوط سلامة  
وأتمه عافية وأعوده عاقبة وأحسن في الامور موردا وأصح في الرواية حزما وأسهل عند  
العامه مصدر امانيل بسلامة الجنود وحسن الحيلة واطف المكيدة ويعين النقيصة (٢) بغير  
اخطار (٣) الجيوش في وقعة جرة الحرب ومنازلة افرسان في معترك الموت وان ساعدك  
(الحظ) ونالك منزلة السعادة في الشرف ففي مخاطرة التلف ومكروه المصائب وعضاض  
السيوف وألم الجراح وقصاص الحروب وسجالات معاورة (٤) ابطاها على انك لا تدري  
لاي الفريقين الظفر في البديهة من المغلوب في الدولة واعلاك أن تكون المطلوب بالتمحيص  
حاول أن اغهم في سلامة جندك ورعيتك وأشهرهما . . . في بادئ رأيك وأجمعهما  
لا لفة وانيك وعدوك وأعونهما على صلاح رعيتك وأهل ملتك وأقواهما في حربك  
وأبعدهما من وصم عزمك وأجزلهم انوا عندك . وابدأ بالاعذار والدعاء لهم الى مراجعة  
الطاعة وأمر الجماعة وعري الالفة آخذ بالحنة عليهم متقدما بالانذار لهم باسقاط امانك لمن  
لجا اليه منهم داعيا لهم اليه بالين لطفك والطف حيلتك متعطفاع عليهم برأفتك مترفقا بهم  
في دعائك مشفعا عليهم من غلبة الغواية لهم واحاطة اهلكهم من فساد سالك اليهم بعد  
الانذار تعدهم كل رغبة يهش اليها طمعهم في موافقة الحق وبسط كل أمان سألوه لانفسهم  
ومن معهم من تبعهم موطننا نفسك فيما تبسط لهم من ذلك على الوفاء بوعدك والصبر على  
ما أعطيتهم من وثاق عهدك قابلاتوبة نازعهم (٥) عن الضلالة ومراجعة مسيئتهم الى  
الطاعة مرصدا للمنحاز الى فئة المسامين وجماعتهم اجابة الى مادعوتهم اليه وبصرته من حقت  
وطاعتك بفضل المنزلة وكرام المثوى وتشريف الحال ليظهر من أثرك عليه واحسانك

(١) الايد القوة (٢) النقيصة النفس يقال انه ميمون النقيصة منجح الفعال مظفر  
المطالب (٣) اخطار جعله في خطر (٤) يقال تعاور القوم فلانا اذا تعاونوا عليه بالضرب  
واحدا بعد واحد (٥) المنتهي عن الضلالة



اليه ما يرغب في مثله الصارف عنك المصراع على خلافك ومعصيتك ويدعو الى الاعتلاق بحبل النجاة وما هو أملك به في الاعتصام به عاجلاً وأنجي له من العقاب أجلاً وأحوط على دينه ومهجته بدأ وعاقبة فان ذلك مما يستدعي نصر الله عز وجل به عليهم وتعتصم به في مقدمة الحجة اليهم معذرا ومنذرا ان شاء الله .

ثم اذك عيونك <sup>(١)</sup> على عدوك متطلعا لعلم أحوالهم التي ينتقلون فيها ومنازلهم التي هم بها ومطامعهم التي مدوا بها أعناقهم نحوها . وأى الامور أذعى لهم الى الصلح وأقودها لرضاهم الى العافية ومن أى الوجوه ما أتاهم من قبل الشدة والمنافرة والمكيدة والمباعدة والارهاب والابعاد والترغيب والاطماع مستنفا في أمرك متخيرا في رويتك متمكنا من رأيك مستشيرا لذوى النصيحة الذين قد حنكهم التجربة ونجذتهم <sup>(٢)</sup> الحروب متسربا في حركتك آخذا بالحزم في سوء الظن معدا للحذر محترسا من الغرة كانك منزل كله ومنازلك جمع مواقف لعدوك رأى عين تنظر حلاتهم وتخوف غاراتهم معدا أقوى مكيدتك وأجدت شميرك وأرهب عتادك معظما لامر عدوك لا كثرهما . . . بفرط تبعه <sup>(٣)</sup> من الاحتراس عظيم من المكيدة قوي يامن غير ان يفشأك <sup>(٤)</sup> عن احكام أمورك وتدير رأيك واصدار رويتك والتأهب لحربك مصغله بعد استشعار الحذر واطمئنان الحزم واعمال الروية واعداد الأهبة فان لقيت عدوك كليل الحدو ثم النجوم <sup>(٥)</sup> نضيض الوف لم يضرك ما أعدت له من قوة وأخذت به من خزم ولم يزدك ذلك الاجرة عليه وتسرع الى لقاءه وان ألفيته متوقدا لجر مستكثف التبع قوى الجمع مستعلى سورة الجهل معه من أعوان الفتنة وتبع ابليس من يوقد طب الفتنة مسعرا ويتقدم الى لقاء أبطالها متسرعاً كنت لاخذك بالحزم واستعدادك بالقوة غير مهين الجند ولا مفرط في الرأي ولا متلهف على اضاءة تدبير ولا محتاج الى الاعداد وعجلة التأهب مبادرة تدهشك وخوفا يقلقك ومتى تعزم على ترفيق التوقيف وتأخذ بالهوى ينافي أمر عدوك لتصغر المصغرين ينتشر عليك رأيك ويكون فيه انتقاض <sup>(٦)</sup> أمرك وهن تدبيرك وإهمال الحزم في جندك وتضييع له وهو يمكن الاصحار ربح المطلب قوى العصمة فسيح المضطرب مع ما يدخل رعيته من الاغترار والغفلة عن احكام أسرارهم وضبط مرأى كزهم لما يرون من استئناسك الى الغرة وركونك الى الامن

(١) العين الجاسوس واذكها أيقظها (٢) نجذته التجارب أحكامه (٣) يسكنك

(٤) الانتقاض الانتكاث

وتهاونك بالتدبير فيعود ذلك عليك في انتشار الاطراف وضياع الاحكام ودخول الوهن بما لا يستقال محذوره ولا يدفع مخوفه .

احفظ من عيونك وجواسيسك ما يأتونك به من أخبار عدوك واياك ومعاقبة أحد منهم على خبر أن أتاك به اتهمته فيه أو سؤت ظنا عليه وأتاك غيره بخلافه وإن تكذبه فيه وترده عليه واعلم أنه أن يكون من محضك النصيحة وصدقك الخبر وكذبك الاول أو خرج جاسوسك الاول متقدما قبل وصول هذا من عند عدوك . واقدأبرموا أمرا وحاولوا لك مكيدة وازدادوا منك غرة وإن دفعوا اليك في الامر ثم انتقض بهم رأيهم واختلف عنه جاعتهم فأوردوا رأيا أو أحدثوا مكيدة وأظهروا قوة وضر بواوعدا أو أموالا مسل كالعددا تأهم أو قوة حدث لهم أو بصيرة في ضلالة شغلهم فالأحوال منتقلة بهم في الساعات وطوارق الحادثات ولكن البسهم (١) جميعا على الاتصاح وأرجح لهم المطامع فانك لم تستعبدهم بمثله . وعدهم جزالة الماثوب في غير ما استنامة منك إلى أمر عدوك والاعتذار بما لم يأتوك به دون أن تعمل رويتك في الأخذ بالحزم والاستكثار من العدة واجعلهم أوثق من يقدر عليه أن استطعت ذلك وآمن من تسكن إلى ناحيته ليكون ما يبرم عدوك في كل يوم وليلة عندك أن استطعت فتنقض عليهم بتدبيرك ورأيك ما لم يرموا (٢) وتأنيهم من حيث أقدموا وتستعبد لهم بمثل ما حذروا

واعلم أن جواسيسك وعيونك ربما صدقوك وربما غشوك وربما كانوا لك وعليك فنصحوالك وغشوا عدوك وغشوك ونصحو اعدوك وكثير مما يصدقونك ويصدقونه فلا يبدرن منك فرطة في عقوبة إلى أحد منهم ولا تجعل بسوء الظن إلى من اتهمته على ذلك وابسط من آمالهم فيك من غير أن ترى أحدا منهم أنك أخذت من قوله أخذ العامل به والمتبع له أو عملت على رأيه عمل الصادر عنه أو رددته عليه رد الكذب له والمتهم المستخف بما أتاك منه فتفسد بذلك نصيحته وتستدعي غشه وتجترع عداوته

احذر أن يعرف جواسيسك في عسكريك أو يشار إليهم بالأصابع وليكن منزلهم على كاتب رسائلك وأمين سرك ويكون هو الوجه لهم والمدخل عليك من أردت مشافهته منهم واعلم أن لعدوك في عسكريك عيوناً راصدة وجواسيس كامنة وإن رأيه في مكيدتك مثل ما تكايد به وسيحتال لك كاحتياالك له ويعدلك كاعتدادك له فاحذر أن يشعر رجل

(١) لا بس فلانا خالطه (٢) رّم الشيء أصلحه

من جواسيسك في عسكرك فيبلغ ذلك عدوك ويعرف موضعه فيعدله المراد ويحتال له بالكايد فان ظفر به وأظهر عقوبته كسر ذلك ثقات عيونك وحوله عن تطلب الاخبار من معادنها واستقصائها من عيونها حتى يصير والى أخذها عن عرض من غير الثقة ولا معاينة لغطائها (؟) بالاخبار الكاذبة والاحاديث المرجفة

واحذراً أن يعرف بعض عيونك بعضاً فانك لا تأمن تواطؤهم عليك ومما لأنهم عدوك واجتماعهم على غشك وكذبك وان يورط بعضهم بعضاً عند عدوك وأحكم أمرهم فانهم رأس مكيدتك وقوام تدبيرك وعليهم مدارحرك وهو أول ظفرك فاعمل على حسب ذلك وجنب (؟) رجاءك به نيل أملك من عدوك وقوتك على قتالهم وانتهز فرصته ان شاء الله فاذا أحكمت ذلك وتقدمت فيه واستظهرت بالله وعونه فول شرطتك وأمر عسكرك أوثق قوادك عندك وأمنهم نصيحة وأقدمهم بصيرة في طاعتك وأقواهم شكيمة في أمرك وأمضاهم صريخة وأصدقهم عفافاً وأجرأهم (جناناً) وأكفاهم أمانة وأصحهم ضميراً وأرضاهم صبراً وأجدهم خلقاً وأعطفهم على جماعتهم رأفة وأحسنهم لهم نظراً وأشدهم في دين الله وحقه صلابة ثم فوض اليه مقوياله وابسط من أمله مظهر اعنه الرضا حامداً منه الابتلاء . وليكن عالماً بما كثر الجنود بصيراً بتقديم المنازل مجرباً ذا رأى وتجربة وحزم في المكيده له نباهة في الذكرو صيت في الولاية معروف البيت مشهور الحسب وتقدم اليه في ضبط معسكرك واذا كاء احراسه في آناء ليله ونهاره ثم حذره أن يكون له اذن الجنوده في الانتشار والاضطراب والتقدم للطائفة فيصاب منهم غرة يجترى بها عدوك ويسرع اقداماً عليك ويكسر من أفئدة جنودك ويوهن من قوتهم فان اصابة عدوك الرجل الواحد من جنودك وعبيدك مطمع لهم منك مقولهم على شحذ اتباعهم عليك وتصغيرهم أمرك وتوهينهم تدبيرك فحذره ذلك وتقدم اليه فيه ولا يكون منه افراط في التضيق عليهم والخصر لهم فيجمعهم ازاله ويشملهم ضنكهم ويسوء عليه حالهم وتشتد به المؤنة عليهم ونخبث له ظنونهم . وليكن (موضع) انزاله اياهم مستديراً ضاماً جامعاً ولا يكون منتشر ائمة افيشق ذلك على أصحاب الاحراس ويكون فيه النهزة للعدو والبعث من الماداة ان طرق طارق في فجأت الليل وبغتائه . وأوعز اليه في أحراسه ومره فليول عليهم رجالاً ركيناً مجرباً بجرىء الاقدام ذكي الصرامة جلد الجوارح بصيراً بموضع أحراسه غير مصانع ولا مشفع للناس في التنجى الى

الرفاهة والسعة وتقدم العسكر أو التأخر عنه فان ذلك مما يضعف الوالى ويوهنه لاستنامته الى من ولاه ذلك وأمنه به على جيشه

واعلم ان موضع الاحراس من موضعك ومكانها من جندك بحيث الغناء عنهم والرد عليهم والحفظ لهم والكلاءة لمن بغتهم طارقا وأرادهم مخاتلا ومراصدها المنسل منها الأبق من أرقائهم وأعبدهم وحفظ العيون والجواسيس من عدوهم (؟) واحذر أن تضرب على يديه أو تشكمه على الصرامة لمواصرتك فى كل أمر حادث وطارق الا فى الملم النازل والحدث العام فانك اذا فعلت ذلك به دعوته الى نصحتك واستوليت على محض ضميره فى طاعتك وأجهد نفسه فى ترتيبك واغائتك وكان ثقتك وزينك وقوتك ودعامتك وتفرغت لك ايدة عدوك مريحانفسك من هم ذلك والعناية به ماق عنك مؤنة باهظة وساقفة فادحة ان شاء الله

ثم اعلم ان القضاء من الله فكان ليس به شئ من الاحكام ولا يمثله أحد من الولاة لما يجرى على يديه من مغالظ الاحكام ومجارى الحدود فليكن من توليه القضاء بين أهل العسكر من ذوى الخير فى القناعة والعفاف والبراهة والفهم والوقار والعصمة والورع والبصر بوجود القضايا ومواقعها قد حنكته السن وأيدته التجربة وأحكمته الامور ممن لا يتصنع للولاية ويستعد للنهزة ويجترى على المحابة فى الحكم والمداهنة فى القضاء عدل الامانة عفيف الطعمة حسن الانصات فهم القلب ورع الضمير متخشع السميت هادى الوقار محتسب بالخير ثم أجر عليه ما يكفيه ويسعه ويصلحه وفرغه لما حمله وأعنه على ما وليته فانك قد عرضته لهلكة الدنيا ونواب الآخرة أو شرف العاجلة وحظوة الآجلة ان حسنت نيته وصدق رويته وصحت سربرته وسلط حكم الله على رعيته منفذا قضاءه فى خلقه عاملا بسنته فى شرائعه آخذا بحدوده وفرائضه

واعلم انه من جندك ومعسكرك بحيث ولايتك وفى الموضع الجارية أحكامه عليهم النافذة أفضيته بينهم فاعرف من توليه ذلك وتسند اليه ان شاء الله

ثم تقدم فى طلائعك فانها أول مكيدتك ورأس حربك ودعامة أمرك فانتخب لها من كل قادة وصحابة رجالا ذوى نجدة وبأس وصرامة وخبرة وحماة كفاة قد صلوا بالحرب وتذاوقوا سبجالها وشربوا من مرارة كؤسها وتجرعوا غصص درتها وزبنتهم (١) بتكرارها

(١) الزبن الدفع

وجلتهم على أصعب مراكبها ثم اتبعهم على عينك وأعرض كراعهم (١) بنفسك وتوخ في انتقاظهم ظهور الجلد وسجاجة الخلق وجمال الآلة وإياك أن تقبل من دوابهم الا انات الخيول مهلوبة (٢) فانها أسرع طلبا وأنجى مهربا وأبعد في الحقوق غاية واصبر في معترك الابطال اقدا ما ومجدهم من السلاح بابدان الدروع ماذية الحديد شاككة السنخ متقاربة الخلق متلاحة المسامير وأسوق الحديد بموهة الركب محكمة الطبع خفيفة الصوغ وسواعد طبعها هندي وصوغها فارسي رقاق العطف بأ كف وافية وعمل محكم وياق البيض مذهبة ومجردة فارسية الصوغ خالصة الجوهر سابغة الملبس وافية اللين مستديرة الطبع مبهمة السرد وافية الوزن كثير ك (٣) النعام في الصنعة معلمة بأصناف الحرير وألوان الصبغ فانها أهيب لعدوهم وأفت لأعضاد (٤) من لقيهم والمعلم مخشى مخدور له بديهة وادعة معهم السيوف الهندية وذكور البيض اليمانية رقاق الشفرات مسنونة الشحنة غير كايلة المشحنه مشطبة الضرائب معتدلة الجواهر صافية الصفائح لم يدخلها وهن الطبع ولا عابها أمت الصوغ ولا شأنها خفة الوزن ولا فدح حاملها بهور الثقل قد أشرعوا لدن القناطوال الهوادي (٥) زرق الاسنة مستوية الثعالب وميضها متوقد وشحنها متلهب معاقص (٦) عقدها منحوتة وصم أودها مقوم . أجناسها مختلفة . وكعبها جعدة . وعقدتها خنكة . شطبة الاسنان . محكمة الجلاء بموهة الاطراف . مستحدة الجنبات دقاق الاطراف ليس فيها التواء أود . ولا أمت وصم . ولا لها سقط عيب . ولا عنها وقوع أمنية مستعقب كئناش النبيل وقسي الشوحت والنبع (٧) اعرايية التعقيب رومية النصول فانها أبلغ في الغاية وأنفذ في الدروع وأشك في الحديد سامطين حقائبهم تلي متون خيولهم مستخفين من الآلة والامتنعة الامالا غنائمهم عنه

واحذر ان تسكل مباشرة عرضهم الى أحد من أعوانك أو كتابك فانك ان وكلته اليهم أضعت موضع الحزم وفرطت حيث الرأي ووقفت دون الحزم ودخل عملك ضياع الوهن

(١) الكراع اسم يجمع الخيل (٢) المقطوعة الذنب (٣) التريكة البيضة بعد ان يخرج منها الفرخ أو يخص بالنعام والجمع ترائك وتريك (٤) فت في ساعده أضعفه (٥) الهادي العنق والجمع هوادي (٦) المعقص كمنبر السهم المعوج وما ينكسر بصله فيبقى سنخه في السهم فيخرج ويضرب حتى يطول (٧) الشوحت شجرة تتخذ منه القسي او ضرب من النبع أو هما والنبع مثله

وخلص اليك عيب المحابة . وناله فساد المداهنة وغلب عليه من لا يصلح أن يكون طليعة للمسلمين . ولا عدة ولا حصنا يدرون به ويكتنفون بموضعه

واعلم ان الطلائع عيون وحصون للمسلمين فهم أول مكيدتك وعروة أمرك وزمام حركتك فليكن اعتناؤك بهم بحيث هم من مهم عمالك ومكيدة حركتك ثم انتخب لهم رجلا للولاية عليهم بعيد الصوت مشهور الفضل نبيه الذكر له في العدو وقعات معروفة وأيام طوال وصولات متقدمة قد عرفت ذكايته وحذرت شوكتة وهيب صوته وتكبد لقاءه أمين السريرة ناصح الغيب قد بلوت منه ما يسكنك الى ناحيته من لين طباعه وخالص المودة وذكايته الصرامة وغلوب الشهامة واستجماع القوة وحصافة التدبير ثم تقدم اليه في حسن سياستهم واستنزال طاعتهم واجتلاب موداتهم واستعداد (١) ضمائرهم وأجر عليهم أرزاقا تسعهم وتمد من اطماعهم سوى أرزاقهم في العامة وفي ذلك من القوة لك عليهم والاستئناس الى ما قبلهم

واعلم انهم في أهم الاماكن لك وأعظمها غناء عنك وعمن معك وأقربها كمننا (٢) وأشجى لعدوك ومتى يكون في البأس والثقة والجلد والطاعة والقوة والنصيحة حيث وصفت لك وأمرتك به تضع عنك مؤنة الهم وترخي عن خناقك دروع الخوف وتلتجئ الى أمر متين وظهر قوي وأمر حازم تأمن به فجأت عدوك ويصير اليك علم أحوالهم ومتقدّمات خيولهم فاتتخبهم رأي عين وقوهم بما يصلحهم من المنايا والاطماع والارزاق واجعلهم منك بالمنزل الذي هم به من محارز علامتك (٣) وحصانة كهوفك وقوة سياره عسكريك وإياك أن تدخل فيهم أحدا بشفاعه أو تحتمله على هواة (٤) أو تقدمه منهم لاثرة وأن يكون مع أحد منهم بغل نقل أو فضل من الظهر أو ثقل فادح فيشتد عليهم مؤنة أنفسهم ويدخلهم كلال السآمة فيما يعالجون من أثقالهم ويشغلون به عن عدوهم ان دهمهم منه رائع أو فاجأهم لهم طليعة . فتفقد ذلك محكماله وتقدم فيه آخذا بالخزم في امضائه أرشدك الله لاصابة الحظ ووفقك ليمين التدبير

ولدراسة عسكريك واخراج أهله الى مصافهم ومرا كزهم رجلا من أهل بيوتات الشرف محمود الخبرة معروف النجدة ذاسن وتجربة لين الطاعة قديم النصيحة مأمون السريرة له بصيرة في الحق تقدمه ونية صادقة عن الادهان (٥) تحجزه واضمم اليه عدة

(١) الهواة الذين وما يبرح به الصلاح والرخصة (٢) المداهنة والغش



من ثقات جنودك وذوى أسنانهم يكونون شرطة معه ثم تقدم اليه في اخراج المصاف واقامة الاحراس واذا كاء العيون وحفظ الاطراف وشدة الحذر ومره فليضع القوادبا نفسهم مع أصحابهم في مصافهم كل قائد بازاء موضعه وحيث منزله قد شد ما يندم وبين صاحبه بالرماح شارعة والتراس موضوعة (١) والرجال راصدة ذاكية الاحراس وجلة الروح خائفة طوارق العدو وبياته ثم مره . أن يخرج كل ليلة قائد من أصحابه أو عدة منهم ان كانوا كثير على غلوة أو غلوتين من عسكري محيط بمنزلك ذاكية احراسه قلقة التردد مفرطة الحذر معدة للروح متأهبة للقتال آخذة على أطراف العسكري ونواحيه متفرقين في اخلافهم كردوسا كردوسا (٢) يستقبل بعضهم بعضا في الاختلاف ويكسع (٣) متقدما في التردد فاجعل ذلك بين قوادك وأهل عسكريك نو بامعروفة وحصصا مفرضة لا يعدمه مزد لفا بمودة ولا يتحامل على أحد فيه بموجدة ان شاء الله .

فوض الى أمراء جنودك وقوادهم أمورا أصحابهم والاخذ على أيديهم رياضة منك لهم على السمع والطاعة لامرائهم والاتباع لامرهم والوقوف عند نهيمهم وتقدم الى أمراء الاجناد في النوائب التي ألزمتهم اياها والاعمال التي استجدت منهم لها والاسلحة والكرارح التي كتبتها عليهم واحذر اعتلال أحد من قوادك عليك بما يحول بينك وبين جنودك وتقويهم لطاعتك وقمهم عن الاخلال بما كرههم اشي مما وكلاوبه من أعمالهم فان ذلك مفسدة للجند معي لقواد عن الجد والمناجحة والتقدم في الاحكام .

واعلم ان استخفافهم بقوادهم وتضييعهم أمرهم دخول الضياع على أعمالك واستخفاف بامررك الذي يأمررون به ورأيك الذي ترتئى واوعز الى القواد ان لا يتقدم أحد منهم على عقوبة أحد من أصحابه الا عقوبة تأديب وتقويم ميل وتثقيف أود فالما عقوبة تبلغ تلف المهجة واقامة الحد في قطع أو افراط في ضرب أو أخذ مال أو عقوبة في سفر فلا يلين ذلك من جنودك أحد غيرك أو صاحب شرطتك بامررك وعن رأيك واذنك ومتى لم تذلل الجند لقوادهم وتضرعهم (٤) لامرائهم يوجب عليك لهم الحجبة بتضييع (٥) وان كان منهم لامررك خلل ان تهاونوا به من عملك أو عجزا ان فرط منهم في شيء وكانهم اليه أو أسندته

(١) وزن الشيء يضمنه فهو موضوع ووضين ثني بعضه على بعض وضاعفه ونضده

(٢) كردس الخيل جعلها كتيبة كتيبة والكردوسة بالضم قطعة عظيمة من الخيل

والجمع كراديس (٣) كسعه كمنعه ضرب دبره بيده أو بصدر قدمه (٤) تذللهم



اليهم ولم تجدد الى الاقدام عليهم باللوم وعض العقوبة مجازا اتصل به الى تعنيفهم بتفريطك في تذليل أصحابهم لهم وافسادك اياهم عليهم فانظر في ذلك نظرا محكما وتقدم فيه تقدما بليغا . واياك أن يدخل حزمك وهن أو عزمك امارا (١) من رأيك ضياع . والله استودع ديننا في نفسك .

إذا كنت من عدوك على مسافة دانية وسنن لقاء مختصر وكان من عسكريك مقربا قد شامت طلائعك مقدمات ضلالتة وحجة فتنته فتأهب أهبة المناجزة وأعد اعداء الخذر وكتب خيولك وعب جنودك واياك والمسير الامقدمة وميمنة وميسرة وساقة قد شهرت بالاسلحة ونشروا البنود والاعلام وعرف جنودك مرا كزهم سائرين تحت ألويتهم قد أخذوا أهبة القتال واستعدوا للقاء ملحين الى مواقفهم عارفين بمواضعهم من مسيرهم ومعسكرهم . وليكن ترجلهم وتنزلهم على راياتهم وأعلامهم ومرا كزهم . وعرف كل قائد وأصحابه موقعهم من الميمنة والميسرة والقلب والساقة والطليعة لازمين لها غير مخلصين بما استنجدتهم له ولا متهاونين بما أهبت بهم اليه حتى تكون عساكرهم في كل منهل تصل اليه ومسافة تختارها كأنه عسكر واحد في اجتماعها على العدة وأخذها بالحزم ومسيرها على راياتها ونزولها على مرا كزها ومعرفتها بمواضعها ان أضلت دابة موضعها عرف أهل العسكر من أي المرا كز هي ومن صاحبها وفي أي المحل حاوله منها فردت اليه هداية ومعرفة ونسبة قيادة صاحبها . فان تقدمك في ذلك واحكامك له اطراح عن جنودك مؤنة الطلب وعناية المعرفة وابتغاء الضالة . ثم اجعل على ساقك أوثق أهل عسكريك في نفسك صرامة ونفاذا ورضا في العامة وانصافا من نفسه للرعية وأخذ بالحق في المعدلة مستشعرا تقوى الله وطاعته آخذا بهديك وأدبك واقفا عند أمرك ونهيك معتزما على مناصحتك وتزيينك نظيرا لك في الحال وشبيها بك في الشرف وعديلا في المواضع ومقاربا في الصيت ثم اكشف معه الجمع وأيده بالقوة وقوه بالظهر وأعنه بالاموال واغمره بالسلاح ومره بالعطف على ذوى الضعف من جنودك ومن رخفت به (١) دابته وأصابته نكبة من مرض أو رجلة أو آفة من غير ان تأذن لاحد منهم في التنحي عن عسكريه أو التخليف بعد ترجله الا المجهود أو المطروق بالآفة ثم تقدم اليه محذرا ومره زاجرا وانهم مغلظا بالشدة على من مر به منصرفا عن عسكريك من جنودك بغير جوارك شادا لهم أسرا وموقرهم حديدا ومعاقبهم

(١) استرخت

موجعا أو موجههم اليك فتنهسكهم عقوبة وتجعلهم لغيرهم من جندك عظة .  
واعلم انه ان لم يكن بذلك الموضع من تسكن اليه واثقا بنصيحتته عارفا بصيرته قد بلوت  
منه أمانة تسكنك اليه وصرامة تؤمنك مهاتته ونفاذا في أمرك يرخي عنك خناق الخوف  
في اضاغته لم آمن تسأل الجند عنك لو اذا (١) ورفضهم مرا كزهم واخلاقهم بمواضعهم  
وتخافهم عن أعمالهم آمنين تغيير ذلك عليهم والشدة على من اخترمه منهم ما . . . ذلك  
في وهنك واخذ من قوتك وقلل من كثرتك .

اجعل خلف ساقك رجلا من وجوه قوادك جليدا ماضيا غفيا صارما شهم الرأي  
شديد الخدر شكيم القوة غير مداهن في عقوبة ولا مهين في قوة في خسين فارسا من خيلك  
تخشرك اليك جندك ويلحق بك من يتخلف عنك بعد الا بلاغ في عقوبتهم والنهك لهم  
والتمكين بهم وليكن لعقوتك في المنزل الذي ترتحل عنه والمنهل الذي تتقوض منه مفرطا  
في النقص والتبع لمن تخلف عنك مشيدا في أهل المنهل وسا كنه بالتقدم موعزا اليهم في  
ازعاج الجند عن منازلهم واخراجهم من مكانهم وابعاد العقوبة الموجهة والنكال المنيل في  
الاشعار واصفاء الاموال وهدم العقار لمن آوى منهم أحدا أو ستر موضعه وأخفى محله وحذره  
عقوبتك اياه في الترخيص لاحد والمحاباة لذي قرابة والاختصاص بذلك لذي أثر أو هوادة .  
وليكن فرسانه منتخبين في القوة معروفين بالنجدة عليهم سوابغ الدروع دونها  
شعار الحشو وحب الاستحاث (٢) متقلدين سيوفهم سامطين كنائهم مستعدين لهيج  
ان بداههم أو كين أن يظهر لهم واياك ان تقبل في دوابهم الا فرسا قويا أو برذ وناوئيجا فان  
ذلك من أقوى القوة لهم وأعون الظهير على عدوهم ان شاء الله .

ليكن رحيلك ابانا واحدا ووقتما معلوما لتخف المؤنة بذلك على جندك ويعلموا  
أن رحيلهم فيقدم موافيا يريدون من معالجة أطعمتهم واعلاف دوابهم وتسكن أفئدتهم  
الى الوقت الذي وقفوا عليه ويطمئن ذرو (الحاجات) ابان الرحيل ومتى يكون رحيلك  
مختلفا تعظم المؤنة عليك وعلى جندك ويخلوا بمرا كزهم ولا يزال ذوو السفه والنزق  
يترحلون بالارجاف وينزلون بالتوهم حتى لا ينتفع ذوراى بنوم ولا طمأينة .

اياك أن تنادى برحيل من منزل تكون فيه حتى يأمر صاحب تعبيتك بالوقوف على  
معسكرك أخذافوه جنبتيه بأسلحتهم عدة لا مران حضر ومغاياة من طليعة العدو ان

(١) اللوذ بالشئ الاستتار والاحتضان به كاللواذ مثلثة واللياذ والملاوذة

أراد نهزة أولحت عندكم غرة . ثم مر الناس بالرحيل وخيلك واقفة وأهبتك معدة وجنتك واقية حتى إذا استقلتم من معسكركم وتوجهتم من منزلكم سرتم على تعبيتكم بسكون ريح وهدو وحلة وحسن دعة .

فإذا انتهيت إلى منهل أردت نزوله أو هممت بالمعسكر به فإياك ونزوله إلا بعد العلم بأن تعرف لك أحواله أو يسبر علم دفينه ويستبطن علم أموره ثم ينهيها إليك وما صارت إليه لتعلم كيف احتمال عسكرك وكيف مأواه وأعلامه وكيف موضع عسكرك منه وهل لك إذا أردت مقامه أو مطاولة عدوك ومكايده فيه قوة تحملك ومدد يأتيه فانك إن لم تفعل ذلك لم تأمن أن يهجم على منزل يزعمك منه ضيق مكانه وقلة مياهه وانقطاع مواده أن أردت بعدوك مكيدة واحتجت من أمرهم إلى مطاولة فإن ارتحلت منه كنت غرض العدو ولم تجدد إلى المحاربة والاختار سبيلا . وإن أقت به أقت على مشقة حصر وفي أزل (١) وضيق فأعرف ذلك وتقدم فيه

فإذا أردت نزولا أمرت صاحب الخيل التي رحلت الناس فوفقت متنجية من معسكرك عدة لأمرا ن راعك ومفزع بالبدية إن راعتك قد أمنت بأذن الله وحوله فجأة عدوك وعرفت موقعها من حربك حتى يأخذ الناس منازلهم وتوضع الأثقال مواضعها ويأتيك خبر طلائعك ونخرج دباباتك (٢) من عسكرك دبابا محيطين بعسكرك وعدة لك إن احتجت إليهم . وليكن دباب جنديك بعسكرك أهل جلد وقوة قائد أو اثنين أو ثلاثة بأصحابهم في كل ليلة ويوم نوباً بينهم فإذا غربت الشمس ووجب (٣) نورها أخرج إليهم صاحب تعبيتك أبداهم عسسا بالليل في أقرب من مواضع دباب النهار يتعاور ذلك قوادك جميعا بلا محاباة لأحد منهم فيه ولا ادهان إن شاء الله

إياك أن يكون منزلك إلا في خندق أو حصن تأمن به بيات عدوك وتستقيم فيه إلى الحزم من مكيدته . إذا وضعت الأثقال وخططت أبنية أهل العسكر لم يعد خباء ولم ينتصب بناء حتى يقطع السكك قائد ذرع معلوم من الأرض بقدر أصحابه فيحتفرون عليهم (ويننون) بعد ذلك خنادق الحسك طارحين لها دون أشجار الرماح ونصب الترس لها بابان قدوكت بعد بحفظ كل باب منهما رجلا من قوادك في مائة رجل من أصحابه فإذا فرغ من الخندق

(١) الأزل الضيق والشدّة (٢) الدبابة مشددة آلة تتخذ للحروب فتدفع في أصل

الحصن فينقبون وهم في جوفها (٣) وجبت الشمس غابت

كان ذلك القائد ان أهلا لذلك المركز (وموضع) تلك الخيل وكانوا هم البوابين والاحراس  
لدينك الموضعين ندالى (؟) الرفاهة والسعة وتقدم العسكر أو التأخر عنه فان ذلك مما يضعف  
الوالى ويوهنه لاستنامته الى من ولاه ذلك وأمنه به على جيشه  
واعلم انك اذا أمنت باذن الله طوارق عدوك و بعتاتهم فاذا راما ذلك منك كنت قد  
أحكمت ذلك وأخذت بالجدي فيه وتقدمت فى الاعداد له ورتقت مخوف الفتق منه ان شاء الله  
اذا ابتليت ببيات عدوك أو طرقك رائعا فى . . . حذر امعدا مشمرا عن ساقك مسرعا  
لحر بك قد قدمت دراجتك الى مواضعها على ما وصفت لك . . . التى قدرت لك وطلائعك  
حيث أمرتك وجندك حيث عبأت قد خطرت عليهم بنفسك وتقدم الى جندك ان (طرق)  
طارق أو فاجأهم عدو أو لا يتكلم أحد منهم رافعا صوته بالكبير مستغفرا (؟) فى اجلاب  
معلن للارهاب الأهل الناحية (التي) يقع بها العدو طارقا وليشر عوارما حهم مادين لها فى  
وجوههم و يرشقهم بالنبل ملبيين ترستهم لازمين لمراكزهم . . . قدم عن موضعها  
ولا منحازين الى غير مركزهم وليكبروا ثلاث تكبيرات متواليات وسائر الجند هادون . . .  
عدوك من معسكرهم فتمدأهل تلك الناحية بالرجال من أعوانك وشرطك ومن انتخبت  
قبل ذلك عدة للشدائد وتدس لهم النشاب والرماح واياك أن يشهر واسيفايتهما لدون به  
وتقدم اليهم فلا يكون قتالهم بالليل فى تلك المواضع من طرقهم الا بالرماح مسندين لها الى  
صدورهم والنشاب راشقين به وجوههم قد ألبدوا بالترسة واستجبنوا بالبيض وألقوا عليهم  
سوابغ الدروع وحباب الحشو فان صد العدو عنهم حاملين على ناحية أخرى كبرأهل تلك  
الناحية الاولى وبقية العسكر سكوت والناحية التى صدر عنها العدو لازمة لمراكزها فعلت  
فى تقويتهم وامدادهم بمنى صنيعك باخوانهم واياك وان تخمد نار رواقك واذا وقع العدو  
فى معسكرك فأججهاساعرا لها وأوقدها حطبا جزلا يعرف بها أهل العسكر مكانك وموضع  
رواقك ويسكن نافرقلو بهم ويقوى واهن قوتهم ويشتم من خذل ظهورهم ولا يرجفون  
فيك بالظنون ويحيلون لك آراء السوء وذلك من فعلك رد عدوك بغيظه ولم يستقل منك  
بظفر ولم يبلغ من نكايتك سرورا ان شاء الله

فان انصرف عنك عدوك ونكل عن الاصابة من جندك وكان بخيلك قوة على طلبه  
أو كانت لك خيل معدة وكتيبة منتخبة قدرت ان تركب بهم أكتافهم وتحملهم على سنانهم  
فأتبعهم جريدة خيل عليها الثقات من فرسانك وأولوا النجدة من جاتك فانك ترهق عدوك

وقد أمن بياتك وشغل بكادله عن التحرز منك والاخذ بابواب معسكره والضبط لممارسه موهنة جاتهم لغبة (١) ابطاهم لما ألقوكم عليه من التشمير والجند قد عقر الله فيهم وأصاب منهم وجرح من مقاتلتهم وكسر من أمانى ضلالتهم ورد من مستعلى جاحهم . وتقدم الى من توجه في طلبهم وتبعه (ان يكونوا) وهم في سكون الريح وقلذ الرفث وكثرة التسبيح والتهليل واستنصار الله عز وجل بقلوبهم وألسنتهم سرا وجهرا بالاجب ضجة ولا ارتفاع ضوضاء دون أن يردوا على مطالبهم ويقتضوا فرصهم ثم يشهروا السلاح وينضوا السيوف فان لها هيبة رائعة وبديهة مخوفة لا يقيم لها في بهمة الليل الا البطل المحارب وذو البصيرة الحامى المستميت المقاتل وقليل ما هم عندك الموضع ان شاء الله

ليكن أول ما تقدم به في التهيؤ لعدوك والاستعداد للاقائه انتخا بك من فرسان عسكريك وحماة جنديك ذوى البأس والحنكة والجند والصرامة ممن قد (اعتنا) د طراد السكاة وكشر عن نجده في الحرب وقام على ساق في منازلة الاقران ثقف الفراسة مستجمع القوة مستحصد المراقبة صبور على أهوال الليل عارفا بمناهز الفرص لم تهنه الحنكة ضعفا ولا أبلغت به السن ملالا ولا أسكرته غرة الحداثة جهلا ولا أبطرته نجدة الانغمار صلفا جريشا على مخاطرة التللف متقدما على ادراع الموت مكابرا المرهوب الهول متقحما مخشى الختوف خائضا عمرات المهالك برأى يؤيده الحزم ونية لا يخالجها الشك واهواء مجتمعة وقلوب موقنة عارفين بفضل الطاعة وعزها وشرفها وحيث محل أهلها من التأييد والظفر والتمكين ثم اعرضهم رأى عين على كراهم وأسلحتهم ولتكن دوابهم اناث عتاق الخيول وأسلحتهم سوابغ الدروع وكمال آلة المحارب متقلدين سيوفهم المستخلصة من جيد الجواهر وصافي الحديد والمتخيرة من معادن الاجناس هندية الحديد أو بدنية يمانية الطبع رقاق المضارب مستوية الشحذ مشطبة الضريبة ملبدن بالترسة الفارسية صينية التعقيب معلمة المقابض بحلق الحديد انحاؤها مربعة ومحارزها بالتجليد مضاعفة ومجلها مستخف وكنائن النبل وجعاب القسي قد استحقبوها وقسي الشريان أو النبع اعرابية الصنعة مختلفة الاجناس محكمة العمل ونصول النبل مسمومة وتركيبها عراقي وتريشها بدوى مختلفة الصوغ في الطبع شتى الاعمال في التشطيب والاستزادة ولتكن الفارسية مقلوقة المقابض منبسطة

(١) لغب أعيا أشد الاعياء

السنة سهلة الانعطاف مقرّبة الانحناء ممكنة المرمى واسعة الاسهم فرضها سهلة الورد  
معاطفها غير معنّون (؟) المواتاة

ثم ولّى على كل مائة رجل منهم رجلاً من أهل خاصتك وثقاتك ونصائحك وتقدم اليهم  
في ضبطهم وكف . . واستنزل نصائحهم واستعداد طاعتهم واستخلاص ضمائهم وتعهّد  
كرامهم وأسلحتهم معفياتهم من النوائب التي تلزم أهل العسكر وعامة جنّدك ثم اجعلهم عدة  
لامرّان فاجالك أو طارق يبتك . ومرهم أن يكونوا على أهبة معدة وحذرهم فانك لا تدري  
أى الساعات من ليالك ونهارك تكون اليهم حاجتك فليكونوا كرجل واحد في التشهير  
والتردّد وسرعة الاجابة فانك عسيت أن لا تجد عند جماعة جنّدك مثل تلك الروعة والمباغطة  
ان احتجت الى ذلك منهم معونة كافية ولا أهبة معدة لذلك كذلك فاذا كره اولى الذن  
نبحث (؟) عدتك وقوتك تقويا قد قطعتها على القواد الذين وليتهم أمورهم فسميت أولاً  
وثانياً وثالثاً ورابعاً وخامساً الى عشرة فان اكتفيت فيما يبدئك ويتركك لبعث واحد كان  
معدداً لم تحتج فيه الى متحانهم في ساعتهم تلك وقطع البعث عليهم عندما يرهقك وان  
احتجت الى اثنين وثلاث وجهت منهم ارادتك ان شاء الله

وكل بخزائنك ودواوينك رجلاً أميناً صالحاً ذا ورع حازم دين فاضل واجعل معه خيلاً  
يكون مسيرها ومنزلها وترحلها مع خزائنك وتقدم اليه في حفظها والتوفر عليها واتهام من  
يستولى على شيء منها على اضاعته والتهاون به والشدة على من دنا منها في مسير أو ضامها  
في منزل . وليكن عامة الجنود والجيش الامن استصلحت للمسير معها متنعجين عنها بحاجتين لها  
فانه ربما كانت الجولة وحدثت الفرقة فان لم يكن للخزائن ممن يوكل بها أهل حفظ لها  
وذبح عنها أسرع الجنود اليها وتداعوا نحوها حتى يكاد يترامى ذلك بهم الى انتهاب العسكر  
واضطراب الفتنة فان أهل الفتن وسوء السيرة كثير وانما همته الشرفايل وان يكون  
لاحد في خزائنك ودواوينك وبيوت أموالك مطمع أو يجدوا الى اغتيالها ومررتها (؟)  
ان شاء الله .

اعلم ان أحسن مكيدتك أثر في العامة وأبعد لها صوتاً في حسن القالة ما نلت الظفر فيه  
بحسن الروية وخزم التسديد ولطف الحيلة فلتكن رويتك في ذلك وحرصك على اصابته  
لا بالقتال واخطار التلف . وادسس الى عدوك وكان رؤسهم وقادتهم وعددهم المنال  
ومهم الولايات وسوغهم التراب وضع عنهم الاحن واقطع عنهم أعناقهم بالمطامع واملا



قلوبهم بالترهيب وان أمكنتك منهم الدوائر وأصار بهم اليك الر واجع وادعهم الى الوثوب بصاحبهم أو اعتزله ان لم يكن لهم بالوثوب عليه طاقة ولا عليك أن تطرح الى بعضهم كتباً كأنها جوابات كتب لهم اليك وتكتب على ألسنتهم كتباً اليك تدفعها اليهم ويحمل بها صاحبهم عليهم وتنزلهم عنده منزلة النعمة فلعل مكيدتك في ذلك أن يكون فيها افتراق كلمتهم وتشتيت جماعتهم واحش قلوبهم سوء الظن من واليهم فيوحشهم منه خوفهم اياه على أنفسهم اذا أيقنوا بانها من اياهم فان بسط يده بقتلهم وأولغ في دمائهم سيفه وأسرع في الوثوب بهم أشعرهم جميعاً بالخوف وشملهم الرعب ودعاهم اليك الحرب وتهافتوا نحوك بالنصيحة وان كان متأنياً محتملاً رجوت أن تستميل اليك بعضهم وتستدعي بالطمع ذوى الشر منهم وتنال بذلك ما تحب من أخبارهم ان شاء الله .

اذ اندانى الصقان وتواقف الجمعان واحتضرت الحرب فعبأت أصحابك لقتال عدوهم فاكثر من لاحول ولا قوة الا بالله والتوكل على الله والتفويض اليه ومسأله توفيقك وارشادك وان يعزم لك على الرشد والعصمة الكائنة والحيطه الشاملة .

ومر جندك بالصمت وقلة التلفت الى المشارله وكثرة التكبير في أنفسهم والتسبيح بضمائرهم وألا يظهر وانكبيراً الا في الكرات والحلات وعند كل زلفة يزدافونها فاما وهم وقوف فان ذلك من الفشل والجبن . وليكثر وامن لاحول ولا قوة الا بالله حسبنا الله ونعم الوكيل . اللهم انصرنا على عدوك وعدونا الباغى واصكفنا شو كته المستعجدة وأيدنا بملائكتك الغالبين واعصمنا بعونك من الفشل والعجز انك أرحم الراحمين .

وليكن في عسرك مكبرون بالليل والنهار قبل المواقعة يطوفون عليهم يحضونهم على القتال ويحرضونهم على عدوهم ويصفون لهم منازل الشهداء وثوابهم ويذكرونهم الجنة ورخاء أهلها وسكانها ويقولون اذكروا الله يذكركم واستنصروه ينصركم . وان استطعت أن تكون أنت المباشرة لتعبية جندك ووضعهم من رايانك ومعك رجال من ثقات فرسانك ذووسن وتجربة ونجدة على التعبئة وأمير المؤمنين واصفها لك في آخر كتابه هذا ان شاء الله أيدك الله بالنصر وغلبك على القوة وأعانك على الرشد وعصمك من الزيغ وأوجب لمن استشهد معك ثواب الشهداء ومنازل الاصفياء والسلام عليك ورحمة الله وبركاته

✽ ومن الرسائل المفردات في الشطر نوح رسالة عبد الحميد ✽

أما بعد فان الله شرع دينه بانهاج سبيله وايضاح معالمه باظهار فرائضه وبعث رساله الى



خلقه دلالة لهم على ربوبيته واحتجاجا عليهم برسالاته ومقدم ما اليهم بانذاره ووعيده ليهلك من هلك عن بينة ويحيى من حي عن بينة ثم ختم بنبية صلى الله عليه وحيه وقفى به رساله وابتعنه لاحياء دينه الدارس مرضياله على حين انطمست له الاعلام مخفية وتشتت السبل متفرقة وعفت آثار الدين دارسة وسطع رهج الفتن واعتلى قتام الظلم واستنهى<sup>(١)</sup> الشرك واسد ف<sup>(٢)</sup> الكفر وظهر أولياء الشيطان لطموس الاعلام ونطق زعيم الباطل بسكتة الحق واستطرق الجور واستنكح<sup>(٣)</sup> الصدوف عن الحق واقطر<sup>(٤)</sup> سلهب<sup>(٥)</sup> الفتنة واستضرم لقاحها وطبقت الارض ظلمة كفر وغيابة فساد فصدع بالحق مأمورا وبلغ الرسالة معصوما ونصح الاسلام وأهله دالاهم على المرشد وقائداهم الى الهداية ومنيراهم اعلام الحق ضاحية مرشدهم الى استفتاح باب الرحمة وعلان عروة النجاة موضحاهم سبل الغواية زاجراهم عن طريق الضلالة محذراهم الهلكة موعزا اليهم في التقديمه ضار باهم الحدود على ما يتقون من الامور ويخشون وما اليه يسارعون ويطلبون صابرا نفسه على الاذى والتكذيب داعيهم بالترغيب والترهيب حريصا عليهم متحننا على كافتهم عزيزا عليه عنهم رؤفا بهم رحيمًا تقدمه شفقتهم عليهم وعنايته برشدهم الى تجريد الطلب الى ربه فيما فيه بقاء النعمة عليهم وسلامة أديانهم وتخفيف أوامر الاوزار عنهم حتى قبضه الله اليه صلى الله عليه ناصحا متنصحا أمينًا مونا قد بلغ الرسالة وأدى النصيحة وقام بالحق وعدل عمود الدين حتى اعتدل ميله وأذل الشرك وأهله وأنجز الله له وعده وأراه صدق أسبابه في اكمله للمسلمين دينه واستقامة سنته فيهم وظهور شرائعه عليهم قدأبان لهم موبقات الاعمال ومفطعات الذنوب ومهبطات الاوزار وظلم الشبهات وما يدعوا اليه نقصان الايمان وتستهو بهم به الغوايات وأوضح لهم اعلام الحق ومنازل المرشد وطرق الهدى وأبواب النجاة ومعالق العصمة غير مدخر لهم نصحا ولا مبتغى في ارشادهم غنا

فكان مما قدم اليهم فيه نهيه وأعلمهم سوء عاقبته وحذرهم أصره وأوعز اليهم ناهيا وواعظا وزاجرا الاعتكاف على هذه التماثيل من الشطرنج والمواصله عليهم المافي ذلك من عظيم الاثم ومو يق الوزر مع مشغلتها عن طلب المعاش واضرارها بالعقول ومنعها من

(١) نهى الرجل نهض ولعدوه صمدله والمناهدة المناهضة في الحرب (٢) اسد ف اظلم

(٣) يقال نكح النعاس عينه غلبها (٤) اقطر اشئتد (٥) السلهب الطويل من الرجال ومن الخيل ما عظم وكاد

حضور الصلوات في موافقتها مع جميع المسلمين . وقد بلغ أمير المؤمنين ان ناسا من قبلك من أهل الاسلام قد ألججهم الشيطان بها وجمعهم عليها وألف بينهم فيها فهم معتكفون عليها من لدن صبحهم الى مساءهم ملهية لهم عن الصلوات شاغلة لهم عما أمروا به من القيام بسنن دينهم وافترض عليهم من شرائع أعمالهم مع مداعبتهم فيها وسوء لفظهم عليها وان ذلك من فعلهم ظاهر في الاندية والمجالس غير منكر ولا معيب ولا مستفزع عند أهل الفقه وذوى الورع والاديان والاسنان منهم فأكبر أمير المؤمنين ذلك وأعظمه وكرهه واستكبره وعلم ان الشيطان عندما يئس منه من لو غارادته في معاصي الله عز وجل بمصر المسلمين وجمعهم صراحا وجهارا أقدم بهم على شهة مهلكة وزين لهم ورطة موبقة وغرهم بكيدة حيلة ارادة لاستهواهم بالخدع واجتياهم<sup>(١)</sup> بالشبه والمراد الخفية المشكاة وكل مقيم على معصية الله صغرت أو كبرت مستحلالها مشيدا بها مظهر الارتكاب اياها غير حذر من عقاب الله عز وجل عليها ولا خائف مكر وهافها ولا رعب من حلول سطوته عليها حتى تلحقه المنية فتختلج به وهو مصر عليها غير تائب الى الله منها ولا مستغفر من ارتكابها اياها فكم قد أقام على موبقات الآثام وكبائر الذنوب حتى مد به مخرم أيامه .

وقد أحب أمير المؤمنين أن يتقدم اليهم فيما بلغه عنهم وان ينذرهم ويوعز اليهم وباعامهم ما في أعناقهم عليها وما لهم في قبول ذلك من الحظ وعليهم في تركه من الوزر فآذن<sup>(٢)</sup> بذلك فيهم وأشده في أسواقهم وجميع أنديةهم وأوعز اليهم فيه وتقدم الى عامل شرطتك في انهاء العقوبة لمن رفع اليه من أهل الاعتكاف عليها والاظهار للعب بها واطالة حبسه في ضيق وضنك وطرح اسمه من ديوان أمير المؤمنين وافتطمهم عما نهجوا به من ذلك والتمس بشدتك عليهم فيه وانها كك بالعقوبة عليه ثواب الله وجزاءه واتباع أمير المؤمنين ورأيه ولا يجدن أحد عندك هوادة في التقصير في حق الله عز وجل والتعدي لاحكامه فتحل بنفسك ما يسوءك عاقبة مغيبته وتعرض به لغير الله عز وجل ونكاله واكتب الى أمير المؤمنين ما يكون منك ان شاء الله والسلام .

وله تحميد في أبى العلاء الحرورى :

الحمد لله الناصر لدينه وأوليائه وخلفائه المظهر للحق وأهله والمذل لاعدائه وأهل البدعة والضلالة الذى لم يجمع بين حق وباطل وأهل طاعة ومعصية الا جعل النصره والفيلج والعاقبة

(١) اجتاهم حولهم عن طريق قصدهم (٢) آذنه الامر وبه أعلمه

لاهل حقه وطاعته وجعل الخزي والذلة والصغار على أهل الباطل والخلاف والمعصية جدا  
يتقبله ويرضاه ويوجب به لامير المؤمنين وأهل طاعته الزيادة التي وعدم من شكره  
والحمد لله على ما يتولى من اعزاز أمير المؤمنين ونصره وافلاجه واطهار حقه على ما وقع  
باعدائه وأهل معصيته والخلاف عليه من سطواته ونقماته وبأسه فيما ولي أمير المؤمنين من  
موالاة من والاه وعداوة من بغى عليه وعاداه لا يكله في شئ من الامور الى نفسه ولا الى حوله  
وقوته ومكيدته فانه لا حول ولا قوة لامير المؤمنين الا به

تحميد لعبد الحميد في فتح

الحمد لله العلي مكانه المنير برهانه العزيز سلطانه الثابتة كلماته الشافية آياته النافذة  
قضاؤه الصادق وعدده الذي قدر على خلقه بملكه وعز في سماواته بعظمته ودبر الامور  
بعلمه وقدرها بحكمه على ما يشاء من عزه مبتدعها باشاءه اياها وقدرته عليها واستصغاره  
عظيمها نافذا ارادته فيها لا تجري الا على تقديره ولا تنتهي الا الى تأجيله ولا تقع الا على سبق  
من حتمه كل ذلك باطفه وقدرته وتصريف وحيه لا معدل طاعته ولا سبيل لها غيره ولا علم  
أحد بخفاياها ومعادها الا هو فانه يقول في كتابه الصادق وعنده من فأنح الغيب الى آخر الآية .  
ولعبد الحميد في فتح يعظم فيه أمر الاسلام

أما بعد فالحمد لله الذي اصطفى الاسلام ديننا رضى شرائعه و بين أحكامه ونور هدايه  
ثم كنفه بالعز المؤيد وأيده بالظفر القاهر وآزره بالسعادة المنتجة وجعل من قام به داعيا  
اليه من جنده الغالبين وأنصاره المساطلين كلما قهر بهم مناوئا أورثهم رباعهم المأهولة  
وأموالهم المثرية ودارهم الفسيحة ودولتهم المطولة أمرا حتمه على نفسه ثم جعل من عاندهم  
وابتغى غير سبيلهم مسلما قد استهوته ذلة الكفر بظلمها وحيرة الجهالة بحوارها وتيه الشقاء  
بغاويه وكلما ازداد والدعوة الحق اباء ازداد الحق اليهم ازدياداً وعليهم عكوفاً وفيهم اقامة الى  
أن يحل بهم عز الغلبة ونجاة المتجاوز داعين فيما شوقهم اليه محافظين على ما نذرهم له قد بذلوا  
في طاعة الله دماءهم وقبلاوا المعروض عليهم في مبايعة ربهم بأنفسهم الحنة محمود صبرهم  
مسهل بهم عزهم الى خير الدنيا والآخرة

والحمد لله الذي أكرم محمد صلى الله عليه وسلم بما حفظ له من أمور أمته ان اختار لموارث  
نبوته ما أصار الى أمير المؤمنين من تطويقه ما حل بحسن نهوض به وشج عليه ومنافسة فيه  
ان فعل وفعل (؟)

والحمد لله الذي تم وعده لرسوله وخليفته في أمة نبهه مسدداله فيما اعترزم عليه . والحمد لله المعز لدينه المتولى نصر أمة نبهه المتخلى عن عاداتهم وناوأهم جدايز يدبه من رضى شكره وحمدايعلو حمد الحامدين من أوليائه الذين تكاملت عليهم نعمه فلا توصف وجلت أياديه فلا تحصى الذى جلنا مالا قوة بنا على شكره الابعونه وبالله يستعين أمير المؤمنين على ذلك واليه يرغب انه على كل شئ قدير .

ولعبد الحميد أيضا

أما بعد فالحمد لله الذى اصطفى الاسلام لنفسه وارضاها دين الملائكة وأهل طاعته من عباده وجعله رجة وكرامة ونجاة وسعادة لمن هدى به من خلقه وأكرمهم وفضلهم وجعلهم بما أنعم عليهم منه أولياء المقربين وخزبه الغالبين وجنده المنصورين وتوكل لهم بالظهور والفلاح وقضى لهم بالعلو والتمكين وجعل من خالفه وعزب عنه وابتغى سبيل غيره أعداءه الاقلين وأولياء الشيطان الاخسرين وأهل الضلالة الاسفلين مع ما عليهم فى دنياهم من الذل والصغار . فاعجل لهم فيها من الخذلان والانتقام الى ما أعد لهم فى آخرتهم من الخزي والهوان المقيم والعذاب الاليم انه عزيز ذو انتقام

وكتب عبد الحميد الى أخ له فى مولود ولد له وهو أول مولود كان

أما بعد فان مما أتعرف من مواهب الله نعمة خصصت بمنزتها وأصفيت بخصيصتها كانت اسرى من هبة الله الى ولد اسميته فلانا وأملت ببقائه بعدى حياة وذ كرى وحسن خلافة فى حرمتى واشرا كه اياى فى دعائه شافعا الى رب به عند خلواته فى صلاته وسجده وكل موطن من مواطن طاعته فاذا نظرت الى شخصه تحرك به وجدى وظهر به سرورى وتعطفت عليه منى أنسة الولد وتوات عنى به وحشة الوحدة فانا به جندل فى مغيبى ومشهدى أحاول مس جسده بيدى فى الظلم وتارة أعانقه وأرشفه ليس يعدله عندى عظيما الفوائد ولا منفسات الرغائب . سرفى به واهبه لى على حين حاجتى فشد به أزرى وحنانى من شكره فيه ما قد آدنى بثقل حل النعم السالفة الى به المقرونة سراؤه فى الحب بما رأت ما يدركنى به من رقة الشفقة عليه مخافة مجاذبة المنايا اياه ووجلا من عواصف الايام عليه

فاسأل الله الذى امتن علينا بحسن صنعته فى الارحام تأديبه بالزكاء وحرسه بالعافية أن يرزقنا شكر ما حملنا فيه وفى غيره وأن يجعل ما يهب لنا من سلامته والمدة فى عمره موصولا بالزيادة مقر ونا بالعافية محوطا من المكر وه فانه المنان بالمواهب والواهب للمنى

لاشريك له . جلاني على الكتاب اليك لعلم ما سررت به عالمي بحالك فيه وشركتك اياي في كل نعمة أسداها لي ولي النعم وأهل الشكر وأولى بالمزيد من الله جل ذكره والسلام عليك وكتب عبد الحميد عن هشام بن عبد الملك الى يوسف بن عمر وهو باليمن في السلامه : فان أمير المؤمنين كتب اليك وهو في نعمة الله عليه وبلائه عنده في ولده وأهل لحته والخاص من اموره والعام والجنود والقواصي والنغور والدهماء من المسلمين على ما لم يزل ولي النعم يتولاه من أمير المؤمنين حافظا له فيه ومكرماله بالحياطة لما ألهمه الله فيه من أمر رعيته وعلى أعظم وأحسن وأكمل ما كان يحوطه فيه ويذبله عنه والله محمود مشكور اليه فيه مرغوب . أحب أمير المؤمنين لعلمه بسرورك به أن يكتب اليك بذلك لتحمد الله عليه وتشكره به فان الشكر من الله باحسن المواضع وأعظم المنازل فازدمنه تزدده وحافظ عليه وتحفظ به وارغب فيه يهد اليك مزيد الخير ونفائس المواهب وبقاء النعم فاقري على من قبلك كتاب أمير المؤمنين اليك ليسر به جندك ورعيته ومن جله الله النعم بامير المؤمنين ليحمدوا ربهم على ما رزق الله عباده من سلامة أمير المؤمنين في بدنه ورأفته بهم واعتنائه بامورهم فان زيادة الله تعالى شكر الشاكرين والسلام

ولعبد الحميد الى مروان في حاجة

ان الله بنعمته على لما رزقني المنزلة من أمير المؤمنين جعل معها شكرها مقر ونابها فهي تنمي بالزيادة والشكر مصاحب لها فليست تدخني وحشة من أبناء حاجتي وأنا أعلم انه لو وصل الى أمير المؤمنين علم حالي أغنانني عن استزادته ولكنني تكنتني مؤن استنفضت ما في يدي وكنت لاخلف من الله منتظرا فاني انما أتقلب في نعمه وأتمرغ في فوائده وأعتصم بسالف معروفيه كان عندي

ولعبد الحميد في وصف الاخاء

فان أولى ما اعززم عليه ذو والاخاء وتوصل اليه أهل المودات مادعا أسبابه صدق التقوى وبنيت دعائه على أساس البر ثم انهد اليها خرين (؟) التواصل وشيده مستعذب العشرة فادعم قويا وصفي مرثقا وبخاصه (؟) الحققة منعطفة وسكنت به القلوب أنيسة وسمت من مواصلته لهم مستعلية عن كل زائغ معتاف ومخوف عارض يحترم مسكة الاخاء ويختار مربوب المقة ضنا بما استعذبوا من محمود وثائقه وازدياد افيا تمطقوا به من حلاوة جنده فاذا استحكهم مدخور الصفاء بثبات أواخيه وظهور أعلامه ومحصول مخبره وثقة مواده كان

سرورهم باعتلاقه وابتهاجهم بوجدانه وانماهم صلته وبذلهم رعايته وحياطتهم بمجودة بحيث نالوا من معرفته حظوته واستولوا عليه من مزية كرمه وتعرفوا من ذخيرة عائدته ومأمون حفاظه وكشف لهم عن نفسه مظهر اعلامه مبدىا دفينته طارحاً قناع سره معلناً مكنون ضميره فى نأى الدار وجدان (٢) المجتمع باظهار ما استتر من المحاسن وبث فى الحقب من المكارم قياما لهم بالنصرة وحياطا للمودة وترغيبا فى العشرة فكان أ كنه لجأ وأحرز حصن وأحصف جنة وأعون ظهير وأبقى ذخيرة وأعظم فائدة وأشرف كنز وأغفر صنعة وأنق منظر وأينع زهرة أكثر الاشياء ريعاً وأتمها وصلاً وأمد لها سبباً وأقواها أيداً وأحلاها ذوقاً ودعمها ثباتاً وأرساها ركناً لا يدخل مستحقها سائمة ملال ولا كلال مهنة ولا تشبیط ونية ولا ضعف خور وانزول باثقة وأطروق طارقة من عوارض الاقدار وحوادث الزمان بل مواسيا فى أزمتها متورطاً غمرات قمها (١) متدرعا هائل بوائقها مستلحماً (٣) نواظر مقاطعها حتى تصير به الاقدار الى تناهيها و يبلغ به القضاء مقداره غير منان النصره ولا برم التعب يرى تعبها غنا ونصبه دعة وكفه فائدة وعمله مقصر او سعيه مفرط واجتهاده مضيعا عدل الولد فى بره والوالد فى شفقتة والاخ فى نصرته والجار فى حفظه والذخر فى ملكه فاين المعدل عن مثله أو كيف الاصابة اشبهه أو اى عوض من فقده جعنا الله وإياك على طاعته والفناء بحابه وجعل اخوتنا فى ذاته

قد حددت لك أواخى الاخاء منشعبا ووصفته لك مخلصا وانتهيت بك الى غاية أهل العقل منه وما تواصل أهل الراى عليه ودعا اليه الاخاء من نفسه منتظا به ضامنا له مافرط فى ذلك تقصير من أهله ودواخله تضییع من حملته أو حاطه أحكام وكنفه حفاظ من رعاه .

وأفانى كتابك بما سألت من ذلك وعقلى محصور ورأى منقسم وذهنى فيما يتأهب به الامير . . . والله من خزر الترك واختلاف رساله الى جبال اللان والطبران وما والاها بنوا فندأمره ومخارج رأيه فانما صيخ السمع للفظه عقل العقل عن سوى أمره محتضر الذهن فى تدبيرهم ذهل القلب عن تفنيد القول وتشعيب الكلام فى تصنيف طبقات الرجال ومن أين دخل عليهم نقص الاخاء وكيف خانهم موق الصفاء وقد صرحت لك عن رأى ذوى الصفاء وكشفت لك خباء الاخاء وجعنت لك الف مودة أهل الحبنى فتلق

(١) القحمة بضم القاف الاقتحام فى الشئ والمهلكة (٢) استلحمت مجهولا

روى فى القتال

ما وصفت لك بقلب فهم عقول ذي ميزة يقظان وذهن جامع حافظ ذي ثقافة راع . أحضرك الله عصمة التوفيق وسددك الله لاصابة الرشيد ومكن لك صدق العزيمة والسلام .

ومن رسائل عبد الحميد ما كتب عن مروان الى هشام يعزیه بامرأة من حظاياها (١) ان الله تعالى أمتع أمير المؤمنين من انيسته وقرينته متاعاً مده الى أجل مسمى فلما تمت له مواهب الله وعاريته قبض اليه العارية ثم أعطى أمير المؤمنين من الشكر عند بقائها والصبر عند ذهابها أنفاس منها في المنقلب وارجح في الميزان وأسنى في العوض فالحمد لله وانا اليه راجعون .

وكتب موصياً شخص يقول :

حق موصل كتابي اليك لحقه على اذ جعلك موضعاً لأمه ورائي أهلاً لحاجته وقد أنجزت حاجته فصدق أمه .

وكتب في فتنة بعض العمال من رساله :

حتى اعتراني حنادس جهاله ومهاوى سبل ضلاله ذللاً نسبافه وسلمافى قياده الى نزل من حميم واتصلية بحميم سوى ما انتجت الحفيظة في نفسه من عوائد الحسك وقدحت الفتنة في قابله من نار الغضب مضادة لله تعالى بالمناصبة ومبارزة لأمير المؤمنين بالمحاربة ومجاهرة للمسلمين بالمخالفة الى ان أصبح بفلاة قفر ونية صفر بعيدة المناط يقطع دونها النياط وكذلك الله يفعل بالظالمين ويستدرجهم من حيث لا يعلمون .

وكتب من رسالة أخرى الى أهله وهو من هزم مع مروان :

أما بعد فان الله تعالى جعل الدنيا محفوفة بالكره والسرور فمن ساعده الحظ فيها سكن اليها ومن عضته بناها ذمها ساخطا عليها وشكاهامسـتزيدا لها وقد كانت أذاقتنا أفاو بق استحليناها ثم جمحت بنا نافرة ورحتنا مولية فلعن عذبتها وخشن لينها فابعدتنا عن الاوطان وفرقتنا عن الاخوان فالدار نازحة والطير بارحة . وقد كتبت والايام تزيد نامنكم بعدا واليكم وجدا فان تتم البلية الى أقصى مدتها يكن آخر العهد بكم وبنا وان يلحقنا ظفر جارح من أظفار من يلبكم ترجع اليكم بذل الاسار والذل شرجار . نسأل الله الذي يعز من يشاء ويذل من يشاء أن يهب لنا ولكم ألفة جامعة في دار أمانة تجمع سلامة الابدان والاديان فانه رب العالمين وأرحم الراحمين

هذه الرسائل الاربع منقولة عن شرح رسالة ابن زيدون



وله من رسالة (١) كتب بها عن آخر خلفاء بني أمية وهو مروان الجعدي لفرق العرب حين فاض العجم من خراسان بشعار السواد قائمين بالدولة العباسية .  
فلا تمكنوا نصية الدولة العربية من يد الفئة العجمية واثبتوا ريثما تنجلي هذه الغمرة ونصحو من هذه السكرة فسينضب السيل وتمحى آية الليل والله مع الصابرين والعاقبة للمتقين

## رسالة عبد الحميد الى الكتاب (٢)

أما بعد حفظكم الله يا أهل صناعة الكتابة وحاطكم ووفقكم وأرشدكم فان الله عز وجل جعل الناس بعد الانبياء والمرسلين صلوات الله وسلامه عليهم أجمعين ومن بعد الملائكة المكرمين أصنافا (٣) وان كانوا في الحقيقة سواء وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب المحاولات الى أسباب معاشهم (٤) وأبواب أرزاقهم فجعلكم معشر الكتاب في أشرف الجهات أهل الادب والمروآت (٥) والعلم والرزانة بكم تنتظم للخلافة محاسنها وتستقيم أمورها وبنصائحكم يصلح الله للخلاق سلطانهم ويعمر بلدانهم (٦) لا يستغنى الملك عنكم ولا يوجد كاف الامنكم فوقكم من الملوك موقع أسماعهم التي بها يسمعون وأبصارهم التي بها يبصرون وألسنتهم التي بها ينطقون وأيديهم التي بها يبطشون فامتعكم الله بما خصكم من فضل صناعتكم ولا نزاع عنكم ما أضافه من النعمة عليكم وليس أحد من أهل الصناعات كلها أحوج الى اجتماع خلال الخير المحموده وخصال الفضل المذكورة المعدودة منكم أيها الكتاب اذا كنتم على ما يأتي في هذا الكتاب من صفتكم . فان الكتاب يحتاج من نفسه ويحتاج منه صاحبه الذي يشق به في مهمات أموره ان يكون مليحا في موضع الحلم فهما (٧) في موضع الحكم (٨) مقداما في موضع الاقدام محجما (٩) في موضع الاحجام

(١) أورد لها صاحب كتاب عنوان المرقصات والمطربات (٢) عارضنا هذه الرسالة التي أخذناها عن مقدمة ابن خلدون المطبوعة على نسختين مخطوطتين من المقدمة احدهما في مكتبة أحمد زكي باشا والثانية في خزانة كتب أحمد تيمور بك وهما من أساتذة العلم والادب في القاهرة (٣) نسخة : أضيفا (٤) خ في معاشهم (٥) خ المروعة (٦) خ بلادهم (٧) خ فهما (٨) خ الفهم (٩) خ محجما

مؤثر للعفاف والعدل والانصاف كتوما للاسرار وفيما عند الشدائد علاما بما ياتي من النوازل يضع الامور مواضعها والطوارق في أما كنهها قد نظري في كل فن من فنون العلم فاحكمه وان لم يحكمه (١) أخذ منه بمقدار (٢) من الحسن واحتال على صرفه (٣) عما يهواه من القبح (٤) بالطف حيلة وأجل وسيلة وقد علمتم ان سائس الهيمة اذا كان بصيرا بسياستها التمس معرفة أخلاقها فان كانت جوحا (٥) لم يهيجها اذار كبتها وان كانت شبو باتقاها من بين أيديها (٦) وان خاف منها شر وداتوقاها من ناحية رأسها وان كانت حرونا قع برفق هواها في طرقها فان استمرت عطفها يسيرا فيسلس له قيادها . وفي هذا الوصف من السياسة دلائل (٧) لمن ساس الناس وعاملهم وجر بهم (٨) وداخلهم والكتاب بفضل (٩) أدبه وشريف صنعته وإطيف حيلته ومعاملته ان يحاوره من الناس وينظره ويفهم عنه أو يخاف سطوته أولى بالرفق لصاحبه ومداراته وتقويم أوده من سائس الهيمة التي لا تحير جوابا ولا تعرف صوابا ولا تفهم خطانا لا بقدر ما يصيرها اليه صاحبها الراكب عليها .

الا فارقوا رحك الله في النظر واعملوا فيه ما أمكنكم من الروية والفكر تأمنوا باذن الله ممن صحتهموه النبوة والاستئصال والجفوة ويصير منكم الى الموافقة وتصبرون منه الى المؤاخاة والشفقة ان شاء الله تعالى .

ولا يجاوزن الرجل منكم في هيئة مجلسه ومابسه ومركبه ومطعمه ومشربه وبنائه وخدمه وغير ذلك من فنون أمره قدر حقه فانكم مع ما فضلكم الله به من شرف صنعتهكم خدمة لا تحملون في خدمتكم على التقصير وحفظه لا تحتل منكم أفعال التضييع والتبذير واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم وقصصته عليكم واحذر وامتالف السرف وسوء عاقبة الترف فانهما يعقبان الفقر ويدلان الرقاب ويفضحان اهلما ولا سيما الكتاب وأرباب الآداب . وللأمور أشباه وبعضها دليل على بعض فاستدلوا على مؤتلف أعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ثم اسلكوا من مسالك التدبير أوضحها محجة وأصدقها حجة وأجدها عاقبة . واعلموا ان للتدبير آفة متلفة وهو الوصف الشاغل لصاحبه عن انفاذ عامه ورويته فليقصد الرجل منكم في مجلسه قصد الكافي من منطقه وليوجز في ابتدائه

(١) خ فان لم (٢) خ مقدار (٣) خ لصفه (٤) خ من القبيح (٥) خ رموحا

(٦) خ من قبل يديها (٧) خ دليل (٨) خ وخدمهم (٩) خ لفضل

وجوابه وليأخذ بمجامع حججه فان ذلك مصلحة لفعاله ومدفعة للشاغل (١) عن ا كثره .  
 وليضرع الى الله في صلة توفيقه وامداده بتسديده مخافة وقوعه في الغلط المضرب بيدنه وعقله  
 وأدبه فانه ان ظن منكم ظان أو قال قائل ان الذي برز من جيل صنعته وقوة حركته انما هو  
 بفضل حيلته وحسن تدبيره فقد تعرض بظنه (٢) أو مقالته (٣) الى أن يكاه الله عز وجل  
 الى نفسه فيصير منها الى غير كاف وذلك على من تأمله غير خاف . ولا يقول أحد منكم انه  
 أبصر بالامور وأجمل لعب ما يكتفي به يعرف غرزة عقله وحسن أدبه وفضل تجربته  
 ما يرد عليه قبل وروده وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدوره فيعدل كل أمر عدته وعتاده ويهيئ  
 لكل وجه هيئته وعادته . فتنا فساويا معشر الكتاب في صنوف الآداب وتفقهوا في الدين  
 وابدؤا بعلم كتاب الله عز وجل والفرائض ثم العربية فانها ثقاف ألسنتكم ثم أجيدوا الخط  
 فانه حلية كتبكم وارووا الاشعار واعرفوا غريبها ومعانيها وأيام العرب والحجم وأحاديثها  
 وسيرها فان ذلك معين لكم على ما نسمو اليه هممكم ولا تضيعوا النظر في الحساب فانه قوام  
 كتاب الخراج وارغبوا بانفسكم عن المطامع سنيها ودينها وسفساف الامور ومحاورها فانها  
 مذلة للرقاب مفسدة للكتاب ونزها واصناعتكم عن الدناءة (٤) وارثوا بانفسكم عن السعاية  
 والتميمة وما فيه أصل الجهالات واياكم والكبر والسخف والعظمة فانها عداوة محتلبة من  
 غير احنة ونحايو في الله عز وجل في صناعتكم وتواصوا عليها بالذي هو أليق لاهل (٥) الفضل  
 والعدل والنبل من سلفكم وان نبا الزمان برجل منكم فاعطفوا عليه وواسوه حتى يرجع  
 اليه حاله ويشوب اليه أمره وان أقعد أحدا (٦) منكم الكبر عن مكسبه ولقاء اخوانه فزوروه  
 وعظموه وشاوروه واستظهروا بفضل تجربته وقديم معرفته وليكن الرجل منكم على من  
 اصطنعه واستظهر به ليوم حاجته اليه أحوط منه على ولده وأخيه فان عرضت في الشغل  
 محدة فلا يصرفها (٧) الا الى صاحبه وان عرضت مذمة فليحملها هو من دونه وليحذر  
 السقطة والزلة والملل عند تغير الحال فان العيب اليكم معشر الكتاب أسرع منه الى القراء  
 وهولكم أفسد منه لها . فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من يبذل له من نفسه ما يجب له  
 عليه من حقه فواجب عليه أن يعتقده من وفائه وشكره واحتماله وخيره (٨) ونصيحته  
 وكتمان سره وتديرا أمره ما هو جزاء لحقه ويصدق (٩) ذلك تبعاله عند الحاجة اليه

(١) خ للشاغل (٢) خ بحسن ظنه (٣) خ فعاله (٤) خ الدنائات (٥) خ باهل

(٦) خ أحدكم الكبر (٧) خ يضيفها (٨) خ وصبره (٩) خ ويقصد ذلك بفعاله

والاضطرار الى ماله . فاستشعر واذلك وفقكم الله من أنفسكم في حالة الرخاء والشدة والحرمان والمؤاساة والاحسان والسراء والضراء فنعمت التسمية هذه من (١) وسمي بها من أهل هذه الصناعة الشريفة . واداولى الرجل منكم أو صير اليه من أمر خلق الله وعياله أمر فليراقب (٢) الله عز وجل وليؤثر طاعته وليكن على الضعيف رفيقا والمظلوم منصفا فان الخلق عيال الله وأحبهم اليه أرفقهم بعياله .

ثم ليكن بالعدل كما ولا لاشراف مكرما وللفيء موفرا وللبلاد عامرا وللرعية متألفا وعن أذاهم متخلفا وليكن في مجلسه متواضعا حلما وفي سجلات خراجه واستقضاء (٣) حقوقه رفيقا واذأصحب أحدكم رجلا فليختبر خلأته فاذا عرف حسنأ وقبيأها أعانه على ما يوافقأ التدبير من مرافقأ في صنأته ومصأبه في خدمته . فان أعقل الرجلين عند ذوى الالباب من رمى بالحجب وراء ظهره ورأى ان صاحبأ أعقل منه وأجل في طريقته . وعلى كل واحد من الفريقين أن يعرف فضل نعم الله جل ثناؤه من غير اغترار برأيه ولا تزكية لنفسه ولا يكأثر (٤) على أخيه أو نظيره وصأبه وعشيرأ .

وحمد الله وأجب على الجميع وذلك بالتواضع لعظمته والتذلل لعزته والتحدث بنعمته . وأنا أقول في كتابي هذا ما سبق به المثل من تلزمه النصيحة يلزمه العمل . وهو جوهر هذا الكتاب وغرة كلامه بعد الذى فيه من ذكر الله عز وجل فلذلك جعلته آخره وتتمته به . تولا نا الله واياكم يوم عشر الطلبة والكتابة بما يتولى به من سبق علمه باسعاده وارشاده فان ذلك اليه ويده والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

(١) خ لمن (٢) خ فليراقب ربه (٣) خ استقضاء (٤) خ ولأنا كأثر على

## القسم الثاني

الرسالة العذراء (١)

في موازين البلاغة وأدوات الكتابة كتب بها أبو اليسر ابراهيم بن محمد بن المدير

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

فتق الله بالحكمة ذهنك . وشرح بها صدرك وأنطق بالحق لسانك ، وشرف به بيانك ، وصل الى كتابك العجيب الذي استفهمتني فيه بجوامع كلماتك جوامع أسباب البلاغة ، واستكشفتني عن غوامض آداب أدوات الكتابة ، سألتني أن أقف بك على وزن عذوبة اللفظ وحلاوته . وحدود نخامة المعنى وجزالته . ورشاقة نظم الكتاب ومشاكلته سرده . وحسن افتتاحه وختمه ، وانتهاء فصوله . واعتدال وصوله ، وسلامته مما من الزلل ، وبعده مما من الخطل . ومتى يكون الكاتب مستحقاً لاسم الكتابة ، والبليغ مسامحاً لمعاني البلاغة . في اشارته . واستعارته . وإلى أي أدواته هو أحوج . وبأي آلاته هو أعمل ، اذا حصص الحق . ودعى الى السبق . وفهمته وأثار اسمك أيديك الله من ذلك ما يجمع أكثر شرائطك . ويعبر عن جملة أسئالك . وان طولت في الكتاب وعرضت وأطنبت في الوصف وأسهمت . ومستقص على نفسي في الجواب على قدر استقصائك في السؤال ، وان اخل به التيات الحال ، وسكون الحركة . وفتور النشاط ، وانتشار الروية ، وتقسم الفكر ، واشتراك القلب ، والله المستعان

اعلم أيديك الله ان أدوات ديوان جميع المحاسن وآلات المكارم طاعة منقادة لهذه الصناعة التي خطبتها وتالية تابعة لها وغير خارجة الى مجرد أحكامها ولادافعة لما يلزمها الاقرار به لها اضراراً منها اليها وعجزاً عنها فان تقاضت نفسك علمها ونازعتك همته الى طلبها فاتخذ البرهان دليلاً شاهداً والحق اماماً قائداً يقرب مسافة ارتيادك ويسهل عليك

(١) منقولة من مجموع قديم من كتب الشيخ طاهر الجزائري وقد طبقتها على

الاصل ولم نظفر بنسخة ثانية لها

سبيل مطالبتها واستوهب الله توفيقا تستنجح به مطالبك ، واستمنحه رشدا يقبل اليك بوجه مذاهبك ، فاقصد في ارتيادك ، وتأمل الصواب في قولك وفعلك . ولا نسكن الى تجوّد قصد السابق باللجاج ، ولا تخرج الى اهمال حق المصيب بالمعاندة والانكار ، ولا تستخف بالحكمة ولا تصغرها حيث وجدتها فترحل بافرة عن مواطنها من قلبك وتظعن شاردة عن مكانها من بالك ، وتتعنى بعد العمارة من قلبك آثارها ، وتنطمس بعد الوضوح اعلامها

واعلم ان الاكتساب بالتعلم والتكاف وطول الاختلاف الى العلماء ومدارسة كتب الحكماء فان أردت خوض بحار البلاغة وطابت أدوات الفصاحة فتصفح من رسائل المتقدمين ما تعتمد عليه ومن رسائل المتأخرين ما ترجع اليه في تلقيح ذهنك . واستنجاح بلاغتك ، ومن نوادر كلام الناس ما تستعين به ومن الاشعار وال اخبار والسير والاسماء ما يتسع به منطقك . ويعذب به لسانك ويطول به قلمك

وانظر في كتب المقامات والخطب ومحاورات العرب ومعاني العجم وحدود المنطق وأمثال الفرس ورسائلهم وعهودهم وتوقيعاتهم وسيرهم ومكايدهم في حروبهم بعد ان تتوسط في علم النحو والتصريف واللغة والوثائق والشروط ككتب السجلات والامانات فانه أول ما يحتاج اليه الكاتب وتمهر في نزاع آي القرآن في مواضعها واجتلاب الامثال في أمّا كتبها واختراع الالفاظ الجزلة وقرض الشعر الجيد وعلم العروض . فان تضمن المثل السائر والبيت الغابر مما يزين كتابتك ما لم تخاطب خليفة أو ملكا جليل القدر فان اجتلاب الشعر في كتب الخلفاء والجلّة الرؤساء عيب واستهجان للكتب الا أن يكون الكاتب هو القارض للشعر والصانع له فان ذلك مما يزيد في أبعثته ، ويدل على براعته ، وان شدوت من هذه العلوم ما لا يشغلك محله وتنقبت من هذه الفنون ما تستعين به على اطالة قلمك وتقويم أودبياتك

بعد أن يكون الكاتب صحيح القريحة ، حلو الشائل ، عذب الالفاظ ، دقيق الفهم حسن القامة . بعيدا من الفدامة خفيف الروح . حاذق الحس . محنكا بالتجربة . عالما بحلال الكتاب والسنة وحرامهما . وبالملوك وسيرها وأيامها . وبالدهور في تقلبها ونداوها . مع براعة الادب . وتأليف الاوصاف . ومشاكل الاستعارة . وحسن الاشارة وشرح المعنى بمثله من القول حتى تنصب صوراً منطقية تعرب عن أنفسها . وتدل على أعيانها ، لان

الحكماء قد شرطوا في صفات الكتاب طول القامة . وصغر الهامة . وخفة اللهازم . وكثافة  
اللاحية . وصدق الحس . واطف المذهب وحلاوة الشماثل وملاحة الزى حتى قال بعض  
المهابلة لولده : تز يا بزي الكتاب فان فيهم أدب الملوك وتواضع السوق  
وخاطب كلا على قدر ابنته . وجلالته . وعلوه وارفعاه . وتفطنه وانقباهه . واجعل  
طبقات الكلام على ثمانية أقسام فاربعة منها للطبقة العلوية وأربعة دونها ولكل طبقة منها  
درجة ولكل قسمة حظ لا يتسع للكتاب البليغ أن يقصر بأهلها عنها . ويقلب معناها  
الى غيرها : فالطبقة العليا الخلافة التي أعلى الله شأنها عن مساواتها باحد من أبناء الدنيا في  
التعظيم والتوقير والمخاطبة والترسل . والطبقة الثانية الوزراء والكتاب الذين يخاطبون  
الخلفاء بعقولهم وألسنتهم . ويرتقون الفتوق بأرائهم ويتجملون بأدبهم : الثالثة أمراء  
تغورهم . وقوادجيو شهم . يخاطب كل امرئ منهم على قدره وبما حمل من اعباء أمورهم .  
وبجلائل أعمالهم . الطبقة الرابعة القضاة فانهم وان كان لهم تواضع العلماء وحلية الفضلاء فعهم  
أبهة السلطنة وهيبة الامراء

أما الطبقات الاربع الاخرى فالملوك الذين أوجبت نعمهم تعظيمهم في الكتب  
وافضالهم تفضيلهم فيها . والثانية وزراءهم وكتابتهم واتباعهم الذين بهم تقرر أبوابهم  
وبعنايتهم تستباح أموالهم : والثالثة هم العلماء الذين يجب توقيرهم في الكتب اشرف العلم وعلو  
درجة أهلهم . الرابعة لاهل القدر والجلالة والظرف والحلاوة والعلم والادب فاهم يضطر ونك  
يحد أذهانهم وشدة تمييزهم وانتقادهم الى الاستقصاء على نفسك في مكاتبتهم

واستغنيانا عن الترتيب للتجار والسوق والعوام رتبة لاستغنائهم بتجاريتهم عن هذه  
الآلات واشتغالهم بمهماتهم عن هذه الادوات ولكل طبقة من هذه الطبقات معان  
ومذاهب يجب عليك ان تراعيها في مراسلتك اليهم في كتبك وتزن كلامك في مخاطبتهم  
بميزانه وتعطيه قسمة وتوفيه نصيبه فانك متى أضعت ذلك لم آمن بك أن تعدل بهم غير  
طريقهم وتجري شعاع بلاغتك في غير مجراه وتنظم جوهر كلامك في غير سلكه فلا يفيد  
المعنى الجزل ما لم تلبسه لفظا جزلا لا تقا من كاتبتة ومشابه المن راسلته

وان الباسك المعنى وان شرف وصلح لفظا مختلفا عن قدر المكتوب اليه لم تجر به عادتهم  
تهجين للمعنى واخلاق بقدره وظلم لحق المكتوب اليه ونقص عما يجب له كما ان في امتناع  
تعارفهم وما انتشرت به عاداتهم وجرت به سنتهم وضع القدرهم وخروجهم من حقوقهم ،  
وبلوغا



وبلوغالى غير غاية مرادهم واسقاطا للجهة أدبهم ضمن الالفاظ المرغوب عنها والصدور المستوحش منها فى كتب السادات والامراء والملوك على اتفاق المعانى مثل أبقاك الله طويلا وعمرك مليا وان كنا نعلم انه لا فرقان بين قوهم أطال الله بقاءك وبين قوهم أبقاك الله طويلا ولكنهم جعلوا هذا أرجح وزنا وأنبه قدرافى مخاطبة الملوك كما أنهم جعلوا أكرمك الله وأبقاك أحسن منزلة فى كتب الظرفاء والادباء من جعلت فداك على اشتراك معناه واحتماله أن يكون فداء من الخير كما يكون فداء له من الشر ولولا أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لسعد بن أبى وقاص : فداك أبى وأمى لكرهت أن يكتب بها أحد على أن كتاب العسكر وعوامهم قدأولعوا بهذه اللفظة حتى استعملوها فى جميع محاوراتهم وجعلوها هجيرا لهم فى مخاطبة الشريف والوضيع والصغير والكبير ولذلك قال محمود الوراق :

كل من حل سر من رامن لنا \* س وعمن بصاحب الاملا كا

لورأى الكلب ما نلا فى طريق \* قال للكلب يا جعلت فدا كا

وكذلك لم يجزوا أن يكتبوا بمثل أبقاك الله وأمتع بك الى الحرمة والاهل والتابع والمنقطع اليك وأما فى كتب الاخوان فغير جائز بل مذموم مرغوب عنه ولذلك كتب عبد الله بن طاهر الى محمد بن عبد الملك الزيات :

أحلت عماعهت من أدبك \* أم نلت ما كافتت فى كتبك

أم هل ترى ان فى التواضع للاخ \* وان نقصاعليك فى حسبك

أتعبت كفيك فى مكاتبتى \* حسبك مما يزيد فى تعبك

ان جفاء كتاب ذى أدب \* يكتب فى صدره وأمتع بك

فكتب اليه محمد بن عبد الملك

أنكرت شيأ فإستفاعله \* فلن تراه يخط فى كتبك

فاعف فداك النفوس عن رجل \* يعيش حتى الممات فى أدبك

كيف أخون الاخاء يا أملى \* وكل شئ أنال من سببك

ان يك جهلا أتاك من قبلى \* فعبد بفضل على فى أدبك

وأما صدور السلف فأنما كانت من فلان بن فلان الى فلان كذلك جرت كتب رسول الله صلى الله عليه وسلم الى العلاء بن الحضرمي والى أقيال اليمن والى كسرى وقيصر وكتب أصحابه

والتابعين كذلك حتى استخلص الكتاب هذه المحدثات من بدائع الصدور واستنبطوا لطيف الكلام ورتبوا الكل رتبة وجروا على تلك السنة الماضية الى عصرنا هذا في كتب الخلفاء والامراء وثبتوا على ذلك المنهاج في كتب الفتوحات والامانات والسجلات وكل مكتوب اليه قدر ووزن ينبغى للكاتب أن لا يتجاوز به عنه ولا يقصر به دونه . وقد رأيتهم عابوا الاحوص حين خاطب الملوك بمخاطبة العوام في قوله :

وأراك تفعل ما تقول وبعضهم \* مذق الحديث يقول ما لا يفعل

فهذا معنى صحيح في المدح ولكنهم أجلاوا أقدار الملوك أن يمدحوا بما يمدح به العوام لان صدق الحديث وانجاز الوعد وان كان مدحاً فهو واجب على كل والملوك لا يمدحون بالفروض الواجبة وانما يحسن مدحهم بالنوافل لان المادح لو قال لبعض الملوك انك لاتزني بحليلة جارك وانك لاتخون ما استودعت وانك تصدق في وعده وتفي بعهده كان قد أثنى بما يجب ولكنه لم يصل بثنائه الى مقصده وقال ما لا يستحسن مثله في الملوك

ونحن نعلم ان كل أمير تولى من أمور المؤمنين شيئاً فهو أمير المؤمنين غير انهم لم يطلقوا هذه اللفظة الا للخلفاء خاصة ونعلم ان الكيس هو العقل اذا عنوا به ضد الحق ولكنك لو وصفت رجلاً فقلت : ان فلاناً لعاقل كنت قد مدحته عند الناس ولو قلت انه كيس كنت قد قصرت في وصفه وقصرت به عن قدره الا عند أهل العلم باللغة لان العامة لا تلتفت الى معنى الكلمة الا الى حيث جرت منها العادة في استعمالها في الظاهر مع الحداثة والعزة وخساسة القدر وصغر السن فقدروا يناعن على رضى الله عنه انه تبجح بالكيس حين بنى الكوفة وقال :

أما تراني كيساً مكيساً \* بنيت بعد نافع مخيساً

حصناً حصيناً وأميراً كيساً

وقال آخر : ما يصنع الاحق المرزوق بالكيس ونعلم ان الصلاة : رحمة غير انهم قد حرموها الا على الانبياء كذلك روى عن ابن عباس رضى الله عنه وسمع سعد بن أبي وقاص أخاه يلبي ويقول : يا ذا المعارج فقال نحن نعلم انه ذو المعارج ولكن ليس كذلك كنانلبي على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم انما كنا نقول : لبيك اللهم لبيك : وكان أبو ابراهيم المزني قال في بعض ما طالب به داود بن علي خاف الاصبهاني فقال : وان قال كذا فقد خرج من الملة والحمد لله فاتقد عليه ذلك داود وقال : تحمد الله على أن يخرج مسلم من الاسلام هذا موضع استرجاع وللحمد مكان يليق به ونحن نقول على المصيبة ان الله وانا اليه راجعون .

فامتثل

فامتثل هذه الرسوم والمذاهب واجز على آدابهم فلكل رسوم امتثلوها وتحفظ في صدور كتبكم وفصولها وافتتاحها وخاتمها وضع كل معنى في موضع يليق به وتخيرا لكل لفظة معنى يشا كلها وليكن ما تختم به فصولك في موضع ذكر الشكوى بمثل والله المستعان وحسبنا الله ونعم الوكيل . وفي موضع ذكر البلى نسأل الله دفع المحذور ونسأل الله صرف السوء وفي موضع ذكر المصيبة بمثل ان الله وانا اليه راجعون . وفي موضع ذكر النعم بمثل والحمد لله خالصا والشكر لله واجبا . فانها مواضع ينبغي للكاتب تفقدها فاما يكون كاتباً اذا وضع كل معنى في موضعه وعلق كل لفظة على طبقتها من المعنى فلا يجعل أول ما ينبغي له أن يكتب في آخر كتابه في أوله ولا أوله في آخره فاني سمعت جعفر بن محمد الكاتب يقول لا ينبغي للكاتب أن يكون كاتباً حتى لا يستطيع أحد أن يؤخر أول كتابه ولا يقدم آخره .

واعلم انه لا يجوز في الرسائل ما أتى في آي القرآن من الايصال والحذف ومخاطبة الخاص بالعام والعام بالخاص لان الله سبحانه وتعالى انما خاطب بالقرآن اقواما فصحاء فهم وعلمه جل ثناؤه أمره ونهييه ومراده والرسائل انما يخاطب بها قوم دخلاء على اللغة لا علم لهم بلسان العرب وكذلك ينبغي للكاتب أن يتجنب اللفظ المشترك والمعنى الملتبس فانه ان ذهب على مثل قوله تعالى : واسأل الفرية واسأل العير بل مكر الليل والنهار احتاج أن يبين بل مكرم بالليل والنهار ومثله في القرآن كثير

ولا يجوز في الرسائل ما يجوز في الشعر لان الشعر موضع اضطراب فاغتفر وفيه الاغراب وسوء النظم والتقديم والتأخير والاضمار في موضع الاظهار فن الحذف قول الخطيئة (من صنع سلام) يريد سليمان بن داود وكقول الآخر . (والشيخ عثمان أبو عفان) وكقول الآخر

وسائلة بشعلة بن سير \* وقد علقت بشعلة العلو

أراد ابن سيار وكقول النابغة (ونسج سليم كل قضاء زائل) يريد سليمان وكذلك ينبغي في الرسائل أن لا يصغر الاسم موضع التعظيم وان كان ذلك جائزا على مثل قولهم دو يهية وجذيل وعزيق . ومما لا يجوز في الرسائل كلمات اياك واعني اياك واساءة النظم في التأليف في الشعر كثير وتكون السكامة بشعة حتى اذا وضعت موضعها وقرنت مع أخواتها حسن حالها وراقت كقول الحسن بن هاني

(ذو حضرة أفلت من كد القبل) والسكامة قلقلة لاسيما في الرقيق والغزل والتشبيب

غير انها لما وقعت في موضعها حسنت كما ان اللفظة العذبة اذا لم توضع موضعها انفرت قال :

رأت عارضا جونا فقامت غريرة \* بمسحانها قبل الظلام تبادره  
 فوقع الجلف الجاني هذه اللفظة غير موقعا وظلمها اذ جعلها في غير مكانها لان المساحي  
 لا تكون ولا تصلح للغرائر وأين كان عن قول الشاعر  
 غرائر ما حدثن يهدين انسة \* فافوقه منهن غـ ير غرائر  
 حديث لو ان العصم تدعى به أتت \* ودون يد الفحشاء حد البواتر  
 فتخير من الالفاظ أربعها وزنا . وأجزها معنى ، وأليقها في مكانها ، وليكن في صدر  
 كتابك دليل واضح على مرادك وافتتاح كلامك برهان شاهد على مقصدك حيثما جريت  
 فيه من فنون العلم ونزعت نحوه من مذاهب الخطب والبلاغات فان ذلك أبجل لمعناك  
 وأحسن لاتساق كلامك ولا تطيان صدر كلامك اطالة تخرجه من حده . ولا تقصر به عن  
 حقه . ولو صور اللفظ وكان له حد ووقفك عليه غير انهم في الجملة كرهوا أن يزيدوا سطور  
 كتب الملوك على سطرين وهذه اشارة لاتعبر الا عن الجملة من المقصود اليه لان الاسطر  
 غير محدودة

واعلم ان أول ما ينبغي لك أن تصلح آلتك التي لا بد لك منها وأدواتك التي لاتتم صناعتك  
 الا بها وهي دواتك فابدأ بعمارتها واصلاحها وتحير طليقة نقية من الشعر والودح لئلا تخرج  
 على حرف قلمك ما يفسد كتابك ويشغلك بتنقيته وخذ من المداد الفارسي خمسة دراهم  
 ومن الصمغ العربي درهما وعقصا مسحوقا نصف درهم ورماد القرطاس المحرق درهمين  
 ثم تستحقها وتغربلها وتجمعهما بيضا البيض ثم بنسبها واجعلها في الظل فاذا احتجبت  
 اليها أخذت منها مقدار حاجتك فكسرتة وحشوت به دواتك واذا نفعته في ماء السلق  
 حتى ينحل ويدوب ويختمر ثم أمدت من مائه دواتك كان أجود وأبقى ثم اختر بعد ذلك من  
 أنابيب القلم الذي يصلح لكتابة القراطيس أقله عقدة وأكثفه لحا وأجلبه قشرا وأعدله  
 استواء وتجنب الاقلام الفارسية ما استطعت فانها ما تصلح الا للـ كواغد والرقوق

واجعل لقلمك براية حادة فان تعثر يد الكاتب وقت قطع القرطاس ناقص مروءته  
 ومخل بظرفه وان قدرت ان لاتقطع القرطاس اذا فرغت من كتابك الا بخرطوم قلمك  
 فافعل فان ذلك أكمل لمروءتك وأبدع لظرفك وقطعك

. واستعمل ابري القلم سكيناطوا ويسيا مذلق الحد وميض الطرف فيكون ذلك عوننا  
 لك على برى أقلامك فان محل القلم من الكاتب محل الرح من الفارس ولئن قيل كأنه الرح

الرديني فقد قال الكاتب كأنه القلم البحري . وتفقد الانبوبة قبل بريكها الثلاث جعلها منكوسة وابرهامن ناحية نبات القصبة وارهدف ما قدرت جانبي قلمك ليرد ما انتشر من المداد ولا تطل شقه فان القلم لا يعج المداد من شقه الامقدار ما احتملت شبتاه فارفع شبتيه ليجمعالك حواشي تحضيره وأما قط القلم فعلى قدر القلم الذى يتعاطاه الكاتب من الخط غير ان المسلسل لا يكاد يتسلسل الا بالقلم المربع القط كما ان كتب الملوك والسجلات لا تحسن الا بالقلم المحرف الكوفي واما فم اللازورد فهو المعتمد عليه والمقصود اليه فى الموائب والمهمات

ورأيت كثيرا من الكتاب يختارون قلم الرجس لتجعدده وتجانسه ومن اللازورد أبسط منه وأقوم حروفا وأما الموشع والمولع والمدبج والمنمنم والمسهم فعلى قدر رشاقة خط الكاتب وحلاوة قلمه وأما حسن الخط فلا حيلة قال على بن زيز النصراني الكاتب: أعلمك الخط فى كلمة واحدة لا تكتبين حروفا حتى تستفرغ مجهودك فى كتابة الحرف المبدوء به وتجعل فى نفسك انك لا تكتب غيره حتى لا تجعل عنه الى غيره . واياك والنقط والشكل فى كتابك الا ان تمر بالحرف المعضل الذى تعلم ان المكتوب اليه يمحجز عن استخراجيه فلا أن يشكل على الحرف أحب الى من أن يعاب بالنقط والاعجام . وقال المأمون لكتابه اياى والشونيز فى كتبكم يعنى النقط ولذلك قال ابن هانى :

لم ترض بالاعجام حين كتبته \* حتى كتبت السب بالاعراب

ولا تغفل الصلاة على النبي عليه الصلاة والسلام فقد قال أبو العيناء ان بنى أمية هم الذين كانوا أمروا كتبهم فطر حوا ذلك من كتبهم فخرت عادة الكتاب الى يومنا هذا على ماسنوه . وقد قال عليه الصلاة والسلام لا تجعلونى كقدح الركب والكن اجعلونى فى أول الدعاء وأوسطه وآخره صلى الله عليه وعلى آله وسلم أولا وأوسط وآخره

وأحب أن تجعل بدل الإشارة التراب فان النبي صلى الله عليه وسلم قال أتربوا كتبكم فانه أنجح للحاجة ولا تدع النار يخرج فانه يدل على تحقيق الاخبار وقر بها وبعدا وانظر الى ماضى من الشهر وما بقى منه فان كان الماضى أقل من نصف الشهر قلت لكذبا لئلا مضت من شهر كذا وان كان الباقي أقل من النصف قلت لكذا أيضا بقيت وقد قال بعض الكتاب ان الماضى من الشهر ان تحصيه والباقي لا تحصيه لانك لا تدري أتم الشهر أو ينقص وليس

هذا بشئ لان تاريخ الكتاب ليس من الاحكام في شئ وما على الكاتب ان يكتب انما يظهر  
وتبين لا بما يظن

ولا تجعل سحاة مكتبك غليظة الا في العهود والسجلات التي تحتاج الى خواتمها  
وطوابعها فان محمد بن عيسى الكاتب كاتب آل طاهر أخبر عنهم ان عبد الله بن طاهر كتب  
الى العراق في اشخاص كاتب كان كتب اليه فكتب وغلظ سحاة كتابه فرد الكتاب اليه  
فقدم عليه راجيا لبره وجائزته فقال عبد الله بن طاهر : ان كان معك مسحاة فاقطع خزم  
كتابك وانصرف وراءك . وكذلك لا تعظم الطينة في المثل من عظم الطينة فانه مظلوم  
ولا تطبعها الا بعد عنواناتها فان ذلك مراد بهم وقد يجب عليك علم الصاق القراطيس ومحوها  
ولم أر شيئا في الصاقها اللطيف من أن ينقع الصمغ العربي في الماء ساعة حتى يذوب ثم يلقى به  
وكذلك ماء الكثير والنشاستج ثم تطويه طيارقيقا وتجعله في منديل نظيف ويرفع تحت  
وسادة حتى يجف وأما محوها فاعلى قدر لطف الكاتب وتأنيه غير أنه ينبغي له أن لا يلقط السواد  
من القراطيس الا بمثل الشمع المسخن واللبن الممضوغ وما أشبههما ثم يكون لقطه رويدا  
رويدا كالماء الى الجانب الآخر

وأما قراءة الكتب المختومة والتلطف لنقض خواتمها فمما لا نذكره خوفا من سفيه  
وأما تضمين الاسرار حتى لا يقرأها غير المكتوب اليه ففيه أدب وقد تعلق العامة  
بالقلم والاصبع فيجب أن يبدل الحروف تبديلا يخفى وألطف من ذلك أن تأخذ لبنا طيبا  
فتكتب به في قراطيس فيذر المكتوب اليه عليه رمادا حارا من رماد القراطيس فانه يظهر  
وان كتب بماء الزاج وذرع عليه العفص المدقوق مجازا أو بماء العفص وذرع عليه شيئا من  
الزاج أو ينقع شيئا من وشق ثم تكتب به ثم تثر عليه الرماد فانه يظهر وان أحبته لا يقرأ  
بالنهار ويقرأ بالليل فاكتبه بمرارة السليخة وان حاولت صنعة رسالة أو انشاء كتاب فزن  
اللفظة قبل أن تخرجها بميزان التصريف اذا عرضت والكلمة بعياره اذا صنعت فربما  
مربك موضع يكون مخرج الكلام اذا حسب أنافاعل أحسن من أنافعل واستفعلت  
أحلى من فعلت

وأدر الالفاظ في أما كنها واعرضها على معانيها وقلها على جميع وجوهها حتى تقع  
موقعها ولا تجعلها قلقة نائرة فتى صارت كذلك هجنت الموضع الذي أردت تحسينه واعلم ان  
الالفاظ في أما كنها كترقيع الثوب الذي اذا لم تتشابه رقاعه تغير حسنه قال الشاعر :

ان الجديد اذا ما زيد في خلق \* تبين الناس ان الثوب مرفوع  
وارتد لكتائبك فراغ قلبك وساعة نشاطك فتجد ما يمتنع عليك بالكد والتكلف  
لان سماحة النفس تمكنونها وجود الازهار بمخزونها انما هو مع الشهوة المفرطة في الشر  
والمحبة الغالبة فيه أو الغضب الباعث منه ذلك . قيل لبعضهم لم لا تقول الشعر قال : كيف أقوله  
وأنا لا أغضب ولا أطرب . وهذا كله ان جرى من البلاغة على عرق ، وظهرت منها على  
حظ ، فاما ان كانت غير مناسبة لطبعك ، ولا واقعة شهوتك عليها ، فلا تنضى مطيتك في  
التماسها ، ولا تتعب بدنك في ابتغائها ، واصرف عنانك عنها ، ولا تطمع فيها باستعارتك  
ألفاظ الناس وكلامهم فان ذلك غير مثمرك ولا مجد عليك ومن كان مرجعه فيها الى  
اغتصاب ألفاظ من تقدم والاستضاءة بكوكب من سبقه وسحب ذيل حلة غيره ولم يكن  
معه أداة تولده من بنات قلبه وتنتج ذهنه الكلام الحر والمعنى الجزل فلم يكن من الصناعة  
في غير ولا نفي

على ان كلام العظماء المطبوعين ودرس رسائل المتقدمين على كل حال مما يفتق اللسان  
ويوسع المنطق ويشجع الطبع ويستثير كوامنه ان كانت فيه سجية قال العتابي : مارأينا  
فيما تصرفنا فيه من فنون العلم وحرينا فيه من صنوف الآداب شيئا أصعب مراما ولا أوعر  
مسلكا ولا أدل على نقص الرجال ورجاحتهم واصالة الرأي وحسن التمييز منه واختياره من  
الصناعة التي خطبتها والمعنى الذي طلبته وليس شيء أصعب من اختيار الالفاظ وقصدك بها  
الى موضعها لان اللفظة تكون أخت اللفظة وقسيمتها في الفصاحة والحسن ولا يحسن في  
مكان غيرها وبتمييز هذه المعاني ومناسبة طبائع جهابذتها ومشاكلتها وأرواحهم جعلوا الكتابة  
نسبا وقرابة وأوجبوا على أهلها حفظها

سهل بن وهب : الكتابة نفس واحدة تجزأت في أبدان مفترقة ومن لم يعرف فضلها  
وجهل أهلها وتعدى بهم رتبهم التي وصفهم الله بها فانه ليس من الانسانية في شيء . قالت  
البرامكة : رسائل المرء في كتبه دليل على عقله وشاهد على غيبه قال الشاعر :  
وتنكر ود المرء في لحظ عينه \* وتعرف عقل المرء حين تكاتبه  
آخر : وشعر الفتى يبدى غريزة طبعه \* وبالكاتب يبدو عقله وبلاغته

الشعبي : يعرف عقل الرجل اذا كتب وأجاب . العتيبي : عقول الناس مدونة في  
كتبهم . ابن المقفع : كلام الرجل وافد عقله . وشبهت الحكماء المعاني بالغواني والالفاظ



بالمعارض فاذا كسا الكاتب البليغ المعنى الجزل لفظا رائقا وأعاره مخرجا سهلا كان للقلب  
أحلى وللصدر أملى ولكنه بقي عليه أن ينظمه في سلكه مع شقائقه كاللؤلؤ المنشور الذي يتولى  
نظمه الخاذق والجوهرى العالم يظهر بأحكام الصنعة له حسنا هو فيه ومنحة بهجة هي له  
كما أن الجاهل اذا وضع بين الجوهرتين خزرة هجن نظمها واطفا نوره . كان حبيب بن أوس  
ربما وقع على جوهرة فعملها بين بعرتين قال الشاعر :

ولو قرنت بدر فاخر خرزا \* من الزجاج اقلنا بنسما نظما

والياقوت حسن وهو في جيد الحسنة أحسن وكذلك الشعر الجيد موق ولكنه من  
أفواه العظماء آتى والتاج الشريف بهى المنظر وهو على الملك أبهى كما قال ابن الرقيات  
(يعتدل التاج فوق مفرقه) قال أبو العتاهية لابن مناذر : بلغنى انك تقول الشعر فى الدهر  
والقصيدة فى الشهر فقال نعم لو رضيت انفسى ان أؤلف تأليفك وأقول : يا عتب يادرة  
الغواص : لقلت فى اليوم والليلة ألف قصيدة وقال عمر بن لجأ الشاعر : أنا أشعر منك قال :  
ولم قال : لانك تقول البيت وابن عمه وأنا أقول البيت وأخاه

فان منيت بحب الكتابة وصناعتها والبلاغة وتأليفها وجاش صدرك بشعر معقود  
أودعتك نفسك الى تأليف الكلام المنشور وتهيا لك نظم هو عندك معتدل وكلام لديك  
متسق فلا تدعونك الثقة بنفسك والمحب بتأليفك أن تهجم به على أهل الصناعة فانك  
تنظر الى تأليفك بعين الوالد لولده والعاشق الى عشيقه كما قال حبيب :

ويسىء بالا حسان ظنالا كن \* هو بابنه وبشعره مفتون

ولكن اعرضه على البلغاء والشعراء والخطباء ممزوجا بغيره فان أصغوا اليه وأذنوا له  
وشخصوا بالابصار واستعادوه وطلبوه منك وامتزج فاكشف من تلك الرسالة والخطبة  
والشعر اسمه وانسبه الى نفسك وان رأيت عنه العيون منصرفة والقلوب عنه واهية  
فاستدل به على تخلفك عن الصناعة وتقاصر ك عنها واسترب رأيك عند رأى غيرك من  
أهل الادب والبلاغة : فقد بلغنى ان بعض الملوك دعا انسانا الى مؤانسته حتى ارتفعت الحشمة  
بينهما فاخرج له كتابا قد غشاه بالجلود وجمع أطرافه بالابر يسم وسوى ورقه وزخرف كتابته  
وجعل يقرأ عليه كلاما قد حبره فيه ونمقه عند نفسه وجعل يستحسن ما لا يحسن ويقف  
على ما لا يستنقل قراءته حتى أتى على الكتاب فقال له كيف رأيت ما قرأت عليك فقال أرى  
عقل صانع هذا الكلام أكثر من كلامه ففطن له ولم يعاوده الى ان وقف به على تنور

مسجور ثم قذف بالكتاب في النار وهذا رجل في عقله فضلة وفيه تمييز  
وانما البليّة فيمن اذا بينت له سوء نظامه واختياره ووقفته على سخافة لفظه هجره  
وعاداك فاجعل هذا الاصل ميزاناً تزن به مذهبك في رسائلك وبلاغتك ولا تخاطبن خاصاً  
بكلام عام ولا عاماً بكلام خاص فتى خاطبت أحداً بغير ما يشاء كله فقد أجريت الكلام غير  
محراه وكشفته وقصدك بالكلام الشريف للرجل الشريف تنبيهه لقدرك كلامك ورفع  
لدرجته قال :

فلم أمدحه تفخيماً شعري \* ولكني مدحت بك المديح

فلا تخرجن كلمة حتى تزنها بميزانها فتعرف تمامها ونظامها وموارد ها ومصادرها وتجنب  
ما قدرت الالفاظ الوحشية وارفع عن الالفاظ السخيفة واقتضب كلاماً بين الكلامين  
الجاحظ : ما رأيت قوماً مثل طريقة في البلاغة من هؤلاء الكتاب فانهم التمسوا من  
الالفاظ ما لم يكن متوعراً وحشياً ولا ساقطاً سوقياً : وقال خالد بن صفوان : أبلغ الكلام  
ما لا يحتاج الى كلام وأحسنه ما لم يكن بالبدوي المغرب ولا القروي المحدث الذي صحت  
مبانيه وحسنت معانيه ودار على ألسن القائلين وخف على آذان السامعين ويزداد حسناً  
على عمر السنين بتجلية الرواة وتنقية السراة والكتاب المستحق اسم الكتابة والبليغ  
المحكوم له بالبلاغة من اذا حاول صنعة كتاب سالت على قامه عيون الكلام من ينابيعها  
وظهرت من معادنها وتدرّب من مواطنها عن غير استكراه ولا اغتصاب

حدثنا صديق للعتابي قال له : اعمل لي رسالة واستمده مرة بعد أخرى فقال له : ما أرى  
بلاغتك الاشاردة فقال له العتابي . لما تناوت القلم تداعت على المعاني من كل جهة فاحسبت  
أن أترك كل معنى يرجع الى موضعه ثم اجتنيت لك أحسنها . أملي يزيد بن عبد الله أخو دينار  
على كاتب له وأعجل عليه الاملال فتعثر قلم الكاتب عن تقييد املا له فقال متعجراً : اكتب  
يا حمار فقال الكاتب : أصلح الله الأمير انه لما أعطت شائب الكلام وتداقت سميوله  
على حرف القلم كل القلم عن ادراك ما وجب عليه تقييده فليتنكر الأمير عذري فكان  
جوابه أبلغ من بلاغة يزيد . وكما انحولى الكلام وعذب ورق وسهلت مخارجه كان  
أسهل ولو جافى الاسماع وأشد اتصالاً بالقلوب وأخف على الافواه ولا سيما اذا كان المعنى  
البديع مترجماً للفظ موق شريف ومعبراً بكلام مؤلف رشيق لم يشنه التكلف بميسمه  
ولم يفسده التعقد باستهلاكه كقول ابن أبي كريمة :

قفاه وجه حسن والذي \* قفاه وجه يشبه الشمس  
فهجن المعنى بتوعر مخارج الحروف وأخذ الحسن بن هانئ فسهله وقال (بذ حسن الوجوه  
حسن قفا كا) وكلاهما من حسان حيث يقول :

قفاؤك أحسن من وجهه \* وأملك خير من المنذر  
وانظر الى سلاسة الحسن بن سهل حيث قال :

شرست بل لنت بل قابلت ذاك بذأ \* فانت لاشك فيك السهل والجبل  
وكتب عيسى بن طيعة كتابا الى بعضهم فعد كلامه وجاز المقدار في التنطع فوقع له  
أنى يكون بليغا \* من اسمه كان عيا  
وثالث الحرف منه \* اذا كتبت مسيا

ودخل كاتب على مريض فوجده يئن فخرج من عنده فوجد طائرا يقال له الشفانين  
بباب الطاق فاشتراه وبعث به اليه وكتب كتابا يتنطع فيه ويذكر انه يقال له الشفانين شفاء  
من الانين فاجابه لو عطست ضيا لم تكن عندي الانبطينا فاقصر عن بغضك وسهل كلامك  
ومثله بمحمد الموصلي يهجو حبيب بن أوس الطائي

أنت عندي عرنى \* عرنى والسلام  
شعر ساقيك ونخ \* نديك خزاعي وتمام  
وقفا تحلف ما ان \* أعرفت فيه الكرام  
أنا ما ذنبى ان الذ \* نبى فيك الانام

وسألتني بعض أهل العلم أن أكتب له قصة الى جعفر بن عبد الواحد القاضي وقال :  
اكتب لي قصة سهلة بليغة الالفاظ فقلت له : دعني اكتب لك ما يصلح للقضاة فغضب وقال  
ما أسأل ان تعطيني شيئا انما أسألك هذا المعنى الرخيص فاحتملت عتبه لندام فكتبت له  
قصة لا تصلح أن تدفع الاربعة بن العجاج يقرؤها والطرماح فلما حصلت بيد القاضي أراد  
قراءتها فاذا هي مغلفة عليه فقال له : أنت كتبت هذه القصة قال : نعم قال : اذا فقرأها  
فذهب ليقرأها فاذا هي بالسودانية استعجما عليه فقال له : أصح الله القاضي انما أقرؤها  
في بيتي فقال له : فاطلب حاجتك اذا في بيتك فرجع الى غضبان أسفا يشتم ويؤذى وسألتني  
أن أكتب له قصة على ما أرى فكتبت له كتابا يشبه أن يكون من مثله الى القضاة فقرأها  
وقضى حاجته وعلم انه لم يكتب واحدة منهما والكتاب اذا لم يكن شبيه بالحاجة صاحبه كان

أحد الأسباب الممانعة والمعاني كلها ممثلة والكلام مشبعا ولكن سياسته ضعيفة وتأليفه شديد الالاعلى جهابذته وفرسانه أمراء الكلام يصرفونه كيف شاؤا ولا يستحق اسم البلاغة حتى يسابق معناه لفظه ولفظه معناه ويكون اللفظ الاسبق الى الاسماع من معناه الى القلوب

الجاحظ : كان لفظه في وزن اشارته وطبعه في معناه في مطابقة معناه . ذكر الحسن ابن وهب أحمد بن يوسف فقال : ما كنت أدري ألفظه آنق أم معناه أو معناه أبجل أم لفظه . والمعاني وان كانت كامنة في الصدور فأنها مصورة فيها ومتصلة بها وهي كاللآلى المنظومة في أصدافها والنار المنجوبة في أحجارها فان أظهرته من أكنانه وأصدافه تبين حسنه وان قدحت النار من مكانها وأحجارها انتفعت بها والابقيت محجوبة مستورة وربما يستثار الكامن منها ويستخرج المستسر من جواهرها بقدر حذق المستنبط وصواب حركات المستخرج وقصد اشارته ولطف مذاهبه وكذلك ليس كل ناطق ولا كاتب يوضح عن المعنى ولا يصيب اشارته وكلما كان الكلام أفصح والبيان أوضح كان أدل على حسن وجه المعنى الخفى بالروح الخفى واللفظ الظاهر بالجمان الظاهر واذالم ينهض بالمعنى الشريف لفظ شريف جزل لم تكن العبارة واضحة ولا النظام متسقا والدال على المعنى أربعة أصناف لفظ وإشارة وعقد وخط

وذكر أرسطاطاليس خامسا وهي التى تسمى النصبية وهي الحالة الدالة التى تقوم مقام تلك الاصناف الاربعة الناطقة بغير لفظ والمشييرة اليه بغير يد وذلك ظاهر فى خلق السموات والارض وفى كل صامت وناطق وهي داخلية فى جملة هذه المعانى الاربعة وخارجية منها بالخلية ولكل واحدة من هذه الدلائل صورة مخالفة لصورة صاحبها وخلية غير مشاكلة لخلية أختها غير انها فى الجملة كاشفة عن أعيان المعانى وأوضح هذه الدلائل صنفان منها وهما اللسان والقلم وكلاهما يترجان ويدلان على القلب ويستمليان منه ويؤديان عنه مالا تؤدى هذه الاصناف الباقية

وأما اللسان فهى الآلة التى يخرج الاذن بها من حد الاستبهام الى حد الانسانية ولذلك قال صاحب المنطق : حد الانسان الحى الناطق وانما يبين عن الانسان اللسان وعن المودة العينان والله سبحانه رفع درجة اللسان فانطقه من بين الجوارح بتوحيده وما جعل الله من عبر عن شئ مثل من لم يعبر عنه

الاعور التيمى :

لسان الفتى نصف ونصف فؤاده \* فلم يبق الا صورة اللحم والدم

(وقال آخر)

ان الكلام لفي الفؤاد وانما \* جعل اللسان على الفؤاد دليلا

الطائي

ومما كانت الحكماء قالت \* لسان المرء من خدم الفؤاد

للخط صورة معروفة . وحلية موصوفة وفضيلة بارعة . ليست بهذه الاوصاف لانه ينوب عنها في الايضاح عند المشهد ويفضلها في المغيب وكفى بفضيلة العلم والخط قول الله عز وجل الذي علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم واقسم به كما أقسم بغيره ثم اقسم بما يكتبه القلم افصاحا عن حاله واعظاما لشأنه وتنبيها لذكره فقال : وما يسطرون . ومن فضيلة الخط انه لسان اليد ورسول الضمير ودليل الارادة . والناطق عن الخواطر . وسفير العقول ووحى الفكر . وسلاح المعرفة . ومحاذية الاخلاء على التنائى . وأسس الاخوان عند الفرقة . ومستودع الاسرار . وديوان الامور . وترجان القلوب . والمعبر عن النفوس . والمخبر عن الخواطر . ومورث الآخرة مكارم الاول والناقل اليه ما اثر الماضي والمخادله حكمته وعلمه والمسامر للعين بسر القلب . والمخاطب عن الناصت . والمجادل عن الساكت . والمفصح عن الالبكم والمتكلم عن الاخرس الذي تشهد له آثاره بفضائله وأخباره بمناقبه . وقد وقعت البلاغة من العلم علو القدر وباذخ العز كآبى مسلم صاحب الدولة فرقت شمله وبددت جمعه ونقضت برمه وأفسدت صلاحه وضعضعت بنيانه مع ذكائه وتفتنه ومكايدته ودهائه واصالة رايه وشدة شكيمته وامتناعه على أبى جعفر ونفاره عنه كيف استفزه ابن المقفع وصالح بن عبد القدوس وجبل بن يزيد واستمالوه بسحر الفاظهم وبلاغة أقلامهم حتى نزل من باذخ عزه وجاء مبادرا حتى وقع في الشرك المنسوب له فتفرق جمعه وانطلقاً نوره وصار خبرا سائرا ورسموا اثره ورفع القلم خاشع الطرف . صغير الخطر ، لئيم الجنس ، درج من عش التجار ، ونشأ بين المكيال والميزان ، كيف أشالت البلاغة بضبعيه ، ورفعت من ناظره . حتى شافهت به عنان السماء ، ورفعت بناءه فوق البناء . حتى طلبه الراكب . وقصده الطالب ، وخشعت له الرجال ، ولحظته العيون بالوقار ، وتمكن من الصنائع . ومدت نحوه الاصابع . فشكرت منه اللفظة . ورجيت منه اللحظة ، كمحمد

ابن عبد الملك بن الزيات وفيه يقول على بن الجهم :

أحسن من عشرين بيتاسدا \* جمعك معناتهم في بيت  
مأحوج الملك الى مطرة \* تغسل عنه وضرا الزيت  
فاجابه محمد بن عبد الملك :

رقيت في القول الى خطه \* قدرك فيها قد تعديت  
قيرتم الملك فلم تنقه \* حتى غسلنا القار بالزيت  
ومدحه حبيب بن أوس مدحه ويصف قلمه :

لك القلم الاعلى الذي بثبانه \* تصاب من الامر السكلى والمفاصل  
وكان محمد من أطف الناس ذهنا وأرقهم طبعاً وأصدقهم حساً وأرشفهم قلماً وأملحهم  
إشارة إذا قال أصاب وإذا كتب أبلغ وإذا أشعر أحسن وإذا اختصر أغنى عن الإطالة  
أمره الواثق أن يتلطف بعبد الله بن طاهر ويعلمه أنه صرفه عن أمر الجزائر والعواصم  
وفوض ذلك لابن عمه اسحق بن ابراهيم فكتب أما بعد فإن أمير المؤمنين رأى أن يخلع  
مافى يمينك من أمر الجزائر والعواصم فيجعل له في شمالك والسلام عليك ورحمة الله وبركاته  
سهل بن بركة يهجو أبانوح النصراني الكاتب فقال :

بابي وأمي ضاعت الاحلام \* أم ضاعت الاذهان والافهام  
من صد عن دين النبي محمد \* أله بأمر المسـلمين قيام  
الانكن أسيا فهم مشهورة \* فيناقتك سيوفهم أقلام

قال عبد الرحمن بن كيسان : استعمال الكلام أجدر باحضر الذهن عند تصحيح  
الكتاب من استعمال اللسان على تصحيح الكلام ولم يختلف في شرف القلم وإنما اختلف  
في كيفية البلاغة وماهيتها وقد مدحها كل قوم باوضح عبارتهم وأحسن بيانهم فقال  
صاحب اليونانيين : البلاغة تصحيح الاقسام واختيار الكلام . الرومى : البلاغة  
وضوح الدلالة واتهاز الفرصة وحسن الإشارة . الفارسي : هي معرفة الفصل من الوصل .  
الهندي : هي البصر بالحجة والمعرفة بمواضع الفرصة ثم أن يدع الافصاح بها الى الكناية عنها  
اذ كان الافصاح أو عرطريقا ور بما كان الاطراق عنها أبلغ في الدرك وأحق بالظفر .  
غيره : جماع البلاغة اتماس حسن الموقع والمعرفة بساعات القول وقلة الخدق بما التبس  
من المعاني وغرض و مباشر عليك من اللفظ وتعذر ثم قال وزين ذلك كله وبهاؤه وحلاوته

أن تكون الشماثل معتدلة والالفاظ موزونة واللهجة نقية فان جامع ذلك السن والسمت والجمال وطول الصمت فقد تم كل التمام

وقيل لهندي ما البلاغة فانخرج صحيفة مكتوبة عندهم فيها أول البلاغة احتمال آلة البلاغة . وذلك أن يكون البليغ رابط الجأش ساكن الجوارح قليل اللحظ متخير اللفظ لا يكلم سيد الامة بكلام الامة ولا الملوك بكلام السوقه ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ولا يدقق المعاني كل التدقيق ولا ينقح الالفاظ كل التنقيح ويصعبها كل التصعيب ويهذبها غاية التهذيب ولا يكون كذلك حتى يصادف فيلسوفاً حكيماً عالماً ومن قد تعود حذف فضل الكلام وأسقط مشترك اللفظ

أنوشروان لبزر جهر : متى يكون العبي بليغاً فقال : اذا وصف بليغاً

ارسطاطاليس : البلاغة حسن الاستعارة

بشر بن خالد : البلاغة التقرب من المعنى البعيد والتباعد عن خسيس الكلام والدلالة

بالقليل على الكثير

خالد بن صفوان : ليس البلاغة بخفة اللسان ، ولا بكثرة الهذيان ، ولكنها اصابة

المعنى ، والقرع بالحجة .

عمر بن عبد العزيز : البليغ من اذا وجد كثيراً ملائماً واذا وجد قليلاً كفاه . ابن

عتبة : البلاغة دنو المآخذ وقرع الحجّة والاستغناء بالقليل عن الكثير . بعضهم :

اني لا كره للانسان أن يكون مقدار لسانه فاضلاً عن مقدار عقله كما كره أن يكون مقدار

عقله فاضلاً عن مقدار لسانه وعلمه . يكفي من حظ البلاغة أن لا يؤتى السامع من سوء افهام

الناطق ولا يؤتى الناطق من سوء فهم السامع

عمر بن عبيد : ما البلاغة فقال : ما بلغك الجنة وعدل بك عن النار وما بصرك بمواقع

رشدك وعواقب غيك فقال السائل ليس هذا أريد . فقال : من لم يحسن أن يسكت

لم يحسن أن يسمع ومن لم يحسن الاستماع لم يحسن القول قال : ليس هذا أريد . قال النبي

عليه الصلاة والسلام : انما معاشر الانبياء بكاؤن وكانوا يكرهون أن يزيد منطق الرجل

على عقله فقال له السائل : ليس هذا أريد قال : كانوا يخافون من فتنة السكوت وسقطات

الصمت فقال : ليس هذا أريد فقال : فكانك انما تريد تخير اللفظ في حسن افهام انك

اردت تقرير حجة الله في عقول المسكفين وتخفيف المؤنة عن المستمعين وتزيين تلك المعاني



في قلوب المرين بالالفاظ المستحسنة في الآذان المقبولة عند الاذهان رغبة في سرعة استجابتهم ونفي الشواغل عن قلوبهم بالموعظة الحسنة على الكتاب والسنة كنت قد أوتيت فصل الخطاب واستوجبت من الله سبحانه جزيل الثواب

الخليل بن أجد : كل ما أدى الى قضاء الحاجة فهو بلاغة فان استطعت أن يكون لفظك لمعناك طبقا وتلك الحال وفقا وآخر كلامك لاوله مشابها وموارد له لصادره موازنا فافعل واحرص أن تكون الكلامك متهما وان ظرف . وانظامك مستريبا وان اطف . بمواتاة آلتك لك ، وتصرف ارادتك معك . فافعل ان شاء الله

وهذه الرسالة عذراء لانها اكرم معان لم تفرعها بلاغة الناطقين ولا لمستها كف المفوهين ولا غاصت عليها فطن التكلمين ولا سبق الى ألفاظها أذهان الناطقين فاجعلها مثالا بين عينيك ومصورة بين يديك ومسامرة لك في ليالك ونهارك تهطل عليك شايب منافعها ويظلك منها بركايتها وتوردك منها بل اغاتها وتدل على مهيع رشدتها وتصدرك وقد نفع ظمؤك ينابيع بحر احسانها ان شاء الله عز وجل والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم .

# رسالة ابن القارح

الى أبي العلاء المعري

(ظفرنا بهذه الرسالة في خزانه كتب أمتاذنا الشيخ طاهر الجزائري كتبه أبو حسن علي بن منصور الحلبي المعري وف بالقارح الى أبي العلاء المعري فاجاب عنها هذا في رسالة خاصة سماها رسالة الغفران طبعت بمصر سنة ١٣٢١ — ١٩٠٣ في مطبعة هندية . أما ابن القارح وكان يلقب بدوخلة فكان شيخا من أهل الادب راوية للاخبار حافظا لقطعة كبيرة من اللغة والشعار قو وما بالنحو وكان ممن خدم أباعلى الفارسي في داره وهو صبي ثم لازمه وقرأ عليه وكانت معيشته التعليم بالشام ومصر . قال ابن عبد الرحيم وشعره يجري مجرى شعر المعلمين قليل الحلاوة خال من الطلاوة وكان آخر عهدى به بتكريت في سنة احدى وعشرين وأربعمائة فانا كنا مقيمين بها واجتاز بنا وأقام عندنا مدة ثم توجه الى الموصل فبلغتني وفاته من بعد وكان يذكرا ن مولده بحلب سنة احدى وخمسين وثلاثمائة . قال ياقوت : وعلى بن منصور هذا يعرف بابن القارح وهو الذي كتب الى أبي العلاء المعري الرسالة المعروفة برسالة ابن القارح فاجابه أبو العلاء برسالة الغفران وذكرا اسمه فيها)

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

استفتحا باسمه . واستنجا حايبر كته . والحمد لله المبتدى بالنعم ، المنفرد بالقدم ، الذي جل عن شبه الخلقين ، وصفات المحدثين ، ولى الحسنات ، المبرأ من السيئات ، العادل في أفعاله ، الصادق في أقواله ، خالق الخلق ومبديه ، ومبقيه ما شاء ومفنيه ، وصلواته على محمد وابرار عترته وأهليه صلاة ترضيه وتقربه وتدنيه وتزلفه وتحظيه

كتابي أطال الله بقاء مولاي الشيخ الجليل ومددته وأدام كفايته وسعادته وجعلني فدائه وقدمني قبله على الصحة والحقيقة وبعد القصد والعقيدة وليس على مجاز اللفظ ومجرى الكتابة ولا على تنقص وخلافة وتجبب ومساحمة ولا كما قال بعضهم وقد عاد صديقاله : كيف تجدك جعلني الله فداك وهو يقصد تحببا ويريد تملقا ويظن انه قد أسدى جيلا يشكره صاحبه ان نهض واستقل ويكافئه عليه ان أفاق وأبل عن سلامة تمامها

بحضور

بحضور حضرته وعافية نظامها بالتشرف بشريف عزته وميمون نقييته وطلعته ويعلم الله  
الكريم تقدست أسماؤه أنى لوحذت إليه أدام الله تأييده حنين الواله الى بكرها ، وذات  
الفرخ الى وكرها أزال الحامة الى الفها . أو الغزالة الى خشفها . لكان ذلك مما تغيره الليالى  
والايام . والعدور والاعوام . لكنه حنين الظمآن الى الماء ، والخائف الى الامن والسليم  
الى السلامة . والغريق الى النجاة . والقاق الى السكون . بل حنين نفسه النفيسة الى  
الحمد والمجد فأنير أنوارهم اليه ، انزع الاستقسات الى عناصرها . والاركان الى  
جواهرها . فبشرع الله ملا من العمر يؤنسني برؤيته ، ويعلقني بحبل مودته ،  
مرت كسارى النسيان أنى عصاه . وأخدم مسراه . وقرع عينا ، ونعم بالا ، وكان كمن لم يمسسه سوء  
ولم يتخوفه عار . ولا يركه راح ولا غصو . وعسى الله أن يمن بذلك بيومه أو بشانيه وبه  
الثقة وأنا ألقى الله على التمدد فى الزوى والبعاد امتاعه بالفضل الذى استعلى على عائقه  
رغابه . وأتربى من مشارقه ومغارب . فنصر على بحره الهياج ، ونظر فى لآلآ بدره  
الوهاج ، فأنى ان . . . بوقاهه بالاله . وينبسط طبعه عن رسائله الآن يلقى اليه بالمقاليه ،  
أو يستوعبه اقل من الاقال . . . فيكون منسوب اليه . ومحسوبا عليه ، ونازلا فى شعبه ،  
وأحد أصحابه . . . حرارة تباريه . وقراضة ديناره . وسمك بحره . ومعدن غمره ،  
وهيهات مذاق فقر من . . . اس التكهيل فى العينين كالسكر . خلقوا أسخياء  
لامتساخين . . . من يتساخى لاسيا وأخلاق النفس تلزمها لزوم الالوان للابدان ،  
لا يقدر الابيض على ان يارب . ولا الاسود على البياض ، ولا الشجاع على الجبن . ولا الجبان  
على الشجاعة . . . كرا العزوى .

ينزل . . . ان القوم عن أم رأسه \* ويحمى شجاع القوم من لا يناسبه  
يرزق سرور الجواد عدوه \* ويحرم معروف البخيل أقاربه  
ومن لا يكف الجهل عمن يوده \* فسوف يكف الجهل عمن يوائمه  
ومن أين لا ذباب سوب السحاب ، وللعراب هدى العقاب ، وكيف وقد أصبح ذكره  
فى مواسم الذكر آذانا وعلى معالم الشكر اسنانا فن دافع العيان ، وكابر الانس والجنان ،  
واستبد بالافك والبهتان . كان كمن صالب بوقا حته الحجر ، وحاسن بقبا حته القمر ، وهذى  
وهذر ، وتعاطى فعفر . وكان كحموم بلسم فعفر ، ونادى على نفسه بالنقص فى البدو  
والخضر ، وكان كما قال من يعنيه ولا يشك فيه :

كناطح صخرة يوما ليقلقها \* فلم يضرها وأوهى قرنه الوعل  
وروى ان رسول الله صلى الله عليه وزاده شرفا ليديه قال : لعن الله ذا الوجهين لعن الله  
ذا اللسانين لعن الله كل شقار لعن الله كل قتات  
وردت حلب ظاهرها حياها الله تعالى وحرسها بعد ان منيت برضاها بالدرخين وأم  
حبوكرى والفتكرين بل رميت بأبد الآباد والداهية الناد فلما دخلتها وبعد لم تستقر في  
الدار وقد نكرتها لفقدان معرفة وجار وأنشدتها با كيا :

اذا زرت أرضا بعد طول اجتنابها \* فقدت حبيبا والبلاد كما هي  
كان أبو القطران المرار بن سعيد الفقعسي يهوى ابنة عمه بنجد واسمها وحشية  
فاهتداها رجل شامى الى بلده فغمه بعدها وساءه فراقها فقال من قصيدة :

اذا تركت وحشية النجد لم يكن \* لعينيك مما تبكيان طبيب  
رأى نظرة منها فلم يملك البكا \* معاويزير بوتحتهن ككثيب  
وكانت رياح الشام تكره مرة \* فقد جعلت لك الرياح طبيب

فصلت من الرياح على الرياح كما حصل لابي القطران من وحشية ثم وثم وثم وأجرى  
ذ كره أدام الله تأييده من غير سبب جره وغير مقتض اقتضاه فقال الشيخ بالنحو أعلم من  
سيدويه وباللغة والعروض من الخليل فقلت والمجلس بأرز بلغنى انه أدام الله تأييده يصغر  
كبيره وينزر صغيره فيصير تصغيره تكبيرا ونحفة يره تكثيرا وهكذا شهدت من شاهدت  
من العلماء رجعهم الله أجمعين وجعله وارث أطول أعمارهم وأمد لها وأنضرها وأرغدها وما  
ثم له حاجة دعت الى هذا قد تفتح النور وتوضح النور وأضاء الصبح لذي عينين كان أبو  
الفرج الزهرجى كاتب حضرة نصر الدولة أدام الله حراسته كتب رسالة الى أعطانيها ورسالة  
اليه أدام الله تأييده استودعنيها وسألني ايصالها الى جليل حضرته وأكون نافثها لابعثها  
ومجملها لا مؤجلها فسرقت عديلى رحلا الى الرسالة فيه فكتبت هذه الرسالة أشكو أمورى  
وأبث شقورى وأطلععه طالع عجري وبحجري ومالقيت فى سفري من اقيوام يدعون العلم  
والادب والادب أدب النفس لأدب الدرس وهم أصفار منهم ما جيعا ولهم تصحيفات كنت  
اذا رددتها عليهم نسبوا التصحيف الى وصاروا ألباعلى لقيت أبا الفرج الزهرجى بأمد  
ومعه خزانة كتبه فعرضها على فقلت كتبك هذه يهودية قد برئت من الشريعة الحنيفية  
فاظهر من ذلك اعظاما وانكارا فقلت له أنت على المجرب ومثلى لا يهرف بما لا يعرف وأبلغ

تيقن فقرأهو وولده وقال : صغراخبارالخبر وكتب الى رسالة يقرظني فيها بطبع له كريم  
وخلق غير ذميم قال المتنبي : أذم الى هذا الزمان أهيله : صغرههم تصغير تحقير غير تكبير  
وتقليل غير تكثير فنفت مصدر : وأظهر ضميرامستورا : وهو سائغ في مجاز الشعر وقائله  
غير ممنوع من النظم والنثر ولكنه وضعه غير موضعه وخاطب به غير مستحقه وما يستحق  
زمان ساعده بقاء سيف الدولة أن يطلق على أهله الذم وكيف وهو القائل يخاطبه  
أسير الى اقطاعه في ثيابه \* على طرفه من داره بحسامه

وقد كان من حقه أن يجعلهم في خفارتها إذ كانوا منسوبين اليه ومحسوبين عليه  
ولا يجب أن يشكوا عقلا ناطقا الى غير عاقل ولا ناطق اذا الزمان حركات الفلك الا أن يكون  
من يعتقد ان الافلاك تعقل وتعلم وتفهم وتدرى بمواقع أفعالها بقصود وارادات ويحمله  
هذا الاعتقاد على أن يقرب لها القرايين ويدخن الدخن فيكون مناقضا لقوله  
فتب الدين عبيد النجو \* م ومن يدعي انها تعقل

أو يكون كما قال الله تعالى في كتابه الكريم : 'مذبذبين بين ذلك لا الى هؤلاء  
ولا الى هؤلاء' ووشك أن تكون هذه صفته

حكى القطر بلى وابن أبي الازهر في تاريخ اجتماعا على تصنيفه وأهل بغداد وأهل مصر  
يزعمون انه لم يصنف في معناه مثله لصغر حجمه وكبر علمه يحكيان فيه ان المتنبي أخرج ببغداد  
من الحبس الى محاسن أبي الحسن علي بن عيسى الوزير رحمه الله فقال له : أنت أجد المتنبي  
فقال : أنا أجد المتنبي وكشف عن بطنه فاراه سلعة فيه وقال هذا طابع نبوتي وعلامة رسالتي  
فامر بقلع جشكه ووصفه به خسين وأعادته الى محبسه ويقول لسيف الدولة :

وتغضبون على من نال رفقكم \* حتى يعاقبه التنغيص والمنن

كذب والله لقد كان يتحرش بالملك كرم ويتحكما بها ويحسد عليها أن تكون الامنه  
وبه وهذا غير قادح في طلاوة شعره ورونق ديباجته ولكن أغتاض على الزنادقة والملاحدين  
الذين يتلاعبون بالدين ويرمون ادخال الشبه والشكوك على المسلمين ويستعذبون  
القدس في نبوة النبيين صلوات الله عليهم أجمعين ويتطرفون ويتدنئون اعجابا بذلك  
المذهب تيه مغن وظرف زنديق . وقتل المهدي بشارا على الزندقة ولما شهر بها وخاف  
دافع عن نفسه بقوله :

يا ابن نهميارأسى على ثقل \* واحتمل الرأسين عبء ثقل

فادع غيري الى عبادة ربي \* بن فاني بواحد مشغول  
واحضر صالح بن القدوس واحضر النطع والسياف فقال : علام تقتلني قال : على قولك  
رب سر كتمته فكأنني \* أخرس أو ثني لسانى عقل  
ولو انى أظهرت للناس دينى \* لم يكن لى فى غير حبسى أكل  
ياعدى الله وعدى نفسه

الستردون الفاحشات ولا \* يلقاك دون الخير من ستر  
فقال قد كنت زنديقا وقد تبنت عن لزندقة قال كيف وأنت القائل :  
والشيخ لا يترك عادته \* حتى يوارى فى ثرى رمسه  
إذا ارعوى عادالى غيه \* كندى لضنى عادالى نكسه  
وأخذ غفلته السياف فاذا رأسه يتدهدأ على النطع . وظهر فى أيامه فى بلد خلف بخارا  
وراء النهر رجل قصار أعور عمى له وجهان من ذهب وخطوب برب العزة وعمى لهم قرا فوق  
جبل ارتفاعه فراسخ فأنفذ المهدى اليه فأحيط به وبقلعته ففرق كل شئ فيها وجمع كل  
من فى البلد وسقاهم شرابا مسموما فأتوا ناجعهم وشرب فلحق بهم وعجل الله بروحه الى  
النار . والصناديق فى اليمن فكانت جيوشه بالمدىخرة وسفهنه وخطوب بالربوبية  
وكتب بها فكانت له دارا فاضله يجمع اليها نساء البداة كلها ويدخل الرجال عليهن ليلا قال  
من يوثق بخبره دخلت اليها لا نظرفسمعت امرأة تقول : يا بنى فقال : يا أمه تريد أن تمضى  
أمرولى الله فينا وكان يقول : اذا فعلتم هذا لم تميز مال من مال ولا ولد من ولد فتكونون  
كنفس واحدة فغزاه الحسنى من صنعاء فهزمه وتحصن منه فى حصن هناك فأنفذ اليه  
الحسنى طبيبيا بموضع مسموم ففصده به ففتلده . والوليد بن يزيد أقام فى الملك سنة وشهرين  
وأياما وهو القائل :

إذا مت يأم الحنيكل فأنكحني \* ولا تأملى بعد الفراق لا قيا

فان الذى حدثته من لقائنا \* أحاديث طسم ترك العقل واهيا

ورمى المصحف بالشباب وخرقه وقال :

إذا ما جئت ربك يوم حشر \* فقل لىارب خرقنى الوليد

وانفذ الى مكة بناء مجوسيا لىبنى لى على الكعبة مشربة فأتى تمام ذلك فكان

الحجاج يقولون : لبيك اللهم لبيك لبيك يا قاتل الوليد بن يزيد لبيك واحضر بنايحة من

ذهب

ذهب وفيها جوهرة جليلة القدر صورة رجل فسجد له وقبله وقال اسجد له يا علاج : قلت  
ومن هذا قال : هذا ما نى شأنه كان عطيما اضمحل أمره لطول المدة فقلت لا يجوز السجود  
الاله فقال : قم عنا وكان يشرب على سطح وبين يديه باطية كبيرة بلور وفيها أقداح فقال  
لندمائته : أين القمر الليلة فقال بعضهم : في الباطية فقال : صدقت أتيت على ما في نفسي  
والله لا شر بن الهفتجة يعني شرب سبعة أسابيع متتابعة وكان بموضع حول دمشق يقال له  
البحر ا فقال :

تلعب بالنبوة هاشمي \* بلاوحى أتاه ولا كتاب

فقتل بها ورأيت رأسه في الباطية الى أراد أن يهتج بها \* وأبو عيسى بن الرشيد القائل :  
دهاني شهر الصوم لا كان من شهر \* ولا صمت شهر ابعده آخر الدهر  
ولو كان يعديني الامام بقدرة \* على اشهر لاستعديت دهرى على الشهر  
عرض له في وقته صرع فمات ولم يدرك شهرا غيره أو الحمد لله . والجنابي قتل بمكة ألوفاً  
وأخذ ستة وعشرين ألف رجل خفا وضرب آلاتهم وأثقالهم بالنار واستملك من النساء  
والغلمان والصبيان من ضاق بهم الفضاء كثرة ووفوراً وأخذ حجر الملتزم وظن انها مغناطيس  
القلوب وأخذ الميزاب قال : وسمعت قائلاً يقول لعلام دحسان طوال برفل في برديه وهو  
فوق الكعبة : يارخة اقلعه واسرع يعني ميزاب الكعبة فعلمت ان أصحاب الحديث صحفود  
فقالوا يقلعه غلام اسمه رجوة كما صحفوا على علي رضي الله عنه قوله تهاك البصرة بالريح  
فهلك بالزنج لانه قتل علوى البصرة في موضع بها يقال له العقيق أربعة وعشرين ألفاً  
عدوهم بالقبض وحرقت جامعها وقال في خطبته مخاطب الزنج : انكم قد أعنتم بقبح منظر  
فاشفعوه بقبح مخبر اجمعوا كل عامر قفرا وكل بيت قبراً . قال لي بدمشق أبو الحسين  
اليزيدي الوزير بن علي نسب جدى دخل واياه ادعى قال أبو عبد الله محمد بن علي بن رزام  
الطائي الكوفي : كنت بمكة وسيف الجنابي قد أخذ الحاج ورأيت رجلاً منهم قد قتل جماعة  
وهو يقول يا كلاب أليس قال لكم محمد المكي ومن دخله كان آمناً أى أمن هنا فقلت له  
يا فتى العرب تؤمنني سيفك أفسرك هذا قال نعم قلت فيها خمسة أجوبة الاول ومن  
دخله كان آمناً من عذاب يوم القيامة والثاني من الفرض الذي فرضت عليه والثالث خرج  
مخرج الخبر وهو يريد الامر كقوله والمطلقات يتربصن بانفسهن والرابع لا يقام عليه  
الحديث ا اذا جنى في الحل والخامس من الله عليهم بقوله انا جعلنا حرماً آمناً ويتخطف



الناس من حولهم فقال صدقت هذه اللحية الى توبة ؟ فقلت : نعم فخلفاني وذهب  
والحسين بن منصور الخلاج من نيسابور وقيل من مرو يدعى كل علم وكان متهورا  
جسورا يروم اقلاب الدول ويدعى فيه أصحابه الالهية ويقول بالحلول ويظهر مذاهب الشيعة  
للملوك ومذاهب الصوفية للعامة وفي تضاعيف ذلك يدعى ان الالهية قد حلت فيه وناظره  
على بن عيسى الوزير فوجده صفر من العلوم وقال تعلمك اطهورك وفرضك أجدى عليك  
من رسائل أنت لاتدرى ماتقول فيها كم تكتب الى الناس تبارك ذوالنور الشعشعاني الذي  
يلمع بعد شعشعته ما أحوجك الى أدب . حدثني أبو علي الفارسي قال رأيت الخلاج واقفا  
على حلقة أبي بكر الشبلي أنت بالله ستفسد خشبة فنفض كمه في وجهه وأنشد :

ياسر سر يدق حتى \* يجل عن وصف كل حي  
وظاهر اباطنا تبدي \* من كل شئ لـكل شئ  
يا جلالة السكل لست غيري \* فـما اعتذاري اذا الى

وهو يعتقد ان العارف ابن الله بمنزلة شعاع الشمس منها بداوا اليها يعود ومنها يستمد  
ضوءه أنشدني الظاهر لنفسه

أرى جيل التصوف شر جيل \* فقل لهم واهون بالحلول  
أقال الله حين عشقتموه \* كلوا كل البهائم وارقصوا الى

وحرك يومايده فانتثر على قول مسك وحرك مرة أخرى فانتثر دراهم فقال له بعض  
من حضر من يفهم : أرني دراهم معروفة أو من بك وخلق معي ان أعطيني درهما عليه  
اسمك واسم أبيك فقال : وكيف هذا وهذا لا يصنع قال : من أحضر ما ليس بحاضر صنع  
ما ليس بمصنوع وكان في كتبه اني مغرق قوم نوح ومهلك عاد وثمود فلما شاع أمره وعرف  
السلطان خبره على صحة وقع بضربه ألف سوط وقطع يديه ثم أحرقه بالنار في آخر سنة تسع  
وثلاثمائة وقال لحامد بن العباس : أنا أهلكك فقال حامد : الآن صبح انك تدعى ما قرفت به  
وابن أبي العذافر أبو جعفر محمد بن علي الشاهغان أهله من قرية من قرى واسط  
تعرف بشاهغان وصورته صورة الخلاج ويدعى عنه قوم انه اله وان الله حل في آدم ثم في  
شيث ثم في واحد واحد من الانبياء والاولياء والائمة حتى حل في الحسن بن علي العسكري  
وانه حل فيه وكان قد استغوى جماعة منهم ابن أبي عون صاحب كتاب التشبيه ومعه ضربت

عنقه

عنقه وكانوا يبيعونه حرمهم وأولادهم يتحكم فيهم وكان يتعاطى السكيميا وله كتب معروفة

وكان أحمد بن يحيى الراوندى من أهل مرو الروز حسن السـترجيل المذهب ثم انسلخ من ذلك كله بأسباب عرضت له ولأن علمه كان أكثر من عقله وكان مثله كما قال الشاعر :

ومن يطيق مردا عند صوته \* ومن يقوم لمستورا إذا خلعا

صنف كتاب التاج يحتج فيه لقدم العالم فنقضه أبو الحسن الخياط

الزمرى يحتج فيه لابطال الرسالة فنقضه الخياط .

نعت الحكمة سفه الله تعالى في تكليف خلقه أمره . نقضه الخياط .

الدامغ يطعن فيه على نظم القرآن

القضيب يثبت أن علم الله محدث وأنه كان غير عالم حتى خلق لنفسه عما نقضه الخياط

الفريد في الطعن على النبي عليه الصلاة والسلام

المرجارى في اختلاف أهل الاسلام

على بن العباس بن جريج الرومى قال أبو عثمان الناجم : دخلت عليه في علته التي مات

فيها وعند رأسه جام فيه ماء مشوج وخنجر مجرد لوضرب به صدره خرج من ظهره فقلت :

ما هذا قال : الماء أبل به حاقى فقاما يموت انسان الا وهو عطشان والخنجر ان زاد على الالم

نحرت نفسى ثم قال : اقص عليك قصتي تستدل بها على حقيقة تافى أردت الانتقال من

الكرخ الى باب البصرة فشاورت صديقنا أبا الفضل وهو مشتق من الافضال فقال اذا جئت

القنطرة فخذ على يمينك وهو مشتق من اليمن واذهب الى سكة النعيمة وهو مشتق من

النعيم فاسكن دار ابن المعافى وهو مشتق من العافية فخالفته لتعسى ونحسى فشاورت صديقنا

جعفرا وهو مشتق من الجوع والفرا فقال : اذا جئت القنطرة فخذ على شمالك وهو مشتق

من الشؤم واسكن دار ابن قلابة وهى هذه لاجرم قد انقلبت بن الدنيا وأضرما على العصافير

في هذه السدرة نصيح سيق سيق فهأنا فى السياق ثم أشدنى

أبا عثمان أنت فر يع قومك \* وجودك للعشيرة دون لومك

تمتع من أخيك فإأراه \* يراك ولا تراه بعد يومك

وألح به البول فقلت له البول ملح بك فقال :

غدا ينقطع البول \* ويأتى الويل والعول

ألا ان لقاء الله \* هول دونه الهول

ومات من الغد فارجوا أن يكون هذا القول توبة لهم ما كان اعتقده من ذبحه نفسه  
والرسول عليه الصلاة والسلام يقول من وجأ نفسه بحديدة حشر يوم القيامة وحديدته  
بيده يجأ بها نفسه خالد المخلد في النار من تردى من شاهق حشر يوم القيامة يتردى على  
منخريه في النار خالد المخلد من تحسى سما حشر يوم القيامة وسماه بيده يتحساه خالد  
مخلدا (١) في النار

قال الحسن بن رجا الكاتب جاءني أبو تمام الى خراسان فبلغني انه لا يصلي فوكت به  
من لازمه أياما فلم يرد صلى يوما واحدا فعاتبته فقال : يا مولاي قطعت الى حضرتك من بغداد  
فاحتملت المشقة وبعد الشقة ولم أره يثقل علي فلو كنت أعلم ان الصلاة تنفعني وتركها يضرني  
ما تركتها فاردت قتله نخشيت أن يحمل علي غير هذا

وفي تاريخ كثيرة انه أحضر المازياري الى المعتصم وقبل قدومه بيوم سخط على الافشين  
لان القاضي بن أبي دواد قال للمعتصم : أغرل ويطأ امرأ ذعر بية وهو كاتب المازياري  
وزين له العصيان فاحضر كاتبه وتهدده المعتصم فاقرانه كتب الى المازياري لم يكن في الارض  
ولا في العصر بليسة الا أنا وانت وبابك وقد كنت حريصا على حقن دمه حتى كان من أمره  
ما كان ولم يبق غيري وغيرك وقد توجه اليك عسكر من عساكر القوم فان هزمته وثبت  
أنا بملكهم في قرار داره فظهر الدين الأبيض فاجابه المازياري بجواب هو عنده سفظ أحر  
جمع بين الافشين والمازياري فاعترف المازياري بما حكى عنه وقيل للمعتصم ان وراء المازياري  
ملا جليلا فانشد

ان الاسود أسود الغاب همته \* يوم الكريهة في المسلوب لا السلب

ذكر وان اثنين قتلوا ثلاثة آلاف ألف وخمسة مائة ذباح بالثياب الحر والخناخ الطوال  
وانهم وجدوا أسماءهم في وقعة وقعة وفي بلد بلد وكانوا يأخذون من كل واحد علامة خاتمه  
أو ثوبه أو منديل أو كتفه أنى الوادي فطم على القرى

قد لقيت من يجادلني ان عليا رضى الله عنه وكذلك الخاكم (٢) وقد ظهر بالبصرة  
من يدعي انه جعفر بن محمد عليهما السلام وانه متصل به ور وحه فيه ومتصلة به ولو استقصيت  
القول في هذا الفن لطال جدا ولكن

(١) وقوع لفظ الخلود في هذه الاحاديث لاتهديد (٢) كذا في الاصل

لا بد للصدور ان ينفثا \* وللذي في الصدر ان يبعثا  
بل لو قلت كل ما أعلمه أ كات زادي في محبسي بل كنت أنشد  
أجل رأسا قدم لالت حمله \* ألافتي يحمل عني ثقله  
واستريح الى ان أنشد

ليس يشفي كاوم غيري كلومي \* مابه مابه وما بي مابي  
ان شكوت العصر وأحكامه وذمت صروفه وأيامه شكوت من لا يشكي أبدا ،  
وذمت من لا يرضى أحدا ، شيمته اصطفاء اللثام ، والتحامل على الكرام . وهمته رفع  
الخامل الوضيع . ووضع الفاضل الرفيع . اذا سمع بالحياء . فابشر بوشك الاقتضاء .  
واذا أعار ، فأحسبه قد أغار . فباين أن يقبل عليك مستبشرا ويولى عنك متجهما  
مستشرا الا كلح البصر واستطارة الشرر لم يخترق ذكر الوفاء مسامعه ، ولم يمسه ماء  
الحياء مدامعه . ظاهره يسر ويونس ، وباطنه يسوء ويؤيس . يخيب ظن راجيه .  
ويكذب أمل عافيه . لا يسمع الشكوى ، ويشمت بالبلوى . قد ذمت سياً . ووقعت  
فيه أنا كالغريق يطلب معلقا ، والاسبهر يندب مطلقا . واستحسن قول علي بن العباس  
ابن جريح الروي

ألا ليس شيبك بالنسـتزـع \* فهل أنت عن غيه مرتدع  
وهل أنت تارك شكوى الزما \* ن اذا شئت تشكو الى مستمع  
فشيب أخى الشيب أمنيـة \* اذا ما تناسهاهـر الـيهـا هـلع  
كنت في حال الحداثة أقرب الناس الى وأعزهم على وأقربهم عندي وأجلهم في نفسي  
مرتبة من قال لي نسأل الله في أجلك جعل الله لك أمدا لا عمار وأطولها فلما بلغت عشر  
الثمانين جاء الجزع والهلـع فـم ارتاع والتاع وأخذ الى الاطماع وهو الذي كنت أتمنى ويتمنى لي  
أهلى أمن صدوف الغواني عني فانا والله عنهن أصدف وبهن وأدوائهن أعرف اذ لست  
بمن يندش تحسرا عليهن

للسود في السود آثار تركزن بها \* لمع من البيض ثني أعين البيض  
وقول الآخر

ولما رأيت النسر عزابن داية \* وعشش في وكره جاشت له نفسي  
ولا أنشد لابي عبادة البحتري

ان أيامه من البيض بيض \* مارأين المارق السود سودا  
واذا المحمل ثار ثار واغيوثا \* واذا النقع ثار ثار وأسودا  
يحسن الذ كرعهم والا حادي \* ث اذا حدث الحديد الحديد  
بلدة تنبت المعالي فياث \* غر الطفل فيهم أو يسودا

وهذه صفة، عرة النعمان به أدام الله تأييده لا خات منه ومن النعمة عليه وعنده  
فقد وجدت أهلها معترفين بعوارفه خلا أبي العباس أحمد بن خلف الممتع أدام الله عزه فاني  
وجدت آثار تفضله عليه طاهرة ولسانه رطبا بشكره وذ كره وقدماء السماء دعاء والارض  
ثناء . قالت قر يش للنبي عليه الصلاة والسلام : اتباعك من هؤلاء الموالى كبلال وعمار  
وصهيب خير من قصي بن كلاب وعبيدة بن جراح وهاشم وعبد شمس فقال نعم والله لئن كانوا  
قليلا ليكثرن ولئن كانوا ضعفاء ليشرفن حتى بصير وانجوما يهتدى بهم و يقتدى فيقال هذا  
قول فلان وذ كره فلان فلا تفاخروني بأبائكم الذين موتوا في الجاهلية فلما يدهده الجعل  
بمنخره خير من آبائكم الذين موتوا فيها فاتبعوني أجعلكم أنسابا والذي نفسي بيده  
لتقتسمن كنوز كسرى وقيصر فقال له عمه أبوطالب ابق على وعلى نفسك فظن عليه  
الصلاة والسلام انه خاذله ومسلمه فقال يا عم والله لو وضعوا الشمس في يميني والقمر في شمالي  
على ان أترك هذا الامر حتى يظهره الله أو أهلك فيه ما تركته ثم استعبر با كيا ثم قام فلما ولى  
ناداه اقبل يا ابن أخي فاقبل فقال : اذهب وقل ماشئت فوالله لا أسلمتك لسوء أبدأف كان  
عليه الصلاة والسلام يذ كر يوما ما اتى من قومه من الجهد والشدة قال : لقد مكثت أياما  
وصاحبي هذا يشير الى أنى بكر بضع عشرة ليلة ما لنا طعام الا البرير في شعب الجبال

وكان عتبة بن غزوان يقول : اذ ذكر البلاء والشدة التي كانوا عليها بمكة : لقد مكثنا  
زمانا ما لنا طعام الا ورق البشام أكلناه حتى تقرحت أشداقنا ولقد وجدت يوما تمر فجعلتها  
ينى وبين سعد ومما اليوم أحدنا وهو أمير على كورة وكانوا يقولون فيمن وجد تمره  
فقسمها بينه وبين صاحبه ان أسعد الرجلين من حصلت النواة في قسمه يلو كها يومه وليلته  
من عدم القوت وكذا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لقد رعت غنيمات أهل مكة لهم  
بالقرار يط وابتدأ امره انه وقف على الصفا ونادى يا صباحاه فجاء بهرعون فقالوا :  
مادهمك ما طرقتك قال : بما تعرفونني قالوا : محمد الامين قال : أرأيتم ان قلت لكم ان  
خيلا قد طرقتكم في الوادي وان عسكرا قد غشيكم من الفجأ كنتم تصدقوني قالوا :

اللهم نعم ماجر بنا عليك كذبا قط . قال : فان الذى أنتم عليه ليس لله ولا من الله ولا يرضاه الله قولوا : لا اله الا الله واشهدوا انى رسوله واتبعونى تطعمكم العرب وتملكون العجم وان الله قال لى : استخرجهم كما استخرج جوك وابعث جيشا لبعث خمسة أمثاله وضمن لى انه ينصرنى بقوم منكم وقال لى : قاتل بمن أطاعك من عصاك وضمن لى انه يغلب سلطانى سلطان كسرى وقيصر ثم انه عليه الصلاة والسلام غزا تبوك فى ثلاثين ألفا وهذا من قبل الله الذى يجعل من لاشئ كل شئ ويجعل كل شئ لاشئ يجمد المائعات ويميع الجامدات يجمد البحر ثم يفجر الصخر ومما مثله فى ذلك الا كمثل من قال : هذه الزجاجة الرقيقة السخيفة أحك بها هذه الجبال الصلدة الصلبة المنيفة فترضها وتفضها وهذه النملة الضعيفة اللطيفة تهزم العساكر الكثيرة المعدة وكذا حقيقة أمره عليه الصلاة والسلام حتى لقد قال عروة بن مسعود الثقفى لقريش وكان رسولهم اليه صلى الله عليه وسلم بالحديبية : لقد وردت على النجاشى وكسرى وقيصر ورأيت جنسهم وأتباعهم فأرأيت أطوع ولا أوقر ولا أهيى من أصحاب محمد لمحمد هم حوله وكأن الطير على رؤسهم فان أشار بأمر بادروا اليه وان توضع اقتسموا وضوعه وان تنخم دلكوا بالنخامة وجوههم ولحاهم وجلودهم (؟) وكانوا له بعد موته أطوع منهم فى حياته حتى لقد قال بعض أصحابه لا تسبوا أصحاب محمد فانهم أسلموا من خوف الله وأسلم الناس من خوف أسياقهم فتأمل كيف استفتحت دعوته وهو ضعيف وحده بان هذا سيكون فرأه العدو والولى وما كان مثله فى ذلك الا مثل من قال هذه الهباءة تعظم وتصير جبلا يغطى الارض كلها ثم أنذر الناس بها فى حال ضعفها وجاء صلى الله عليه وسلم يوما ليدخل الكعبة فدفعه عثمان بن طلحة العبدرى فقال : لا تفعل يا عثمان فكأنك بمفتاحها ييدى أضعه حيث شئت فقال : لقد ذات يومئذ قريش وقلت قال : بل كثرت وعزت وأنا أستعين بعصمة الله وتوفيقه واجعلهما معينتى على دفع شهواتى وأشكو اليه عكوفى على الامانى واسأله فهما المواعظ عبر الدنيا فقد عميت عن كلوم غيرها بما جشم على خواطرى من الشعف ولست أجد منى منصفالى منها ولا حازرا لرغبتى فيها عنها واين ودائع العقول وخزائن الافهام يا ولى الابصار صفحنا عن مساوى الدنيا انما ضالعا جمل موفق التنغيص وترمى اليه يد الزوال وتكمن له الآفات (؟) قال كثير :

كأنى أنادى صخرة حين أعرضت \* من الصم لو تحشى بها العصم زلات  
وأقول على مذهب كثير يادنيا فى كل لحظة لطرفى منك عبرة وفى كل فكرة لى منك

حسرة يا مر نقة الصفا و يا ناقضة عهد الوفا ما وفق لحظة من عرج نحوك ولا سعد من آثار  
المقام على حسن الظن بك هيهات يا معشر أبناء الدنيا لكم في الظاهر اسم الغنى وفي الباطن  
أهل التقليل لهم نفس هذا المعنى كم من يوم إلى أغركثير الالهة قد أصححت سماؤه وامتد على ظله  
تمدني ساعاته بالمنى و يضحك لى بها عن كل مأهوى حتى اذا اتصل بكل أسبابى وامتزج  
سروره بفرحى وروحى و اترا بى نفسى على به الدنيا فسعت بالتشتيت الى ألفتة والنقص الى  
مدته فكسفت بهجته كسوفاً وأرهقت نضرتة : وحشته الفراق وقطعت ما فرقاى الآفاق  
بعد ان كنا كالأعضاء المؤتلفة والأغصان اللدنة المنعطفة واحسرتى فى يوم يجمع شرتى  
كفن وحد

ضيعت ما لا بد منه \* بالذى لى منه بد

وأنشد قول ابن الرومى

ألا ليس شيبك بالمنتزع \* فهل أنت عن غيه مرتدع  
فاقلق وأبكى بكاء غير نافع ولا ناجع ويجب أن أبكى على بكائى وأنشد  
لسانى يقول ولا أفعل \* وقلبى يريد ولا أعمل  
وأعرف رشدى ولا أهتدى \* واعلم لى كنى أجهل

عرض على بعض الناس كاس خمر فامتنعت منها وقلت خلونى والمطبوخ على مذهب  
الشيخ الاوزاعى وقات لهم عرض ابراهيم بن المهدي على محمد بن خاتم الخمر فامتنع وأنشد

أبعد شيبى أصبو \* والشيب للجهل حرب  
سن وشيب وجهل \* أمر لعمر ك صعب  
يا ابن امام فالأ \* أيام عودى رطب  
واذ مشى قليل \* ومنهل الحب عذب  
واذ شفاء الغوائى \* منى حديث وقرب  
فالآن لما رأى بى \* العذال ما قد أحبوا  
وآنس الرشدمنى \* قوم أعاب وأصبو  
آليت أشرب خمر \* ما حج لله ركب

وأقبلت على نفسى مخاطباً ولها ما عاتبوا الخطاب لغيرها والمعنى لها القدامه لكم حتى كأنه  
أهملكم أمانتكم من طول ما لا تستحيون فكن كالوليد تطلبه يد اللطف به على فراش

العطف



العطف عاينه تصرف اليه المنافع بغير طلب منه اصغره وتصرف عنه المضار بغير حذر منه  
لعجزه أما سمعت الرسول عليه الصلاة والسلام اذ يقول في دعائه اللهم اكلا في كلاة الوليد  
الذي لا يدري ما يراد به ولا ما يريد الا متعلق والاذلال ذيال دليله الا معد مطية ورحلا ليوم  
رحيله يا هلاله الدجاة الدجاة انه من لم يسبق الى الماء يظم الماء منعته ما تشتهي ضنا بك وغيره  
عليك قال الرسول عليه الصلاة والسلام : اذا أحب الله عبدا جاء الدنيا وأنت تشكو في  
اذا حيتك وتكره صيانتى اذا صنتك ألا لا تذبفنائنا ليعزألنا لا فارلينا لا فارمنا يا من له بد  
من كل شئ ارحم من لا بدله منك على كل حال ان الله يغنى بشئ عن شئ وليس يغنى عنه بشئ فلهذا  
قال جبريل للخليل : ألك حاجة قال : أما اليك فلا الله يستحق أن يسأل وان أغنى لانه  
لا يغنى بشئ عنه أطعمه لتطيعه ولا تطعمه ليطيعك فتفتروا عمل • من ترك تديره تديرنا أرحمنا  
حل من لو اب القلوب والهمم بيده وعزائم الاحكام والاقسام عنده

أنسبت ذكر أحسبة \* ينسون ذنبك عند ذكرك  
وجفوتهم ولطمنا \* كانوا خلافا طوع أمرك  
وصبرت عند فراقهم \* ما كان عذرك عند صبرك

ترك من اذا جفوته ونسيت ذكره وتعديت حده وتركته نهيه وضيعت أمره وتبت  
اليه وعوات في فضله عليك عليه وقلت : يارب قال : لك لبيك (واذا سألك عبادى عني  
فانى قريب) ان كان الذباب بوجهك فانهمك : وان قطعت أنا أعضاءك فلا تهمنى أنت  
الذى اذا أعطيتك ما أملت تركتني وانصرفت (واذا أنعمنا على الانسان أعرض ونأى  
بجانبه) يا واقف بالتهم كم كم أليس يقول لك ما غرك بى تقول حامك والاولأ رسلت على بقية  
لمعنتى عليك اذا أردت أن تجمعنى

أمن بعد شربك كأس النهى \* وشمك ريحان أهل التقى  
عشقت فاصبحت فى العاشقين من أشهر من فرس أبلقا  
ادنياى من غمر بحر الهوى \* خذى بيدي قبل ان أغرقا  
أنا لك عبد فكونى كمن \* اذا سره عبده أعتقا

كان بيغداد رجل كبير الرأس فيلى الاذنين اسمه فاذهو رأسه فى الازمنة الاربعة  
مكشوف لا يتورع عن ركوب مخزية يقال له : يا فاذهو ويك تب الى الله فيقول : يا قوم  
لم تدخلون بينى وبين مولاي وهو الذى يقبل التوبة عن عباده فكان فى بعض السوارع

يوم اذاهبا والشارع قد اتسع أسفله وضاق أعلاه والتقت جناحان فيه فناوات جارة جارتها  
مهراسا النسل من يدها على رأس فاذوه فهرس رأسه وخلط نخلط الهريسة وأعجبه عن  
التوبة وكان لنا واعظ صالح يقول لنا احذروا ميتة فاذوه

قال جبريل في حديثه : خشيت أن يتم فرعون الشهادة والتوبة فاخذت قطعة من  
حال البحر فضررت بها وجهه يعني طينة والحال ينقسم ثمانية أقسام منها الطين فكيف  
يصنع من عنده ان التوبة لا تصح من ذنب مع الإقامة على آخر فلا حول ولا قوة . بلغني عن  
مولاي الشيخ أدام الله تأييده انه قال : وقد ذكرت له أعرفه جزاهو الذي هجا أبا القاسم  
على بن الحسين المغربي فذلك منه أدام الله عزه رائع على خوف أن يستشرط بي وان يتصور في  
بصورة من يضع الكفر موضع الشكر وهو بتعريف التنكير أنفع لي عنده لجلالة قدره  
ودينه ونسكده وأنا أطلعها طلعة ليعرف خفضه ورفعه وفراده وجمعه

كنت أدرس على أبي عبد الله بن خالويه رحمه الله وأختلف الى دار أبي الحسين المغربي  
ولمات ابن خالويه سافرت الى بغداد ونزلت على أبي علي الفارسي وكنت اختلف الى  
علماء بغداد الى أبي سعيد السيرافي وعلي بن عيسى الرماني وأبي عبيد الله المرزباني وأبي  
حفص الكتاني صاحب أبي بكر بن مجاهد وكتبت حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم  
وبلغت نفسي أغراضها جهدي والجهد عاذر ثم سافرت منها الى مصر ولقيت أبا الحسن  
المغربي فالزمني ان لزمته لزوم الظل وكنت منه مكان المثل في كثرة الانصاف والحنو  
والتجاف فقال لي سرا أنا أخاف همة أبي القاسم أن تنزوبه الى أن يوردنا ووردنا الا صدر عنه  
وان كانت الانفاس مما تحفظ وتكتب فاكتمها واحفظها واطالعي بها فقال لي يوما :  
ما نرضى بالجنول الذي نحن فيه قلت : وأي جنول هنا ناخذون من مولانا خلد الله ملكه  
في كل سنة ستة آلاف دينار وأبوك من شيوخ الدولة وهو معظم مكرم فقال : أريد  
أن تصار الى أبوابنا الكتاب والمواكب والمقانب ولا أرضى بأن يجري علينا كالولدان  
والنساء فاعدت ذلك على أبيه فقال : ما أخوفني أن يخضب أبو القاسم هذه من هذه  
وقبض على لحيته وهامته وعلم أبو القاسم بذلك فصارت بيني وبينه وقفة

وأنفذ الى القائد أبو عبد الله الحسين بن جوهر فشرفتني بشريف خدمته فرأيت  
الحاكم كلما قتل رئيسا أنفذ رأسه اليه وقال : هذا عدوي وعدوك يا حسين فقلت من ير يوما  
يربه والدهر لا يغتر به وعامت انه كذا يفعل به فاستأذنته في الحج فاذن فخرجت في سنة

سبع وتسعين وحجبت خمسة أعوام وعدت الى مصر وقد قتله فجاء في أولاده سرا يرومون الرجوع اليهم فقلت لهم خير مالى ولكم الحرب ولا ييكم ببغداد ودائع خسمائة ألف دينار فاهربوا وأهرب ففعلوا وفعلت وبلغني قتلهم بدمشق وأنا بطرابلس فدخلت الى انطاكية وخرجت منها الى ملطية وبها المايسطرية خولة بنت سعد الدولة فاقت عندها الى ان ورد على كتاب أبي القسم فسرت الى ميا فارقين فكان يسرحسوا في ارتغاء قال لي يوما من الايام : مارأيتك قلت : أعرضت حاجة ؟ قال : لأردت ان ألعنك قلت : فالعني غائبا قال : لاني وجهك أشفي قلت : ولم قال : لمخالفتك اياي فيما تعلم . وقلت له ونحن على أنس بيني وبينه لي سمرات ثلاث البلدية وتربية أبيه لي وتر بيتي لاختوته قال : هذه حرم مهتكة البلدية نسب بين الجدران وتربية أبي لك منة لنا عليك وتر بيتك لاختوتى بالخلع والدنانير أردت أن أقول له : استرحت من حيث تعب الكرام نخشيت جنون جنونه لانه كان جنونه مجنونا وأصح منه مجنون وأجن منه لا يكون وقد أنشد :

جنونك مجنون ولست بواجد \* طيبا يداوى من جنون جنون  
بل جن جنانه ورقص شيطانه

به خنة مجنونة غيراتها \* اذا حصلت منه البواعقل  
وقال لي ليلة : اريد ان أجمع أوصاف الشمعة السبعة في بيت واحد وليس يسع لي ما أرضاه فقلت : أنا أفعل من هذه الساعة قال : أنت جدي لها المحكك وعذيقها المرجب فاخذت القلم من دواته وكتبت بحضرته

لقد أشبهتني شمعة في صباتي \* وفي هول ما ألقى وما أتوقع  
تحول وحرق في فناء ووحدة \* وتسهيدي عين واصفرار وأدمع  
فقال : كنت عملت هذا قبل هذا الوقت فقلت تمنعني سرعة الخاطر وتعطيني علم الغيب وقلت : أنت ذا كر قول أبيك لي ولك وللبنتي الشاعر ولحسن الدمشقي ونحن في الطارمة اعمالوا قطعة قطعة فن جود جعلت جائزته كتبها فيها فقلت :

بلغ السماء سموي \* تشيد في أعلى مكان  
بيت علا حتى توا \* رى في ذراه الفرقدان  
فانعم به لازلت من \* ريب الحوادث في امان  
فاستجاد سرعتها وكتبها في الطارقة وخلع على وكان أبو القسم ملولا والملول رجمامل

الملال وكان لا يمل أن يمل ويحقد حقد من لا تلين كبده ولا تنحل عقده : وقال لي بعض الرؤساء معاتباً : أنت حقوق دولم يكن حقوقاً فقلت له : أنت لا تعرفه والله ما كان يحنى عوده ولا يرجى عوده وله رأى يزين له العقوق ويمقت اليه رعاية الحقوق بعيد من الطبع الذى هو للصدود وللتألف ألوف ودود . كانه من كبره قد ركب الفلك واستوى على ذات الحبك ولست ممن يرغب فى راغب عن وصلته . أو ينزع الى نازع عن خلته . فلما رأيت سادراً جارياً فى قلة انصافى على غلوائه محوت ذكره عن صفحة فؤادى واعتددت وده فيما سال به الوادى  
ففى الناس ان رثت حبالك واصل \* وفى الارض عن دار القلى متحول  
وأنشدت الرجل أيتها اعتذري بها فى قطعى له :

فلو كان منه الخير اذ كان شره \* عتيد القلنا ان خيرامع الشر  
ولو كان اذ لا خير لا شر عنده \* صبرنا وقلنا لا يرش ولا يبرى  
ولكنه شر ولا خير عنده \* وليس على شر اذا دام من صبر

وبغضى له شهد الله حيا وميتاً وأجبه أخذه محاريب الكعبة الذهب والفضة وضر بها دنائير ودراهم وسماها الكعبية وأنهب العرب الرملة وخرب بغداد وكم دم سفك وحريم اتهمك وحرمة أرمل وصبي أيتم وأنام معتذراً الى الشيخ الجليل من تقر يظه مع تقر يظى فيه .  
لانه قد شاع فضله فى جميع البشر ، وصار غرة على جبهة الشمس والقمر ، خلد ذلك فى بدائع الاخبار ، وكتب بسواد الليل على بياض النهار ، وأنافى مكانة حضرته بمنظوم ومنثور ،  
مكن أمد النار بالشرر ، وأهدى الضوء الى القمر . وصب فى البحر جرة ، وأغار سير الفلك سرعة ، اذ كان لا يحل النقص بواديه ، ولا يطور السهو بناديه

ولقد سمعت من رسائله عقائل لفظ ان نعمتها فقد عبت بها وان وصفتها فما أنصفتها وأطر بتنى يشهد الله اطراب السماع وبالله لو صدرت عن صدر من خزائنه وكتبه حوله يقلب طرفه فى هذا ويرجع الى هذا فان القلم لسان اليد وهو أحد البلاغتين لكان ذلك عجيباً صعباً شديداً والله لقد رأيت علماء منهم ابن خالويه اذا قرئت عليهم الكتب ولا سيما الكبار رجعوا الى أصولهم كالقالبين يتحفظون من سهو وتصحيف وغلط والعجب العجيب والنادر الغريب حفظه أدام الله تأييده لاسماء الرجال والمنثور كحفظ غيره من الاذكياء المبرزين المنظوم وهذا سهل بالقول صعب بالفعل من سمعه طمع فيه ومن رآه امتنعت عليه معانيه ومبانيه .

حدثني أبو علي الصقلي بدمشق قال : كنت في مجلس ابن خالويه اذ وردت عليه من سيف الدولة مسائل تتعلق باللغة فاضطرب لها ودخل خزائنه وأخرج كتب اللغة وفرقها على أصحابه يفتشونها ليحيب عنها وتركته وذهبت الى أبي الطيب اللغوي وهو جالس وقد وردت عليه تلك المسائل بعينها وبيده قلم الجرة فاجاب به ولم يغيره قدرة على الجواب وقال أبو الطيب : قرأت على أبي عمر الفصيح واصلاح المنطق حفظا وقال لي أبو عمر : كنت أعلق اللغة عن ثعلب على خزف واجلس على دجلة أحفظها وارحمي بها وأنا تعبت وحفظت نصف عمري ونسيت نصفه وذلك اني درست ببغداد وخرجت عنها وأنا طري الحفظ ومضيت الى مصر فامرجت نفسي في الاغراض البهيمية والاعراض المؤثمية وأردت بزعمي وخديعة الطبع المليم ان أذيقها حلاوة العيش كما صبرت في طلب العلم والادب ونسيت ان العلم غذاء النفس الشريفة وصيقل الافهام اللطيفة وكنت أكتب خمسين ورقة في اليوم وأدرس مائتين فصرت الآن أكتب ورقة واحدة وتحكني عيناي حكامولما وأدرس خمس أوراق وتكمل ثم دفعت الى أوقات ليس فيها من يرغب في علم ولا أدب . بل في فضة وذهب . فلو كنت اياها صرت باقلا وأضع كتابا عن يميني وأطلبه عن شمالي وأريد مع ضعفي أن تاد لنفسى معاشا بظهر غير ظهير بل كبير عقير وصلب غير صليب ان جلست فهو كالدمل وان مشيت فجملي دما ميل ومعى بقية نذرة يسيرة من جلة كثيرة لو وجدت ثقة أعطيتها اياها ليعود علي بما أرفه به جسمي من الحركة وقلبي من الشغل وأنا أجد من أدفعها اليه وبقى ان يردها الى دفع رجل الى صديق له جارية أودعها عنده وذهب في سفره فقال بعد أيام لمن يأنس به وتسكن نفسه اليه : يا أخى ذهبت أمانات الناس أودعني صديق لي جارية في حسابها انها بكر جربتها فاذا هي ثيب . ومن ظريف الاخبار ان بنت أختي سرقت لي ثلاثة وثمانين دينارا فلم اهددها السلطان أطال الله بقاءه ومدمدته وأدام سموه ورفعته وأخرجت اليه بعضها قالت : والله لو علمت ان الامر يجري كذا كنت قتلته فاعجبوا من هريستي وزبوني والله لولا ضعفي وعجزى عن السفر لخرجت اليه متشرفا بمجالسته ومحاضرته فاما مذاكرته فقد يشت منها لما قد استولى على النسيان واحتوى على قلبي من الهموم والاحزان والى الله الشكوى لامنه وليس يحسن ان أشكوك من يرحمني الى من لا يرحمني وليس بحكيم من شكوا رحيم الى غير رحيم وكان أبو بكر الشبلي يقول : ليس غير الله غير ولا عند غير الله خير .

وقال يوما : يا جواد ثم امسك مفكرا ورفع رأسه ثم قال : ما أوحىني أقول لك يا جواد وقد قيل في بعض عبيدك

ولولم يكن في كفه غير نفسه \* لجاد بها فليتنق الله سائله  
وقد قيل في آخر

تراه اذا جثته مهلا \* كانك معطيه الذي أنت سائله

ثم قال : بلى أقول يا جواد فاق كل جواد و بجوده جاد من جاد . ودخل ابن السماك على الرشيد فقال له عظمي وفي يد الرشيد كوز ماء فقال : مهلا يا أمير المؤمنين أرأيت ان أقدر الله عليك مقدرا فقال لن أمكنك من شربة الا بنصف ملكك أ كنت فاعلا ذلك قال : نعم قال : اشرب هنأك الله فلما شرب قال : أرأيت يا أمير المؤمنين ان لو أسفت نفس هذا المقدر عليك فقال : لن أمكنك من اخراج هذا الكوز الا بأن أستبد بملكك دونك أ كنت فاعلا ذلك قال : نعم قال : فاتق الله في ملك لا يساوى الا بولة وكيف أشكو من قاتني وعالني نيفا وسبعين سنة كان قيصى ذراعين فوكل بي والدين حدين مشفقين يتناهيان في دقته ورقته وطيبه فلما صار اثني عشر ذراعا تولا هو وطعامي فمأجاعني قط ولا أعبراني والذي هو يطعمني ويدين خا طبر به بالادب فقال واذا مرضت فهو يشفين فنسب المرض الى نفسه لانها تنفر من الاعراض والامراض وكل شيء يطرأ على الانسان لا يقدر على دفعه مثل النوم واليقظة والضحك والبكاء والغم والسرور والخصب والجذب والغنى والفقر فهو منه تقدست أسماؤه ألا ترى انه لا يتوعد على فعله ولا يعاقب عليه وما يقدر على دفعه فهو منه مثل ان يريد الكتابة فلا يقع منه البناء ويريد البناء فلا تقع منه الكتابة ومن به الرعدة لا يقدر على امساك يد ومن ليست به يقدر على امساكها

كنت بتنيس وبين يدي انسان يقرأ ويحزن : ( يوفون بالنذر ويخافون ) ويبكي فخطرت لي خاطر فقلت أنا بضدهؤلاء القوم صلوات الله عليهم أنا لا أنذر ولا أفي ولا أخاف شقاء ولا عناء ولو كنت أخاف ما أصبحت . . . محموما وكنته وحدثني من أتق به ولا أتهمه عن أبيه وكان زاهدا قال : كنت مع أبي بكر الشبلي ببغداد في الجانب الشرقي بباب الطاق فرأينا شاويا قد أخرج حلاما من التنور كأنه بسرة نضجا والى جانبه قد عمل حلاوى فالودجا فوقف ينظر اليهما وهو ساه مفكر فقلت يا مولاي : دعني آخذ من هذا وهذا وراقا وخبزا ومنزلى قريب تشرفني بأن نجعل راحتك اليوم عندي فقال : يا هذا أظننت اني قد اشتيتهمما

وانما فكرى فى ان الحيوان كله لا يدخل النار الا بعد الموت ونحن ندخلها احياء  
يارب عفوك عن ذى شيبة وجل \* كانه من حذار النار مجنون  
قد كان ذم افعالا مذممة \* ايام ايس له عقل ولادين

تمت الرسالة والحمد لله ذى الافضال وصلواته على محمد وخيرة الال ما فرغت من هذه  
السوداء حتى ثارت بى السوداء وانا أعتذر من خطي فيها اوزال فان الخطأ مع الاعتذار  
والاجتهاد والتحرى موضوع عن الخطي ومن ذا الذى يؤتى الكمال فيكمل . قال عمر  
ابن الخطاب : رحم الله امرأ اهدى الى عيوبى واسأله ادام الله عزه تشرى بى بالجواب عنها  
فان هذه الرسالة على ما بها قد استحسننت وكتبت عنى وسمعت منى وشرفتها باسمه  
وطرزتها بذكره والرسالة التى كتبها الزهرجى الى كانت اكبر الاسباب فى دخولى الى حلب  
واذا جاء جواب هذه سيرتها بحلب وغيرها ان شاء الله وبه الثقة وصلى الله على سيدنا محمد  
وعلى آله وسلم .



## ملقي السبيل

﴿ سائحة للناس ﴾ ﴿ المعري وشنهاور ﴾

من عهد بعيد بحث كتاب الشرق والغرب عن حياة الشاعر الحكيم أبي العلاء المعري وتأليفه وعرفوه بما يستحقه من الاجلال والتعظيم فلا حاجة ليراد ترجمته هنا . - الا اننا نر أحدا أشار الى المشابهة الغريبة الموجودة بين فلسفة المعري ومذهب شنهاور والحكيم الجرمانى .

ولدار ثور شنهاور بمدينة دنسبخ بالمانيا سنة ١٧٨٨ فاعتنت أمه بتثقيفه وكانت من مشاهير قصصى ذلك القرن فاحسنت تربته . وبعد ان تلقى العلوم بجامعة برلين وحصل على أعلى شهادتها أخذ يدون آراءه الفلسفية فألف عدة كتب أهمها ( الارادة فى الطبيعة ) و ( أساس الحكمة ) وأشهرها ( فصول فى الحكمة فى الحياة ) وفيه جمع شنهاور حكمه فى أقوال موجزة وفصول قصار وصف فيها آتاعاب الحياة وآلام البشر على صورة تؤلم القارىء لانطباقها فى الغالب على الواقع . ومذهب شنهاور ان جميع مشاق الانسان وآتاعابه الدنياوية الاصل فيها ما يسميه ( ارادة البشر ) يعنى شهوات طبيعتنا وحبنا التمتع والتلذذ بالحياة . أوليس هذا رأى المعري عندما يقول : ( انك الى الدنيا مصغ . وحبها للبشر مطغ . لو انك لشأنها ملغ . أبغاك ما تأمله مبغ ) ؟ ولولا خوف الاطالة لاوردنا شيأ كثيرا من تشابه أقوال الحكيمين . . توفي ار ثور شنهاور بفرنكفورت عام ١٨٦٠

ومن اطالع على طريقة هذا الفيلسوف الالماني تيقن ان معتقده وبأسه من الحياة وتشاؤمه المستمر يطابق كثيرا مذهب المعري خصوصا فى خصه عن آتاعاب البشر وآلامهم وجسه أسقام الانسان كالباحث الماهر والطبيب العارف من غير حزان ولا شفقة على هذا النوع الانسانى وبدون أن يبين فى وصف الادوية التى ينبغى اتخاذها واستعمالها للاتقاء وتسليية تلك المواجه . وهناك علاقة وتشابه آخر بين أبى العلاء وشنهاور وهو كونهما لم يتزوجا وعاشا فى عزوبة مستمرة وعزلة وانقطاع مما أثر فى طبيعتهما وجعلهما يتشآمان وينتقدان الهئية الاجتماعية ويتناولان أهل الدين وأرباب الشعائر والنساء والاعتقاد ويسيثان الظن بالدنيا وساكنيها .

والفرق

والفرق بين العالمين هو كون شينهاور استقل في علم الفلسفة ودراستها والتدوين فيها بخلاف المعري الذي لم يشتغل بالفلسفة من حيث هي علم وإنما كان يبحث عن أسباب الأشياء وتعليل وجودها فتخطر له خطرات حكمية تستحوذ على مخيلته وذهنه الحاد فتسببها قريحته الشعرية في تلك القوالب العجيبة التي تظهر من قصائده .

بقي علينا أن نتكلم على رسالة (ملقى السبيل) التي نقدمها اليوم الى محبي الآثار العربية والمولعين بنثر شاعر الفلاسفة وفيلسوف الشعراء ونظمه . فالظاهر من هيئة هاته الرسالة وانشائها أن المعري ألفها في الدور الأخير من حياته زمن عزله وانقطاعه (حوالي سنة ٤٣٠ هـ) وقد زهد في الدنيا لكبره واقتراب أجله . فكانه أراد الرجوع للباديء الدينية وسلك طريقة الوعظ والنسك وتمسك بالاعتقاد . وأين قوله زمن صغره لما كان في غزارة قواه وعنقوان شبابه :

صحكنا وكان الضحك مناسفاة \* وحق اسكان البسيطة أن يبكوا

تحطمنا الايام حتى كأننا \* زجاج ولكن لا يعاد لنا سبك

من اعترافه بالبعث والمعاد في هاته الرسالة كقوله (وفي الآخرة يكون المجمع) وقوله (وعند الباري تكون الزلف) وهلم جرا .

أما أسلوب هذه الرسالة في مجمله فهو يشابه كثيرا لهجة الخطب البليغة ذات الفصول القصار التي كان يلقيها خطباء العرب كسحبان وائل الباهلي وقس بن ساعدة وعامر بن الطفيل وأمثالهم بأسواق الجاهلية . واليك نموذجان من كلام قس بن ساعدة خطيب بني اباد الذي قال فيه النبي صلى الله عليه وسلم (رأيت بسوق عكاظ على جبل أحمريقول: (١) أيها الناس اجتمعوا فاسمعوا وعوا . من عاش مات . ومن مات فات . وكل ما هو آت في هذه آيات محكمات . مطرونبات . وآباء وأمهات . وذاهب وآت . ونجوم تمور . وبحور لا تغور . وسقف مرفوع . ومهاد موضوع . وليل داج . وسما ذات ابراج . مالي أرى الناس يموتون ولا يرجعون . أرضوا فاقاموا . أم حبسوا فناموا . يامعشر اباد . أين نمود وعاد . وأين الآباء والاجداد . أين المعروف الذي يشكر . والظلم الذي لم ينكر :

في الزاهبين الاولين \* من القرون لنا بصائر

لما رأيت موارد \* للموت ليس لها مصادر

ورأيت قومي نحوها \* تمضي الاكابر والاصاغر  
لا يرجع الماضي ولا \* يبقى من الباقيين غابر  
أيقنت اني لاحا \* له حيث صار القوم صائر

وسوف يرى القارئ ما بين الكلام المتقدم وحل المعرى وعقده في (ملقى السبيل)  
من مطابقة المعنى ومشابهة اللمجة .

أما النسخة التي اعتمدنا عليها في النقل فهي محفوظة بمكتبة الاسكوريال من بلاد  
الاندلس تحت نمرة ٤٦٧ وهي بخط الراوى لها القاضى الامام الشريف أبى محمد عبد الله  
ابن القاضى أبى الفضل عبد الرحمن بن يحيى الديباجى العثمانى رسمها بالاسكندرية أوائل  
القرن السادس وقد اعتنى برسمها وضبط جملها بطريقة ثابتة مدققة وهي فيما اعتقده أقدم  
نسخة لملقى السبيل ولا يبعد أن تكون هي التي عول عليها أدباء الاندلس في معارضاتهم لها  
فقد جاء في نفح الطيب ان الحافظ أبى الربيع الكلاعى الاندلسى المتوفى بالجهاد سنة ٦٣٤ هـ .  
عارض هذه الرسالة بتأليف سماه (مفاوضة القلب العليل ومنايذة الامل الطويل بطريقة  
المعرى في ملقى السبيل) . كما تحتوى مكتبة الاسكوريال نفسها على كتاب (نمرة ٥١٩)  
من وضع الكاتب الشهير أبى عبد الله محمد بن أبى الخصال وزير يوسف بن تاشفين سلطان  
المرابطين عارض به (ملقى السبيل) أيضا . ومن جهة أخرى يوجد بمقدمة النسخة التي لدينا  
وهي كما قدمنا صورة فوتوغرافية من الاصل الاندلسى كثير من الاجازات تنبئ بقراءة هذه  
الرسالة على أساندة متضلعين تلتحقرواياتهم بالراسم الاول نعنى عبد الله الديباجى . وأقدم  
توقيع من هذا النخط مؤرخ سنة ٥٦٢ هـ وهو مما يستدل به أيضا على اهتمام الاندلسيين  
بتأليف المعرى .

وعسى أن ننشر فيما بعد رسائل أخرى من وضع هذا الفيلسوف الشاعر والله ولى

التوفيق

تونس ١٠ ربيع الاول سنة ١٣٢٩ ح . ح . عبد الوهاب

— بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ —

أخبرني بملقى السبيل هذه الشيخ أبو المظفر سعد بن أحمد بن حماد المعري رحمه الله عن  
أبيه عن أبي العلاء ناظمها وكتب عبد الله بن عبد الرحمن العثماني  
قال الشيخ الامام أبو العلاء أحمد بن عبد الله بن سليمان المعري رهين المحبين  
الهمزة

كم يحنى الرجل ويخطى ، ويعلم ان حنقه لا يبطل .

نظمه (مخلع البسيط) (١)

ان الانام ليخطؤ \* ن ويغفر الله الخطيئة (٢)

كم يبطون عن الجية \* لى ومامن اياهم بطيئة

الانف

ابن آدم فى سير وسرى (٣) • يهجر بحر صه الكرى • وطالما كذب وافترى •

ليصل الى خسيس القرى (٤) • وانما يحصل على الثرى • كأنه لا يسمع ولا يرى •

نظمه (سريع)

أما يفيق المرء من سكره \* مجتهدا فى سيره والسرى

نمت عن الاخرى فلم تنتبه \* وفى سوى الدين هجرت الكرى

كم قائل راح الى معشر \* أبطل فيما قاله وافترى

على القراي حمل أثقاله \* وانما يأمل نزار القبرى

يفتقر الحى ويثرى وما \* يصير الاجشوة (٥) فى الثرى

اسمع فهذا قائل صادق \* أراك عقباك فهـ لا ترى

(١) المقتبس : كذا فى الاصل وصوابه من مجزوء الكامل (٢) جميع أبيات الرسالة

واردة فى الاصل على وتيرة واحدة من غير فصل صدورها عن اعجازها ولا بيان البحر وهى

الطريقة المتبعة فى المخطوطات القديمة (٣) السير بالليل (٤) القرى بالكسر الضيافة

أو ما يقدم للضيف (٥) الحجارة المجموعة

الباء

يفتفر الى الله الارباب • وبالكافر يحل التباب (١) • وتنقطع بالموث الاسباب •  
وفي الخالق تحار الالباب •

نظمه (رجز)

دانت لرب الفلاك الارباب \* وبالكفور يلحق التباب (٢)  
كم قطعت لميته أسباب \* وافترقت برغمها الاحباب

التاء

النفس تصرفت وانصرفت • والاعضاء تألفت ثم تلفت • والاقضية بحق هتفت •  
مأعفيت المحلة لكن عفت • كم شفيت المدنفه فاشتفت •

نظمه (مجزوالرجز)

نفس الفتى في دهره \* تصرفت وانصرفت  
تألفت أعضاؤه \* وافترقت اذتلفت  
أقضية الله دعت \* فاسمعت اذهتفت  
مأعفيت ديارهم \* من الرزايا بل عفت  
كم شفيت مريضه \* من مرض فاشتفت

الثاء

من أعظم الحدث • سكنى الحدث (٣)

نظمه (متقارب)

بدوم القديم اله السماء \* ويفنى بأقداره ما حدث  
وما أرغب المرء في عيشه \* ولكن قصاراه سكنى الحدث

(١) انقص والخسارة والهلاك (٢) لابي العلاء أبيات كثيرة تثبت حسن اعتقاده

بالخالق جل جلاله وصحة إيمانه فمن ذلك قوله :

مولاك مولاك الذي ماله \* بدوخاب الكافر الجاحد

وقوله : والله حق وابن آدم جاهل \* من شأنه التفريط والتكذيب

وقوله : توحد فان الله ربك واحد \* ولا ترغبين في عشرة الرؤساء

زيادة على ما سيرد من هذا المعنى ضمن الرسالة (٣) الحدث : القبر

الجيم

المحبب بجاهل مداج • يأسف لابين الاحداج (١) • ويعصى الملك والليل داج  
وما هو من الحنف بناج •

نظمه (مخلع البسيط)

يا أيها العاقل المداجي \* وليله بالسفاه داجي  
كأنما عينه اذا ما \* تحمل الحى في زجاج  
كم أعمل الناجيات حرصا \* وليس من حنقه بناج  
رجا أمورا فلم تقدر \* وكل من فى الحياة راجي  
الحاء

ان ابن آدم لشحيح • سوف يمرض من القوم صحيح • تعصف بعقله ريج • فاذا هو  
لقى طريق • ثم يحفر له ضريح • ان ذلك هو التبريح

نظمه (مخلع البسيط)

يا أيها الممسك الشحيح \* سيمرض السالم الصحيح  
مالك لم تنتفع بعقل \* هل عصفت بالعقول ريج  
ان شيد القصر فى سرور \* فبعده يحفر الضريح  
يطرح الهم بالمنايا \* من جسمه فى الثرى طريق  
الحاء

بكى على الميت مواخ • كان أجله فى تراخ • فلتنه الصارخة عن الصراخ •

نظمه (مخلع البسيط)

فى الله آخى فى لبيب \* وأسلم الهالك المواخى  
بكى عليه فهل تراه \* فى أجل دائم التراخى  
اعتقد الحق واعتمده \* لا تزرع الحب فى السباخ

الدال

أما بصرك خديد • وأما ثوبك خديد • وظلك بقضاء الله مديد • وحولك العدد

والعديد ولكنك سواك السديد • طرقت وعدو وعيد • فهل تبدى وهل تعيد •  
أم غريك <sup>(١)</sup> هو السعيد •

نظمه (وافر)

أرى ملكا تحف به موال \* له نظر إلى الدنيا حديد  
ضفا برد الشباب عليه حتى \* مضت حقب وملبسه جديد  
يزول القيظ <sup>(٢)</sup> في صيف ومشتى \* ويستر شخصه ظل مديد  
وقت عدد لديه فن دروع \* وأسيف ينوء بها عديد  
وكان السعد صاحبه زمانا \* ولكن طالما شقى السعيد  
بد اشخص المنون لناظريه \* وقيل له أتبدى أم تعيد  
تصعد في المراتب غير وان \* واحرزه على الرغم الصعيد <sup>(٣)</sup>  
تفرقت الجيود <sup>(٤)</sup> فاجته \* وأبطلت المواعد والوعيد  
الذال

أما العيش الناعم فيانه • ولكن سببه يجذ <sup>(٥)</sup>

نظمه (متقارب)

ياند الفتى غفلات الحياة \* وليس بمتمصل ما يلد  
يمسده الظن آماله \* ولكنها عن قليل تجذ  
العاجلة سبيل منفوذه • وهى عند أهل الرشد منبوذه •  
والانفس بحق مأخوذه •  
لا الدرع تنفع ولا الخوذه <sup>(٦)</sup>

نظمه (سريع)

انفذ من الدنيا ولا تلتفت \* فانها بالعنف منفوذه  
حازتك فانبذها إلى أهلها \* فهي لدى الاخيار منبوذه  
ولا تمسك بحبالها \* تصبح من كفيك مجذوذه

(١) الغرى : الحسن والبناء الجديد (٢) القيظ شدة الحر (٣) الصعيد : القبر  
(٤) لعل الصواب : الجنود والافلامعنى للجيود هنا جمع جيد بمعنى العنق (٥) جسده  
جذا فالتجذ أى قطعه أو كسره فانه قطع وانكسر (٦) الخوذة وتسمى أيضا المغفر وهو ما يجعله  
المحارب على رأسه ليقويه



مأخوذة مانعة في الوري \* نفس بحكم الله مأخوذة  
لا سقية أغنت ولا رقية \* ولا نيمات ولا عــــوذه  
الراء

لقد هجرت الخدور • وغدر بها الزمان الغدور • فإذا الخدر عوضه قبر • هل ينفعك  
جزع أو صبر • من بارتك يجري المقدور • وتقنى الشهب والبدور •  
نظمه (مخلع البسيط)

تظهر أسرارها الخدور \* بما قضى الواحد القدير  
كم دار في خاطر ضمير \* من فلاك دائب يدور  
وضاق صدر بمشكلات \* تضيق عن مثلها الصدور  
يثبت فرد بلا قرين (١) \* وتهلك الشهب والبدور  
الزاي

لا تبرزى يا غانيه • فأنها الدنيا الفانيه • سترك بكلة (٢) والداك • فلتمسك بالنسك  
يداك • الورع ذهب ابريز • والجدث حرز حريز • قد تهلك فتاة ترود • وتلبث مسنة ترود •  
نظمه (مخلع البسيط)

يموت قوم وراء قوم \* ويثبت الاول العزيز  
كم هلكت عادة كعاب \* وعمرت أمها المجوز  
أحرزها الوالدان خوفا \* والقبر حرز لها حريز  
يجوز أن تبطل المنايا \* والخلد في الدهر لا يجوز (٣)

(١) مصحح بهامشه (نظير) عوض (قرين) - (٢) الكلة : الستر الرقيق  
(٣) ذكر العلامة الذهبي ضمن ترجمة المعري الحكاية الآتية عن القاضي أبي الفتح قال :  
(دخلت على أبي العلاء التنوخي بالمعرة ذات يوم في وقت خلوة بغير علم منه وكنت أتردد إليه  
وأقرأ عليه فسمعتة وهو ينشد من قلبه :

كم غودرت عادة كعاب \* وعمرت أمها المجوز  
أحرزها الوالدان حرزا \* والقبر حرز لها حريز  
يجوز أن تبطل المنايا \* والخلد في الدهر لا يجوز

ثم تأوه مرأت وتلا (ان في ذلك لآية لمن خاف عذاب الآخرة ذلك يوم مجموع له الناس

السين

يا ابن آدم كم تحرس وتحترس • والموت أسديفترس • ان كنت بجبل اوواد • فان الاودية  
مثل الاطواد • يسمعهامن الله داع • جل رب العظمة والابتداع •

نظمه (متقارب)

أيحترس المرء من حتفه \* وماحاد عن يومه المحترس  
هل الناس الا نظير السوا \* م<sup>(١)</sup> وآجالهم أسدتفترس  
يحمل الربى ويحمل الوهود \* ولا بد للربيع ان يندرس

السين

لا تلك ذا طيش • واعجب لما وهب<sup>(٢)</sup> من العيش • ما فعل آدم وبنوه • كم أدرك الثمر  
محتنوه • يبدى التوفر أخو المعيشه • والجبل مثل الريشه • المنزل لامر معروش •  
وبالقدر مثل العروش •

نظمه (مخلع البسيط)

أين مضى آدم وشيث \* وأين من بعده أنوش  
مر أبى تابعا أباه \* ومدوقت فكم أعيش<sup>(٣)</sup>  
لاملك الارب عرش \* ثل عن أمره العروش  
خف من الخوف كل طود \* حتى كان الجبال ريش  
تطيش نبل الرماة منا \* وأسهم الحتف لا تطيش  
ولم يزل للنون جيش \* تفل من ذكره الجيوش

وذلك يوم مشهود وما تؤخره الا لاجل معدود يوم يأتي لا تكلم نفس الا باذنه فنهشقي  
وسعيد<sup>(١)</sup> ثم صاح وبكى بكاء شديدا وطرح وجهه على الارض زمانا ثم رفع رأسه ومسح  
وجهه فقال : سبحان من تكلم بهذا في القدم سبحان من هذا كلامه فصبرت ساعة ثم  
سلمت عليه فرد وقال مني أتيت فقلت : الساعة ثم قلت : ياسيدي أرى في وجهك انزعاضا  
فقال : لا يا أبا الفتح بل أنشدت شيئا من كلام المخلوق وتلوت شيئا من كلام الخالق فلهحقني  
ماترى فتمحققت صحة دينه وقوة يقينه<sup>(٢)</sup> •

(١) السوام : الابل الراعية (٢) مخرج بالهامش (ذهب) بدل (وهب) (٣) ويشابه  
هذا المعنى قوله في محل آخر : تقضى الناس جيلا بعد جيل وخلفت النجوم كما تراها

يحت بالنعش حامـلـه \* وشـدـمـا سارت النعوش  
لاحبذا الانس والخطايا \* وحبذا النسك والوحوش  
الصاد

المرء عما وجبنا كص . والشخص للحدث شاخص . ان ظل الفانية لقالص . فهل  
خلص الى الله خالص . ان دينك لوديعه في المحار . انما يدرك بغوص البحار . وعدم دين  
في الانام . وكان كالحلم في المنام .

نظمه (سريع)

من ادعى النسك على غرة \* فقل له ما صدق الخارص  
والنسك مثل البجم في بعده \* والخلق ان يبلغه نا كص  
كالدرة العذراء (١) ماناها \* الا امرؤ في بحر ها غائص  
في لجة قامصة سفنها \* ويصرع المستمسك القامص  
تلاعب بالالواح أمواجهها \* كأنما مركبها راقص (٢)  
نحن كنبت عامه مجذب \* وماؤه مستنكر ناقص  
الضاد

دينك عنه المرض . ضاعت النافلة والمفترض . وخدعك هذا العرض . وجسمك  
ضعيف حرض . لقد بعد منك الغرض . وسوف يطلب المقترض .

نظمه (منسرح)

دينك مضنى أصابه سقم \* والخسر في ان يميتته المرض  
وهل ترجى لديك نافلة \* من بعد ما ضاع منك مفترض  
غرضت من هذه الحياة فهل \* غرك فيما ترومه غرض  
تميل من جوهر الى عرض \* والروح في جوهرها عرض (٣)

(١) مقحم (الغراء) عوض العذراء (٢) وقريب من هذا قوله في بيت من  
اللزوميات

يموج بحرك والاهواء غالبه \* لرا كبيه فهل للسفن ارساء  
(٣) للعرى أقوال كثيرة في الروح والغالب على آرائه في هذا الشأن التردد والتشكك  
في ما آلهما فن ذلك قوله :

حرضك الشيب ان تتوب فـ \* نبت فهلا تذكرا الحرض  
أقرضت عمرا فاصنعت به \* سوف يرد الانام ما اقترضوا  
الطاء

فودك (١) علاه الشمط (٢) . والمرع ينقص ويغمط . كالطفل كهلك فهلا يغمط .  
لقد عرف هذا النمط . والنفس تطعن ولا تضبط . واجرم من كفر يحبط . أين موفق لا يغلط .  
والموت في العالم مسلط . وعائد الملك لا يقنط

نظامه (هزج)

الام الحرض (٣) والرغبة \* في أشيب كالأشمط  
وكالطفل غدا الكهل \* فبالكهل لا يغمط  
ولا يغضب أخواله \* أن ينقص أو يغمط  
فما الخاسر الاككا \* فـرأ عماله تحبط  
بنى آدم ان تعصوا \* فـأخسر من يقنط

مسرف قديم وأمر غير متضح \* فهل على كشفها للحق اسعاد  
سيران ضدان من روح ومن جسد \* هـذا هبوط وهذا فيه اصعاد  
وقوله : والروح شئ لطيف ليس يدركه \* عقل ويسكن من جسم الفتى حرجا  
سبحان ربك هل يبقى الرشادله \* وهل يحس بما يلقي اذا خرجا  
أوذاك نور لاجساد يحسـنها \* كما تبينت تحت الليلة السرجا  
قالت معاشر يبقـى عند جثته \* وقال ناس اذا لاقى الردى عرجا  
وليس في الانس من نفس اذا قبضت \* ساف الذين لديها طيها الارجا  
واسعد الناس بالدينيا أخوزهد \* نافي بنيتها ونادى اذ مضى درجا  
وقوله : والنفس أرضية في رأى طائفة \* وعند قوم ترقى في السماوات  
وكونها في طريق الجسم أحوجها \* الى ملابس عنتها وأقوات  
وقوله : وأوصال جسم للتراب ما لها \* ولم يدردار أين تذهب روحها  
(١) الفود معظم شعر الرأس مما يلي الاذن وناحية الرأس وهو أول ما يشيب في الشعر  
فيقال بدا الشيب بفوديه (٢) الشمط بياض الرأس يخالط سواده وقيل بياض شعر الرأس  
في مكان واحد (٣) مخرج بالهامش الجهل بدل الحرض

غبطتم صاحب الثرو \* ة والزاهد لا يغبط  
أما تغلط في الدهر \* بان توجد لا تغلط  
الظاء

أما دينك فتشظ \* وأنت على الفانية متلظ \* متقرب بالمين متحظ  
نظمه (مخلع البسيط)

أصبحت في غمرة وهو \* تجيء بالمسين كي تحظى  
احذر على الدين من تشظ \* فالدرملقي اذا تشظي (١)  
لوهاب حر اللظى مسيء \* ما هتاج حرصا ولا تلظى  
فأبدل السائلين لينا \* ولا تكن في الجواب فظا (٢)  
العين

المرء خدعه الطمع \* مرأى في الزمن أو مسمع \* يدأب (٣) الرجل ويجمع \* خلب  
وميض يلمع \* والعين للحدردممع \* والسحب بالاقضية همع \* وفي الآخرة يكون  
المجمع . (٤)

نظمه (سريع)

غرك ما يخدع من زخرف الدنيا فزاد الحرص والطمع  
علمت ان الدهر في صرفه \* مفرق عنك الذي تجمع  
سمعت بالخطب وعايذت \* هل كفك ما تبصراً وتسمع  
تدمع جفناك على زائل \* والعين للرهبنة لا تدمع  
كم أو مض البارق في عارض \* فالفي الكاذب اذ يلمع  
سحب تجلى خاليا دجنها \* عنكم وسحب بعدها همع

(١) تشظى أى تفرق وتشتت (٢) كأنما اقتبس من قوله جل من قائل (ولو كنت  
فظا غليظ القلب لا نفصوا من حولك) (٣) يدأب أى يتعب ويشقى (٤) كثيرا ما اعترف  
أبو العلاء في شعره بالبعث والمعاد فمن ذلك قوله :

خلق الناس للمعاد فضلت \* أمة يحسبونهم للنفاذ  
انما ينقلون من دار أعما \* لى دار شقوة أو رشاد

الغين

انك الى الدنيا مصغ • وحبها للبشر مطغ • لو انك لساأنتها ما مغ • أبغاك ما تأمله مبغ  
نظمه (خفيف)

صاغك الله للجمال بقلب \* معرض عن نصيحة ليس يصني  
تكثر اللغو في المقال ولو وفقت ما كنت للديانة ملغى  
لم تزل تزجر الطغاة فلا تطغ فب الدنيا لثلك مطغى  
لو بغيت الذي أراد بك الله لا عطاك فوق ما أنت تبغى  
الفاء

طال الكلف والكف (١) فأين الخلف والسلف • ان العافية هي التلاف • وعند  
البارى تكون الزاف • الام تكذب وتحلف • ولا اثم لو ظهر كلف •  
نظمه (متقارب)

كلفت بدنياك شر الكلف \* فجاءتك مما صنعت الكلف  
تبعث الغواية وما أسلفوا \* فهلا أخذت بقول السلف (٢)  
وصدقت نفسك في ظنها \* وكم قائل مان (٣) لما حلف  
تحلف مالك للوارثين \* وكانوا بعلمك بئس الخلف  
ترجى الحياة وأسبابها \* وتطلب (٤) عند المليك الزلف  
ولو ظهر الاثم للناظرين \* لراعك في الوجه منه كلف  
نصحتك فاذن (٥) الى من يقول \* تلاف أمورك قبل التلاف  
القاف

قلبك معنى يخفق • يخاف من عاجلتك ويشفق • وبارئك هو الموفق • أصبحت من  
عمرك تنفق • ترقع العذر وتلفق • وأنت في مطلبك مخفق • يطول تعبك فهلا ترفق •

(١) بالاصل الكلف مكرر بالنصب - (٢) ومن قوله في اللزوميات مما يشابه هذا :

ولا تقولن اذا ماجئت مخزية \* قول الغواة على هذا مضى السلف  
لا تحلفن على صدق ولا كذب \* فإيفيـدك الالمائم الحلف

(٣) مان الانسان أى كذب (٤) بالاصل تترك ومخرج بالهامش تطلب التي أثبتناها

لتناسبتها للمعنى (٥) أذن أى أصنى •

نظمه (سريع)

ان خفق البارق في عارض \* فالقلب من روعته يخفق  
تأسف ان انفقت مالا ولا \* تأسف من عمرك اذ تنفق  
تظل من فقد الغنا مشفقا \* ومن قبيح الائم لا تشفق  
مرتفقا في وطن حافظا \* تسأل ما هان فلا ترفق  
يعود عن غيمك من شامه \* وهو شديد ظمؤه مخفق

الكاف

سبح الهنا الفلك . و قدس البشر والملك . والجسم في العفر يستهلك . والمرء بالعارفة  
يملك . والنهيج لآخرة يسلك .

نظمه (محز والرجز)

سبح مع الشهب كما \* سبح من قبل الفلك  
قدس انسان على الارض وفي الجو ملك  
لا تبك للميت فكم \* مات كريم وهلك  
ما خبر الغابر عن \* دفينه أين سلك  
مالك شيء واذا \* أطعت فالرحمة لك

اللام

غرك تفصيل وجل . والحى خدعه الامل . سعيك فسد والعمل . ما نفعك حج  
ولا رمل . كانك بين الجهل همل .

نظمه (سريع)

مازلت مشغولا بلاخشية \* يغرك التفصيل بعد الجمل  
تحملك الارض على ظهرها \* وأنت سار فوق ظهر الامل  
مالى أرى عينيك لم تهمل \* كأنما أنت مخلى همل  
ما يشفع الحسن لاصحابه \* ان حسن الوجه وساء العمل  
زملت في مكة تبغى الهدى \* فهل نهاك السعى بعد الرمل

الميم

افى مسمعك حل الصمم . أم لبيك أصاب اللمم . وتحسن للانيس الهمم . وفى التراب



تطوى الرمم • وفي الباطن تخان الذمم • على ذلك تمر الأمم •  
نظمه (سريع)

مالك لم تصـغ الى عاذل \* أحل في المسمع منك الصمم  
اجاهل (١) أنت فتلجى على العصيان أم مس حجاج المم  
همتلك العليا هوت في الثرى \* وشيمة الزاكى علوا لهم  
لم تف بالذمة للحر والحر مراعى واقيات الذمم  
والذكر يبقى للفتى برهة \* وان توارت في التراب الرمم  
تيمم الخـير ولا ترهب السموت فلاموت تصير الامم  
النون

لله الكرم والمنن • وعن بارئك نزول الظنن • لا يسترلك من الموت الجنن • وبالعاصف  
يراع الفنن • (٢) لا تعصمك تلك القنن

نظمه (سريع)

ويحك لا تمن على منعم \* عليه فالحالق رب المنن  
فطن خـير ابالا خلاء والا فالخير يخفو (٣) الظنن (٤)  
يجنك القـبر فلا تالف كل مجنون يبغى واقيات الجنن  
وافتن في خوفك رب العلا \* وأنت في سرحك مثل الفنن  
انك قن (٥) للمليك حوى الممالك فلا تعصم منه القنن (٦)  
لتقرع السن غدا نادما \* ان كنت ضيعت جيل السنن  
الهاء

المرء نهى فما انتهى • مازال في العاجلة يزدهى • ان قيل ما أحسن وما أبهى • فاين  
صاحبك لما وهى • وطال ما نعم ولها • ونال في العمر ما اشتهى (٧) • ما بين غزلان  
ومهى • دهاه الزمن فيمن دها • والله عمر باللهى • مصورا القمر والسها •

(١) مخرج بالهامش أعقل بدل أجاهل (٢) الفنن الغصن المستقيم جمعه أفنان وأفانين  
(٣) بالاصل يخفو وهذا غلط كثير ما يقع في المخطوطات خصوصاً القديمة منها (٤) (كذا)  
(٥) القن هو العبد الذى ملك أبوه من قبله (٦) جمع قن بالضم وهو الجبل أو قلة الجبل  
(٧) هذه الجملة مخرجة بالهامش ومنبه عليها بعلامة ولذا ألحقناها بالاصل

نظمه (سريع)

المرء معتوب على فعله \* كم سمع النهى فألا انتهى  
 زايلاه الله وزار البـلا \* وطالما عايته مزدهى  
 باهى زمانا بالذى ناله \* ثم أتى الموت فأين البهى  
 وهت عقود كان فى عصره \* أحكمها لعاقـد ما وهى  
 ماشهوات الحى الأذى \* ان نال من مدته ما شتهى  
 كان يرى فى غـزل دائما \* ما بين غـزلان له أومهى  
 دهاه بالمقـدور لم يدفع الخطب عن مهجته اذدهى  
 سها عن الواجب فاغتاله \* مصورا البدر ورب السها  
 الواو

أما صـحـبـك فقد غـووا • عبوا فى المـورـد فـار تـووا • أبـادـتـهـم الاقـضيـة حتـى تـووا • خلوا  
 للوارث ما احتـووا • طواهم القـدر فانطـووا • ولاقتهم الآخرة بما تـووا •

نظمه (سريع)

لا تغوفى دنياك مسـتـهـترا \* فان أصحابك فيها غـورا  
 عز لهم فى سـرـبـهم <sup>(١)</sup> مورـد \* لو كان يروى مثله لارتـووا  
 نادتهم الاقدار ياسا كنى الارض ألا تنوون حتـى تـووا <sup>(٢)</sup>  
 خلوا أحاديثهم <sup>(٣)</sup> واحتوى \* آخذـمـيراث على ما حووا  
 انتـشـروا فى عيشهم أعـصـرا \* ثم طواهم قـدر فانطـووا  
 فلتـحـسن النية من بعـدهـم \* فالناس يحزون على ما تـووا  
 اللام والالاف

كل غدا يخدم أملا • يسىء فى ما بطن عملا • يصبح بسيفه مشتملا • لا يطلب رزقه  
 محتفلا • والرزق لا يترك متوكلا • لم يرد فى العالم حيانا •

نظمه (بسيط)

(١) مقحم باعلاه دهرهم بدل سـرـبـهم (٢) هذا البيت مخرج بالطرة ومكتوب بقلم  
 مغاير للأصل وخطه ردىء جدا (٣) بالهامش أباطيلهم عوض أحاديثهم التى بالأصل

ما في البسيطة من عبد ولا ملك \* الاحليف عناء يخدم الاملا (١)  
 يحث نفسا عن الاحسان عاجزة \* وقد أساء بعلم الواحد العمال  
 فهل ترى الدهر أننى أوترى ذكرا \* يشابه امرأة في الخلق أو رجلا  
 يروم بالسيف رزقا جاء في عنف \* ما كان يخطوه في خفض لو اتكلا  
 يبغى المعالي في أوفى مجاهدة \* فان تخلف عنها لطف الحبال  
 ياسا كنى الترب ما عندي لكم خبر \* فليت شعري عن المقبور ما فعلا  
 لم تاتنا منكم رسلا مخبرة \* ولا كتاب اليك منكم وصلا  
 الياء

الحى بعد العيشة ردى • وجاءه القدر فافدى • وشخصه بالقاضية ردى • لم يرزق  
 النهل ان صدى • لكنه عن ذلك عدى • أظلمته العاجلة فاهدى • وجادته الاسمية  
 فأندى • وقتلته الحادثات فاودى •

نظمه (سريع)

المسرء فى أردية لونت \* ماش ولكن بعد هذا ردى  
 فدى الاسارى زمنا ذاهبا \* وجاءه الموت فألا فدى  
 فياردى العقل ان الفتى \* لم يدفع المقعد دور حتى ردى  
 ظل صداه فى الثرى ساكنا \* ولم يصادف منها الا ذصى (٢)  
 رنت له الاعداء ان عاينت \* صاحبها عن كل خير عدى  
 كان الهدى يهدى الى قلبه \* من سمعه لو انه يهتدى  
 جادت له اسمية برهة \* وعاد يدسا غصنه ماندى  
 لا يطلب النار لميت ولا \* يودى لعمر (٣) الله فمين ودى  
 نجزت والحمد لله وحده

(١) ومعنى هذا البيت يشابه قوله في اللزوميات :

يحسن مرأى لبني آدم \* وكلهم فى الذوق لا يعذب  
 ما فيهم بر ولا ناسك \* الا الى نفع له يجذب

(٢) بالاصل : موردا ان صدى ومخرج بالهشامش : منها لا ذصى وهو ما أثبتناه

(٣) بالاصل : لعمر والله

# رسائل الانتقاد

كلمة الناشر

بينما كنت في خلال العام الفارط أرسل رائدا الطرف في بعض المخطوطات العربية القديمة عثرت على كتاب صغير الحجم جيل الخط عتيقه فتأملته فوجدته لمؤلف تونسي معدود من البلغاء . واذ كان لي ولوع شديد بالاطلاع على ما أثر الادباء من بني وطني تعلقت رغبتى بتعريف هذا التصنيف . بيد أنى لما أخذت أنلور شيق معانيه وأحلل دقائق مبانيه وجدت نقصا فادحا بين أوراقه أفسد عقد جله فخل بي من ذلك قلق عظيم . ثم بعد مدة وقعت في فهرست القسم العربى من مكتبة الاسكوريال بجزيرة الاندلس على اسم مقامة تحت عدد ٥٣٦ منسوبة الى أبى عبد الله محمد بن شرف القيروانى فابجلى خاطرى وبادرت في الحال اطلب نسخة منها من بعض زملائي المستشرقين . فلما وافقتني صورتها وطابقتها بما لدى عاودنى سرورى الاول وقوى عزمى اذ كانت القطعة الاندلسية مطابقة للقسم الاول من النسخة التونسية بزيادة ما نقص . فأسرعت حينئذ الى النسخ وأتممت هاته بتلك حتى كمل والحمد لله ما كنا نرغبه وهو ما نقدمه اليوم لطلاب الآداب العربية . ومن المناسب ان نذكر شيأ عن الاصلين اللذين أخذنا عنهما . فالاول وهى النسخة التونسية تشتمل على ستين صفحة شرقية يلوح من شكل خطها انها من القرن السابع لكنها صعبة القراءة لانظام اس الحرف ودثور كتابتها دع ما لحق الورق من العث الذى أهلك جانبها وافرانها .

أما القطعة الاندلسية التى أكلنا بها ما ضاع من التأليف فهى تحتوى على ثمانى عشرة صفحة صغيرة الحجم اندلسية الخط قديمة النسخ كما يتبين ذلك من التاريخ الذى وضعه بعض المطالعين فى الصفحة الآخرة حيث قال : ( طالعه فى موفى سنة خمس وخسمائة ) وبهذا يستدل على ان هاته القطعة كتبت زمن المؤلف مدة اقامته بالاندلس ( حوالى سنة ٤٥٥ ) أو قريبا من عهده . ومهما كان الحال فهى أقدم من أختها التونسية لانها أخصر ولا تشتمل الا على المقامة الاولى

ويلوح لى ان مؤلفنا قصد بتدوين هذه الرسائل معارضة ( كتاب العمدة ) الذى وضعه زميله ومعاصره الحسن بن رشيق القيروانى كما سنبينه فى ترجمته . الا ان الرسائل

المعارض بها كانت أطول وأكثرمما وجدناه وأوردناه هنا . يؤيد ذلك ما جاء في سياق كلام ابن شرف في مقدمته للمجلس الاول حيث قال : ( فاقمت من هذا النوع عشرين حديثا ) فالظنون انه يقصد بالحديث مجالسه مع الاستاذ الموهوم الذي سماه ( أبا الريان ) كما اختلق الحريري في مقاماته شخص الحارث بن همام . واخترع الهمداني عيسى بن هشام . فعسى أن يساعدني الحظ بالعثور على بقية هذا التأليف النفيس ان كان في عالم الموجودات .

وقد احترمت في الاستنساخ الطريقة التي أتى عليها الاصل في الرسم وضبطه الامانيهت عليه أسفل المتن مع التعاليق . ولما كان الاعتراف بالمعروف فريضة وجب على ان أرفع شكرى الخالص لكاتب البليغ والباحث المدقق محمد بدر الدين افندي النعساني الذي أعانني بعلومه النيرة لازالة بعض مشكلات النسخة التونسية كما أقدم عبارات ودادى الى العالم المستعرب المتمكن صديقي الاستاذ كارلونا لينوالذي أسعفني بالحصول على صور القطعة الاندلسية وهو لا يزال يفيدني باشاراته العلمية وفكره الصائب فجزياعني خير خزاء والله ولي توفيقى به أهتدى واليه أئيب

توس

حسن حسنى عبد الوهاب

## ترجمة المؤلف (١)

نبغ أبو عبد الله محمد بن أبي سعيد بن أحمد بن شرف الجذامي القيرواني نحو سنة ٣٩٠ من إحدى البيوتات الشريفة القادمة مع الجيش العربي الفاتح والقيروان اذذاك زاهية زاهرة بالعلوم رافلة بالمعارف والفنون فروى المعقول والمنقول عن أفاضل ذلك العصر كابي الحسن القابسي وأخذ الفنون الادبية من أساتيدتها كابي اسحق ابراهيم الحصري القيرواني ومحمد بن جعفر القزاز وغيرهما حتى برع فيها وأجاد فالحقه حينئذ المعز بن باديس الصنهاجي أمير افریقیة بدیوان حاشيته لما رأى فيه من الذكاء والنجابة . وهناك التقى ابن شرف بجماعة من الكتاب البلغاء والشعراء الظرفاء الذين كان يجمعهم ديوان الملك مثل علي بن أبي الرجال الكاتب رئيس قلم الانشاء وأبي علي الحسن بن رشيق صاحب العمدة ومحمد بن حبيب القلانسي وغيرهم

وطبيعي ان وجود ابن شرف في مثل هذا الوسط دعاه الى تتبع الوجهة التي شب عليها وقوى نشاطه اذ كان أولئك الادباء الاجلاء يتسابقون في التقرب بنظمهم ونثرهم الى الامير رغبة في العطايا الهائلة والهبات الطائلة . وحصل عن هذا التنافس والتراحم حركة فكرية أدبية لم تر افریقیة مثلهافي عصر من عصور السلطنة الاسلامية وصارت القيروان كعبة العلم التي يحج اليها العلماء من جميع اصقاع المغرب حتى من الاندلس . وقد خصص المعز لصحبته من بين هؤلاء الزعماء المتقدمين ابن شرف هذا وابن رشيق فكان يلتفت تارة الى الاول وأخرى الى الثاني وجرى بسبب ذلك بين هذين الادبيين مناقضات ومهاجاة رسمها كل منهما في رسائل مستقلة ومقامات متنوعة لم يصل اليها منها شيء فيما نعلم

حكى ابن شرف المترجم له في كتابه (أبكار الافكار) قال : استدعاني المعز بن باديس يوما واستدعني أبا علي الحسن بن رشيق الازدي وكنا شاعري حضرته وملازمي ديوانه فقال : أحب ان تصنعابين يدي قطعتين في صفة الموزع على قافية الغبن . فصنعنا حالا من غير أن يقف أحدنا على ما صنعه الآخر فكان الذي صنعه

ياحبنا الموزع واسعاده \* من قبل ان يعضغه الماضغ

قدلان حتى لا يحس له \* فالقم ملائنه فارغ

سيان قلنا ما كل طيب \* فيه والامشرب سائغ

والذى صنعه ابن رشيق

موز سريع أكله \* من قبل مضغ الماضغ  
فأكل كل لا كل \* ومشرب لسائغ  
فالقم من لين به \* ملاّن مثل فارغ  
يخال وهو بالغ \* للحلق غير بالغ

فأمرنا للوقت ان نصنع فيه على حرف الذال فعملنا ولم يرأحدا صاحب ما عمل  
فكان ما عملته

هل لك في موز اذا \* ذقناه قلنا حبذا  
فيه شراب وغدا \* يريك كالماء القذى  
لومات من تلذا \* به لقيـــــل ذابذا

وما عمله ابن رشيق

لله مـــــوز لذيد \* يعيـــــذه المستعيد  
فواكه وشراب \* به يداوى الوقيد  
تري القذى العين فيه \* كما يربها النبيد

قال ابن شرف : فانت ترى هذا الاتفاق لما كانت القافية واحدة والقصد واحدا .  
ولقد قال من حضر ذلك اليوم : ما ندري مم تعجب أمن سرعة البديهة أم من غرابة  
القافية أم من حسن الاتفاق

وحكى المؤلف المترجم له أيضا فى كتابه المذکور قال : 'استغلنا المعز يوما وقال :  
أريد أن تصنعنا شعرا تمدحنا به الشعر الرقيق الخفيف الذى يكون على سوق بعض النساء  
فانى أستحسنه وقد عاب بعض الضرائر بعضا به وكاهن قارتبات كاتبات فاحب أن أرىهن  
هذا وادعى انه قديم لا حتج به على من عابه وآسى به من عيب عليه . فانفرد كل منا وصنع  
فى الوقت فكان الذى قلت :

وبلقيسية زينت بشعر \* يسير مثل ما يهب الشحيح  
رقيق فى خـــــدلجة رداح \* خفيف مثل جسم فيه روح  
حكى زغب الخدود وكل خد \* به زغب فعمشـــــوق مليح

فان



فان يك صرح بلقيس زجاجا \* فن حلق العيون لها صروح

وكان الذي قال ابن رشيق :

يعيبون بلقيس—ية ان رأوا لها \* كما قدر أى من تلك من نصب الصرحا

وقد زاده اليزغيب ملحا كمثل ما \* يزيد خدود الغيد تزغيبها ملحا

فانتقد المعز على ابن رشيق قوله يعيبون وقال : (أوجدت لخصمها حجة بأن بعض

الناس عابه) فاظهر ما ألفت هذه المناضلات وما أحلى هذه الحكايات ولولا خوف الاطالة

لزدنا من هذه طرفا تروق الخاطر .

واستمر ابن شرف على خدمة المعز الى ان زحف عرب الصعيد من هلالين ورياح

وغيرهم واستولوا على غالب القطر التونسي بعدما خر بوه ودمروه واضطر الامير المعز الى ترك

القيروان أمام تلك القبائل المتوحشة (سنة ٤٤٩ هـ) وفر الى المهديّة واتخذها دار

ملكه وقد تبعه اليها شعراؤه وحاشيته . وفي خلاء القيروان يقول ابن شرف من

قصيدة رنّاة

بعد خطوب خطبت مهيجتي \* وكان وشك البين امهارها

ذا كبد أفلاذها حولها \* وقسمت الغربية أعشارها

أطفالها ما سمعت بالفلا \* قط فعادت في الفلا دارها

ولارأت أبصارها شاطئا \* ثم جات باللاج أبصارها

وكانت الاستار آفاقها \* فعادت الآفاق أستارها

ولم تكن تعلو سريرا عالا \* الا اذا وافق مقسدارها

ثم عات فوق عشور الخطا \* ترمى به في الارض أحجارها

ولم تكن تلاحظها مقالة \* لو كات بالشمس أشفارها

فاصبحت لاتتقى لحظة \* الا بان تجمع أطمارها

وأقام ابن شرف مدة بالمهديّة مع زمرة شعراء المالك يخدم الامير المعز وابنه تيمّا الى ان

رحل عنها قاصدا جزيرة صقلية لما سمع عن كرم أميرها واليه الحقه رصيفه ابن رشيق

وقد قدمنا انه كان وقع بينهما بالقيروان ما وقع بين جرير والفرزدق أو بين الخوارزمي

وبديع الزمان . فلما اجتمع بصقلية آسأ محاو أقام بهما زمنا ثم استنهض يوما ابن شرف رفيقه

على جواز الاندلس فانشد حينئذ ابن رشيق البيتين المشهورين بين الخاص والعام

مما يزهني في أرض أندلس \* سماع مقتدر فيها ومعتضد  
القاب سلطنة من غير ملكة \* كاهر يحكي انتفاخ صولة الاسد  
فاجابه ابن شرف بدبهة

ان ترمك الغربية في معشر \* قد جبل الطبع على بغضهم  
فدارهم مادم في دارهم \* وارضهم مادم في أرضهم  
واجتاز ابن شرف وحده الاندلس وسكن المرية وغيرها وتردد على ملوك طوائفها  
كآل عباد باشبيلية وغيرهم وبهذه المدينة الاخيرة كانت وفاته سنة ٤٦٠ هـ (١٠٦٧ م)  
وخلف ابنا يدعى أبا الفضل جعفرا كان أديبا مجيدا أيضا وأورد له العماد في خريدته والفتح  
في قلائده قصائد وفصولا تشهد له بطول الباع .

أما تاليف محمد بن شرف فكثيرة على ما نقله الينا المؤرخون فمنها كتاب (أبكار  
الافكار) جمع فيه ما اختاره من نظمه ونثره وهو أنفس مصنفاته (مفقود وقد يوجد منه شيء  
في بعض كتب الادب) . ومنها كتاب (اعلام الكلام) به نخب وملح (مفقود أيضا) .  
ثم (رسائل الانتقاد) والمظنون انه ألفها بعد هجرته القطر التونسي كما يستفاد من سياق  
كلامه في مقدمتها . وغيرهما من هذه المصنفات الادبية النفيسة

وها نحن نأتي هنا على منتخبات نثر وشعر من كلام محمد بن شرف ايرى القارى براعة  
هذا المؤلف الجليل ومكانته من الادب

فن نظمته في الشوق الى بلاده القيروان مدة اقامته بالاندلس

يا قيروان وددت اني طائر \* فاراك رؤية باحث متأمل  
يا لوشهدتك اذ رأيتك في الكرى \* كيف ارتجاع صباى بعد نكهل  
واذا تجدد لي أخ ومنادم \* جددت ذكرا أخ خليل أول  
لا كثرة الاحسان تنسى حسرتي \* هيهات تذهب علسي بتعل  
لو كنت أعلم ان آخر عهدهم \* يوم الرحيل فعلت ما لم أفعل  
وله في شكوى الزمان

اني وان عزني نيل المنى لارى \* حرص الفتى خلة زيدت على العدم  
تقلدني اليا الى وهي مدبرة \* كاني صارم في كف منهزم  
وأنشد في المعنى

عتاب عسى ان الزمان له عتبي \* وشكوى فكم شكوى ألا انت له القلبي  
اذالم يكن الا الى الدمع راحة \* فلا زال دمع العين منهما ملسا سكب  
وقال أيضا

وما بلوغ الاماني في مواعدها \* الا كاشعب يرجو وعد عرقوب  
وقد تخالف مكتوب القضاء به \* فكيف لي بقضاء غير مكتوب  
ومن شعره في الحكم قوله

احذر محاسن أوجه فقدت محاسن \* سن أنفاس ولوانها أثمار  
سرج تلوح اذا نظرت فانها \* نور يضيء وان مسست فنار  
وقوله

لا تسأل الناس والايام عن خبر \* هما يبدشانك الاخبار تطفيل  
ولا تعاتب على نقص الطباع أبا \* فان بدر السما لم يعط تكميل  
لا يؤيسنك من أمر تصعبه \* فالله قد يعقب التصعب تسهيل  
بع من جفاك ولا تبخل بسلعته \* واطلب به بدلا ان رام تبديلا  
وصبر الارض دارا والورى رجلا \* حتى ترى مقبلا في الناس مقبولا  
اذا صحب الفتى سعد وجسد \* تحامته المكاره والخطوب  
ووافاه الحبيب بغير وعد \* طفيليا وناد له الرقيب  
وله أيضا

يا ثاويا في معشر \* قد اصطفى بنارهم  
ان تبك من شرارهم \* على يدى شرارهم  
أوترم من أحجارهم \* وأنت فى أحجارهم  
قباقيت جارهم \* ففى هواهم جارهم  
وارضهم فى أرضهم \* ودارهم فى دارهم

ومن كلامه فى التغزل قوله فى ليلة أنس  
ولقد نعمت بليلة جد الحيا \* بالارض فيها والسما تذوب  
جمع العشاءين المصلى وانزوى \* فيها الرقيب كأنه مرقوب  
والكاس كاسية القميص كأنها \* لونا وقد رام عصم مخضوب

هي وردة في خده وبكاسها \* تحت القناني عسجد مصبوب  
منى اليه ومن يديه الى يدي \* فالشمس تطلع بيننا وتغيب  
وقوله أيضا

قامت تجرذيول العصب والحبر \* ضعيفة الخطو والميثاق والنظر  
تخطو فتولى الحصى من حليها نبذا \* وتخط العنبر الوردي بالعفر  
تلفتت عن طلاوسنان وابتسمت \* عن واضح مثل نور الروضة العطر  
مالذلعين نوم بعد ما ذكرت \* ليلا سمرناه بين الضال والسمر  
تساقط الطل من فوق النحور به \* تساقط الدر في اللبات والثغر  
وله من خرية سمية

خليل النفس لا تخلي الزجاجة \* اذا بحر الدجى في الجو ما جا  
وجاهر في المدامة من يرأى \* فافوق البسيطة من يداجي  
أمط عنك الكرى والليل ساج \* ودعنا نلبس الظلماء ساجا  
وهات على اهتمام الروح راحا \* يعدهم النفوس لها فتراجا  
اذا مر بنحها اتفقد احرارا \* صبينا المشـ ترى فيها مزاجا  
بكيت دما والقاصرات سوافر \* فلاحت حدود كاهن مورد  
وقد وقف الواشون في كل وجنة \* على محضر فيه المدامع تشهد  
يقول الى العاذل في لومه \* وقوله زور وبهتان  
ما وجه من أحبيته قبلة \* قلت ولا قولك قرآن  
قل للعذول لو اطاعت على الذي \* عاينتـه أعناك ما يعينني  
أتصدني أم للغرام تردني \* وتلومني في الحب أم تغريني  
دعني فليست معاقبا بجنايتي \* اذ ليس دينك لي ولا لك ديني  
وقال فيمن اسمه عمر

وله

وله

وقال

يا عدل الناس أسما كم تجور على \* فؤاد مضناك بالهجران والبين  
أظنهم سرقوك القاف من قر \* فابدلوها بعين خيفة العين  
وله أيضا

غري جنى وأنا المعاقب فيكم \* فكأنني سبابة المتندم

وقال

وقال يمدح استاذة الكاتب أبا الحسن علي بن أبي الرجال :

جاور عليا ولا تحفـلـ بحادثة \* اذا درعت فلا تسأل عن الاسـل  
اسم حكاة المسمى في الفعال فقد \* حاز العليين من قول ومن عمـل  
فالماجد السيد الحر الكريم له \* كالنعت والعطف والتوكيد والبدل  
زان العـلا وسواه شأنها وكذا \* تميز الشمس في الميزان والجمال  
وربما عابه ما يفخـرـون به \* يشن من الخصر ما يهوى من الكفل  
سل عنه وانطق به وانظر اليه تجد \* ملء المسامع والافواه والمقلـل  
ومن نظمه في أنواع شتى : قال في العود

سقى الله أرضاً نبتت عودك الذي \* زكت منه أغصان وطابت مغارس  
تغني عليها الطير والعود أخضر \* وغنت عليه الغيد والعود يابس  
وقال في الدرهم والدينار

ألا رب شيء فيه من أحرف اسمه \* نواه لنا عنه وزجر وانذار  
فتنا بدينار وهمنا بدرهم \* وآخر ذاهـم وآخر ذانار  
وقال من قصيدة في وصف سيف

ان قلت ناراً أتندى النار ملهبة \* أوقلت ماء أيرمى الماء بالشرر  
وله من أخرى

وقد وخطت أرماعهم مفرق الدجى \* فبان باطراف الاسنة شائبا  
ومن نثره ما كتبه مستعظفا على محبوبس في دين :

قد حكمت بسجن الاشباح . وهي سجون الارواح . فامنن على ماشئت منهما  
بالسراح . فالحبس نزاع الارواح . والعقلة أخت القتلة . وكلاهما فقد . ومهر للخطوب  
ونقد . وانما بينهما نفس متصاعد . وأجل متباعد . فالحق منهما ما أجلت بما عجلت . وقد  
آخرنا الدين . الى يوم الدين .

ومن منشور كلامه في (أبكار الافكار) :

لما فنى عمر الامس . وطفى سراج الشمس . لاحت بروق الثغور اللوامع . وجلجلت  
وعود الاوتار في المسامع . وبعث مخارق وابن جامع . فلم يزل ذلك دأبنا . ما أقلع سبحانه .  
حتى مسأنا هجعة . وكلنا نقول بالرجعة

وله في القرابة : الوجيه بين أقاربه • كالوادي بين مذانبه • تجذب من ماءه وتطلب من ظمائه  
وفي العداوة : كم قاطعك من راضعك • وقابحك من مالحك • وناقك من وافقك •  
وناصبك من صاحبك • وحادك من وادك •

في أنواع شتى : الجود أنصر من الجنود - من بخل بماله • سمح بعرض آله - الباذل  
كثير العاذل - الكريم كثير الغريم - احذر الكريم إذا افتقر • واللئيم إذا اقتدر -  
احذر التقي إذا أنكر • والد كي إذا فكر - المظل أحد المنعين واليأس أحد الصنعين •  
العشق أحد الرقين • والسلاو أحد العتقين - رفت الكلام أحد السفاحين • وموالاة القبل  
أحد النكاحين - جيل الرد أحد الجودين • وبقاء الذكر أحد الخلودين - طول الجود  
أحد القبرين • وبقاء الثناء أحد العمرين - بش النصير التقصير - المتحاصر خاسر -  
من كثر فجره • وجب هجره - من كرمت خصاله • وجب وصاله - سحابة صيف •  
وزيارة طيف - الوسيلة جناح النجاح - رب عين إذا رأت زنت - لا كرم عن حرم -  
المستلم أخزم من المتسلم •

هذا أقصدنا إيراد ههنا على أن ما جعناه من كلام هذا الأديب البارع هو أطول من  
ذلك وقد لا فينا صعوبات جمة في نظم ما تشئت إذ لا يوجد تأليف يحوى تراجم فضلاء القطر  
التونسي والله المسؤول الاعانة  
ح . ح . ع

بسم الله الرحمن الرحيم

رب أعن برحمتك

قال أبو عبد الله محمد بن شرف القيرواني هذه أحاديث صنعتها مختلفة الأنواع . مؤلفة في الاسماع . غريبات المواسم . غريبات التراجم . واختلقت فيها اخبارا فصيحيات الكلام . بديعات النظام . لها مقاصد ظراف . وأسانيد طراف . يروق الصغير معناها . والكبير مغزاها . وعزوتها إلى أبي الريان الصلت بن السككن من سلامان (١) . وكان شيخا هما في اللسان . وبدر أتماني البيان . قد بقي أحقابا . ولقي أعقابا . ثم ألقته إلينا من باديته الازمات . وأوردته علينا العزمات . فامتحننا من علمه بحر اجاريا . وقد حننا من فهمه زنداواريا . وأدرنا من بره طرفا . واجتنيينا من ثمره طرفا . ونحن اذذاك والشباب مقتبل . وغفلة الزمان تهتبل . واحتديت فيما ذهبت اليه . ووقع تعريض عليه . من ث هذه الاحاديث ما رأيت الاوائل قد وضعت في كتاب كائلة ودمنة فاضافوا حكمه إلى الطير الحوائم . ونطقوا به على السنة الوحش والبهائم . لتتعلق به شهوات الاحداث . وتستعذب بسمره ألفاظ الحداث . وقد نحا بهذا النحو سهل بن هرون (٢) الكاتب في تأليفه كتاب

(١) سلامان (بفتح أوله) ماء لبني شيبان على طريق مكة إلى العراق وبه مات نوفل

ابن عبد مناف . قال حاتم :

إذا حال دوني من سلامان رملة \* وجدت توالي الوصل عندي أبتر

(من معجم المستعجم) لأبي عبد الله البكري ج ٣ ص ٧٧٦ طبعة غوتنغن

سنة ١٨٧٦ ) . وفيما يظهر لنا ان ابن شرف اختار سلامان الذي هو اسم منزل لبني شيبان تذكارا للقبيلة التي ينسب اليها أحد أساتذته ومحسنيه أبو الحسن علي بن أبي الرجال الشيباني رئيس قلم الانشاء في دولة المعز بن باديس الصنهاجي كما ذكرناه في ترجمة المؤلف (٢) أبو عمر سهل بن هرون بن راهبون الدستمي ساني أصله فارسي وانتقل إلى البصرة واتصل بخدمة المأمون فتولى رئاسة خزانة الحكمة ببغداد وكان حكيما فصيحاً شاعرا شعوبيا المذهب شديد التعصب على العرب . وله مصنفات كثيرة تدل على بلاغته وحكمته منها كتاب (قلة وعفره) وكتاب (نصمه وعصره) عارض بهما كيلة ودمنة في ابوابه وأمثاله وزاد عليه بحسن النظم . أما كتاب (النمر والثعلب) الذي نسب إليه ابن شرف هذا فلم تقف على ذكره في تأليفه .



النمر والثعلب وهو مشهور الحكايات • بديع المراسلات • مليح المكاتبات • وزور أيضا بديع الزمان الحافظ الهمداني وهو الاستاذ أبو الفضل أحمد بن الحسين (١) مقامات كان يندسها بديها في أواخر مجالسه وينسبها إلى راوية وأهاله يسميه عيسى بن هشام وزعم أنه حدثها عن بليغ يسميه أبا الفتح الاسكندري وعددها فيما يزعم رواها عشر وون مقامة الا انها لم تصل هذه العدة اليها وهي متضمنة معاني مختلفة • ومبينة على معاني شتى غير مؤلفة • لينة تقع بها من الكتاب والمحاضرين من صرفها من هزل إلى جد • ومن ندالي ضد • فاقت من هذا النحو عشر بن حديثاً أرجو (٢) ان يتبين فضلها • ولا تقصر عما قبلها • واعمرى ما أشكر من نفسي • ولا أثنى على شيء من حسي • الاظفري بالاقبل عما حاولته على ما أضرمته نيران الغربة من قلبي • وثلمته صعقات الفتنة من لبي • وقطعت أهوال البر والبحر من خواطري • وأضعفت الوحشة والوحدة من غرائزي وبصائري • لكن نية القاصد وسعة المقصود • أعانا ذا الود على التحاف المودود • والله أسأل توفيقا • ينهج لنا إلى الرشد طريقا •

فنها

قال محمد (٣) وجاريت أبا الريان في الشعر والشعراء ومنازلهم في جاهليتهم واسلامهم (٤) واستكشفت عن مذهبه فيهم ومذاهب طبقة في قديمهم وحديثهم (٥) فقال الشعراء (٦) أكثر من الاحصاء وأشعارهم أبعد من شقة الاستقصاء • فقلت

(١) بديع الزمان توفي سنة ٣٩٨ ومقاماته تبلغ أربع مائة كما ذكره ابراهيم الحصري القيرواني في كتابه (زهر الآداب) حيث قال (ان الذي سبب للبديع تأليف مقاماته هو انه رأى أبا بكر بن الحسين بن دريد قد أغرب باربعين حديثاً ذكرانه استنبطها من ينابيع صدره وأنتجها من معادن فكره على طبع العرب الجاهلية بالفاظ بعيدة وحشية فعارضه البديع باربع مائة مقامة . . .) الا ان المتداول الآن بين الناس خسون مقامة فقط والمظنون ان في عصر ابن شرف لم يصل إلى افریقیة سوى عشر بن منها (٢) بالاصل • أرجو (٣) من هنا فقط بتدريء النسخة الاندلسية (٤) وبالنسخة الاندلسية : في ذكر أهل النظام • ومنازلهم في الجاهلية والاسلام (٥) هذه الجملة مفقودة من النسخة الاندلسية (٦) بالنسخة الاندلسية : عدد الشعراء

لأعتبك<sup>(١)</sup> باكثر من المشهورين . ولأذا كرك الافى المذكورين<sup>(٢)</sup> مثل الضليل والقتيل . وليبدوعبيد . والنوابغ والعشوء<sup>(٣)</sup> والاسود بن يعفر . وصخر الغي<sup>(٤)</sup> وابن الصمة دريد . والراعى عبيد . وزيد الخيل . وعامر بن الطفيل . والفرزدق وجريز . وجميل بن معمر وكثير . وابن جندل . وابن مقبل . وجرول . والاخلط . وحسان في هجائه<sup>(٥)</sup> ومدحه . وغيلان في ميته وصيده . والهللى أبى ذؤيب<sup>(٦)</sup> وسحيم ونصيب . وابن حلزة اللؤلؤ . وابن الرقاق العاملى . وعنترة العيسى . وزهير المرى<sup>(٧)</sup> وشعراء فزارة . ومفلق بن زرارة . وشعراء تغلب . ويثرب . وأمثال هذا النمط الاوسط كإرماع . والطرماع . والطثري والدميني . والسكيت الاسدى . وحيد الهلالى . وبشار العقيلي . وابن أبى حفصة الاموى . والبة الاسدى . وابن جبلة الحامى . وأبى نواس الحكمى . وصرىع الانصارى . ودعبل الخزاعى . وابن الجهم القرشى . وحيب الطائى والوليد البحتري . وابن المعتز العباسى . وعلى بن العباس الرومى . وابن رغبان الحمصى . ومن الطبقة المتأخرة فى الزمان . المتقدمة فى الاحسان . كإبى فراس ابن جردان . والمتنبى بن عبدان . وابن جردان المصرى . وابن الاحنف الحنفى . وكشاجم الفارسى . والصنوبرى الحلى . ونصر الخبز دزى<sup>(٨)</sup> وابن عبدربه القرطبي . وابن هانى الاندلسى . وعلى بن العباس الايدى<sup>(٩)</sup> التونسى . والقسطلى قال أبو الريان : لقد سميت مشاهير . وأبقيت الكثير . قلت بلى : ولكن ما عندك فيمن ذكرت . قال : اما الضليل<sup>(١٠)</sup> مؤسس الاساس . وبنياه<sup>(١١)</sup> عليه الناس . كانوا يقولون أسيلة الخلد حتى قال أسيلة مجرى الدمع . وكانوا يقولون تامة القامة وطويلة القامة وجيداء وتامة

(١) وبالنسخة التونسية : أعنتك وهو الاولى (٢) من ولاذ كرا الى المذكورين مفقود من النسخة الاندلسية (٣) بالنسخة الاندلسية : العشى (٤) بالنسخة الاندلسية : ومن سواه من العمى (٥) بالنسخة الاندلسية : فى أهاجيه (٦) بالنسخة التونسية : وأبودؤيب الهللى (٧) بالنسخة التونسية : المزنى وهو أيضا صحيح (٨) بالنسخة التونسية : الخبزى (٩) بالنسخة الاندلسية : الايدى وعلى بن العباس الايدى هذا من خول الشعراء التونسيين خدم بشعره الامراء العبيديين أواسط القرن الرابع وكان معاصر الابى القاسم محمد بن هانى الاندلسى (١٠) الضليل هو امرؤ القيس بن حجر الكندى حامل لواء شعراء الجاهلية (١١) بالنسخة التونسية : بنيانه

العنق وأشباه هذا حتى قال بعيدة مهوى القرط (١) وكانوا يقولون في الفرس السابق يلحق الغزال والظليم وشبهه حتى قال قيد الاوابد (٢) ومثل هذا كثير . ولم يكن قبله من فطن لهذه الاشارات والاستعارات غيره فامتثلوه بعده . وكانت الاشعار قبل سواذج . فبقيت هذه جدد اوتلك نواهج . وكل شعر بعدما خلاها فغير رائق النسيج . وان كان التهج وأما طرفه فلو طال عمره . لطال شعره . وعلاذ كره . ولقد خص باوفر نصيب من الشعر . على أيسر نصيب من العمر . فلا أرجاء ذلك النصيب بصنوف من الحكمة . وأوصاف (٣) من علو الهمة والطبع معلم حاذق . وجواد سابق

وأما الشيخ أبو عقيل فشعره ينطق بلسان الجزالة . عن جنان الاصاله . فلا تسمع له الا كلاما فصيحاً . ومعنى مبيناً صريحاً . وان كان شيخ الوقار . والشرف والفخار . لبادئات في شعره وهي دلائله . قبل ان يعلم قائله . وأما العبسي (٤) فجيد في أشعاره . ولا كمعلته فقد انفرد بها انفراد سهيل . وغبر في وجوه الخيال . وجمع فيها بين الخلاوة والجزالة . ورقة الغزل وغلظة البسالة . وأطال واستطال . وأمن السآمة والكلال وأما زهير فأي زهير . بين لهوات زهير . حكم فارس . ومقامات الفوارس . ومواعظ الزهاد . ومعتبرات العباد . ومدح يكسب الفخار . ويبقى بقاء الاعصار . ومعاتبات مرة تحسن . ومرة تخشن . ونارة تكون هجوا . وطورات كادت تعود شكرا .

(١) لم نعثر في شعر امرئ القيس على هذه الجملة ولا التي قبلها . وأول من استعمل لفظ القرط في نظمه هو عمر بن أبي ربيعة حيث يقول :

بعيدة مهوى القرط اما النوفل \* أبوها واما عبد شمس وهاشم  
كما ان الاخطل هو أول من وصف الخلد بالسهولة وذلك في قوله :

أسيلة مجرى الدمع اما وشاحها \* فجار واما الخجل منها فما مجرى  
(٢) اشارة الى قول امرئ القيس :

وقد اغتدى والطير في وكناتها \* بمنجرد قيد الاوابد هيكل  
وهذا البيت يعد من ابتداعات امرئ القيس ومخترعانه

(٣) من هنا يتبدى النقص بالنسخة التونسية فآمننا ما ضاع من النسخة الاندلسية

(٤) العبسي هو عنتر بن شداد

وأما ابن حلزة (١) فسهل الحزون . قام خطيباً بالموزون . والعادة ان يسهل شرح الشعر بالنثر . وهذا أسهل السهل بالوعر . وذلك مثل قوله :

أبرموا أمرهم عشاء فلما \* أصبحوا أصبحت لهم ضواء (٢)

من مناد ومن مجيب ومن تص \* هال خيل خلال ذاك رغاء

فلما اجتمع كل خطيب ناثر . من أول وآخر . يصفون سفرانهم ضوا بالاسحار . وعسكرا تنادى بالنهوض الى طلب النار : ما زادوا على هذا ان ينقصوا منه ولم يقصروا عنه وسائر قصيدته في هذا السلك شكاية وطلاب نصفة : وعتاب في عزة وأنفة : وهو من شعراء وائل واحداً سنة هاتيك القبائل \* وأما ابن كثوم فصاحب واحدة بلا زيادة أنطقه بها عز الظفر : وهزه فيها جن الاشر فقعقت رعوده في ارجائها : وجهجت رجاها في أنفائها وجعلتها تغلب قبلتها التي تصلى اليها : وماتها التي تعتمد عليها فلم يتركوا اعاتتها ولا خلعوا عبادتها الا بعد قول القائل :

ألهى بنى تغلب عن كل مكرمة \* قصيدة قالها عمرو بن كثوم (٣)

على انها من القصائد المحققات واحدى المعلقات : وأما النابغة زياد فاشعاره الجياد لم تخرج عن نارجوانحه حتى تناهى نضجها ولا قطعت من منوال خواطره حتى تكاثف نسجها : لم تهملها ميعة الشباب ولا وهاء الاسباب ولا لوم الاكتساب فشعره وسائط سلوكك وتيجان ملوك

وأما النابغة الجعدي فنقى الكلام شاعر الجاهلية والاسلام واستحسن شعره أفصح

(١) هو الحارث بن حلزة بن مكر وه بن يزيد اليشكري البكري أحد شعراء الجاهلية

المجيد (٢) البيتان من معلقته المشهورة التي مطلعها :

أذنننا بيننا أسماء \* رب ناعل منه النواء

يقال انه ارتجلها بين يدي عمرو بن هند في شيء كان بين بكر وتغلب بعد الصلح وكان

يذ شه من وراء سبعة ستور فامر عمرو برفع الستور عنه استحسانا لها . وتروى أجمعوا بدل أبرموا .

(٣) قائل البيت مجهول واتبعه ابن قتيبة بببيت آخر وهو :

يفاخرون بهامد كان أولهم \* يالرجال لشعر غير مسوم

الناطقين ودعاه أصدق الصادقين وكان شاعرا في الافتخار والثناء قصيرا الباع لشرفه عن تناول الهجاء وكان مغلو بافيه في الجاهلية وطريدي ليلي الاخيلية

وأما العشي باجمعهم فكلهم شاعر ولا كيمون بن قيس شاعر المدح والهجاء والياس والرشاء والتصرف في الفنون والسعي في السهول والحزون نفق مدحه بنات الخاق وكان في فقر ابن المذلق وأبكي هجوه عاقمة (١) كاتبي الامة

وأما الاسود بن يعفر فاشعر الناس اذا نذر دولة زالت أو بكى حالة حلت أو وصف ربا خلا بعد عمران أو دارا درست بعد سكان فاذا سلك هذا السبيل فهو من حشو هذا القبيل كعمرو وزيد وسعد وسعيد

وأما احسان فقد اجتثبوا كرجسان ثم جاء الاسلام وانكشف الاظلام فباحش عن الدين وناضل عن خاتم النبيين فشعر وزاد وحسن وأجاد الا ان الفضل في ذلك لرب العالمين وتسديد الروح الامين

وأما دريد بن الصمة فصمة صمم وشاعر جشم وغزل هرم وأول من تغزل في رثاء وهزل في حزن وبكاء فقال في معبد أخيه قصيدته المشهورة يرثيه :

أرث جديدا الحبل من أم معبد (٢) وهي من شاجيات النوائج وباقيات المدائح  
وأما الراعي عبيد بن جليل على وصف الابل فصار بالراعي يعرف ونسي ماله من الشرف  
وأما زيد الخيل فخطيب سجاعة وفارس شجاعة مشغول بذلك عما سواه من المسالك  
وأما عامر بن الطفيل فشاعرهم في الفخار وفي حماية الجار وأوصفهم لكرامة  
وابعثهم لحيد شيمة

وأما ابن مقبل فقديم شعره وصليب نجره ومغلي مدحه ومغلي قدحه  
وأما جرول فخبيث هجاؤه شريف ثناؤه صحيح بناؤه رفع شعره من الثرى وحط من الثرياء وأعاد بلطافة فكره ومتانة شعره قبيح الاقارب فخرا يتي على الاحقاب ويتوارث في الاعقاب

(١) هو عاقمة بن علاثة هجاه أعشى مجوز دفاعا عن عامر بن الطفيل بابيات طالعها:

عاقم ما أنت الى عامر الننا \* قض الاوتار والواتر

(٢) قال ابن السكبي: لا أعلم مرثية أو لها نسيب الا قصيدة دريد بن الصمة (عمدة :

باب الرثاء) أرث جديدا الحبل من أم معبد \* بعافية قد أخلفت كل موعد

واما

وأما أبو ذؤيب فشديد أمير الشعر حكيمه : شغله فيه التجريب حديثه وقديمه وله المراثية النقية السبك المتينة الحبك بكى فيها بنيه السبعة ووصف الحار فطول وهي التي أولها

أمن المنون وريبه تتوجع (١)

وأما الاخطل فسعد من سعود بنى مروان . صفت لهم مرآة فكره . وظفر وأبال بديع من شعره . وكان باقعة من حاجاه . وصاعقة من حاجاه

وأما الدارمي همام (٢) فجوهر كلامه . وأغراض سهامه . اذا افتخر بملك ابن حنظلة . وبدارم في شرف المنزلة . وأطول ما يكون مدى اذا طاول اختيار جرير عليه بقليله على كثيره . وبصغيره على كبيره . فانه يصادمه حينئذ بسيف حاد

وأما ابن الخطمي (٣) فزهد في غزل . وحجرفي جدل . يسبح أولاً في ماء عذب . ويطمح آخر في صخر صلب . كلب منابحة . وكبش مناطحة . لا تغفل غرب اسانه مطاولة الكفاح . ولاندمى هامته مداومة النطاح . جارى السوابق بمطية . وفاخر غالب بعطية . وبلغته بلاغته الى المساواة . وحملته جرأته على المجازاة . والناس فيهما فريقان . وبينهما

عند قوم فرقان

وأما القيسان (٤) وطبقتهم فطبقة عشقة . توفة . استحوذت الصباية على أفكارهم واستفرغت دواعي الحب معاني أشعارهم فكلهم مشغول بهواه لا يتعداه الى سواه

وأما كثير فحسن النسيب فصيح له لطيف العتاب مليح شجى الاغتراب قريحه جامع الى ذلك رقائق الطرفاء وجزالة مدح الخلفاء

وأما الكميت والرماح ونصيب والطرماح فشعراء معاصرة ومناقضات ومفاخرة

(١) وبقية البيت : والده رليس بمعتب من يجزع (٢) الدارمي همام هو الفرزدق

الشاعر المشهور (٣) ابن الخطمي هو جرير بن عطية بن الخطمي التميمي الشاعر المشهور المتوفى سنة ١١٠ وكانت بين جرير وهذا الفرزدق مهاجاة ونقائص مثبتة بتأليف خاص

(٤) أولهما : قيس بن الملوح مزاحم بن قيس العامري المشهور بمجنون ايلي وأشعاره

فيها متداولة بين الناس . وثاني القيسين هو قيس بن ذريح الكناني رضيع الحسن بن

علي بن أبي طالب توفي في حدود السبعين للهجرة . وغالب أشعاره في معشوقته ابنت

بنت الحباب

فنصيب أمدح القوم والطرماع أهجأهم والرماع أنسبهم نسيباً والكميت أشبههم تشبيهاً  
وأما بشار بن برد فإول المحدثين وآخر المخضرمين ومن لحق الدولتين عاشق سمع  
وشاعر جمع . شعره ينفق عند ربات الحجال . وعند خول الرجال فهو يلين حتى يستعطف .  
ويقوى حتى يستنكف وقد طال عمره وكثر شعره وطما بحره ونقب في البلاد ذكره  
وأما ابن أبي حفصة (١) فمن شعراء الدولتين ومن حظى بالنعمتين ووصل إلى الغنى  
بالصلتين وكان درب المعول ذرب المقول والشعراء ومنجب فصحاء .  
وأما أبو نواس . فإول الناس في خرم القياس وذلك أنه ترك السيرة الأولى . ونكب  
عن الطريقة المثلى وجعل الجدهزلاً والصعب سهلاً فهلهل المسرد وبلبل المنضد وخلخل  
المنجد وترك الدعائم وبنى على الطامى والعائم وصادف الأفهام قد نكلت وأسباب العربية  
قد تخلخلت وانحلت والفصاحات الصحيحة قد سئمت وملت . فإل الناس إلى ما عرفوه  
وعلفت نفوسهم بما ألفوه فتهادوا شعره وأغلاوا شعره . وشغفوا بأسخفه وكلفوا بأضعفه  
وكان ساعده أقوى وسراجه أضوا لكنه عرض الانفق وأهدى الاوفى وخالف فشهر  
وعرف وأغرب قد كر واستظرف والعوام تختار هذه الاعلاق وأسواقهم أوسع الاسواق  
فشعرأبى نواس نافق عنده هذه الاجناس كاسد عند أنقذ الناس وقد فطن إلى استضعافه  
وخاف من استخفافه . فاستدرك بفصيح طرده طرفاحد اللسان وحدوده وهو محدود  
في كثرة التظاهر على من غرض منه بالحق الظاهر ليس الاخفة روح المجون وسهولة الكلام  
الضعيف الملحون على جمهور العوام لآعلى خواص الانام  
وأما صريع (٢) فكلامه مرصع ونظامه مصنع وجملة شعره صحيحة الاصول مصنعة  
الفصول قليلة الفضول

(١) هو أبو السمط مروان بن أبي حفصة سليمان بن يحيى بن أبي حفصة يزيد من  
الشعراء المجيدين والفحول المتقدمين ولد سنة ١٠٥ وتوفي عام ١٨١ ببغداد وله نوادر  
كثيرة (٢) صريع الغواني لقب لشاعر من الاول القطامي واسمه عمير بن شييم ابن أخت  
الاخطل سمي بذلك لقوله :

صريع غوان راقهن ورقنه \* لدن شب حتى شاب سود الذوائب  
والثاني وهو الذي قصده ابن شرف هنا هو مسلم بن الوليد الانصارى من شعراء الدولة  
العباسية لقبه الرشيد بصريع لقوله :



وأما العباس بن الاحنف فاعتزل بهواه وبمعزل عما سواه دفع نفسه عن المدح والهجاء  
ووصعها بين يدي هواه من النساء قدرق الشغف كلامه وثقت قوة الطبع نظامه فله رقة  
العشاق وجودة الحذاق

وأما داعبل فديد مقبل اليوم مدح وغدا قدح يجيد في الطريقتين ويسبي في  
الخليقتين وله أشعار في العصبية وكان شاعر علماء وعالم شعراء

وأما علي بن الجهم فرشيق الفهم راشق السهم استوصل شعره الشرفاء ونادم  
الخلقاء وله في الغزل الرصافية وفي العتاب الدالية ولولم يكن له سواهما لكان أشعر الناس بهما  
وأما الطائي حبيب فتكاف إلا أنه يصيب ومتعب لكن له من الراحة نصيب وشغله  
المطابقة والتجنيس جند ذلك أو ليس جزل المعاني مرصوص المعاني مدحه ورثاؤه لا غزله  
وهجاؤه طرفانقيض وخطبا سماء وحضيض وفي شعره علم جم من النسب وجملة وافرة  
من أيام العرب وطارت له أمثال وحفظت له أقوال وديوانه مقرو وشعره متلو قال ابن بسام  
أما صفته هذه لا بي تمام فنصفه لم يثن عطفها حية ولا تعلقت بذيلها عصبية حتى لو سمعها  
حبيب لا اتخذها قبلة واعتمدها ملة فالام من أدب وان أوجع ولا سب من صدق وان أقذع  
وأما البحترى فلفظه ماء نجاج ودر رجراج ومعناه سراج وهاج على أهدام من هاج يسبقه  
شعره إلى ما يجيش به صدره يسر مراد: ولين قياد ان شربته أرواك وان قدحته أوراك  
طبع لا تكلف يعييه ولا العناد يثنيه لا يمل كثيره ولا يستكف غزيره لم يهف أيام الحلم  
ولم يصف زمن الهرم

وأما ابن المعتز فلك النظام كما هو ملك الانام له التشبيهات المثالية والاستعارات الشكلية  
والاشارات السحرية والعبارات المجرية والتصاريف الصنوفية والطرائق الفنونية  
والافتخارات الملوكية والهمات العلوية والغزل الرائق والعتاب الشائق ووصف الحسن  
الفائق وخير الشعراء كرمه رجالا \* وشعره ما قال العبيد (١)

وأما ابن الرومي (٢) فشجرة الاختراع وثمره الابتداع وله في الهجاء ما ليس له في الاطراء

هل العيش الآن تروح مع الصبا \* وتغدو صريع الكاس والاعين النجل  
ومولد مسلم بالكوفة ووفاته سنة ٢٠٨ هجرية وهو فيما زعموا أول من قال الشعر المعروف  
بالبديع (١) البيت للفرزدق هجابه نصيبا وقديروى: أشرفه رجالا عوض أكرم رجالا  
(٢) هنا ينهي النقص الذي بالنسخة التونسية

فتح فيه أبوابا ووصل منه أسبابا وخلع منه أثوابا وطوق فيه رقابا يبقين أعمارا وأحقابا يطول عايمها حسابها ويمحق بها أثوابه ولقد كان واسع العطن لطيف الفطن إلا أن الغالب عليه ضعف المبررة وقوة المرة

وأما كشاجم حكيم شاعر وكان ماهر له في التشبيهات غرائب وفي التأليفات عجائب يجيد الوصف ويحققه ويسبك المعنى فيرققه ويروقه

وأما الصنوبري ففصيح الكلام غريبه مليح التشبيه عجيبه مستعمل لشواذ القوافي يغسل كدرتها بياض فهمه الصوافي فتجاول وتدق وتعذب وترق (١) وهو وحيد (٢) جفسه في صفة الازهار وأنواع الانوار وكان في بعض أشعاره يتخالع وفي بعضها يتشاجع وقدمدح وهجا ونثر (٣) وشجاوا أعجب شعره وأطرب وشرق وغرب ومدح من أهل إفريقية أمير الزاب جعفر بن علي (٤) منفق سوق (٥) الآداب فوصله بالف دينار بعثها اليه مع ثقات التجار (٦)

وأما الخبزري (٧) نخلع الشعر ماجنه رائق اللفظ بائنه كثيرة محاسنه صحيحة أصوله ومعادنه رائقة البزة مائلة الى العزة تسليه عن الحب الخيانة ويروقه الوفاء والصيانة وله على خشونة خلقه وصعوبة خلقه اختراعات لطيفة وابتداعات ظريفة (٨) في ألفاظ كثيفة وفصول قليلة الفضول نظيفة حتى ان بعض كبراء الشعراء اهتمت بشيء من مبانيه واهتضم طرفا (٩) من معانيه وهو من معاصريه فقل من فطن لمراميه

وأما أبو فراس بن حمدان وفارس هذا الميدان ان شئت ضرر باوطعنا أولفظا ومعنى

- (١) بالنسخة التونسية فيجل ويدق ويعذب ويرق (٢) وبالنسخة التونسية : جيد جفسه (٣) بالنسخة الاندلسية : سر بدل نثر (٤) هو أبو علي جعفر بن علي بن أحمد ابن حمدان أمير الزاب من أعمال إفريقية ومؤسس مدينة المسيلة بالمغرب وقد حارب به الامير بلكين الصنهاجي صاحب القيروان واستظهر عليه ففر جعفر الى الاندلس وبها قتل سنة ٣٦٤ هـ ولاني القاسم محمد بن هاني الشاعر الاندلسي في جعفر المذكور مدائح فائقة تراجع في ديوانه (٥) بالنسخة التونسية : سلع عوض سوق (٦) من بعثها الى التجار مفقود بالنسخة الاندلسية (٧) الخبزري ويروي أيضا الخبزأرزي هو أبو القاسم نصر بن أحمد بن نصر بن ميمون الشاعر البصري المتوفى سنة ٣١٠ (٨) بالنسخة الاندلسية : ظريفة (٩) بالنسخة الاندلسية : تطرفا عوض طرفا

ملك زمانا وملك أوانا وكان أشعر الناس في المملكة وأشعرهم في ذل الملكة (١) وله الفخر يات التي لاتعارض والاسريات التي لاتناقض (٢)

وأما المتنبي فقد شغلت به اللسان وسهرت في أشعاره العيون الاعين وكثر الناسخ لشعره والآخذ كره والغائص في بحره والمفتش في قعره عن جانه (٣) ودره وقد طال فيه الخلف وكثر عند الكشف وله شيعة تغلو (٤) في مدحه وعليه خوارج تتعايا في جرحه والذي أقول ان له حسنات وسيئات وحسناته أكثر عددا وأقوى مددا وغرائبه طائفة وأمثاله ثائرة وعلمه فسيح ومبزه صحيح يروم فيقدر ويدري ما يورد ويصدر قال أبو الريان (٥) هذا ما عندي في شعراء المشرق وقد سميت لي من متأخري شعراء المغرب من اعمرى لا يبعد عن معاصرهم ولا يقصر عن ساقهم

فاما ابن عبدربه القرطبي وان بعدت عنك دياره (٦) فقد صاقتنا أشعاره ووقفنا على أشعار صبوته الانيقة وتكفيرات توبته الصدوقة ومدائح المروانية ومطاعنه في العباسية وهو في كل ذلك فارس ممارس وطاعن مداعس واطلعنا في شعره على علم واسع ومادة فهم مضى عناصع ومن تلك الجواهر نظم عقده وتركه لمن يتجمل به بعده

وأما ابن هاني محمد الاندلسي ولادة القيرواني وفادة وافادة فرعدي الكلام سردي النظام متين (٧) المباني غير مكين المعاني يحفو بعطنها عن الاوهام حتى تكون كنقطة النظام الا انه اذا ظهرت معانيه في جزالة مبانیه رمى عن منجنيق يؤثر في النيق وله غزل قفري لا عذري لا يقنع فيه بالطيف ولا يشفع فيه (٨) بغير السيف وقد نوه به ملك الزاب وعظم شأنه باجزل الثواب وكان سيف دولته في اعلاء منزلته من رجل يستعين على صلاح دنياه بفساد أخواه لرداءة عقله ورقة دينه وضعف يقينه ولو عقل لم تضق عليه (٩) معاني الشعر حتى يستعين عليها بالكفر

- 
- (١) بالنسخة الاندلسية : الملك عوض الملكة (٢) بالنسخة الاندلسية تناهض  
 (٣) بالنسخة الاندلسية : جأته (٤) بدل جانه (٥) بالنسختين تغلو (٥) من قال  
 أبو الريان الى فاما ابن عبدربه مفقود من النسخة الاندلسية (٦) بالنسخة التونسية :  
 وان بعدت عناذ كره (٧) من متين الى كنقطة النظام مفقود من النسخة الاندلسية  
 (٨) بالنسخة الاندلسية : يشبع بدل يشفع (٩) بالنسخة التونسية : عنه بدل عليه

وأما القسطلی (١) فشاعر ماهر عالم بما يقول تشهد له العقول بأنه المؤخر بالعصر المقدم في الشعر حاذق (٢) بوضع الكلام في مواضعه لاسيما اذا ذكر ما أصابه في الفتنة وشكا مآذاه في أيام المحنة وبالجملة فهو أشعر أهل مغربيه في أبعاد الزمان وأقربيه وأما على التونسي فشعره المورد العذب ولفظه اللؤلؤ الرطب وهو يجتري الغرب يصف الحمام فيروق الانام ويشبب فيعشوق ويحجب ويمدح فيمنح أكثر ما يمنح هذا ما عندي في المتقدمين والمتأخرين على احتقار المعاصر واستصغار المجاور . فحاش لله من الاوصاف بقلة الانصاف للبعيد والقريب والعدو والحبيب قلت : يا أبا الريان (٣) أكثر الله مثلك في الاخوان ووقاك محذور الزمان ومرور الحدثنان فلقد سبكت فهما وحشيت علما (٤)

قال محمد : قلت لأبي الريان في مجلس عقيب هذا المجلس : يا أبا الريان لقد رأيت لك نقدا مصيبا ومرمى عجيبا ولقد أربغ في ان أنال منه نصيبا قال : النقد هبة الموالد . وفيه زيادة طارف الى تالد ولقد رأيت علما بالشعر ورواة له ليس لهم نفاذ في نقده ولا جودة فهم في رديه وجيده وكثير ممن لا علم له يفتن الى غوامضه والى مستقيمه ومتناقضه قلت أنا شديد لرغبة الى فضلك في ان تسهمني من ميز وعقلك ما استهدي بسراجه على مستقيم منهاجه فاقف من سرائره على بعض ما وقفت واعرف من مغاخره ومعانيه جزأ مما عرفت قال : نعم أول ما عليه تعتمد وایاه تعتقد أن لا تستجمل باستحسان ولا باستقباح ولا باستبراد ولا باستملاح حتى تنعم (٥) النظر وتستخدّم الفكر واعلم ان المجلة في كل شيء موطن زلوق ومركب زهوق فان من الشعر ما يألأ لفظه المسامع ويرد على السامع منه قعاقع فلا يبرعك

(١) القسطلی هو أبو عمر أحمد بن محمد بن دراج القسطلی الاديب المطبوع المتوفى سنة ٤٢١ هـ جرى والقسطلی نسبة الى قسطلية إحدى الولايات بجزيرة الاندلس (٢) بالنسخة الاندلسية : بوقع بدل بوضع (٣) من قوله أكثر الله الى محذور الزمان مفعول من النسخة الاندلسية (٤) إهنا انتهى النسخة الاندلسية وفي آخرها ما نصه : (نجزت المقامة بأسرها والحمد لله رب العالمين وصلواته على محمد خاتم النبيين وعلى اخوانه من الانبياء والمرسلين وسلامه اهـ) ثم عقب ذلك بخط غير منقوط (طالعه في موفى سنة خمس وخمسمائة) وعليه فتكون النسخة الموجودة الآن باسبانيا كتبت قريبا من عهد المؤلف (٥) تنعم مثل تمنع

شماخسة مبناه وانظر الى ما في سكناه من معناه فان كان في البيت سا كن فتلك المحاسن وان كان خاليا فاعدده جسما باليا وكذلك اذا سمعت الفاظا مستعملة وكلمات مبتذلة فلا تجمل باستضعافها حتى ترى ما في أضعافها فكم من معنى عجيب في لفظ غير غريب والمعاني هي الارواح والالفاظ هي الاشباح فان حسنا فذلك الحظ الممدوح وان قبح أحدهما فلا يكن الروح

قال : وتحفظ عن شيئين أحدهما أن يحملك اجلال القديم المذكور على العجلة باستحسان ما تستمع له والثاني أن يحملك اصغارك المعاصر المشهود على التهاون بما أنشدت له . فان ذلك جور في الاحكام وظلم من الحكام حتى تعحص قوهم ما حينئذ تحكم لهما وأعليهما وهذا باب في اغتلاقه استصعاب وفي صرف العامة وبعض الخاصة عنه اتعاب وقد وصف تعالى في كتابه الصادق تشبث القلوب بسيرة القديم ونفارها من المحدث الجديد فقال حاكي القوهم : انا وجدنا آباءنا على أمة . وقال : لن نعبد الا ما وجدنا عليه آباءنا وقد قلت أنت :

أغرى الناس بامتداح القديم \* وبذم الجديد غير ذميم (١)

ليس الا لانهم حسدوا الحسنى ورقوا على العظام الرميم

وقلت في هذا المعنى :

قل لمن لا يرى المعاصر شيئا \* ويرى للآوائل التقديما

ان ذاك القديم كان جديدا \* وسيغدو (٢) هذا الجديد قديما

فلا يرعك أن تجري على منهاج الحق في جميع الخلق فبه قامت السموات والارض وبه أحكم الأبرام والنقض وسأمثل لك في ذلك مثالا واملا اسماءك مقالا وفهمك عدلا واعتدالا

(١) أورد البيتين العلامة الشريشي في شرحه الكبير لمقامات الحريري وروى : أولع

بدل أغرى والحديث بدل الجديد وما لوا عوض رقوا وقوله (ذميم) أصلها (غير الذميم) كما أنه أورد لفظ (ورقوا) في البيت الثاني والاحسن عندي ان تقرى (فرقوا)

(٢) بالأصل : سيغدوا

هذا امرؤ القيس أقدم الشعراء عصرًا . ومقدمهم شعرا وذكرا . وقد اتسعت  
الاقوال في فضله اتساعا لم يفز غيره بمثله حتى ان العامة تظن بل توقن ان جواد شعره  
لا يكبو (١) وحسام نظمه لا ينبو (٢) . وهيهات من البشر الكمال . ومن الأدبيين  
الاستواء والاستدلال . يقول في قصيدته المقدمة . ومعلقته المفحمة

ويوم دخلت الحدر حدر عنيزة \* فقالت لك الويلات انك مرجلي  
فما كان أغناء عن الاقرار بهذا وما أشك (٣) غفلته عما أدركه من الوصمة به وذلك  
ان فيه أعدادا كثيرة النقض والبخس منها دخوله متطفلا على من كره دخوله عليه .  
ومنها قول عنيزة لك الويلات وهي قوله لا تقال الاخسيس . ولا يقابل بهارئيس . فان  
احتج محتج بانها كانت رأس منه قيل له لم يكن ذلك لان الرئيسة لا تركب بعير ايدر ج  
أو (يمو) ت (٤) اذا ازداد عليه ركوب راكب بل هو بعير فقير حقير فان احتج له بأنه صبر  
على القول من أجل انها معشوقة قيل له وكيف يكون عاشقا لها من يقول لها  
فذلك حبلى قد طرقت ومرضعا \* فاهيتها عن ذي تمام محول

وانما المعروف للعاشق الانفراد بمعشوقته واطراح سواها كالقيسين في ليلى ولبنى  
وغيلان بمية وجيل بيشينة وسواهم كثير . فلم يكن لها عاشقا بل كان فاسقا (٥) . ثم أهجن  
هجنة عليه . وأسجن سخنة لعينيه . اقراره باتيان الحبلى والمرضع . فاما الحبلى فقد  
جبل الله النفوس على الزهد في اتيانها . والاعراض عن شأنها . منها ان الحبلى علة وأشبه  
العلل بالاستسقاء . ومع الحبلى كود اللون . وسوء الغدا . وفساد النكهة . وسوء الخلق  
وغير ذلك ولا يميل الى هذا من له نفس سوقي . دع نفس ملوكي . وأعجب من هذا ان  
البهائم كلها لا تنظر الى ذوات الحمل من أجناسها . ولا تقرب منها حتى تضع أجامها . أو تفارق  
فصلانها . ثم لم يكفه أن يذكر الحبلى حتى افتخر بالمرضع وفيها من التلويت بأوضار  
رضيعها . ومن اهتزأها واشتغأها عن احكام اغتسالها . وقد أخبر ان ذا التمام المحول

(١) بالاصل : يكبو (٢) بالاصل : ينبو (٣) كذا بالاصل ولعله يجب قراءتها  
أشد (٤) هنا أثرأ كل أرضة أفسد اللفظ (٥) قال أبو فرج قدامة بن جعفر في نقد الشعر  
انني رأيت من يعيب امرؤ القيس في قوله فذلك حبلى (البيت) ويذكر ان هذا معنى فاحش  
وليس غاشة المعنى في نفسه مما يزيل جودة الشعر فيه كما لا يعيب جودة النجارة في الخشب  
مثلا كدأته في ذاته . وهذا يعارض انتقاد ابن شرف على البيت المتقدم

متعلق بها بقوله فاهيتها عن ذى تمام محول وأخبارها ظئر ولدها لا ظئر له ولا مريض سواها  
فدل بذلك على انها حقيرة وقيرة . ومثل هذه لا يصبو (١) اليها من له همة وهذه الصفات كلها  
تستقدرها نفس الصعلوك والمملوك . وقد قال أيضا في موضع آخر من هذا الباب من  
قصيدة أخرى

سموت اليها بعد ما نام أهلها \* سمو حباب الماء حلا على حال

فقلت لحاك (٢) الله انك فاضحي \* أأست ترى السمار والناس أحوالى (٣)

حلفت لها بالله حلفـة فاجر \* لنا موافقان من حديث ولا صالى (٤)

فأخبر ههنا انه هين القدر عند النساء وعند نفسه برضاه قولها لحاك الله فصل على  
لحاك الله من هذه ولك الولايات من تلك فشهد على نفسه انه مكر وه مطرود غير مرغوب  
فى موصلته . ولا محروص على معاشرته . ولا مريض بمشا كاته . ثم أخبر عن نفسه انه  
رضى بالحنث والفجور . وهذه أخلاق لا خلاق لها . ثم أقر فى مكان آخر من شعره  
بما يكتمه الاحرار . ولا ينم بفتححه الا الاوضاع الاشرار فقال :

ولما دنوت تسديتها \* فتوبان سبت وثوباً أجر

وأى خفى فى الاقرار بالفضيحة على نفسه وعلى حبه وأين هذا من قول يعقوب الخزيمى

ولا أسأل الولدان عن وجه جارتى \* بعيدا ولا أرقاه وهو قريب

وانـ سهل عليه كل هذا حرصه على ما كان ممنوعا منه وذلك انه كان مبغضا الى النساء

جدا . مفروكا ممن ملك عصبتها لاسباب كثيرة ذكرت . وكل من حرص على نيل شئ ففنع

منه فعلا . ادعاه قولا . وله أشباه فيما أتاه . يدعون ما ادعاه . افكاوزورا . وكذبا

وجورا . منهم الفرزدق وهو القائل

هما دليانى من ثمانين قامة \* كما انقض بازا أقم الريش كاسره

فهذا أول كذبة ولو قال من ثلاثين قامة لكان كاذبا لتقاصر الارشية عن ذلك

وقد قرع جريه فى قوله :

تدليت تزنى من ثمانين قامة \* وقصرت عن باع العلى والمكارم

وكان مغرما بالزنا مدعيافيه . وقد بلى بموانع تصدقه عنه . منها ما شهر به من النخبة

(١) بالاصل يصبوا (٢) فى بعض نسخ ديوان امرئ القيس : سباك عوض لحاك

(٣) بالاصل أحوال (٤) بالاصل : صال



بمن ساعده . والادعاء على من باعده . منها دامته ومنها شهارة . والمشهور يصل الى شهوة يتبعها ريبة . فكان يكثر في شعره من ادعاء الزنا . واستدعاء النساء وهن أغلظ عليه من كبدعير . وأبغض فيه وأهيج له من جرير . وخذأ طرف هؤلاء الاجناس . وهو سحيم عبد بنى الحسحاس . أسيوذ في شملة . دنسة قلة . لا يوا كله الغرثان . ولا يصاليه الصردا العريان . وهو مع ذلك يقول (١)

واقبلن من أقصى البيوت بعدننى \* نواهد لا يعرفن خلقا سوائيا  
يعدن مريضاهن هيجن مابه \* الانما بعض العـــــــــــــوائد دائيا  
توسدننى كفا وتحنوب معصم \* عـــــــــــــلى وترى رجلها من ورائيا

فانت تسمع هذا الاسود الشن وادعاه . وتعلم ان الله لو أخلى الارض . فلم يبق رجلا في الطول ولا في العرض . لم يكن هذا الزئمة الزلقة عند ادراك السودان الا كبعرة بعير . في معرعر . والممنوع من الشيء حر يص عليه . مدع فيه . والمعد بما بهواه . كأنه مستغن بلوغ مناه . ودليل على ذلك ان المرقش الاكبر (٢) كان من أجل الرجال

(١) هو سحيم عبد بنى الحسحاس بن هذيل شاعر مخضرم من الطبقة الاولى توفي في نصف القرن الاول للهجرة وكان اسود وكلامه فصيح الا انه قليل وغير مدون . وأحسن شعره قصيدته التي أولها :

عميرة ودع ان ترحلت غاديا \* كفى الشيب والاسلام للمرء ناهيا  
وهي التي اقتبس منها ابن شرف الايات المارة . وقد ورد منها في كتاب الاغانى (طبعة مصر ج ٢٠ ص ٥) القطعة الآتية لاغير :

تجمعن من شتى ثلاثا وأربعا \* وواحدة حتى كملن ثمانيا  
واقبلن من أقصى الخيام بعدننى \* بقيت ما أبقين نصلا يمانيا  
يعدن مريضاهن هيجن داءه \* الانما بعض العوائد دائيا

(٢) المرقش الاكبر واسمه عمرو وقيل عوف بن سعد بن مالك ينتهى نسبه لبكر بن وائل شاعر جاهلي لقب بذلك لقوله :

الدارقفر والرسوم كما \* رقص في ظهر الاديم قلم

وهو أحد عشاق العرب المشهورين وصاحبه ابنة عمه أسماء . وكان المرقش يحسن الكتابة الحيرية كما ورد في كتاب الشعر والشعراء لابن قتيبة

وكانت للنساء فيه رغبة • وشدة محبة • وكان كثير الاجتماع بهن • والوصول اليهن  
وله في ذلك أخبار مروية ولم يكن في أشعاره صفة شيء من ذلك • فحسبك بذلك صحة على  
ما قلناه • فان قال قائل : انما وصفت عن امرئ القيس عيوباً من خلقه لا في شعره قلنا :  
هل أراد بما وصف في شعره الا الفخر • فان قال : لم يرد ذلك وانما أراد اظهار عيبه قلنا  
فاحق الناس اذا هو • ولم يكن كذلك • وان قال : نعم الفخر قلنا : فقد نطق شعره  
بقدر ما أراد وتزجم وترجم <sup>(١)</sup> عنه قريضه باقبح الاوصاف فاي خلل من خلال الشعر أشد  
من الانعكاس والتناقض • وكل ما يخزي من الشعر فهو من أشد عيوبه قال : ومن كلام  
امرئ القيس المخلخل الاركان • الضعيف الاستمكان • المتزلزل البنيان • قوله :

أمرخ خيامهم أم عشر \* أم القلب في أثرهم من حدر  
وشاقد بين الخليط الشطر \* ومن أقام من الحى هر <sup>(٢)</sup>  
وهر تصيد قلوب الرجال \* وأفلت منها ابن عمرو حجر

فانت تسمع هذا الكلام الذى لا يتناسب • ولا يتواصل ولا يتقارب ولا يحصل منه معنى  
ولا فائدة سوى ان السامع يدري انه يذ كر فرقة من أحباب لكن ذلك عن ترجمة مجمعة •  
مضطربة منقلبة • سأل عن الخيام أمرخ <sup>(٣)</sup> هي أم عشر <sup>(٤)</sup> وليست الخيام مرخاً  
ولا عشر او اعمامها عودان <sup>(٥)</sup> • فان أراد في مكان هذين الخيام فقد نقض عمدة الكلام

(١) كذا بالاصل - (٢) ورد هذا البيت في بعض نسخ ديوان امرئ القيس بتقديم  
عجز البيت على الصدر وفي بعضها بتغيير (شاقد بين الخليط الشطر) بالمصراع الاقنى :  
(أم الظاعنون بها في الشطر) (٣) المرخ بالفتح شجر سريع الورى يقتدح به والمرخ  
بالكسر الشجر اللين الرقيق (٤) العشر : شجر فيه حراق لم يقتدح الناس في أجود منه  
ويحشى في المخاد ويخرج من زهره وشعبه سكر وفيه مرارة • قال أبو حنيفة (والعشر من  
العضاء وهو من كبار الشجر وله صمغ حلو وهو عريض الورق صعدا في السماء • وفي الصحاح  
(وثمرته نفاخة كنفخة القتاد الاصفر) (أقرب الموارد) (٥) قال ابن رشيق ( كتاب  
العمدة باب التنبيع) • • ومن أعجب التنبيع قول امرئ القيس • أمرخ خيامهم (البيت)  
يقول انزلوا نجدا الذى من نباته المرخ أم الغور الذى من نباته العشر وان الاعراب يعملون  
خيامهم من نبات الارض التى ينزلونها فاذا رحوها تركوه واستأنفوا غيره من شجر البلد الذى  
ينزلون به • • ولا أرى الاعراب تذ كر ذلك كثير اى أشعارها

لان مرخه وعشره أتى بهما نكرتين فاشكل بذلك . وانما يجوز لوجه امامه مرفقة بالالف واللام والوزن لا يساعده على ذلك ، ثم قال :

أم القلب في أثرهم من حدر

وليس هذا السؤال من السؤال الاول في شيء الا من بعد بعيد . واحتياال شديد . وقال بعد هذا :

وشاقد بين الخليط والشطر \* ومن أقام من الحى هر

فأتى بكثير كلام لا يفيد الا قليل معنى . وذلك القليل لا غريب ولا عجيب . وهو كله ذكر فراق . ثم رجع الى ان هر فقيمة تصيد قلبه وقلب غيره فابطل باقامتها كل ما قال من اخبار الفراق ونقضه وجعل بكاء المتقدم لغير شيء . ثم قال :

وأفلت منها ابن عمرو وحجر

حسن عنده أن يخبر ان الناس قد صادت هر قلوب جميعهم الا قلب حجر أبيه . وهذا من الاحاديث الركيكة والاخبار التي ما باحد حاجة اليها <sup>(١)</sup> . ومع هذا فقد أورد أصحاب الاخبار ان هر هذه كانت زوجة أبيه حجر فانظر ما في جملة هذه الابيات من الركاكات . وقلة الافادات . فانها لا تفيد قلامة . ولا تهزئامة . ولست نذكر بهذه العيوب ونزارتها . ما أقررنا له من الفضائل وندارتها . وستجد من لا يصدق معاصرا . ولا يصدق على متقدم متأخرا . يبني على ضعف أسسه . ويفديه من الجهل والعييب بنفسه . فاذا اعترضك من هذا النمط متعرض فاعرض عنه ودعه على أخلاقه . مستمتعا بخلاقه . واتبع المسلك الذي أوضحته لك

قال أبو الريان وفضلاء الشعراء كثير جدا ولكل سقطات . وسأفك على بعضها لعظيم المؤنة في الاحاطة بها ليس الا لاوضح بذكرها منها من مناهج النقد لا حرصا على بغض الفصحاء . ولا قصد الى تهجين الصرخاء . وأية رغبة لنا في ذلك وهم جرثومة فروعنا . وبهم افتخار جميعنا .

(١) جاء في عمدة ابن رشيق (باب الاستعارة) : فمنها قول امرئ القيس وهر تصيد

قلوب البيت . . . فكأن لفظة هر واستعارة الصيد معهما ضحكة هجينة ولو ان أباه حجر من فارات بيته ما أسف على افلاته منها هذا الاسف . . . لا على ان امرأ القيس أتى بالخطا على جهته ولكن للكلام قرائن تحسنه وقرائن تقبحه كذا كذا الصيد في هذين البيتين

قال

قال زهير بن أبي سلمي على ما وصفناه به ووصفه غيرنا من العلو والرفعة • في هذه الصنعة • من مذهبته الحكمية • ومعلقته العلمية :

رأيت المنايا خبط عشواء من نصب \* تمته ومن تخطى يعمر فيهرم  
وقد غلط في وصفها بخبط العشواء على أننا لا نطالبه بحكم ديننا • لأنه لم يكن على  
شرعنا • بل نطلبه بحكم العقل فنقول إنما يصح قوله لو كان بعض الناس يموت وبعضهم  
ينجو (١) وقد علم هو وعلم العالم • حتى البهائم • أن سهام المنايا لا تخطئ شيئاً من الحيوان حتى  
يعمها رشقها فكيف يوصف بخبط العشواء رام لا يقصد غرضاً من الحيوان إلا أقصده حتى  
يستكمل رمياته • في جميع رمياته • وإنما دخل الوهم على زهير موت قوم غبطة وموت  
قوم هرما وظنوا طول العمر إنما سببه إخطاء المنية وسبب قصره إصابتها وهيئات الصواب  
من ظنه لم يؤخر الهرم إلا أنها أقصدته خين قصده إصابته • ولو أن الرماة تهتدى كاهتدائها •  
لألت أيديها بأقصى رجائها  
وقال زهير أيضاً في مذهبته :

ومن لا يزد عن حوضه بسلاحه \* يهدم ومن لا يظلم الناس يظلم  
وقد تجاوز هذا الحق الباطل وبنى قولاً ينقضه جريان العادة • وشهادة المشاهدة •  
وذلك أن الظلم وعرة مرارة • مدمومة عواقبه • في جاهليته وإسلامنا • فخرض في  
شعره عليه وإن كان إنما أشار في شعره إلى أن الظالم يرهب فـ (يظلم) فهذا قياس ينفسد وأصل  
لبس يطرده لكن يرهبه من هو أضعف منه وربما انتقم منه بالحيلة والمكيدة وقد يظلم الظالم  
من يغلبه فيكون ذلك سبب هلاكه مع قباحة السمة بالظلم والمثل إنما يضرب بما لا ينخرم  
وقد كانت له مندوحة واتساع في أن يقول يهدم ومن لا يظلم الناس يظلم فهذا أصح وأسلم  
لمن لا يظلم ويظلم ٧

قال أبو الريان : وقال زهير أيضاً وهو من أطيب شعره وأملحه عند العامة وكثير من  
الخاصة فهنا تحفظ وتأمل ولا يهلك ذلك منهم الحق أبلغ قال :  
تراه إذا ما جئته متهللاً \* كأنك تعطيه الذي أنت سائله (٢)

(١) بالأصل ينجوا (٢) البيت من قصيدة طويلة مدح بها حصن بن حذيفة بن بدر  
الفزاري وأولها  
صح القلب عن سلمي وأقصر باطله \* وعري أفراس الصبا ورواحله

مدح بها شريفاً أي شريف فجعل سروره بقاصده كسر وره بمن يدفع شيئاً من عرض الدنيا اليه وليس من صفات النفوس العارفة السامية والهمم الشريفة العالية اظهار السرور الى ان تهال وجوههم وتسرى نفوسهم بهبة الواهب ولا شدة الابتهاج بعطية المعطى بل ذلك عندهم سقوط همّة وصغر نفس وكثير من ذوى النفوس النفيسة والاخلاق الرئيسة لا يظهر السرور متى رزق ما لا عفواً بالامنة منبيل ولا يدمع مستطيل لانه عند نفسه أكبر منه ولان قدر المال يقصر عنه فكيف يمدح ملك كبير كثير القدر عظيم الفخر بانه يتهازل وجهه ويمتلى سرور اقلبه اذا أعطى سائله ما لا هذا نقض البناء ومحض الهجاء والفضلاء يفخرون بضدها قال بعضهم :

واست بمفراح اذا الدهر سرنى \* ولا جزع من صرفه المتقلب  
وانما غر زهير او غر المستحسن بيته هذا ما جبلوا عليه من حب العطاء وما جرت به عاداتهم من الرغبة في الهبات والاستجداء وليس كل الهمم تستحسن ذلك ولا كل الطباع تسلك هذه المسالك \* قال أبو الربان وقال زهيراً يضام مدح سادة من الناس قدمهم بانواع الذم وأكثر الناس على استحسن ما قال بل أظن كلهم على ذلك وهو قوله :  
على مكثريهم حق من يعترهم \* وعند المقلين السماحة والبذل (١)  
فاول ما ذمهم به اخباره ان فيهم مكثرين ومقلين فلو كان مكثروهم كرماء لبذلوا لمقليهم الاموال حتى يستووا في الحال ويشبهوا في الكرم والحال الذين قال فيهم حسان الملحقين فقيرهم يغنيهم \* والمشفقين على اليتيم المرمل (٢)  
المرمل القليل المال وارمل الرجل اذا قل زاده وكما قال غيره  
الخالطين فقيرهم يغنيهم \* حتى يعود فقيرهم كالكافي  
وكما قال الخرنق (٣)

- (١) البيت من القصيدة التي مدح بها سنان بن أبي حارثة المري ومطلعها :  
صح القلب عن سلمى وقد كاد لا يساو \* واقفر من سلمى التعانيق فاثقل  
(٢) جاء هذا البيت في ديوان حسان بن ثابت (طبعة تونس سنة ١٢٨١ ص ٧٢)  
على الصورة التالية : والخالطون فقيرهم يغنيهم \* والمنعمون على الضعيف المرمل  
(٣) هي الخرنق بنت بدر بن هفان أخت طرفة بن العبد لامة وكانت شاعرة جاهلية جاليلة توفيت قبل الاسلام بنحو سبعين سنة

الخالطين لجينهم بنضارهم \* وذوى الغنى منهم بذى الفقر  
فهذا كله وابيك غاية المدح النقي من القدح ثم استمع ما فى هذا البيت سوى هذا من  
الخلل والزلل قال :

على مكثريهم حق <sup>(١)</sup> من يعتر بهم \* وعند المقلين السماحة والبذل  
ففى هذا القسم الاول عيوب على المكثرين . منهم انها ضيعوا القريب كما قدمنا  
ورعوا حق الغريب وصلة الرحم أولى ما بدى به . ومن كرم العرب حيتها لذوى أنسابها  
وذبحها عن أحسابها والا قرب فالأقرب وما فضل عن ذلك فلما بعد ثم أخبر ان المكثرين  
ليس يسمعون باكثر من الاستحقاق فى قوله

على مكثريهم حق من يعتر بهم  
ومن أعطى الحق قائماً نصف ولم يتفضل بما وراء الانصاف والزيادة على الانصاف  
أمدح ثم أخبر فى البيت ان المقلين على قدر قصور أيديهم أكرم طباعاً من مكثريهم على قدرهم  
فى قوله :

وعند المقلين السماحة والبذل

والبذل مع الاقلال مدح عظيم وإيثار والسماحة اعطاء غير اللازم فمدح بشعره هذا  
من لا يحظى منه بطائل . وذم الذين يرجو <sup>(٢)</sup> منهم جزيل النائل وهذا غاية الغلط فى  
الاختيار وفى ترتيب الاشعار ولزهر غير هذا من السقطات لولا كلفة الاستقصاء هذا على  
اشتهاره بأنه أمدح الشعراء وأجل الوافدين على الاشراف والامراء وسيتعمى المتعصب له  
عن وضوح هذا البيان وسينكر جميع هذا البرهان ويجعل التفتيش عن غوامض الخطأ  
والصواب استقصاء وظالماً ومطالبة وهضمًا وزعم ان جميع الشعر لو طاب هذه المطالبة لبطل  
صحيحه وانجم فصيحته والباطل الذى زعم والمحال الذى به تكلم فالسليم سليم  
والكليم كليم وانما سمع المسكين أن أمدح الشعر ما قلت عباراته . وفهمت اشاراته ولحت  
لمحه وملحت ملحه ورققة حقائقه وحقة رقائقه واستغنى فيه بلمحه الدالة عن  
الدلائل المتطاولة وأمثال هذا الكلام فى استعمال النظام فتوهم ان خلل الشعر وزلله  
وضعف أركانه وتناقض بنيانه وانقلاب لفظه لغو وانعكاس مدحه هجو اداخل فيما قدمنا  
من الاوصاف المستحسنة من لمح اشاراته وملح عباراته فعامل هذا الصنف بعطفك عنهم

(١) فى عدة نسخ من ديوان زهير ورد لفظ رزق بدل حق (٢) بالاصل يرجوا

للعطف ورفعك عليهم الانف واعرض عنهم بالفكر والذ كر كبراً وان لم تكن من أهل  
الكبر وفيما اطلعتك عليه من شعر هذين الفحايين والمتقدمين القديمين ما يغني عن  
التفتيش على سقطات سواهما فقس على ما لم ترده تری واعلم ان كل الصيد في جنب  
الفرأ قال أبو الريان : ومن عيوب الشعر الالحن الذي لا تسعه فحة العربیة كقول  
الفرزدق

وعض زمان يا ابن مر وان لم يدع \* من المل الامسحتاً أو مجلف  
فرفع مجلفاً وحقه النصب وقد تحيل له بعض النحويين بكلام كالضريع لا يسمن  
ولا يغني من جوع وكقول جرير الخطفي  
ولو ولدت فقيرة جر وكاب \* لسب بذلك الجر والكلابا  
فنصب الكلاب بغير ناصب وقد تحيل أيضاً بعض النحويين على وجه الاقفاء أحسن  
منه فاحذر هذا ومثله واياك وما يعتذر منه فسيح من العذر فكيف بضيق ضحك . قال :  
ومما يعاب به الشعر ويستهجنه النقد خشونة حرف الكلمة كقول جرير  
وتقول بوزع قد دبت على العصا \* هلا هزئت بغير يا بوزع (١)  
وهذا البيت في قصيدة من أحلى قصائد جرير وأملحها وأجزها وأفصحها . فثقلت  
القصيدة كلها بهذه اللفظة وللفرزدق أيضاً لفظات خشنة الحروف كهذه تجدها في شعره  
قال : ويكره النقاد تعقيد الكلام في الشعر وتقديم آخره وتأخير أوله كقول الفرزدق  
ومامثله في الناس الاملاك \* أبوأمة حي أبوه يناسبه (٢)

مدح به ابراهيم بن هشام الحزومي وهو خال هشام بن عبد الملك فعني هذا الكلام  
ان ابراهيم بن هشام مامثله في الناس حي الاملك يعني هشام أبوأمة أي جده هشام لامه  
أبو ابراهيم هذا المدوح فهو خاله أخوأمة فهو يشبهه في الناس لا غير وهذا غاية التعقيد  
والتنكيد وليس تحته شيء سوى انه شريف كابن أخته شريف  
قال أبو الريان : ومن شر عيوب الشعر كلها الكسر لانه يخرج عن نعتة شعرا وليس

(١) البيت من قصيدة في مدح بعض بني أمية قيل لما وصل جرير في انشاده الى هذا  
البيت قال له الامير الممدوح - أفسدتها بوزع (٢) في رواية يقار به بدل يناسبه  
وقال صاحب كتاب الصناعتين البيت في مدح هشام بن اسماعيل



مما يقع لمن نعت بشاعر • فاما الاقواء • والايطاء • والسناد • والا كفاء (١) •  
والزحاف • وصرف ما لا ينصرف فكل ذلك يستعمل الا ان السالم من جميع ذلك أجل  
وأفضل قال : ومن عيوبه المذمومة مجاورة الكلمة ما لا يناسبها ولا يقاربها مثل  
قول الكميت :

حتى تكامل فيها الدل والشنب (٢)

وكما قال بعض المتأخرين في رثاء :

فانك غيبت في حفرة \* تراكم فيها نعيم وحور

وان كان النعيم والحور من مواهب أهل الجنة فليس بينهما ما في النفوس تقارب •  
ولا لفظة تراكم مما يجمع بين الحور ولا النعيم • ومثله قول بعضهم :

والله لولا ان يقال تغيرا \* وصبا وان كان التصابي اجدرا

لأعاد تفاح الحدود بنفسجا \* لثني وكافور الترائب عنبرا

فالتفاح ليس من جنس البنفسج لان التفاح ثمرة والبنفسج زهرة • وقد أجاد في جمعه

بين الكافور والعنبر لانهما من قبيل واحد • ولو قال :

لأعاد ورد الوجدتين بنفسجا \* لثني وكافور الترائب عنبرا

لأجاد الوصف • وأحسن الرصف • ليكون الورد من قبيل البنفسج • فهذا

النوع فافتقد • وهذا الشرع فاعتمد

قال أبو الريان : ولفضلاء المولدين سقطات مختلفات في أشعارهم إذا كرك منها في

أشياء لتستدل بها على أغراضك لا لطلب الزلات • ولا لاقتفاء العثرات • كان بشارتباين

طبقات شعره فيصعد كبيرها • ويهبط قليلها كثيرها • وكذلك كان حبيب بن أوس

الطائي فاداسمعت جيدهما كذبت ان رديهما لهما • واذا صح عندك ان ذلك الردي

لهما أقسمت ان جيدهما لغيرهما • قال : ومما يعاب من الشعر الافتتاحات الثقيلة مثل

قول حبيب اول قصيدة :

(١) قال الخليل : الاقواء ان يكون بعض القوافي مرفوعا وبعضها منصوبا وبعضها

مخفوضا • والا كفاء ان يكون بعض القوافي على حرف وبعضها على حرف آخر • والايطاء

اعادة القافية من غير اختلاف المعنى ( كتاب خاص الخاص طبعة تونس ص ٥٩ ) •

(٢) وبكتاب الصناعتين : خودت تكامل فيها الدل والشنب

هن عوادي يوسف وصواحيه \* فعزما فقدماء أدرك الشأوطالبه (١)  
ومثل قول ديك الجن أول قصيدة:

كانها يا كانه (٢) خلل الخ \* لة وقف الهلوك اذ بغما

فابتدأ هو وحبيب بمضمرات على غير مظهرات قبلها وهو ردىء قال : ويعاب أيضا  
الافتتاحات المتطير بها . والكلام المضاد للغرض كابتداء قصيدة أبي نواس التي أنشدها  
الفضل بن يحيى بن خالد البرمكي يهنيه بينيابه الدار الجديدة فدخل اليه عند كمالها وقد جلس  
للهناء والدعاء وعنده وجوه الناس فأنشده

أربع البلى ان الخشوع لبادى (٣) \* عليك وانى لم أخنك ودادى

فتطير الفضل من ذلك ونكس رأسه وتناظر الناس بعضهم الى بعض ثم تهادى تخم  
الشعر بقوله سلام على الدنيا اذا ما فقدتم \* بنى برمك من راثخين وغادى  
فكمل جهله وتم خطوه وزاد القلوب المتوقعة للخطوب سرعة توقع . وأضاف  
للنفوس المتوجعة بذكر الموت شدة توجع . وأراد أن يمدح فهجاء ودخل ليسر فشيحا .  
قال : وقريب من هذا ما وقع للمتنبى في أول شعره أنشده كافورا

كفى بك داء ان ترى الموت شافيا \* وحسب المنايا أن يكن أمانيا

فهذا خطاب بالكاف بفتح ولا سيما في أول لقية . وفي ابتداء واستعطاف ورقية .  
وفي هذا البيت غير هذا من العيوب سند كره بعد

ووقع مثل هذا من قببح الاستفتاح في عصرنا وذلك ان بعض الشعراء أنشده بعض  
الامراء في يوم المهرجان فقال :

لا تقل بشرى ولكن شر بان \* وجه من أهوى ووجه المهرجان (٤)

(١) قال أبو هلال العسكري (كتاب الصناعتين) (لما نظر أبو العميش في

قصيدة أبي تمام هن عوادي يوسف وصواحيه \* فعزما فقدماء أدرك الشارطالبه

استرذل ابتداءها فاسقط القصيدة كلها حتى صار اليه أبو تمام ووقفه على موضع

الاحسان منها فراجع عبد الله بن طاهر فأجازه (٢) روى ابن رشيق في العمدة -

ما كانه بدليا كانه - (٣) جاء في ديوان أبي نواس : البلاعوض البلى . ولباد

بدل لبادى - (٤) ورد عجز البيت في كتاب الصناعتين هكذا : غرة الداعي ووجه المهرجان

وقائل البيت أبو مقاتل أنشده الداعي فأوجعه الداعي ضربا ثم قال : هلاقت :

ان تقل بشرى فعندى بشرى ان

فأمر بأخراجه واستطار بافتتاحه وجرمه احسانه : قال أبو الربان : ولو كان هذا الشاعر  
حاذقاً كان اصلاًح هذا الفساد أيسر الاشياء عليه وذلك بان يعكس البيت فيقول :

وجه من أهوى ووجه المهرجان \* أى بشرى هى لابل بشرى بان

قال : ويقبح جداً الاتيان بكلمة القافية مجمعة لا ترتبط بما قبلها من الكلام  
وانما هى مفردة لحشو القافية كقول بعضهم :

فبلغت المنى برغم أعاديك \* وأبقاك سالماً رب هود (١)

فأنت ترى غثائفة هذه القافية والله تعالى رب جميع الخلق وكل نبي فخص هوداً عليه  
السلام وحده لضعف نقده وعجزه عن الاتيان بقافية تليق وتحسن

قال : ويقبح أيضاً الجفاء فى النسيب على الحبيب والتضجر ببعده . وغلظة العتاب  
على صده . كقول أبي نواس

أجارة بيننا أبوك غيـور \* وميسور ما يرجى لديك عسير (٢)

فان كنت لا خلا ولا أنت زوجة \* فلا برحت منا عليك ستور

وجاورت قوم لا تزاور بينهم \* ولا قرب الا ان يكون نشور

فلم أسمع باوحش من هذا النسيب . ولا أخشن من هذا التشبيب . وذلك قوله

ان لم تدوني لى زوجة ولا صديقة فلا برحت مناسر للتراب عليك ولا كان جارك ما عشنا

نحن الا الموتى الذين لا يتزاورون ولا يتواصلون الى يوم النشور على ان كلامه يشهد عليه

بانه شاك وانما المعروف فى أهل الرقة والظرف . والمعهود من أهل الوفاء والعطف .

أن يفدوا أحبابهم بالنفوس . من كل مكروه وبوس . فأين ذهبت ولادته البصرية

وآدابه البغدادية . حتى اختار الغدر على الوفاء . وبلغت به طباعه الى اجفاء الجفاء .

فاعلم هذا واياك أن تعمل به

(١) قائل البيت أبو عدى القرشى ورواه قدامة (نقد الشعر ص ٨٩) :

ورقيت الختوف من وارثوا \* ل وابقاك صالحاً رب هود

(٢) هذه الايات من قصيدة فريدة مدحها أبو نواس الخصب بن عبد الحميد الحمصي

ثم المرادى أمير مصر . وقد يوجد بعض اختلافات فى روايتها منها فى البيت الثانى : خلما

وهو الصديق أو صاحب بدل خلا . وروحة بدل زوجة . ودوني عوض منا وفى البيت

الثالث : وصل بدل قرب

قال : ومن عيوب الشعر السرق وهو كثير الاجناس . في شعر الناس . فمنها سرقة  
الفاظ . ومنها سرقة معان . وسرقة المعاني أكثر لأنها أخفى من الالفاظ . ومنها سرقة  
المعنى كله . ومنها سرقة البعض . ومنها سرورق باختصار في اللفظ وزيادة في المعنى وهو  
أحسن السرورات . ومنها سرورق بزيادة ألفاظ وقصور عن المعنى وهو أقبحها . ومنها  
سرقة محضة بلا زيادة ولا نقص والفضل في ذلك للسرورق منه ولا شيء للسارق كسرقة أبي  
نواس في هذه القصيدة التي ذكرها معنى أبي الشيص بكامله . قال أبو الشيص :  
وقف الهوى بي حيث أنت فليس لي \* متأخر عنه ولا متقدم (١)  
فسرقة الحسن بكامله فقال :

فأجازه جود ولا حل دونه \* ولكن يصير الجود حيث يصير (٢)  
فهذا هذاعلى ان بيت أبي الشيص احلى وأطبع ومع حلوته جزالة . وقد ذكر عن  
الحسن انه قال ما زلت أحسد أبا الشيص على هذا البيت حتى أخذته منه وسرقة المعاصر  
سقوط همة . وبهذه القصيدة يناضل أصحاب الحسن عنه ويخاصمون خصماءه مقرين بان  
ليس له أفضل منها . ولا لهم الى سوى هذه القصيدة معدل عنها . فقس بفهمك واعمل  
فكرك على ما وصفناه من أبواب السرق ما وجدته في أشعار لم أذكرها يظهر لك جميع  
ما وصفناه . ويبدوا لك جميع ما رسمناه قال : ومما يقع في عيوب الشعر ويغفل الشاعر  
عنه ويجوزه الامر فيه اصغر جرم العيب وسلامة اللفظ الذي احتجب فيه ثم يكون ذلك سبب  
غفلة النقاد أيضا عنه مثل قول المتنبي : كفى بك داء أن ترى الموت شافيا

فضع هذا الكلام على انه اعماشكاداءه ووصفه بالعظم فعادشا كيان نفسه وجعلها أعظم  
الداء لانه أراد كفى بدائك داء فغلط وقال : كفى بك داء فصار كفى بالسلامة داء فالسلامة  
هي الداء يريد طول البقاء سبب للفناء . وقال الله تعالى : وكفى بنا حاسبين فالله هو أعظم  
شهيد فجعل المتنبي نفسه أعظم الداء ولم يرد الا لاستعظام دائه واصلاح هذا الفساد .  
وبلوغه الى المراد . ان يقول :

كفى بالامنايا ان تكن أمانيا \* وحسبك داء ان ترى الموت شافيا

- (١) قصيدة أبي الشيص التي طالعها هذا البيت تعمد من أبلغ ما قيل في التشبيب  
(٢) ورد عجز البيت في نسخة خطية من ديوان أبي نواس على هذه الصورة :  
ولكن يسير المجد حيث يسير

فيعود الداء المستعظم كما أراد وتزول خشونة ابتدائه . وشدة جفائه . اذ خاطب  
المدوح بالكاف فجعله داء عظيمًا في أول كلمة سمعها منه . وقد تأدب خواص الناس وكثير  
من عوامهم في مثال هذا المكان فهم يقولون عند مخاطبات بعضهم بعضًا بما يخشون ذكره  
قلت للابعدويا كذا أو كذا للابعد

ومن عيوب هذا القسم أيضا ان قائله قصد الى سلطان جديد والى . كان يحتاج فيه الى  
التعظيم والتفخيم وقد صدر عن ملك نوه به أعنى سيف الدولة وأغناه بعد فقره وشرفه  
ورفعه . وأدنى موضعه . فورد على كافور هذا في مرتبة شريفة . وخطة منيفة فجعل  
بجعله يصفه في أول بيت لقيه به انه في حالة لا يرى منها المنية . أو يرى المنية أعظم أمنية .  
وعلم كافور بذلك ووصول أخبار الناس اليه انه في حالة خلاف ما قال وانه كفر النعمة  
من المنعم عليه وأراه ان جميع ما عامله به من الجاه الواسع . والغنى القاطع حقير لديه . صغير  
في عينيه . فعلم كافور في هذا الوقت انه ممن لا تزكولديه الصنعة وان عظمت . ولا تكبر  
في عينيه المواهب وان جاست . ولم يكن في خلق كافور من الصبر على اتساع البذل .  
ولا من الرغبة في أهل الآداب والفضل ما عند سيف الدولة من ذلك فزهديه بعد رغبة  
وعله بالقليل . وشاوقه بالجزيل . ورأى المتنبى ان الاسود ليس له في قلبه من الحب  
والقرب ماله عند سيف الدولة فلم يدل عليه ولا كثر من التعتب والعتاب ما يعطفه عليه  
فاضاع وضاع . وكان يتوقع الايقاع . ولكفران النعم نقم . ثم نجاه ركوب ظهرا لهرب  
وأقبل يعترف اسيف الدولة بالذنوب . وكان لحنه وشعره شريفين . وعقله ودينه  
ضعيفين . ومع ذلك فسقطاته كثيرة الا ان محاسنه أكثر وأوفر . والمرء يهجز لا محالة  
وكان يميل الى تعقيد الكلام ويعتمد على علمه بقبحه فيقول من ذلك ما يصف به ناقته :

فتبيت تسئد مسئدا في نيا \* أسادها في المهمة الانضاء

ويقول في المدح :

أنى يكون أبابرية آدم \* وأبوك والثقلان انت محمد

ويقول في بيت آخر من قصيدة أخرى يمدح بها والبيت لا يتعلق بشئ مما قبله فيما يظهر  
ولا فيما بعده بشئ

كانك ما جادت من بان جوده \* عليك ولا قاومت من لم تقاوم

ومثل هذا كثير وهذه الاجناس من أبيات وان ظهرت معانيها بعد استقصاء .

وأطاعت غوامضها بعد استعصاء . فهي مذمومة السالك وان اطلعت منها على أجزال الافادة فكيف اذا حصلت منها على السلامة بلا زيادة . وكان أيضا يغفل عن اصلاح أشياء من كلامه على قرب ذلك الاصلاح من الفهم . مثل قوله يرثي أخت سيف الدولة :  
يا أخت خيرا أخ يا بنت خيرا ب \* كناية بهما عن أشرف النسب

فجعل يا أخت خير و بنت خير كناية عن أشرف النسب والكناية لا تكون الا لعل تتسع فيها التهم لان الكناية ستر وتعمية فبالشرف النسب يورى عنه تورية المعاييب . ويكنى عنه والتصریح به من المفاخر والمناقب . وقد غفل عن اصلاح هذا بلفظ فصيح . ومعنى صحيح . قد كاد يبرز من الجنان . الى طرف الماسان . وهو لو فطن اليه  
يا أخت خيرا أخ يا بنت خيرا ب \* غنى بهذا وذاعن أشرف النسب

قال أبو الريان : وهذه الجملة التي أثبت لك فيها ما دخل على الشعراء المجيدين من التقصير والغفلة والغلط وغير ذلك كافية ومغنية عن ايراد سوى ذلك وان لقيتها بجودة بحث وصحة قياس . لم تحتج الى كشف عيوب اشعار الناس . ولعل قائل يقول مال على هؤلاء وترك سواهم ليليه على من بكت . ولتفضيله من عنه سكت . فقل لمن قال ذلك الامر ، على خلاف ما ظننت لم أذكر الا الافضل فالأفضل . والاشهر فالأشهر . اذ كانت اشعارهم هي المروية . فالحجة بهم وعابهم هي القوية . فقد نقلته على من ميلى عليهم . الى ميلى بالحق اليهم قال أبو الريان : فاما نقد المستحسن فتمثيله لك يعظم ويتسع لكثرة فلا يسعنا ايراده ولكن ما سلم من جميع ما أوردناه فهو في حيز السالم . ثم تنسج طبقات الجودة فيه . وأحسن منه ما اعتدل مبناه . وأغرب معناه . وزاد في مجودات الشعر على سواه . ثم يمدح الادون فالادون بمقدار انحطاطه الى حيز السلامة . ثم لامدح ولا كرامة

قال محمد فقلت : لله درك يا أبا الريان فما ألين جانبك . وما أقرب غائبك . وما ألح طالبك . وما أسعد صاحبك . فقال : أنجح الله مطالبك . وقضى ما ربك . وصفي من القدي مشاربك . وبث في الحواضر والبوادي مناقبك

تمت المقامة المعروفة بمسائل الانتقاد

بلطف الفهم والاقتصاد

والحمد لله أولا وآخرا وصلاته على نبيه سيدنا محمد وآله وسلامه

# كتاب العرب

أوالرد على الشعوبية

لابي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة من أهل القرن الخامس (١)

بسم الله الرحمن الرحيم

وصلى الله على محمد وآله وسلم تسليماً قال أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة: جعلنا الله وإياك على النعم شاكرين . وعند المحن والبلوى صابرين . وبالقسم من عطائه راضين . وأعاذنا من فتنة العصبية وحمية الجاهلية وتحامل الشعوبية فإنها بفرط الحسد وتغل الصدر تدفع العرب عن كل فضيلة ، وتلهق بها كل رذيلة ، وتغلو في القول ، وتسرف في الذم ، وتبتهت بالكذب وتكابر العيان ، وتكاد تنكفر ثم يمنعهما خوف السيف وتغص من النبي صلى الله عليه وسلم إذا ذكر بالشجاء . وتطرف منه على القذى . وتبعد من الله بقدر بعدهما من قرب واصطفى . وفي الإفراط الهلكة ، وفي الغلو البوار ، والحسد هو الداء العياء . أول ذنب عصي الله به في الأرض والسماء . ومن تبين أمر الحسد بعدل النظر أوجب سخطه على واهب النعمة وعداوته لمؤتي الفضيلة لأن الله تعالى يقول (نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة الدنيا ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات ليتخذ بعضهم بعضاً سخرياً) فهو تبارك وتعالى باسط الرزق وقاسم الحظوظ والمبتدئ بالعطا والمحسود آخذ ما أعطى وجار إلى غاية ما أجرى .

وقال ابن مسعود : لا تعادوا نعم الله قيل ومن يعادي نعم الله قال : حاسد الناس وفي بعض الكتب يقول الله : الحاسد عدو لنعمتي متسخط لقضائي غير راض بقسمي .

(١) وجدته الشيخ جمال الدين القاسمي من علماء دمشق في مكتبة المرحوم شاكر أفندي الجزاوي الدمشقي في مجموعة كانت موقوفة ونجز وقفها معنونا عليه بكتاب ذم الحسد تأليف العلامة أبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة رحمه الله تعالى بخط مسند الشام في عصره الشيخ إبراهيم الجيني الحنفي جامع الفتاوى الخيرية - من رجال القرن الثاني عشر - وقد نسخها رحمه الله على أصل مخروم الآخر حتى كتب في آخر نسخته مأماله : هذا آخر ما وجدته الخ .



وقال ابن المقفع . الحاسد لا يبرح زار يا على نعمة الله لا يجد لها من الا ويكدر على نفسه مابه فلا يجد لها طعاما ولا يزال ساخطا على من لا يترضاها ومتسخطا لما لا ينال فوقه فهو مكظوم هلم جزوع ظالم أشبه شئ بمظلوم محروم الطلبة منغص المعيشة دائم السخط لا بما قسم له يقنع ولا على ما لم يقسم له يغلب والمحسود يتقلب في فضل الله مباشر السرور مهلا فيه الى مدة لا يقدرا الناس لها على قطع وانتقاض ولو صبر الحسود على مابه وضمير لجرنه كان خيرا له لانه كلما هرخه الله وكلما نبج قذف بحجره وكلما أراد أن يطفىء نور الله أعلاه الله ويأبى الله الا أن يتم نوره ولو كره الكافرون . ولقد راقائل :

واذا أراد الله شرفا -- ليلة \* يوما أتاح لها لسان حسود

لولا اشتعال النار فيما جاورت \* ما كان يعرف طيب عرف العود

ولم أرفى هذه الشعوبية أرسخ عداوة ولا أشد نصبا للعرب من السفلة والحشوة وأوباش النبط وابناء اكرة القرى فاما أشرف العجم وذو والاطار منهم وأهل الديانة فيعرفون ما لهم وما عليهم ويرون الشرف زبانا بآبنا .

وقال رجل منهم لرجل من العرب : ان الشرف نسب والشريف من كل قوم نسب الشريف من كل قوم : واما هجت السفلة منهم بدم العرب لان منهم قوما انحلو بالجلية الادب فبالسوا الاشرف وقوم اتسموا بدم الكتابة فقر بوا من السلطان فدخلتهم الأنفة لأدابهم والغضاضة لأقدارهم من لؤم مغارسهم وخبث عناصرهم فمنهم من الحق نفسه بأشرف العجم واعتزى الى ملوكهم وأساورتهم ودخل في باب فسيح لاجباب عليه ونسب واسع لامدافع عنه ومنهم من أقام على خسارة يناجح عن لؤمه ويدعى الشرف للعجم كلها ليكون من ذوي الشرف ويظهر بغض العرب بتنقصها ويستفرغ بجهوده في مشائهم واظهار مشايبها وتحريف الكلم في مناقبها وبلسانها نطق وبهممها أنف وبآدابها تسليح عايبها فان هو عرف خيرا ستره وان ظهر حقره وان احتمل التأويلات صرفه الى أقبحها وان سمع سوا نشره وان لم يسمعه نقر عنه وان لم يجده تخرصه فهو كما قال القائل :

ان يعلموا الخير يخفوه وان علموا \* شرا أذيع وان لم يعلموا بهتوا

ومن ذار حاك الله صفا فلم يكن له عيب وخلص فلم يكن فيه شوب .

وقيل لبعض الحكماء : هل من أحد ليس فيه عيب فقال : لا لان الذي ليس فيه عيب

هو الذي لا يموت وعائب الناس يعيبهم بفضل عيبه وينتقصهم بحسب نقصه ويذيع عوراتهم ليكونوا نمرحكاه في عورته ولا شيء أحب للفاسق من زلة العالم ولا إلى الخامل من عثرة الشريف قال الشاعر :

ويأخذ عيب الناس من عيب نفسه \* مراد لعمرى ان أردت قريب  
وقال آخر : واجرأ من رأيت بظهر غيب \* على عيب الرجال ذوو العيوب  
وقد كان زياد بن أبي سفيان حين كثر طعن الناس عليه وعلى معاوية في استلحاقه  
عمل كتابا في المثالب لولده وقال : من غيركم فقر عوه بمنقصته . ومن ندد عليكم فابدهوه  
بمثلته . فان الشر بالشر يتقى ، والحديد بالحديد يفلح .

وكان أبو عبيدة معمر بن المثنى أغرى الناس بمشائم الناس وألهجهم بمثالب العرب  
وحاله في سببه وأبيه الا قرب اليه حال نكره ' نذ كرها فنكون كمن أمر ولم يأتمر ، وزجر  
عن القبيح ولم يزدجر . وهي مشهورة ولكن كرها ان تدون في الكتب وتخلد على  
الدهر ، ولا سيما وهو رجل يحمل عنه العلم ويحتج بقوله في القرآن . ومن أتعب قلبا  
وأ نصب فكريا ممن أراد أن يجعل الحسنة سيئة ، والمنقبة مثلية . ويحتاج لخراج الباطل  
في صورة الحق فيقصده من المناقب لمثل قوس حاجب يضحك منها ويزري بها ويذهب  
في ذلك إلى خسارة العود وقلة ثمنه وهذا لو كان على مذاهب التجار والسوق في الرهون  
والمعاملات لرجع بالعيب على الآخذ لا على الدافع لان الدافع لا يالو أن يدفع أحقر ما يجسد  
في أكثر ما يأخذ والمغبون من غر بالصغير عن الكبير وانما رهن عن العرب بما ضمنه  
عنهما من كف الاذى عن مملكته حتى يحيو او تنكشف عنهم السنة ولو كان مكان القوس  
مائة ألف رأس من الغنم عن هذا السبب ما كان القوس الا حسن بالدافع وانقابل لان  
سلاح الرجل هي عزه وشرفه واسلام المال أحسن من اسلام العز والشرف . وقد يدفع  
الرجل خاتمه وبرده أو رداه عن الامر العظيم فلا يسامه خوفا من السبة وأنفة من العار .  
قال أبو عبيدة لما قتل وكيع بن أبي سود النخعي قتيبة بن مسلم الباهلي بخراسان :  
بلغ ذلك سليمان وهو بمكة وهو حاج خطب الناس بمسجد عرفات وذ كرو غدر بني تميم  
واسراهم في الفتن وتوئبهم على السلطان وخلافهم له فقام الفرزدق ففتح رداه وقال :  
يا أمير المؤمنين هذا ردای رهنا بوفاء تميم ومقامها على طاعتك فلما جاءت بيعة وكيع قال  
الفرزدق :

فدى لسيوف من نعيم وفي بها \* ردای وحلت عن وجوه الالهاتم  
يريد الالهتم بن سمي النيمي ورهطه وهنداسيار بن عمرو بن جابر الفزاري ضمن  
لبعض الملوك ألف بعيردية أبيه ورهنه قوسه فقبلها منه على ذلك وساقها اليه وفيه  
يقول القائل :

ونحن رهننا القوس ثم تخلصت \* بالف على ظهر الفزاري أقرعا  
وسيار هذا هو جدهم الذي تنافر اليه عامر وعلقمة . ومن هذا الباب قول جرير  
وذ كرا اجتماعه مع نساء كان يالفهن :

ذهبن بمسوا كي وقد قلت انه \* سيوجد هذا عندك فيعرف  
يظن من لا يعرف هذا الخبر انهن سلبن المسواك فاعتد عليهن وأخبرهن انه سيوجد  
عندهن ويعرف لقدر المسواك عندهن وعنده ولان الاعراب أنظر قوم في التافه الحقيير  
الذي لا خطار له وكيف يظن به وبهن هذا وبلد نجد مستحسب بضروب من شجر المساويك  
لا تحصى فكيف يبخل على نساء يهواهن يعود هو يصطلي به ويختبز ويطبخ بشجره  
ومتى احتاج الى مسواك منه لم يتكلفه ثم لم يبعد في طلبه والمعنى ان نجد تختلف منابته  
فنه ما ينبت الاسحل ومنه ما ينبت الاراك ومنه ما ينبت البشام فاهل كل ناحية منهم  
يستاكون بشجر بلدهم وكان جرير يعود معروفا بهؤلاء النساء يزورهن على حذر من  
هزار بعيد وهو يستأن من الشجر ما ينبت في بلده ولا ينبت في بلدهن فلما أخذن سواكه  
ليتدكرنه ويسترحن اليه كما يفعل المتحابون قال : ان هذا سيوجد عندك واذا وجد علم  
انه ما ينبت في البلد الذي أسكنه فاستدل به على زيارتي اياك ويقتصد لقول القائل :

أيا ابنة عبد الله وابنة مالك \* ويا ابنة ذي البردين والفرس الورد  
فيتضاحك بالشعر ويستعزى بالبردين والفرس الورد ويعارض ذلك بملوك فارس  
وأسرتهما وتيجانها وبان ابرويزارتبط تسعمائة وخمسين فيلا على مرابطه وبلغت  
مخدته (؟) التي كان يشرف بها على الداخل عليه ألف اناء من الذهب وخدمته ألف جارية  
وقد جهل هذا معنى الشعر وأخطأ في المعارضة ونفر بما ليس له فيه حظ ولا نصيب .

اما معنى الشعر فان أبا عبيدة ذكر ان وفود العرب اجتمعت عند النعمان بن المنذر  
فاخرج بردى محرق وهو عمرو بن هند وقال : ليقم أعز العرب قبيلة فيأخذها فقام عامر  
ابن احيمر بن بهدلة فاخذها فآزر بواحد وارتيدي آخر فقال له : بم أنت أعز العرب  
فقال

فقال : العز والعدد من العرب في معد ثم نزار ثم في مضر في خندف ثم في تميم ثم في سعد ثم في كعب ثم في عوف ثم في بهدلة فن أنكر هذامن العرب فليتنا فرني فسكت الناس فقال النعمان : هذه عشيرتك كما تزعم فكيف أنت في اهل بيتك وفي بدنك فقال : أنا بوعشرة وعم عشرة وخال عشرة يغنيني الا كابر عن الا صاغر والا صاغر عن الا كابر فاما انا في بدني فهذا اشاهدي ثم وضع قدمه على الارض وقال : من أراه من مكانها فله مائة من الابل فلم يقم اليه أحد من الناس فذهب بالبردين فسمى ذا البردين قال الفرزدق :

فأتى في سعد ولا آل مالك \* غلام اذا ما قيل لم يتبهدل

لهم وهب النعمان نوبى محرق \* بمجد معد العدي والمحصل (؛)

وأما الفرس الورد فان الخيل حصون العرب ومنبت العز وسلم المجد ونعال العيال وبها تدرك الثأر وعالها تصيد الوحش وكانوا يؤثرونها على الاولاد باللبن ويشدونها بالافنية للطلب والحرب وقد كنى الله عنها في كتابه بالخير لما فيها من الخير فقال حكاية عن نبيه سليمان صلى الله عليه وسلم ( انى أحببت حب الخير عن ذكر ربي حتى توارت بالحجاب ) يعنى الخيل وبها كان شغل سايمان عن الصلاة حتى غربت الشمس وقال طفيل :

والخيل أيام فن يصطبر لها \* ويعرف لها أيامها الخير يعقب

وقال آخر :

والقد علمت على توفى الردى \* ان الحصون الخيل لامدر الفرى

انى وجدت الخيل عز اظاهرا \* تنجى من الغمى ويكشفن الدجى

ويبتن نائغرا تخوف طلائعا \* وتبين للصعوك جنة ذى الغنا

باتوا بصائرهم على أكتافهم \* وبصيرتى يعدو بها هتد وأى

والبصيرة الدم يريدانهم لم يدركوا الثأر فثقل الدماء على أكتافهم وانه قد أدرك ثأره على فرسه وحدثني محمد بن عبيد قال : حدثني سفيان بن عيينة عن شبيب بن غرقدة عن عروة البارقي قال : سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول : ( الخيل معقود في نواصيها الخير الى يوم القيامة )

قال أبو محمد : وليس لاحد مثل عتاق العرب ولا عند أحد من الناس من العلم بها ما عندهم وسأذكر من ذلك شيئا فيما بعد ان شاء الله . واذا كان لارجل منها جواد مبرك كريم شهر به وعرف فقيل العسجدى ولا حق وداحس والورد . وليس أعجب من سرير كسرى

ونفرا العجم به وتصويرهم اياه في الصخور الصم وفي رعان الجبال . واذا رأيت العرب تنسب الى شيء خسيس في نفسه فليس ذلك الا لمعنى شريف فيه كقولهم لهنيذة بنت صعصة عممة الفرزدق ذات الخمار فن لم يعرف سبب الخمار ههنا يظن انها كانت تحت مردون نساء قومها فنسبت الى الخمار لذلك قال أبو عبيدة : كانت هنيذة بنت صعصة تقول من جاء من نساء العرب باربعة مثل أر بعني يحل لها أن تضع عندهم خمارها فصرمتي لها أي صعصة وأخي غالب ونخلى الاقرع بن حابس وزوجي الزبرقان بن بدر فسميت ذات الخمار لذلك .

وقال : كان هذبن أي هالة ربيب النبي صلى الله عليه وسلم لم يقول : انا أكرم الناس أربعة أي رسول الله وأمي خديجة وأختي فاطمة وأخي القاسم فهؤلاء الاربعة لا أربعتها وأما خطؤه في المعارضة فان صاحب البردين لم يكن ملك العرب فيعارضنا عنه بملك العجم ولم يدع أحدا نه كان للعرب في دولة العجم مثل ملكها وأموالها وعددها وسلاحها وحريرها وديباجها فيحتاج ان يذ كر قبيلة ابرويز وجواريه وفرشه وقد كان هذا الاوائل كما ذكرتم جعله الله هؤلاء فابتزوه واستابوه والتحوهم كما يلتحي القضيب والناسخ أفضل من المنسوخ . وأما خبره بما ليس له فيه حظ ولا نصيب فأنما يفخر بملك فارس أبناء ملوكها وأبناء عمماهم وكتائبهم وحجابهم وأساورتهم . فاما رجل من عرض العجم وعوامهم لا يعرف له نسب ولا يشهر له أب فاحظه في سرير كسرى وتاجه وحريره وديباجه وليس هو من ذلك في مراح ولا مغدى ولا مظل ولا مأوى . فان قال : لاني من العجم وكسرى من العجم فرحبا بالمثل المبتذل ابن جارا لنجار ولو قال أيضا : لاني من الناس وكسرى من الناس كان وهذا سوءا وما هو باولى بهذا السبب من العرب لان العرب أيضا من الناس .

قال أبو عبيدة : أجريت الخيل فطلع منها فارس سابق فجعل رجل من النظارة يكبر وينب من الفرخ فقال له رجل الى جانبه : يافتي أهذا السابق فرسك فقال : لا ولكن اللجام لي .

وقال المسعودي : قدم علينا اعراب وكانوا يأتون ببضائعهم فأبيعها وأقوم بحوائجهم وكانوا يقولون : رحم الله أباك ديناراف كنت لا آلوهم عناية فقلت لهم : أخبروني عن السبب بينكم وبين أي قالوا : كان يساومنا مرة باتان فقلت لهم : هل كان اشتراها منكم قالوا : لا قلت : الله أكبر قالوا : وما ذاك قلت : لو اشتراها صارت رجاء ونسبا .

وقد كانت العجم رحلك الله في ذلك الزمان طبق الارض شرقا وغربا وبراب وبحرا

الاحمال معدة واليمن أفكل هؤلاء أشرف فإين الوضعاء والادنياء والكساحون والحجامون  
والدباغون والخارون والرعا والمهان وهن كان ذوو الشرف في جملة الناس الا كاللعة في  
جلد البعير وأين ذراريهم وأعقابهم أدرجوا جميعا فلم يبق منهم أحد وبقي أبناء الملوك  
والاشراف .

وأعجب من هذا ادعاؤهم الى اسحق بن ابراهيم صلى الله عليهم ما وسلم ونفرهم على العرب  
بانه اسارة الحرة وان اسمعيل أبا العرب لهاجر وهي أمة وقال شاعرهم :

في بلدة لم تصل عكل بها طنبا \* ولا خباء ولا عك وهمدان  
ولا جرم ولا بهراء من وطن \* لكنهم البنى الاحرار وأوطان  
أرض تبني بها كسرى مناسكه \* فابها من بنى اللخناء انسان

فبنوا الاحرار عندهم العجم من ولد اسحق واسحق لسارة وهي حرة وبنوا اللخناء  
عندهم العرب لانهم من ولد اسماعيل واسماعيل لهاجر وهي أمة قالوا : واللخناء عند العرب  
الامة فالويل الطويل هؤلاء والبعء والثبور من هذه العداوة لاولياء الله والانباذ القبيحة  
اصفوة الله وقد غلطوا في التأويل على اللغة وليس كل أمة عند العرب لخناء اما اللخناء من  
الاماء الممتهنة في رعي الابل وسقيها وجمع الخطب وحمله واستقاء الماء والحلب وأشباه ذلك  
من الخدمة كما يقال الامة الوكعاء وليس كل أمة وكعاء واما قيل لخناء لتنريحها ويقال  
لخن اللعناء لخننا اذا تغير ريحها وأنتم .

وأما مثل هاجر التي طهرها الله من كل دنس وطيبها من كل دفر وارتضاها للخليـل  
فراشا وللطيبين اسمعيل ومحمد عليهما الصلاة والسلام أما وجعلهما لها سلالة فهل يجوز  
للمحدث فضل عن مسلم ان يطلق عليها اللخن ولولم يكن الا ان ملك القبط متع بها سارة وكانت  
أنفس امائه عندهم واحظا هن لديه لقد كان في ذلك دليل على انها لم تكن من الاماء اللخن  
ولو جاز ان يطلق على كل أمة لخناء لجاز أن يقال لكل شريف ولدته أمة هذا ابن اللخناء  
كما يقال هذا ابن الامة وقد ولدت الاماء الخلفاء والخيار والابرار ومثل علي بن الحسين بن علي  
ابن أبي طالب والقاسم بن محمد بن أبي بكر الصديق وسالم بن عبد الله بن عمر بن الخطاب .

حدثني سهل بن محمد قال : حدثنا الاصمعي قال : كان أهل المدينة يكرهون اتخاذ  
أمهات الاولاد حتى نشافهم هؤلاء الثلاثة ففاتوا أهل المدينة فقهاو ورعا فرغب الناس في  
السراي : والنساب لا يعرفون لاهل فارس ولا للنبيط في اسحق بن ابراهيم حظا لان اسحق

تزوج رفقاً بنت ناحور بن تارح ونارح هو آزر ورفقاً بنت عمه فولدت له عيصو ويعقوب  
توأمين في بطن واحد في يعقوب هو اسرائيل الذي ولد الاسباط كلهم وكانوا اثني عشر رجلاً  
وأولادهم جميعاً يدعون بني اسرائيل وهم أهل الكتاب ليس هؤلاء فيهم سبب ولا نسب  
وعيصو هو أب الروم وكان الروم رجلاً أصفر شديد الصفرة في بياض ومن أجل ذلك سميت  
الروم بني الاصفر . قالوا : وكانت أم الروم بنت اسمعيل بن ابراهيم وولد من الروم خمسة نفر  
فكل من بارض الروم من نسل هؤلاء الرهط قالوا : ولما سبقه يعقوب الى دعوة اسحق  
فصارت النبوة في ولده دعا عيصو بالنعاء والكثرة فالروم كلهم من ولده وبعض الناس يزعم  
أيضاً ان الاشبان من ولده وقالوا : النبط بن ساه وح بن ارغو بن فالخ بن عابر بن شالح بن  
ارغش بن سام بن نوح ويقال انه ابن ماش بن سام بن نوح قالوا : وأهل فارس من ولد  
لاوذين ارم بن سام بن نوح وكان كثير الولد فنزل أرض فارس فاجناس الفرس كلهم من  
ولده فايس بين هؤلاء وبين اسحق بن ابراهيم على ما ذكر النسابون نسب يجمعهم الاسام  
ابن نوح والناس يجتمعون في ولادة شيث بن آدم ثم في ولادة نوح ثم يتشعبون فولد نوح  
أربعة نفر سام وحام ويافت وياث فاما يام فهلاك بالطوفان فلا عقب له وهو الذي قال له أبوه :  
(يا بني اركب معنا ولا تكن مع الكافرين) وأما حام فان أباه لعنه ودعا عليه بان يكون عبداً  
لاخويه فحملت ذريته وسقطت فيه فهم النوبة وفزان والزغاوة وأجناس السودان والسند  
والقبط وأما يافت فان أباه دعا له بالنعاء والكثرة فولد الصقالب والترك وياجوج وماجوج  
وأما عدد الرمل والخصا في مشارق الارض . فاما سام فبارك عليه فاشرف الناس من ولده  
منهم العماليق ومنهم الجبابرة وفراعنة مصر وملوك فارس ومن ولد سام الانبياء جميعاً  
بعد نوح وهود وصالح وشعيب وابراهيم ومن بعده الى نبينا محمد عليه الصلاة والسلام .  
قال العرب وفارس يتساوون في هذه الجلالة وتفضلها العرب بعدها بانها من ولد اسماعيل بن  
ابراهيم فهي أدنى من خليل الله دناوة وأمس بهرجا .

ثم تتساوى العرب وفارس في ان الفريقين ملكوا وتفضلها العرب بان قواعدهم ملكها  
نبوة وقواعدهم ملك فارس استلاب وغلبة . وتفضلها العرب بان ملكها ناسخ وملك فارس  
منسوخ وتفضلها بان ملكها متصل بالساعة وملك فارس محدود وتفضلها العرب بان  
ملكها واغل في أقاصي البلاد داخل في آفاق الارض وملك فارس شظية منه ليس فيه الشام  
ولا الجزيرة ولا خراسان في أكثر مددهم ولا اليمن الا في أيام وهزر وسيف بن ذي يزن .



ومن عجب أمرهم أيضا فخرهم على العرب با دم بقول النبي صلى الله عليه وسلم :  
 لا تفضلوني عليه فأنما أنا حسنة من حسناته ثم بالانبياء وانهم من الحجم الأربعة نفر هود  
 وصالح وشعيب ومحمد صلى الله عليه وعليهم وسلم وفي هذا القول وضع الفخر على غير أساس  
 ومن أسس بنيانه على الباطل والغرور أو شك ان يتداعى وان يخر وظلم للعرب فاحش ومنه  
 ادعاهم آدم كأن العرب ليسوا من ولده ومنه اتتهما لهم موسى وعيسى وزكريا ويحيى  
 وأشباههم من بنى اسرائيل وليس بين فارس وبين بنى اسرائيل نسب على ما بينت لك ومنه  
 دفعهم العرب عن قريتهم بهؤلاء الانبياء وهم بنو عمومهم وعصبتهم لان العرب بنو اسمعيل  
 ابن ابراهيم باجماع الناس فهم بنو أخي اسحق بن ابراهيم وأولى به وأحق بشرفه وأولى بموسى  
 وعيسى وداود وسليمان وجميع الانبياء من ولده وقال الله تعالى : (ان الله اصطفى آدم ونوحا  
 وآل ابراهيم وآل عمران على العالمين) فآل ابراهيم هم ولد اسحق وولد اسماعيل ثم قال :  
 (ذرية بعضهم من بعض) فاعلمنا ان العرب وبنى اسرائيل شئ واحد في النسب وفيما أوحى الله  
 الى موسى : اني ساقيم ابني اسرائيل من اخوتهم مثلك أجعل كلامي على فيه : يريد انه يقيم  
 لهم من العرب نبيا مثل موسى يعني نبينا محمد صلى الله عليه وسلم وهذا علم من اعلامه ونجته  
 من حجبنا على أهل الكتاب من كتبهم فان قالوا في ذلك انه يقيم لهم من بنى اسرائيل نبيا  
 مثل موسى وقالوا : ان بنى اسرائيل بعضهم اخوة بعض كذبهم النظر لانه لو أراد ذلك  
 لقال لهم : من أنفسهم ومنهم كما أن رجلا لو أراد أن يبعث رسولا من خندف لم يقل سأبعث  
 رسولا من اخوة خندف فان كان دفعهم ولد اسمعيل عن تشابك نسبهم بولد اسحق لنزول  
 اسمعيل الحرم ونكاحه في جرحهم فان الديار قد تنماء والمحال قد تتباين والرجل قد ينكح  
 في البعيد وقد يولد له من الاماء ولا تنقطع الارحام والانساب وان كان اسمعيل نطق بالعربية  
 فليس اختلاف الناس في الالسننة يخرجه عن نسب آبائهم واخوانهم وعشائرتهم فهؤلاء  
 أهل السريانية قد خالفوا في اللسان أهل العبرانية وهذه الروم كفرت بالله ولا شئ أقطع  
 للعصمة من الكفر وتكلمت بالرومية ورغبت عن لسان آبائها وليس ذلك بمخرجها عن  
 ولادة اسحق بن ابراهيم على ان اسمعيل لم يكن أول من نطق بالعربية وانما تعلمها وانما  
 أصل العربية لليمن لانهم من ولدي عرب بن قطان وكان بعرب أول من تكلم بالعربية حين  
 تبلبلت الالسن بابل وسار حتى نزل اليمن في ولده ومن تبعه من أهل بيته ثم نطق بعده ثمود  
 بلسانه وشخص حتى نزل الحجر .

حدثني أبو حاتم قال : حدثني الأصمعي قال : أخبرنا أبو عمر وابن العلاء قال : تسع قبائل قديمة طسم وجديس وعهينة ونجم (بالجيم وبالحاء) وجعم والعماليق وقحطان وجهم ونمود .

وحدثني أبو حاتم قال : حدثنا الأصمعي قال : حدثنا ابن أبي الزناد عن رجل من جرهم قال : نحن بدء من الخلق لا يشتركنا أحد في أنسابنا يقول من قدمنا فهو لأقدماء العرب الذين فتح الله ألسنتهم بهذا اللسان وكانت أنبياءهم عربا هود وصالح وشعيب .

حدثني عبد الرحمن عن عبد المنعم عن أبيه عن وهب بن منبه أنه سئل عن هوداً كان أبا اليمن الذي ولد لهم قال : لا والله كنهه أخواله في التوراة فلما وقعت العصبية بين العرب وغرت مضر بابيها اسمعيل ادعت اليمن هوداً ليكون لهم والدمن الانبياء . (قال) وأما شعيب من ولد رهط من المؤمنين تبعوا إبراهيم لما هاجر إلى الشام ولم يكن يثبت لهم نسب في بني إسرائيل ولم تكن مدين قبيلة ولكنهم أمة بعث إليهم فلما أبوا الله اسمعيل الحرم وهو طفل وانبط له زمزم مرت به من جرهم رفقة فرأوا ما لم يكونوا يعهدونه وأخبرتهم هاجر بنسب الصبي وحاله ومأمر الله أباد فيه وفيها فتبركوا بالمكان ونزلوه وضموا اليهم اسمعيل فذشأ معهم ومع ولدانهم ثم أنكحوه فتكلم بلسانهم فقبل نطق باليعر بية إلا أن الياء زيدت في الاسم فحذفت في النسب كما تحذف أشياء من الزوائد وغير كما تغير أشياء عن أصولها والدليل على أن أصل اللسان لليمن أنهم يقال لهم (العرب العاربة) ويقال لغيرهم (العرب المتعربة) يراد الداخلة في العرب المتعلمة منهم وكذلك معنى التفعّل في اللغة يقال تنزّر الرجل إذا دخل في نزار وتمضّر إذا دخل في مضر وتقيس إذا دخل في قيس وقال الشاعر :

وتقيس عيلان ومن تقيسا

ولو كان كل من تعلم لسانا غير لسان قومه ونطق به خارجا من نسبهم لوجب أن يكون كل من نطق بالعربية من العجم عربيا (وسأقول في الشرف بأعدل القول وأبين أسبابه ولا أبخس أحدا حقه ولا أتجاوز به حده) فلا ينعني نسبي في العجم أن أدفعها عما تدعيه لها جهلتها وأثنى أعنتها عما تقدم إليها سفلتها وأختصر القول وأقتصر على العيون والنكت ولا أعرض للأحاديث الطوال في خطب العرب وتعداد أيامها وفدات أشرفها على ملوك العجم ومقاماتها فإن هذا وما أشبهه قد كثّر في كتب الناس حتى أخلق ودرس حتى مل لاسيما وأكثّر هذه الأخبار لا طريق لها ولا نقلت من الثقة والمعروفين أيضا تخبر عن

التكاف

التكلف وتدل على الصنعة وأرجو أن لا يطلع ذو والعقول وأهل النظر منى على ايشار هوى ولا تعتمد لتمويه وما أتبرأ بعده من العثرة والزلة الا ان يوفقني الله وما التوفيق الا به .  
وعدل القول في الشرف ان الناس لأب وأم خلقوا من تراب وأعيدوا الى التراب وجروا في مجرى البول وطووا على الاقدار فهذا انسابهم الاعلى الذي يردع أهل العقول عن التعظيم والكبرياء ثم الى الله مرجعهم فتنقطع الانساب وتبطل الاحساب الامن كان حسبه تقوى الله وكانت مآته طاعة الله .

وأما النسب الادنى الذي يقع فيه التفاضل بين الناس في حكم الدنيا فان الله خلق آدم من قبضة جميع الارض وفي الارض السهل والحزن والاحمر والاسود والحيث والطيب يقول الله عز وجل : ( والبلد الطيب يخرج نباته باذن ربّه والذي خبث لا يخرج الا نكدا ) فجرت طبائع الارض في ولده فكان ذلك سبباً لاختلاف غرائزهم فمنهم الشجاع والجبان والبخيل والجواد والحي والوقاح والحليم والمجول والدمث والعبوس والشكور والكفور وسبباً لاختلاف ألوانهم وهياكلهم فمنهم الابيض والاسود والاسمر والاحمر والاقشر والوسيم والخفيف على القلوب والثقيل والمحجب الى الناس من غير احسان والمبغض اليهم من غير ذنوب وسبباً لاختلاف الشهوات والارادات فمنهم من يميل به الطبع الى العلم ومن يميل به الى المال ومن يميل به الى اللهو ومن يميل به الى النساء ومن يميل به الى الفر وسية .  
ثم يختلفون أيضاً في ذلك فمنهم من يسرع الى فهمه الفقه ويبطئ عنه الحساب ومنهم من يعلق بفهمه الطب وينبوع عنه النجوم ومنهم من يتيسر له الدقيق الخفي ويعتاص عليه الواضح الجلي ومنهم من يتعلم فنا من العلم فيرسخ في قلبه ريشوخ النقر في الحجر ويتعلم ماهو أخف منه فيدرس دروس الرقم على الماء ومن طلبه المال من يطلبه بالتجارة ومن يطلبه بالجرأية ومن يطلبه بالسلطان ومن يطلبه بالكيمياء فيتلف باطمع الكاذب والتماس المحال أثلة المال ومن طلبه النساء من يريد الملهفة ومن يريد الضناك ومن يريد الغرة الصغيرة ومن يريد النصف الوثيرة وأعجب من هذا من ربح ما حبيب اليه العجوز قال الشاعر :

عجوز عليها كبرة وملاحة \* أقاتني بالرجال عجوز

عجوز لو ان الماء ملك يمينها \* لما تركتنا بالمياه نجوز

ومن أوام الغرائز ان من الناس من يحب الذم كما يحب غيره المدح وبرتاج للهجاء

كأيرتاح غيره للثناء ومنهم من يغري بدم قومه وسب نفسه وآبائه وشم عشيرته منهم عميرة  
ابن جعيل التغلبي وهو القائل :

كس الله حي تغلب ابنة وائل \* من اللؤم اصغارا بطيا أنصوها  
ومنهم الحرمازي (١) وهو القائل :

ان بني الحرماز قوم فيهم \* عجز وتسليط على أخيرهم

فابعث عليهم شاعرا يحز بهم \* يعلم منهم مثل عالمي فيهم

ومنهم الفحيف وهو القائل في أمه :

ياليتما أمنا شالت نعمتها \* إيما لي جنسة إيما لي نار

ليست بشبي ولو أسكنتها هجرا \* ولا بريا ولو حلت بذى قار

تلهم الوسق مشدودا أشظته \* كأئما وجهها قد طلى بالقار

خرقاء في الخير لا نهدي لوجهته \* وهي صناع الادي في الاهل والجار

ومنهم الخطيئة هجاءاها وأمها ونفسه فقال في أمه :

تنحني فاقعدى مني بعيدا \* أراح الله منك العالمينا

ألم أوضح لك البغضاء مني \* ولكن لأخالك تعقلينا

أعر بالاذاستودعت سرا \* وكانوا على المتحدثينا

وقال لابييه :

لحاك الله ثم لحاك حقا \* أبا ولحاك من عم وخال

فبئس الشيخ أنت على المخازي \* وبئس الشيخ أنت لدى المعالي

جعت اللؤم لأحيالك ربي \* وأبواب السفاهة والضلال

وقال لنفسه :

أبت شفتاي اليوم الاتسكما \* بشر فأدرى لمن أنا قائله

أرى لي وجهها شوه الله خلقه \* فقبح من وجهه وقبح حامله

وأتى عيذة بن النهاس العجلي مادحا فقال عيذة لو كي له : اذهب معه الى السوق فلا

يشيرن الى شيء ولا يسومن به الا شريته له فلما انصرف عنه قال :

(١) يقال له الكذاب الحرمازي واسمه عبد الله بن الاعور وقيل له الكذاب

لكذبه اه من طبقات الشعراء للمؤلف

سئلت فلم تبخل ولم تعط طائلا \* فسيان لاذم عليك ولا جد  
ومن لؤم الغرائز أيضا في الناس ان منهم من يؤثر ريح الكرايس على ريح اليلنجوج  
وريح الحشوش على نفحات الورد ، ويهتاج من النساء لذات القبع والدفر ، ويكسل عن  
الحسنة ذات العطر ، ومنها ان الرجل يكون في رخاء بعد بؤس وسعة بعد ضيق فيسام ما هو  
فيه ويرغب عنه الى ما كان عليه ، وقال اعرابي قدم المصريف فحسنت حاله :

أقول بالمصريف لما ساء في شبعي \* الاسبيل الى أرض بها جوع

الاسبيل الى أرض بها غرث \* جوع يصعد منه الراس برقوع

وهذا وأشباهه من لئيم الغرائز كثير في الامم وهذه الطبائع هي أسباب الشرف  
وأسباب الخول فذوالهمة تسمو به نفسه الى معالي الامور وترغب به عن الشائعات فيخاطر  
في طلب العظيم بعظيمته ، ويستخف في ابتغاء المكارم بكريمته ، ويركب الهول ويدرع  
الليل . ويخط الى الخفيض ، وتأبى نفسه الاعلاوا حتى يسعد بهيمته . ويظفر ببغيته ،  
ويحوز الشرف لنفسه وذريته ، ومن لاهمة له جشامة لبيد يغتم الاكلة ويرضى بالدون  
ويستطيب الدعة وان اعدم لم يأنف من ذل السؤال والجبان يفر عن أمه وأبيه وصاحبه  
وبنيه والشجاع يحمى من لا يناسبه بسيفه وبقى الجار والرفيق بمحبهته والبخيل يبخل  
على نفسه بالقليل والجواد يجود لمن لا يعرفه بالجزيل وقال الله عز وجل ( قد أفلح من زكاهما  
وقد خاب من دساها ) يريد قد أفلح من أعمى نفسه بالمعروف وأعلاها وقد خاب من أسقطها  
بلئيم الاخلاق وأخفاها وقد يكون الرجل مخالفا لآبائه في الاخلاق وفي الشئان أو في الهمم  
أو في جميع ذلك لعرق نزعه من قبل أجداده لآبائه وأمه وقال الشاعر :

وأشبهت جدك شر الجدود \* والعرق يسرى الى النائم

ومن الناس الشريف الحسيب وذلك الذي جمع الى محاسن آباءه محاسن نفسه ومنهم  
الشريف ولا حسب له وذلك اذا كان لئيم النفس ومنهم من لا شرف له ولا حسب وذلك  
اذا كان لئيم النفس لئيم السلف

وقال قيس بن ساعدة : لا قضين بين العرب قضية ما قضى بها أحد قبلي ولا يردها أحد  
بعدي ( أي يمارجل رمي رجلا بلاءة دونها كرم فلا لؤم عليه وأيمارجل ادعى كرمادونه لؤم  
فلا كرم له ) يعني ان أولى الامور بالمرء خصاله في نفسه فان كان شريفا في نفسه وآبؤه لئام  
لم يضره ذلك وكان الشرف أولى به وان كان لئاما في نفسه وآبؤه كرام لم ينفعه ذلك

ومثله قول عائشة : كل شرف دونه لؤم فاللؤم أولى به وكل لؤم دونه شرف فالشرف أولى به : وقال الشاعر في مثله :

ومن يك ذا لؤم ومجد يعبده \* فالولى به من ذاك ما كان أقربا  
فاللؤم عودا بعد مجديده \* ولا مجد معدودا إذا اللؤم عقبا

والحسب مأخوذ من قولك حسبت الشيء أحسبه حسبا إذا عدده وكان الرجل الشريف يحسب ما ثرا بآبائه ويعدهم رجلا رجلا فيقال لفلان حسب أى آباء يعدون وفضائل تحسب فالمصدر مسكن والاسم مفتوح كما تقول هدمت الحائط هدم ما فتنسكن المصدر وتقول لما سقط الى الأرض هدم فتفتح الدال من الاسم وكذلك الامم فيها أمة كرم بلبانها كالعرب فانهم لم تزل في الجاهلية تتواصى بالحلم والحياء والتدب والتعابير بالبخل والغدر والسفه وتتبرهن من الدناءة والمذمة وتتدرب بالنجدة والصبر والبسالة وتوجب للجار من حفظ الجوار ورعاية الحق فوق ما توجب له للحميم والشفيق فربما بذل أحدهم نفسه دون جاره ووقى ماله بماله وقتل حيمه • منهم كعب بن مامة وكان إذا جاوره جار فأت بعض لجمته وداه وإذا مات له بعيرا أو شاة أعطاه مكان ذلك مثله • ومنهم عمير بن سامي الحنفي أحد أوفياء العرب وكان له جار خالفه أخوه قرين الى امرأته فاشتد الرجل في حفظ امرأته فقتله وكان عمير غائبا فلما قدم وخبر بذلك دفع قرين الى ولي المقتول فقتله واعتذر الى أمه وعظم جرمه فقالت :

تعد معاذرا لا عذر فيها \* ومن يقتل أخاه فقد الاما

ومن أعجب أمر في الجوار قصة أبي حنبل حارثة بن مر وكان الجراد سقط بقرب بيته فقصد الحى اصيده فلما رآهم قال : أين تريدون قالوا : نريد جارك هذا فقال : أى جيرانى قالوا : الجراد فقال : أما اذ جعلتموه لى جارافوا الله لا نصلون اليه ثم منع منه حتى انصرفوا ففخر بعضهم فقال :

لنا هضبة ولنا معقل \* سعدنا اليه بصم الصعاد

ملكناه في أوليات الزمان \* من بعد نوح ومن بعد عاد

ومنا ابن مر أبو حنبل \* أجار من الناس رجل الجراد

وزيد لنا ولنا حاتم \* غياث الورى في السنين الشداد

وقال قيس بن عاصم يذكر قومه :

لا يفتنون لعيب جارهم \* وهم لحفظ جواره فطن  
وقال مسكين الدارمي :

نارى ونار الجار واحدة \* واليه قبلى تنزل القدر  
ماضر جار الى يجاورنى \* أن لا يكون لبايه ستر  
وقال الخطيئة يعد محاسن قومه :

أولئك قوم ان بنوا أحسنوا البنا \* وان عاهدوا وفوا وان عقدوا شدوا  
وان كانت النعماء فيهم جروا بها \* وان أنعموا لا كدروها ولا كدوا  
يسوسون أحلاما بعيدا أناتها \* وان غضبوا جاء الحفيظة والجـد  
أقلوا عليهم لا أبالا بيكم \* من اللوم أوسدوا المكان الذى سدوا  
ولهم الضيافة عامة شاملة فى جميع البادين منهم والايثار على النفس والجود بالموجود  
وأفضل العطاء جهد المقل

وقال عثمان بن أبى العاص : لدرهم يخرج به أحدكم من جهد فيضعه فى حق خير من  
عشرة آلاف درهم يخرجها أحدنا غيضا من فيض : ولولا ما تواصوا به من الضيافة  
وتحاضوا عليه من الايثار لمات الخير وأبدع به دون غايته وقال ارطاة بن سهية :  
وما دون ضيفى من تلاد تحوزه \* الى النفس الا ان تصان الحلائل  
وقال ابن أبى الزناد : قال عبد الملك بن مروان : ما يسرنى ان أحدا من العرب ولدنى  
الاعروة بن الورد لقوله :

وانى امرؤ عافى انائى شركة \* وأنت امرؤ عافى اناؤك واحد  
أتهزأ منى ان سممت وان ترى \* بجسمى مس الحق والحق جاهد  
أقسم جسمى فى جسوم كثيرة \* وأحسوقراح الماء والماء بارد  
يريدانه يقسم قوته على أضيافه فكانه قسم جسمه لان اللحم الذى ينبت ذلك الطعام  
يصير لغيره ويحسوقراح الماء فى الشتاء ووقت الجذب والضيق لانه يؤثر باللبن فتوقف على  
هذا الشعر وعلى ما فيه من شريف المعانى  
وقال آخر :

اذا ما عملت الزاد فالتمس له \* أكى لا فانى غير آكله وحدى  
بعيد اقصيا أو قريبا فانى \* أخاف من مات الا حديث من بعدى



فكيف يسيغ المرء زاداً وجاره \* خفيف المعى بادی الخصاصه والجهد  
ولعل الطاعن أن يقول في هذا الموضوع: فإين هو من ذكركم زرد وجيد الارقط  
وهجائهم بالاضياف وأين هو من مطاعهم الخبيثة من الحيات والضباب واليرابيع والعلهز  
وشربهم القظ والمجدوح وأكل مياسرهم لحوم الابل حنيدا غير نضيج ونيا والعروق  
والعلاقي وسقط المائدة لا يعافون شيأ ولا يتقذرون أكل السباع ونهش الكلاب ويفخر  
عليهم باطعمة العجم وحلوائها وآدابها على الطعام وكاهها باليارحين والسكين فاما هذان  
الشاعران اللذان يهجون الاضياف ويصفانهم بكثرة الاكل وجودة اللقم فان أحدهما  
كان فقيرا ضعيفا الحال فاذا نزل به الضيف لم يجد بدا من ايثاره بقليل ما عنده أو مشاركته  
فيه فيبيت طاويا ويصبح جائعا ويجيش صدره بما حل به والشاعر بمنزلة المصدور لا بد له  
من أن ينفث فيسترجح الى ذكركم الضيف ووصف أكله وحديثه قال هو أو غيره يدكر  
الضيف :

تجهز كفاده ويحدر حلقه \* الى الزور ما ضمت اليه الانامل  
يقول وقد ألقى المراسى للقري \* ابن لي ما الخجاج بالناس ما عل  
فقات له ما ان له اطرقتنا \* فكل ودع الاخبار ما أنت آكل  
أتانا ولم يعد له سحبان واذن \* بيانا وعاما بالذي هو قائل  
وقال أيضا ذكرا لاضياف :

باتوا وجلتنا الشهرين بينهم \* كان أظفارهم فيهم السكاكين  
فاصبحوا والنوى على معرسمهم \* وليس كل النوى يلقى المساكين  
أراد من الاضياف من يأكل التمر بالنوى وهذا يدل على شدة فقره . وأما زرد  
فكان شره موهوما والشره رفيق البخل وهو القائل :

لبكت بصاعني صاع عجوة \* الى صاع سم من فوقه يترع  
فقات لبطني ابشر اليوم انه \* حوى أمنا ما تحوز وترفع  
فان يك مصبور افهنا دواؤه \* وان يك غرثا فذا يوم يشبع

وقال الخطيئة :

أعددت للضيفان كلبا ضاريا \* عندي وفعل هراوة من ارزن  
ومعاذرا كندبار وجهها باسرا \* وتشكيا عض الزمان الالزن

وهذا

وهذا شر القوم وليس من الناس صنف الا وفيه الخير والشر على ذلك أسست الدنيا وعليه درج الناس ولولا أحد هما ما عرف الآخر وانما يقضى باغلب الامور ويحكمون باشهر الاخلاق . وليس في ثلاثة من الشعراء أو أربعة ما هدر مكارم أخلاق آلاف من الناس وبدد صنائعهم . فهذا كعب بن مامة أثر بنصيبه من الماء رفيقه الحمري حتى مات عطشا . وهذا حاتم الطائي قسم ماله بضع عشرة مرة ومر في سفره على عنزة وفيهم أسير فاستغاث به ولم يحضره شيء فاشتراه من العنزيين بخلافه وأقام مكانه في القدح حتى أدى فداءه . وكل غفر في طي فهو راجع الى نزار ولهم الجبلان وهما بنجد وأخذهم بأدابهم وتخلقههم بأخلاقهم . وهذا عدى شاطر ابن دارة الشاعر ماله . وهذا معن في الاسلام كان يقال فيه حدث عن البحر ولا حرج وعن معن ولا حرج . وأتاه رجل يستحم له فقال : يا غلام أعطه فرسا وبرذونا وبغلا وعيرا وعيرا وجارية ولو عرفت مر كونا غير هذا لا عطيتك . وهذا نهيك بن مالك بن معاوية باع ابله وانطلق بأثماها الى منى فأنهبها والناس يقولون مجنون فقال :

لست بمجنون ولكني سمح \* أنهبكم مالي اذا عزا القمح

وهذا شيء يكثر جدا ويتسع القول فيه ويخرج الكتاب من فنه باستقصائه وكان غرضنا في هذا الكتاب أن ننبه بالقليل من كل شيء في عيون الاخبار . وأما تعبيرهم اياهم بنحيث المطعم كالعلمز والحيات وخبيث المشرب كالفظ والمجدوح فان هذا وأشباهه طعام المجاوع والضرورات وطعام نازلة الفقر والفوات وقال الشاعر :

اذا السنة الشهباء حل حرامها

يريدانهم يأكلون فيها الميتة وقال الراعي :

الى ضوء نار يشتوى القداهلها \* وقد يكرم الاضياف والقديشتوى

وانما كان يـكون هذا عيبا لو كانت العرب مختارة له في حالة اليسر كما تختار بعض العجم الذباب وبهم عنه غنى والسرطاني والدجاج لهم معرصة فاما حال الضرورة فالناس كلهم يعسرون فن لم يجد اللحم أكل اليربوع والضب ومن لم يجد الماء شرب المجدوح والفظ قال الاصمعي : أغير على ابل حرشة فذهب فركب بحيرة فقيل أتركب الحرام فقال :

يركب الحرام من لا حلال له وقال الشاعر :

يأليت لي نعلين من جلد الضبع \* كل الخداء يحتذى الخافي الوقع

ومما يدل على ان أهل الثروة منهم على خلاف ما عليه الصعاليك والغرقول الشاعر :

فالحم الغراب لنا بزاد \* ولا سرطان انهار البريض

فانتفى من أكل لحوم الغربان وعير بها قوما

وقال آخر لامرأته :

أ كنت دما ان لم أرعك بضرة \* بعيدة مهوى القرط طيبة النشر

فلو كان شرب المجدوح عنده محمود لم يجعل يمينه شرب الدم كما يقول القائل شركت

بالله ان لم أفعل كذا وكذا

وقال آخر :

عاف وان كانت خصاصا بطوننا \* لباب النقي والعجاب المجردا

يريد انه يرغب وان كان جائعا عن أكل الخبز بالتمر الى أكله بالشحم ونزل رجل من

العرب فقدم اليه جراد فعاها وأنشأ يقول :

لحي الله يتناضمني بعد هجعة \* اليه دجوجي من الليل مظلم

فابصرت شيخا قاعدا بفنائه \* هو العبير الا انه يتكلم

أتاني بـيرقان الدبا في انائه \* ولم يك في برق الدبالي مطعم

فقلت له غيب ابناءك واعتزل \* فهل ذاق هذا الا أباك مسلم

وأما أكلهم العلابي والعروق واللحم النى وتركهم طيبة الاطعمة والاطبخة وحسن

الادب عند الاكل فهذا العمرى هو الاغلب على من الاغلب عليه الفقر فاما ذوو النعمة

واليسار والاقدار فقد كانوا يعرفون أطيب الطعام ويأكلونها ويأخذون باحسن الادب

عليها

فالمضيرة لهم واسمها يدلك على ذلك تطبخ باللبن الماضر وهو الحامض فاشتق

اسمها منه

والهريسة لهم سميت بذلك لانها تهرس أى تدق ويقال للدق المهراس

والوشيقة لهم والعامة تسميها العشيقة سميت بذلك لانها توشق أى تقطع صغارا

والعصيدة لهم سميت بذلك لانها تعصدا اذا عملت أى تلوى وكل شئ أوليته فقد عصده

ومنه قيل للمائل عنقه عاصد وقال مررد :

لبكت بصاعى حنطة صاع عجوة \* الى صاع سمن فوقه يتريع

وهذا هو العصيدة وقال أمية بن أبى الصلت في عبد الله بن جدعان :

له داع بمكة مشعل \* وآخر فوق دارته ينادى

الى روح من الشيزى ملاء \* لباب البريلبك بالشهاد

وهذا هو الفالوذ وهم أوصف الناس للطعام وألطفهم في ذكره . حدثني أبو حاتم قال :

حدثني الأصمعي قال : حدثنا أبو طفيلة قال : حدثنا شيخ من أهل البادية قال : ضفنا

فلانا بحنطة كأنهما منا قير النغران وتمر كأنها أعناق الورلان يوحد فيها الضرس

وحدثنا الأصمعي أيضا عن اعرابي انه قال : تمرنا خرس فطس يغيب فيه الضرس كأن

نواهن ألسن الطير تضع الثمرة في فيك فتجد حلاوتها في كعبك

وحدثني عبد الرحمن عن عمه قال : قال شيخ من أهل المدينة : فأتاني بمرقة كان فيها

مشقا فلم أرا لا كبد اطافية فغمست يدي فوجدت مضغة فددتها فامتدت حتى كاني أزمس

في ناي . ولهم أطبخة كثيرة ومن أطبختهم الغسانية وهي لا تعرفها عامتنا كالخيسة والربيكة

والخزيرة واللفيفة تركت ذكرها واقتصرت على ما تعرف وكانوا يقولون : أطيب اللحم

عوذه : يريدون أطيبه ما ولي العظم كأنه عاذبه . وكانوا يقولون اذا أكلتم فسموا وادنوا

يريدون بادنوا كما وما بين أيديكم وكانوا يكرهون أكل الدماغ ويرون استخراج رجه رغبا

وحرصا وقال قائلهم :

ولا يتقى المخ الذي في الجاجم

ومن قبائل العرب من يعاف ألية الشاة ويقولون هي طبق الاست وقال قائلهم :

وللوت خير من زيارة باخل \* يلاحظ أطراف الا كيل على عمد

وكانوا يعدحون بقله الا كل وقال أعشى باهلة :

تلك فيه خزة فلذان ألم بها \* من الشواء و يروى شربة الغمر

ويعيبون بالشره والنهم والكسل ويقول للبخیل الا كول ابرماقرونا يريدانه لا يخرج

مع أصحابه شيئا ويا كل تمرتين وأهل البرم الذي لا يسير مع القوم وقال بعض الرجاز :

تسألنا عن بعلا أي فتى \* خب جبان واذا جاع بكى

لا حطب القوم ولا القوم سقى \* ولا ركاب القوم ان ضلت بني

ويا كل التمر ولا يلقى النوى \* ولا يوارى فرجه اذا اصطلى

كانه غرارة ملاي حشا

وقال الاحنف : جنبوا مجلسنا ذكر الساء والطعام فاني أبغض أن يكون الرجل وصافا لبطنه وفرجه

وان من المروءة أن يترك الرجل الطعام وهو يشتهييه وقال قائلهم : اقلل طعاما، تحمد منا ما ، وقال أيضا : غلبت بطني فطنتي

وقال عمرو بن العاص لمعاوية يوم حكم الحيمان : أ كثر والاطعام فوالله ما بطن قوم الا فقدوا بعض عقولهم . وما مضت عزيمة رجل بات بطينا

ومثل هذا كثير لمن تتبعه فكيف تكون المعرفة بالطعام والادب عليه الا كما وصفنا فامتركهم انضاج اللحم فلا أعامه الا في موضع واحد وهو اذا سافر واوغزوا فانهم يتمدحون بترك الانضاج لهجة الزماع وقال السماخ :

وأشعث قد قد السفر قيصة \* يحجز الشواء بالعصا غير منضج

وقال الكميت :

ومرضوفة لم تون في الطبخ طاهيا \* عجلت الى محورها حين غرغرا

ولم يزل الشرب اذا اجتمعوا الاحداث من أولاد الملوك وغيرهم يبادرون بالنشيل قبل النضج

قال اعرابي نحر بغيره وشرب :

علاني انما الدنيا عال \* ودعاني من ملام وعذل

وانشلا ما غبر من قدري كما \* واسقياني أبعدا لله الجبل

وأما كلهم سقط المائدة فانه اكرام للطعام واعظام للنعمة وجنس من الشكر لواهبها ونبذها في المزابل استخفاف به وتصغير له ونحس بمؤتيه حق عطيته ، ومن وهب لك شيأ أصنته وعظمتته سمحت لك نفسه بالزيادة منه ، وان احتقرته وازدريته كان حريا ان يقطعه والطعام أعظم نعم الله على خاقه بعدم معرفته لانه مثبت الروح وممسك الرمق فمن صانه فقد عظم نعمة الله واستوجب زيادة الله ومن امتنه في غير ما خلق له فقد صغرها واستوجب سخط الله

حدثنا يزيد بن عمر وقال : حدثنا أيوب بن سليمان عن محمد بن زياد عن ميمون بن مهران عن ابن عباس قال : ولا أعلمه الا عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال : اكرموا الخبز

الخبز فان الله سخر له السموات والارض وقد أمرنا صلى الله عليه وسلم باكل سقط المائدة ورغبنا فيه

والحجب عندي من قوم نحلتهم الاسلام ونبههم محمد صلى الله عليه وسلم ثم تابعت الاخبار عنه بشئ أمر به وأنهى عنه فيعارضون ذلك بالعيب وبالطعن من غير ان يعرفوا العلة ولا ان يكون لهم في الانكار له نفع أو عليهم في الاقرار به ضرر وأما كلهم باليارحين والسكين ففسد للطعام ناقص للذته والناس يعلمون الامن عاند منهم وقال بخلاف ما تعرضه نفسه ان أطيب النأ كول ما بشرته كف آكله ولذلك خلقت الكف للبطش والتناول والتقدر من اليد المطهرة ضعف وعجب وأولى بالتقدر من اليد الرقيق والبلغم والنخاع الذي لا يسوغ الطعام الابيه وكف الطباخ والخباز تباشره والانسان ربما كان منه أقل تقدر أو أشد أنسا

وأما الشجاعة فان العرب في الجاهلية أعز الامم أنفسا وأعزها حريما وأجهاها نوبا وأخسها جابيا وكانت تغير في جنابات فارس وتطرقها حتى تحتاج الملوك الى مداراتها وأخذ الرهن منها والعجم تفخر بأساورة فارس ومرازبها وقد كان لعمرى لهم البأس والنجدة غير ان بين العرب وبينها في ذلك فرقاً منه ان العجم كانت أكثر أموالا وأجود سلاحا وأحصن بيتا وأشد اجتماعا وكانت تحارب برياسة ملك وسياسة سلطان وهذه أمور تقوى المنة وتشد الاركان وتؤيد القلوب وتثبت الاقدام والعرب يومئذ منقطعة ليس لها نظام ومتفرقة ليس لها التئام وأكثرها يحارب راجلا بالسيف السكيل والرمح الذليل والفارس منها يحارب على الفرس العربي الذي لا سرج له وعلى السرج الرث الذي لا ركاب له والاغلب على قتال العجم الرمي والاغلب على قتال العرب السيف والرمح وهما أدخل في الجدد وأبعد من الفرار وأدل على الصبر

وشجعاءؤهم في الجاهلية مثل عتيبة بن الحارث بن شهاب صياد الفوارس وبسطام بن قيس وبجير وعفاف ابني أبي مليل وعامر بن الطفيل وعمر بن ود وأشباههم وفي الاسلام مثل الزبير وعلي وطلحة ورجال من الانصار وعبد الله بن حازم السلمي وعباد بن الحصين وقال : ما ظننت ان أحدا يعدل بالف فارس حتى رأيت عباد اليلة كابل وقطري بن الفجاعة وشيب الحروري وأمثال هؤلاء عدد الرمل والحصي ليس منهم أحد اذا أنت توقفت على

أخباره وحاله في شجاعته الاوجدته فوق كل أسوار والرجليون للعرب خاصة

قال ابو عبيدة : رجلىو العرب المشهورون المنتشر بن وهب الباهلى وسليك بن عمير السعدى وأوفى بن مطر المازنى وكان الرجل منهم يلحق بالطي حتى يأخذ بقرنيه واذا كان زمان الربيع جعلوا الماء في بيض نعام مثقوب ثم دفنوه فاذا كان الصيف وانقطع الغزو غزواهم أهدي من القطافياتون على ذلك البيض ويستثيرونه ويشربونه

وحدثني أبو حاتم قال : حدثني الاصمعي ان السليك كان يعد وفتقع سهامه من كنانته بالارض فترتز وكان يقول في دعائه اللهم : انى أعوذ بك من الخيبة وأما الهية فلا هية وقرأت في كتب العجم ان بهرام جور كان في حجر ملك العرب بالبادية فاما بلغه هلاك أبيه وان الفرس عز مواعلى ان يملكوا غيره سار بالعرب حتى نزل السواد وطالهم بالملك وجادلهم عنه حتى اعترفوا له بالحق وملكوه

وقد كان كسرى أغزى بنى شيبان جيشا فاقتلوا ابذى قار فهزمت بنوشيبان أساورة كسرى فهو يوم ذى قار ثم كان من أمر العرب وأمر فارس حين جمعهم الله لقتالهم بالامام وساسهم بالتدبير ما لا حاجة بنا الى الاطالة بذكره اشهرته

ومما يدلك على تعزز القوم في جاهليتهم وأنفقتهم وشدة حيتهم ان ابرويزم ملك فارس وأشدها سطوة وانحانها في البلاد خطب الى النعمان بن المنذر احدى بناته فرده رغبة بها عنه ولم يزل هار بامنه حتى ظفر به فقتله

وكان لقريش بيت الله الحرام العتيق من الجبابرة المنصور بالطير الا بابيل لم يزلوا اولاته وسدنته والقائمين لاموره والمعظمين لشعاره وكان يقال لهم أهل الله وجيران الله لنزولهم الحرم وجوارهم البيت وكان فيهم بقايا من الحنيفية يتوارثونها عن اسمعيل صلى الله عليه وسلم منها حج البيت الحرام وزيارته والختان والغسل والطلاق والعتيق وتحريم ذوات المحارم بالقرابة والرضاع والصهر

وقد كان حاجب بن زرارة وفد على كسرى فرأى العجم ينكحون الاخوات والبنات فسولت له نفسه التأسى بهم والدخول في ملتهم فنكح ابنته ثم ندم على ذلك فقال :

لحالة دينك من أغلف \* يحل اخوات لنا والبنات

أجشت على أسرتى سوءة \* وطوقت جيدي بالخزيات

وابقيت



وأبقيت في عنق سببة \* مشاتم يحيين بعد الممات

فتاة تجللها شـيخها \* فبئس الشيخ ونعم الفتاة

ومما كان بقي فيهم من الخنيفية إيمانهم بالملكين الكاتبين حدثني بعض أصحابنا عن عبد الرحمن بن خالد الناقد قال : كان الحسن بن جهور مولى المنصور خرج إلى بعض ولد سليمان بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب كتابا كان لعبد المطلب بن هاشم كتبه بخطه فاذا هو مثل خط النساء واذا هو باسمك اللهم ذكر حق عبد المطلب بن هاشم من أهل مكة على فلان بن فلان الحيرى من أهل زول صنعاء عليه ألف درهم فضة طيبة كيلا بالحديدة ومتى دعاهم أجابه شهد الله بذلك والملكان : وقال الأعشى :

ولا تحسبني كافرالك نعمة \* على شاهدي يا شاهد الله فاشهد

قوله على شاهدي أى على لاني شاهد الله يعنى الملك

ومن ذلك أحكام كانت في الجاهلية أقرها الله في الاسلام لا يبعد أن تكون من بقايا دين اسمعيل صلى الله عليه وسلم منها دية النفس مائة من الابل ومنها اتباع حكم المبال في الخنثى ومنها البيئونة بطلاق الثلاثة وللزوج على المرأة في الواحدة والاثنين فهذه حاظا في الجاهلية مع أحوال كثيرة في العلم والمعرفة سند كرها تمامها بعد ان شاء الله ثم أتى الله بالاسلام فابتعث منها النبي صلى الله عليه وسلم سيد الانبياء وخاتم الرسل وناسخ كل شرعة وحائز كل فضيلة ونشر عديدها وجمع كلمتها وأمدّها بملائكته وأيدها بقوته ومكن لها في البلاد وأوطأها رقاب الامم وجعل فيها خلافة النبوة ثم الامامة خالدة تالدة حتى يأتي المسيح صلى الله عليه وسلم فيصلى خلف الامام منها فاردة لا يستطيع أحد أن يأتي بمثلها وخاطبها وهي يومئذ لا تعجم فيها فقال ( كنتم خيرا مة أخرجت للناس ) فلها فضل هذا الخطاب والامم طرّا داخل عليها فيه وأما قوله لبنى اسرائيل : ( وفضلتكم على العالمين ) فانه من باب العام الذي أريد به الخاص كقوله حكاية عن ابراهيم ( وأنا أول المسلمين ) وحكاية عن موسى ( وأنا أول المؤمنين ) وقد كانت الانبياء قبلهم مؤمنين ومسلمين فانما أراد موسى زمانه وكذلك قوله ( وفضلتكم على العالمين ) يريد على زمانهم وقوله لقريش : ( أهم خير أم قوم تبع والذين من قبلهم ) ليس فيه دليل على ان أهل اليمن خير من قريش في الحسب ولا أنهم مثلهم وهم من ولد ابراهيم صلى الله عليه وسلم ومن الذرية التي اصطفى الله على العالمين

وليس لليمن والد من الانبياء دون نوح وانما خاطب الله بها مشركي قريش وعظهم بمن قبلهم من الامم الها السكة لعصيته وحذرهم أن ينزل بهم مثل ما أصابهم فقال (أهم خير) من أولئك الذين كانت فيهم التبابعة والملوك ذوى الجنود والعدد فاهلكناهم بالذنوب والخير قد يقع في أسباب كثيرة يقال هذا خير الفارسين يريد أجلدهما وهذا خير العودين يريد أصابهما وكانت قريش كما قال الله قليلا فكثرهم ومستضعفين فأيدهم بنصره وخائفين ان تتخطفهم الملوك فآمنهم بحرمه بماره صه لم وأراد من تمكينهم واعلاء كلمتهم واطهار توره لم وتغيير عمالك الامم لم ومن ذامن المسلمين يصح اسلامه ويصح عقده يقدّم على قريش أو يعادل بها وقد قضى الله لها بالفضل على جميع الخليقة اذ جعل الائمة منها والامامة فيها مقصورة عليها أن لا تكون لغيرها والامامة هي التقدم وهذا نص ليس فيه حيلة لتأول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : (الائمة من قريش) وروى وكيع عن الاعمش عن جابر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : الناس تبع لقريش في الخير والشر وروى وكيع عن سفيان عن ابن خشيم عن اسمعيل عن عبد الله عن أبيه عن جده قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : ان قريشا أهل صبر وأمانة فمن بغاهم الغوائل كبه الله لوجهه يوم القيامة وروى عن عبد الأعلى عن معمر عن الزهري عن سهل بن أبي حشمة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : تعلموا من قريش ولا تعلموها وقد موافق قريشا ولا تؤخروها وروى يزيد بن هرون عن ابن أبي ذئب عن الزهري عن طلحة بن عبد الله بن عوف عن عبد الرحمن عن جبير بن مطعم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ان لقريش قوة رجلين من غير قريش قيل للزهري ما عني بذلك قال : فضل الرأي قال : وكان يقال قريش الكتبة الحسبة ملأ هذه الامة علم عالمها طباقي الارض

وحدثني يزيد بن عمرو عن محمد بن يوسف عن أبيه عن ابراهيم عن مكحول أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : لا يقوم من أحد الاهاشمي وحدثني يزيد بن عمرو قال : حدثنا نصر بن خلف الضبي قال : حدثنا علي بن عبد الله بن وثاب المدني عن مطرف بن خويلد الهذلي قال : سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم رجلا وهو يقول :

اني امرؤ جبري حين تنسبني \* لامن ربية آبائي ولا مضر

فقال : ذاك أصرع لحدك وأبعدك من الله ورسوله

وحدثنا محمد بن عبيد قال : حدثنا أبو زيد شجاع بن الوليد قال : حدثنا أبو قابوس

ابن أبي ظبيان عن أبيه عن سلمان قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : يا سلمان لا تبغضني فتفارق دينك قال : قلت يا رسول الله كيف أبغضك وبك هدداني الله قال :

لا تبغض العرب فتبغضني

وروي محمد بن بشر العبدى قال : حدثنا أبو عبد الرحمن عن حصن بن عمير عن مخارق

ابن عبد الله بن جابر عن طارق بن شهاب عن عثمان بن عفان قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : من غش العرب لم يدخل في شفاعتي ولم تسلمه مودتي

وروي حميد بن عبد الرحمن عن عبد الله بن المؤمل عن عطاء عن ابن عباس قال :

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : اذا اختلف الناس فالحق في مضر

وروي أبو نعيم عن الثوري عن يزيد بن أبي زياد عن عبد الله بن الحرث عن المطلب

ابن أبي وداعة والمطلب بن ربيعة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : ان الله خلق الخلق فجعلني في خير خلقه وجعلهم فرقا فجعلني في خيرهم فرقة وخلق قبائل فجعلني في خيرهم قبيلة

وجعلهم بيوتا فجعلني في خيرهم بيتا

ثم يتلوا العرب في شرف الطرفين أهل خراسان أهل الدعوة وأنصار الدولة فانهم لم يزالوا

في أكثر ملك العجم لقاحا لا يؤدون الى أحد اتاوة ولا خراجا وكانت ملوك العجم قبل ملوك الطوائف تنزل بلخ . ثم نزلوا بابل ثم نزل ازدشير بابل فارس فصارت دار ملكهم وصار

بخراسان ملوك الهياطلة وهم الذين قتلوا فيروز بن بزدجرد بن بهرام ملك فارس وكان غزاهم فكادوه في طريقه بمكيده حتى سلك سبيلا معطشة مهلكة ثم خرجوا اليه فأسروه

وأكثر أصحابه فسألوهم أن يمنوا عليه وعلى من أسرمعه وأعطاهم موثقا من الله أن لا يغزوهم ولا يجوز حدودهم ونصب حجر اينه وبين بلادهم جعله الحد الذي حلف عليه وأطلقوه فلما

عاد الى ملكته أخذته الانفة والحمية بما أصابه فعاد لغزوهم نا كشلا يمانه غادر ابذمته وجل الحجر الذي كان نصب أمامه في مسيره بتأول انه ما تقدم الحجر فانه لم يجزه فلما سار اليهم ناشدوه

الله واذا كروه ما جعل على نفسه من عهده وذمته فابى الاجاجا ونكشوا فوقعوه فقتلوه

وقتلوا جثاته وكلماته واستباحوا عسكره وأسروا ضعفته ولبثوا في أيديهم أسرى ثم أعتقوهم وأطلقوهم وغبروا بعد ذلك زمانا طويلا وقتلوا كسرى ابن فيروز وهذا نبي يخبر به عن فارس فيما دونوا في سير ماو كهم من أخبارهم ومن أقر بهذا على نفسه أعدوه وأباحه لخصمه فإطناك باستروزين من أمره

وكان فيما حكا من الكلام الذي أثر بين ملك الهياطلة وبين فيروز كلام أحببت أن أذكره في هذا الموضع لأدل به على حكمة القوم وحرمتهم في الأمور وعلمهم بمكاييد الحروب قالوا : لما التقى الفريقان ثم تصافوا للقتال أرسل اخشنوار ملك الهياطلة إلى فيروز أن يسأله أن يبرز فيما بين الصفين ليكنه فخرج إليه فقال اخشنوار : قد ظننت أنك لم يدعك إلى مقامك هذا إلا لأنفسك مما أصابك ولعمري لئن كنا نحن لك بما رأيت لقد كنت التمت منا أعظم منه وما ابتدأناك ببغى ولا ظلم ولا أردنا إلا دفعك عن أنفسنا وحرمتنا ولقد كنت جذبرا أن تكون من سوء مكافأتنا عليك وعلى من معك ونقض العهد والميثاق الذي أكدت على نفسك أعظم أنفا وأشد امتعاضا مما بالك منا فإنا أطلقناكم وأنتم أسارى ومننا عليكم وأنتم مشرفون على الهلكة وحق دماءكم وبناء على سفكها قدرة وإننا لم نجبرك على ما شرطت لنا بل كنت الراغب اليها فيه والمريد لنا عليه ففكر في ذلك ومثل بين هذين الأمرين فانظر أيهما أشد عارا وأقبح سمعا إن طلب رجل أمر فلم يتح له وسلك سبيلا فلم يظفر فيها ببغية واستمكن منه عدوه على حال جهده منه وضيقه من معه فن عاينهم وأطلقهم على شرط شرطوه وأمرنا صطلحوا عليه فاصطبر لمكره والقضاء واستعجيا من الغدر والنكث أم إن يقال نقض العهد وختر بالميثاق مع أني قد ظننت أنه يزيدك لاجبة ما تشق به من كثرة جنودك وماتراه من حسن عدتهم وما أجدني أشك في أنهم أو أكثرهم كارهون لما كان من شخوصك بهم عارفون بانك قد حملتهم على غير الحق ودعوتهم إلى ما يسخط الله فهم في حر بنا غير مستبصرين ونياتهم اليوم في مناصحتك مدخولة فانظر ما غناء من يقاتل على هذه الحالة وما عسى أن تباع نكايته في عدوه إذا كان عارفا أنه ان ظفر فمع عاروان قتل فإلى النار

فإننا أذكرك الله الذي جعلته على نفسك كفيلا ونعمتي عليك وعلى من معك

بعد يأسكم من الحياة واشرافكم على الممات وادعوا الى ما فيه حظك ورشدك من الوفاء  
بالعهد والافتداء بأبائك الذين مضوا على ذلك في كل ما أحبوا أو كرهوا فاجدوا عواقبه  
وحسن عليهم أثره ومع ذلك انك لست على ثقة من الظفر بنا والبلوغ لبغيتك فينا وانما  
تلتمس منا أمر التمس منك مثله وتبادى عدو العله يمنح النصر عليك فدونك هذه  
النصيحة فبالله ما كان أحد من أصحابك ببالغ لك أكرامها ولا زائد لك عليها ولا يحرمك  
منفعتها مخرجها منى فانه لا يزرى بالمنافع عند دوى الراى أن تكون من الاعداء كما لا يحبب  
المضار اليهم أن تكون على أيدي الاولياء ونحن نستظهر بالله الذى اعتذرنا اليه ووثقنا  
بما جعلت لنا من عهده اذا استظهرت بكثرة جنودك وازدهتك عدة أصحابك واعلم انه  
ليس يدعو فى الى ما تسمع من مقاتلى ضعفا أحسه من نفسى ولا قلة من جنود ولا كنى  
أحببت أن ازداد بك حجة واستظهارا وازداد به للنصر اه

## رسالة رشيد الدين الوطواط

فيما جرى بينه وبين الامام الزمخشري من المحاورات  
عني بنشرها أجد بك تيمور

— بسم الله الرحمن الرحيم —

كتب العلامة رشيد الدين محمد بن محمد بن عبد الجليل العمري المشهور بالوطواط الى  
الامام سديد الدين بن نصر الحاتمي :

طلبت مني زينك الله تعالى بأوار المزايا ، وحاك من كل حادثة مملعة ، وكل طارقة  
مهمة ، ولا أخلاك من نخر تجتلبه ، وجيـل ذكرك تسببه ، وجزيل أجز تحتسبه ، وأثر  
جهل تجتنبه . أن أهدي اليك ، وأملى عليك . ما قال جار الله سقى الله ثراه في كتاب  
الكشاف في وجه انتصاب شهر رمضان وماقلته من الاعتراض على كلامه واستبعاد مدعاه  
عن مرامه مما جرى بيني وبين أعز أصحابه أفضل القضاة يعقوب الجندى من السؤال  
والجواب وهما أنما طبق فيما أقوله مفصل السداد والصواب وقد ذهب من عندي الى جار الله  
وأخبره بما قلت فانصف وانصت وأبدى خضوعا لاستماع الصدق واتباع الحق وقال له :  
ذكري هذا الامر بعض أيام فراغى حتى أصليح من كتابي هذا الفصل وأغير هذا  
القول فانه غلط شنيع وخطأ فظيع الا أنه سرى في تلك المدة ونزلت به المنية ، وما حصلت  
تلك الامنية

وقد علم كل من شاهد أحوالي مع جار الله اني كنت عنده معظم القدر مفخما الامر  
مقبول الكلمات ، متبوع الاشارات ، لم ير مني كلمة في أي علم الاقيدها بينانه ، وضبطها  
في جنانه ، وأثبتها في دفاتره ، وأحكمها في خواطره ، وعددها غنيمة من غنائم عمره ،  
ونميمة من تمام نحره : وقد جرى بيني وبينه في حياته ، وأوقات راحاته ، مما يتعلق بفنون  
الادب ، وأقسام علوم العرب ، مسائل أكثر من أن يحصى عددها أو يستقصى أمدها  
رجع فيها الى كلامي ، ونزل على قضيتي وأحكامي ، فالسعيد من اذا سمع الحق سكنت  
شقاشق لجاحه ، وسكنت صواعق حجاجه

فإنها مسألة الظبي التي هي جمع ظبة فانه يكتب بخطه انها من ذوات الياء وأصلها ظبية

فقلت

فقلت انا : انها من ذوات الواو وأصلها ظبوة فلما امتدت المناظرة ، واشتدت المذاكرة ، بعثت اليه كتاب الصحاح يصدق قولي فهجنت الكتاب وقال انه محشو بالتعريفات ، مشحون بالنصحيات . فبعثت اليه سر الصناعة لابن جني فقال : هو رجل وأنارجل فبعثت اليه كتاب العين فوضع للحق عنقه ، وسلك منها هج الانصاف وطرقه ، واسترد خطه ومزقه تمزيقا ، وخرقه تخريقا ، برأى ومسمع من صدر الأئمة ضياء الدين أدام الله اجلاله ، وزاد اقباله

ومنها مسألة كلا الرجلين اذ كتب في حالة الجر والاضافة للمظهر بالالف فقلت الصواب ان يكتب بالياء وأيدت قولي بنص ابن درستويه في كتابه الموسوم بكتاب الكتاب وجرى هذا بحضرة الامام الاجل رين المشايخ البقالى أدام الله سعاده . وحرس سيادته ومنها مسألة نسر وفر قد في ثنيتين هما بغير ألف ولام في شعري فأنكره وقال : لا يجوز هذا في الشعر ولا في غيره فأرسته ذلك في شعر المعري وأبى تمام فقال : أخطأ حتى أراه سلمان يثته ، وصدي صوته ، الامام نحر الاسلام المؤذنى ذلك في شعر الاعشى فعند ذلك لانت خشوته ، وسهلت خزوته ومنها مسألة الجمع بين الضرب المحذوف والضرب الصحيح في شعر واحد من الطويل وقع له في ديوانه في قوله ،

جوار فر يد العصر خير جوار \* ودار فر يد الدهر أكرم دار  
ثم قال :

فله من جارجد ناجواره \* ولله من فرد ولله من دار

فضرب الاول محذوف وضرب الثانى صحيح ولا يجوز اجتماعهما في هذا البحر باتفاق العرب وضيين فلما نهته لهذا على لسان تلميذه المحسن الطالقانى طاب ديوانه وغيره هكذا (ولله من نار وموقد نار) فاستقام وزنه

ومنها مسألة الحادى عشرة والثانية عشرة

ومنها مسألة التهجية ومنها مسألة تجريد الامالة ومنها مسألة ادخال الوليد بن الوليد في جملة الكفرة من أولاد الوليد بن المغيرة وسيأتى ذكره في رسالته الى الخاتمي ولونقلت ما في كنفاتي من المكنونات ، ونثرت ما ادخرته في خزائن الخزونات ، طال الكلام ، وكلت الافلام ، وانما ذكرت هذا القدر اليسير ليعلم قيان هذه الخطة



ان هذا الامام كان صبوراً على مرارة الحق ، وحرارة الصدق ، مع انه رب هذه البضائع ، وصاحب هذه الوقائع .

فصل قوله قرأ أبي شهر رمضان بالنصب على تقدير صوموا وعلى الابدال من أياما معدودات أو على انه مفعول أن نصوموا وأقول قولاه الاولان صحيحان لامطعن فبهما وأما الثالث فموضع بحث اذ لا يجوز مثله البتة لانه لو كان كما زعم كان شهر رمضان تمة لان تصوموا وان كان مجموعها في حكم مبتدأ واحد وصار تقديره صوم رمضان خير لكم وليس بجائز أن تجعل المبتدأ نصفين وتفصل بينهما وتدخل الخبر في وسطهما ما أن يكون خبراً لمبتدأ متأخر عن المبتدأ وهو الاصل أو مقدماً عليه بشرط التعريف وغيره من الشروط وهذا هو الفرع واما أن يكون واقعا بين شرط من المبتدأ فليس من كلام العرب كقول القائل لمن ينفعه اللحم : أن تأكل اللحم خير لك صحيح وقوله : خير لك ان تأكل اللحم صحيح فاما قوله أن تأكل خير لك اللحم فغير صحيح وهذا قولي الذي استحسنه جار الله والله أعلم بكتابته ، واعرف بأسرار خطابه

وقد كتبت هذه الرسالة فعليك بحفظها عن هؤلاء الذين لا يفهمون الدقائق ، ولا يعلمون الحقائق ، فاني حررتها لامثالك من ذوى الفهم والهداية ، وأشكالك من أولى العلم والدراية ، لاهؤلاء الذين عميت أبصارهم وبصائرهم . وصدئت أفكارهم وخواطيرهم . فان رياض العلم لا تفتق للجبانين . وحياض الرحمة لا تدفق للشياطين ، والسلام

## منتخب من عهد ازدشير بن بابك الملك

### في السياسة

عنى بشره أجد بك تيمور منقولا عن نسخة كتبت سنة ٧١٠

بسم الله الرحمن الرحيم

من ملك الملوك ازدشير بن بابك الى من يخاف من الملوك  
السلام عليكم ان من أخلاق الملوك الانفة والجرأة والبطر والعبث وكلما دامت  
سلامة الملك في ملكه قوت هذه الاخلاق عليه حتى يغلب عليه سكر الملك الذي هو أشد  
من سكر الخمر فيظن انه قد أمن من النكبات والعثرات فيبسط يده ولسانه بالقبيح فيفسد  
باعتقاده جميع ما أصلحه الملوك قبله فتعود المملكة خرابا .  
وأفضل الملوك الذي يتذكر في عزه الذل وفي أمنه الخوف وفي قدرته العجز فيجمع  
بين بهجة الملوك وحذر الرعية ولا خير الا في جمعهما فان رشاد الملك خير من خصب الزمان  
الدين أساس الملك . والملك حارس الدين . فلا يقوم أحدهما الا بالآخر  
اياكم أن تهاونوا بمن يطلب الرئاسة باظهار الزهد والغضب للدين فما اجتمع الناس  
على رئيس في الدين الا انتزع ما في يد الملك من ملكه فان الناس الى رئيس الدين أميل .  
فتعهدوا طبقات الناس وتفقدوا اجاعاتهم فان فيهم من قد حقرتم وجفوتهم  
واذا أذن الملك للعقلاء من مناصحي دولته في انهاء ما يتجدد عندهم من النصائح التي  
لا يعلمها خواصه أو يعلمونها ويكتمونها انفتحت له أبواب من الاخبار المحجوبة عنه  
فيحذر وزراؤه وخواصه من الاتفاق على ما يسترونه عنه ولا يقدمون على أمر يكرهه  
خوفا من أن بطاع به فيأمن مكايدهم وتسلم الرعية من ظلمهم  
ومن غلبت عليه خواصه حتى منعوا عنه الناس فلا يصل اليه الامن يحبون أطبقت  
ظلم الجهالة عليه  
ولا ينبغي للملك أن يعتقد ان تعظيم الناس له هو بترك كلامه ولا ان اجلالهم له هو

بالتباعد عنه ولا ان محبتهم هي بموافقته على جميع ما يحبه وانما تعظيمهم له بتعظيم عقله وصواب سياسته واجلالهم له اجلال منزلته من الله بما يجريه على يده ولسانه من العدل ومحبتهم له بما يتألفهم بكريم خلقه وصادق المحبة هو الذي يعينه على العدل وحسن التدبير بمحض النصيحة

ان في الرعية وحلة السلاح من الاهواء الغالبة والفجور ما لا بد للملك معه من أن يقرن بباب الرأفة باب الغلظة وباب الانعام بباب الانتقام فان القصاص من المفسدين حياة لبقية الامة . ومن لم يقم حدود الله تعالى فيمن له فيه هوى لم تثبت هيئته في قلوب الخاصة والعامة ولن يستطيع الملك أن يقوم العامة حتى يقوم الخاصة

وان من كان من الملوك قبلنا قدر تبوا الناس أربع طبقات فالامراء والجنود صنف والعباد والفقهاء صنف والكتّاب والحكماء صنف والتجار والفلاحون صنف فلم يمكنوا صنفانها أن يدخل في الصنف الآخراته فرغ كل طبقة للقيام بما يلزمها

وايس أضر على الملك من رأس صار ذنباً أو يد مشغولة وجدت فراغاً من شغلها وخير الملوك من بعث العيون على نفسه ليعلم عيوبها فيكون أعلم بعيوب نفسه من غيره ثم يجتهد في مداواة عيب بعد عيب حتى لا يجد أحدهم مطعناً فهذا الذي تمت سيادته وان ابتهاج الملك المسدد الرأي القاهر طواه بوفور عقله وشرف نفسه بارتفاعها من النقائص أعظم من سروره بملكه

ومن الرعية من يقارب الملك في مأكله وملبسه وشهوته وايس فيهم من يقدر كقدرته على اجتناء المحامد واصلاح الرعية بالعدل عليها وتأمين السبل وصيانة الحرم وكف أيدي الظالمين فاجتهدوا معشر الملوك في بسط العدل الذي لا تقدر عليه الرعية وتنافسوا في اقتناء الذكر الجليل

وايس للملك أن يبخل فانه لا يخاف الفقر واذا عرف بالبخل انقطع الرجاء من خيره فانسلت الايدي من طاعته ولا يجتهد أحد في خدمته واحلت النيات عن مناصحته ولا ينبغي له أن يغضب لان الغضب مع القدرة يوجب السرف في العقوبة ثم يعقب الندامة مع ما فيه من الطيش والخفة وقبح السمعة

ولا ينبغي له أن يلعب لان اللعب والعبث من أعمال الفراغ والفراغ من عمل السوق وفي ذلك من ذهاب الوقار واسقاط الهيبة ما ينافي جلال السيادة

وليس له أن يحسد الاملوك الامم على حسن التدبير واصابة السياسة ومكارم الاخلاق ولا ينبغي له أن يجبن عند وجوب الاقدام فان الشجاعة عز وهي من أهم شروط الملك زين الملك أن يحفظ نظام أوقانه المقدرة لاشغاله وركوبه وراحة بدنه فتكون معينة لا تختلف فان في اختلافها خفة وليس للملك أن يخف وينبغي أن يكون حذره لمن بعده عنه أكثر من حذر لمن قرب منه وان يتقى بطانة السوء أشد من اتقائه لعامة السوء

ومن الناس صنف أظهر واكثر زهد في الجاه ولم يتقر بواب الخدمة وادعوا التواضع وهم قد أسروا التكبر واستدعوا الى أنفسهم الجاه بوعظ الملوك وقد ينفعهم ذلك عند المغفلين فيقر بون منهم من حسن ظاهره وتلطف حتى اعتقد دخواصهم تعظيمه وان كان ناقصا في عقله عبد الشهواته متهافتا على الرئاسة فان أسكته الملك قيل قد استقل الموعظة وان أطلق لسانه قال بوعظه بين الملأ ما أفسد حال الدولة فالرأي أن لا يهمل الملك أمر هذه الطائفة فانهم أعداء الدول وآفات قوية على الملوك

اعلموا انه لا بد لكم من سخطة على بعض أنصاركم ونصاحكم وأعوانكم ولا بد من رضى يحدث لكم عن بعض أعدائكم المعروفين بالغش لكم فاذا فعلتم ذلك فلا تنقبضوا عن المعروف بالنصيحة ولا تسترسلوا الى المعروف بالغش وقد خلفت عليكم رأيي اذ لم أقدر على تخليف بدني فاقضوا حق بالنسك بعهدى والسلام على أهل الموافقة ممن يأتي عليه هذا العهد من الامم .

## كتاب الادب والمروءة

بسم الله الرحمن الرحيم

وبه نستعين قال صالح بن جناح \* اعلم ان العرب قد تجعل للشيء الواحد اسماء وتسمى بالشيء الواحد أشياء فاذا سئلتك ذكر شيء فاذكره باحسن اسمائه فان ذلك من المروءة وانما المرء بمروءته فالمرءة اجتناب الرجل ما يشينه واجتناب ما يزينه وانه لامروءة لمن لا أدب له ولا أدب لمن لا عقل له ولا عقل لمن ظن ان في عقله ما يغنيه ويكفيه عن غيره وشتان ما بين عقل وافر معه خسون عفا كلها وافر مثله وأوفر منه ومن عقل وافر لا قادة معه وفي ذلك أقول شعرا

وما أدب الانسار شيء كعقله \* ولا زينة الا بحسن التأدب

وقال ان الافئدة مزارع الالسن فمنها ما ينبت مازرع فيه من حسن ولا ينبت ما سمج ومنها ما ينبت ما سمج ولا ينبت ما حسن ومنها ما ينبت جميع ذلك ومنها ما لا ينبت شيئا وان من المنطق لما هو أشد من الحجر وأنفذ من الابر وأمر من الصبر وأحر من الأسنة وأنكد من زحل ولربما احتقرت كثيرا منه على حرارته ومرارته ونكده مخافة ما هو أحر منه وأمر وأفظع وأنكد وفي ذلك أقول شعرا

لقد أسمع القول الذي كاد كلما \* يذكركني الدهر قلبي يصدع

فأبدى لمن أبداه مني بشاشة \* كافي مسرور بما منه أسمع

وما ذاك من عجب به غير انني \* أرى ان ترك الشر للشر أقطع

وقال في ذي الوجهين من أظهر ما تحب أو تكره فانما يقاس ما أضمر بما أظهر لانك

لا تقدر أن تعرف ما أسر وقال

ليس المسمى اذا تغيب سوءه \* عندي بمنزلة المسمى المعان

من كان يظهر ما أحب فانه \* عندي بمنزلة الامير المحسن

والله أعلم بالقلوب وانما \* لك ما بدالك منهم بالأسن

والقد يقال خلاف ذلك اما \* لك ما بدا لك منهم بالاعين  
وقال في الصدود أما بعد فقد أحضرني من صدك ما آيسني من ودك ولم يزل يجري  
في لحظك ما يدخلني في رفضك ويدلني على غل صدرك وفي ذلك أقول شعرا  
أظل في قلبه البغضاء كمانة \* فالقالب يكتمها والعين تبديها  
والعين تعرف في عينيّ محدثها \* من كان من خربها أو من يعاديها  
عينك قد دلتا عينيّ منك على \* أشياء لولا هما ما كنت أدريها  
ان الامور التي تخشى عواقبها \* ان السلامة منها ترك ما فيها  
وقال في كثرة المال وقلته لا تستكثر مال أحد ولا تستقله حتى تعلم ما عياله فان  
من كثر ماله وعياله فهو مقل ومن قل ماله وعياله فهو مكثر  
وقال في ذكرا لاحق ودخوله فيما لا يعنيه : وأكثرهم دخولا فيما لا يدخل فيه وأرضاهم بما  
لا يكفيه - عدوه أعلم بسرّه من صديقه وصديقه قد غص منه بريقه ولا يشق بمن نصحه  
ولا يتهم من خدعه ولا يأمن الا من يخونه ولا يتحفظ الا من يحفظه ولا يكرم الا من  
يهينه أشبه شيء خلقا بالثيم ان أحسنت اليه لم يشكر وان أسأت اليه لم يشعر لا ينفعك من  
وجه الاضرك من وجوه : ان أقبل عليك لم يسرك وان أدر عنك لم يضرك ان أفسد شيئا  
لم يحسن ان يصلحه وان أصلح شيئا أفسده ان أحببته فرأى منك حسنا لم يحسن ان ينشره  
وهو مع ذلك بخطئه أشد اعجابا من العاقل بصوابه ان جلس الى العلماء لم يزد الا جهلا  
وان جلس الى الحكماء لم يزد الا طيشا واما جعل نفسه المحدث لهم يكلفهم أن يكونوا  
المنصتين له أعيان الناس اذا تكلم وأبلدهم اذا تعلم وأصحبهم لمن يشينه وأرفضهم لمن يزينه  
وأشدهم في موضع اللين وألينهم في موضع الشدة وأجبنهم في موضع الشجاعة ان افتقر  
عجب من الناس كيف يستغنون وان استغنى عجب من الناس كيف يفتقرون لا يفهم ان  
حدثته ولا يفقه ان أفهمته ولا يقبل ان وعظته ولا يذكر ان ذكرته وفي ذلك أقول  
شعرا

المرء يصرع ثم يشفي داؤه \* والحق داء ليس منه شفاء  
والحق طبع لا يحول مركب \* ما ان لاحق فاعلمن دواء  
وقال في ذكرا لهوى : ان من الناس من اذا هوى عى ومنهم من اذا هوى أبصر مرّة  
وعى أخرى ومنهم من اذا هوى لم يكدي بخفى عليه شيء وهو الليب العاقل الحليم الكامل

الذي ان أعجبه أمر نظرا الى هواه وعقله فان اتفقا اتبعهما وان اختلفا اتبع عقله وترك هواه وكان أمره معتدلا يشبه بعضه بعضا وقليل ما هم وفي ذلك أقول شعرا .

املك هواك اذا دعاك فربما \* قاد الحليم الى الهلاك هواه  
الله يسعد من يشاء بفضله \* واذا أراد شقاءه أشقاه

وقال أيضا في اناس تحسن وجوههم عند حاجاتهم وتغير وجوههم عند غناهم شعرا

أرى قوما وجوههم حسان \* اذا كانت حوائجهم اليينا  
وان كانت حوائجنا اليهم \* تغير حسن اوجهم علينا  
ومنهم من سيمنع ماله \* وبغضب حين يمنع ماله ديننا  
فان يك فعلهم شحا وفعلنا \* قبيحا مثله فقد استويننا

وقال فيمن فعل أمر الا يحسن ان يحتمل له : اعلم ان من قاتل بغير عدة أو خاصم بغير حجة أو صارع بغير قوة فهو الذي صرع نفسه وخضم نفسه وقتل نفسه فان ابتليت بقتال أحد أو خاصمته أو مصارعته فاحسن الاعداد له واعرف مع ذلك عدته وأبصر حجته واخبر قوته كما يخبر قوتك وحجتك وعدتك فان رأيت تقدما والا كان التأخر قبل التقدم خيرا من التندم بعد التقدم وفي ذلك أقول شعرا

اذا ما أردت الامر فاعرفه كله \* وقسه قياس الثوب قبل التقدم

لعلك تنجوسا لما من ندامة \* فلا خير في أمرأتى بالتندم

وان من الناس من يرزق حجة أو عدة أو قوة فتكون عدته هي التي تقتله وقوته التي تصرعه وحجته التي تخصمه وذلك انه ربما أدل فقاتل قبل ان يعلم أهو أعداءم الذي يقاتله وكذلك في الذي يخاصمه ويصارعه فاذا هو قد قتل أو صرع أو خضم فلم ينفعه جودة عدته ولا قوة حجته حين أتى الامر من غير جهته وفي ذلك أقول

اذا ما أتيت الامر من غير وجهه \* تصعب حتى لا ترى منه مرتقا

فان الذي يصطاد بالفخ ان عتا \* على الفخ كان الفخ أعنى وأضيقا

وقال في الذي يعاتب الناس بغير مودتهم ويوجب حق نفسه عليهم : لا تدع الناس

الى برك واجلال أمرك وتعظيم قدرك بالمعاتبة ولكن ادعهم الى ذلك بما تستوجبهم منهم وانظر الامر الذي أكرم به من هو أبعد منك وقرب به من أنت أقرب منه فالزمه فانك ان تلزمه لم تحتاج معه الى معاتبة ولا استبطاء حق لانك ان دعوتهم الى تكرمك بغير



ما تستوجب التكرمة به فائما دعوتهم الى اهانتك اما بكلام يجرحك واما بفعال تفدحك  
وان دعاهم الى ذلك فضلك أجابوا اما بثناء يرفعك أو بجزاء ينفعك  
وقال في معرفة الاخوان انك لن تعرف أخاك حق المعرفة ولن تخبره حق المخبرة ولن تجرب به  
حق التجربة وان كنتما في دار واحدة حتى تسافر معه أو تعامله بالدينار والدرهم أو تقع في شدة  
أو تحتاج اليه في مهمة فاذا بلوته في هذه الاشياء فرضيته فانظر فان كان أكبر منك فاتخذة أبا  
وان كان أصغر منك فاتخذة ابنا وان كان مثلك فاتخذة أخا وكن به أوثق منك بنفسك في بعض  
المواطن وقال كن من الكريم على حذر ان أهنته ومن اللئيم ان أكرمته ومن العاقل  
ان أخرجته ومن الاحق ان مازحته ومن الفاجر ان عاشرته ولا تدل على من لا يحتمل  
ادلالك ولا تقبل على من لا يحب اقبالك وكن حذرا كأنتك غر وكن ذا كرا كأنتك  
ناس والزم الصمت الى أن يلزمك التكلم فإكثير من يندم اذا نطق وأقل من يندم اذا  
لم ينطق واذا ابتليت فعند ذلك تعرف جودة منطقتك وقلة زلللك وسعة عفوك وقلة  
حيلتك ومنفعة قوتك وحسن تخلفك واعلم أن بعض القول أغمض من بعض وبعضه  
أبين من بعض وبعضه أخشن من بعض وبعضه ألين من بعض وان كان واحدا فان  
الكلمة اللينة لتلين من القلوب ما هو أخشن من الحديد وان الكلمة الخشنة لتخشن من  
القلوب ما هو ألين من الحرير وان أعظم الناس بلاء وأدومهم عناء وأطولهم شقاء من  
ابتلى بلسان مطلق وفؤاد مطبق فهو لا يحسن ان ينطق ولا يقدر أن يسكت واعلم ان  
ليس يحسن أن تجيب من لا يسألك ولا تسأل من لا يجيبك وفي ذلك أقول شعرا (١)  
ولا خير في حلم اذا لم يكن له \* بوادر تحمي صفوه ان يكدر  
ولا خير في جهل اذا لم يكن له \* حلیم اذا ما أورد الامر أصدر  
وقال في الرفق بالدواب ان رفق الرجل بدوابه وحسن تعاوده لها وقيامه عليها  
عمل من أعمال البر وسبب من أسباب الغنى ووجه من وجوه المروءة وقال التدبير مع المال  
القليل خير من المال الكثير مع سوء التدبير وانما المنفقون ثلاثة جواد مبذر وكريم  
مقدر ولئيم مقتر وفي ذلك أقول شعرا  
رب مال سينعم الناس فيه \* وهو عن ربه قليل الغناء  
كان يشقى به وينصب حيناً \* ثم أمسى لمعشر غرباء

(١) نسبة هذين البيتين الى نفسه من قبيل الوهم فانها من قصيدة النابغة الجعدي

ماله عندهم جزاء اذا ما \* أنعموا فيه غير سوء الثناء  
رب مال يكون غمًا وذمًا \* وغنى يعد في الفقراء  
وقال في تصنيف الطعام اذا كنت ممن يؤكل طعامه وتحضر مائدته ويؤكل معه  
فليكن الذى يتولى صنعة طعامك من ألب الناس فى عمله وأنظفهم فى يديه ولا تدع  
اعلامه ان أحسن ولا انذاره ان أساء فان اعتبك عليه خير من تعتب الناس عليك واعلم  
ان لكل شئ غاية وان غاية الاستنقاء التنظيم فى الاستنجاء والا كثار من الماء حتى  
يستوى اليبدان والريح والمنظر فانه لا طيب أطيب من الماء ولوانه المسك وما أشبهه من  
الاشياء وانما يستدل على نظافة الرجل بنقاء أثوابه وانما يكون انقذرى فى الحقى من الرجال  
والنساء وبه يستدل على بلادتهم وفى ذلك أقول شعرا  
ولاخير قبل الماء فى الطيب كاه \* وما الطيب الا الماء قبل التطيب  
وما أنظف الاحرار فى كل مطعم \* وما أنظف الاحرار فى كل مشرب  
\* وقال فى صفة العدو والصدى : احرص أن لا يراك صديقك الا أنظف ما تكون  
وأخلقك ولهما كان يحبك فكما ازددت حسنا كان حبه لك أكثر ورغبته فيك أوفر  
[وأكثر عنده وأكبر لك فى صدره] <sup>(٢)</sup> وأدوم له على عهدك وأما العدو فليس شئ  
أعجب اليه من دمايتك وخساستك فاحترس منه وأظهر الجليل فليس شئ أعجب اليه من  
التمسك منك فانظر أن لا يكون شئ أعجب اليك من التحصن منه  
وقال فى العقل والادب : اعلم ان العقل أمير وان الادب وزير فان لم يكن وزير ضعف  
الامير وان لم يكن أمير بطل الوزير وانما مثل العقل والادب كمثلى الصيقل والسيف فان  
الصيقل اذا أعطى السيف أخذه فصقله فعاد جالامالا وعضدا يعتمد عليه ويلتجأ اليه  
فالصيقل الادب والسيف العقل فاذا وجد الادب عقلا نفقه ووفقه وقواه وسدده كما يصنع  
الصيقل بالسيف واذا لم يجد عقلا لم يعمل شيئا لانه لا يصلح الا ما وجد وان من السيوف لما  
يصقل ويسقى ويخدم ثم يباع بادنى الثمن ومنها ما يباع بزنثه دراوز بر جدا وذلك على نحو  
الحديد وجودته أو ردايته وكذلك الرجلان يتأدبان بادب واحد ثم يكون أحدهما أنفد  
من الآخرا ضعافا مضعفة وانما ذلك على قدر العقل وقوته فى الاصل وفى ذلك قلت شعرا

(٢) وجدت هذه الجملة بالاصل من غير نقط فليعلم

وقد يصلح التأديب من كان عاقلا \* وإن لم يكن عقل فلن ينفع الادب  
 \* وقال في المرء : اذا اجتمع أهل نوع فتذاكروا على نوعهم ذلك فلم يكن أصل كل  
 واحد منهم أن ينفع بما أسمع وينتفع بما سمع فاعلم ان تذاكرهم ذلك من أول المرء يصدع  
 العلم ويوهن الود ويورث الجود وينشئ الشجاعة وينغل القلب وفي ذلك  
 أقول شعرا

تجنب صديق السوء واصرم حباله \* فان لم تجد عنه محيضا فداره  
 وأحب صديق الخير واحذر مرأه \* تنل منه صفو الود مالم تماره  
 وقال في الحكمة : أما ما يسمع من كثير من الحكمة فان أوله شيء يخطر على الافئدة  
 اذا خطر وهو أصغر من الخردلة وأدق من الشعرة وأوهن من البعوضة ثم تحركه اللسان  
 وتبذره الافئدة كما يحاك البرد وكما يد النهر فيعود أكثر من الكثير وأوثق من الحديد  
 وأثمن من الجوهر وأحسن من الذهب وأنفع من كليهما لانه يزيد في المنطق ويذكر  
 الذهن ويعين على الابلاغ ويتجمل به القائل ويتقلب فيه كيف يشاء ويختار منه ما يشاء  
 فينتفع به اللطيف وينبل به السخيف ويزيد به الكفيف ويتأيد به الضعيف  
 ويزداد به الأيدقوة في منطقته وبلاغته في كتبه فيكون في حفظه منفعة للخطباء في خطبهم  
 وللبلغاء في بلاغتهم وكتبهم وللكرماء في بشاشتهم وللشعراء في قصائدهم فاذا كنت  
 ممن يؤلف حكمة أو يضع رسالة أو يذكرك في مهمة فلا تكلمه قلبك ولا تكلمه ذهنك  
 فانه اذا أكره كل ووقف ولكن ان كنت في شيء من ذلك فاستعن بالتفرغ منه على التفرغ  
 له والتهان عنه على التقدم فيه فان الذهن يحجم كما يحجم البئر ويصفو كما يصفو الماء

وقال في الكلام واخراجه : اعلم ان مثل الكلام كمثل الحجارة فمنها ما هو أعز من الذهب  
 والفضة ومنها ما لا يعطى في الصخرة العظيمة منه درهم وفي ذلك أقول شعرا  
 وما الحجر الكبير أعز فيما \* ظفرت به من الحجر الصغير  
 وكأبصرت من حجر خفيف \* صغير يبيع بالثمن الكثير

وقال في طلاقة الوجه وحسن الخلق : كن أسهل ما تكون وجهها وأظهر ما تكون  
 بشرا وأقصر ما تكون أمدا وأحسن ما تكون خلقا وألين ما تكون كنفها وأوسع  
 ما تكون أخلاقا فان الايام والاشياء عقب ودول فان أنكرت منها شيئا يوما ما كان  
 [ما] أنكرت منها شيئا خفيفا على أهل السماتة وعلى أهل الصفاء واحذر أن تحزن من

يحبك وتفرح من بحسبك فلم أر في مصاب الدهر مصيبة أوحش من تغيير النعمة وإن  
أنت لم تنكر منها شيئاً ودامت لك بما تريد فإمن الدنيا شيئاً تناله بدعة ورفق الا وهو  
أهنأ مما نيل بتعب ونصب فإمن كفى وعوفي فما يصنع بالغضب والتضايق وانهماهم  
العمر ونكد الدهر وفي ذلك أقول شعرا

ما تم شيء من الدنيا علمت به \* الا استحق عليه النقص والغير  
ولا تغير من قوم نعيمهم \* الا تكدر منه الورد والصدر  
فعاذ غما ولن تلقى امراً أبداً \* [ انعم ] من ملك أيام يفتقر  
وقال في الكذب

كذبت ومن يكذب فإن جزاءه \* اذا ما أتى بالصدق أن لا يصدقا  
وقال فيه أيضاً

اذا ما رأيت المرء حلوا لسانه \* كذوبا فليقن انه لا حياله  
ولا خير في الانسان ان لم يكن له \* حياء ولا في كل من لا وفاله  
وقال في الاخوان

ليس من كان في الرخاء صديقا \* وعدو الصديق بعد الرخاء  
عدة في اخائه لصديق \* انما ذاك عدة الاعداء  
لو ظفر نابذى اخاء أميين \* لا شترينا اخاءه بالغلاء  
لو وجدنا أخامتين أمينين \* لا نخشانا اخاءه للشقاء

أما الرفقاء في السفر والجلساء في الحضر والخلطاء في النعم والشركاء في العدم  
فاحفظ مصاحبتهم وواظب على اخائهم وفي ذلك أقول شعرا

وكنيت اذا صحبت رجال قوم \* صحبتهم وشيئتي الوفاء  
فاحسن حين يحسن محسنوهم \* واجتنب الاساءة ان أساؤا  
وابصر ما يعيبهم بعين \* عليها من عيوبهم غطاء  
اريد رضاهم أبداً وآتي \* مشيتهم وأترك ما أشاء

لا تبدئن أحداً بصغير مما يكره ولا بكبيره ولا بقليل مما يسخط ولا بكثيره فان  
ابتدأك أحد بشئ من ذلك فقد رت على الانتصار منه فعفوت أو انتصرت فأحسن  
جميع ذلك الا ان العفو أكرم والانتصار أعز وكلاهما حظ وفي ذلك أقول شعرا

(فإذات باب بحمده فيما علمت عليه من طرق الصواب .. ك  
وأى الناس ألام من سفيه \* يقول ولا يخاف من الجواب

وقال فى الجهل: اياك والجهل فاعلمت جهل على ثلاثة رجل أنت أعز منه ورجل هو أعز منك ورجل أنت وهو فى العز سواء فاعلم جهلك على من أنت أعز منه فلو لم وأما جهلك على من هو أعز منك خيف وأما جهلك على من هو مثلك فهراس مثل هراس الكلبين ولن يفترقا إلا مفضوحين أو مجروحين وليس هذا من فعال الحكماء والعماء الحلیم أرزن والجهول أنقص وفى ذلك أقول شعرا

ما تم علم ولا حلم بالأدب \* ولا تجاهل فى قوم حلیمان  
ولا التجاهل الاثوب ذى دنس \* وليس يلبسه إلا سفيهان

وقال فى رؤية الرجل وخبره ان من الناس من يعجبك حين تراه وتزداد عند الخبرة اعجابا [به] ومنهم من تبغضه حين تراه وعند الخبر تكون له أكثر بغضا ومنهم من يعجبك مخبره ولا يعجبك منظره ومنهم من يعجبك منظره ولا يعجبك مخبره وفى ذلك أقول شعرا

ترى بين الرجال العين فضلا \* وفيما أضمروا الغيب الغيبين  
ولون الماء مشتبه وليست \* تخبر عن مذاقته العيون  
فلا تعجل بنطق قبل خبر \* فعند الخبر تنهزم الظنون  
وقال أيضا فى ذلك

وما صور الرجال بها امتحان \* وما فيها لمعت بربيان  
والكن فعلهم يذم بك عنهم \* به تجب الكرامة والهوان  
وما الانسان لولا أصغراه \* سوى صور يصورها البنان  
وقال أيضا

لم أزل أبغض كل امرئ \* وجهه أحسن من خبره  
فهو كالغصن يرى ناظرا \* ناعما يعجب من زهره  
ثم يسدو بعسده ثمر \* فيكون السم فى ثمره

وقال فى النهى عن القبيح \* وإذا رأيت من أحد أمرا فنهيه عنه فلم يحمدك  
ولم يذم نفسه على مكانه أو يحدث حدثا تعلم انه قد اتفع بمقالتك فان ذلك عيب

آخر قد بدالك منه لعله أقبح من الذي نهيته عنه وفي ذلك أقول شعرا

ولانهيت غويا من غوايته \* الاستزاد كاني كنت أغريه

ولا نصحت له الاتبيين لي \* منه الجفاء كاني كنت أغويه

وقال في المؤاخاة \* لا تؤاخ أحدا الا لي اختيار منك له وارتضاء منك به واتفاق منه لك

فاذا اتفق أمر كما كذلك فاعلم ان كلا كما يحسن ويسىء ويصيب ويخطئ ويحفظ ويضيع

فوطن نفسك على الشكر اذا حفظ وعلى الصبر اذا أضاع وعلى المكافأة اذا أحسن وعلى

الاحتمال والمعاينة اذا أساء فان معاينة الصديق اذا أساء أحب الى الحليم من القطيعة في

معاشرة من تؤاخيه وفي ذلك أقول شعرا

واذا عتبت على امرئ أحببته \* فتوق ضائر عتبه وسبابه

والن جناحك ما استلان لوده \* وأجب أخاك اذا دعا لجوابه

واحرص أن تعرف موقعك من كل أحد حتى من أيبك وأملك فان من السخافة أن

تكون لآخيك فيما يحب ويكون لك فيما تكره وما أقبح أن تكون له فيما يكره

ويكون لك فيما تحب واعلم ان من تنفعك صداقته ولا تضرك عداوته الكريم الذي ان

أحسنك اليه كافاك وان أسأت اليه عانبك وامان تضرك عداوته ولا تنفعك صحبته فهو

الجاهل السفيف اللئيم وفي ذلك أقول شعرا

من الناس من ان يرض لا تنتفع به \* ولكن مني يستخط فهاشتت من ضرر

ضعيف على الاعداء لكن قلبه \* أشد اذا لاقى الصديق من الحجر

وقال في قلب الدنيا شعرا

انما الدنيا سراج \* ضوءه ضوء معار

بينما غصنك غصن \* ناعم فيه اخضرار

اذ رماه الدهر يوما \* فاذا فيه اصفرار

وكذاك الليل يأتي \* ثم يحويه النهار

وقال في المداراة \* اذ هبطت بلدا أهلها على غير ما تعرف وأنت على غير

ما يعرفون فالزم كثيرا من المداراة فإأكثر من داري ولم يسلم فكيف من لم يكن منه

مداراة وفي ذلك أقول شعرا

يا ذا الذي أصبح لا والدا \* له على الارض ولا والده

قدمت من قبلهما آدم \* فإى نفس بعد خالده  
ان جئت أرضاً أهلها كلهم \* عور فغمض عينك الواحد  
وقال لا تقانلن أحدا تجدمن قتاله بدا فأنما الحق لمن غلب ولا غالب الا الله وان آخر  
الدواء السكى فلا تجعله أولاً وفى ذلك أقول شعرا

وكم رأينا من أخى غبطة \* أصبح مسرورا وأمسى حزينا  
وكم فتى يركب طاحونة \* للحرب قد أصبح فيها طحينا

وقال فى الاعسار والايثار

كم من صديق لنا أيام دولتنا \* وكان يمدحنا قد صار يهجوننا  
انى لا عجب ممن كان يصحبنا \* ما كان أكثرهم الا يراؤنا  
لم ندر حتى انقضت عنا امارتنا \* من كان ينصحبنا أو كان يغويننا  
من كان ينصفنا ما كان يصحبنا \* الا ليخبرنا عما بأيدينا

وقال فى الصلة والتفضل \* لا يمكن من وصالك أحق بصلتك منك بصلته ولا من  
تفضل عليك أولى بالتفضل منك عليه فأنما أنت وهو كرجلين ابتدرا كرومة فقصر  
احدهما وبلغ الآخر فأنما القاصر قصر عن حظ نفسه وأما البالغ فبلغ بجميل أمره  
وعظيم قدره

\* وقال فى القدر اذا كان الرجل ليبيبا فاعلم انه كامل ولكن ان يقدمه ذلك الى  
ما كان يطالب وان يؤخره عما كان يحاذر الا بقدر يلحق به ما طلب ويسبق به ما يحذر  
وان من الناس من يؤتى منطقاً وعقلاً ولا يؤتى مالا ومنهم من يؤتى مالا ولا يؤتى غيره  
فيحتاج مع ماله الى عقل ذى العقل ومنطقه ويحتاج ذو العقل الى مال ذى المال  
ورفده وينهض هذا بهذا وهذا بهذا (١) [فليس لاحدهما اذا غنى عن الآخر] فاحوج  
المالك الى السوق وأحوج السوق الى الملك

\* وقال فى التفاضل لا تقل فلان أغنى منى وأنا أكرم منه فانه لو جمع العقل والشدة  
والشجاعة والمال واشبه ذلك لقوم وبقى قوم لاشئ لهم طاكوا ولكن الله عز وجل قال  
أهم يقسمون رجلة بك نحن قسمنا بينهم معيشتهم فى الحياة الدنيا ورفعنا بعضهم  
فوق بعض درجات فاوتى بعضهم عقلاً وبعضهم قوة وبعضهم مالا مع أشياء مما يكون فيه



صلاحهم وبه معاشهم ثم أخرج بعضهم الى بعض فعاشوا وانما مثل الرجل ورزقه ومثل عقله وأدبه ومروءته وحكمه كمثل الراعى ورميته فلا بد للراعى من سهم ولا بد لسهمه من قوس ولا بد لقوسه من وتر ولا بد للجميع ذلك من قدر يبلغ به مارشقى ويصيب به ما يبلغ ويحوز به ما أصاب والافلائي فالراعى الرجل والرمية الرزق ولا يجمع بينهما عقل ولا عز ولا شئ من ذلك الا بقدر وفي ذلك أقول شعرا

ما القوس الا عصى كفى صاحبها \* يرعى بها الضان أو يرعى بها البقر  
أو عودبان وان كانت معقفة \* حتى يضم اليها السهم والوتر  
وان جمعت لها هذين فهي عصا \* حتى يساعد من يرمى بها القدر

وقال : ان حسن السميت وطول الصمت ومشى القصد من أخلاق الاتقياء وان سوء السميت وترك الصمت ومشى الخيلاء من أخلاق الاشقياء فاذا مشيت فوق الارض فاذا كرم تحتها وكيف كانوا فوقها وكيف كانوا ابطنها وكيف كانوا أعما واعلم ان ابن آدم أعز من الاسد وأشد من العمد ما لم تصبه أدنى شوكة وأدنى مرض وأدنى مصيبة فاذا أصابه شئ من ذلك وجدته أهون من الذرة وأمهين من البعوضة فلا يغرك تجبره وتكبره وتفر عنه واستطالته وفي ذلك أقول شعرا

ولا تمس فوق الارض الا تواضعا \* فكم تحتها قوم هم منك أرفع  
فان كنت فى عز وحرز ومنعة \* فكم طاح من قوم هم منك أمتع  
\* وقال فى الغنى والقنوع : ان الغنى فى القلب قن غنيت نفسه وقلبه غنيت يده ومن افتقر قلبه لم ينفعه غناه وفي ذلك أقول شعرا

اذا المرء لم يقنع بشئ فانه \* وان كان ذامال من الفقر موقر  
اذا كان فضل الله يغنيك عنهم \* فانت بفضل الله أغنى وأيسر  
\* وقال فى رأى والمشاورة : اذا استشير نفر أنت أحدهم فكن آخر من يشير فانه أسلم لك من الصلف (١) وأبعد لك من الخطأ وأمكن لك من الفكر وأقرب لك من الخزم وفي ذلك أقول شعرا

ومن الرجال اذا زكت أحلامهم \* من يستشار اذا استشير في طرق  
حتى يحول بكل واد قلبه \* فيرى ويعرف ما يقول فينطق

فبذاك يطلق كل أمر موثق \* وبذاك يوثق كل أمر يطلق

ان الحليم اذا تفكر لم يكذب \* يخفى عليه من الامور الاوفق

\* وقال في النهي عن مجالسة أهل الأهواء والبدع ومحادثتهم: أما هذه الأهواء فاني لم أر  
أحد ازداد فيها بصيرة الا ازداد فيها عمى لان أمر الله أعز من ان تلحقه العقول ولم أر اثنين  
تكلم فيها الا رأيت لكل واحد منهما حجة لا يقدر صاحبها على دفعها الا بالشبهة والمغالطة  
واما بالنصيحة فلا ومن غلط في هذا أو مثله فأنما يغالط نفسه وعليها يخلط وإياها يخدع أو أراد أن  
يخدع ربه والله أعز من أن يخدع لقد نبئت ان الله تبارك وتعالى أوحى الى نبيه موسى  
صلى الله عليه وسلم لا تجادل أهل الأهواء فيوقعو في قلبك شيئاً يوردك به الى النار فهذا أمر  
نهى عنه موسى عليه السلام وقد أعطى التوراة فيها هدى الله وقد كلم الله موسى تكليماً  
فكيف بغيره من أهل الأهواء ولم يزل الصالحون يتناهون عن الهوى والمرء فيه والجدل به  
ولم أر قياساً قط تم ولا كلاماً صح الا وفيه كلام بعد كثير فالسنة أن لا يتكلم في شيء من  
الأهواء بالهوى وبغير الاتباع للكتب المنزلة والسنن للرسول الصادقة وفي ذلك أقول شعراً  
اذا أعطى الانسان شيئاً من الجدل \* فلم يعطه الا لكي يمنع العمل  
وما هذه الأهواء الا مصائب \* يخص بها أهل التعمق والعلل  
\* وقال في التهمة : اياك والتهمة فانها لا تترك مودة الا أفسدتها ولا عداوة الا جددتها  
ولا جاعة الا بددتها ولا ضغينة الا أوقدتها ثم لا بد من عرف بها أو نسب اليها أن يتحفظ  
من مجالسته ولا يؤتي بناحيته وأن يزهد في مناقشته وأن يرغب عن مواصلته وفي  
ذلك أقول شعراً

تمشيت فينا بالنميم وانما \* يفرق بين الاصفياء النمام

فلازلت منسوباً الى كل آفة \* ولا زال منسوباً اليك اللوائم

وفي مثله أقول

كالسيل في الليل لا يدري به أحد \* من أين جاء ولا من أين يأتيه

فالويل للعبد منه كيف ينقصه \* والويل للودم منه كيف يبليه

وقال اذا قيل لك أي شيء أطول فقل الكلام واذا قيل لك أي شيء أقصر فقل الكلام

لان الكلمة الواحدة قد تكون جواباً لالف كلمة وقد يكون جوابها ألف كلمة وأكثر ولن  
تدرك الكلام حتى تذرهن ولن تذرهن حتى تحذرهن وفي القول خطأ كثير وبعضه صواب

وان الصمت منه لأصوب فترك منه ما لا تنتفع بأخذه وخدمته ما لا تنفع على تركه  
واسجن لسانك كما تسجن عدوك واحذر كما تحذر غائلته

وقال في تأديب النفس اذا أبصرت بعض ما تكره من غيرك فأسرع الرجعة منه قبل  
أن يبصره منك من يستريبه واجد الله الذي أحسن اليك وبصرك عيوب نفسك ونهيك  
للرجوع من غيرك واذا أخبرك بعيبك صديق قبل أن يخبرك به عدو فاحسن شكره  
واعرف حقه فان خبر العدو تعيب وخبر الصديق تأديب وفي ذلك أقول شعرا

وان يهلك الانسان الا اذا أتى \* من الامر ما لم يرضه نصحاؤه

وقال في الحاسدين \* اعلم انك لن تلقى من الخير درجة ولن تبلغ منه مرتبة ولن تنزل  
منه منزلا الا وجدت فيه من يحسدك وانما الحاسد خصم فلا تجعله حكما فانه ان حكم لم يحكم  
الا عليك وان قصد لم يقصد الا اليك وان دفع لم يدفع الا حقك وفي ذلك أقول شعرا

ولو كنت مثل القدح ألفت قائلا \* ألا ما لهذا القدح ليس بقائم

ولو كنت مثل النصل ألفت قائلا \* ألا ما لهذا النصل ليس بصارم

(١) تم أدب صالح بن جناح بفضل منشي الروح ومجرى الرياح الملك الوهاب الفتح  
وذلك في سلخ شهر ذي القعدة سنة ١٠٨٦ والحمد لله أولا وآخرا وباطنا وظاهرا وصلى الله  
على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

### ❦ تنبيه ❦

لم تنف على ترجمة صاحب هذا الكتاب فيما بين أيدينا من الكتب وانما رأينا له ذكرا  
في كتاب العلم للحافظ ابن عبد البر . حيث قال أحسن ما قيل في الصمت ما ينسب لعبد الله  
ابن طاهر وهو

اقل كلامك واستعن من شره \* ان البلاء ببعضه مقرون

واحفظ لسانك واحتفظ من عيه \* حتى يكون كانه مسجون

وكل فؤادك باللسان وقل له \* ان الكلام عليك كما موزون

فزناه وليك محكما في قلة \* ان البلاغة في القليل تكون

وقد قيل ان هذا الشعر لصالح بن جناح والله أعلم وهو أشبه بذهب صالح وطبعه

هكذا وجد في الاصل المنقول عنه

يقول راجي غفران المساوي رئيس لجنة التصحيح بمطبعة  
(دار الكتب العربية الكبرى) محمد الزهري الغمراوي

الحمد لله الذي خاق الانسان وعلمه البيان عما في الجنان وألهمه رشده لمصالح الحياة  
وأفاض عليه نور المعارف حتى أتقن كل شيء أتاه والصلاة والسلام على سيدنا محمد أكمل  
الخلق علما وفضلا وأهداهم لسبل الخير دلالة وعلا وعلى آله المطهرين وأصحابه ذوي  
القدر المكين (أما بعد) فقد تم بحمده تعالى طبع كتاب رسائل البلغاء وهو كتاب جمع  
من رسائل فضلاء الكتاب الفصحاء ما هو البغية المنشودة للنبغاء العصريين والمنحة  
المهداة لذوي الفضلاء الكاملين فكل رسالة منه فيها من جواهر الآيات ما يتحلى بها جيد  
من غاص في لجج معانيها ومن شوارق الأنوار ما استطاع أشعته على من يسرح النظر في  
محاسن مبانيها تعطي الأديب منيته بلطيف عباراتها وتقوم عوج الأريب بكريم اشاراتها  
وتسد آراء ذوي الحل والعقد بقويم سياستها وتطهر النفوس من أدران الهوى بعظيم  
نصيحتها فكل الطبقات لهم فيها مرتوى كريم وبفضلها مشتفى من كل خلق ذميم فأنعم به  
من كتاب لم ينسج له على منوال وأكرم بها من فكرة جمعت شوارد الفضل في أحسن عقال  
وقد بذل حضرة الناشر جهد المستطيع في تصحيح هذه الرسائل وأفرغنا العناية في جعله  
طبق الأصل في الدقائق والجلائل غير شرح لبعض الرسائل وزيادة كتاب الأدب  
والمروءة الذي له من اسمه أوفى نصيب ومن المحاسن ما يمجز عنه الأريب فجاء

الكتاب ليس له مثيل ويحجز عن حصر محاسنه كل قيل وذلك

بمطبعة (دار الكتب العربية الكبرى) في شهر

جادي الثانية من سنة ١٣٣١ هـ جريه

على صاحبها أفضل الصلاة

وأتم التحية

آمين



- ٢ مقدمة الطبعة الثانية ٤ مقدمة الطبعة الاولى وهى كلمات للناس
- ٦ ترجمة عبد الله بن المقفع وعبد الحميد الكاتب نقلا عن المقتبس
- ١٧ القسم الاول الادب الصغير لابن المقفع
- توطئة للناسر فيما تمتاز به هذه الرسائل عن كتب تهذيب الاخلاق
- ١٩ بيان ان غاية الناس صلاح معاشهم ومعادهم و بيان السبيل الى ذلك
- ٢٠ بيان ان اصول الادب ترجع الى كونها من الله و بيان مال الانسان من الكسب فى ذلك
- ٢١ بيان ان الانسان اذا حفظ كلام الحكماء واستشهد به فى موضوعه فقد باغ الغاية
- ٢٢ بيان ان حياة العقل بخصال ست وذكرها
- ٢٣ بيان ان الانسان محتاج الى الادب أكثر من احتياجه لمطعمه ومشر به
- ٢٤ بيان ما يلزم من رام أن يدخل نفسه فى ذوى الالباب
- ٢٥ بيان أمور ثلاث تفرق بين العلماء والجهال وقد جعلت فى ثلاثة أبواب
- ٢٦ بيان كيفية محاسبة النفس وتبكيته
- ٢٧ بيان الخصومة التى يقيمها على نفسه والقضاء عليها وما يلزم العاقل من تذكر الموت
- تذكر اياها شر قلبه ويقلل طمأحه
- ٢٨ بيان ما على العاقل من احصاء مساوى نفسه فى الدين والرأى والاخلاق وما عليه من
- تفقد محاسن الناس ليتعهد نفسه بمثلها
- بيان ان على العاقل ان لا يصاحب ولا يجاور الا اذا فضل فى الدين والعلم والاخلاق وأن
- لا يحزن على شئ فاته من الدنيا
- ٢٩ بيان ان على العاقل أن يؤنس ذوى الالباب بنفسه وأن يقسم وقته الى أر بع ساعات
- ويجعل الناس صنفين ويلبس لهم لباسين
- ٣٠ بيان ان على العاقل أن لا يستصغر شيأ من الخطأ وأن يجنب عن الرأى الذى لا يجد عليه
- موافقا وأن يعرف ان الرأى والهوى متعاديان
- ٣١ بيان ما على العاقل اذا اشتبه عليه أمر ان وأن على الوالى أر بع خصال هى أعمدة
- السلطان وأركانها